

കെ.എം.പണിക്കർ.

ആത്മകഥ



ആ തമ കഥ



ATHMAKATHA

PART IV

VOL. II

(Auto-biography)

BY

K. M. PANIKKAR



First Impression – February, 1964
One Thousand Copies

PUBLISHERS:

THE MANGALODAYAM (PRIVATE) LTD.,
TRICHUR.

PRICE: RS. 3-00

Printed at the Mangalodayam Press, Trichur.

ആത്മകഥ

കെ. എം. പണിക്കർ



പ്രസാധകന്മാർ:
മംഗളോദയം (പ്രൈവറ്റ്) ലിമിറ്റഡ്,
തൃശ്ശിവപേരൂർ.

1964/1139

ഒന്നാംപതിപ്പ്:
1964 ഫെബ്രുവരി
കോപ്പി 1000



വില:
മൂന്നരപ്പിൻ

മഖവുര

എന്റെ ആത്മകഥയുടെ ആദ്യഭാഗങ്ങൾ 1954-ൽ ആണ് പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയത്. മൂന്നു പതിപ്പ് അച്ചടി ചുരുക്കിത്തരികിൽനിന്നു കേരളീയർക്ക് ആ പുസ്തകത്തിൽ എന്തൊ സപ്തം പ്രീതി തോന്നി എന്നു വിചാരിക്കാം. ഇതാ, ഈ അവസാനഭാഗവും.

മുൻഭാഗങ്ങളിൽനിന്നും അല്പം വ്യത്യാസപ്പെട്ടതാണ് ഇതിലെ കാര്യങ്ങൾ.

ഇതിൽ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന പത്തു വർഷക്കാലത്തിൽ എട്ടു വർഷം ഞാൻ വിദേശങ്ങളിലായിരുന്നു താമസം. ജീവിതം വിദേശീയരുടെ ഇടയിൽ കഴിക്കേണ്ടിവന്നു എന്നുമാത്രമല്ല, എന്റെ പ്രവൃത്തികൾ മിക്കവാറും അവരെ സ്പർശിപ്പിച്ചുമായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഈ ആത്മകഥയുടെ മുൻഭാഗങ്ങളിലുള്ള രസമല്ല ഇതിലുള്ളത്. എന്നാലും കോമിൻസാൻസിന്റെ അസ്തമയം, ചൈനീസ് വിപ്ലവത്തിന്റെ വിജയം, കൊറിയൻ യുദ്ധം, ഈജിപ്തിലെ വിപ്ലവം, ഡിഗോളിന്റെ പുനർജനനം എന്നീ ലോകപ്രധാനമായ സംഭവങ്ങളെ സ്പർശിക്കുന്ന ഒരു കഥ എങ്ങനെ രസകരമല്ലെന്നു പറയാം? ഇൻഡ്യയിലെ സംഭവങ്ങളെപ്പറ്റിയാണെങ്കിൽ പ്രവിശ്യാപുനർനിർമ്മാണവും അതിന്റെ ഒരു വശമായ കേരളപ്പിറവിയും പ്രധാനകാര്യങ്ങളാണല്ലോ. ആ കാര്യങ്ങളിൽ കേരളീയർക്ക് വിശേഷിച്ചും താൽപര്യമുണ്ടായിരിക്കുമെന്നാണ് എന്റെ വിശ്വാസം.

1959 ഏപ്രിൽ മാസത്തിൽ സുഖക്കേടായി ഞാൻ പാരീസിൽനിന്നു പോരുന്നതോടുകൂടി ഈ ആത്മകഥ

അവസാനിക്കുന്നു. ഇനിയുള്ള കാലം ജീവിതസായന്തന
മെന്നെ ഞാൻ ഗണിച്ചിട്ടുള്ളു. ആ വിശ്രമവേള ആവു
പോലെ ലോകോപകാരത്തിനായി യത്നിച്ചു, കഴിച്ചു
ട്ടണമെന്നാണ് ആഗ്രഹം. കുറെക്കാലം മുൻപു, വാല്
ക്യമായാൽ എന്താണ് ചെയ്യേണ്ടതു് എന്നു വിചാരം
എന്റെ മനസ്സിലുദിച്ചപ്പോൾ, അതേപ്പറ്റി ഞാൻ ഒരു
ഗീതകമേശ്വരി. അതു് എന്റെ ആന്തരമായ വാഞ്ചനകളു
ടെ പ്രതിഫലനമായിരുന്നു. അതു താഴെ ചേർക്കുന്നു:

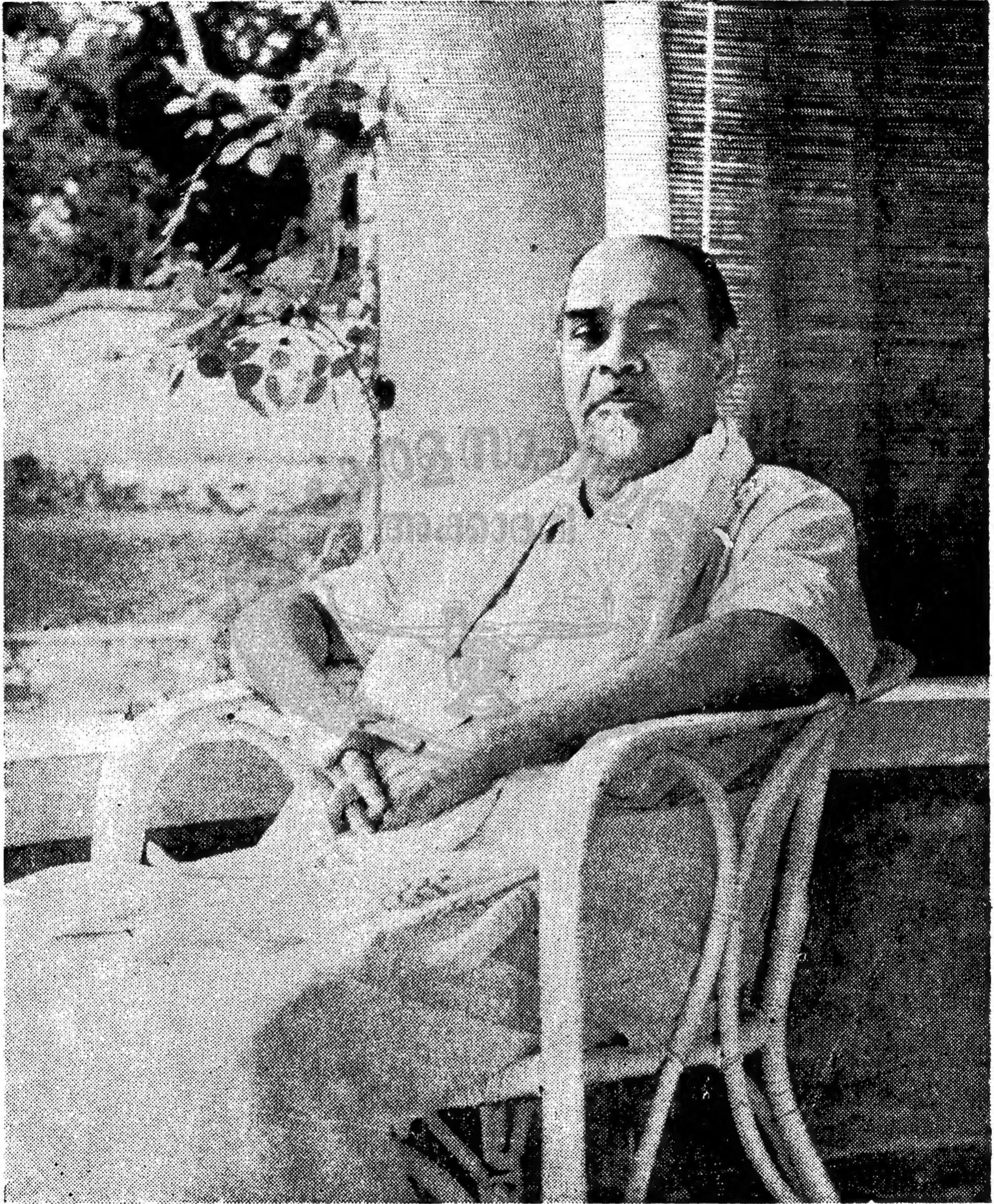
ജീവിതസായാഹ്നം

പുൽത്തകിടിയിലെന്റെ മേൽമുണ്ടു വിരിച്ചു ഞാൻ
സ്വസ്ഥനായ് സായഹ്നത്തിലല്ലവിശ്രാന്തിക്കായി.
ചിത്രമുദ്യാനമില്ലതുകുഷ്ഠസുമങ്ങി-
ല്ലത്ര പാഴ്ന്നാടൻചെടിയൊന്നുണ്ടല്ലോ നില്പൂ.
കണ്ഠപല്ലികൾ ചാർത്തിക്കൊണ്ടു വേലിച്ചുറ്റി-
ന്നപ്പൊത്തുസാഹത്തിൽക്കുട്ടികൾ ക്രീഡിക്കയാം.
അങ്ങിങ്ങു പെരുവുക്കുകൊമ്പിന്മേലിരുന്നോരോ
സംഗീതം മധ്യമാഗ്നം പക്ഷികൾ പൊഴിക്കയാം.

നില്ലാതെ നടക്കട്ടേ ലൗകികവ്യവഹാരം;
ശുഷ്ണാന്തി കാണിക്കട്ടേയുൽകഷ്ടമിച്ഛിക്കുന്നോർ.
ജീവിതദീപ്തയാത്രാക്ലാസനാമെന്നിക്കുന്നു
കേവലമല്ലകാലവിശ്രമമത്രേ വേണ്ടു.
ഇല്ലല്ലിലിവിടെന്റെ കാലുകൾ നിവൃത്തി ഞാ-
നല്ലമൊന്നലസനായ് വിശ്രമംപൂണ്ടീടട്ടേ!

ഏഴുപതിൽ കാലെടുത്തുവെണ്ണുന്ന എന്റെ കാമന
കളെ ഇതിൽ ഞാൻ പൂണ്ണമായി പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു
തോന്നുന്നു.

കെ. എം. പണിക്കർ



ശ്രീ. കെ. എം. പണിക്കർ.

ആത്മകഥ

അക്കാദമി

നാലാം ഭാഗം



ഒന്നാമധ്യായം

ചൈനയിലെ ഇൻഡ്യൻസ്ഥാനപതിയായി നിയമിതനായപ്പോൾ ബിക്കാനേർപ്രധാനമന്ത്രിപദത്തിൽനിന്നു രാജിവെക്കുന്ന ഫട്ടുവരെയോണല്ലോ മുന്പേ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയ എന്റെ ആത്മകഥയിൽ പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുള്ളതു്. പിന്നീടുള്ള ജീവിതഭാഗം പുതിയ ഒരുധ്യായമെന്നുതന്നെ പറയാം. പരിതസ്ഥിതികളെല്ലാംതന്നെ വ്യത്യാസപ്പെട്ടതാണു്. മിക്കവാറും ഇൻഡ്യയിൽനിന്നു പുറത്തായിരുന്നു താമസം. കൂട്ടുകെട്ടും സഹവാസവുമെല്ലാംതന്നെ വിദേശികളോടായിരുന്നു. ഇൻഡ്യയിലെ രാജകാര്യങ്ങളുമായി ചെറുപ്പംമുതൽ നേരിട്ട പരിചയിച്ചുപോന്ന എനിക്ക് ഇതാദ്യം അസുഖകരമായി തോന്നാതിരുന്നില്ലെങ്കിലും അന്താരാഷ്ട്രീയകാര്യങ്ങളിൽ യൂറോപ്പിൽ താമസിച്ചിരുന്ന കാലത്തും പിന്നീടും ഉത്സാഹിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിനാൽ ഈ മാറ്റത്തിൽ വലുതായ വൈഷമ്യമൊന്നും ഞാൻ അനുഭവിച്ചില്ല. 'തെക്കുകിഴക്കുനേഷ്യയുടെ ഭാവിയ്' (The Future of South-East Asia) എന്നും 'ഇന്ത്യയും ഇന്ത്യൻമഹാസമുദ്രവും' (India and the Indian Ocean) എന്നും വിദേശനയത്തെ ബാധിക്കുന്ന രണ്ടു പുസ്തകങ്ങൾ ഇതിനു മുമ്പുതന്നെ ഞാൻ എഴുതിയിരുന്നതു് എനിക്കു് വിഷയത്തിലുള്ള അഭിരുചിയെ സ്പഷ്ടമാക്കുന്നവയാണു്. ഈ പുസ്തകങ്ങളെ ഫ്രാമിച്ച് നെഹ്റു പലരോടും സംസാരിച്ചിട്ടുണ്ടുതാനും. ഇങ്ങനെയെല്ലാമാണെങ്കിലും ശ്രീമതി വിജയലക്ഷ്മിയുടെ മോസ്കോയിലേക്കുള്ള നിയമനം കഴി

ഞാൻ ആദ്യത്തെ അനുഭോഗസ്ഥരും ബാസഡറായി എന്നെ തിരഞ്ഞെടുക്കാൻ അദ്ദേഹത്തെ പ്രേരിപ്പിച്ചതെന്താണെന്ന് എനിക്കു സൂക്ഷ്മമായി ഇന്നും അറിഞ്ഞുകൂടാ. അംബാസഡർമാർ മുതലായവരുടെ പ്രധാനമായ ജോലിക്കു യോഗ്യതയുള്ളവരെന്ന് അദ്ദേഹത്തിനു സമ്മതം തോന്നിയിട്ടുള്ളവരുടെ ഒരു ലിസ്റ്റ് കാലേക്കൂട്ടി തയ്യാറാക്കിയിട്ടുണ്ട് എന്നു ഞാനറിഞ്ഞിരുന്നു. അതിൽ എന്റെ പേരും ഉൾപ്പെടുത്തിയിരുന്നതായി സരോജിനിയായി ഡുവഴിയാണ് ഞാനറിഞ്ഞത്. ആ മഹതിയായിരിക്കണം നാമനിർദ്ദേശം ചെയ്തതെന്നു ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നു.

ബിക്കാനേറിലിന്നു 1948 ഏപ്രിൽ പതിമൂന്നാംതിയ്യതി വൈശാഖിദിവസമാണ് ഞാൻ പിരിഞ്ഞുപോന്നത്. അന്നുതന്നെ എന്നെ അംബാസഡറായി നിയമിച്ചുള്ള ഉത്തരവും പുറത്തുവന്നു. പുതിയ ജോലിയുടെ സ്ഥിതിഗതികളും ഗവണ്മെന്റിന്റെ ഈ കാര്യത്തിലുള്ള നയവും മനസ്സിലാക്കുന്നതിനായി ഒരു മൂന്നാഴ്ചയോളം ദില്ലിയിൽ താമസിച്ചിട്ടു ഞാൻ കുടുംബസമേതം ചൈനയിലേയ്ക്കു പുറപ്പെട്ടു. അന്നു ബംഗാൾഗവണ്ണർ സി. രാജഗോപാലാചാരിയായിരുന്നു. ഒന്നിച്ചു രണ്ടു ദിവസം കല്ക്കട്ടായിൽ താമസിച്ചിട്ടു പോകണമെന്ന് അദ്ദേഹം ക്ഷണിച്ചിരുന്നതനുസരിച്ചു ഞങ്ങൾ വഴിക്കുവിടെ ഇറങ്ങി.

കല്ക്കട്ടാരാജഭവനം നൂറു വർഷത്തിലധികംകാലം വൈസ്രോയികൾ താമസിച്ച ഒരു കൊട്ടാരമാണ്. ഇംഗ്ലണ്ടിലെ മാറാപ്രാസാദങ്ങളുടെ മാതൃകയിൽ മാർക്വസ്സ് വെല്ലസ്ലി പണിയിച്ച ആ കെട്ടിടം ബ്രിട്ടീഷ് സാമ്രാജ്യശക്തിയുടെ ഒരു പ്രതീകമാണെന്നുതന്നെ പറയാം. രാജഗോപാലാചാരിയുടെ കൂടെ വിധവയായ ഒരു മകൾ മാത്രമേ ഈ വലിയ കൊട്ടാരത്തിൽ താമസിച്ചിരുന്നുള്ളൂ. അനേകശതം ശിപായിമാരും ഭൃത്യരും കാവല്ക്കാരമെല്ലാമുണ്ടായിരുന്ന ഈ സ്ഥലത്ത്, ഖദർവസ്ത്രം ധരിച്ച ഒരു യുദ്ധബ്രാഹ്മണനും അദ്ദേഹത്തിന്റെ വിധവയായ പുത്രിയും താമസിച്ചി

തന്നതിൽനിന്നുമാറിക്കാം ഇൻഡ്യയിലുണ്ടായ പരിവർത്തനത്തിന്റെ പ്രാധാന്യം

രാജഭവനത്തിലെ ഉറുങ്ങ് സ്വദേശിമട്ടായിരുന്നു എന്നു പറഞ്ഞാൽ പോര. സാമ്പാറും തൈതളപ്പിരിയും പ്രധാനാഹാരങ്ങളായ തമിഴുബ്രാഹ്മണരുടെ ഭക്ഷണമായിരുന്നു പണ്ടു വൈസ്രായിമാരുടെ മേശപ്പുറത്തു വിളമ്പിയിരുന്നത്. വലിയ വേഷധാരിയും പട്ടയും മുദ്രയും തലപ്പാവുമെല്ലാം അണിഞ്ഞ ഭൂതൂർ പട്ടാളമുറയനുസരിച്ചാണ് വിളമ്പിയിരുന്നത്. പഴയ ചടങ്ങുകളൊന്നും മാറിയിട്ടില്ല. ഭക്ഷണംമാത്രം മദിരാശിയിലെ മാതിരി. ഇതെന്നെ അല്പമൊന്നാശ്ചര്യപ്പെടുത്താതിരുന്നില്ല. കല്ക്കട്ട, ബോംബെ—ഇവ രണ്ടു രാജഭവനങ്ങളിൽ അനവധി വിദേശികളെ പ്രശസ്താതിഥികളായ ഗവണ്മെന്റ് സ്വീകരിക്കാറുണ്ട്. അവരെ സാമ്പാറുകൊണ്ടും രസംകൊണ്ടും സർക്കരിക്കാനാണു തീച്ചയാക്കിയിരിക്കുന്നത് എന്നു ഞാൻ ശങ്കിച്ചു. എന്തെന്നയാലും രാജഗോപാലാചാരി തന്റെ ഗവണ്മെന്റുദ്യോഗം തന്റെ അത്താഴം തന്റെ സ്ഥാനത്തിനുചേർന്ന ഗൗരവത്തോടുകൂടിയാണ് ഭരിച്ചുവരുന്നതെന്നു കാണാമായിരുന്നു.

ഞങ്ങൾ രാത്രിസമയത്താണ് കല്ക്കട്ടയിൽനിന്നു ഷാങ് ഹായിലേയ്ക്കു വിമാനം കയറിയത്. എന്തെല്ലാംവിധത്തിലുള്ള വികാരങ്ങളോടുകൂടിയാണ് ആ അമേരിക്കൻവിമാനത്തിൽ കാലുവെച്ചതെന്ന് ഇന്നു വണ്ണിക്കുവാൻ എളുപ്പമല്ല. വളരെ ശതവർഷങ്ങളായി പരാധീനതയിൽ കഴിഞ്ഞുവന്ന ഭാരതം സ്വതന്ത്രമായശേഷം അതിന്റെ സ്ഥാനപതിയായി പോകുന്നത് അഭിമാനകരമായ ഒരു കാര്യമാണല്ലോ. ലണ്ടൻ, മോസ്കോ, വാഷിങ്ടൺ, പാരീസ് ഇവ സ്ഥാനങ്ങളിലെ എംബസിക്ൾക്കു് ആ രാജ്യങ്ങളുടെ ശക്തിയും സ്ഥിതിയുമനുസരിച്ചു പ്രാധാന്യം കൂട്ടുമായിരുന്നെങ്കിലും ചൈനയും ഇൻഡ്യയുമായുള്ള പുരാതന ബന്ധത്തെയും ചീനസംസ്കാരത്തിന്റെ പാരമ്പര്യത്തെയും മറ്റു

കാര്യങ്ങളെയും പരിഗണിക്കുമ്പോൾ നാങ്കിങ്ങിലേയ്ക്കുള്ള നിയമനവും ഒട്ടാ താഴെയായിട്ടു ഗണിക്കാവുന്നതല്ല. എന്നുമാത്രമല്ല, ഭാവിയിലുപറ്റി ചിന്തിക്കുമ്പോൾ ചൈനയുമായുള്ള ബന്ധത്തിൽ നിന്നുണ്ടാകാവുന്ന ഫലങ്ങൾക്കു പ്രാധാന്യം കൂടുതലും ഉൾക്കൊള്ളാം. ഇങ്ങനെ ചരിത്രപരമായി പ്രത്യേകഗണന അർഹിക്കുന്ന ഒരു സ്ഥാനത്തേയ്ക്കു നിയമിതനായതിലുള്ള അഭിമാനത്തോടുചേർന്നു ഞാനിടപെടുന്ന സംഗതികളുടെ ഗൗരവവും ചൈനയിൽ അക്കാലത്തുതന്നെ പൊന്തിവന്നിരുന്ന ഷോർവിപ്തവത്തിന്റെ സ്വരൂപവും അതു് എങ്ങനെ ഭാരതത്തെ ബാധിക്കുമെന്നുള്ള ചിന്തയും എന്നെ വ്യാകുലപ്പെടുത്താതിരുന്നില്ല. എത്രയായാലും ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും ജനപുഷ്ടമായ രണ്ടു രാജ്യങ്ങൾതമ്മിലും ലോകത്തിൽ ഏറ്റവും പുരാതനമായ രണ്ടു സംസ്കാരങ്ങൾതമ്മിലും ബന്ധം വളർത്താൻ എന്നിക്കവസരം ലഭിച്ചതിൽ ഞാൻ സന്തോഷിക്കുകയാണ്. പിറേറഭിവസം രാവിലെ പതിനൊന്നുമണിയോടുകൂടി ഷാങ്ഹായിലെത്തി. ചൈനീസ് ഗവണ്മെന്റിന്റെ ആൾക്കാർക്കു പുറമേ, അവിടെ നമ്മുടെ പ്രാതിനിധ്യം വഹിച്ചിരുന്ന കോൺസൽ ജനറലിന്റെ നേതൃത്വത്തിൽ വലിയൊരു സാഹചര്യം ഇന്ത്യക്കാരും ഞങ്ങളെ സ്വീകരിക്കുന്നതിനു വിമാനത്താവളത്തിൽ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. അവരുടെ സ്നേഹപൂർവ്വമായ ഉപചാരങ്ങൾക്കുശേഷം ഞങ്ങൾക്കു താമസിക്കാനുദ്ദേശിച്ചിരുന്ന കാത്തേമോട്ടലിലേയ്ക്കു പോയി. ആ ഹോട്ടലിൽ ഒരു കാര്യമാണ് അതിവിശേഷമായി ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതു്: വിദേശീയരല്ലാതെ ചൈനക്കാരാകുമവിടെ താമസിച്ചിരുന്നില്ല. ചൈനയിലാണ് ആ ഹോട്ടൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്നതെങ്കിലും അതൊരു യൂറോപ്യൻസ്ഥാപനമായിരുന്നു എന്നു പറയാം.

ഷാങ്ഹായുടെ കഥയും എത്രാണ്ടിതുപോലെയാണിരുന്നതെന്ന് ചെല്ലുന്നതിനു് ഒരു രണ്ടു വർഷം മുൻപുവരെ ചൈനാ ഗവണ്മെന്റുമായി ഷാങ്ഹായ്ക്കു വലുതായ ബന്ധമൊന്നുമുണ്ടായി

തന്നില്ല. ചൈനയിലെ ഏറ്റവും പ്രധാനമായ തുറമുഖവും വാണിജ്യകേന്ദ്രവുമായിരുന്നെങ്കിലും അതിന്റെ അഭിവൃദ്ധി തുടങ്ങിയിട്ടു നൂറുവർഷം മാത്രമേ ആയിട്ടുള്ളൂ. ആക്കാലമെല്ലാംതന്നെ (രണ്ടാമത്തെ മഹായുദ്ധം തീരുന്നതുവരെ) അതു യൂറോപ്യന്മാരുടെ അധികാരത്തിലായിരുന്നുതാനും. രാജ്യാധികാരംതന്നെ യൂറോപ്യൻഗവണ്മെന്റുകളുടെ കീഴിലായിരുന്നു. അവരിൽനിന്നു ജപ്പാൻ പിടിച്ചടക്കയും ജപ്പാൻകാർ തോറാപ്പോൾ അതു ചൈനയ്ക്കു വീണ്ടുകിട്ടുകയുമാണുണ്ടായത്. 1948-ൽ ചീനഗവണ്മെന്റിന്റെ അധീനത്തിൽത്തന്നെയാണെങ്കിലും ഒരു യൂറോപ്യൻപട്ടണമെന്നതന്നെയാണ് ഷാങ്ഹായ് അഭിമാനിച്ചിരുന്നത്. വലിയ കപ്പലുടങ്ങളും കമ്പിനികളുമെല്ലാം അപ്പോഴും യൂറോപ്യരുടെ കൈവശമായിരുന്നു. അക്കാലത്തു കുറയാതെ ഒരു ലക്ഷം യൂറോപ്യൻ അവിടെ സ്ഥിരവാസമുണ്ടായിരുന്നുതാനും. നദീമുഖത്തുള്ള “ബെങ്ഡു” മാത്രം കണ്ടാൽ മതി, ഷാങ്ഹായ് യൂറോപ്പിലെ വലിയൊരു നഗരിയാണെന്നതന്നെ വിചാരിക്കും; സ്വല്പം അകത്തേയ്ക്കു കയറിയാൽ സാക്ഷാൽ ചൈനയായും.

ഷാങ്ഹായ്പോലെ ആൾത്തിരക്കുള്ള ഒരു നഗരം ഞാൻ കണ്ടിട്ടില്ല. ലണ്ടൻ, ന്യൂയാർക്ക് മുതലായ മഹാനഗരങ്ങൾ കണ്ടിട്ടുള്ളവർക്കും ഇതു് ആശ്ചര്യകരമായി തോന്നും. ഒരു നദീപ്രവാഹമെന്നപോലെ അപ്രതിരോധ്യമായും അവസാനമില്ലാതെയുമാണ് വാഹനങ്ങൾ റോഡുകളിൽ പോക്കോണ്ടിരിക്കുന്നത്. സന്ധ്യയായാൽ ഷാങ്ഹായിലെ തെരുവുകൾ പല നിറത്തിലുള്ള നിയോൺവൈദ്യുതദീപങ്ങൾകൊണ്ടു പ്രശോഭിക്കുന്നു. ന്യൂയാർക്കിലെ ബ്രാഡ്വേ ഒഴിച്ചാൽ ഇത്ര വളരെ വിവിത്രദീപങ്ങൾകൊണ്ടലംകൃതമായ സ്ഥലം വേറെയില്ലെന്നു പറയാം. ഷാപ്പുകളുടെ മുൻപിൽ, അവയിലുള്ള സാമാനങ്ങളുടെ ഗുണങ്ങളെ പല നിറത്തിൽ വൈദ്യുതദീപങ്ങൾകൊണ്ടെഴുതിയ പരസ്യങ്ങളാണ് ഉദ്ഘോഷണം ചെയ്തിരുന്നത്.

അക്കാലത്തു ലണ്ടൺ മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിൽ പോലും സാധനങ്ങൾക്കു ക്ഷാമമുണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിലും ഷാങ് ഹായിലെ ഷാപ്പുകളിൽ എല്ലാവിധസാമാനങ്ങളും നിറഞ്ഞു കണ്ടിരുന്നു. ഒന്നിനും ഒരു കുറവു കണ്ടില്ല. മറ്റു സ്ഥലങ്ങളിലെ സാധനക്ഷാമം വിചാരിച്ചു ഇപ്രകാരം അസാധാരണമായ ഒരു സുഖഭോഗം കണ്ടു ഞാൻ ആശ്ചര്യപ്പെട്ടുപോയി. ചൈനയിൽ പട്ടുവസ്ത്രങ്ങൾ ധാരാളം കിട്ടുമെന്ന് എന്നിക്കറിയാമായിരുന്നു. എന്നാൽ മറ്റു തുണിത്തരങ്ങളും ഭക്ഷണസാധനങ്ങളും വിലകൊടുത്താൽ വേണ്ടിടത്തോളം ഒരു തടസ്സവും കൂടാതെ കിട്ടുമെന്ന് ഇംഗ്ലണ്ടിലെ റോഷൺകാർഡുകളും ഇൻഡ്യയിലെ ഇറക്കുമതിനിദരാധനങ്ങളും പരിചയിച്ചറിഞ്ഞിട്ടുള്ള എന്നിങ്ങനെ വിശ്വസിക്കാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. പണമുള്ളവർക്കു ഷാങ് ഹായിൽ യാത്രാത്തിനും ഭർത്തിക്കുമുണ്ടായിരുന്നില്ല. പക്ഷേ പണത്തിന്റെ കാര്യമാണ് വിചിത്രമായിട്ടുള്ളത്.

നാണയപ്പെരുപ്പത്തിന്റെ വൈഷമ്യം ചൈനയിലെ നൂറുപോലെ ഒരിടത്തു ഒരു കാലത്തുമുണ്ടായിട്ടില്ല. ഞാൻ ഒരു രണ്ടു മണിക്കൂറിനകം അഞ്ചു കോടി ചൈനീസ് ഡാളർ ചെലവാക്കിയതു് എന്നിക്കരുതെന്ന വിശ്വസിക്കാൻ വയ്ക്കാത്ത ഒരു സംഗതിയാണ്. ഈ അഞ്ചു കോടി ചൈനീസ് ഡാളറിനു വില കയ്യിച്ചു നാനൂറുവത്ര രൂപയായിരുന്നു. ഒരു പ്രതിദിനപത്രത്തിനു 35000 ഡാളർ വില! നോട്ടുകൾ നിറച്ചു ചാക്കു കൊണ്ടു ചൈനക്കാർ സാമാനങ്ങൾ വാങ്ങാനിറങ്ങുന്ന കാഴ്ച കേണേണ്ടതുതന്നെയാണ്. പട്ടണങ്ങളിൽ സാമാനങ്ങളുടെ വില അമേരിക്കൻനാണയമനുസരിച്ചുകയാൽ ദിവസംതോറും മാറുന്ന നാണയനിരക്കനുസരിച്ചു സാമാനങ്ങളുടെ വിലയും ഉയർന്നു കൊണ്ടും താഴ്ന്നുകൊണ്ടുമിരിക്കും. ഇങ്ങനെ ഒരനുഭവം, എന്നിക്കുമുണ്ടായി: ഒന്നാംതരം ജ്യൂർജിയററുതുണിക്കു രാപ്പിലത്തെ വില വാറയ്ക്ക് ആറു ലക്ഷം രൂപയായിരുന്നു. ഞാനാവശ്യപ്പെട്ടു

താസരിച്ചു് ഒരു കത്തു് എനിക്കു കാണുവാനായി കയ്യോടുകാ-
 രൻ ഹോട്ടലിലേയ്ക്കുയച്ചുതന്നു. അപ്പോൾ വിലയെഴുതിയിരുന്ന
 തു് 680,000 ഏന്നാൺ. കാരണമന്വേഷിച്ചപ്പോൾ ആ ക-
 ണക്കനുസരിച്ചു് അമേരിക്കൻനാണയത്തിന്റെ വില കൂടി എ-
 ന്നു മനസ്സിലായി. വാറന്റു് അമേരിക്കൻഡാളർ എന്നത്രേ ജ്യോ-
 ള്ജിയററിന്റെ വില തീച്ചയാക്കിയിരിക്കുന്നത്. വീക്ഷണ സമ-
 യത്തു് ഒരു അമേരിക്കൻഡാളറിനു് എത്ര ചൈനീസ്നാണ-
 യമാണോ നിരക്കു്, അതു വിലയാക്കി അവർ ഗണിച്ചു വാങ്ങി-
 ക്കൊള്ളും.

പുറനാട്ടുനാണുങ്ങൾക്കൊണ്ടു് കൈകാര്യം ചെയ്യുന്ന
 വർക്കു് ഇതുകൊണ്ടു് വലിയയിഷ്ടപ്പെട്ടിട്ടില്ലെങ്കിലും, ചൈനക്കാർ
 ക്കു് ഇതു വിലവ്യത്യാസംകൊണ്ടുണ്ടാകുന്ന ബുദ്ധിമുട്ടു പറഞ്ഞറി-
 യിക്കത്തക്കതല്ല. കാര്യത്തു കിട്ടുന്ന പണത്തിന്നു വൈകുന്നേരം
 വിലയില്ലെന്നു വന്നാൽ ഹോട്ടലുണക്കുങ്ങൾ പാപ്പരാകാതെ
 നിവൃത്തിയില്ലല്ലോ. പട്ടണങ്ങളുള്ളവർക്കു ചൈനീസ് ഡാളർ
 കരിഞ്ചന്തയിൽ ഉടൻതന്നെ അമേരിക്കൻനാണയമായി മാറു-
 വാൻ സാധിക്കും. നാട്ടിൻപുറത്തു താമസിക്കുന്നവർക്കു് ഒരു നി-
 വൃത്തിയുമില്ല. പക്ഷേ അവരുടെ വിളവുകളും പ്രയത്നഫലങ്ങളും
 ആവശ്യങ്ങൾക്കായി വെച്ചു മാറുവാൻ സാധിക്കും. അങ്ങനെ
 യത്രേ അവർ കഴിച്ചുകൂട്ടിയിരുന്നതു്.

ചാങ്ഹായ് വലിയൊരു നഗരമാണെങ്കിലും, അവിടെ
 വാണിജ്യസൗകര്യങ്ങൾ മാറു പട്ടണങ്ങളെക്കവിഞ്ഞുണ്ടെന്നു പ-
 റയാമെങ്കിലും, അതു് ഒരു ചൈനീസ് പട്ടണമെന്നു് എനിക്കു
 തോന്നിയില്ല. അതിന്റെ ചരിത്രവും വളർച്ചയും വിചാരിച്ചാൽ
 അതിൽ ആശ്ചര്യത്തിന്നു വകയില്ല. ആ നഗരത്തിനുള്ള പ്ര-
 ത്യേകത യൂറോപ്യൻസംസ്കൃതംകൊണ്ടാണെന്നു് ആദ്യത്തെ നോ-
 ക്കിൽത്തന്നെ മനസ്സിലാകും. ചൈനാരാജ്യത്തിലാണു് സ്ഥിതി
 ചെയ്യുന്നതെന്നും അവിടെ പാർക്കുന്ന ജനങ്ങൾ ചൈനക്കാരാ-

ഞെന്നും പറയാം; അല്ലാതെ ശില്പരീതികൊണ്ടോ പ്രധാന സ്ഥലങ്ങളിലെ ജീവിതരീതികൊണ്ടോ അതു മാർസയിൽസ്, ന്യൂയാർക്കു, ലണ്ടൺ മുതലായ വലിയ തുറമുഖങ്ങളിൽനിന്നു വ്യത്യസ്തപ്പെട്ടതല്ലായിരുന്നു.

രണ്ടാം മഹായുദ്ധത്തിനു മുൻപു, ഷാങ്ഹായ് പട്ടണം യൂറോപ്യൻ ധനമായിരുന്നപ്പോൾ, അവിടുത്തെ പോലീസുകാർ മിക്കവാറും സിങ്കിക്കാരായിരുന്നു. യൂറോപ്യരുടെ അധികാരം പോരായ്മയോടുകൂടി അവരിൽ പലരും മറ്റു ജോലി സ്വീകരിച്ചു അവിടെ താമസിക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. അവരെ കൂടാതെ കച്ചവടത്തിൽ ഏർപ്പെട്ടവരായി ഒരു പത്തിരട്ടപ്പതു് ഇൻഡ്യൻ കുടുംബങ്ങളും ഗവണ്മെന്റുവകയായി ഒരു കാൺസൽ ജനറലുമാണ് അവിടെ ഉണ്ടായിരുന്നതു്. കാൺസൽ ജനറൽ പാലക്കാട്ടുകാരനായ കൃഷ്ണമൂർത്തി എന്നൊരു ഉദ്യോഗസ്ഥനായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജോലി ഇൻഡ്യക്കാരുടെ സൗകര്യങ്ങളെ അന്വേഷിക്കുക, അവരുടെ താൽപര്യങ്ങളെ സംരക്ഷിക്കുക, ഇൻഡ്യയുടെ വാണിജ്യം വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള വഴികൾ കണ്ടുപിടിക്കുക മുതലായവയാണ്. പല വിധത്തിലുള്ള നിയന്ത്രണങ്ങൾകൊണ്ടു് ഇൻഡ്യയും ചൈനയുമായി അന്നു പറയത്തക്ക കച്ചവടമൊന്നുമുണ്ടായിരുന്നില്ലെങ്കിലും, ക്രമേണ അതു വളർത്തിക്കൊണ്ടുവരണമെന്നുള്ള ഉദ്ദേശത്തോടുകൂടിയാണ് അവിടെ ഒരു കാൺസൽ ജനറലിനെ നിയമിച്ചിട്ടുള്ളതു്.

മേയ് 15-ാം തീയതി രാത്രി 11 മണിക്കു ഞങ്ങൾ ഷാങ്ഹായ് വിട്ടു. ഷാങ്ഹായിൽനിന്നു നാൻകിങ്ങിലേയ്ക്കുള്ള തീവണ്ടി അമേരിക്കൻരീതിയിൽ സകലസൗകര്യങ്ങളുമുള്ള ഒന്നാണ്. കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് ലഹളകൾകൊണ്ടു ചുരുക്കം ചില തീവണ്ടികൾമാത്രമേ ശരിയായി അക്കാലത്തു് ഓടാറുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. സാമ്രാജ്യത്തിന്റെ ഏറ്റവും പ്രധാനതുറമുഖത്തുനിന്നു രാജധാനിയിലേയ്ക്കു് ഈ വണ്ടി പോകുന്നതുമെന്ന സജ്ജീകൃതായുധരായ സൈനികരുടെ

അകമ്പടിയോടുകൂടിയാണ്. നേരം വെളുത്തതോടുകൂടി മുറിയുടെ പട്ടാ മാറി ഞങ്ങൾ യാത്ര ചെയ്യുന്ന ദേശത്തിന്റെ പ്രകൃതി കാണുവാനായി പുറത്തു നോക്കി. അപ്പോൾ കണ്ട കാഴ്ച എന്തെന്നു എത്രമാത്രം ആനന്ദിപ്പിച്ചു എന്നു പറയാൻ പ്രയാസമാണ്. നെൽകൃഷിക്കൊണ്ടു നിറഞ്ഞ പാടങ്ങളുടെ നടുവിലൂടെയാ യിരുന്നു റെയിൽപാത. പറ്റിച്ചുണ്ടു കഴിഞ്ഞു ഒരു പത്തു ദിവസം തികയാത്ത ഈ പാടങ്ങളിൽ കൃഷീവലന്മാർ പണിയെടുത്തു തുടങ്ങിയിരുന്നു. അടുത്തടുത്തുണ്ടായിരുന്ന ഗുഹങ്ങളിൽനിന്നു സൂര്യപുരുഷന്മാർ കൂട്ടം കൂട്ടമായി ജോലിക്കു പോകുന്നതും സന്തോഷപ്രദമായ ഒരു കാഴ്ചയാണ്. ചൈനക്കാർ പ്രായേണ പ്രയത്നശീലന്മാരാണ്. പുരുഷന്മാരൊന്നിച്ചു പാടത്തു ജോലി ചെയ്യുന്നതിനു സ്ത്രീകളും മടിച്ചിരുന്നില്ല. അനേകായിരം വയ്ക്കുമായി കൃഷിചെയ്തു ശീലിച്ചിട്ടുള്ള ഇവർക്കു, നമ്മുടെ നാട്ടിലെ കൃഷിക്കാർക്കെന്നതുപോലെ, ഭൂമിയോടു പ്രത്യേകം സ്നേഹമുണ്ട്. ഇൻഡ്യയുമായി ഇടതട്ടിച്ചു നോക്കുമ്പോൾ പ്രധാനമായി ഒരു വ്യത്യാസമാണ് ഞാൻ കണ്ടതു്. ഒരു പശുപിന്നെയോവട്ടെ, കാളയോവട്ടെ, ആ യാത്രയിൽ കണ്ടില്ല; അങ്ങമിങ്ങും ചില പോത്തുകൾ നിന്നിരുന്നതു കൃഷിയുടെ ഉപയോഗത്തിനാണെന്നു് എനിക്കു തോന്നിയതുമില്ല. അതുപോലെതന്നെ, വൃക്ഷങ്ങളും വളരെ അപൂർവ്വമായിട്ടേ ആ പ്രദേശത്തു കാണാനുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. മലയോടടുത്ത സ്ഥലങ്ങളിൽ വനങ്ങളും വൃക്ഷങ്ങളും കാണുമായിരിക്കാം; പക്ഷേ നാൻകിങ്ങിനോടടുത്ത ഈ പ്രദേശത്തു വൃക്ഷങ്ങൾക്കിടമില്ലെന്നാണ് ചൈനക്കാർ തീർച്ചയാക്കിയിട്ടുള്ളതെന്നു തോന്നും.

സൂക്ഷ്മം 7 മണിക്കു വണ്ടി നാൻകിങ്ങു് സ്റ്റേഷണിലെത്തി. അവിടെ എന്തെ സപ്തകരിക്കുന്നതിനായി വിദേശകാര്യമന്ത്രിയുടെ പ്രതിനിധിയും ഇൻഡ്യനൊംബസിയിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരും മാത്രമല്ല വന്നിരുന്നതു്; ബിട്ടീഷുംബാസഡർ, കനേഡിയ

നംബാസധർ, ആസ്ട്രോപ്റ്റർ പ്രതിനിധി, ഇൻഡ്യയിൽ ചൈനാഗവണ്മൻറിന്റെ പ്രതിനിധിയായ ഡാക്ടർ ലോചിയാലൂൺ മുതലായ പ്രമാണികളും ഹാജരായിരുന്നു.

എന്റെ മുൻഗാമി താമസിച്ചിരുന്ന ഏബ്രഹാമിഭവനം പേപ്പിൻലൂ എന്ന പ്രധാനത്തെരുവിലാണ് സ്ഥിതിചെയ്യുന്നത്. ആ ഭവനത്തിന്റെ മുകളിൽ ധർമ്മചക്രാലംകൃതമായ ത്രിവർണ്ണപതാക ഇലകിളിക്കുന്നെള കണ്ടപ്പോൾ എന്റെ ഹൃദയം തുടിച്ചു. ഭാരതസപാതന്ത്ര്യത്തിന്റെ ലക്ഷ്യമായി ഒരു വിദേശരാജധാനിയിൽ പാറിക്കിളിക്കുന്ന ഈ ത്രിവർണ്ണപതാകയുടെ മാനത്തെയും മഹത്വത്തെയും രക്ഷിക്കുന്ന ജോലി പ്രധാനമായി കരുതേണ്ട ഒന്നാണല്ലോ.



രണ്ടാമധ്യായം

ഞാൻ നാങ്കിങ്ങിലെത്തിയപ്പോൾ, ചൈനാചരിത്രത്തിൽ ഇദംപ്രഥമമായി വിളിച്ചുകൂട്ടിയ പാർലുമെൻറിന്റെ സമ്മേളനം നടക്കുകയായിരുന്നു. നാഷണൽ അസംബളി എന്നുപേരായ ഈ സഭയ്ക്ക്, രാജ്യത്തിന്റെ പ്രസിഡണ്ടിനെയും വൈസ് പ്രസിഡണ്ടിനെയും തിരഞ്ഞെടുക്കേണ്ട ജോലിമാത്രമാണ് വിധാനനിയമം (Constitution) നൽകിയിരുന്നത്. അപ്രകാരം രാജാധിപതി നിയമിതനായശേഷം, നിയമസഭ, ഭരണസഭ, ശാസനസഭ, പരീക്ഷാസഭ, ജുഡീഷ്യൽസഭ എന്നിങ്ങനെ അഞ്ചംഗങ്ങൾ അടങ്ങിയ ഒരു വ്യവസ്ഥ നടപ്പിൽ വരുത്തുവാനാണ് ഗവണ്മെൻറിൽനിന്നുദ്ദേശിച്ചിരുന്നത്. പഞ്ചാംഗസപരൂപമായ ഈ രാജ്യവിധാനം മറ്റൊരുമില്ലാത്ത ഒന്നാകുകയാണ് അതേപ്പറ്റി സ്വപ്നം ഇവിടെ പറയുന്നത് അനുചിതമാകയില്ലെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു.

‘നിയമസഭ’യ്ക്കു നിയമങ്ങൾ നടപ്പിൽവരുത്തുന്ന ജോലിയല്ലാതെ മറ്റു പാർലുമെൻറുകൾക്കു പതിവുള്ള ജോലി ഒന്നുമുണ്ടായിരുന്നില്ല. ഭരണസഭയെ നിയന്ത്രിക്കുക, ഗവണ്മെൻറ് നയത്തെ വിമർശനംപെയ്യുക ഇതൊന്നും അതിന്റെ ന്യായമായ പരിധിയിൽപ്പെട്ട ജോലികളല്ല. ‘ഭരണസഭ’ സ്വതന്ത്രവും നിയമസഭയോടുതന്നെ തുല്യമായ സ്ഥാനമുള്ള ഒരംഗമാണു്താനും. ഭരണസഭയുടെ അധ്യക്ഷനെ പ്രസിഡണ്ടു നിയമിച്ചു നിയമസഭയെ അറിയിക്കണമെന്നും, ആ നിയമനത്തെ നിയമസഭ അ

നവദിക്കണമെന്നുമേ വ്യവസ്ഥയുള്ളൂ. അങ്ങനെ നിയമിതനാകുന്നു ഭരണസഭാധ്യക്ഷൻ പ്രധാനമന്ത്രിയെന്നനിലയിൽ മറ്റു മന്ത്രികളെ തിരഞ്ഞെടുത്തു പ്രസിഡണ്ടിനെയും നിയമസഭയെയും അറിയിക്കുന്നു. 'ശാസനസഭ'യ്ക്കു ഗവണ്മെന്റിന്റെ മറ്റു ഗങ്ങളുടെ പരിശോധനയും മേൽനോട്ടവും ശിക്ഷയുമാണ് വിധിച്ചിട്ടുള്ളത്. പ്രസിഡണ്ടിനെത്തന്നെയും കുറ്റപ്പെടുത്തുന്നതിനും വിചാരണചെയ്യുന്നതിനുമുള്ള അധികാരം ആ സഭയ്ക്കുണ്ട്. ഏതു കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും ആ സഭയ്ക്കു നേരിട്ടോ അവർ നിയമിക്കുന്ന കമ്മീഷണറാർമുഖാന്തരമോ അന്വേഷണം ചെയ്തു വേണ്ട നടപടികൾ നടത്താവുന്നതാകുന്നു. 'പരിക്ഷാസഭ' ഇൻഡ്യയിലുള്ള പബ്ലിക് സർ്വീസ് കമ്മീഷന്റെ മുതലാകുലാണ് വഹിക്കുന്നത്. കോടതികളുടെമേലുള്ള അധികാരം, ജഡ്ജികളെ നിയമിക്കുക മുതലായവ 'ജുഡീഷ്യൽസഭ'യിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്നു.

ഇങ്ങനെ പഞ്ചാംഗരൂപമായ ഈ രാജ്യവിധാനംവഴി, അതുവരെ സൈനികഭരണത്തിൽ കഴിഞ്ഞിരുന്ന ചൈന പ്രജാധിപത്യത്തിലേയ്ക്കു കാലെടുത്തുവെയ്ക്കുവാനുദ്യമിക്കുന്ന സമയത്താണ് അവിടെ ചെല്ലുവാൻ എനിക്കു ഭാഗ്യമുണ്ടായത്. സുൺയാട്ട്സെനിന്റെ മരണശേഷം രാജ്യത്തിന്റെ സർ്വാധികാരവും ജനറാലിസ്സിനോ ചുാങ്ങ് കായ്ഷേക്കിന്റെ കൈകളിലാണ് സ്ഥിതിചെയ്തിരുന്നത്. കോമിൻടാങ്ക്ക്ഷിയുടെ നായകനെന്നനിലയിൽ, ഹിറാൾ മുസ്സോലിനി മുതലായവരുടെ മട്ടിൽ, ഏകശാസനമായി അദ്ദേഹം രാജ്യകാര്യങ്ങൾ നടത്തിക്കൊണ്ടു പോന്നു. പ്രജാധിപത്യത്തിനുവേണ്ടിയാണ് തങ്ങൾ ഒത്തൊരുമിച്ചു നാസികളോടു യുദ്ധംചെയ്തെന്നു പ്രഖ്യാപനംചെയ്തിരുന്ന മഹാശക്തികളിൽ ഒന്നാണ് ചൈനയും എന്നഭിമാനിച്ചിരുന്ന സ്ഥിതിക്കു് ഈ സൈനികഭരണം മാറ്റി ജനകീയഭരണത്തിന്റെ ചടങ്ങുകളെങ്കിലും എപ്പോഴുത്തേണ്ട കാലമായിരിക്ക

ന്നു എന്ന വിചാരം നാട്ടിൽ പരന്നതുകൊണ്ടാണ് ഇങ്ങനെ ഒരു ഭരണകൂടം ഏറ്റെടുത്തുനന്നതിന്നുതന്നെ ച്ചാങ് സമ്മതിച്ചു. അതിന്റെ ആദ്യപടയായിരുന്നു പ്രസിഡണ്ടിനെ തിരഞ്ഞെടുക്കൽ. തന്നിരിക്ക പ്രസിഡണ്ടുസ്ഥാനം വേണ്ടെന്നും താൻ രാജ്യകാര്യങ്ങളിൽനിന്നും ഒഴിഞ്ഞുനില്ക്കുവാനാണ് ആഗ്രഹിക്കുന്നതെന്നുമെല്ലാം ഒരു വിളംബരം ച്ചാങ് പ്രസിഡണ്ടുപ്പട്ടത്തിലേക്കിലും, സമയമായപ്പോൾ ജനപ്രതിനിധികളുടെ നിർബ്ബന്ധംകൊണ്ടു തിരഞ്ഞെടുപ്പിന്നു നിന്നുകൊള്ളാമെന്നു സമ്മതിക്കുവാണുണ്ടായത്. ഞാൻ നാകിങ്ങിലെത്തി രണ്ടു ദിവസം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ നടന്നത് ആ തിരഞ്ഞെടുപ്പാണ്. ബഹുഭൂരിപക്ഷത്തോടെ ച്ചാങ് തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടു എന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ.

1948-ൽ ആകപ്പാടെ ചൈനയുടെ സ്ഥിതി സവിശേഷമായ ഒന്നായിരുന്നു. ജപ്പാൻയുദ്ധത്തിന്റെ അവസാനത്തിൽ (1946-ൽ) ചൈനയ്ക്കു ലോകത്തിലെ പഞ്ചമഹാശക്തികളിലൊന്നെന്ന സ്ഥാനം സർവ്വസമ്മതമായി ലഭിച്ചു. ജപ്പാനുമായി ആദ്യം നാലുവർഷം യാതൊരു സഹായമില്ലാതെയും പിന്നെ നാലുവർഷം അമേരിക്ക, ബ്രിട്ടൻ മുതലായവരോടു യോജിച്ചും ചൈന മഹായുദ്ധം ചൈനയുടെയും ച്ചാങ്ങിന്റെയും പ്രശസ്തിയെ എത്രമാത്രം ഉയർത്തിയിരുന്നു എന്ന് ഇപ്പോൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന പ്രയാസമാണ്. ഏഷ്യയുടെ നായകത്വം ജപ്പാൻ ഒഴിഞ്ഞുകൊടുത്തതു ചൈനയ്ക്കു നിസ്സംശയം ലഭിക്കുമെന്നും അതു യൂറോപ്യൻ ശക്തികൾ സമ്മതിച്ചുകൊടുക്കാതെ നിവൃത്തിയില്ലെന്നും ഒന്നോട്ടത്തിൽത്തന്നെ ആർക്കും തോന്നുമായിരുന്നു. അത് അവിശ്വസനീയമായ സംഗതിയായിരുന്നില്ലതാനും. ജപ്പാനികൾ യുദ്ധത്തിൽ നിശ്ശേഷം പരാജിതരായി, സൈനികശക്തിയും ധനശക്തിയും നശിച്ചു, ജേതാക്കളുടെ മർദ്ദനം സഹിച്ചു ദാസ്യത്തിൽ കിടക്കുകയായിരുന്നു. ആരറിഞ്ഞു, ഒരു പത്തു വർഷത്തിനകം പിന്നെയും ജപ്പാൻകാർക്കു മുഖിലത്തേക്കാളധികം ശക്തി

യുണ്ടാകുമെന്ന്! ഇൻഡ്യാരാജ്യം അസ്ഥിതന്ത്രമാണത്രെ ഉള്ളൂ; അഥവാ, അതിനു സ്ഥിതന്ത്രം ലഭിച്ചാൽത്തന്നെ, ചൈനയോടു മത്സരിക്കുന്നതിനുള്ള ശക്തിയുണ്ടാകുമെന്ന് ആർക്കു് അന്നാലോചിക്കാൻ കഴിയും? ഏഷ്യയിലെ മറ്റു രാജ്യങ്ങൾ ജനസംഖ്യ കൊണ്ടോ ധനശക്തികൊണ്ടോ ചൈനയോടു് ഒരുകാലത്തും കിടപിടിക്കത്തക്കവയായിരുന്നില്ലതാനും.

ആഭ്യന്തരസംഗതികൾ വെച്ചുനോക്കിയാലും ചൈനയുടെ സ്ഥിതി എല്ലാംകൊണ്ടും ശുഭോന്മുഖമായിട്ടാണ് അന്നു കാണപ്പെട്ടിരുന്നത്. യൂറോപ്യന്മാർ, തങ്ങൾക്കുണ്ടുമിണ്ടും—പ്രത്യേകിച്ചു ഷാങ്ഹായിൽ—ഉണ്ടെന്നു നടിച്ചിരുന്ന പ്രത്യേകാധികാരങ്ങളെല്ലാം ഒഴിഞ്ഞുകൊടുത്തതോടുകൂടി ചൈനാ-രാജ്യത്തിന്റെ സ്ഥിതന്ത്രം, ആറു വർഷത്തിനുശേഷം, പൂർണ്ണമായി പുനസ്ഥാപിക്കപ്പെട്ടു. അതു ജപ്പാനിനോടു യുദ്ധത്തിൽ നേടിയ വിജയത്തെക്കാൾ വലിയൊരു വിജയമായാണ് എല്ലാവരും കരുതിയതു്. കഴിഞ്ഞ അമ്പതു വർഷത്തെ കുഴപ്പങ്ങൾക്കിടയിൽ കൈവിട്ടുപോയ ഹർമോസു, മഞ്ചൂറിയ മുതലായ രാജ്യങ്ങൾ തിരികെ ലഭിച്ചപ്പോൾ ചൈനയുടെ ശക്തി പര്യവർത്തികളുടെ കാലത്തുണ്ടായിരുന്നതിനെക്കാളേറെ വർദ്ധിച്ചു എന്നു പറയാം. കൂടാതെ, അമേരിക്കയുടെ ശിക്ഷണത്തിൽ യുദ്ധമഭ്യസിച്ച പത്തു ലക്ഷം സേനകളും വേറെ നാലു ലക്ഷം പടയാളികളും പ്രബലമായ ഒരു വിമാനസൈന്യവും പടക്കുപ്പലുകളും പുതിയ ഈ ശക്തിക്കു ലക്ഷ്യമെന്നപോലെ ഉണ്ടായിരുന്നതുകൊണ്ടു നവീനചൈനയുടെ സ്ഥാനത്തെ ആത്മതന്നെ അവഗണിക്കുകയില്ല എന്നു വന്നു.

യുദ്ധാനിമിത്തമുണ്ടായ നാശങ്ങൾ പോക്കി ചൈനയെ നവീകരിച്ചു ബലപ്പെടുത്തുന്നതിനു് എന്തു ചെയ്തും സഹായിച്ചുകൊള്ളാമെന്ന് അമേരിക്കാക്കാരും ഏറ്റാറിരുന്നു. ഈ സ്ഥിതിക്കു ചൈനയുടെ ഭാവിയിെപ്പറ്റി ആർക്കാണ് എന്തെങ്കിലും സന്ദേഹം തോന്നുവാൻ? ശരിതന്നെ, പൂർവ്വോക്ത മലയിടുക്കിൽ മോ

ട്രീസേട്ടന്റെ കീഴിൽ കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്‌റു കാർ കുറെ സ്ഥലം കൈക്കലാക്കി അവുടെ സേനാസംഭാരം ചെയ്തിരുന്നു. അവരുടെ സൈന്യത്തിൽ അന്നു രണ്ടു ലക്ഷം പടയാളികളോ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. ശരിയായ ആയുധങ്ങളോ വിമാനങ്ങളോ മറ്റു രാജ്യങ്ങളിൽനിന്നു സഹായമോ ഇല്ലാതിരുന്ന ഇവരിൽനിന്നു് അപായമൊന്നും വരാവുന്നതായി ആർക്കും തോന്നിയില്ല. രാജ്യത്തിന്റെ സമാധാനത്തെ ഭംജിക്കാനൊരുമ്പെട്ടു നില്ക്കുന്ന ഒരു തസ്തിരസംഘം എന്ന നിലമാത്രമാണു് ച്ചാങ് അവർക്കു് അനുവദിച്ചിരുന്നതു്. അങ്ങമിങ്ങമവർ കേറി ആക്രമിക്കാറുണ്ടായിരുന്നെങ്കിലും വളരെ നാൾ തങ്ങളുടെ തലസ്ഥാനമായി വിചാരിച്ചിരുന്ന യേനാൻകൂടി വിട്ടൊളിച്ചുതാമസി കേണ്ടിവന്ന സ്ഥിതിക്കു് അവരിൽനിന്നു പേടിക്കാനൊന്നുമില്ലെന്നു ച്ചാങ്തന്നെ വീരവാദം പറഞ്ഞിരുന്നു. പേരെഴൊരു സംഗതിയും ച്ചാങ്ങിനെ അല്പം അസഹ്യപ്പെടുത്താതിരുന്നില്ല; നാണയപ്പെരുപ്പം സീമാതിതമായിത്തീർന്നതുകൊണ്ടു് ചൈനയിൽ സാധുക്കൾക്കു ജീവിതസന്ധാരണംതന്നെ വിഷമമായിത്തീർന്നു. ഒരുമേരിക്കൻഡാളറിനു് അന്നു് (ഒന്നേകാൽരൂപായ്ക്കു്) ഒരു ലക്ഷം ചൈനീസ്ഡാളർ എന്ന നില യുദ്ധം തീർന്നു രണ്ടു മാസത്തിനകം വന്നുകഴിഞ്ഞിരുന്നു. ഈ നാണയപ്പെരുപ്പവും അതുകൊണ്ടുണ്ടാകുന്ന വിലവർദ്ധനയും സമയത്തിനു തടയാതിരിക്കയാണെങ്കിൽ ചൈനയുടെ സാമ്പത്തികജീവിതം തീരെ നശിച്ചുപോകുമെന്നുള്ളതിന്നും സംശയമില്ല. അമേരിക്കയുടെ പുണ്യമായ സഹായമുണ്ടായിരുന്നതുകൊണ്ടു് ഇതിനെ ആരമത്ര സാരമായി ഗണിച്ചില്ല. എങ്ങനെയെങ്കിലും ച്ചാങ് ഇതിനെല്ലാം നിവൃത്തിയുണ്ടാക്കിക്കൊള്ളുമെന്ന വിശ്വാസമാണു് കോമിൻടാങ്ങു് കക്ഷിമകു് ആകെയുണ്ടായിരുന്നതു്.

ച്ചാങ് കായ്ഷേക്കു് ഒരുപാമാനുപുരുഷനാണെന്നു സമ്മതിക്കാതെ നിവൃത്തിയില്ല. പറയത്തക്ക വിദ്യാഭ്യാസമോ സം

സ്ലാമോ ഇല്ലാത്ത അദ്ദേഹം 23 വർഷം ചൈനയുടെ അനിഷേധനായകനായി സ്വീകരിക്കപ്പെട്ടതുതന്നെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ അസാമാന്യഗുണങ്ങൾക്കു പ്രത്യക്ഷമായ ഒരു തെളിവാണ്ല്ലോ. ചീനക്കാരുടെയിടയിൽ അദ്ദേഹത്തെ ദീർഘകാലമെന്നു വർണ്ണിക്കുന്നു. മെലിഞ്ഞതെങ്കിലും വ്യായാമദാർഢ്യമായ ദേഹം, മീശയില്ലാത്ത മുഖം, എല്ലാവരെയും ചൂഴ്ത്തുന്നോടുന്ന കണ്ണുകൾ, കഷണ്ടിത്തല — ഇങ്ങനെയാണ് ച്യാങിന്റെ രൂപം. ഒരു ജനസംഘത്തിൽ കാണുകയാണെങ്കിൽ, ഒരുവിധത്തിലുമുള്ള പ്രത്യേകതയോ വിശേഷമോ തോന്നിക്കുന്ന വ്യക്തിയാണ് അദ്ദേഹമെന്നു പറഞ്ഞുകൂടാ. ഇങ്ങനെയുള്ള ഒരാൾ ചൈനാരാജ്യം ഒരു കാൽശതാബ്ദത്തോളം ഏകശാസനമായി ഭരിച്ചതെങ്ങനെയെന്നു ചോദ്യമുണ്ടാവാം.

നിഷ്ഠുരമായ രാജ്യഭക്തി, ദൃഢപ്രതിജ്ഞ, എത്ര ദുർഘടങ്ങളുണ്ടായാലും പിൻമാറാത്ത ധൈര്യം, ഉത്ഥാനശക്തി മുതലായി ഒരു നേതാവിനു് അവശ്യമുണ്ടാവേണ്ട ഗുണങ്ങൾ ച്യാങിനുണ്ടായിരുന്നു. കണ്ണുലിപ്പിശാമുക്കളെക്കൊണ്ടു നിറഞ്ഞിരുന്ന ആ രാജ്യത്തു മിക്ക ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരും പരസ്യമായി ഭണ്ഡാരം കൊള്ളയിട്ടിരുന്നപ്പോൾ, ച്യാങിന്റെ കാര്യത്തിൽ വിരോധികൾപോലും ഒരു ശങ്ക പ്രദർശിപ്പിച്ചിരുന്നില്ല. ച്യാങിനെ മുററിക്കൂടിയവരും ച്യാങിന്റെ ഏറ്റവുമടുത്ത ബന്ധുക്കളും ഈ കൊള്ളയിൽ പങ്കെടുത്തിരുന്നു എന്നുള്ളതു തീർച്ചതന്നെ. പക്ഷേ ച്യാങിനെപ്പറ്റി അങ്ങനെയൊരു ദുഷ്പ്രവാദമുണ്ടായിട്ടില്ല. അതുപോലെതന്നെ, താൻ വിശ്വസിച്ചിരുന്ന കാര്യങ്ങളിൽ നിശ്ചയലബ്ധമായി നിന്നു പ്രവർത്തിച്ചിരുന്നതുകൊണ്ട്, മറ്റുള്ളവർ എത്രതന്നെ മാറിയാലും, എങ്ങനെയെല്ലാം തകിടംമറിഞ്ഞാലും, അദ്ദേഹം സ്വസ്ഥാനത്തുനിന്നിളകാതെ ഉറച്ചുതന്നെ നിന്നിരുന്നു. ഈ ഗുണങ്ങൾകൊണ്ട്, ജനങ്ങൾക്കും പട്ടാളത്തിനും പൊതുവേ അദ്ദേഹത്തിൽ വിശ്വാസമായിരുന്നു എന്നതിൽ തർക്കമില്ല.

രണ്ടു ഭൃഷ്യങ്ങളാണ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ശക്തിയെ നശിപ്പിച്ചത്. ഒന്നാമതായി അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഖസ്യങ്ങളും സേവനാൽ ജനദ്രോഹികളും രാജ്യം മുടിഞ്ഞാലും തങ്ങൾക്കു കബേരതപം സമ്പാദിക്കണമെന്നുമാത്രം വിചാരമുള്ളവരുമാണ്. ആ കൂട്ടത്തിൽ പ്രധാനികൾ മാധംവ്യാങ്ക്വായ്ഷേക്കിന്റെ സഹോദരൻ ടി. വി. സുബ്ബം സഹോദരീഭർത്താവായ എച്ച്. എച്ച്. കുണ്ടുമായിരുന്നു. ചൈനാചരിത്രം കഴിഞ്ഞ കാൽ ശതാബ്ദത്തിൽ ഈ 'സൂങ്ങവംശ'ത്തോടു് അടുത്തു ഖസ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതിനാൽ, അതിന്നേപ്പുറം അല്പം ഇവിടെ പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. സുബ്ബാട്സെൻ വിപ്ലവത്തിനായി പരിശ്രമിച്ചു നടന്ന കാലത്തു ചാർളി സുബ്ബ് എന്നു പേരായ ഒരു ചെറുകുടുംബക്കാർ അദ്ദേഹത്തിനെ പണം കൊടുത്തും മറ്റു വിധത്തിലും സഹായിച്ചിരുന്നു. ചാർളി സുബ്ബിനു മുമ്പു പെൺകുട്ടികളും രണ്ടു പുത്രന്മാരും ഉണ്ടായിരുന്നു. ഏതൊരു വിചിത്രതയ്ക്കുള്ള ഭാവിയാണ് തന്റെ ഈ അഞ്ചു സന്താനങ്ങൾക്കും ദൈവം വിധിച്ചിട്ടുള്ളതെന്ന് അറിഞ്ഞിരുന്നുവെങ്കിൽ ചാർളി സുബ്ബ് എന്തു വിചാരിക്കുമായിരുന്നു, എന്തോ! പുത്രസന്താനങ്ങളുടെ കഥ നില്ക്കട്ടെ. സ്രീസന്താനങ്ങളായി മൂന്നുവരിൽ മുത്തച്ഛൻ ഐലീൻ സുബ്ബ് കൺഫുഷിയസ്സിന്റെ എഴുപത്താറാം പരമ്പരയിൽ പെട്ടയാളെന്നഭിമാനിക്കുന്ന എച്ച്. എച്ച്. കുണ്ടിനെയാണ് വിവാഹം ചെയ്തത്. കൺഫുഷിയസ്സിന്റെ വംശജനെന്നിലും രാജ്യഭണ്ഡാരം കവർന്നിട്ടുള്ളതിനും മറ്റു വിധത്തിൽ അപമര്യാദമായി പണം സമ്പാദിക്കുന്നതിനും അദ്ദേഹം ഒട്ടുംതന്നെ മടിച്ചിരുന്നില്ല. ചൈനയുടെ ധനകാര്യമന്ത്രിയെന്ന നിലയിലാണ് അദ്ദേഹം പ്രശസ്തി സമ്പാദിച്ചത്. ആ സ്ഥാനം ധനസമ്പാദനത്തിനുതക്കതാണല്ലോ. ലോകത്തിലെ കോടീശ്വരപ്രമുഖന്മാരിൽ ഒരാളായ ഇദ്ദേഹം ചൈനയിൽ കാര്യങ്ങൾ കഴുപ്പമാകുമെന്നു കണ്ടതോടുകൂടി തന്റെ പണവുമാകെ അമേരിക്കയിലേയ്ക്കു നിഗ്നമിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്.

രണ്ടാമത്തെ സഹോദരി രാഷ്ട്രപിതാവായ സുബ്ബയ്യയുടെ സ്മരണയ്ക്കായി വിവാഹം ചെയ്തത്. ഭർത്താവിന്റെ മരണശേഷം അവർ തന്റെ ബന്ധുക്കളുടെ ഭിന്നപക്ഷികൾ കണ്ടു ശോകാകുലയായി രാജകാര്യങ്ങളിൽ ഇടപെടാതെ താമസിക്കുകയായിരുന്നു. അവരുടെ സൽഗുണങ്ങളും മഹത്വവും ലോകപ്രസിദ്ധമാണ്. കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്‌റൂകാർ തന്റെ ബന്ധുക്കളെ തല്ലിയോടിച്ചശേഷംമാത്രമാണ് ആ സ്ത്രീരത്നം പിന്നെയും രാജകാര്യങ്ങളിൽ പ്രവർത്തിച്ചുതുടങ്ങിയത്. ചുരുങ് അധികാരം ഭരിച്ചിരുന്ന കാലത്താവട്ടെ, പല തരത്തിലുള്ള ധർമ്മപരമായ കാര്യങ്ങളിൽമാത്രം ഏറ്റെടുത്തിരുന്നു. ഇൻഡ്യയിലെ സരോജിനീദേവി, അമേരിക്കയിലെ എലിനോർ റൂസ്‌വെൽട്ട് മുതലായ സ്ത്രീരത്നങ്ങൾക്കു തുല്യമായ ഒരു സ്ഥാനമാണ് മാഡം സുബ്ബയ്യയുടെ സ്മരണയ്ക്കായി ലോകത്തിലുള്ളത്.

മൂന്നാമത്തെ സഹോദരിയത്രേ ലോകപ്രസിദ്ധമായ മാഡം ചുരുങ് കെയ്‌ഷേക്ക്. വിദ്യാഭ്യാസവും ലാവണ്യവതിയും അഭിജ്ഞാനമായ മാഡം ചുരുങ് ഏതു സദസ്സിലും പ്രാഥമ്യത്തെ അർഹിക്കുന്ന ഒരു സ്ത്രീയാണ്. ചെറുപ്പംമുതൽ അമേരിക്കയിൽ വിദ്യാഭ്യാസം ചെയ്ത ഇവരുടെ സംഭാഷണചാതുര്യവും വശീകരണശക്തിയും അസാധാരണമെന്നുതന്നെ പറയാം. യുദ്ധകാലത്തു രണ്ടുമൂന്നു വർഷത്തേയ്ക്കു വിമാനഡിപ്പാർട്ട്മെന്റിന്റെ മന്ത്രിയായി ജോലി നോക്കി വിജയം നേടിയ അവരുടെ സാമർത്ഥ്യത്തെപ്പറ്റി പറയേണ്ടതായിട്ടില്ല. ചൈനയ്ക്കു യുദ്ധത്തിൽ ഏകദേശം നിലയില്ലാതെ വന്നപ്പോൾ അവസരത്തിൽ അമേരിക്കയിൽ പോയി വേണ്ട സഹായങ്ങൾ എപ്പോഴും ചെയ്യുന്നതിന്നു മാഡം ചുരുങ് നിരക്കതയായത്. അവിടെ രാജ്യമാകെ സഞ്ചരിച്ച് അവർ ചെയ്ത പ്രസംഗങ്ങൾ ജനാഭിപ്രായത്തെ ഇളക്കുമറിക്കുന്നതല്ല. ജനാഭിപ്രായമോയെന്നിച്ച് അവർ ഇൻഡ്യയിൽ വന്നിരുന്നതും ഇൻഡ്യൻസപാതന്ത്ര്യത്തെപ്പറ്റി

ആർക്കുമാണ് ധ്യാനം ചെയ്യാൻ അനുചയം പ്രസംഗവും ഇപ്പോഴും പലതും കാണിക്കുന്നുണ്ടായിരിക്കും.

ഇങ്ങനെ അനന്യസാധാരണമായ ഗുണഗണങ്ങളുള്ള മാധവം ച്ചാങ്ങിനോടു ചൈവനയിൽ ചൊതുജനങ്ങൾക്ക് അതുപി ജനിപ്പിക്കുന്നതിനു മതിയായ ചില പ്രധാനഭൂഷങ്ങളുമുണ്ടാ യിരുന്നു. അതിൽ ഒന്നാമത്തേതാണ് ഭൂമി. പണമിടപെട്ട കാര്യ ണ്ങളിൽ അവരുടെ കരകമലങ്ങൾ മലിനമാണെന്നാണ് പര ക്ഷേയുള്ള വിശ്വാസം. നിയമവിരുദ്ധമായും യോഗക്ഷേമത്തിനു വിപരീതമായും ചില വ്യാപാരങ്ങളിലേപ്പോലും അവർ ഒരു കാ ലത്തു വളരെ പണം കൈവശപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടത്രേ. രണ്ടാമതാ യി അവരെപ്പറ്റി ജനങ്ങൾ പറഞ്ഞിരുന്ന ഭൂഷം, രാജ്യഭ്രാഹ്മി കളായ തന്റെ ബന്ധുക്കളും, വിദ്യാർത്ഥികളും രണ്ടു സഹോദരന്മാ രെയും സഹോദരീഭർത്താവായ കുഞ്ഞിനെയും, അവരുടെ ഭൂപ്രവൃ ത്തികളിൽ സഹായിക്കാനുള്ളതാണ്. അവരുടെ ബന്ധുക്ക ള്ളെക്കൊണ്ടു രാജ്യത്തിലെ അധികാരസ്ഥാനങ്ങൾ ഒരു കാലത്തു നിറച്ചതിനാൽ, രാജ്യത്തിൽ തുടരെയായി ഉണ്ടായിരിക്കാണ്ടിരുന്ന ചരിത്രത്തിന് അവരെയെന്ന് ജനങ്ങൾ കാരണഭൂതയാക്കി യിരുന്നതു്.

ഇതിലും കവിഞ്ഞ ഒരു ദോഷമായിരുന്നു അവർക്കു തലവേ ദനയുള്ള ഒരുലതും. അമേരിക്കയിൽ വളർന്നു, അവരുടെ സം സ്കാരവും നിലപടികളും ഉത്തമമെന്നു വിശ്വസിച്ചിരുന്ന മാധവം ച്ചാങ്ങിനു ചൈവനക്കാരെത്തന്നെ ആകുപ്പാടെ പൂർണ്ണമായിരുന്നു എന്നു പറയാം. ഒരുമേരിക്കൻസ്രീ എന്ന നിലയിലാണ് ചൈ വനക്കാരും അവരെ ഗണിച്ചിരുന്നതു്. സാധുജനങ്ങളിൽ അനു കമ്പയില്ലായ്മ, ചക്രവർത്തിനികളിലും കവിഞ്ഞ പ്രശസ്തി, വാത്ത സൗന്ദര്യവിദ്യാധരംകാരങ്ങൾ എന്നിവ ഒന്നിച്ചു ചേർന്നാൽ എത്ര തരത്തിലുള്ള ഒരുലതുംമാണുണ്ടാവുക എന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. തന്റെ സമഗ്രപ്രതാപിയായ ഭർത്താവിന് ഇങ്ങനെയുള്ള ദോഷ

ങ്ങളാൽ നാശമുണ്ടാക്കിയ യാദു് ചൈ ചൈ എന്നൊരു രാജകുളത്തിന്റെ പേർ ചീനാചരിത്രത്തിൽ പ്രസിദ്ധമാണ്. ഇക്കാലത്തെ യാദു് ചൈ ചൈയാണു് മാധം ച്യാണെന്നു ജനങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരുന്നു.

ടി. വി. സുബ്ബ, ടി. എൽ. സുബ്ബ എന്നു രണ്ടു സഹോദരന്മാരാണ് അവർക്കുണ്ടായിരുന്നതു്. 'ടി. വി.' ആദ്യം ചൈനയിലെ ഒന്നാമത്തെ ബാങ്കറായും പിന്നീടു പ്രധാനമന്ത്രിയായും വിദേശമന്ത്രിയായും ഒടുവിൽ ദക്ഷിണപ്രവിശ്വകളുടെ സർവാധികാരിയായും അവസാനംവരെ ജോലിനോക്കിയിരുന്നു. സാമത്സ്യവും കാര്യശേഷിയും മാത്രം നോക്കുകയാണെങ്കിൽ ലോകത്തിലിന്നുള്ള രാജ്യതന്ത്രജ്ഞന്മാരിൽ മുന്നണിയിൽ നില്ക്കേണ്ട ഒരാളാണ് ടി. വി. പക്ഷേ ധനാധികനായ അദ്ദേഹത്തിനു് എന്തു ചെയ്തും പണം സമ്പാദിക്കണമെന്നൊരാഗ്രഹമാണ് എല്ലാത്തിനും മീതെയുണ്ടായിരുന്നതു്. രാജ്യത്തിൽനിന്നു പലവിധമായി അപഹരിച്ചു് അമേരിക്കയിലേയ്ക്കു കടത്തിയ സംഖ്യ ഇരുനൂറുകോടി രൂപായിൽ കവിയുമെന്നാണ് ജനശ്രുതി. വലിയ ഉദ്യോഗങ്ങളൊന്നും വഹിച്ചിട്ടില്ലെങ്കിലും ടി. എൽ. സുബ്ബുവാന്തിരമാണ് ഈ ഇടപാടുകളിൽ പലതും നടന്നിരുന്നതു്.

ഇങ്ങനെ ജനദ്രോഹികളായ ബന്ധുക്കളെക്കൊണ്ടു മറ്റൊപ്പെട്ടിരുന്നതാണ് ജനറലിസ്സിമോ ച്യാദു്കൈഷേക്കിന്റെ അധഃപതനത്തിനുള്ള ആദ്യകാരണം. രണ്ടാമതായി ഒന്നു പറവാനുള്ളതു രാജ്യത്തെയൊക്കെമാനം ഇളക്കിമറിച്ചിരുന്ന പുതിയ തത്വങ്ങളെ മനസ്സിലാക്കുന്നതിനു തക്ക വിവേകബുദ്ധിയും പഠിപ്പും അദ്ദേഹത്തിനില്ലായിരുന്നു എന്നുള്ളതാണ്. സാമാന്യജനങ്ങളുടെ അഭിപ്രായങ്ങൾതന്നെ മാറിയിട്ടുണ്ടെന്നും പഴയപടി അധികാരത്തിനു വഴങ്ങി അവർ കഴിയുകയില്ലെന്നും അങ്ങനെയുള്ള ഘട്ടത്തിൽ സേനാശക്തി നിഷ്പലമെന്നും അദ്ദേഹത്തിനു മനസ്സിലാക്കാൻ ശക്തിയില്ലായിരുന്നു. മൂന്നുമാസംകൊണ്ടു കമ്യൂ

ണിസ്റ്ററുകാരെ അമർത്തുന്നതിനു തനിക്കു വൈഷമ്യമില്ലെന്നാണ് അദ്ദേഹം പരസ്യമായി പറയാറു്.

സ്വഭാവേന ച്യാങ് ദയാശീലനല്ലായിരുന്നു എന്നും തന്നോടെതിർത്തു നില്ക്കുന്നവരെ രഹസ്യമായി കൊല്ലുന്നതിനും കൊല്ലിക്കുന്നതിനും അദ്ദേഹം മടി വിചാരിച്ചിരുന്നില്ലെന്നും പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. അനേകസഹസ്രം ഉൽപതിക്കുകൾ, ഇപ്രകാരം അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആജ്ഞയനുസരിച്ചു്, കൊല്ലപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെന്നുള്ളതിനു തർക്കമില്ല. തീക്ഷ്ണദണ്ഡതപംകൊണ്ടു പ്രജകളെ അമർത്തി രാജ്യം ഭരിക്കാമെന്നുള്ള വിശ്വാസം അദ്ദേഹത്തിനുണ്ടായിരുന്നു.

ഇങ്ങനെയെല്ലാമാണെങ്കിലും ച്യാങ് അനുഭവതനം മിതഭോഗിയും തന്റെ കാഴ്ചയനുസരിച്ചു രാജ്യക്ഷേമൈകതത്വപരനുമായിരുന്നു എന്നുള്ളതിനു തർക്കമില്ല.

മേയ് 20-ാംതീയതി അദ്ദേഹം പ്രസിദ്ധമായി അവരോധിക്കപ്പെട്ടപ്പോൾ നടന്ന സദസ്സിൽ പങ്കെടുക്കുന്നതിനു ഞാനും ക്ഷണിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു. അതുതന്നെയായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഒടുവിലത്തെ പരസ്യസമ്മേളനമെന്നും പറയാം. പ്രസിദ്ധരായ സേനാനികളാലും പ്രശസ്തരായ രാജ്യതന്ത്രജ്ഞന്മാരായും ചുറ്റപ്പെട്ടു്, എല്ലാ രാജ്യങ്ങളിൽനിന്നുമുള്ള അന്ധാസഡർമാരുടെയും സ്ഥാനപതികളുടെയും അനുമാദനങ്ങൾ സ്വീകരിച്ചു് അന്നു ദർബ്ബാറിൽനിന്നു് ആ മഹാനുഭാവൻ എട്ടുമാസത്തിനകം രാജശക്തിയും അധികാരവുമെല്ലാമുപേക്ഷിച്ചു രഹസ്യമായി തലസ്ഥാനനഗരി വിട്ടുപോകേണ്ടിവരുമെന്നു് ആരു വിചാരിച്ചു? ഏതു ദീർഘദർശിക്കു പറയാമായിരുന്നു! എന്നാൽ അങ്ങനെയൊന്നാണ് സംഭവിച്ചതു്.

മേയ് മാസത്തിൽ അങ്ങുമിങ്ങും ചില സ്ഥലങ്ങൾ കൈക്കലാക്കിയതല്ലാതെ കമ്യൂണിസ്റ്റുകാർ ച്യാങ്ങിന്റെ ശക്തിയെ

സാരമായി ബാധിച്ചിരുന്നില്ല. ചൈനീസ് സമുദ്രങ്ങളിൽ പൊട്ടുന്നനെ പൊങ്ങിയടിക്കാറുള്ള ടൈഫൂൺ എന്ന കൊടുങ്കാറ്റു പോലെ അവർ കുറച്ചു മാസങ്ങൾകൊണ്ടു രാജ്യം മുഴുവൻ പരക്കുമെന്നും അമ്പതുലക്ഷത്തിൽപരമുണ്ടായിരുന്ന ച്യാങിന്റെ സൈന്യം പ്രഭാതത്തിലെ മഞ്ഞുപോലെ, എങ്ങെന്നില്ലാതെ മഞ്ഞുപോകുമെന്നും ച്യാങിന്റെ വിരോധികൾപോലും വിചാരിച്ചിരുന്നില്ല; അങ്ങനെ ഉഴഹിക്കാൻ ന്യായവുമില്ലായിരുന്നു. രണ്ടു വർഷമെങ്കിലും വലിയ വൈഷമ്യമൊന്നും കൂടാതെ ചൈനയിൽ താമസിക്കാമെന്നായിരുന്നു എന്റെ വിചാരം.

ച്യാങിന്റെ പ്രസിഡണ്ടുപട്ടാരോഹണം കഴിഞ്ഞു, താമസിയാതെ മാഡം ച്യാങ് എന്നെയും എന്റെ കുടുംബത്തെയും ചായയ്ക്കു ക്ഷണിച്ചു. പ്രസിഡണ്ടും അവിടെ സന്നിഹിതനായിരുന്നു. മാഡം ച്യാങിനെ അന്നാണ് ഞാൻ ആദ്യമായി കാണുന്നത്. അവർ ഇൻഡ്യയിൽ വന്ന സംഗതികളും അവിടെ മഹാത്മജി മുതലായവരെക്കണ്ടു പരിചയപ്പെട്ടതുമെല്ലാം വിസ്തരിച്ച് എന്നെ പറഞ്ഞുകേൾപ്പിച്ചു. മാഡം ച്യാങിനു് അന്ന് ഒരു നാല്പ്പത്തഞ്ചുവയസ്സിൽ കവിഞ്ഞു പ്രായമുണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിലും സന്ദർശത്തിനു കുറവോ ഹാനിയോ ഭവിച്ചിരുന്നില്ല. സ്രീകളോടു വസ്രങ്ങളെപ്പറ്റിയും പുരുഷന്മാരോടു രാജ്യകാര്യങ്ങളെപ്പറ്റിയും എല്ലാവരോടും അചരവർക്കവിതമായ രീതിയിലും സംഭാഷണം ചെയ്യാനവർക്കുള്ള വൈദഗ്ദ്ധ്യം ആ രണ്ടു മണിക്കൂറിനിടയിൽ എന്നിക്കു മനസ്സിലാക്കുവാൻ സാധിച്ചു.

ആ സൽക്കാരംകഴിഞ്ഞു് ഉജ്ജ്വലാധയൊഴിക്കുന്നതിനു പ്രസിഡണ്ടു് ആണ്ടുതോറും പോകാറുള്ള കൂട്ടിങ് എന്ന സ്ഥലത്തേയ്ക്കു് അവർ പോകയും ചെയ്തു. നാങ്കിങ്ങിലെ എന്റെ ജീവിതം അതോടുകൂടി ആരംഭിച്ചു എന്നു കണക്കാക്കാം.

മൂന്നാമധ്യായം

അംബാസഡറുടെ ജീവിതം

ലോകത്തിലെ പ്രധാനമായ സ്വതന്ത്രരാജ്യങ്ങൾ മിക്കവാറും ചൈനയിൽ അംബാസഡറന്മാരെയോ മിനിസ്റ്ററന്മാരെയോ നിയമിച്ചിട്ടുള്ളതുകൊണ്ട് അതിപ്രധാനമായ ഒരു ഡിപ്ലോമാറ്റിക് സംഘം സ്ഥിരമായി നാങ്കിങ്ങിലുണ്ടായിരുന്നു. അവയിൽ അഫ്ഗാനിസ്ഥാൻ, വാത്തിക്കൻ, ഫിലിപ്പീൻസ്, സപിററ് സർലൻഡ്, ആസ്ട്രിയ മുതലായ ചില ചെറിയ രാജ്യങ്ങളിലെ പ്രതിനിധികൾ മിനിസ്റ്ററന്മാരും മറ്റുള്ളവരെല്ലാം അംബാസഡറന്മാരുമാണ്. കാരോ അംബാസഡറുടെ കീഴിലും ഉപദേശാക്കൾ, സിക്രട്ടറിമാർ, മിലിറ്ററി അറ്റാച്ചേ മുതലായി പല വലിയ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരുമുള്ളതുകൊണ്ട്, ഒരു രണ്ടായിരത്തിൽ കുറയാതെ വിദേശീയർ രാജ്യകാര്യങ്ങളുന്പോലെയും നാങ്കിങ്ങിൽ താമസമായിരുന്നു. സ്ട്രീകളും കുട്ടികളും പരിവാരങ്ങളുമായി കാരോ രാജ്യത്തിന്റെയും പ്രാധാന്യമനുസരിച്ച് ഒട്ടുവളരെ ആളുകളുണ്ടായിരുന്നതിനാൽ, അവർ ചൈനാക്കാരിൽനിന്നൊഴിഞ്ഞു സ്വന്തമായ ഒരു ജീവിതമാണ് നയിച്ചിരുന്നത്.

അതിപ്രസിദ്ധനായ കരംബാസഡറോടു ജോലിയുടെ സ്വരൂപമെന്താണെന്ന് ഒരാൾ ചോദിക്കുകയുണ്ടായിപ്പോലും. നൂറ്റിൽ തൊണ്ണൂറ്റിഅഞ്ചും അന്യോന്യസൽക്കാരമാണെന്ന് ആ മഹാശയൻ പറയുകയുണ്ടായി. ശിഷ്ടം അഞ്ചുശതമാനമോ എന്നു

ചോദിച്ചപ്പോൾ, “അതു മഹാരഹസ്യമാണ്. അതേപ്പറ്റി സംസാരിച്ചുകൂടാ” എന്നായിരുന്നു മറുപടി. ഫലിതമായി പറഞ്ഞതാണെങ്കിലും ഇതിൽ വാസ്തവമില്ലാതില്ല. ഏതു രാജ്യത്തിൽ അംബാസഡറായി ഇരിക്കുന്നുവോ, അവിടുത്തെ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരെയും പ്രമാണികളെയും സൽക്കരിക്കുക, അവരിൽനിന്നു സൽക്കാരമേല്ക്കുക, അംബാസഡർമാർ അന്യോന്യം സൽക്കരിക്കുക ഇങ്ങനെ ദിനംപ്രതി ഒട്ടധികം സമയം പോകുമെന്നുള്ളതിനു തക്കമില്ല. അങ്ങനെയുള്ള സൽക്കാരങ്ങൾ ഗവണ്മെണ്ടുകളും അത്യാവശ്യമെന്നുതന്നെയാണ് ഗണിച്ചിരിക്കുന്നതെന്നുള്ളതിനു ലക്ഷ്യം അതിന്നായി പ്രത്യേകം ഒരു സംഖ്യ മാസാതോറും നീക്കിവെച്ചിട്ടുള്ളതുതന്നെയാണ്. പക്ഷേ വിതന്നുണ്ണുന്നതും ഉണ്ടുന്നതും ഒഴിച്ചുകൂടാത്ത ഒരു ചടങ്ങാണെങ്കിലും നിർമ്മിക്കാനുള്ള ജോലി അതല്ലെന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ.

രാജ്യങ്ങൾതമ്മിലുള്ള സ്നേഹബന്ധം പുലർത്തുകയാണ് അംബാസഡറുടെ ജോലി എന്നു പൊതുവായി പറയാം. തന്റെ രാജ്യത്തിന്റെ നയത്തെപ്പറ്റിയുള്ള തെറ്ററിയാരണകളും സംശയങ്ങളും മാറുക, രാജ്യങ്ങൾ തമ്മിൽ ഓരോരോ നിസ്സാരകാരണങ്ങൾ വഴിയായി വഴക്കുകൾ വളിക്കാതെ നോക്കുക, തമ്മിലുള്ള കച്ചവടം വിപുലമാക്കുക, സ്വന്തരാജ്യത്തിന്റെ താൽപര്യങ്ങളിൽ ശ്രദ്ധിക്കുക, സ്വദേശികൾക്കു വേണ്ട സഹായങ്ങൾ ചെയ്തുകൊടുക്കുക—ഇവയെല്ലാമാണ് അംബാസഡറുടെ ജോലിയിൽ പ്രധാനമായ ഒരു ഭാഗം. ഇവയിൽ കവിഞ്ഞു ചിലതും അംബാസഡർ ചെയ്യേണ്ടതായുണ്ട്. താൻ നിയമിതനായിരിക്കുന്ന രാജ്യത്തിന്റെ ഗുഡ്വിലോചനകൾ, നയോപായങ്ങൾ, സേനാശക്തി, ധനശക്തി, പ്രജകളുടെ സ്ഥിതി, ഗവണ്മെന്റിന്റെ നില—ഇവയെല്ലാം അന്വേഷിച്ചു സ്വന്തം ഗവണ്മെന്റിനെ പരിവായി മനസ്സിലാക്കണം. മറ്റു രാജ്യങ്ങളുടെ ഉദ്ദേശങ്ങളും അവരുടെ തന്ത്രങ്ങളും മനസ്സിലാക്കേണ്ടതും അവരുടെ ന

യങ്ങളിൽനിന്നും പ്രവൃത്തികളിൽനിന്നും സ്വപന്തരാജ്യത്തിനു ഹാനി വരുമോ എന്നു് അറിയേണ്ടതും അന്ധാസന്ധരുടെ ചുമതലയാണു്. ഇതെല്ലാം കഴടലുന്റെ അർത്ഥശാസ്ത്രത്തിൽ വിവരിച്ചിട്ടുണ്ടു്.

അക്കാലത്തെ ചൈനയുടെ കാര്യംകൊണ്ടു പറകയാണെങ്കിൽ, ഇൻഡ്യൻ അന്ധാസന്ധരുടെ ആദ്യത്തെ ജോലി ഇന്തരാജ്യങ്ങളും തമ്മിലുള്ള സ്നേഹബന്ധത്തെ വളർത്തുകയായിരുന്നു. എല്ലാ സംഗതിയിലും ചൈനക്കാരോടു് അനുഭാവം കാണിക്കുക, ഇൻഡ്യയെപ്പറ്റി അവരുടെ ഇടയിൽ അറിവും അനുഭാവവും വർദ്ധിപ്പിക്കുക, അതിനായി വാത്കളും ലേഖനങ്ങളും വിതരണം ചെയ്യുക, പ്രസംഗങ്ങൾ നടത്തുക, പത്രാധിപന്മാരുമായി സ്നേഹത്തിൽ കഴിച്ചുകൂട്ടുക—ഇവയെല്ലാം ഒഴിച്ചുകൂടാത്ത നടപടികളാണു്. ഒരോരോ സംഗതിവശാൽ രാജ്യങ്ങൾ തമ്മിൽ തെറ്റിദ്ധാരണ ഉണ്ടാകുന്നതു പതിവായാൽ, അവ ക്രമേണ വഴക്കായി വികസിക്കാതെ പറഞ്ഞൊതുക്കുക, അന്യോന്യമുള്ള ഇടപാടുകൾ ന്യായവും നീതിയുമനുസരിച്ചു തീർക്കുക—ഇവയും നിത്യേന ചെയ്യേണ്ട ജോലിയാണു്. ഇൻഡ്യാക്കാർ ചൈനയിൽ പലേടത്തു ജോലിക്കായും കച്ചവടത്തിനായും അന്നു താമസിക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. അവരുടെ മേൽ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർ അന്യായം പ്രവർത്തിക്കാതെ നോക്കേണ്ടതും, അവർക്കു വേണ്ട സഹായങ്ങൾ ചെയ്തുകൊടുക്കേണ്ടതും അന്ധാസന്ധരുടെ ചുമതലയാണു്. ഇൻഡ്യയും ചൈനയുമായുള്ള കച്ചോടത്തിനുള്ള തടസ്സങ്ങൾ മാറ്റാൻ പരിശ്രമിക്കുകയും അങ്ങനെയുള്ള ബന്ധത്തെ വിപുലമാക്കുവാൻ നിരന്തരം യത്നിക്കുകയും വേണം. ഇവയെല്ലാം അന്ധാസന്ധരുടെ ചുമതലയിലാണു് നടക്കുന്നതെങ്കിലും നിയമാനുസരണം ജോലി ചെയ്യുന്നതു കീഴിലുള്ള ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരാണു്.

രാജ്യതന്ത്രസംബന്ധമായ കാര്യങ്ങളിലാണു് അന്ധാസന്ധർ നേരിട്ടു പ്രവർത്തിക്കുന്നതു്. ചൈനയെ ഉദാഹരിച്ചു

പറകയാണെങ്കിൽ, അമ്പാസഡർ നിരന്തരമായി അന്വേഷിച്ചു മനസ്സിലാക്കി നമ്മുടെ ഗവണ്മെന്റിനെ അറിയിക്കേണ്ട സംഗതികൾ രാജ്യഭരണത്തിന്റെ എല്ലാ വശങ്ങളെയും ബാധിക്കുമെന്നു പറയാം. കോമിൻസാങ്ങ് ഗവണ്മെന്റിന്റെ ശക്തിയെന്തു്, അതിനോടൊത്തു നില്ക്കുന്ന കക്ഷികളുടെ ശക്തിയെന്തു്, പ്രജകൾ എത്ര വിധത്തിൽ ഗവണ്മെന്റിനോടു രഞ്ജിച്ചിരിക്കുന്നു, ഗവണ്മെന്റിന്റെ ധനശക്തി ക്ഷയിച്ചുവരുന്നതിനു കാരണമെന്തു്, സൈന്യത്തിന്റെ ബലമെങ്ങനെ, അതിനെ ദുർബ്ബലപ്പെടുത്തുന്ന സംഗതികളെന്തെല്ലാം, ഇന്ത്യയെ തൊട്ടു കിടക്കുന്ന സ്ഥലങ്ങളോടും ഇന്ത്യയോടും അവർ തുടരുന്ന നയമെന്തു്—ഇതെല്ലാം അന്വേഷിച്ചും ആലോചിച്ചും മനസ്സിലാക്കി നമ്മുടെ ഗവണ്മെന്റിനെ മുടക്കാതെ അറിയിക്കണം. അതുകൊണ്ടുമായില്ല; അമേരിക്ക, റഷ്യ, ഇംഗ്ലണ്ട്, ഫ്രാൻസ് മുതലായ പ്രധാനശക്തികൾ ചൈനയിൽ എന്താണു് ചെയ്യുന്നതു്, എന്താണുദ്ദേശിക്കുന്നതു്, അവരും ചൈനയുമായുള്ള കൂട്ടുകെട്ടുകൾകൊണ്ടു് ഇന്ത്യയ്ക്കു് എന്തെങ്കിലും ഹാനിയുണ്ടാകുമോ—ഇവ മനസ്സിലാക്കേണ്ടതും അതിപ്രധാനമായ ഒരു ജോലിയാണു്.

അമേരിക്ക, റഷ്യ മുതലായ പ്രധാനശക്തികൾക്കു് അംബാസഡറന്മാർ കൂടാതെ രാജ്യത്തിലെ പ്രധാനപട്ടണങ്ങളിലെല്ലാം 'കാൺസൽ' എന്നു പറയുന്ന പ്രതിനിധികളും ചാരസംഘങ്ങളുമുണ്ടു്. രാജ്യത്തിൽ എത്ര മൂലയിലും നടക്കുന്ന കാര്യങ്ങൾ ഉടനടി അറിവാൻ തക്കവിധത്തിലുള്ള എല്പ്പാടാണു് അവർക്കുള്ളതു്. കൂടാതെ, മിഷ്യണറികൾ, കച്ചോടക്കാർ മുതലായവരും ഈ ജോലിയിൽത്തന്നെ സഹായിക്കുന്നു. നമുക്കു ഷാങ് ഹായിൽമാത്രമേ അന്നു് ഒരു കാൺസൽ ജനറാലുണ്ടായിരുന്നുള്ളു. കച്ചോടക്കാരും മിഷ്യണറിമാരും ഉൾനാടുകളിൽ ഇല്ലതാനും. അതുകൊണ്ടു പ്രധാനരാജ്യങ്ങൾക്കുള്ള സൗകര്യങ്ങൾ നമുക്കില്ല. നേരിട്ടു ലഭിക്കുന്ന അറിവു കൂടാതെ മറ്റാംബാസഡറന്മാരും

രോട്ടാ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരോടുമുള്ള സംസർഗ്ഗത്തിൽനിന്നാണ് വളരെ സംഗതികൾ മനസ്സിലാക്കാനുള്ളത്. അതുകൊണ്ടാണ് അന്ധാസഡറുടെ ജീവിതത്തിൽ അന്യോന്യസൽക്കാരത്തിന് ഇത്രയധികം പ്രധാനം.

ചൈനയുടെ വിദേശകാര്യമന്ത്രി അക്കാലത്തു (1948) ഡാക്ടർ വാങ് ഷീ ചിയേ (Wang Shih Chieh) എന്നൊരാളായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തെ മുൻപുതന്നെ സപ്തമെന്നിങ്ങ പരിചയമുണ്ട്. ആദ്യംമുതലേ ഞങ്ങൾ തമ്മിൽ സ്നേഹിതരായിത്തീർന്നുകൊണ്ട്, കോമിൻതാങ്ഗവണ്മൻറുമായുള്ള എന്റെ ബന്ധം വളരെ സുഖകരമായിട്ടാണ് തുടങ്ങിയത്. ഇതിനു വേറേയും ഒരു കാരണമുണ്ടായിരുന്നു: വിദേശഡിപ്റ്റാർട്ട്മെന്റിലെ സ്ഥിരം ഉപമന്ത്രി ഡാ. ജോർജ് യേ (George Yeh) വളരെക്കാലമായി എന്റെ ആപ്തമിത്രമായിരുന്നു. ജോർജ് യേ കോബ്രിഡ്ജിൽ ഡിഗ്രാഡ്യാസം ചെയ്ത ഒരു പണ്ഡിതനാണെന്നുമാത്രമല്ല, പല പ്രാവശ്യം ഇൻഡ്യയിൽ സഞ്ചരിച്ച്, ഇന്ത്യയുടെ നായകന്മാരുമായി പരിചയപ്പെട്ട സ്നേഹത്തിൽ കഴിഞ്ഞുവന്ന ആളാണ്. പ്രസിഡണ്ട് ഡ്വാങ്ക്വായ്ഷേക്കിന് അദ്ദേഹത്തിൽ അചഞ്ചലമായ വിശ്വാസമുള്ളതുകൊണ്ടാണ് വിദേശഡിപ്റ്റാർട്ട്മെന്ററിന്റെ സ്ഥിരം ഉപാധ്യക്ഷനായി നിയമിച്ചത്.

മുദ്രാശാസ്ത്രത്തിൽനിന്നുള്ള അംബാസഡറന്മാരിൽ എല്ലാംകൊണ്ടും പ്രമാണികളായിരുന്നതു മൂന്നുപേരാണ്. അമേരിക്കൻ അന്ധാസഡർ ഡാക്ടർ ലൈട്ടൺ സ്റ്റാർവാർട്ട്, ബ്രിട്ടീഷ് അന്ധാസഡർ സർ റയിഫ് സ്റ്റീവൻസൺ, റഷ്യൻ അന്ധാസഡർ ജനറൽ റോസ്ചിൻ—ഇവരായിരുന്നു ആ മൂന്നു പേർ എന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. ഇവരിൽ അമേരിക്കൻ അന്ധാസഡർ ഡാ. സ്റ്റാർവാർട്ട് ചൈനയിൽത്തന്നെ ജനിച്ചു വളരെ ചിരകാലം പിക്കിങ്ങിലുള്ള ഒരു സർവ്വകലാശാലയുടെ അധ്യക്ഷനായിരുന്ന ആളാണ്. ചൈനീസ് ഭാഷ, ഇംഗ്ലീഷ് എന്നതുപോലെ, അദ്ദേഹത്തിനു

വശമാണ്. തനിക്കു് അമേരിക്കയോടുള്ളിടത്തോളം സ്നേഹം ചൈനയോടുമുണ്ടെന്ന് അദ്ദേഹം പരസ്യമായി പറയാറുണ്ട്. അതെങ്ങനെയായാലും തന്റെ ജീവിതം മുഴുവൻ ചൈനയിൽ തന്നെ കഴിച്ചു് എഴുപത്തിമൂന്നു വയസ്സു കഴിഞ്ഞ ഡാ. സുറു വാർട്ടിനു ചൈനയോടും ചീനരോടും നിഷ്കളങ്കമായ സ്നേഹമുണ്ടായിരുന്നു എന്നുള്ളതിനു സംശയമില്ല. പ്രസിഡൻറ് ച്യാങ് അദ്ദേഹത്തിനെ തന്റെ ഉത്തമമിത്രങ്ങളിൽ ഒരാളായാണ് ഗണിച്ചിരുന്നത്. ഒരു കാര്യവും അദ്ദേഹത്തോടു പറയാതെ ചെയ്യുകയും പതിവില്ല. ചൈനയിൽ നടക്കുന്ന കാര്യങ്ങളുടെ പുണ്യരൂപം മനസ്സിലാക്കുന്നതിനോ അവരെ വേണ്ട വഴിക്കു പദേശിച്ചു കൊണ്ടുപോകുന്നതിനോ ഉള്ള ശക്തി ഡാ. സുറു വാർട്ടിനില്ലായിരുന്നു എന്നാണ് എനിക്കാദ്യംതൊട്ടേ തോന്നിയതു്. ഒരു ധർമ്മാത്മാവെന്ന നിലയിലാണ്, അമ്പാസഡറെന്നുള്ള നിലയിലല്ല, ആളുകൾ അദ്ദേഹത്തെ ബഹുമാനിച്ചിരുന്നതും.

ബ്രിട്ടീഷ് അംബാസഡർ പേറേ ഒരു തരത്തിലുള്ള മഹാശയനായിരുന്നു. അംബാസഡർ എന്നു പറഞ്ഞാൽ മനസ്സിൽ തോന്നുന്ന രൂപമാണ് സ്തീവൻസണിനുണ്ടായിരുന്നതു്. കണ്ടാലുള്ള ആഭിജാത്യം, വലിയ ഒരു രാജ്യത്തിന്റെ പ്രതിനിധിയാണെന്നുള്ള ഗൗരവം, വേഷപ്രയത്നം, സംസ്കാരസമ്പന്നമായ സംഭാഷണം—ഈ ഗുണങ്ങൾ വലിയൊരു ചക്രവർത്തിയുടെ പ്രതിപുരുഷനു യോജിച്ചുവണ്ണമായിരുന്നു സ്തീവൻസണിൽ തെളിഞ്ഞിരുന്നതു്. പല രാജ്യങ്ങളിലും വലിയ ഡിപ്ലോമാറ്റിക്കുകുടുംബങ്ങൾ വഹിച്ചു രാജ്യകാര്യങ്ങളിൽ പഴക്കവും പരിചയവും ധാരാളമുണ്ടായിരുന്നതുകൊണ്ടു്, ചൈനയിൽ നടക്കുന്ന കാര്യങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുന്നതിനോ അവ ബ്രിട്ടീഷ് താൽപര്യങ്ങൾക്കു വിപരീതമാവാതിരിപ്പാൻ എപ്പോഴും ചെയ്യുന്നതിനോ സ്തീവൻസണു വൈഷമ്യമുണ്ടായിരുന്നില്ല. കാൻടൺ, പീക്കിങ്, ഷാങ്ഹായ് മുതലായ വലിയ പട്ടണങ്ങളിൽനിന്നെല്ലാം ദിവസംപ്രതി

റിപ്പോർട്ടുകൾ വന്നുകൊണ്ടിരുന്നതു കൂടാതെ, പുരാതനമായി ചൈനയിൽ ബ്രിട്ടീഷുകാർക്കുണ്ടായിരുന്ന പ്രാബല്യംവഴി പ്രമാണികളായ പല ചീനക്കാരിൽനിന്നും വേണ്ട അറിവു സമ്പാദിക്കുന്നതിനും അദ്ദേഹത്തിനു സാധിച്ചിരുന്നു. ബ്രിട്ടീഷുകാർക്കുള്ള രഹസ്യമാഗ്ഗങ്ങൾ പല തരത്തിലായിരുന്നു എന്നു പറയാം.

റഷ്യൻപ്രതിനിധി ജനറൽ റോഷ്ചിൻ പട്ടാളത്തിലാണ് മുന്പു ജോലിനോക്കിയിരുന്നത്. ആ വഴിയിൽ സോവിയറ്റ് റെംബസിയിലെ സൈന്യപ്രതിനിധി(Military attache)യായി ചുങ്കിങ്ങിൽ പല വർഷം ജോലിനോക്കിയിരുന്നതുകൊണ്ട് അദ്ദേഹത്തിനു ചൈനീസ് ഭാഷ നല്ലവണ്ണം വശമായിരുന്നു; കൂടാതെ, രാജ്യത്തിലെ പ്രധാനികളായ സകലരെയും നേരിട്ടു നല്ലവണ്ണം പരിചയമായിരുന്നുതാനും. അംബാസഡറന്മാരുടെ കൂട്ടത്തിൽ കൂടുതൽ ചെറുപ്പം റോഷ്ചിനായിരുന്നു എന്നു പറയാം. അയാൾക്കു നാല്പ്പത്തിയഞ്ചുവയസ്സിൽ കൂടുതലുണ്ടായിരുന്നില്ല. കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് കാരുമായി ചൈനീസ് ഗവണ്മെൻറ് മേലാശയ യുദ്ധത്തിലേപ്പെട്ടിരുന്ന ആ കാലത്ത്, ജനറൽ റോഷ്ചിന്റെ നാങ്കിങ്ങിലെ താമസം അത്ര സുഖകരമായിരുന്നു എന്നു വിശ്വസിക്കാൻ തരമില്ലെങ്കിലും, അത് അദ്ദേഹം ലേശവും പുറത്തു കാണിച്ചിരുന്നില്ല. പ്രധാനമായ പബ്ളിക് സർക്കാരങ്ങളിൽ പങ്കുകൊള്ളുകയും എല്ലാവരോടും സന്തോഷത്തോടെ സംസാരിക്കുകയും പതിവുണ്ടെങ്കിലും, മറാംബാസഡറന്മാരുമായുള്ള കൂട്ടുകെട്ടിൽനിന്നും അദ്ദേഹം ഒഴിഞ്ഞാണ് നിന്നിരുന്നത്. ഇൻഡ്യനെംബസിയിലും ഇജിപ്ഷ്യനെംബസിയിലുമല്ലാതെ അദ്ദേഹം വിരുന്നുണ്ണുവാൻ പോയതായി അറിവില്ല. എന്നോടു സന്തോഷത്തോടെയാണ് കഴിഞ്ഞുവന്നിരുന്നതെങ്കിലും സംഗതികൾതമ്മിൽ സംസാരിക്കാനായി ഞങ്ങൾ അന്യോന്യം അങ്ങോട്ടു ചെന്നും ഇങ്ങോട്ടുവന്നും കണ്ടിട്ടുണ്ടെങ്കിലും ആകുപ്പാടെ അദ്ദേഹം ഡിപ്ലോമാറ്റിക് സംഘത്തിൽനിന്നും അകന്നു നിന്നിരുന്നു എന്നുതന്നെ പറയണം.

മറ്റു യൂറോപ്യൻരാജ്യങ്ങളിൽനിന്നുള്ളവരിൽ പലരും പ്രസിദ്ധനാകും യോഗ്യനാകുമായിരുന്നെങ്കിലും അവരെപ്പറ്റി ഇവിടെ പറയേണ്ട കാര്യമില്ല. ക്യാനഡായുടെ അംബാസഡർ ടി. സി. ഡേവിസ്സും ആസ്ട്രേലിയനംബാസഡർ കീത്തു ആഫീസറും ഞങ്ങളുടെ കൂട്ടത്തിൽ പ്രമാണികളായിരുന്നു. ഇവിടെ ഡേവിസ്, രാജ്യകാര്യങ്ങളുടെ ആലോചനയിൽ വലിയ പങ്കൊന്നു മെടുത്തില്ലെങ്കിലും, എല്ലാവരുടെയും സൗഖ്യമനോപക്ഷിക്ഷണത്തിലും എല്ലാക്കാര്യങ്ങളും ഭംഗിയായി നടത്തിക്കൊണ്ടുപോകുന്നതിലും ഔത്സുക്യം കാണിച്ചിരുന്നതിനാൽ, അദ്ദേഹത്തെ ഡിപ്ലോമാറ്റിക്സംഘത്തിന്റെ കാരണവരെന്നുതന്നെ പറയാം. ക്യാനഡയിൽ ജസ്റ്റിസായും പിന്നീട് ആസ്ട്രേലിയയിൽ ഫൈക്കമ്മീഷണറായും ജോലിനോക്കി വ്യാതി സമ്പാദിച്ച അദ്ദേഹത്തിനു മറ്റു സകലഗുണങ്ങളും തികഞ്ഞിട്ടുണ്ടെങ്കിലും, രാജ്യകാര്യങ്ങളിൽ പരിജ്ഞാനമോ അവയിൽ താൽപര്യമോ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല; അങ്ങനെ അദ്ദേഹം ഭാവിച്ചുമില്ല. നേരേ മറിച്ചായിരുന്നു കീത്തു ആഫീസർ. ലണ്ടൺ, മോസ്കോ, വാഷിങ്ടൺ മുതലായ പ്രധാനരാജധാനികളിൽ ഡിപ്ലോമാറ്റിക്ജോലി നോക്കി പരിചയം നേടിയ ഒരു പഴമക്കാരനായിരുന്നു അദ്ദേഹം. കാമൺവെൽത്തിലെ അംബാസഡറാകുമായ ഞങ്ങൾ നാലുപേരും തികളാഴ്ചതോറും നടത്തിവരാറുള്ള സമ്മേളനത്തിൽ കീത്തു ആഫീസറുടെ അഭിപ്രായങ്ങൾക്കും ആലോചനകൾക്കും അസാമാന്യമായ പ്രാധാന്യം കല്പിച്ചിരുന്നു.

പൗരസ്ത്യരാജ്യങ്ങളുടെ പ്രതിനിധികളായി ഞങ്ങൾ ഏഴുപേരേ നാങ്കിങ്ങിലുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. ഇൻഡ്യയെക്കൂടാതെ, ബർമീസംബാസഡർ മിയൻതിൻ, സയാമീസംബാസഡർ അഭിബൽരാജമെത്രി, ഈജിപ്ഷ്യനംബാസഡർ എലിയാസ് ഇസ്തായിൽബേ, അഫ്ഗാൺ മിനിസ്റ്റർ ടാർസി, ഫിലിപ്പൈൻ മിനിസ്റ്റർ സെബാസ്റ്റ്യൻ, പേർഷ്യനംബാസഡർ മുഹമ്മദ് ഫാ

ഭക് എന്നിവരായിരുന്നു അവർ. അവരിൽ മിയൻതിനും ഇസ്തായിൽബെയും എന്റെ ആപ്തമിത്രങ്ങളാണ്. ബമ്മയുടെ വിദേശകാര്യമന്ത്രിയായിരുന്ന ടിൻടുട്ടിന്റെ (Tin Tut) സഹോദരനായിരുന്നു മിയൻതിൻ. യുദ്ധത്തിനിടയിൽ ബമ്മാഗവണ്മെൻറ് ഇൻഡ്യയിൽ വന്നു താമസിച്ച കാലത്തു ടിൻടുട്ടുമായി അടുത്തു പരിചയപ്പെടുവാൻ എന്നിങ്ക് അവസരം ലഭിച്ചു. തിരിയെ, ബമ്മയിൽ പോയശേഷം തന്റെ രാജ്യത്തിന്റെ സ്വാതന്ത്ര്യത്തിനുവേണ്ടി പ്രവർത്തിച്ചു. ഘാതകന്മാരുടെ വെടിയുണ്ടയേറ്റു മരിക്കാനാണ് ടിൻടുട്ടിനു ദൈവവിധിയുണ്ടായത്. മിയൻതിനും ഞാനുമായി ആദ്യസമാഗമംതൊട്ടതന്നെ സഹോദരഭാവത്തിലാണ് വർത്തിച്ചിരുന്നത്. ഇന്ത്യയുടെ രാജ്യകാര്യങ്ങളിൽ പൂർണ്ണമായ അറിവുള്ള അദ്ദേഹം ജപ്പാനികൾ ബമ്മയെ കീഴടക്കിപ്പുരിച്ചിരുന്നപ്പോൾ ബമ്മയിലെ ഇന്ത്യൻനിവാസികൾക്കു പലവിധത്തിലുള്ള സഹായങ്ങൾ ചെയ്തിരുന്നതിനെ ആദരിച്ചു പണ്ഡിറ്റ്നെഹ്റുതന്നെ മിയൻതിന് എഴുതിയയച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. എന്നെപ്പോലെ ആദ്യമായിട്ടാണ് അന്താരാഷ്ട്രീയകാര്യങ്ങളിലേപ്പെട്ടിരുന്നതെങ്കിലും സപ്തകാലംകൊണ്ടു ഡിപ്ലോമാറ്റിക് സംഘത്തിന്റെ ഇടയിൽ അദ്ദേഹം ഗണ്യമായ ഒരു സ്ഥാനം കൈക്കലാക്കിയിരുന്നു. ബുദ്ധിസാമർത്ഥ്യംകൊണ്ടും നയകോവിദത്വംകൊണ്ടും ആർക്കും കീഴിലല്ലാത്ത മിയൻതിൻ നവീനേഷ്യായുടെ ഒരുത്തമപ്രതിനിധിയായിരുന്നു എന്നു പറയാം.

മാഡം മിയൻതിൻ സ്വാതന്ത്ര്യസപഭാവവും സാരസ്യവും വിനയവും ഉടലെടുത്ത ഒരു വനിതാരത്നമായിരുന്നു. അവരും ഇംഗ്ലണ്ടിൽ പഠിച്ച ബാരിസ്റ്റർപരീക്ഷ ജയിച്ച് അഭിഭാഷകവൃത്തിയിൽ വ്യാതിനേടിയവരാണ്. രണ്ടുപേർക്കും ഹിന്ദുസ്ഥാനിഭാഷ നല്ലപ്പോലെ അറിയാമെന്നതിനാൽ ഞങ്ങളുടെ സംസർഗ്ഗം ഒരു കുടുംബക്കാര്യത്തോടേതുപോലെയായിരുന്നു.

ഇജിപ്തിന്റെ പ്രതിനിധിയായ ഏലിയാസ് ഇസ്താ

യിൽബേ, ഇന്ത്യയോട് അതിസ്നേഹമുള്ള ഒരു മഹാനുഭാവനാ യിരുന്നു. പാരിസിൽ വിദ്യാഭ്യാസം ചെയ്ത ഫ്രെഞ്ച്, ഇംഗ്ലീഷ്, സ്റ്റാനിഷ് മുതലായ ഭാഷകളിൽ വേണ്ട പാണ്ഡിത്യവും പല രാജ്യങ്ങളിൽ ജോലിചെയ്ത പരിചയവുമുള്ള ഇസ്തായിൽബേ, ജലത്തിൽ മത്സ്യമെന്നപോലെയാണ് ഡിപ്ലോമാറ്റിക്സംഗതികളിൽ വിഹരിച്ചിരുന്നത്. എന്തെങ്കിലും കാരണം പറഞ്ഞു വലിയവലിയ സൽക്കാരങ്ങൾ നടത്തുന്നതിൽ അദ്ദേഹത്തിനു പ്രത്യേകസന്തോഷമുണ്ട്. ഈജിപ്ഷ്യനെംബസിയുടെ പാർട്ടികൾ സുപ്രസിദ്ധമായിരുന്നുതാനും.

ഏഷ്യയിലെ രാജ്യങ്ങൾക്കു ശക്തി കുറവായിരുന്നുവെങ്കിലും മൈനായുടെ കാര്യത്തിൽ യൂറോപ്യൻ പ്രതിനിധികളുടെ നേതൃത്വം സമ്മതിച്ചുകൊടുക്കുവാൻ ഞാൻ തയ്യാറായില്ല. മൈനയിൽ നടക്കുന്ന കാര്യങ്ങൾ പ്രധാനമായി ഇൻഡ്യയെ ബാധിക്കുന്നതാകകൊണ്ട് ഇൻഡ്യയ്ക്കു സ്വതന്ത്രമായ ഒരു നയംതന്നെ വേണമല്ലോ. അറാബാൻറിക്സഖ്യത്തിൽപ്പെട്ട യൂറോപ്യൻപ്രതിനിധികൾ ഒന്നിച്ചു കൂടിയാലോചനകൾ നടത്തി തങ്ങളുടെ താൽപര്യങ്ങൾക്കു ഹാനി വരാത്തവിധം ഓരോന്നു ചെയ്യുന്നുണ്ടെന്നു മനസ്സിലായപ്പോൾ ഏഷ്യൻപ്രതിനിധികളും അതുപോലെ ചെയ്യേണ്ടതാണെന്നു ഞാൻ മിയൻതിനോടു പറഞ്ഞു. അതദ്ദേഹത്തിനും സമ്മതമായി. പക്ഷേ ഫിലിപ്പീൻ കാർ അമേരിക്കൻമച്ചമ്പിമാരാകയാലും സയാംകാർ യുദ്ധത്തിൽ പരാജിതരാകയാൽ തൽക്കാലം അടങ്ങിയിരിക്കുകയാണ് നല്ലതെന്നു വിചാരിച്ചതിനാലും ഏഷ്യൻപ്രതിനിധികളുടെ ഒത്തൊരുമ സാധ്യമല്ലെന്നു ഞങ്ങൾക്കു രണ്ടുപേർക്കും വേഗത്തിൽ മനസ്സിലായി. എന്നാൽ ബർമ്മയും ഇൻഡ്യയും ഒന്നിച്ചു നില്ക്കയാണെങ്കിൽ ബ്രിട്ടൺ അവരോടെതിർത്തു നില്ക്കയില്ലെന്നു മനസ്സിലാക്കിയ ഞങ്ങൾ പ്രധാനകാര്യങ്ങളിൽ ഒന്നിച്ചു പ്രവർത്തിച്ചുതുടങ്ങിയപ്പോൾ കാമൺവെൽത്ത്സാസന്മാർ ഞങ്ങളുടെ അഭിപ്രായം

യമനേപഷിക്കാതെ മറുളളവരോട് ആലോചന തുടങ്ങുകയില്ലെന്ന നിലയായി. അങ്ങനെ ഒരിന്ത്യാ-ബർമ്മാസഖ്യം സ്ഥാപിതമായതോടുകൂടി ഞങ്ങളുടെ രണ്ടുപേരുടെയും നിലയ്ക്കുതന്നെ വ്യത്യാസം വന്നു എന്നു പറയാം.

ഡിപ്ലോമാറ്റിക് സംഘത്തിലെ സ്ത്രീകളിൽ എല്ലാംകൊണ്ടും പ്രാമാണ്യമുണ്ടായിരുന്നതു ലേഡി സ്റ്റീവൻസണാണ്. രൂപവതിയും ഉത്സാഹശീലയുമായ ഫ്രെഞ്ചമ്പാസഡറീസ് മാഡം മെറിയേ, പൗരസ്ത്യയെങ്കിലും അമേരിക്കൻമട്ടുകൾ പരിശീലിച്ചിരുന്ന മോഡം രാജമൈത്രി മുതലായവരും ഈ സംഘത്തിനലങ്കാരങ്ങളായിരുന്നു. ചീനക്കാരായ പല സ്ത്രീകളും ഈ കൂട്ടത്തിൽ പങ്കുകൊള്ളാറുണ്ട്. അവരിൽ മിക്കവരും ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരുടെ ഭാര്യമാരും വിദേശങ്ങളിൽ സഞ്ചരിച്ചും താമസിച്ചും ശീലമുള്ളവരാണ്.

ഇങ്ങനെ ഒരു രംഗത്തിലാണ് എന്നിങ്ങും ജീവിതം നയിക്കേണ്ടിവന്നതു

നാലാമധ്യായം

ഗിരിസാനുക്കളിലെ സുഖവാസം കഴിഞ്ഞു ജനറലിസ്സി
മോയും മാധം ച്യാങ്ങ് ആഗസ്റ്റ് ഒടുവിൽ നാൻകിങ്ങിലേയ്ക്കു മ
ടങ്ങി. അവർ തിരികേ വന്ന രണ്ടാംപക്കം എന്നെയും എന്റെ
ഭാര്യയെയും അന്നു ഞങ്ങളുടെ കൂടെയുണ്ടായിരുന്ന കുട്ടികളെയും
അനൗപചാരികമായി ഒരു ഭക്ഷണത്തിനു ക്ഷണിച്ചു. മറാതിമി
കളായി പ്രസിഡണ്ടിന്റെ ഒരു ഏഡീസിയും പ്രസിഡബ്ബലപ
ഡിതനും ഇന്ത്യയുടെ ഉത്തമസ്റ്റേഫിതനുമായ തൈ ചീ തൊ
(Tai Chi Tao) എന്ന ആളുമേ ആ സല്ലാരത്തിൽ പങ്കെടുത്തി
രുന്നു. തനിക്കു് ഇന്ത്യയോടുള്ള പ്രതിപത്തിയെ ച്യാങ്ങ് കാൽ
ഷേക് പലപ്പോഴും പരസ്യമായി പ്രദർശിപ്പിക്കാറുണ്ടെങ്കിലും, ആ
കാര്യംകൊണ്ടുതന്നെ അദ്ദേഹം ബ്രിട്ടീഷുകാരോടു് എതിർത്തുനിൽക്കു
കപതിവുണ്ടെങ്കിലും, ആ പ്രതിപത്തി എത്ര ഗാഢവും അഗാധവു
മാണെന്നു ഞാൻ മനസ്സിലാക്കിയിരുന്നില്ല. താൽക്കാലികമായ
ഒരു നയംമാത്രമായിരിക്കാമെന്നാണു് പലർക്കും തോന്നിയിര
ുന്നതു്. അന്നത്തെ ഭക്ഷണം കഴിഞ്ഞു ഞങ്ങൾ തമ്മിൽ നടന്ന
ഒന്നരമണിക്കൂർ നേരത്തെ സംഭാഷണത്തിൽനിന്നു ച്യാങ്ങിനു്
ഇൻഡ്യൻസപാതന്ത്ര്യത്തിലും ഇന്ത്യയുടെ സുരക്ഷിതമായ അഭി
വൃദ്ധിയിലും സ്ഥിരമായ താൽപര്യമുണ്ടെന്നു് എനിക്കു മനസ്സി
ലായി. പാക്കിസ്താനും ഇന്ത്യയുമായുള്ള ബന്ധം, ബ്രിട്ടീഷുകാരോ
ടുള്ള നില, കമ്മ്യൂണിസറ്റ് രൂക്ഷിയുടെ ശക്തി, കാശ്മീർ സംഗ
തി എന്നിവയെപ്പറ്റിയെല്ലാം അദ്ദേഹം എന്നോടു സുദീർഘമാ

യി സംസാരിച്ചു. ചൈനയും ഇന്ത്യയും അന്യോന്യാവലംബികളായി നിന്നില്ലെങ്കിൽ രണ്ടു കൂട്ടക്കാരുടെയും സ്വാതന്ത്ര്യത്തിനു ഹാനിയുണ്ടാകുമെന്നായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ വിശ്വാസം. കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് റൂക്കാരിൽനിന്നുമാത്രമല്ല, യൂറോപ്യൻ രാജ്യങ്ങളുടെ അധികാരപ്രമത്തതയിൽനിന്നും സാമ്രാജ്യസിദ്ധാന്തങ്ങളിൽനിന്നും ഏഷ്യൻ സ്വാതന്ത്ര്യം സുരക്ഷിതമാകണമെങ്കിൽ ഇന്ത്യയും ചൈനയും ഐക്യമത്യത്തോടേ പ്രവർത്തിക്കണമെന്നും ആ പ്രവൃത്തിക്കു ഫലം വേണമെങ്കിൽ നമ്മുടെ രണ്ടു രാജ്യക്കാരും കാലോചിതമായ അഭിപ്രായങ്ങൾ അന്യോന്യസഹായത്തോടേ പരിശ്രമിക്കണമെന്നുമായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ അഭിപ്രായം. ആ വാദമുഖങ്ങളെ താങ്ങി മാധവ് ഇടയ്ക്കിടെ ഓരോന്നു പറയുകയുണ്ടായി.

ആ അഭിപ്രായം ശരിയാണെന്നുള്ളതിൽ തർക്കമില്ല. എങ്കിലും അന്തഃമുദ്രകൊണ്ടു നശിക്കാറായിനില്ക്കുന്ന ഒരു ഭരണകൂടവുമായുള്ള സഖ്യംനിമിത്തം ഇന്ത്യയ്ക്കു ദോഷമല്ലാതെ ഗുണം വരുമോ എന്നായിരുന്നു എന്റെ സംശയം. ഇന്ത്യയും ചൈനയുമായി ഒത്തൊരുമിച്ചുനില്ക്കേണ്ടതു അത്യാവശ്യംതന്നെ. പക്ഷേ ഏതു ചൈനയുമായി എന്ന ചോദ്യത്തിനുതന്നെ അവകാശം വരുമാറ് ആ രാജ്യം മറിട്ടിട്ടുനില്ക്കുകയാണെന്ന് ആർക്കും കാണാമായിരുന്നു. കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് കാരുടെ ശക്തി ദിവസംപ്രതി എന്നപോലെ വർദ്ധിച്ചുവരികയാണെന്നും അതുപോലെത്തന്നെ ആഭ്യന്തരകലഹംകൊണ്ടു കോമിൻറാങ്ങ് ക്ഷയിച്ചുവരികയാണെന്നും സ്പഷ്ടമായിരുന്നു. ഭൂകമ്പംപോലെയുള്ള കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് കാരുടെ വിജയങ്ങൾ കാലഗർഭത്തിൽക്കിടന്നു മാസം തികയാറായിട്ടേ ഉള്ളുവെങ്കിലും നാഷണലിസ്റ്റ് ചൈനയുടെ സ്ഥിതി നൈരാശ്യപൂർണ്ണമായിക്കഴിഞ്ഞിരുന്നു. ആ സ്ഥിതിക്കു ജനറലി സ്റ്റീമോയുടെ അഭിപ്രായങ്ങളെ സമ്മതിച്ചു പറഞ്ഞതോടുകൂടി, അദ്ദേഹം ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പരിപാടി സഫലമാക്കുന്നതിന് ആദ്യ

മായി വേണ്ടത് ഇന്ത്യയുടെയും ചൈനയുടെയും ആഭ്യന്തരശക്തിയെ വർദ്ധിപ്പിക്കുകയാണെന്നു ഞാൻ സൂചിപ്പിച്ചു. അതിനദ്ദേഹത്തിന്റെ മറുപടി ഇങ്ങനെയായിരുന്നു: “അതാണ് എന്റെയും അഭിപ്രായം. ആറു മാസംകൊണ്ട് ഈ കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്‌റൂകാരെ നിശ്ശേഷമില്ലാതാക്കുന്നതിന് എനിക്കു സാധിക്കും. അപ്പോഴുതെത്തുന്ന നിങ്ങളുടെ വൈഷമ്യങ്ങളും തീരുമെന്ന് എനിക്കറിയാം.” അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഈ വിശ്വാസം എന്നെ ആശ്ചര്യഭരിതനാക്കി.

ഇങ്ങനെ രാജകാര്യങ്ങൾ പറഞ്ഞവസാനിപ്പിച്ചശേഷം മറോറോ സംഗതികളെപ്പറ്റിയുള്ള സംഭാഷണത്തിനിടയിൽ, “പീക്കിങ്ങിൽ പോയിട്ടുണ്ടോ” എന്നു അദ്ദേഹം അന്വേഷിച്ചു.

“ഇല്ല, താമസിയാതെ പോകാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുണ്ട്” എന്നു ഞാൻ മറുപടി പറഞ്ഞു.

“പോകണ്ടതാണ്, എന്റെ പ്ലെയിനിൽത്തന്നെ പോകാനേപ്പാടുമെങ്കിലും; അതായിരിക്കും സൗകര്യം.”

ഇതു അസാധാരണമായ ഒരു ബഹുമതിയാണെന്ന് എനിക്കു അറിയാമായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്വന്തം ഒരു പ്ലെയിൻ മററംബാസഡറന്മാർക്കു സ്വകാര്യയാത്രയ്ക്കുവേണ്ടി മുൻപു കൊടുത്തതായി അറിവില്ല. വളരെ സൗഹൃദത്തോടെ യാത്രപറഞ്ഞാണ് ഞങ്ങൾ പിരിഞ്ഞത്.

ഇതു ഞങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള അവസാനശ്രുതികൾക്കുപുറത്തു നോക്കുന്നു നാലു മാസത്തിനകം മഹാനഭാവനായ ജനറലിസ്സിനും പ്രഭാവശാലിനിയായ ഭാര്യയ്ക്കും തങ്ങളുടെ മഹാനന്തസ്ഥാനങ്ങളിൽനിന്ന് അനിവാര്യമായ ശക്തികളാൽ നിഷ്കാസിക്കപ്പെടുമെന്നോ അതു ഞാൻ ഉറപ്പിച്ചിരുന്നില്ല; ഉറപ്പിക്കാൻ വഴിയുമുണ്ടായിരുന്നില്ല. അത്ര വേഗത്തിലാണ് പിന്നിടുണ്ടായ സംഭവവികാസം.

ജനറലിസ്സിമോയുടെ ക്ഷണനമനസരിച്ചു ഞങ്ങൾ പീക്കി
ങ്ങിലേയ്ക്കു പോയതു സപ്തംബർ ഇരുപത്തിനാലാംതിയതി
യാണു്. പറഞ്ഞതനുസരിച്ചു പ്രസിഡണ്ടു് ഒരു പ്രത്യേകവി
മാനം ഞങ്ങളുടെ ഉപയോഗത്തിനായി അയച്ചുതന്നു. ഔപ
ചാരികമായ ഒരു സന്ദർശനമായതിനാൽ പീക്കിങ്ങിൽ ഞങ്ങളെ
യഥാവിധി സ്വീകരിക്കുന്നതിനും സൽക്കരിക്കുന്നതിനും വേണ്ട
ഏർപ്പാടുകളും ഗവണ്മെൻറിൽനിന്നു ചെയ്തിരുന്നു.

“അധരിതനാകശ്രീയാം

പീക്കിങ്ങാരാത കണ്ടിടാതുളേളാർ;

അവരുടെ ദേശഭ്രമണം

വെറുതേ ദേഹക്ലമത്തിനായ്മാത്രം!”

എന്നു പീക്കിങ്ങിനെപ്പറ്റി ആയിടയ്ക്കു വള്ളത്തോളിനയച്ച
ഒരു കത്തിൽ എഴുതിയിരുന്നതുപോലെ മുതക്കമായി പറയാം.

മനുഷ്യക്കെന്നതുപോലെ നഗരങ്ങൾക്കും പ്രത്യേകതയു
ണ്ടെന്നുള്ളതിനു തർക്കമില്ല. എത്ര വലുതായാലും എന്തെല്ലാം സൗ
കര്യങ്ങളുണ്ടായാലും ചില പട്ടണങ്ങൾ നമ്മുടെ മനസ്സിൽ ചിര
പരിചയംകൊണ്ടും പതിഞ്ഞുനില്ക്കാറില്ല. എന്നും തെരുവിൽ
കാണാറുള്ള ചിലരോടെന്നപോലെ, നമുക്കു് അവയോടു് ഒരു
സ്നേഹവും പരിചയവും തോന്നാറുമില്ല. ആ പട്ടണങ്ങളുടെ തെ
രുവുകളിൽ ലക്ഷ്യമില്ലാതെ അലഞ്ഞു നടക്കാനോ അതിന്റെ
വായുവിൽ പ്രസരിക്കുന്നതായി തോന്നുന്ന സാരസ്യം ആസപദി
ക്കാനോ നമുക്കു് ഒരാഗ്രഹവും തോന്നുന്നുമില്ല. ബോംബേ, ഷാ
ജ്ഹാൻ മുതലായ പട്ടണങ്ങൾ എന്നിങ്ങ സുപരിചിതങ്ങ
ളാണു്. എങ്കിലും അവയോടൊന്നെങ്കിലുമൊരു സ്നേഹമോ അവ
യുടെ നന്മതിനകളിൽ ഒരു വിചാരമോ എന്നിങ്ങിതുവരെ ഉണ്ടാ
യിട്ടില്ല. നേരെമറിച്ചാണു് പഴയ ദെല്ലി, മദ്രാസ്, അഹമ്മദ
ബാദ്, ബനാറസ് മുതലായ നഗരങ്ങൾ. ആ പട്ടണങ്ങളിൽ
ബോംബെയിലും മറുമുള്ള വിശേഷങ്ങളോ മോടികളോ ആഡം

ബരങ്ങളോ കണ്ടുമില്ല. എങ്കിലും അവയ്ക്കുനേതാ മനുഷ്യസ്നേഹം പുലർത്തുന്ന ഒരു പ്രത്യേകത ഉണ്ടെന്ന് എനിക്കു തോന്നിയിട്ടുണ്ട്. പാർസിസ്, റോമാ, ലണ്ടൻ, കയിറോ മുതലായ മറ്റു ചില രാജധാനികൾക്കുള്ള ഈ ഗുണം, ന്യൂയാക്, വാഷിങ്ടൻ, മാഞ്ചസ്റ്റർ മുതലായവയ്ക്കു തീരെ ഇല്ലെന്നും എനിക്കു തോന്നിയിട്ടുണ്ട്. ന്യൂയാക്ിൽ ഞാൻ പല മാസങ്ങൾ താമസിച്ചിട്ടുണ്ട്. എങ്കിലും, ആ പട്ടണത്തെപ്പറ്റി വിചാരിക്കുമ്പോൾ ഒരു ചിത്രവും എന്റെ മനസ്സിൽ ഉദിക്കുന്നില്ല. ജീവനുമാത്മാവുമില്ലാത്ത കുറെ കെട്ടിടങ്ങളും തെരുവുകളും എന്നുള്ള ഒരു സ്മരണമാത്രമാണ് അങ്ങനെയൊരു പട്ടണത്തെപ്പറ്റി നമ്മുടെ മനസ്സിൽ ശേഷിക്കുന്നത്.

ഇങ്ങനെ 'സ്ഥലമാഹാത്മ്യ'മുള്ള നഗരങ്ങളിൽ പീക്കിങ്ങിനെ ഒരു പ്രധാനസ്ഥാനത്തെ അർഹിക്കുന്നുണ്ടെന്നുള്ളതിനു തക്കമില്ല. ലണ്ടൻ, പാർസിസ് മുതലായ നവനരാജധാനികളും ദെല്ലി, ബനാറസ്, റോമാ, കയിറോ മുതലായ പഴയ നഗരങ്ങളും കണ്ടു ശീലിച്ചവക്കാർക്കും പീക്കിങ്ങിന്റെ പ്രത്യേകത ഒരു കാലത്തും മറക്കാൻവയ്ക്കാത്ത ഒരോർമ്മയായി മനസ്സിൽ സ്ഥലംപിടിക്കുന്നതാണ്. ആ നഗരത്തിലെ ഉദ്യാനങ്ങളും കൊട്ടാരങ്ങളും ദേവമന്ദിരങ്ങളും വിസ്താരമേറിയ തെരുവുകളും മറ്റു ഭൂല്യമായ കാഴ്ചകളും മാത്രമല്ല ഈ അപൂർവ്വവൈശിഷ്ട്യം പീക്കിങ്ങിനു കൊടുക്കുന്നത്. അതിന്റെ രണ്ടായിരം വർഷത്തെ ചരിത്രവും അഞ്ഞൂറു വർഷത്തോളം സാർവ്വഭൗമമായ ചക്രവർത്തികളുടെ രാജധാനിയെന്ന സ്ഥാനം വഹിച്ചുകൊണ്ടുള്ള മാഹാത്മ്യവും ചീനചരിത്രത്തോടു് ആ പട്ടണത്തിനുള്ള ബന്ധവും പീക്കിങ്ങിന്റെ ഗുണത്തെ വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതായി വിചാരിക്കാം. പക്ഷേ ഇവയിലെല്ലാം കവിഞ്ഞു പീക്കിങ്ങിനു് ഒരാകർഷണശക്തിയുണ്ട്. അതിന്റെ നാഗരികതപമാണ് ആ ഗുണമെന്നു പറയാം. അന്നു (കമ്യൂണിസറ്റ് റൂകർ തലസ്ഥാനനഗരിയാക്കുന്നതിനുമുമ്പ്) പീ

കിങ്ങിൾ രണ്ടു ദിവസമെങ്കിലും താമസിച്ചാൽ അവിടുത്തെ ജനങ്ങളുടെ ജീവിതാദർശങ്ങൾതന്നെ ചൈനയിൽ മറ്റു പട്ടണങ്ങളിൽ ജീവിക്കുന്നവരുടേതിൽനിന്നു വ്യത്യസ്തമാണെന്നു ബോധ്യമാവും. ഒരു ബലുപ്പാടുമില്ലാത്തമാതിരിയത്രേ പീക്കിങ്ങിലെ ജനങ്ങളുടെ പെരുമാറ്റം. വിദേശീയരോടു മര്യാദയോടെ പെരുമാറുന്നതിൽ അവിടുത്തെ ഷാപ്പുകാർ, വണ്ടിക്കാർ, റിക്ഷാക്കാർ മുതലായവർക്കുപോലും നിഷ്കുഷ്ഠ്യയുണ്ട്. തെരുവുകളിൽ ഇറങ്ങിയപ്പോഴും സഞ്ചരിക്കുന്ന ഒരു വിദേശീയന്റെ പിറകേ ആളുകൾ കൂടി ശല്യപ്പെടുത്തുന്ന സ്വഭാവം ചീനരാജ്യത്തിലെ പട്ടണങ്ങളിൽ പൊതുവേ ഉള്ളതാണെങ്കിലും പീക്കിങ്ങിൽ അതില്ലെന്നു പറഞ്ഞാൽ അതിന്റെ നാഗരികത്വം തെളിയുന്നതാണ്.

പീക്കിങ് പട്ടണം വളരെ പുരാതനമാണ്. ക്രിസ്താബ്ദത്തിന്റെ ആരംഭകാലങ്ങളിൽ ഇപ്പോൾ പീക്കിങ്ങിരിക്കുന്ന സ്ഥാനത്തു ചെറിയൊരു പട്ടണമുണ്ടായിരുന്നു എന്നുള്ളതിനു ലക്ഷ്യങ്ങളുണ്ട്. അതു ചിലപ്പോൾ അഭിവൃദ്ധിയെ പ്രാപിച്ചു ചിലപ്പോൾ ക്ഷയിച്ചു ചരിത്രത്തിൽ പറയത്തക്ക പ്രാധാന്യമൊന്നുമില്ലാതെ, ചെംഗീസ് ഖാൺ എന്ന വിഖ്യാതനായ ലോകജേതാവിന്റെ കാലഘട്ടം കഴിഞ്ഞുകൂടി. ചെംഗീസ് ഖാണിന്റെ സേനാനായകന്മാർ ആ പട്ടണത്തെ നിശ്ശേഷം നശിപ്പിച്ചുകളഞ്ഞു. എന്നാൽ ചെംഗീസ് ഖാണിന്റെ പരമനായകബാഹു സാമ്രാജ്യമെന്നായി വാഴിക്കപ്പെട്ടപ്പോൾ, പുതിയൊരു രാജധാനി നിർമ്മിക്കുവാൻ താൻ തിരഞ്ഞെടുത്തത് ആ സ്ഥലത്തെയാണ്. ബലമതാവലംബിയായിരുന്ന കുബ്ളാഖാൺ നിർമ്മിച്ചതാണ് ഇപ്പോഴത്തെ പീക്കിങ് എന്നു പറയാം (1264).

ഈ കുബ്ളാഖാനിനു തുല്യനായ ഒരു ചക്രവർത്തി ഇതുവരെ ലോകത്തിലുണ്ടായിട്ടുണ്ടോ എന്നു സംശയമാണ്. അദ്ദേഹം ഭരിച്ചിരുന്ന സാമ്രാജ്യവിസ്തീർണ്ണത്തെ ബ്രിട്ടീഷ് സാമ്രാജ്യത്തിന്റേ

അതിന്റെ പരമകാഷ്ഠയ്ക്കുണ്ടായിരുന്നതിലും കവിഞ്ഞതായിരുന്നു എന്നു പറയുമ്പോൾ അതിന്റെ വലിപ്പം എത്രാണ്ടു ഹിക്കാവുന്നതാണ്. ജപ്പാനും ഇൻഡ്യയുമൊഴിച്ചുള്ള ഏഷ്യാഭൂഖണ്ഡം മുഴുവനും ആ ചക്രവർത്തിയുടെ ശാസനയെ അനുസരിച്ചിരുന്നു. ബർമ്മ, സന്ധ്യ, കൊറിയ, വിയറ്റ്നാം മുതലായ രാജ്യങ്ങളും അദ്ദേഹത്തിനു കീഴ്ന്നു കൊടുത്തിരുന്നു. അതു കൂടാതെ യൂറോപ്പിൽ ഇറ്റാലിയം രാജ്യങ്ങളുടെ കീഴിലുള്ള രാജ്യങ്ങൾ മിക്കവയും കുബ്ളായുടെ സേനാനായകന്മാരാണ് ഭരിച്ചിരുന്നത്. സാമ്രാജ്യമൻ എന്ന പേരിനെ അഹിക്കുന്നതായിട്ടു ലോകത്തിൽ ഇങ്ങനെ ഒരാളേ ഉണ്ടായിട്ടുള്ളൂ എന്നു പറയാം.

യൂറോപ്പിന്റെ നടുവുതൊട്ടു പസഫിക്സമുദ്രംവരെയും ബംഗാളുകടൽതൊട്ടു മഞ്ചൂറിയയുടെ വടക്കുഅറ്റംവരെയും നീണ്ടുകിടന്ന ലോകസാമ്രാജ്യത്തിന്റെ തലസ്ഥാനമായിട്ടാണ്, ചൈനയുടെ രാജധാനിയായിട്ടല്ല, കുബ്ളായാണ് ഈ പുത്തൻ നഗരം പണിയിച്ചത്. മാർക്കോപോളോ എന്നു പേരായ ഒരു വെനീഷ്യക്കാരൻ അക്കാലത്തു കുബ്ളായുടെ ഒരു ദ്വാരാസ്ഥനായി വളരെക്കാലം പീക്കിങ്ങിൽ താമസിച്ചിരുന്നു. അയാളുടെ വിവരങ്ങളിൽനിന്നു പീക്കിങ്ങിന്റെ വലിപ്പവും ശില്പവൈചിത്ര്യവും സമ്പൽസമൃദ്ധിയും എത്രാണ്ടു മനസ്സിലാക്കാവുന്നതാണ്.

കുബ്ളായുടെ വംശം ഒരു ശതാബ്ദം ചൈനയെ അടക്കി ഭരിച്ചു. അവരെ രാജ്യത്തിൽനിന്നു നിഷ്കാസനം ചെയ്തു ചൈനയുടെ സ്വാതന്ത്ര്യം വീണ്ടെടുത്ത ചിങ് വംശക്കാർ നാൻകിങ്ങിലാണ് ഭരണമാരംഭിച്ചതെങ്കിലും കുറച്ചു വർഷങ്ങൾക്കുശേഷം പീക്കിങ്ങ്തന്നെ തലസ്ഥാനമാക്കി. ആ വംശത്തിലെ ഒരു ചക്രവർത്തിയായ യുങ്ലോയാണ് പീക്കിങ്ങിന്റെ രണ്ടാമത്തെ നിർമ്മിതാവ്. താജ് മഹാൾ, ദെല്ലിക്കൊട്ടാരം, ജമാമസ് ജിദ് മുതലായവ പണിയിച്ച ഷാജഹാണിനോടു കിടപിടിക്കുന്ന ഒരു നഗരനിർമ്മിതാവായിരുന്നു യുങ്ലോ. ഇറ്റാലിയൻ പീക്കിങ്ങിനെ

ലംകാരമെന്നു കണക്കാക്കിയിട്ടുള്ള പ്രധാനക്കാഴ്ചകളെല്ലാം—
ഉദ്യാനങ്ങൾ, തടാകങ്ങൾ, പ്രാസാദങ്ങൾ, ക്ഷേത്രങ്ങൾ എന്നിവ—മിക്കവാറും യുദ്ധഭാഗം നിർമ്മിച്ചതാണ്.

മറ്റു ചൈനീസ് പട്ടണങ്ങളെപ്പോലെ വലിയൊരു കോട്ട പീക്കിങ്ങിനെ വലയംചെയ്യുന്നു. ഈ ഭൂതന്തിന്റെ വലിപ്പം പാറത്താൽ ആശ്ചര്യമാകും. കോട്ടയുടെ മുകൾപരപ്പിനു മദ്രാസിലെ കടലുറത്തുള്ള മറിനാ തെരുവിൽ കവിഞ്ഞു വീതിയുണ്ടാകും. കോട്ടയുടെ ഉയരം നാല്പതടിയിൽ കവിഞ്ഞതാണ്. ഇതിനകത്തു രൂപീകരിച്ച നഗരം സ്ഥിതിചെയ്യുന്നത്, പട്ടണത്തിന്റെ നടുവിലാണ് 'നിഷിദ്ധനഗരം' (Forbidden City) എന്നു പ്രഖ്യാതമായ രാജഗൃഹങ്ങൾ. ഇതുതന്നെ വലിയൊരു പട്ടണമാണെന്നു തോന്നും. ഉയർന്ന ഭിത്തികൾകൊണ്ടു വലയംചെയ്യപ്പെട്ട ഈ അന്തഃപുരത്തിൽ കൊട്ടാരംജോലിക്കായി അനേകസഹസ്രം ജനങ്ങൾക്കു താമസിക്കുവാൻ വേണ്ട സൗകര്യങ്ങളുണ്ട്. ചക്രവർത്തിയുടെ അവരോധശ്രീകൾക്കുതന്നെ കണക്കില്ലായിരുന്നതിനാൽ ആ അന്തഃപുരത്തിലെ എല്ലാകുടുംബം ഉൾക്കൊള്ളുന്നതാണല്ലോ. ഉപവനങ്ങൾ, ക്രീഡാതടാകങ്ങൾ, നാടകശാലകൾ, സ്വീകരണമുറകൾ, യന്ത്രശാലകൾ, സിംഹാസനശാലകൾ, ചക്രവർത്തിയുടെ സ്വന്തഗൃഹങ്ങൾ, കാര്യാലയങ്ങൾ, ഗ്രന്ഥപ്പുരകൾ, വിശ്രമഗേഹങ്ങൾ—ഇങ്ങനെ ഒരു സാർവ്വത്രിക മന്നാവശ്യമുള്ളതെല്ലാം അവിടെ രാജോപരിതമായ വിധത്തിൽ നിർമ്മിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്.

അന്തഃപുരത്തിലെ സകലഗൃഹങ്ങളുടെയും മേൽപുരമേഞ്ഞിട്ടുള്ളതു ചൈനീസിന്റെ നിറമുള്ളതും അതുപോലെ തിളങ്ങുന്നതുമായ ഒരുതരം ഓടുകൊണ്ടാണ്. അടുത്തുള്ള കുന്നുകളുടെ മുകളിൽ നിന്നു നോക്കിയാൽ അതു് ഒരു കുന്നുകുപുരിയാണെന്നുതന്നെ തോന്നും. രാജവാഴ്ചയുടെ കാലത്തു്, കൊട്ടാരത്തിലെ ഉപയോഗത്തിനല്ലാതെ ഇത്തരം ഓടുകളുണ്ടാക്കിക്കൂടാ എന്നു നിയമമുണ്ടായിരുന്നു. പാറനു നടുക്കു വേതാളത്തിന്റെ (Dragon)

രൂപം അകത്തേവിടെയും അതിഭംഗിയിൽ കൊത്തിയിട്ടുള്ളതായി കാണാം. അതാണ് ചക്രവർത്തിയുടെ സ്ഥാനത്തെ സൂചിപ്പിക്കുന്നത്. രണ്ടു ചക്രവാകപ്പക്ഷികളാണ് ചക്രവർത്തിനിയുടെ പദവിക്ക് ലക്ഷ്യം. അവയെയും അന്തഃപുരത്തിൽ അടുമിടും ചിത്രീകരിച്ചു കാണാം.

1911-ൽ രാജവാഴ്ച തീർന്നതോടുകൂടി ഇതെല്ലാം വെറും 'കാഴ്ചബംഗളാവു'കളായിത്തീർന്നു. പല കെട്ടിടങ്ങളും അതേ സ്ഥിതിയിൽത്തന്നെ സൂക്ഷിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെങ്കിലും, വേണ്ട വിധത്തിൽ സംരക്ഷിച്ചുകൊണ്ടുപോകുന്നതിനുള്ള ചെലവു വഹിക്കുവാൻ ച്യാങ്ക്വായ്ഷേക്കിന്റെ ഗവണ്മെന്റിന്റെ ദാരിദ്ര്യം സമ്മതിക്കാത്തതുകൊണ്ട്, മാഹാത്മ്യമേറിയ ഈ രാജഗൃഹങ്ങൾക്കു ഞാൻ ആദ്യം അതു കണ്ടപ്പോൾ ആകുപ്പാടെ ഒരു ശ്രീ ബാധിച്ചിരുന്നു എന്നു പറയേണ്ടതുണ്ട്.

അന്തർനഗരത്തിനു പുറമേയുള്ള മാർബിൾപ്പാലം കടന്നാണ് ചക്രവർത്തികൾക്കുള്ള കേളീതടാകങ്ങളും അവയെ തൊട്ടുപണിയിച്ചിട്ടുള്ള 'കടൽമാളിക'കളും (Sea Palaces). ഈ തടാകങ്ങൾ നിറയേ താമരയും മറ്റു വിവിധവണ്ണത്തിലുള്ള ജലപുഷ്പങ്ങളും നിറഞ്ഞു കാഴ്ചയ്ക്ക് അതിമനോഹരമായി ശോഭിക്കുമ്പോൾ ചക്രവർത്തി അന്തഃപുരസ്രീകളൊന്നിച്ചു് ആ കൊട്ടാരങ്ങളിലത്രേ ഉഷ്ണകാലത്തു പകൽസമയം കഴിച്ചിരുന്നത്. ആ കൊട്ടാരങ്ങളെത്തൊട്ടുള്ള ബുദ്ധക്ഷേത്രത്തിൽ ജേഡു എന്നു പേരായ രത്നംകൊണ്ടു വലിപ്പത്തിൽ നിർമ്മിച്ച ഒരു തഥാഗതപ്രതിമയുള്ളിടത്താണ്, ചക്രവർത്തികൾ ദേവാരാധന നടത്തിയിരുന്നത്. ഒരുനൂറുവർഷം മുൻപു ബർമ്മയിൽനിന്നു കൊണ്ടുവന്നതാണ് ആ പ്രതിമയെന്നത്രേ ഇതിഹാസം.

പീക്കിങ്ങിലെ ദേവാലയങ്ങളും വളരെ പ്രസിദ്ധമാണ്. ചക്രവർത്തികൾ ഹോമങ്ങൾ കഴിക്കാറുണ്ടായിരുന്ന ചീനീയൻ തീയൻ 'സ്വർഗ്ഗമണ്ഡപ'(Altar of Heaven)മാണ് ഈ കൂട്ട

ത്തിൽ ഏറ്റവും പ്രാധാന്യമർഹിക്കുന്നത്. നഗരത്തിന്റെ തെക്കുഭാഗത്തായി സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന വലിയൊരാരാമത്തിന്റെ മധ്യത്തിലായാണ് ഈ ആരാധനാമന്ദിരം. ചക്രവർത്തിക്കുമാത്രമേ അവിടെ കയറി ആരാധന ചെയ്യുവാൻ അവകാശമുള്ളൂ. ആരാമത്തിന്റെ ഒരറ്റത്തായി ചെങ്കുട്ടി (വ്രതശാല) എന്നൊരു കൊട്ടാരമുണ്ട്. ചക്രവർത്തി അതിലെഴുന്നള്ളിയിരുന്ന് ദേഹമനശ്ശുദ്ധികൾ വരുത്തി വ്രതംകൊണ്ടു രാത്രി കഴിച്ചിട്ട് ഉദയത്തിനു മുൻപ് ആരാധനയ്ക്കു പുറപ്പെടണമെന്നാണ് നിയമം. ഈ കൊട്ടാരത്തിൽനിന്നു വളരെ വിസ്താരമുള്ള ഒരു നിരത്തു ബലിമണ്ഡപത്തിലേയ്ക്കു നയിക്കുന്നു. മാർബിൾക്കല്ലുകൊണ്ടു കെട്ടിയ ഒരു വലിയ തറയും അതിന്മേൽ മൂന്നു കുടകൾ ഒന്നിനു മേൽ ഒന്നായി പിടിച്ചതുപോലെ പണിയിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു മനോഹര സുര്യവുമാണ് ചീനീയൻതീയൻ. അവിടെ മുട്ടുകുത്തി നിന്നു ചക്രവർത്തി ബലികഴിക്കുന്നു. പുളിയും പൊട്ടുമില്ലാത്ത ഒരു കാളക്കിടാവിനെ ബലികഴിച്ചു ഹോമിക്കുകയാണ് ക്രിയ. ഇതു ചക്രവർത്തി ആണ്ടിൽ രണ്ടു പ്രാവശ്യം രാജ്യക്ഷേമത്തിനായി നടത്തണമെന്നാണ് നിയമം.

ഈ സ്ഥലത്തിന്റെയും കെട്ടിടങ്ങളുടെയും ആകപ്പാടെയുള്ള ഭംഗി വണ്ണിച്ചു മനസ്സിലാക്കുവാൻ പ്രയാസമുണ്ട്. ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും വിശേഷപ്പെട്ട കാഴ്ചകളിലൊന്നാണ് അത് എന്നു സംശയമില്ലാതെ പറയാം. ദൈവാരാധനയ്ക്കു ചേർന്നായി എല്ലാവീഡത്തിലും പരിശുദ്ധിയുള്ള ഒരു സ്ഥാനംതന്നെ അത് എന്നും സമ്മതിക്കണം. ഞങ്ങൾ അതു കാണുവാൻ ചെന്നപ്പോൾ, യുദ്ധംനിമിത്തം തങ്ങളുടെ പഠിത്തമുപേക്ഷിച്ചു മഞ്ചൂരിയയിൽനിന്നോടിപ്പോന്ന വിദ്യാർത്ഥികൾക്കു് ഒരുഭയസ്ഥാനമായിട്ടാണ് ആ പൂണ്യക്ഷേത്രം ഉപയോഗിക്കപ്പെട്ടിരുന്നത്. വീട്ടും കുടിയുമില്ലാതെ പീക്കിങ്ങിൽ വന്നുകേറിയ അവർ താമസിക്കുവാനായി കണ്ടുപിടിച്ച സ്ഥലമതായിരുന്നു! ചക്രവർത്തിയുടെ

വ്രതശാലയിൽ, ഒരു സത്രത്തിലെമ്പൊല, സാമാനക്കെട്ടുകളും വെച്ചു അവർ മുതണ്ടുകൂടിക്കിടന്നിരുന്നു. ബലിമണ്ഡപത്തിന്റെ മാർബിൾവേലികളിലിരുന്നു ചിലർ പല്ലതേയ്ക്കുന്നതും കാണുകയുണ്ടായി.

ടിബറ്റിലും മംഗോളിയായിലും പ്രചരിക്കുന്ന ലാമാസിദ്ധാന്തത്തെ (ബുദ്ധമതത്തിലെ ഒരു സമ്പ്രദായം) ഒരു കാലത്തു ചക്രവർത്തികൾ സ്വീകരിച്ചിരുന്നതിന്റെ ലക്ഷ്യമായി പല ലാമാവിഹാരങ്ങൾ പണിയിച്ചിട്ടുണ്ട്. അവയിൽ എല്ലാംകൊണ്ടും പ്രാധാന്യം യുദ്ധം ഹോർ കുഴപ്പം എന്നു പേരായ ക്ഷേത്രമാണ്. 'അവതിണ്ണുബുദ്ധൻ' എന്നു സ്ഥാനമുള്ള ഒരു മാധിപതി ചക്രവർത്തികളുടെ കാലത്തു അവന്റെ സ്ഥിരമായി താമസിച്ചിരുന്നു. ഞങ്ങൾ അവിടെ ചെന്നപ്പോഴും ഒട്ടവളരെ ശ്രമണന്മാർ അവിടെ പാർക്കുന്നു. സംസ്കൃതലിപികളിൽ "ഓം മണിപത്മഹും" എന്ന മന്ത്രം എല്ലായിടത്തും എഴുതിക്കാണെന്നതു എത്ര ഭാരതീയനെയൊണ് കോൾമയിക്കൊള്ളിക്കാത്തതു? ഗോബിയുടെ മണലരണ്യത്തിൽപ്പോലും പ്രചരിക്കുന്ന ബുദ്ധസിദ്ധാന്തം അതോടൊന്നിച്ചു ഹൈന്ദവസംസ്കാരത്തേയും ഈ ഭൂദേശങ്ങളിലും കൊണ്ടുവന്നാക്കിയതു ചരിത്രത്തിലെ ഏറ്റവും വിസ്മയകരമായ സംഗതികളിൽ ഒന്നത്രേ.

പിക്ലിങ്ങിൽനിന്നു ഏഴെട്ടു മൈലകലെയാണ് ഈ ഹോയുവാൻ എന്നറിയപ്പെടുന്ന സുഖവാസഗൃഹങ്ങൾ (Summer Palace). ഈ ഹോയുവാൻ എന്ന വാക്കിന്റെ അർത്ഥം ശതാബ്ദികന്റെ ആനന്ദം എന്നാണത്രേ. അതിന്നു വേറെ ഒരു പേരുള്ളതു ഹോഷാൻ യുവാൻ ('തരികൾ തല്ലുന്ന ആരാമം') എന്നാണ്. ചക്രവർത്തികളുടെ സുഖവാസത്തിനായി നഗരത്തിൽനിന്നൊട്ടകുന്നു നീർമ്മിച്ചിട്ടുള്ള ഈ കൊട്ടാരങ്ങൾ ശില്പവൈശിഷ്ട്യംകൊണ്ടും രാജസമ്പ്രദായികൊണ്ടും മാത്രമല്ല കാഴ്ചക്കാർക്കു ഏറ്റവും

ആകുഷ്ണീയമായി തോന്നുന്നത്. ആ സ്ഥലത്തിന്റെ രാമണീയകം ഈ രാജഗേഹങ്ങൾക്കുള്ള മനോഹാരിതയെ ബഹുഗുണം വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നുണ്ടെന്നു പറയാം. ക്രമത്തിലുയരുന്ന പർവ്വതപോതങ്ങൾകൊണ്ടു മൂന്നു വശവും അടഞ്ഞ ഒരു തടാകത്തിന്റെ കരയിലായി, ഗിരിസാനുക്കൾ ജലത്തെ ചുംബിക്കുന്ന ചെരുവിലാണു് ഈ കൊട്ടാരങ്ങൾ നിർമ്മിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതു്. കൺമിങ്ങുറ്റു (The Lake of Superior Brightness—ശോഭനസരസ്സ്) എന്നാണു് തടാകത്തിനു നല്കിയിട്ടുള്ള പേർ.

ഇവിടെ കൊട്ടാരങ്ങളായും ക്ഷേത്രങ്ങളായും നാടകശാലകളായും ലീലാരാമങ്ങളായും കണ്ണിനാനന്ദം നല്കുന്ന പലതും കാണാനുണ്ടെങ്കിലും അവയിൽ ചിലതിനെപ്പറ്റിമാത്രം ഇവിടെ സമഷ്ടിയായി പറയാമെന്നു വിചാരിക്കുന്നു. പഴയ കൊട്ടാരങ്ങൾ യൂറോപ്യന്മാർ 1861-ൽ തീവെച്ചു നശിപ്പിച്ചുകളഞ്ഞതിനുശേഷം, അവയെ പുതുക്കി പിന്നെയും വാസയോഗ്യമാക്കിയതു സൂസി എന്നു പേരായ ഒട്ടവിലത്തെ ചക്രവർത്തിനിയാണു്. റീജൻറായും അമ്മമഹാരാണിയായും അമ്പതു വർഷത്തോളം മിനാസാഗ്രാജം ഭരിച്ച ഈ പ്രതാപവതി ക്ലിയോപാട്രാ, ഇംഗ്ലണ്ടിലെ എലിയസബത്തു്, റുർജഹാൺ, റഷ്യയിലെ കാതറയിൻ മുതലായവരെപ്പോലെ സർവ്വസംഹാരദക്ഷയായ ഒരു സാർവ്വഭൗമയായിരുന്നു. ചക്രവർത്തിയെ തടവിലാക്കി രാജ്യഭരണം നേരിട്ടോറപ്പോൾ ഈ കല്ലോലോല്ലസിതമായ ആരാമത്തെയാണു് അവർ തന്റെ വിഹാരസ്ഥലമായി തിരഞ്ഞെടുത്തതു്. ഒരു മൈൽ നീളത്തിൽ തടാകത്തെത്തൊട്ടായി മുടിയിട്ട ഒരു ഗ്യാലറിയിലാണു് ആദ്യമായി നാം ചെന്നു കേറുന്നതു്. ഈ ഗ്യാലറിയുടെ മുകൾഭാഗം പലതരത്തിലുള്ള ചിത്രങ്ങൾകൊണ്ടലംകരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടു്. ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും നീളമുള്ള ഗ്യാലറിയാണിതെന്നുള്ളതിനു തക്കമില്ല. കൊട്ടാരങ്ങളിൽനിന്നു് ഈ ഗ്യാലറിയിലെത്തുന്നതു് ഓരോരോ ആരാമമാഗ്ഗങ്ങളിലൂടെയാണു്.

ഗ്യാലറി അവസാനിക്കുന്നിടത്തു നിന്നാൽ കാണാം, ആ ചക്രവർത്തിനിയുടെ സേപച്ഛാപ്രഭുതപത്തിന്റെ പരമലക്ഷ്യമായ മാർബിൾക്കുപ്പൽ. ജപ്പാൻകാർ ഒരു നാവികസൈന്യം ഉണ്ടാക്കാൻ പ്രയത്നിക്കുന്നതു കണ്ടു തങ്ങൾക്കും അതു വേണ്ടതാണെന്നു ചൈനയിലെ അന്നത്തെ രാജ്യതന്ത്രജ്ഞന്മാർ തീർച്ചയാക്കി. അതിനു വേണ്ട പണവും കടംവാങ്ങി. പക്ഷേ ചക്രവർത്തിനി കപ്പലുകൾ നിർമ്മിക്കുവാനല്ല, ഈ ആരാധനാലയങ്ങൾ പുതുക്കിപ്പണിയിക്കുന്നതിനാണ്, ആ പണം ചെലവാക്കിയത്. എങ്കിലും ആദ്യത്തെ ഉദ്ദേശമനുസരിച്ച് ഒരു കുപ്പൽകൂടി പണിയിച്ചുകളയാമെന്നു തീർച്ചയാക്കി. അങ്ങനെയാണ് ഈ 'മാർബിൾക്കുപ്പലി'ന്റെ ഉത്ഭവം. വലിയൊരു ബോട്ടിന്റെ ആകൃതിയിൽ വെള്ളത്തിൽ കല്ലുകൊണ്ടു പണിയിച്ചിട്ടുള്ള ഈ കുളിപ്പാട്ടത്തോടടുത്തുതന്നെ ജപ്പാൻചക്രവർത്തി അവക്കു തന്റെ കൃതജ്ഞതയുടെ ലക്ഷ്യമായി സമ്മാനിച്ച മോട്ടാർബോട്ടം കെട്ടിയിട്ടിട്ടുണ്ട്.

ബുദ്ധഭഗവാനെ പ്രതിഷ്ഠിച്ചിട്ടുള്ള പല ക്ഷേത്രങ്ങൾ ഇവിടെയുണ്ട്. മേഘമാളികക്ഷേത്രം, ആയിരം ബുദ്ധരുടെ ക്ഷേത്രം, പിഞ്ഞാണി(Porcelain Pagoda)കൊണ്ടു നിർമ്മിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു ചൈത്യം—ഇവയാണ് ഈ കൂട്ടത്തിൽ പ്രാധാന്യമർഹിക്കുന്നതു്. മലയുടെ മുകളിലാണ് ആയിരം ബുദ്ധപ്രതിമകളെ പ്രതിഷ്ഠിച്ചിട്ടുള്ള ക്ഷേത്രം. മേഘമാളികയ്ക്കുള്ള ഭംഗി ഈ ക്ഷേത്രത്തിനില്ല. പിഞ്ഞാണികൊണ്ടു നിർമ്മിച്ചിട്ടുള്ള ചൈത്യം വൃക്ഷങ്ങളും വല്ലികളും നിറഞ്ഞ ഒരു മലയുടെ ചെരുവിലാണ് സ്ഥിതിചെയ്യുന്നതു്. സൂര്യരശ്മി തട്ടി അതാകമാനം തിളങ്ങുന്നതു കാണുമ്പോൾ വിവിധരത്നങ്ങൾകൊണ്ടുതന്നെ നിർമ്മിച്ചതാണെന്നു് ആർക്കും തോന്നാതിരിക്കയില്ല.

ഇങ്ങനെ പീക്കിങ്ങിന്റെ വിശേഷങ്ങൾ പറഞ്ഞാൽ അതുവസാനിക്കുന്നതല്ല യൂറോപ്യന്മാർക്കു പലവിധത്തിലുള്ള വിവിധ രസാധനങ്ങൾ വലിയ വില കൊടുത്തു വാങ്ങുവാനുള്ള ഒരുതൃ

കൃംനിമിത്തം പുരാതനവസ്തുക്കളുടെ വലിയൊരു വാണിഭവമാണ് പീക്കിങ്ങെന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. അങ്ങനെയുള്ള സാധനങ്ങൾ വില്പനയിൽനിന്നുതന്നെ പ്രത്യേകം തെരുവുകളുണ്ട്. 'ജേഡ്'തെരുവ്, 'തുണൽപ്പണി'തെരുവ് എന്നിങ്ങനെയെല്ലാം പേരുകളുള്ള ഇടവഴികളിൽ പ്രഭാതമുതൽ ഇരട്ടുന്നതുവരെ എല്ലാ രാജ്യത്തുനിന്നുമുള്ള ആളുകൾ കാഴ്ചയ്ക്കു ഭംഗിയുണ്ടെങ്കിലും മിക്കവാറും വ്യാജനിമിത്തവും ഒരുപയോഗവുമില്ലാത്തതുമായ 'പുരാതന'വസ്തുക്കൾ വാങ്ങുന്ന ബഹളം കാണേണ്ടതുതന്നെയാണ്.

ഞങ്ങൾ രണ്ടാഴ്ചയോളം പീക്കിങ്ങിൽ താമസിച്ചു. പീക്കിങ്ങിലെ പ്രധാനസർവ്വകലാശാലയുടെ അധ്യക്ഷനും എന്റെ ഉത്തമസ്നേഹിതനുമായ ഡാക്ടർ ഹുഷി അവിടെ ചില പ്രസംഗങ്ങൾ ചെയ്യണമെന്ന് എന്നോടു മുൻകൂട്ടി ആവശ്യപ്പെട്ടിരുന്നു. ലോകത്തിലെ പണ്ഡിതന്മാരിൽ ഒരാളെന്നു സർവ്വസമ്മതനായ അദ്ദേഹം അമേരിക്കയിൽ അമ്പാസഡറായും നാലു വർഷം ജോലി നോക്കിയിട്ടുണ്ട്. അക്കാലംതൊട്ട് അദ്ദേഹത്തോടു എന്നിക്കു പരിചയവും സ്നേഹവുമായതിനാൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ നിർബന്ധപൂർവ്വമായ അപേക്ഷയെ നിരസിക്കുക സാധ്യമല്ലായിരുന്നുതാനും. നാഷണൽയൂണിവേർസിറ്റിയിൽ പ്രസംഗിക്കാമെന്നൊരു സ്ഥിതിക്കു മറുത്തു യൂണിവേർസിറ്റികളുടെയും മറ്റു പ്രധാനസംഘങ്ങളുടെയും ക്ഷണനവും സ്വീകരിക്കേണ്ടതായിട്ടാണ് വന്നത്. അങ്ങനെ പീക്കിങ്ങിൽ താമസിച്ച ആ രണ്ടാഴ്ചയിൽ ഇൻഡ്യയെപ്പറ്റി പണ്ഡിച്ച് ഞാൻ പത്തു പ്രസംഗങ്ങൾ ചെയ്തയുണ്ടായി. അവയിൽ അഞ്ചെണ്ണം, 'ഇന്ത്യയുടെ പശ്ചാത്തലം' (The Background of India) എന്ന പേരിൽ ഇന്ത്യാഗവണ്മെന്റ് അച്ചടിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ഇൻഡ്യാഗവണ്മെന്റിൽനിന്നു വേതനങ്ങൾ വാങ്ങി എട്ടു വിദ്യാർത്ഥികൾ അന്നു പീക്കിങ്ങ് സർവ്വകലാശാലയിൽ പഠിക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. അവരിൽ മൂന്നു പേർ ചീനരുടെ ചിത്രകലയും

ഒരാൾ ആ നാട്ടിലെ വൈദ്യസമ്പ്രദായവും മറ്റുള്ളവർ ദർശനങ്ങളുമാണ് അഭ്യസിച്ചിരുന്നത്. 'ഏ-പി. യോൺ' എന്ന അവിഖ്യാതപ്രശസ്തി നേടിയിട്ടുള്ള ഒരു ചിത്രകാരനായിരുന്നു നാഷണൽയൂണിവേർസിറ്റി വക ചിത്രകലാവിദ്യാലയത്തിന്റെ അധ്യക്ഷൻ. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ചിത്രങ്ങളുടെ ഒരു പ്രദർശനം പതിനഞ്ചു വഷം മുൻപു പാരീസിൽപെച്ചു കാണുവാനും അഭിനന്ദിക്കുവാനും എന്നിങ്ങ ഭാഗ്യം ലഭിച്ചിരുന്നു. അദ്ദേഹം ഇൻഡ്യയിൽ രണ്ടു വഷം താമസിച്ചു ഭാരതീയചിത്രകലയുടെ രഹസ്യം മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുണ്ടെന്നത്രമല്ല ഗാന്ധിജി, ടാഗോർ മുതലായവരുടെ സ്നേഹം സമ്പാദിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഞാൻ പീക്കിങ്ങിൽ എത്തിയിട്ടുള്ള സംഗതി മനസ്സിലാക്കി, എന്നെ ബഹുമാനിക്കുന്നതിനായി, അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രധാനചിത്രങ്ങളെല്ലാം ഉൾപ്പെടുത്തി ഒരു പ്രദർശനം നടത്തിയത് ഇവിടെ വ്യക്തവുമാണ്.

ഇങ്ങനെ പീക്കിങ്ങിന്റെ സർവ്വതോമുഖമായ മാഹാത്മ്യം കണ്ടും കൊണ്ടാടിയും രണ്ടാഴ്ച കഴിച്ചശേഷം ഞങ്ങൾ നാങ്കിങ്ങിലേയ്ക്കു മടങ്ങി.

അബാമധ്യായം

ഇളകിത്തുടങ്ങിയിരുന്ന കൊടുംകാറു സപ്തസ്വർമാസംകൊണ്ടു് ഉത്തരചൈന മുഴുവൻ ഖാധിച്ചു്, എന്തെന്നില്ലാത്ത കോലാഹലങ്ങൾക്കു കാരണമായിത്തീർന്നിരിക്കുന്നു എന്നു ഞാൻ നാങ്കിങ്ങിലേയ്ക്കു മടങ്ങിയപ്പോഴേയ്ക്കു് എന്നിങ്ങു മനസ്സിലായി. 15 ദിവസത്തിനകം പതിനഞ്ചുലക്ഷം പട്ടാളങ്ങൾ കമ്മ്യൂണിസറ്റ് കാർക്കു കീഴടങ്ങിയെന്നും ഉത്തരചൈനയിലെ പ്രധാനമായ പല പ്രവിശ്യകളും മഞ്ചൂറിയാരാജ്യവും ഈ സമയംകൊണ്ടു കോമിൻടാങ്ങിനു നഷ്ടമായി എന്നും പറഞ്ഞാൽ നാങ്കിങ്ങിനെ അഭിമുഖീകരിച്ചിരുന്ന ഭർഷടദൾ ഏതാണ്ടു മനസ്സിലാക്കുവാൻ സാധിക്കുന്നതാണല്ലോ. തിരിച്ചു നാങ്കിങ്ങിലെത്തിയപ്പോൾ രാജധാനിയിലെല്ലാംതന്നെ മൃാനമായാണു് കാണപ്പെട്ടതു്. ഒക്ടോബർ 10-ാംതീയതി നടത്താറുള്ള ദേശീയദിനാഘോഷം തന്നെ ഈ വഷം (1948) സംഗതികളുടെ ഗൗരവംനിമിത്തം ഉപേക്ഷിക്കയാണുണ്ടായതു്. ആകപ്പാടെ ഒരു പരാജയമെന്നോ ഭാവമാണു് എങ്ങും കാണാറുണ്ടായിരുന്നതു്. ധനികരായ ചൈനക്കാർ കെട്ടും ഭാഷ്യവുമായി ആയിരക്കണക്കിനു പട്ടണം വിടുന്നുണ്ടായിരുന്നു. തീവണ്ടിവഴിയായും മോട്ടോറിലും കാൽനടയായും പട്ടണം വിട്ടു പോകുന്നവരെമാത്രമേ കാണാറുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. രാഷ്ട്രീയകക്ഷികളുടെ ഇടയിൽ “എല്ലാം നശിച്ചു, ഇനി എന്താണു് വരാൻ പോകുന്നതു്” എന്ന ഭാവമാണുണ്ടായിരുന്നതു്. ഈ വൈഷമ്യങ്ങൾക്കെല്ലാം തീക്ഷ്ണത കൊടുക്കുന്നതിനെ

ന്നുപോലെ, പണത്തിന്റെ വിലയും പൊട്ടുന്നനെ കുറഞ്ഞുപോയി. ഒരു രൂപയ്ക്കുള്ള ഗോൾഡ് യുവാങ്ങനോട്ടകളുടെ വില ഒരാഴ്ചകൊണ്ട് പത്തുനൂറ്റിലും താഴ്ന്നു. സാമാനങ്ങളുടെ വില ക്രമാതീതമായി വർദ്ധിച്ചു എന്നുമാത്രമല്ല, അത്യാവശ്യപ്പെട്ടതുപോലും കമ്പോളങ്ങളിൽ കിട്ടുകയില്ലെന്നുമായി. പത്തു പാ അരിക്ക് 600 രൂപയായി വിലയെന്നു പറഞ്ഞാൽ അതനുസരിച്ചു മറ്റു സാധനങ്ങളുടെ വിലയും കണക്കുകൂട്ടാവുന്നതാണ്.

ഭർത്താക്കൾ വർദ്ധിച്ചുവന്നതോടുകൂടി ച്യാങ്ക്വായ്ഷേക് അധികാരമുപേക്ഷിച്ചു പോകണം എന്നും കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്‌റൂകാരുമായി ഉടനെ സന്ധിയുണ്ടാകണമെന്നും മറ്റു രാഷ്ട്രീയനായകന്മാർ പരസ്യമായിത്തന്നെ വാദിച്ചുതുടങ്ങി. അദ്ദേഹത്തിനുമത്രം ഒരു കുലുക്കുവുമുണ്ടായിരുന്നില്ല. എത്ര വലിയ കൊടുങ്കാറ്റിലും ഇളകാത്ത ഒരു ഗിരിവര്യനെപ്പോലെ, ഈ ലഹളകളിലെല്ലാം അദ്ദേഹം സ്ഥിരമായി, അചഞ്ചലമായി, നിന്നതേ ഉള്ളൂ. അദ്ദേഹത്തിനോടു നേരിട്ടെതിർക്കുവാനുള്ള ശക്തിയോ മറ്റുള്ള പാവാനുള്ള ധൈര്യമോ മറ്റു പ്രമാണികൾക്കില്ലായിരുന്നുതാനും. പക്ഷേ ച്യാങ്ങിന്റെ പ്രതാപസൂര്യൻ അസ്തമനഗിരിയുടെ പിറകിൽ മറയറായി എന്നുള്ളതിനു സംശയമില്ലായിരുന്നു. ദിവസംപ്രതി എന്നതുപോലെ പരാജയവാർത്തകൾ പുറത്തു വരുന്നതോടുകൂടി, നൈരാശ്യഭരിതരായ നായകന്മാരും സേനാസംഘങ്ങളും മുകളുകുഴിയ അഭയം പ്രാപിച്ചുതുടങ്ങി.

ഇങ്ങനെ ആകുപ്പാടെ നാങ്കിങ്ങിൽ കോമിൻടാണ്ടുകാരുടെ ഇടയിൽത്തന്നെ മരിഭം മുൽന്യാവസ്ഥയെ പ്രാപിച്ചു ഘട്ടത്തിൽ, ഒരു ദിവസം, വളരെ വലുതും അതിമനോഹരവുമായ ഒട്ടധികം 'ക്രിസ്താനത'കസുമങ്ങൾ കൊട്ടാരത്തിൽനിന്നു മാധം ച്യാങ്ങിന്റെ ഉപഹാരമായി എന്റെ ഭാര്യയ്ക്കു കൊടുത്തുവെച്ചിരുന്നു. പാർലിമെന്റിലും പൊതുജനങ്ങളുടെ ഇടയിലും മാധം ച്യാങ്ങിനെ കർന്നമായി അധിഷ്ഠിപ്പിച്ചുവരുന്ന കാലമായിരുന്നു.

ന്നു അതു്. അവർ രാജ്യഭ്രാഹ്മിയാണെന്നും അവരുടെ ഭേമി
 ഭൂയോഗംകൊണ്ടാണു് ഈ നാശമൊക്കെ സംഭവിക്കുന്നതെന്നു
 മൂ അഭിപ്രായമേ കേൾക്കാനുണ്ടായിരുന്നുള്ളു. ആ സ്ഥിതിക്കു്
 ഇങ്ങനെ ഒരു സമ്മാനം വന്നുചേർന്നതിനെപ്പറ്റി ഞാൻ ആശ്ച
 ര്യപ്പെടാതിരുന്നില്ല. അന്നു വൈകുന്നേരം ഒരു പാർട്ടിയിൽ
 വെച്ചു ബ്രിട്ടീഷ്ബാസഡുടെ ഭാര്യയെ കണ്ടപ്പോൾ മാഡം ചുാ
 ഓ് അവർക്കു വല്ലതും കൊടുത്തയച്ചോ എന്നു ഞാൻ അന്വേഷി
 ച്ചു. ഇപ്പോൾ ക്രിസ്താത്തമം അവിടെയും ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു മന
 സ്സിലായി. മഹാവേശികളിലെങ്ങും കൊടുത്തയച്ചിട്ടില്ലെന്നും
 അറിഞ്ഞു. ഇതിന്റെ അർത്ഥമെന്തെന്നു് അധികകാലം സംശയ
 ന്തലിലിരിക്കേണ്ടിവന്നില്ല. പിന്നീട് പ്രഭാതമായപ്പോ
 ൗ്ളും മാഡം ചുാഓ് ചെന്നു വിട്ടു് അമേരിക്കയിലേയ്ക്കു പോ
 യിരിക്കുന്നു എന്നുള്ള വർത്തമാനം ലോകമെല്ലാടവും പരന്നുക
 ഴിഞ്ഞിരുന്നു.

ഭൂഖപര്യവസായിയായ ഒരു ഘോരനാടകത്തിൽ ഒടുവിൽ
 തെ അങ്കത്തിന്റെ വിഷ്ണുഭമാണു് ഈ തിരോധാനമെന്നുള്ള
 തിൽ ആർക്കും സംശയമുണ്ടായില്ല. നിർമ്മൂലനാശിനിയായിട്ടാ
 ണു് അവസാനിച്ചതെങ്കിലും മെയ്ലിങ്സുഓ് (മാഡം ചുാഓ്)
 തന്റെ അസാമാന്യബുദ്ധിശക്തികൊണ്ടും സാമർത്ഥ്യംകൊണ്ടും
 അധികാരശക്തികൊണ്ടും ചെന്നുചാരിത്രത്തെ മാറ്റിയെഴുതിയ
 തായി ആരും സമ്മതിക്കും. ഒരു കാൽശതാബ്ദം നീണ്ടുനിന്ന അ
 വരുടെ പ്രതാപംകൊണ്ടു രാജ്യത്തിനു ഗുണമാണുണ്ടായതെന്നു
 പറവാൻ ആളുകൾ ഉണ്ടാകുമോ എന്നു സംശയിക്കുന്നു. എ
 ന്നാൽ അവരുടെ പെരുമയെയും പ്രതാപത്തെയും അപലപിക്കു
 വാൻ ആരുംതന്നെ ഉണ്ടാകയില്ല.

പിന്നെയും ഒരു മാസത്തോളം സ്വന്തം കക്ഷിയിലുള്ള വി
 രോധികൾക്കു കീഴടങ്ങാതെ ചുാഓ് ഏകാകിയായി നിന്നു യു
 ങ്ഗം ചെയ്തു. ഒടുവിൽ അദ്ദേഹവും ജനുവരി 22-ാംതിയ്യതി ഒഴി

ഞതുപോകയാണുണ്ടായത്. പിന്നീടുണ്ടായ സംഗതികൾ വിസ്തരിച്ചിട്ടു കാര്യമില്ല ആകുറിച്ച് പ്രസിഡണ്ടായി വാഴിക്കപ്പെട്ട ഷി കമ്യൂണിസ്റ്റ് കാരുമായി സന്ധിചെയ്യാനാണ് ഉദ്ദേശിച്ചത്. ആ ആലോചനകൾ വിഫലമായപ്പോൾ ഗവണ്മെന്റും അദ്ദേഹവും രാജധാനിയെ ഉപേക്ഷിച്ചു ചൈനയുടെ ഏറ്റവും തെക്കുഭാഗത്തുള്ള കാൻടൺനഗരത്തിൽ അഭയംപ്രാപിച്ചു.

ഈ സന്ധിയാലോചനകൾനിമിത്തം യുദ്ധം തൽക്കാലമായി അവസാനിച്ചിരിക്കുന്ന അവസരം നോക്കി ഞാൻ മൂന്നാഴ്ചയായി ഇൻഡ്യയിലേയ്ക്കു പോന്നു. ഈ യാത്രയ്ക്കു പല ഉദ്ദേശങ്ങളുണ്ടായിരുന്നു. ചൈനയിലെ സംഭവങ്ങളുടെ വാസ്തവരൂപം പ്രധാനമന്ത്രിയെ മനസ്സിലാക്കി അതിനെപ്പറ്റി അദ്ദേഹത്തിനോടും വിദേശകാര്യഡിപ്പാർട്ടുമെന്റിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരോടും ആലോചനകൾ നടത്തുകയായിരുന്നു അവയിൽ പ്രധാനമായിട്ടുള്ളത്. അകലത്തിരുന്നു ഈ സംഭവങ്ങളുടെ ഗൗരവമോ അവ എതുവിധത്തിൽ ഇൻഡ്യയെയും മറയൽരാജ്യങ്ങളെയും ബാധിക്കുമെന്നോ പൂർണ്ണമായി മനസ്സിലാക്കുവാൻ സാധിക്കുന്നതല്ലല്ലോ. ചൈനയ്ക്കുണ്ടായിരിക്കാണ്ടിരിക്കുന്ന ഈ മാറ്റങ്ങളിൽ ഇൻഡ്യയുടെ നയമെന്തായിരിക്കണം? പുതിയ അധികാരികൾ രാജ്യം കൈവശമാക്കിയാൽ അവരോടു പെരുമാറേണ്ടതെങ്ങനെ? അമേരിക്ക കമ്യൂണിസ്റ്റ് കാരോടു പിണങ്ങി നയബന്ധങ്ങൾ വേണെന്നുവെങ്കിലും കയാണെങ്കിൽ നാം എതു നിലയാണ് പങ്കെക്കൊള്ളുവാൻ പോകുന്നത്? ഇങ്ങനെ പല കാര്യങ്ങൾ ആലോചിച്ചു തീർച്ചയാക്കേണ്ടതുണ്ടായിരുന്നു.

മാർച്ചമാസം 26-ാംതിയതിയാണ് ഞാൻ ദില്ലിയിലെത്തിയത്. ഏപ്രിൽ 16-ാംതിയതി അവിടം വിട്ടു തിരികെ പോരുകയും ചെയ്തു. ഈ മൂന്നാഴ്ചയ്ക്കിടയിൽ തിരുവിതാംകൂറിൽ പോയി മൂന്നുനാലു ദിവസം വീട്ടിൽ താമസിച്ചു കുടുംബത്തിൽ ആവശ്യമായിത്തീർന്ന ഭാഗം നടത്തുകയുമുണ്ടായി. ദില്ലിയിൽ

അതുകൊണ്ട് 12 ദിവസമേ താമസിക്കുവാൻ അവസരം ലഭിച്ച ജ്യേഷ്ഠവെങ്കിലും അതിനിടയിൽ നെഹ്റുവിനെ അഞ്ചാറുപ്രാവശ്യം കാണുന്നതിനും സംഗതികൾ വേണ്ടതുപോലെല്ലാം ആലോചിച്ചു തീർച്ചയാക്കുന്നതിനും ഇട കിട്ടി.

ഇത്ര ധൃതിയിൽ ചൈനയിലേയ്ക്കു തിരികെ പോരുവാൻ വിശേഷിച്ചു ചില കാരണങ്ങളുണ്ടായിരുന്നു. ഭാര്യയെയും കുട്ടികളെയും നാങ്കിങ്ങിൽ താമസിപ്പിച്ചിട്ടാണ് ഞാൻ ഇൻഡ്യയിലേയ്ക്കു പോന്നിരുന്നത്. ഒരു മാസത്തിനകം വലിയ കലാപങ്ങളൊന്നുമുണ്ടാകയില്ലെന്നുള്ള വിശ്വാസംകൊണ്ടാണ് ഞാൻ അങ്ങനെ ചെയ്തത്. എന്നാൽ ദിനംപ്രതി കിട്ടിക്കൊണ്ടിരുന്ന വർത്തമാനങ്ങൾ സംഭ്രമജനകമായിരുന്നുതാനും. കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്കാരുമായുള്ള സന്ധിയാലോചനകൾ തകർന്നുവെന്നും നാങ്കിങ്ങിൽ വെടി വീണുതുടങ്ങിയെന്നുംതന്നെ ഒരു ദിവസം പത്രങ്ങൾ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്താതിരുന്നില്ല. അങ്ങനെയൊന്നെങ്കിൽ എന്റെ കുടുംബം യുദ്ധരംഗത്തിൽപ്പെട്ടുപോകയും ഞാൻ അപകടമൊന്നുമില്ലാതെ ദൂരത്തായി ഭവിക്കുകയും ചെയ്യുമല്ലോ എന്നായിരുന്നു സങ്കടം. നാങ്കിങ് യുദ്ധക്കളമായി മാറുകയാണെങ്കിൽ എന്തൊക്കെയാണ് അവിടെ സംഭവിക്കാൻ പാടില്ലാത്തത്?

എപ്രിൽ 18-ാംതീയതി ആറുമണിക്കുശേഷമാണ് ഞാൻ ഷാങ്ഹായിൽ തിരികെയെത്തിയത്. ദൈവാധീനംകൊണ്ട് അതുവരെ ഒന്നും സംഭവിച്ചിരുന്നില്ല. അന്നു രാത്രിതന്നെ നാങ്കിങ്ങിലേയ്ക്കു തിരിച്ചു. അതായിരുന്നു ഷാങ്ഹായിൽനിന്നു കോമിൻറാങ്ങുകാരുടെ ഒടുവിലത്തെ തീവണ്ടി. പിറേറദിവസത്തെ വണ്ടി വഴിയിൽ തടയപ്പെട്ടു. ഇങ്ങനെ, മുഹൂർത്തത്തിനതന്നെ വന്നെത്തുവാൻ സാധിച്ചുവെന്നു പറയാം. ഒരു ദിവസത്തെ താമസം എന്തുകൊണ്ടെങ്കിലും വന്നിരുന്നുവെങ്കിൽ, കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്കാർ നാങ്കിങ് കൈവശമാക്കുമ്പോൾ, ഞാൻ ഒരിടത്തും, എന്റെ കുടുംബം അവരുടെ അധീനത്തിലുമായി ഭവിച്ചേനെ.

സാഗതികളുടെ കിടപ്പുമ്പോൾ താൻ എങ്ങനെ കഴിഞ്ഞിരുന്നുവെന്നു ആരും പറയാതെത്തന്നെ അറിയാതെന്ന സ്ഥിതിയാണ് നാങ്കിങ്ങിൽ കണ്ടതു്. എന്തെന്നില്ലാതെ ഒരു നിശ്ശബ്ദ പട്ടണത്തിൽ പാറുന്നു കഴിഞ്ഞിരുന്നു. പല മാറ്റങ്ങൾ കണ്ടു കണ്ണു പഴുകിയ ചൈനയിലെ സാധുജനങ്ങൾമാത്രം, 'രാമനായാലും രാമണനായാലും നമുക്കെന്തു്' എന്ന മട്ടിൽ, ഒന്നുമറിയാത്ത ഭാവത്തിൽ പതിവുപോലെ തങ്ങളുടെ ജോലികളിൽ വ്യാപൃതരായിരുന്നു. എന്നാൽ, തെരുവുകളിൽ അപ്പൂർപ്പം ചില അംബാസഡർമാരുടെ കൊടി പറക്കുന്ന മോട്ടോറുകളില്ലാതെ വേഗം വാഹനങ്ങൾ കണ്ടിരുന്നില്ല. ബാപ്പുകളും കച്ചവടസ്ഥലങ്ങളും മിക്കവാറും അടച്ചാണ് കിടന്നിരുന്നതു്. ആകാശത്തിൽ വിമാനങ്ങളുടെ ഇടവിടാതെയുള്ള ഇരപ്പുമാത്രം കേൾക്കാനുണ്ടായിരുന്നു. കോമിൻസാജ്ജോഗസ്ഥന്മാർ തങ്ങളുടെ പണ്ടങ്ങളും പണവും കെട്ടിയെടുത്തു് അഭയസ്ഥാനമന്ത്രേപഞ്ചിച്ച് പോകുന്ന കേലോഹരപഥായിരുന്നു അതെന്നു് ആരും പറയേണ്ടതായുണ്ടായിരുന്നില്ല.

കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്കാരുടെ അന്ത്യശ്വാസനം പ്രസിഡണ്ട് ലിജ് ലഭിച്ചിരുന്നുവെന്നും 20-ാംതിയതി രാത്രികൊണ്ടു് അവരാവശ്യപ്പെട്ടതു് വ്യവസ്ഥകൾ അപികരിക്കാത്തപക്ഷം, കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് സേനാപതികൾ യാങ്ങു സിനടി കടന്നു നാങ്കിങ്ങിനെ ആക്രമിക്കുമെന്നുമായിരുന്നു ആ ശ്വാസനമെന്നും പട്ടണത്തിൽ എല്ലാവർക്കും മനസ്സിലായി. ഈ വ്യവസ്ഥകൾ സമ്മതിച്ചു രാജ്യത്തിൽ സമാധാനം പുഷ്കന്തണ്ടതാണെന്നു വാദിക്കുന്ന ഒരു പ്രബലകക്ഷി കോമിൻസാജ്കാരുടെ കൂട്ടത്തിൽത്തന്നെയുണ്ടായിരുന്നു. പ്രസിഡണ്ട് ലിയും അവരോടു ചാഞ്ഞാണ് നിന്നതു്. 20-ാംതിയതി മൂന്നുമണിവരെ സമാധാനകക്ഷിക്കു ജയം ലഭിക്കാനിടയുണ്ടെന്നു പലരും വിശ്വസിച്ചിരുന്നു. പക്ഷേ ഈ ഘട്ടത്തിൽ ചുരുങ്ങു് കായ്ഷേക്കിന്റെ വളയാത്തതും വഴങ്ങാത്തതുമായ മനസ്സുകുതിയാണ് സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തപ്പെട്ടതായിരുന്നതു്.

കമ്യൂണിസ്റ്റ് കാരുടെ വ്യവസ്ഥകൾ സ്വീകരിക്കാൻ അദ്ദേഹം സമ്മതിക്കുകയില്ലെന്നു ഖണ്ഡിതമായി പ്രസിദ്ധണ്ട് ചീയെ അറിയിച്ചപ്പോൾ, സമാധാനത്തിനെതിരായി പ്രവർത്തിച്ചിരുന്ന സൈനികകക്ഷിക്കു പ്രാബല്യം ലഭിച്ചു. ഈ വ്യവസ്ഥകൾ സ്വീകരിക്കുന്നത് ശരിയല്ലെന്നാണ് അമേരിക്കൻ-ബാസഡറും ഉപദേശിച്ചത്.

പിറേറ്റിവസം (21-ാംതീയതി) 11 മണിക്കു ശുഞ്ചെബ്ബിയിൽ അബ്ബാസഡറന്മാരുടെയും സ്ഥാനപതികളുടെയും ഒരു യോഗമുണ്ടായി. ഡിപ്ലോമാറ്റിക് സംഘത്തിന്റെ അധ്യക്ഷൻ അന്നു ശുഞ്ചെബ്ബാസഡറായിരുന്നു. ചൈനീസ് ഗവണ്മെന്റ് സംഗതികൾ വിവരിച്ചു അദ്ദേഹത്തിനയച്ചിരുന്ന സന്ദേശത്തെപ്പറ്റി നിരൂപണം ചെയ്യാനാണ് യോഗം വിളിച്ചുകൂട്ടിയിരുന്നത്. തലേന്നു രാത്രി പന്ത്രണ്ടുമണിക്കു, കമ്യൂണിസ്റ്റ് കാർ നാൻകിങ്ങിനു കിഴക്കും പടിഞ്ഞാറും ഓരോ സ്ഥലത്തു യാങ്ടിസിനദി തരണം ചെയ്തിട്ടുണ്ടെന്നും അടുത്ത ദിവസം നാൻകിങ്ങിൽത്തന്നെ അവർ വന്നുചേരുമെന്നും, അതുകൊണ്ട് അബ്ബാസഡർമാർ ഗവണ്മെന്റിനെ അനുഗമിച്ചു അന്നു വൈകുന്നേരംതന്നെ പോകേണ്ടതാണെന്നും അല്ലാതെ നാൻകിങ്ങിൽ താമസിക്കുവാനാണ് തീർച്ചപ്പെടുത്തുന്നതെങ്കിൽ, അവരുടെ രക്ഷയെപ്പറ്റി തങ്ങൾക്കു ബാധ്യതയൊന്നുമില്ലെന്നുമായിരുന്നു ആ സന്ദേശത്തിന്റെ സാരം. രാജധാനി ഉപേക്ഷിച്ചു, ഏങ്ങോട്ടെന്നറിയാതെ ഓടിപ്പോകുന്ന ഗവണ്മെന്റിനെ പിന്തുടരുവാൻ ഞങ്ങളിലാരുതന്നെ തയ്യാറല്ലായിരുന്നു. കമ്യൂണിസ്റ്റ് കാർ നാൻകിങ്ങ് കൈവശപ്പെടുത്തുമ്പോൾ ഞങ്ങളുടെ സ്ഥിതി എന്തായിരിക്കുമെന്ന് ആരുമാലോചിച്ചിട്ടുപോലുമില്ല. തങ്ങളുടെ ജോലിസ്ഥലം വിട്ടുപോകുന്നത് ഒരു പോരാളനായാണെന്നുള്ള വിചാരമാണ് എല്ലാവർക്കുമുണ്ടായിരുന്നത്. കമ്യൂണിസ്റ്റ് കാർ തങ്ങളെ അബ്ബാസഡറന്മാരായിത്തന്നെ ഗണിക്കുകയില്ലെന്നും തങ്ങൾക്കു വിപിഡതരത്തിലുള്ള

ക്ലേശങ്ങളും തേജോഭംഗങ്ങളും അനുഭവിക്കേണ്ടിവരുമെന്നും അറിഞ്ഞെങ്കിൽ എത്രപേർ ഈ തീർത്ഥാടനത്തിൽ പങ്കുകൊണ്ടേക്കാമെന്നു തീർച്ച പറഞ്ഞുകൂടാ. എന്തു വന്നാലും നാൻകിങ്ങിൽത്തന്നെ താമസിക്കണമെന്നാണ് പണ്ഡിറ്റ് റെഹ്‌റുവിന്റെ അഭിപ്രായം. അതുകൊണ്ട് എനിക്കീ കാര്യത്തിൽ സന്ദേഹമൊന്നുമുണ്ടായില്ല. മാത്രമല്ല, മറ്റുള്ളവരും നാൻകിങ്ങിൽത്തന്നെ താമസിക്കണമെന്നായിരുന്നു എനിക്കാഗ്രഹം.

അന്നു രാത്രികൊണ്ട് കോമിൻ‌ടാങ്ങുദ്യോഗസ്ഥന്മാരെല്ലാം നാൻകിങ്ങ് വിട്ടു. (22-ാംതീയതി) നേരം വെളുത്തപ്പോൾ ഒരു പോലീസുകാരനെപ്പോലും റോഡുകളിൽ കാണാനില്ലായിരുന്നു. പത്തുമണിയോടുകൂടി ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരുടെ വീടുകളിൽ കൊള്ളക്കാർ പ്രവേശിച്ചുതുടങ്ങിയെന്നും പട്ടണത്തിലെ പല പ്രധാന കെട്ടിടങ്ങൾക്കും തീ കൊളുത്തിയിരിക്കുന്നു എന്നുമുള്ള ശ്രുതിപരന്നുകഴിഞ്ഞു. കമ്യൂണിസ്റ്റ്‌കാർ പ്രവേശിച്ചുകഴിഞ്ഞിട്ടില്ലാത്തതിനാൽ ആശാനില്ലാത്ത ഒരു കളരിപോലെയായി അന്നു നാൻകിങ്ങ്. കോമിൻ‌ടാങ്ങ്‌കാർ ഒഴിഞ്ഞിട്ടുപോയ ഹമ്യങ്ങൾ കൊള്ളയിടുന്നതിനായിരുന്നു ജനങ്ങൾക്കുത്സാഹം. ഇന്ത്യനെമ്പസ്സിആപ്പീസുകളെ തൊട്ടുള്ള ഗൃഹം, നാൻകിങ്ങിന്റെ മേയർ താമസിച്ചിരുന്ന സർക്കാർഭവനമായിരുന്നു. ഒരൊമ്പതുമണിയായപ്പോൾമുതൽ അവിടെ ജനങ്ങൾ പ്രവേശിച്ചുതുടങ്ങി. ഒരു ലഹളയും ശബ്ദവും കോലാഹലവുമൊന്നുമില്ലാതെ, വളരെ മര്യാദയോടെയാണ് അവർ ആ വീട്ടിന്റെ കട്ടികൾ ജനാലകൾ മുതലായവ പോലും പൊളിച്ചെടുത്തത്. മൂന്നുമണിയോടുകൂടി അവർ ആ ജോലി പൂർത്തിയാക്കിയപ്പോൾ കല്ലുകൊണ്ടുള്ള ഭാഗങ്ങളെല്ലാതെ ആ വീട്ടിൽ വേറൊന്നും കാണാനില്ലായിരുന്നു. കുട്ടികളും കുഞ്ഞുങ്ങളും തള്ളമാരും മുത്തശ്ശികളും എല്ലാവരും ഇതിൽ പങ്കുകൊണ്ടിരുന്നു. ഒരു കയ്യിൽ കുഞ്ഞും മറേറ കയ്യിൽ മോഷ്ടിച്ചെടുത്ത വസ്തുക്കളുമായി നാല്പതുവയസ്സായ ഒരു സ്ത്രീ ആ വീട്ടിൽനിന്നിറങ്ങി

പ്പോകുന്നതു കണ്ടപ്പോൾ കൊള്ളയിടുന്നതിനും ചൈനക്കാർക്കു ചില മര്യാദകളുണ്ടെന്ന് എനിക്കു തോന്നാതിരുന്നില്ല.

ഇങ്ങനെ ഒരു സംഘമധികാരികൾ മറഞ്ഞു വേറൊരു സംഘം കയ്യേറാറുടക്കുന്നതിനിടയ്ക്കു പലവിധത്തിൽ ഏടാക്കുടമുണ്ടാകാമെന്നു ഞാൻ മുൻകൂട്ടി കാണാത്തായില്ല. അങ്ങനെയുള്ള അവസരങ്ങളിലാണല്ലോ അരാജകത്വത്തിന്റെ പൈശാചികരൂപം പൂർണ്ണമായി തെളിഞ്ഞുകാണുക. തങ്ങളുടെ ഇടയിൽ അങ്ങമിങ്ങമായി, ഒരു രക്ഷയുമില്ലാതെ താമസിക്കുന്ന വിദേശീയരുടെ ഗൃഹങ്ങളിൽ കടന്ന് അക്രമം പ്രവർത്തിക്കുവാൻ ചൈനക്കാർ മടിക്കയില്ലെന്നായിരുന്നു എന്റെ വിചാരം. വിശേഷിച്ചും എമ്പസ്സികളിൽ വളരെ വിലപിടിക്കുന്ന സാമാനങ്ങൾ കാണുമെന്ന് എല്ലാവർക്കും അറിവുള്ളതാണല്ലോ. അതുകൊണ്ടു കോമിൻസാങ്ങ് രണം തകർന്നുടങ്ങുന്നുവെന്നു കണ്ടപ്പോൾ എമ്പസ്സിയുടെ രക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി ചില മുൻകരുതലുകൾ ചെയ്യേണ്ടതാണെന്ന് എനിക്കു തോന്നി. ഇതിന്നു ചില സൗകര്യങ്ങളും അവിടെയുണ്ടായിരുന്നു. ചൈനക്കാർക്കു സൈന്യപരിശീലനം നല്കുന്നതിനായി നാൻകിങ്ങിൽ താമസിച്ചിരുന്ന അമേരിക്കൻസേനാസംഘം, അവരുടെ സ്വന്തമാവശ്യത്തിനായി ഇൻഡ്യാക്കാരായ അറുപതു സിക്കുകാരെ മിലിറ്ററിപോലീസായി നിയമിച്ചിരുന്നു. കോമിൻസാങ്ങിന്റെ പരാജയം സ്പഷ്ടമായതോടുകൂടി അമേരിക്കക്കാർ നാൻകിങ്ങ് വിട്ടുപോയപ്പോൾ ഈ സിക്കുകാർക്കു ജോലിയൊന്നുമില്ലാതെ തീർന്നു. അവരെ ഒരു ഗാട്ടുസംഘമാക്കി ഇൻഡ്യാക്കരുടെ വീടുകൾ കാക്കുവാൻ ഞാൻ വിനിയോഗിച്ചു. എന്റെ ഈ സംരംഭങ്ങൾ മനസ്സിലായപ്പോൾ കാമൺവെൽത്ത് എമ്പസ്സികളും തങ്ങളുടെ വസ്തുക്കളും വീടുകളും കാത്തു രക്ഷിക്കുന്നതിന് ഈ സിക്കുകാരെ കിട്ടണമെന്ന് എന്നോടപേക്ഷിച്ചു. അതുകൊണ്ട് ഏപ്രിൽ ഒന്നാംതീയതി മുതൽ ബ്രിട്ടൻ, ക്യാനഡ, ആസ്ട്രേലിയ എന്നീ രാജ്യങ്ങളുടെ എമ്പസ്സികളിലെ രക്ഷയും എന്റെ

കീഴിലുള്ള സിക്കുകാർ ഏറെറടുത്തു. അപകടം വർദ്ധിച്ചുവന്നതോടുകൂടി ബത്, ബെൽജിയം മുതലായ രാജ്യങ്ങളും ഈ സഹായത്തിനപേക്ഷിച്ചുതുടങ്ങി.

ഈ മുൻകരുതലുകൾനിമിത്തം, പോലീസുകാർ നാടുവിട്ടുപോയ ശേഷവും എമ്പസ്സികളിൽ ആരും കയറി അക്രമം പ്രവർത്തിക്കുന്നതിന് ഒരുമ്പെട്ടില്ല. ചുറ്റും ലഹളകൾ നടന്നിരുന്നപ്പോഴും എമ്പസ്സിക്കകത്തു ഞങ്ങൾക്കൊരു ഭീതിയും തോന്നിയിരുന്നില്ല. ചൈനയിൽ വളരെക്കാലം താമസിച്ചു ജോലി ചെയ്തിരുന്നവരായതുകൊണ്ട്, ഈ സിക്കുകാർക്കു ഭാഷ സുപരിചിതമാണ്. ഭീമാകാരനായ അവരെ സാധാരണ ചൈനക്കാർക്കു പേടിയുമാണ്. ഇൻഡ്യ സ്വതന്ത്രമായതോടുകൂടി അവരിൽ ദേശാഭിമാനം ഉദിച്ചിരുന്നതിനാൽ ഇൻഡ്യനെമ്പസ്സിയുടെ കീഴിൽ ഇങ്ങനെ ഒരു ജോലി ചെയ്തു മറ്റു രാജ്യക്കാരെക്കാൾ സഹായിക്കാനിടയായതിൽ അവർക്കു ചാരിതാത്മ്യമാണുണ്ടായിരുന്നതു്.

വിദേശീയർ ആരുമെന്നെ അന്ന് അധികമൊന്നും പുറത്തിറങ്ങി നടന്നില്ല. സംഗതികളുടെ സ്വഭാവം മനസ്സിലാക്കുന്നതിനായി ഞാൻ പട്ടണത്തിലാകെ ഒന്നരണ്ടുപ്രാവശ്യം ക്വാറിൽ ചുറ്റിസ്സഞ്ചരിച്ചതു സാഹസമായിപ്പോയിയെന്നു ബ്രിട്ടീഷ്മ്പാസഡർ ടെലിഫോണിൽ ഏന്നോടു പറയുകയുണ്ടായി. വെള്ളക്കാരോടു ചൈനക്കാർക്കുള്ള ദേഷ്യം മറ്റുള്ളവരോടില്ലെന്ന് എനിക്കു പൂർണ്ണബോധമുണ്ടായിരുന്നതിനാലാണ് ഞാൻ അതിനൊരുമ്പെട്ടതു്.

അന്നത്തെ രാത്രി ഒരു കാളരാത്രിയായിരുന്നു എന്നു പറയാം. കമ്യൂണിസ്റ്റ്കാരെ ക്ഷണിച്ചുകൊണ്ടുവരുന്നതിന് ഒരു പ്രതിനിധിസംഘം ആററിനക്കരെയ്ക്കു പോയിട്ടുണ്ടെന്നു ഞങ്ങൾ അറിഞ്ഞു. പക്ഷേ അവരുടെ പട്ടാളങ്ങൾ പുലച്ചുയിലല്ലാതെ നാൻകിങ്ങിൽ പ്രവേശിക്കയില്ലെന്നും അങ്ങനെ കയറിക്കഴിഞ്ഞാൽ തന്നെ അധികാരം സ്ഥാപിച്ചു സംഗതികൾ ക്രമപ്പെടുത്തുന്ന

തിന്ന കുറച്ചു ദിവസം വേണ്ടിവരുമെന്നും അറിയാവുന്നതുകൊണ്ടു നഗരവാസികൾ ആകുല്പാടെ പാർത്ഥിത്യ വശാൽ, വിദ്യകൃഷിയിന്നിന്നുപോയതുകൊണ്ടു പട്ടണം അന്ധകാരത്താൽ മുങ്ങിക്കിടക്കുകയാണു്. പൊൻപോലും ഒരു പൊലിസുകാരനില്ല—കള്ളന്മാർക്കും കൊള്ളക്കാരും മറവുകൂമികൾക്കും ഇതിൽ കൂടുതൽ സഹായമെന്നാണു് വേണ്ടതു്! കമ്യൂണിസ്റ്റ് കാർ വല്ലഭിധവും ഇങ്ങോട്ടു വന്നെത്തിയാൽ മതിയെന്നുള്ള വിചാരത്തോടുകൂടിയാണു് നഗരവാസികൾ അന്നു രാത്രി പോകിയതു്.

ലോകത്തെയാകമാനം ഇളക്കിമറിക്കുന്ന ഒരു സംഭവമാണു് അന്നു നഗരത്തെനുള്ള ചോര്യം അപൂർവ്വം ചിലർക്കു ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളു. ലോകചരിത്രത്തിലെ ഒരു യുഗമാണു് അന്നുവസാനിച്ചതു്. കോമിൻടാങ് കാർയ്യംകൊണ്ടു നാൻകിങ്ങിൻനിന്നു പോയ വിമാനങ്ങൾ അവസിതമായ ഒരു യുഗത്തിന്റെ ആത്മാവിനെയും കൊണ്ടാണു് ഏങ്ങോട്ടെന്നില്ലാതെ പോയതു്. ഉദിക്കുവാൻപോകുന്ന യുഗം എങ്ങെന്നയാണു് വരാൻപോകുന്നതെന്നു് ആർക്കും നിശ്ചയമില്ലായിരുന്നുതാനും. ഏതായാലും ഉണ്ടാകാൻപോകുന്ന മാറ്റങ്ങൾ ചെന്നായിലെ മാത്രമല്ല, വിദൂരദേശങ്ങളിലെക്കൂടികുഞ്ഞുകുട്ടികളെയും അവരുടെ പരമ്പരകളെയും ബാധിക്കുമെന്നുള്ള വിചാരം ഞങ്ങൾക്കൊക്കെ യുണ്ടായിരുന്നു.

ആരാമധ്യായം

1949 ഏപ്രിൽ 23 ലോകചരിത്രത്തിൽ പ്രധാനമായ ഒരു ദിവസമായി ഭാവിയിൽ ഗണിക്കപ്പെടുമെന്നുള്ളതിനു സംശയമില്ല. അന്നു രാവിലെ ഏഴുമണിയോടുകൂടിയാണ് കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് റൂകാർ യാങ്ങ്സി കടന്നു ചെന്നതായുടെ രാജധാനിയിൽ പ്രവേശിച്ചു വെന്നിക്കൊടി നാട്ടിയത്. ആ സംഭവത്തോടുകൂടി ച്യാങ്ക്വായ്ഷേക്കും കോമിൻടാങ്ക്ചെയ്തും മാത്രമല്ല പരാജിതരായത്. നൂറുവർഷം മുൻപു ചൈനയിലാരംഭിച്ച ഐറോപ്യ ജനങ്ങളുടെ അധികാരവും അതോടുകൂടി അവസാനിച്ചു. നൂറു വർഷം നീണ്ടുനിന്ന ആ സാമ്രാജ്യശക്തി പരമസ്കന്ദനായുടെ ബലഹീനതയെയും പരാധീനതയെയുമാണ് പ്രഖ്യാപനം ചെയ്തിരുന്നത്. കാലംകൊണ്ട് അതിന്റെ രൂപം മാറിയെങ്കിലും, കോമിൻടാങ്ക്കാർ തങ്ങളുടെ സ്വാതന്ത്ര്യം പാശ്ചാത്യരിൽനിന്നു വീണ്ടെടുക്കുന്നതിനുദ്യമിച്ചുവെങ്കിലും, ജപ്പാൻയുദ്ധവും അതിനെ തുടർന്നുണ്ടായ സംഭവങ്ങളും നിമിത്തം അവർക്ക് അമേരിക്കയുടെ ആശ്രയത്തിൽ കഴിയേണ്ടതായിട്ടാണ് വന്നത്. അമേരിക്കയുടെ സഹായമില്ലാതെ ഗവണ്മെൻറുപോലും നടത്തിക്കൊണ്ടുപോവാൻ സാധിക്കാത്ത ഒരു സ്ഥിതി കോമിൻടാങ്ങിനു വന്നുചേർന്നിരുന്നു. യുദ്ധത്തിനുശേഷം ദാനമായും കടമായും വളരെക്കൊടി രൂപാ അമേരിക്ക ചൈനയ്ക്കു നൽകിയിരുന്നു. ചൈനയിലെ ചുവസായങ്ങൾ നടത്തിക്കൊണ്ടുപോന്നിരുന്നതും അവരുടെ സൈന്യത്തെ പരിശീലിപ്പിച്ചിരുന്നതും അവർക്കായുധങ്ങൾ കൊടുത്തിരുന്നതും

നമുക്കെല്ലാം അമേരിക്കയെന്നതാണ്. കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് രാജ്യങ്ങളുടെ വ്യാപനംകൊണ്ട്, പാശ്ചാത്യശക്തികൾക്കു ചൈനയിലുണ്ടായിരുന്ന ആ പ്രതാപം പൊടുന്നനെ അവസാനിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്.

നാൻകിങ്ങിൽ പ്രവേശിച്ചതോടുകൂടി യുദ്ധം അവസാനിച്ചതായോ ശിഷ്ടമുള്ള ഭാഗങ്ങൾ ഉടനെ കീഴടങ്ങിയതായോ വിചാരിക്കുന്നതു ശരിയല്ല. യുദ്ധത്തിന്റെ ജയാപജയങ്ങൾ തീർമാനിക്കപ്പെട്ടു എന്നേയുള്ളൂ. ശിഷ്ടമുള്ള ഭാഗങ്ങൾ കൈവശപ്പെടുത്തുന്നതിനും ചിന്നിച്ചിതറിയ കോമിൻടാങ് സൈന്യഭാഗങ്ങളെ പരാജയപ്പെടുത്തുന്നതിനും കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് രാജ്യങ്ങൾക്കു വൈഷമ്യമൊന്നുമുണ്ടാകയില്ലെന്നു രണ്ടു കൂട്ടരും സമ്മതിച്ചിരുന്നു. നാൻകിങ്ങിൽ പ്രവേശിച്ചതോടുകൂടി ജയം അസന്ദിഗ്ദ്ധമായിത്തീർന്നു എന്നുമാത്രമല്ല, വിരോധികൾക്കു മേലിൽ ഗതിയൊന്നുമില്ലെന്നു തീർച്ചയാകയും ചെയ്തു. പൊതുവെ യൂറോപ്യരുടെ പരാജയമായിട്ടാണ് ലോകമിതിനെ വ്യാഖ്യാനിച്ചത്. ഷാങ്ഹായ്, കാൻടൺ മുതലായ പ്രധാനസ്ഥലങ്ങൾ കോമിൻടാങ് രാജ്യങ്ങളുടെ കയ്യിലായിരുന്നുവെങ്കിലും അവയും കീഴടങ്ങുവാൻ താമസമുണ്ടാകുമെന്നു ആരും സംശയപ്പെട്ടില്ല.

അധികാരം പുനസ്ഥാപിക്കപ്പെട്ടതോടുകൂടി കൊള്ളയും കവർച്ചയുമെല്ലാം ഒന്നോടെ നിന്നു. കുറേ ദിവസമായി മുടങ്ങിക്കിടന്നിരുന്ന വിദ്യുച്ഛക്തിയും വിടുകളിൽ ലഭിച്ചതുടങ്ങി. പക്ഷേ എവിടെ നോക്കിയാലും കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് പട്ടാളത്തെമാത്രമേ കാണുന്നുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. ഒഴിഞ്ഞുകിടന്ന വിടുകൾ മിക്കവാറും പട്ടാളക്കാരുടെ താമസത്തിനായി അധികാരികൾ കൈവശപ്പെടുത്തി. ഇത്രവളരെ സൈന്യങ്ങൾ പട്ടണത്തിൽ തോക്കുപിടിച്ചു നടക്കുന്നതു കണ്ടപ്പോൾ ആളുകൾ ആദ്യമൊന്നു പരിഭ്രമിച്ചു എന്നുള്ളതിന്നു സംശയമില്ല. എന്നാൽ ഒന്നരണ്ടു ദിവസംകൊണ്ട് ഈ ശങ്കകളും മാറി. ഷാപ്പുകളിൽ കയറി സാമാനമെടുക്കുന്നതോ പൊ

തുജനങ്ങളോട് അനാവശ്യമായി ഇടപെടുന്നതോ വീടുകളിൽ ഉപദ്രവമുണ്ടാക്കുന്നതോ ആകട്ടെ ഇതൊരു ജനങ്ങൾക്കു ബോധ്യമായതോടുകൂടി, പുരവാസികൾ യഥേഷ്ടം സഞ്ചരിച്ചു തുടങ്ങി.

ഇങ്ങനെ ഭരണമാറ്റംകൊണ്ടു ചൈന വൈഷമ്യമൊന്നു മല്ലാതെയാണു് തീർന്നതെങ്കിലും വിദേശീയരായ ഞങ്ങളുടെ കഥ നേരെമറിച്ചാണെന്നു വേഗം പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടു. ഒന്നാമതായി, ഞങ്ങളുടെ ഗവണ്മെന്റിനെ മാറുരാജ്യക്കാർ അംഗീകരിക്കുന്നതുവരെ, അംബാസഡറന്മാരുടെയും സ്ഥാനപതികളുടെയും സ്ഥാനം കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് കാർ വകവെക്കുകയല്ലെന്നു അവർ ഞങ്ങളെ അറിയിച്ചു. സ്വന്തം രാജ്യങ്ങളുമായി ഐക്യമായ ഏഴുതുടക്കുകൾ നടത്തുന്നതിനുള്ള ഏല്പാടുകൾ തുടന്നുകൊണ്ടു പോകുവാനും ഏംബസി കൾക്കനുവാദമില്ലെന്നായി. ഇങ്ങനെ ജോലിക്കു വല്ലാത്തുണ്ടായി എന്നുമാത്രമല്ല, ഞങ്ങളുടെ സഞ്ചാരസ്വാതന്ത്ര്യം മുടക്കപ്പെട്ടതാണു്. പട്ടണത്തിന്നകത്തല്ലാതെ കോട്ടയ്ക്കു പുറത്തിറങ്ങി ഒരു കാരണവശാലും വിദേശീയർ സഞ്ചരിച്ചുകൂടെന്നു് ഒരു നിയമം പുറത്തുവന്നപ്പോൾ ഞങ്ങളെ ബന്തോഡസ്സിൽ വെച്ചിരിക്കുകയാണെന്നു മനസ്സിലാക്കാൻ പ്രയാസമില്ലാതായി. ഇതുകൊണ്ടും അംബാസഡറന്മാരുടെ കഷ്ടപ്പാടുകൾ തീർന്നില്ല. ഏംബസി വകയായും സ്വന്തമാവശ്യങ്ങൾക്കും പണം മാറിക്കിട്ടുന്നതിനുള്ള ഏല്പാടുകളും തല്ലാലും നിർത്തലാക്കപ്പെട്ട ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരുടെ ശമ്പളത്തിനായും ആപ്പീസിലെ നിത്യച്ചെലവിനായും ഓരോ ഏംബസിയ്ക്കും ഒട്ടവളരെ പണം പ്രതിമാസം ചെലവുണ്ടെന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. പവൻ, രൂപ, ഡാളർ മുതലായ വിദേശ നാണയങ്ങൾ ബാങ്കുകൾമുഖാന്തരം മാറിവാങ്ങിയാണു് അങ്ങനെയുള്ള ചെലവുകൾ നടത്തുന്നതു്. വിദേശീയനാണയങ്ങൾ മാറിട്രൂടെന്നു് ഒരു കല്പന ആദ്യമൊന്നരമാസത്തോളം അവർ നടപ്പിൽവരുത്തിയിരുന്നു. ഈ നിയമംകൊണ്ടു പല ഏംബ

സികളും വളരെ കഷ്ടപ്പെട്ടു എന്നുള്ളതിന്നു സംശയമില്ല. ബ്രിട്ടീഷ് ഓംബസിൽ ശമ്പളത്തിന്നുപോലും പണം തീരെയില്ലാതായിട്ടു കമ്മ്യൂണിസ്മിന്റെകാരോടു അമ്പതിനായിരം പവനോളം വലിയ നഷ്ടപ്പെട്ട നിരക്കിൽ കടം മേടിക്കയാണുണ്ടായത്. ഇന്ത്യ ഓംബസിയുടെ കാര്യവും എന്താണിതുപോലെതന്നെയായിരുന്നു. കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്കാർ വന്നാലുണ്ടാകാവുന്ന വൈഷമ്യങ്ങൾ വിചാരിച്ചു കുറെ വെള്ളിനാണുങ്ങൾ ഞാൻ വലിയ വിലയ്ക്കു വാങ്ങി ശേഖരിച്ചിരുന്നു. ഈ മുൻകരുതൽകൊണ്ടു ഭർഷ്ടമുട്ടം തരണം ചെയ്യാൻ സാധിക്കുമെന്നു ഞാൻ വിചാരിച്ചു. പക്ഷേ രണ്ടാഴ്ചകൊണ്ടു് അതെല്ലാം തിന്നുകഴിഞ്ഞപ്പോൾ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരുടെ ഭക്ഷണത്തിന്നുള്ള പണംപോലും കയ്യിലില്ലെന്നു വന്നുപോന്നു. അതുകൊണ്ടു ബ്രിട്ടീഷുകാർ ചെയ്തതുപോലെ അത്യാവശ്യത്തിന്നു കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്കാരോടുതന്നെ കടംവാങ്ങിയാണ് ഞങ്ങളും കഴിച്ചത്. ക്രമേണ വിദേശനാണയങ്ങൾ മാറിചാങ്ങാൻ അനുവാദം കിട്ടിയപ്പോൾ അവയുടെ നിരക്കു നാലിലൊന്നായി കുറച്ചു. അതായതു്, ഒരു രൂപ മാറിയാൽ നാലു വിലയുള്ള ചൈനീസ് നാണയമേ കിട്ടുകയുള്ളു എന്ന നിലയായി.

ഓംബസികളുടെ സ്ഥാനം വകവെക്കാതിരുന്നതുകൊണ്ടു മാത്രമല്ല കുഴപ്പങ്ങളുണ്ടായിത്തുടങ്ങിയതു്. അമേരിക്ക ഓംബസഡർ വീട്ടിനു പുറത്തു പോൾക്രൂടാ എന്നും ഫ്രഞ്ച് ഓംബസഡർ സ്വഗ്രഹത്തിൽ തടവിലിരുന്നുവെന്നു കേൾക്കുന്നയാളുപോൾ മറ്റുള്ള ഓംബസഡർമാർ അന്ധാളിച്ചു. ഇങ്ങനെ അന്ധമായ കല്പനകൾ പുറപ്പെടുവിച്ചതിന്റെ കാരണമെന്താണെന്നു് ഇതുവരെ ആർക്കും മനസ്സിലായിട്ടില്ല. എന്തായാലും കരാഴ്ചകഴിഞ്ഞു കമ്മ്യൂണിസ്മുകാർ ഈ തടസ്സം പിൻവലിച്ചു. പട്ടണത്തിൽ സഞ്ചരിക്കുന്നതിനുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യത്തെപ്പറ്റി പിന്നെ ചോദ്യമുണ്ടായില്ല.

ഇതുകൊണ്ടാണെന്നു ഞങ്ങളുടെ വൈഷമ്യങ്ങൾ അവസാനിച്ചില്ല. വിദേശീയരെന്ന നിലയിൽ ഞങ്ങളെ കമ്മ്യൂണിസ്മുകാർ

കാർ ഉപദ്രവിച്ചിട്ടില്ലെന്നു പറയാം. അംബാസഡർമാർ എന്ന നിലയിൽ ഞങ്ങൾക്കെല്ലാ രാജ്യത്തിലുമുള്ള അവകാശങ്ങളെയും സ്ഥാനങ്ങളെയും അവർ വകവെക്കുകയില്ലെന്നുള്ള നിർബന്ധത്തിൽനിന്നാണ് മറ്റുള്ള വൈഷമ്യങ്ങളെല്ലാം ഉത്ഭവിച്ചത്. അംബാസഡർമാരുടെ മോട്ടോറുകളെ നികുതിയിൽനിന്നൊഴിവാക്കുക എല്ലാ രാജ്യത്തുമുള്ള നടപടിയാണ്. കാരുകൾക്കു വലിയൊരു സംഖ്യ ലൈസൻസു് കൈമാറണമെന്നു അവർ ആവശ്യപ്പെട്ടു. അംബാസഡറെന്നപേരിൽ വരുന്ന എഴുത്തുകൾ വിതരണം ചെയ്യുകയുണ്ടെന്നും എക്സ്പ്രസ്സ്-അംബാസഡർ എന്നുവേണം എഴുതാനെന്നും ശാഠ്യമായി. ഇങ്ങനെയുള്ള നിസ്സാരസംഗതികളിൽ അവർ കാണിച്ച നിർബന്ധമൂലം മിക്ക അംബാസഡറന്മാർക്കും വല്ല വിധത്തിലും തിരികെപ്പോയാൽ മതി എന്ന വിചാരമായി. അതിനും ഒരു നിവൃത്തിയില്ലായിരുന്നു. ഒരു മാസംകൊണ്ടു കമ്യൂണിസറ്റുകാർ ഷാങ്ഹായ്തുറമുഖം കൈവശപ്പെടുത്തിക്കഴിഞ്ഞുവെങ്കിലും പടക്കുപ്പലുകൾ കോമിൻസാങ്ങ്കാരുടെ കയ്യിലായിരുന്നതിനാൽ അവിടെനിന്നു കപ്പലുകളൊന്നും വിവിദേശങ്ങളിലേയ്ക്കു പോയിരുന്നില്ല. വല്ല വിധത്തിലും ഷാങ്ഹായിൽ ചെന്നുചേർന്നാൽ അവിടെ എന്തെങ്കിലും വഴിയുണ്ടാകുമെന്നു വിചാരിച്ചു അങ്ങോട്ടു ചാടിപ്പുറപ്പെട്ട അഫ്ഘാൻമിനിസ്റ്റർക്കും കുടുംബത്തിനും ഒരു സംഹാരവുമില്ലാതെ വളരെ കഷ്ടപ്പെട്ട് ഒട്ടധികം മാസം അവിടെ കഴിച്ചുകൂട്ടേണ്ടിവന്നു.

ഷാങ്ഹായിലേയ്ക്കു പോകുവാൻതന്നെ പ്രത്യേകം അനുവാദങ്ങളും എപ്പാടുകളും ആവശ്യമായിരുന്നു. ഒരാഴ്ചക്കുമുമ്പു് അനുവാദത്തിനപേക്ഷിക്കണം. അപേക്ഷ അനുവദിച്ചു കിട്ടിയാൽ വഴിക്കുപ്രദങ്ങളുണ്ടാകാതിരിപ്പാൻ രക്ഷാധിപ്പാർട്ടുമെന്റുമായി ആലോചിച്ചു പ്രത്യേകം എപ്പാട്ചെയ്യണം. ഇങ്ങനെയെല്ലാം ശരിയാക്കി ഷാങ്ഹായിൽ ചെന്നുകഴിഞ്ഞാൽ അവിടെ പോലീസാപ്പീസുകളിൽ റിപ്പോർട്ട്ചെയ്യണം. ഇതെ

ല്ലാം അംബാസഡർമാർ നേരിട്ടചെയ്യേണ്ടതില്ലെന്നും സിക്രട്ടറിമാർ മുഖാന്തിരം മതിയെന്നും ഒരു വ്യത്യാസമാത്രമേ അവർ സമ്മതിച്ചിരുന്നുള്ളൂ.

ഇതിലെല്ലാത്തീലും കവിഞ്ഞു വേറൊരു വൈഷമ്യംകൂടിയുണ്ടായി. കോമിൻസാങ്ക്സ്കാർ പരാജിതരായി ഓടിയെങ്കിലും അവരുടെ വിമാനസൈന്യം ഷാങ്ഹായ്ക്ക് അടുത്തുള്ള ഒരു ദ്വീപിൽ സ്ഥാനമുറപ്പിച്ചിരുന്നു. ആ താലൂത്തിൽനിന്നു നാങ്കിങ്ങിലെത്തി നഗരത്തിലെ വിദ്യുച്ഛക്തിയാറ്റപ്പീസ്, ജലവിതരണത്തിനുള്ള എല്പാടുകൾ എന്നിവ നശിപ്പിക്കുന്നതിനു തീവണ്ടികളിൽ ബോംബെറിയുന്നതിനും അവർ മുടങ്ങാതെ പരിശ്രമിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. കാകതാലീനന്യായേന ഒരിക്കൽ 'പാർ ഹൗസി'ൽ ബോംബു വീഴ്ചയായ്ക്കു ഞങ്ങൾക്കു നാങ്കിങ്ങിൽ വെള്ളവും എലക്ട്രിസിറ്റിയും കിട്ടാതെയുമായി.

കോമിൻസാങ്ക്സ്കാർ തങ്ങളുടെ നാവികസൈന്യമുപയോഗിച്ചു കപ്പൽസഞ്ചാരം തടഞ്ഞിരുന്നു. ഈ അക്രമപ്രവൃത്തിക്കു സഹായമായിട്ട് അമേരിക്കയും നിന്നിരുന്നതുകൊണ്ടു ബ്രിട്ടീഷുകാരും ഈ ആജ്ഞയെ ലംഘിച്ചു ഷാങ്ഹായിലേയ്ക്കു കപ്പലുകൾ കൊണ്ടുവരുന്നതിനു തുനിഞ്ഞില്ല. അതു നിമിത്തം പുറംദേശങ്ങളിൽനിന്നു വരുന്ന സാധനങ്ങളുടെ വില കണക്കില്ലാതെ വർദ്ധിച്ചു. ഒരു സാധാരണക്കാരനും സോപ്പിനു പന്ത്രണ്ടു രൂപയും, ഭക്ഷണപദാർത്ഥങ്ങൾക്കുപയോഗിക്കുന്ന എണ്ണയ്ക്കു രാത്തലിനു പതിനഞ്ചു രൂപയും സ്ത്രീകൾ മുഖത്തു തേയ്ക്കുന്ന ക്രീമിന്റെ ചെറിയ ഒരു ഡപ്പിണ്ണു് അമ്പതു രൂപയും വിലയായി എന്നു പറഞ്ഞാൽ വിദേശീയർ ഈ കാലത്തു സഹിക്കേണ്ടിവന്ന ക്ലേശങ്ങൾ ഏതാണ്ടു മനസ്സിലാക്കുന്നതാണ്. പശുവിന്റെ പാൽ ചെമ്പനയിൽ കിട്ടുന്ന ഒരു സാധനമല്ല. അതിനുപകരം ഞങ്ങൾ ഉപയോഗിക്കാറുള്ളതു് അമേരിക്കയിൽനിന്നു വരുന്ന പാല്ല്യോടിയാണ്. ഇറക്കുമതി നിന്നതോടുകൂടി അതിന്റെയും വില ക്രമാതീ

തമായി വർദ്ധിച്ചു എന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. പാലില്ലാത്ത സ്ഥിതിക്കു തൈർ, വെണ്ണ്, നെയ്യ് എന്നിവയുടെ കാര്യമെന്തു പറയാനാണ്. ആകെ ഒരു തടവിൽ പാർക്കുന്ന അനുഭവമാണ് ഞങ്ങൾക്കുണ്ടായത്.

എഴുത്തുകൾ, പത്രങ്ങൾ എന്നിവ വന്നുചേരാതിരുന്നതാണ് ഇതിലും വലിയ സങ്കടമായി എല്ലാവരും കരുതിയത്. മാർച്ചുമാസം 23-ാംതീയതിതെട്ട് ഒക്ടോബർ അവസാനംവരെയുള്ള ആറു മാസത്തിനിടയിൽ തപാൽ നാങ്കിണിൽ കിട്ടിയിരുന്നില്ല. മറുഭേദമുള്ള നടക്കുന്ന സംഗതികൾ റേഡിയോവഴിയല്ലാതെ അറിവാൻ സാധിച്ചിരുന്നില്ല. എതുവഴിക്കെന്നറിഞ്ഞുകൂടാതെ നാലെഴുത്തുകളും മൂന്നു പത്രപ്രതികളും ഒരിംഗ്ലീഷുമാസികയും ആഗസ്റ്റോട്ടവിൽ വന്നുചേർന്നു എന്നുള്ളതും പറയേണ്ടതാണ്. എങ്ങനെയോ അകത്തു കടന്ന ഒരു ചെറുകപ്പലിൽ സ്ഥലം പിടിച്ചുവയായിരിക്കണം ആ എഴുത്തുകളും പത്രങ്ങളും. അവയിലൊന്ന് ഉള്ളൂരിന്റെ സ്മരകമായി മാതൃഭൂമിവാരിക പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയ വിശേഷാൽപ്രതിയായിരുന്നു. അങ്ങനെ ആഗസ്റ്റ് മുപ്പതാംതീയതിയാണ് ഉള്ളൂരിന്റെ നിര്യാണംതന്നെ എനിക്കറിയാൻ ഇടയായത്.

മഹാകവിയും ഞാനുമായി നേരിട്ട പരിചയമില്ലായിരുന്നു വെങ്കിലും ഉള്ളൂർക്കവിത ബാല്യകാലം മുതൽ ഞാൻ വായിച്ചു ശീലിച്ചിട്ടുള്ളതുകൊണ്ട് അദ്ദേഹത്തിന്റെ മരണം എന്നെ വല്ലാതെ സങ്കടപ്പെടുത്തി. പണ്ഡിതനും നിരന്തരപരിശ്രമിയും കൈരളിയുടെ ഏകാഗ്രഭക്തനുമായ അദ്ദേഹത്തെ എങ്ങനെ ബഹുമാനിക്കാതിരിക്കും? മലയാളഭാഷയുടെ സേവനം ഒരു വ്രതമായാണ് അദ്ദേഹം ഗണിച്ചിരുന്നതെന്നുള്ളതിനു തർക്കമില്ല. ഉള്ളൂരിന്റെ കവിതയുടെ ഗുണഭോജങ്ങളെപ്പറ്റിയോ സാഹിത്യചരിത്രത്തിൽ അദ്ദേഹത്തിനുണ്ടായിരുന്ന തെറ്റായ ചില അഭിപ്രായങ്ങളെപ്പറ്റിയോ ഇവിടെ വിചാരിക്കേണ്ട കാര്യമില്ലല്ലോ. രാമ

പാണിവാദൻ കഞ്ചൻനമ്പ്യാരാണെന്നു സ്ഥാപിക്കുന്നതിനുള്ള അദ്ദേഹത്തിന്റെ പരിശ്രമവും, ഉണ്ണായിവാദ്യം 'ഗിരിജാ കല്യാണ'കർത്താവും ഒന്നാണെന്നു തെളിയിക്കുവാനുള്ള യത്നങ്ങളും സാഹിത്യഗവേഷണത്തിൽ അദ്ദേഹം ചെയ്ത വിപരീതസഞ്ചാരങ്ങളായിരിക്കാം. ഇതൊക്കെ കണക്കാക്കിയാലും, അദ്ദേഹത്തിന്റെ നാനാമുഖമായ കൈരളീഭാവനത്തോടു തുല്യം പറയാൻ മറ്റാരുമുണ്ടാകുമോ? അദ്ദേഹത്തിന്റെ മരണം എന്നെ വല്ലാതെ ദുഃഖിപ്പിച്ചു.

ഉള്ളൂരിന്റെ പുത്രൻ തന്റെ പിതാവിനെപ്പറ്റി മാതൃഭൂമി വാരികയിൽ എഴുതിയിരുന്ന ലേഖനത്തിൽനിന്നാണ് 'സാഹിത്യകുശലൻ' ടി. കെ. കൃഷ്ണമേനോൻ ദിവംഗതനായ കഥയും ഞാനറിഞ്ഞത്. കൃഷ്ണമേനോൻ അവർകളുമായി ഞാൻ ആദ്യം പരിചയപ്പെട്ടത് 1919-ൽ ആയിരുന്നു. മേനോൻ ഉള്ളൂരിനെപ്പോലെ ഒരു ഗവേഷണപട്ടാഭം പണ്ഡിതനോ കവിയോ പരിത്രകാരനോ ആയിരുന്നില്ല. എന്നാൽ അദ്ദേഹവും തികഞ്ഞ ഒരു സാഹിത്യഭക്തനായിരുന്നു. കവികളുടെയും പണ്ഡിതന്മാരുടെയും പുരസ്കാരങ്ങളെ സ്ഥാനത്തിലാണ് അദ്ദേഹത്തിനു മോഹമുണ്ടായിരുന്നത്. മഹാകവി കുഞ്ഞിക്കുട്ടൻതമ്പുരാനെക്കൊണ്ടു 'കാദംബരീകമാസാരം', ശുകകോകിലസന്ദേശങ്ങളുടെ തജ്ജമ മുതലായവയെ രചിച്ചത് അദ്ദേഹമാണല്ലോ. 'ഇന്ത്യയിലെ മഹാമാർ' മുതലായവയുടെ സമ്പാദകത്വവും അദ്ദേഹം വഹിച്ചിരുന്നു. തികഞ്ഞ ഒരു കൈരളീഭക്തനായിരുന്നു കൃഷ്ണമേനോനെന്നുള്ളതിനു സംശയമില്ല. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സഹധർമ്മചാരിണി ടി. സി. കല്യാണിഅമ്മയും സാഹിത്യത്തിൽ പ്രവർത്തിച്ചിട്ടുള്ളതിനാൽ, ഈ ദമ്പതിമാർക്കു സാഹിത്യത്തിലുള്ള സ്ഥാനം അന്യോന്യബന്ധമുള്ളതായിരുന്നു എന്നു പറയാം.

ഉദ്യോഗപരമായ ജോലി നാമത്തിനു മാത്രമായിത്തീർന്നു. മറ്റു പ്രവർത്തനങ്ങളും ക്രമേണ സാധ്യമല്ലെന്നു വന്നതോടു

കൂടി ഈ ജയിൽവാസം ഏതുവിധമാണ് വിനിയോഗിക്കേണ്ടതെന്നുള്ള വിചാരമായി. സാഹിത്യത്തിൽ പരിശ്രമിക്കുകതന്നെ ഉത്തമമെന്നുള്ള വിചാരത്തിൽ കാരോന്നു ചെയ്യാനാരംഭിച്ചു. 'ആത്മകഥ'യുടെ രണ്ടാംഭാഗത്തുപോലും ആദ്യം കൈവെച്ചത്. 'കുമാരസംഭവ'ത്തിൽ ചില സുഗ്ഗങ്ങൾ തജ്ജമ ചെയ്യാനുദ്യമിച്ചതും ഈയിടെയായിരുന്നു. പുസ്തകം ഭാവിയിൽ 'ശാന്തമായ വാല്മീകി' എന്ന പേരിൽ ഒരു പുസ്തകം എഴുതുവാനും അവസരം കിട്ടി. അതു പിന്നീട് ചാണക്യൻ എന്ന പേരുവെച്ചു പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുകയാണുണ്ടായത്. എന്നാൽ ഇപ്പോൾ എന്റെ മനസ്സു ദൃഢമായി പതിഞ്ഞിരുന്നു. 'ഭഗവദ്ഗീത' വായിച്ച ശരിയായി പറിക്കണമെന്നു വളരെക്കാലമായുള്ള ആഗ്രഹം സഫലമാക്കുവാൻ ഇതിൽകവിഞ്ഞ സൗകര്യം ഒരുക്കാലത്തും ലഭിക്കുന്നതല്ലെന്നു തോന്നുകയാൽ അതിലാണ് എന്റെ ശ്രദ്ധ പൂർണ്ണമായി പതിഞ്ഞത്. ഗീതയുടെ പല വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ എന്റെ കൂടെ ഞാൻ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. ഡാ. രവീവർമ്മയുടെ മലയാളത്തിലുള്ള ലളിതാവ്യാഖ്യാനത്തോടുകൂടിയുള്ള ശ്രീമദ് ഭഗവദ്ഗീത, തിലകിന്റെ ഗീതാരഹസ്യം, അരവിന്ദപ്രഭാഷിന്റെ ഗീതാപരമായ ഉപന്യാസങ്ങൾ, രാധാകൃഷ്ണന്റെ ഇംഗ്ലീഷ് തജ്ജമ മുതലായവ കൈവശമുണ്ടായിരുന്നതുകൊണ്ടു ഗീതാപഠനത്തിൽ ഏല്പുടുന്നതിനു വലിയ ബുദ്ധിമുട്ടൊന്നുമുണ്ടായില്ല. കൂടാതെ, ചീനചരിത്രം നിഷ്കണ്ഠമായി പറിക്കുവാനും വിപുലമായ ചീനാസാഹിത്യത്തിൽ പരിചയം സമ്പാദിക്കുവാനും ഈ ആറു മാസകാലം ഞാൻ വിനിയോഗിച്ചു.

ഇങ്ങനെയെല്ലാം സമയമൊരു വിധത്തിൽ ഉപയോഗപ്രദമായി കഴിക്കുവാൻ എനിക്കു സാധിച്ചുവെങ്കിലും കമ്യൂണിസ്റ്റ് കാർ നാങ്കിങ്ങിൽ വന്നുശേഷം, എന്റെ ജോലി നിരന്തരമെന്നും അത് ഏതുവിധത്തിലേങ്കിലും വേഗം അവസാനിപ്പിക്കേണ്ടതാണെന്നും എനിക്കു തോന്നിത്തുടങ്ങി. എങ്ങനെ ഈ ദുർഘ

പക്ഷേ അതിനു സമകാലികമായിട്ട് മറ്റൊരു ജാതിയിൽനിന്നു വിമാനങ്ങൾ ഷാങ്ഹായിലും നാങ്കിങ്ങിലും പറന്നിരുന്നില്ല. സ്വന്തം വിമാനങ്ങൾ വരുത്തി അവയ്ക്ക് പോകാമെന്നു ഭ്രാന്തായി ചില ഏല്പാടുകൾ ചെയ്തപ്പോൾ അവ പറന്നിറങ്ങുന്നതിനു അനുവാദം തരികയില്ലെന്നു കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് കാർ ഖണ്ഡിച്ചു പറഞ്ഞു. കപ്പലുകളെ കോമിൻഡാണ്ടുകാർ തടഞ്ഞിരിക്കുകയായിരുന്നതിനാൽ ആ വഴിക്കും യാത്ര സാധ്യമല്ല. വളരെക്കാലമായി നീങ്ങുന്നിന്ന യുദ്ധംനിമിത്തം തീവണ്ടികൾ ചികവാരും നശിച്ചുപോയിരുന്നു. നാങ്കിങ്ങിൽനിന്നു ഷാങ്ഹായിലേക്കു മത്രമേ ട്രെയിൻവഴി സഞ്ചരിക്കുവാൻ സമകാലികമായിരുന്നുള്ളൂ. ഷാങ്ഹായിലെത്തിയതുകൊണ്ടു ഫലവുമില്ലല്ലോ. ഇങ്ങനെ സർവ്വസാത്തന്ത്ര്യങ്ങളും മുടങ്ങിയ ഒരു തടങ്കലിൽത്തന്നെയായി ഞങ്ങളുടെ ജീവിതം.

ആയിടയ്ക്ക് അമേരിക്കക്കാരെ മൈനയിൽനിന്നു തിരി
കേ കൊണ്ടുപോകുന്നതിനായി ഒരു പ്രത്യേകകപ്പൽ ഷാങ്ഹായ്
യിലെത്തി. മൈനയിൽനിന്നു വിദേശീയരെല്ലാം പുറത്തുപോ
കയാണെങ്കിൽ തങ്ങളുടെ നയത്തിനു ശക്തികൂട്ടുമല്ലോ എന്നായി
രുന്നു അമേരിക്കൻഗവണ്മെന്റിന്റെ വിചാരം. ആ കപ്പലിൽ

പോകുന്നത് എനിക്ക് സമ്മതമല്ലായിരുന്നു. അമേരിക്കയുടെ കടക്കീഴിൽ സഞ്ചരിക്കുന്നതിൽ ഭേദം മറ്റു സൗകര്യങ്ങളുണ്ടാകുന്നതുവരെ താമസിക്കുതന്നെയാണെന്നു ഞാൻ തീർച്ചയാക്കി. ബർമ്മ, ഇന്ത്യ, ഇംഗ്ലീഷ് മുതലായ പൗരസ്ത്യദേശങ്ങളുടെ അംബാസഡർമാർക്കും ഈ അഭിപ്രായംതന്നെയായിരുന്നു.

അക്രോബർമാസത്തിൽ തങ്ങളുടെ രാജ്യാധികാരം നിയമാനുസൃതമെന്നു വകവെക്കാത്ത രാജ്യങ്ങളുടെ അംബാസഡർമാർ നാടുവിട്ടുപോയ്ക്കൊള്ളുന്നതിനു് അനുവദിച്ചുകൊണ്ടു കമ്യൂണിസ്റ്റ്കാരുടെ ഉത്തരവുണ്ടായി. അതിനെത്തുടർന്നു ഷാങ്ഹായിൽ വന്ന അടുത്ത ഒരു ബ്രിട്ടീഷ് കപ്പലിൽ കയറി ഞങ്ങൾ നാങ്കിങ്ങ് വരെ വന്നു. അവിടെയുള്ള ഇൻഡ്യക്കാർ ഞങ്ങളെ വളരെ സന്തോഷത്തോടെ സ്വീകരിച്ചു. ഞങ്ങൾ ജീവനോടെ ആ കലാപങ്ങൾക്കിടയിൽനിന്നു പുറത്തുപോന്നല്ലോ എന്നുള്ള സന്തോഷംകൊണ്ടായിരുന്നിരിക്കണം. മടങ്ങുവഴി മൂന്നു ദിവസം റംഗൂണിൽ കാഴ്ചകൾ കാണുവാനും മറ്റുമായി താമസിച്ചശേഷമാണ് ഞങ്ങൾ കല്ക്കട്ടായിൽ എത്തിയത്.

ഏഴാമധ്യായം

കമ്യൂണിസ്റ്റ്കാരുടെ ഇടയിൽ

ഞാൻ നാട്ടിലെങ്കിലും തിരിച്ചുപോകുമ്പോൾ ചൈനയിൽ കമ്യൂണിസ്റ്റ്കാർക്കു രാജ്യമാകുമാനം അടങ്ങിക്കഴിഞ്ഞിരുന്നില്ല. എങ്കിലും പകുതി ഭാഗത്തേ അവിർ അധികാരം നടത്തിക്കഴിഞ്ഞിരുന്നുള്ളൂ. മറ്റു പ്രദേശങ്ങളിൽ കോമിൻടാങ്ങിന്റെ അധികാരം ദിനംപ്രതിയെന്നതുപോലെ ശിഥിലമാകുന്നതു കാണാമെങ്കിലും കമ്യൂണിസ്റ്റ്കാർ ആ മഹാരാജ്യം നിസ്സപത്തായി ഭരിക്കുന്ന സ്ഥിതി എത്തിക്കഴിഞ്ഞില്ല. ഏഷ്യാഭൂഖണ്ഡത്തിൽ കോമിൻടാങ്ങിന്റെ കൊടി പാറിക്കുളിക്കുന്ന കാലത്തോളം കമ്യൂണിസ്റ്റ്കാരുടെ രാജ്യഭരണം സമ്മതിച്ചുകൊടുക്കേണ്ടതില്ലെന്നും ചുരുക്കം ചിലർക്കു കരപ്രദേശം വിട്ടു ഫോർമോസാത്തുരുത്തിലോ മറ്റോ പോകുകയാണെങ്കിൽ അപ്പോൾ ആലോചിച്ചാൽ മതിയെന്നു മായിരുന്നു നെഹ്റുവിന്റെ നിശ്ചയം. അതുകൊണ്ടു തൽക്കാലം പബ്ളിക്സർവ്വീസുകമ്മീഷണിൽ I. A. S., I. F. S. ഈ ജോലികൾക്കു ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരെ തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിനുള്ള ബോർഡിൽ ഒരംഗമായി ഞാൻ നിയമിതനായി. ഇൻഡ്യയിലെ പ്രധാനനഗരങ്ങളിൽ സഞ്ചരിച്ചു പരീക്ഷയിൽ ജയിച്ചവരെ നേരിട്ടുകണ്ടു തിരഞ്ഞെടുക്കുകയായിരുന്നു അന്നത്തെ പരിപാടി. അതു രസകരമായ ഒന്നായിരുന്നുതാനും. ഇങ്ങനെ ഒന്നരണ്ടു മാസം കഴിഞ്ഞിട്ടും ചൈനയുമായുള്ള നയബന്ധം പുതുക്കാനുള്ള എപ്പോഴകൾ പൂർണ്ണമായി കാണാത്തയാൽ തൽക്കാലം വലിയ വൈഷമ്യം

സ്ഥിതിയിലെത്തിയിരുന്ന പാക്കിസ്താനിൽ ചൈക്കമ്മീഷണറായിപ്പോകാൻ സമ്മതമാണോ എന്നു നോക്കി എണ്ണാനുപേക്ഷിച്ചു. ആ സംഗതി ആലോചനയിലിരിക്കുമ്പോഴാണ് ചൈനീസ് ഗവണ്മെന്റ് എന്റെ നിയമനത്തെ അംഗീകരിച്ചിരിക്കുന്നതായി കമ്പി കിട്ടിയത്. അതുകൊണ്ട് കരാറുകൾ പോകുന്നതിനുപകരം പിക്കിഷിനുതന്നെയാണ് പോകേണ്ടിവന്നത്.

രണ്ടുദിവസം താമസിച്ചാണ് ആ കമ്പി വന്നിരുന്നതെങ്കിൽ എന്റെ അനന്തരജീവിതത്തിനു ഗണ്യമായ വ്യത്യാസമുണ്ടാകുമെന്നുള്ളതിൽ തർക്കമില്ല. പാക്കിസ്താനുമായുള്ള ഇൻഡ്യയുടെ നയതന്ത്രപരമായ ബന്ധത്തിൽ എന്തെങ്കിലും ചാരമുണ്ടാക്കുവാൻ എന്നെക്കൊണ്ട് സാധിക്കുമെന്നു എന്നിക്കു വിശ്വാസമില്ലായിരുന്നു. ഇൻഡ്യാ-പാക്കിസ്താനിടപാടുകൾ വെറും രാഷ്ട്രീയമായ ഒരു ബന്ധത്തിൽനിന്നു ജനിച്ചിട്ടുള്ളതല്ലാത്തതുകൊണ്ട് അവ പരഞ്ഞതീക്കാവുന്നവയോ താൽപര്യങ്ങൾ അനുസരിച്ചു നിന്നുനോക്കപ്പെടാവുന്നവയോ അല്ല. അതുകൊണ്ട് കരാറിയിൽ ചൈക്കമ്മീഷണറായിപ്പോകയാണെങ്കിൽ ആ ദൗത്യം വിജയത്തിൽ അവസാനിക്കുമെന്നു ഏതെങ്കിലും വിചാരിക്കാം? എങ്കിലും ചെറുപ്പാമുതലേ ദുർഘടമായ സംഗതികളിൽ ഏല്പടാനാണ് എന്നിങ്ങനെ സന്തോഷം. അതുകൊണ്ട് ഇൻഡ്യാ-പാക്കിസ്താനിടപാടുകളിലും എന്തെങ്കിലും ചെറുപ്പാമുതലേ സാധിക്കുമോ എന്നു ഒരു കൈ നോക്കാമെന്നായിരുന്നു എന്റെ വിചാരം. കരാറുകൾ പോയിട്ട് എന്റെ പ്രയത്നങ്ങൾ ഫലിച്ചില്ലെങ്കിൽ ഭാവി വേദവിധത്തിലായിത്തീരുന്നേ.

ചൈനയിലേയ്ക്കു പോകുന്നത് അതിലും പ്രയാസപ്പെട്ടതും എങ്കിലും പ്രധാനമായ ഒരു കാര്യമാണെന്നുള്ളതിൽ ആർക്കും സംശയമുണ്ടായിരുന്നില്ല. പുതിയ ഒരു ലോകംതന്നെയാണ് പിക്കിഷിൽ ജനനമെടുത്തിരിക്കുന്നത് എന്നായിരുന്നു പാക്കിയുള്ള വിശ്വാസം. അതിൽനിന്നുണ്ടാവാൻപോകുന്നതു നന്മയോ

തിന്മയോ ഏന്നു പറവാൻ ആർക്കും ധൈര്യമുണ്ടായിരുന്നില്ല. കമ്യൂണിസ്റ്റ് വാദോധികളായ ആളുകൾക്കും ആ ആദ്യകാലങ്ങളിൽ ചൈനയിലെ സംഗതകളെപ്പറ്റി വണ്ഡിതമായ ഒരു പ്രായമില്ലായിരുന്നു. പുതിയ ചൈനയുടെ നേതാക്കന്മാരെപ്പറ്റി ആർക്കുംതന്നെ നേർട്ടറിപ്പുണ്ടായിരുന്നില്ല. "ചോംഗ് സെ ടുങ്", ചൂദേ, ചാവുൻഗ് ടായി എന്നുള്ള പേരുകൾ കറേജ് മായി പത്രങ്ങളിൽ പുകപുടലുകളായിത്തീർന്നതേ ഉള്ളൂ. ഇത്ര വലിയൊരു വിപ്ലവം വിജയകരമായി നയിച്ച ഇവർ എങ്ങനെയുള്ളവരാണോ, അന്തർദേശീയകാര്യങ്ങളിൽ സമാധാനത്തോടെ പൊരുത്തു തങ്ങളുടെ രാജ്യത്തിന്റെ അഭിവൃദ്ധിയും ശക്തിയും പുലർത്തണമെന്നു വിചാരിക്കുന്നവരോ അഥവാ തങ്ങളുടെ വമ്പിച്ച വിജയത്താൽ മദോന്മത്തരായി മറുളളപടരാട്ടു തന്മിതനാണെന്നു ചിന്തിക്കുന്നവരോ എന്നൊക്കെക്കുറിച്ചു് എല്ലാവർക്കുംതന്നെ നേതാക്കന്മാർക്കും ഉൽക്കണ്ഠയുണ്ടായിരുന്നു. ഏതൊക്കെ ചരിത്രത്തിൽ അസാമാന്യപ്രാധാന്യമർഹിക്കുന്ന ഒരു മഹാവിപ്ലവത്തിന്റെ വളർച്ചയെ കാണാനും പഠിക്കാനും അവസരം ലഭിക്കുന്നതുതന്നെ വലിയൊരു കാര്യമാണല്ലോ എന്നു വിചാരിച്ചതാകട്ടെ യാതൊരു ഞാൻ പീക്കിങ്ങിലേക്കു തിരിച്ചു്.

അക്കാലത്തു പീക്കിങ്ങിലേക്കുള്ള യാത്രയ്ക്കു വേണ്ടുന്ന സൗകര്യങ്ങളൊന്നുമില്ലായിരുന്നു. തെക്കു കാൻടോണിൽനിന്നു പീക്കിങ്ങിലേക്കുള്ള തീവണ്ടി പല ദശാബ്ദങ്ങൾ നിർത്തിനിന്ന ആദ്യന്തരമുദ്ധത്തിന്റെ ഫലമായി, ചിലേടത്തു പാതയില്ലാതെയും പലേടത്തും പാലമില്ലാതെയും മുടങ്ങിക്കിടക്കുകയായിരുന്നു. ചൈനയ്ക്കു മുകളിലൂടെ പറക്കുവാൻ വിദേശീയവിമാനങ്ങൾക്കനുവാദമില്ലാതിരുന്നതിനാലും കമ്യൂണിസ്റ്റ് കാർ അക്കാലത്തു് ഒരു വിമാന സ്ക്വിസ് തുടങ്ങിയത് ഇല്ലാതിരുന്നതിനാലും ആ വഴിക്കു പോകുക സാധ്യമല്ലായിരുന്നു. പിന്നെ നാങ്കിങ്ങിൽനിന്നു കപ്പൽവഴി ടീയൻഷിനിനിലേക്കു പോകുക നിവൃത്തിയുണ്ടായിരുന്നുള്ളു: ടീയൻ

ഷിൻ, ഷാജ്ഹാൽപോലെ ആദ്യം യൂറോപ്യന്മാർ നിർമ്മിച്ചു അഭിവൃദ്ധിപ്പെടുത്തിയ ഒരു തുറമുഖമാണ്. പിന്നീടു ജപ്പാനികൾ കൈവശമാക്കി ചൈനയിൽ തങ്ങൾക്കുള്ള പ്രധാനസ്ഥാനങ്ങളിലൊന്നായി അഭിവൃദ്ധിപ്പെടുത്തി. യുദ്ധത്തിനുശേഷം അതു തിരികെ ചൈനക്കാരുടെ കയ്യിൽ വന്നുവേണം. പീക്കിങ്ങിന്റെ തുറമുഖമായിരുന്നു അതെന്നു പറയാം.

നാങ്കിങ്ങിൽനിന്നു ടീയൻഷീനിൽ വെണെത്തുന്നതിനായിരുന്നു വൈഷമ്യം. വഴിയിൽ കടൽക്കള്ളന്മാരുടെ ഉപദ്രവമുണ്ടെന്നു പ്രസിദ്ധമാണ്. മൂന്നാംക്ലാസ്സിൽ സഞ്ചരിക്കുന്ന ചൈനക്കാർ പലപ്പോഴും കടലുള്ളന്മാരുടെ ആളുകളായിരിക്കുമെന്നും സരകയും വരുമ്പോൾ അക്രമിച്ചു കപ്പൽ പിടിച്ചടക്കി കൊണ്ടു പോയ്ക്കളയുമെന്നും പഠിക്കേണ്ട അറിയാം. പക്ഷേ അങ്ങനെ ഉണ്ടാകാതിരിക്കാനുള്ള നടപടികൾ കപ്പൽക്കമ്പനികൾതന്നെ എടുത്തിരുന്നു. മൂന്നാംക്ലാസ്സിനു ചുറ്റും പട്ടാളത്തെ കാവലിട്ടിരുന്നതു കൂടാതെ, ആ ഭാഗത്തുനിന്നു കപ്പലിൽ മറ്റുള്ള സ്ഥലത്തേയ്ക്കു ചൈനക്കാരെ പോകുവാനനുവദിച്ചിരുന്നില്ല. കടലുള്ളന്മാരുടെ ഉപദ്രവം സാരമായി കരുതാനില്ലായിരുന്നിരിക്കാം. എന്നാൽ കോമിൻടാണ്ടു പടക്കുപ്പലുകളുടെ കാര്യമങ്ങനെയല്ല. ച്യാങ് കായ്ഷേക്കിന്റെ നാവികസൈന്യം ചൈനാതുറമുഖങ്ങളുമായുള്ള ഗതാഗതത്തെ നിരോധിച്ചു കമ്യൂണിസ്റ്റ്കാരുടെ കയ്യാടത്തെ നശിപ്പിക്കുവാൻ നിരന്തരപരിശ്രമം ചെയ്യുന്നുണ്ടായിരുന്നു. ഇടയ്ക്കിടെ അവർ കപ്പലുകൾ തടയാറുണ്ടായിരുന്നുതാനും. തടയപ്പെട്ടിട്ട് അവരുടെ കപ്പന കേട്ടില്ലെങ്കിൽ വെടിവെച്ചു മുക്കാനും അവർ മടിച്ചിരുന്നില്ല. ഒരു കാര്യംകൊണ്ടുമാത്രമാണ് ഇക്കാര്യത്തിൽ സമാധാനമുണ്ടായത്. ഞങ്ങൾ കയറിയത് ഒരു ബ്രിട്ടീഷുകപ്പലിലായിരുന്നു. ആ കടലുകളിൽ ബ്രിട്ടീഷുകാരുടെ യുദ്ധക്കപ്പലുകൾ, തങ്ങളുടെ കയ്യാടത്തെ രക്ഷിക്കാനായി സദാ മുററിസ്സഞ്ചരിക്കുന്നുണ്ട്. അതിനാൽ കോമിൻടാണ്ടുകാർ

ക്കു ഞങ്ങളെ പിടിച്ചു ഹോർമോസയിലേയ്ക്കു കൊണ്ടുപോകുന്നതു് അത്ര എളുപ്പമായ ഒരു കാര്യമായിത്തന്നില്ല.

നാങ്കിങ്ങിൽനിന്നു് അഞ്ചുദിവസത്തെ യാത്രയാണു് ടീയൻഷീനിലേയ്ക്കു്. ചെറുതും ഇടുങ്ങിയതുമായ ആ കപ്പലിലേതുപോലെ അസുഖകരമായ ഒരു യാത്ര ഞാനനുഭവിച്ചിട്ടില്ല. അതുകൊണ്ടു തുറമുഖമടുത്തപ്പോൾ എന്നിക്കു സാമാന്യത്തിലധികം സന്തോഷമുണ്ടായി. അവിടെ ഞങ്ങളെ വലിയ ഉപചാരത്തോടു കൂടിയാണു് കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് ഡികാരികൾ സ്വീകരിച്ചതു്. മുൻപു പതിവിലൊത്തമായിരി സപാഗതപ്രസംഗങ്ങളും ടോസ്റ്റ് കളിമെല്ലാം കപ്പലിൽവെച്ചുതന്നെ നടത്തുന്നതു കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് ഗവണ്മെണ്ടിന്റെ പ്രതിനിധികൾക്കു് ഒരു പ്രത്യേകസമ്പ്രദായമാണു്. അതെല്ലാം മുറുപോലെ കഴിഞ്ഞു. പിറ്റേ ദിവസം ഞങ്ങൾ പീക്കിങ്ങിലേയ്ക്കു പോയി.

പീക്കിങ്ങിലുള്ള എന്റെ താമസത്തെപ്പറ്റി വിസ്തരിച്ചു് ഇംഗ്ലീഷിൽ In Two Chinas എന്നൊരു പുസ്തകം എഴുതിയിട്ടുള്ളതു 'രണ്ടു ചൈനയിൽ' എന്ന പേരിൽ മലയാളത്തിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടു്. അതു് ഈ ആത്മകഥയുടെ ഒരു ഭാഗമായി കരുതേണ്ടതാകയാൽ അതിൽ വിവരിച്ചിട്ടുള്ള സംഗതികൾ പിന്നെയും ഇവിടെ എടുത്തു പറയുന്നില്ല. പോരാത്തതിന്നു്, ചൈനയിൽ ഞാൻ ചെയ്ത ഒരു ദീർഘയാത്രയെപ്പറ്റിയും മലയാളത്തിൽത്തന്നെ വേറൊരു പുസ്തകവുമുണ്ടു്. അതുകൊണ്ടു് ആ പുസ്തകങ്ങളിൽ സൂചിപ്പിക്കുമാത്രം ചെയ്തിട്ടുള്ള ഒന്നരണ്ടു കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റിയേ ഇവിടെ പറയുന്നുള്ളൂ.

ഞാൻ ചൈനയിൽ താമസിച്ച കാലത്തുണ്ടായ ഏറ്റവും പ്രധാനമായ സംഗതികൾ കൊറിയൻ യുദ്ധവും ടിബറ്റാക്രമണവുമാണു്. ചൈനയുടെ അഭ്യന്തരകാര്യങ്ങളിലുണ്ടായിക്കൊണ്ടിരുന്ന മൗലികവും, ലോകചരിത്രത്തിൽത്തന്നെ എത്രയും പ്രാധാന്യമേറിയതെന്നു ഗണിക്കാവുന്നതുമായ മാറ്റങ്ങളെപ്പറ്റി പറ

യുന്നതിന് ഈ ആത്മകഥയിൽ പ്രസക്തിയില്ല. കൊറിയൻ യുദ്ധം എന്തുകൊണ്ട് നോക്കിയാലും ചരിത്രകാരന്റെ പ്രത്യേക ഗണനയെ അർഹിക്കുന്ന ഒരു സംഭവമായിരുന്നു. ജയിച്ച മുൻ പോട്ട ചീനയുടെ അതിർത്തിവരെ തള്ളിക്കൊരിവന്ന അമേരിക്കയെ ഐക്യപീഠീകാർ ചീനർ ഒരുപെട്ടത് അന്ധമായ ഒരു സാഹസമെന്നല്ലാതെ കരുതാൻ നിവൃത്തിയില്ലല്ലോ. അമ്പതുവർഷം മുൻപു രണ്ടായിരം വെള്ളപ്പടയാളികൾ ചീനയുടെ രാജധാനിയായ പീക്കിങ്ങ് തന്നെ പിടിച്ചടക്കി. അതും പോകട്ടെ, രണ്ടു വർഷം മുൻപുവരെ രാജ്യം ഭരിച്ചിരുന്ന ചുങ്ക്വാങ്ഷേക്കിന്റെ സൈന്യബലം കടലാസിൽ മാത്രമാണെന്നും പ്രസിദ്ധമാണ്. ആ കപ്പാടെ ലോകർക്കു പരക്കെയുള്ള വിശ്വാസം ചീനർക്ക്, മറ്റൊരൊത്തറ്റും ഗുണങ്ങളും സാധ്യതകളുമുണ്ടെങ്കിലും, യുദ്ധപാടവം തൊട്ടുകുതിച്ചിട്ടില്ലെന്നായിരുന്നു. അവർ എതിർക്കുവാൻ പോകുന്ന അമേരിക്കയോ? രണ്ടു മഹായുദ്ധത്തിൽ ജയിച്ച സൈനികശക്തി, നാവികബലം, ആകാശസാമ്രാജ്യമേതപം എന്നിവ കൊണ്ട് ലോകത്തിൽ ഒന്നാമത്തെ മാജ്ജമെന്റ് ശാഭിമാനിച്ചിരുന്നവരും! യുദ്ധം തുടങ്ങിയപ്പോൾ കൊറിയയുടെ തെക്കുഭാഗവും (അമേരിക്കൻകക്ഷി) വടക്കുഭാഗവും (കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്കാർ) തമ്മിലാണ്. അങ്ങനെ തുടങ്ങിയ അഭ്യന്തരകലഹം കമ്മ്യൂണിസ്റ്റിന്റെ വ്യാപനത്തെ ഉദ്ദേശിച്ചാണെന്നു തീർച്ചയാക്കിയ അമേരിക്കയും മറ്റു പതിനാറു രാജ്യങ്ങളും ഒന്നുചേർന്നു. ഈ യുദ്ധം ചൈനയുടെ അതിർത്തിയിൽത്തന്നെയാണ് നടന്നതെങ്കിലും, അതിൽ അന്യശക്തികളുടെ പ്രവേശനം തങ്ങളെ ബാധിക്കുന്ന ഒന്നാണെന്നു ചൈനാക്കാർ ഉച്ചൈസ്സരം ഘോഷിച്ചുവെങ്കിലും ആ ഭീഷണികളെ ഗൗനിച്ചില്ല. അമേരിക്കയുടെ നേതൃത്വത്തിൽ സംയുക്തരാഷ്ട്രങ്ങളുടെ (United Nations) ഒരു തീർമാനമനുസരിച്ച് 16 പ്രധാനരാജ്യങ്ങളുടെ പടകൾ ഒന്നിച്ചുചേർന്നു മക്കാർത്തർ (Macarthur) എന്ന പ്രഖ്യാതസേനാനിയുടെ

കീഴിൽ തെക്കൻകൊറിയയ്ക്കു സഹായമായി യുദ്ധത്തിൽ പ്രവേശിച്ചു. അപ്പോഴും ചീനർ വാക്കുകൊണ്ടല്ലാതെ സമരത്തിനു പുറപ്പെടാത്തതുകൊണ്ടു് അമേരിക്കർ ആഘോഷഭരിതരായി. ചീനർ പേടിച്ചിരിക്കുകയാണെന്നു് അവർ കൊട്ടിശ്ശേലാശിച്ചുതുടങ്ങി. ചൈനയിൽനിന്നു മുടങ്ങാതെ ടെല്ലിക്കയച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന കമ്പികളിൽ, ചൈന യുദ്ധത്തിൽ പ്രവേശിക്കുമെന്നു തീർച്ചയാണെന്നു ഏന്റെ അഭിപ്രായം ഞാൻ ഉന്നയി പറഞ്ഞിരുന്നു. ഏന്റെ സന്ദേശങ്ങളുടെ സാരം ലണ്ടൺ വിദേശകാര്യാലയംവഴി അമേരിക്കരെയും അറിയിക്കാറുണ്ടായിരുന്നു. അമേരിക്കയിലെ പ്രസിഡണ്ടു ട്രൂമാൻതൊട്ടു് ഈ പ്രമാണികൾ ഏന്റെ അഭിപ്രായങ്ങളെ നിസ്സാരമെന്നു തള്ളുകയാണുണ്ടായതെന്നു ട്രൂമാൻ തന്റെ സുരണകളിൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. ചൈനാക്കാർ ഒരിക്കലും യുദ്ധത്തിലേപ്പെട്ടുകയില്ല എന്നായിരുന്നു ജനറൽ മക്കാർത്തറുടെ ദൃഢമായ അഭിപ്രായം.

അങ്ങനെയിരിക്കെയാണു് ഒക്ടോബർ ആദ്യം ഒരദ്ധരാത്രിക്കു് ഏണെ ഉടൻ കാണാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നതു എന്ന ചൗവൻലായുടെ സന്ദേശം കിട്ടിയതു്. ചരിത്രപ്രസിദ്ധമായ ഈ കൂടിക്കാഴ്ചയെപ്പറ്റി ഞാൻ 'രണ്ടു ചൈനാകാരികൾ' എന്ന പുസ്തകത്തിൽ സവിസ്തരം പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുണ്ടു്. ചുരുക്കം ഇതായിരുന്നു: "അമേരിക്കയും കൂട്ടരും വടക്കുകൊറിയയിൽ പ്രവേശിച്ചാൽ ചൈനയും നേരിട്ടു യുദ്ധത്തിലേപ്പെട്ടു്. ഏത്ര ആററംബോംബു് അമേരിക്കർക്കുണ്ടായാലും, യുദ്ധമെത്രയ്ക്കു വളന്നാലും, വടക്കുകൊറിയയെ കീഴിലാക്കി ഞങ്ങളുടെ അതിർത്തിവരെ എത്താൻ ഞങ്ങൾ സമ്മതിക്കുകയില്ല." സന്ദർഭത്തിന്റെ ഗൗരവത്തിനൊത്തവിധമായിരുന്നു ആ സംഭാഷണം. അതു് ഒരു ദ്വേഷാധിക്യപ്രഖ്യാപനമാകയാൽ യുദ്ധത്തിൽ ചേരുന്നതിനുള്ള എല്ലാ ചടങ്ങുകളും പൂർത്തിയാക്കിയിരിക്കണമെന്നും ചെറിയ ഒരു ദൂതരക്ഷപഥമായിത്തുടങ്ങിയ ഈ യുദ്ധം ഏത്ര വലുതായി വളരാൻ പോകുന്നു എന്നു

റിവാൻപോലും വയ്യാത്ത പതനത്തിൽ എത്തിയിരിക്കുന്നു എന്ന് മനസ്സിലാക്കിയ ഞാൻ അന്നു രാത്രിതന്നെ ചാവൻലായിയുടെ സംഭാഷണത്തിൽ ഒട്ടും വിട്ടുകളയാതെയും അതേപ്പറ്റിയുള്ള എന്റെ അഭിപ്രായങ്ങൾ സ്പഷ്ടമായി പ്രകടിപ്പിച്ചും ദീർഘമായ ഒരു സന്ദേശം പ്രധാനമന്ത്രി നെഹറുവിനു നേരിട്ട് അയച്ചു. അദ്ദേഹവും അതിന്റെ പൂർണ്ണഗുരവം മനസ്സിലാക്കി ചാവൻലായുടെ സംഭാഷണത്തിന്റെ മുതക്കവും അതേപ്പറ്റിയുള്ള എന്റെ അഭിപ്രായവും സർ ആൻറണിഇഡനും അമേരിക്കൻ സ്റ്റേറ്റുഡിപ്പാർട്ട്മെന്റിലേയ്ക്കും അയച്ചു കൊടുത്തു. ഇഡൻ ആ അഭിപ്രായങ്ങളെ പൂർണ്ണമായി കൈക്കൊണ്ടു എന്നാണ് എന്റെ അറിവ്. നേരേമറിച്ച് അമേരിക്കർ, ചാവൻലായി പറഞ്ഞതിനെയും എന്റെ അഭിപ്രായത്തെയും പുച്ഛിക്കയാണുണ്ടായത്. പ്രസിഡണ്ടു ടുമാന്റെ സ്മരണയിൽ അങ്ങനെ ചെയ്തതെററായിപ്പോയി എന്നു സൂചിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ആ അഭിപ്രായം സ്വീകരിച്ച് അമേരിക്കർ വടക്കേ കൊറിയായിൽ പ്രവേശിക്കാതിരുന്നെങ്കിൽ ലോകചരിത്രത്തിന്റെ ഗതി ഒരു മാറിപ്പോയേനെ എന്നുള്ളതിനു സംശയമില്ല. അതു പറഞ്ഞിട്ടു കാര്യമില്ലല്ലോ. ചീനരുടെ പ്രഖ്യാപനം വെറും ഭീഷണിയാണെന്നും എന്റെ അഭിപ്രായങ്ങൾ സ്വീകാര്യമല്ലെന്നും പറഞ്ഞ് അമേരിക്കർ വടക്കേകൊറിയയിലേയ്ക്കു പ്രവേശിച്ചു. അധികം താമസിയാതെ ചീനസൈന്യവും യാലുനദി (Yalu River) തരണംചെയ്ത് അമേരിക്കരുമായി നേരിട്ടു. ഫലം അവിശ്വസനീയമെന്നേ പറയാവൂ. അമ്പതുവർഷം മുൻപു രണ്ടായിരം വെള്ളപ്പുറ്റാളക്കാരാൽ നിശ്ശേഷം പരാജിതരാക്കിയ ചീനർ ഇതാ, അമേരിക്കരോടു നേരിട്ടുനില്ക്കുന്നു. എന്നു മാത്രമല്ല അന്നേ വരെ തോറ്റിട്ടില്ലാത്ത അമേരിക്കൻപട ഇദംപ്രഥമമായി പരാജയത്തിന്റെ തിക്തത നൊട്ടിനുണയ്ക്കാനും തുടങ്ങുന്നു! തെക്കേകൊറിയയുടെ അതിർത്തിയിൽ ചീനരെ തടഞ്ഞുനിർത്തുവാൻ അ

മേരിക്കക്കാർക്കു സാധിച്ചു. പക്ഷേ സർവ്വസൈന്യാധിപൻ മക്കാർത്തർ തിരികെ വിളിക്കപ്പെട്ടു. അനേകസഹസ്രം പടയാളികൾ രണ്ടുവശത്തും കൊല്ലപ്പെട്ടു. അമേരിക്കക്കു പടക്കളത്തിൽ വിജയംവരിക്കാതെ ആദ്യമായി ഒരു സന്ധി ചെയ്യേണ്ടിവന്നു. കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്ചൈനയുടെ വളർച്ചയെന്ന ശക്തിയും ലോകക്കു പ്രത്യക്ഷമായി.

ചൈന യുദ്ധത്തിൽ ഏല്പട്ടതുമുതൽ ഇന്ത്യാഗവണ്മെൻറിന്റെ പരിശ്രമം രണ്ടുകക്ഷികളേയും ഒന്നിച്ചുചേർത്തു സന്ധിപറയുന്നതിനായിരുന്നു. അതിനു ചൈനാക്കാരെ പറഞ്ഞു സമ്മതിപ്പിക്കേണ്ട ഭാരമെനിക്കായിരുന്നു. അമേരിക്കർ പറയുന്ന വ്യവസ്ഥകൾ ചൈനാക്കാരെ അറിയിക്കുക, അവരുമായി അതേപ്പറ്റി ചർച്ചകൾ നടത്തുക, അവരുടെ അഭിപ്രായം മനസ്സിലാക്കി ഇന്ത്യാഗവണ്മെൻറിനെ അറിയിക്കുക—ഇതിന്റെയെല്ലാം ചുമതല കാര്യവശാലെന്നിക്കായിത്തീർന്നു. അതിനു് എന്തെല്ലാം വൈഷമ്യമുണ്ടായിരുന്നു എന്നും ഒടുവിൽ രണ്ടു കക്ഷികളേയും എങ്ങനെ അടുപ്പിക്കാൻ സാധിച്ചുവെന്നും 'രണ്ടു ചൈനായിൽ' പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

കൊറിയൻയുദ്ധം കൂടാതെ മറ്റൊരു പ്രധാനകാര്യം ടിബറ്റിനെസ്സംബന്ധിച്ചതായിരുന്നു. ചൈനായുടെ ഒരു ഭാഗമല്ലെങ്കിലും ചീനാസാമ്രാജ്യത്തിൽ ചേർന്നതാണ് ടിബറ്റെന്നും ബ്രിട്ടീഷുകാരും അവരെത്തുടൻ്റെ ഇന്ത്യയും സമ്മതിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. ബ്രിട്ടീഷുകാർ മാത്രമല്ല, ലോകത്തിലെ സകല രാജ്യക്കാരും അങ്ങനെയാണ് കണക്കാക്കിയിട്ടുള്ളതു്. കോമിൻടാങ്ങിന്റെ കക്ഷിപിടിച്ചിരുന്ന അമേരിക്കക്കു ടിബറ്റു ചൈനയുടെ പൂർണ്ണാധികാരത്തിൻകീഴിലുള്ള ഒരു ദേശമാണെന്നുള്ളതിൽ സംശയമില്ല. കാര്യമങ്ങനെയാണെങ്കിലും ടിബറ്റിൽ കമ്മ്യൂണിസ്റ്റധികാരം പ്രബലമാകുന്നത് ഇന്ത്യയുടെ ശക്തിക്കു ബാധകമാകുമെന്ന് ആദ്യംതന്നെ പ്രത്യക്ഷമാണ്. അതുകൊണ്ടു ടിബറ്റിന്റെ പ്രാ

ദേശികസ്വയംഭരണത്തെ അനുകൂലിച്ചും ചീനർ സൈന്യപ്രവേശം ചെയ്യുന്നതിൽ പ്രതിഷേധിച്ചുമായിരുന്നു ഇന്ത്യയുടെ നില. ഒരിക്കലല്ല പല പ്രാവശ്യം ഇന്ത്യയുടെ ഈ പ്രധിഷേധങ്ങളെ ഞാൻതന്നെ ചീനസർക്കാരിനെ അറിയിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതിർത്തിയിൽ ചില സൈന്യസംഘട്ടനങ്ങളായെങ്കിലും ആദ്യം അവർ സന്ധിചെയ്താണ് ടിബറ്റിൽ പ്രവേശിച്ചത്.

നമ്മുടെ സൈന്യം ഇപ്പോൾ സുപ്രസിദ്ധമായിത്തീർന്നിട്ടുള്ള മാക്മോഹനത്തിൽ (Macmohan line) വരെ നിവേശിച്ചു. അതിർത്തിയെ പ്രബലപ്പെടുത്തണമെന്നു ചൈന ടിബറ്റിൽ പ്രവേശിക്കുമെന്നു കണ്ടെങ്കിൽ ഞാൻ നിർബന്ധിച്ചുതുടങ്ങി. അത്രയും ഏറ്റുപ്പുള്ള കാര്യമല്ലായിരുന്നു. അന്ന് (1950-ൽ) ഇന്ത്യയുടെ പട്ടാളം കീടുന്നിരുന്നതു മാക്മോഹനത്തിൽനിന്നു കുറേ തെക്കോട്ടു മാറിയാണ്. വലിയ പൊക്കമുള്ള മലകളും ഇടതിങ്ങി വളർന്ന കാടുകളും നിറഞ്ഞ ഈ പ്രദേശത്തിൽ സൈന്യനിവേശം ചെയ്യണമെങ്കിൽ ആദ്യം റോഡുകളും മറ്റും നിർമ്മിക്കണം. ചൈനയിൽനിന്നു ഞാൻ ഈ കാര്യത്തിൽ നിർബന്ധിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ചൈനക്കാർ ടിബറ്റിൽ സ്ഥാനമുറപ്പിച്ചാൽ നമ്മുടെ വടക്കുകിഴക്കേ അതിർത്തിയിലെ സ്ഥിതി ദുർബലമാകുമെന്നു ബോധ്യമായതുകൊണ്ടാണ് ഞാനിങ്ങനെ നിർബന്ധിച്ചത്.

ചൈനയും ഇന്ത്യയുമായി പിന്നീടുണ്ടായ വഴക്കുകളെത്തുടർന്നുള്ള വാദപ്രതിവാദം നിമിത്തമാണ് ഇത്രയും പറഞ്ഞത്. ചൈനക്കാർ ടിബറ്റിൽ പ്രവേശിച്ചുതുടരല്ലേ ഈ പ്രശ്നത്തിന്റെ പ്രാധാന്യം എനിക്കു നല്ലവണ്ണം അറിയാമായിരുന്നു. അതു ചൈനയിൽനിന്നുള്ള കമ്പികൾവഴി ഗവണ്മെന്റിനെ ഞാൻ അറിയിക്കുക മാത്രമല്ല ഉണ്ടായുള്ള; ഇന്ത്യാചരിത്രത്തിലെ ഭൂമിശാസ്ത്രഘടകങ്ങൾ (Geographical factors in Indian history) എന്ന പേരിൽ ഞാൻ എഴുതിയിട്ടുള്ള പുസ്തകത്തിൽ ഈ സംഗതിയെപ്പറ്റി ഉന്നിപ്പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

ആ ശീതകാലം മുഴുവനും (1950-51) എന്റെ ഭാര്യ രോഗശയ്യയിലായിരുന്നു. അതിശയംകൊണ്ടുള്ള വാതബാധയാണെന്നാണ് ഡാക്ടർമാർ പറഞ്ഞത്. ഏതായാലും കിടന്നാൽ ശ്വാസംമുട്ടുമായിരുന്നതുകൊണ്ട് ഇരുത്തന്നെ രാപകൽ കഴിക്കേണ്ടിവന്നു. ഒന്നരണ്ടുപ്രാവശ്യം ജീവിച്ചുകിട്ടുമോ എന്ന്തന്നെ ഡാക്ടർമാർക്കു ശങ്ക തോന്നാകിത്തന്നില്ല. ഈ സ്ഥിതിക്ക് അടുത്ത ശീതകാലത്തിൽ എന്തുതന്നെയാണൊരു പീക്കിങ്ങിൽ താമസിച്ചു കൂടുന്നായി ഡാക്ടർമാരുടെ വിധി. തണുപ്പു മാറിയതോടുകൂടി ഭേദത്തിന്റെ ആരോഗ്യം ഏതാണ്ടു തിരികെ കിട്ടിയെങ്കിലും അടുത്ത നവംബർമാസത്തിനു മുൻപ് എന്നെ ചൈനയിൽനിന്നു തിരികെ വിളിക്കണമെന്നു ഞാൻ നെഹറുവിനോടാവശ്യപ്പെട്ടു.

വസന്താരംഭത്തോടുകൂടി ഭാര്യയുടെ സുഖക്ഷേമം കുറയെല്ലാം മാറിക്കിട്ടിയപ്പോളാണ് ചൈനയിൽ പല സ്ഥലങ്ങളിലും ഒന്നു സഞ്ചരിക്കണമെന്ന് എന്നിക്കു തോന്നിയത്. ചൈനയിൽ ഈ കാലത്തു നടക്കുന്ന കാര്യങ്ങൾ അറിയാൻമാത്രമല്ലായിരുന്നു ആ യാത്ര. ഇൻഡ്യാചരിത്രവുമായി ചൈനയ്ക്കുള്ള ബന്ധത്തെപ്പറ്റി പല കാര്യങ്ങൾ അന്വേഷിച്ചറിയണമെന്നുള്ള ഉദ്ദേശവും അതിലുണ്ടായിരുന്നു. ആ സംഗതിയെല്ലാം ഞാൻ അന്നുതന്നെ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയ 'ചൈനയിലെ ഒരു യാത്ര' എന്ന പുസ്തകത്തിൽ വിവരിച്ചിട്ടുള്ളതിനാൽ ഇവിടെ വീണ്ടും എടുത്തുപറയുന്നില്ല.

തണുപ്പുകാലം വരുമ്പോഴേക്ക് എന്നെ തിരികെ വിളിക്കാമെന്നാണ് നെഹറുവേററിരുന്നത്. എന്നാൽ അക്ടോബർമാസത്തിൽ ഞാൻ സംഗതി കാമ്പിച്ചപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മറുപടി വേറെ ഒരു തരത്തിലായിരുന്നു. തണുപ്പുകാലത്തേക്ക് ഇൻഡ്യയിലേയ്ക്കു പോരണമെന്നും അതിനുശേഷം ഒരാറുമാസത്തേയ്ക്കെങ്കിലും ഞാൻ പീക്കിങ്ങിലേയ്ക്കു തിരിച്ചുപോകണമെന്നുമാണ് അദ്ദേഹം ആവശ്യപ്പെട്ടത്. കൊറിയൻസന്ധിയെപ്പ

ററിയുള്ള ആലോചനകൾ മനമായി മുന്നോട്ടുപോയ്കൊണ്ടിരുന്നതേയുള്ളൂ. അതിൽ ഞാൻതന്നെ പങ്കെടുക്കുന്നതു നന്നായിരിക്കുമെന്നും അദ്ദേഹം അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. അങ്ങനെ സമ്മതിച്ചാണ് ഞാൻ അക്ടോബറിൽ ചൈനയിൽനിന്നു മടങ്ങിയത്.

തിരികെ പോതംവഴി ഞങ്ങൾ കാൻടോണിൽ ഒരാഴ്ചയോളം താമസിച്ചു. അതിനു കാരണമുണ്ടായി. കാൻടോണിൽനിന്നും അധികം ദൂരെയല്ലാത്ത ഒരു സ്ഥലത്താണ് സുൻയാട്ട്സെൻ ജനിച്ചത്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജന്മസ്ഥാനം പോയിക്കാണണമെന്ന് എന്നിക്കാഗ്രഹമുണ്ടായിരുന്നു. ആ സ്ഥലങ്ങളിൽനിന്നാണ് മറുനാടൻചൈനീസുകാർ മിക്കവാറും കച്ചോടത്തിനും മറ്റും തെക്കുകിഴക്കുനേഷ്യാരാജ്യങ്ങളിൽപോയി കുടിയേറിപ്പാർത്തിരുന്നത്. ആ സ്ഥലങ്ങൾ ചൈനയിലെ മറ്റു ഭാഗങ്ങൾപോലല്ലെന്നു ഞാൻ കേട്ടിട്ടുണ്ട്. അതും കാണണമെന്നുള്ള ആഗ്രഹം നിമിത്തമാണ് കാൻടോണിൽനിന്നു ഞങ്ങൾ പുതിയ ഒരു യാത്രയ്ക്കു പുറപ്പെട്ടത്.

മുത്തനദി (Pearl River) എന്നു പേരുള്ള ആറുവഴിക്കായിരുന്നു ഉൾനാട്ടിലേയ്ക്കുള്ള ഈ സഞ്ചാരം. ആലപ്പുഴനിന്നു കൊച്ചിയ്ക്കുള്ളതുപോലെ ഒരു തീബോട്ടിൽ ഒരു രാത്രി മുഴുവൻ സഞ്ചരിച്ചു. പിറോന്നാൾ നേരം വെളുത്തപ്പോൾ ഇറങ്ങിയ സ്ഥലം പുഞ്ചവയലുകൾകൊണ്ടും തോടുകൾകൊണ്ടും ശോഭിക്കുന്ന കൂട്ടനാട്ടുപോലെയാണ്. ഒന്നാണ് ആ ദേശത്തിന് ഒരു പ്രത്യേകത: എത്ര ചെറിയ ഗ്രാമമായാലും അവിടെ കല്ലുകൊണ്ടു തീർത്തു കുമ്മായമടിച്ചു, ഉഷ്ണമേഖലയിൽ ഇംഗ്ലീഷുകാർ പണിയിക്കാറുള്ളതുപോലുള്ള ഒന്നരണ്ടു ബംഗ്ലാവുകൾ തലയുയർത്തി നില്ക്കുന്നതായി കാണാം. അവ ഒട്ടുതന്നെ ചീനരീതിയിലല്ലതാനും. ഞങ്ങൾ നോക്കിക്കണ്ടതിൽ ഒരു നാലഞ്ചുകെട്ടിടങ്ങൾ കോടീശ്വരന്മാരായ വണിക്ശ്രേഷ്ഠന്മാരുടെയാണ്. ഈ 'ഓണംകേറാമുഖ'യിൽ ഇത്ര വലിയ കെട്ടിടങ്ങളും ഉദ്യാനങ്ങളും വന്നതിന്റെ

കാരണമന്വേഷിച്ചപ്പോൾ അവ മരുന്നാട്ടിൽ താമസിക്കുന്ന ചീനരുടെ മൂലകുടുംബങ്ങളാണെന്നും (Ancestor worship) പിതൃപൂജയിൽ വിശ്വസിക്കുന്ന അവർ തങ്ങളുടെ ഐശ്വര്യത്തിനനുസരിച്ചു പിതൃക്കളുടെ ആവശ്യത്തിനായെങ്കിലും തറവാട്ടുവീടുകൾ കേമപ്പെടുത്തുക പതിവുവെന്നും അറിഞ്ഞു.

സുബ്ബായാട്ടുസെന്നിന്റെ വീടും ചൈനീസ് രീതിയിലുള്ളതെന്നല്ലായിരുന്നു. സുബ്ബിന്റെ ജ്യേഷ്ഠൻ ഒരു മരുന്നാടൻചൈനാക്കാരനായി ഹാപ്പായിൽ താമസിച്ചു പണമുണ്ടാക്കിയ ആളാണ്. സുബ്ബ അവിടെയാണ് വളർന്നത്. പിന്നെ അദ്ദേഹം കുറെക്കാലം കൃഷ്യാനിയുമായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് വീടു പുതുക്കിപ്പണിയിച്ചപ്പോൾ അതു ചൈനക്കാരുടെ രീതിയിലാക്കിയില്ല.

കാൻടോണിലെ ഈ ചെറുയാത്ര കഴിഞ്ഞു ഞങ്ങൾ നേരിട്ട ദെല്ലിയിലേയ്ക്കു പോന്നു.

ആ ആണ്ടിൽ യൂനൈറ്റഡ് നേഷൻസ് പാരിസ്സിലാണ് സമ്മേളിച്ചത്. അതിൽ പങ്കെടുക്കുന്നതിനു തിരഞ്ഞെടുത്ത പ്രതിനിധിസംഘത്തിന്റെ ഉപനായകനായി നിയമിച്ചത് ഏന്നെയാണ്. ചൈനയിലുണ്ടായിരിക്കാണ്ടിരുന്ന സംഗതികളെപ്പറ്റി യൂറോപ്പിൽ അന്നു നേരിട്ടറിവൊന്നുമില്ലാതിരുന്നതുകൊണ്ട് പാരിസ്സിലും ലണ്ടനിലും പ്രമാണികളായവരെ കണ്ടു കാര്യങ്ങൾ പറഞ്ഞു മനസ്സിലാക്കുന്ന ജോലിയും നെഹ്റു ഏന്നെ ഏല്പിച്ചിരുന്നു. അതുകൊണ്ട്, യൂനൈറ്റഡ് നേഷൻസിന്റെ സമ്മേളനത്തിനാണ് പോയതെങ്കിലും, പാരിസ്സിലും ലണ്ടനിലും, ചൈന, കൊറിയ, ടിബറ്റ് എന്നിവിടങ്ങളിലെ കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റിയെല്ലാം അതതു രാജ്യങ്ങളിലെ നേതാക്കന്മാരോടു സംസാരിക്കുകയായിരുന്നു ഏന്റെ പ്രധാനജോലി. അന്നു ലണ്ടനിൽ ഹൈക്കമ്മീഷണർ വി. കെ. കൃഷ്ണമേനോനായിരുന്നു. ഞങ്ങൾ തമ്മിൽ ചെറുപ്പംമുതൽ പരിചയമുള്ളതിനാൽ അദ്ദേഹമാണ് അന്നത്തെ ഏന്റെ ലണ്ടൻതാമസത്തിനുവേണ്ട സഹായസഹ

കരണങ്ങൾ ചെയ്തുതന്നത്. ബ്രിട്ടീഷ് ഗവണ്മെന്റിന്റെ സുപ്രധാനമായ മന്ത്രാഭ്യർത്ഥനയ്ക്ക് പരിചയപ്പെടുത്തുന്നതിനും അവരുടെ അടുക്കൽ എന്നെ കൊണ്ടുപോകുന്നതിനും അദ്ദേഹം വേണ്ട ഉത്സാഹം കാണിച്ചു. ലാർഡ് മൗണ്ട്ബാറ്റൻ, ആറാൾ, നൈബെവൻ മുതലായവരുമായുള്ള സംഭാഷണത്തിനും കൃഷ്ണമേനോനാണ് ഏല്പാടുകയായത്. വളരെ സന്തോഷമായിട്ടായിരുന്നു അന്നു കൃഷ്ണമേനോൻ എന്നോടു പെരുമാറിയത്.

വള്ളത്തോളിന്റെ മഗ്ദലനമറിയം ഇംഗ്ലീഷിൽ വിവർത്തനം ചെയ്തു പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുവാൻ അക്കാലത്ത് ആലോചന നടന്നിരുന്നു. കൃഷ്ണമേനോന്റെ പുരസ്കാരത്തുപത്തിലാണ് അത് ഒരു പ്രസിദ്ധീകരണശാലക്കാർ ഏറ്റെടുത്തിരുന്നത്. കവിതയെപ്പറ്റിയും വള്ളത്തോളിനെപ്പറ്റിയും ഒരു മുഖവുര ഞാൻ ഇംഗ്ലീഷിൽ എഴുതിക്കൊടുക്കണമെന്ന് അവർ ആവശ്യപ്പെടുന്നതായി കൃഷ്ണമേനോൻ എന്നെ അറിയിച്ചു. അപ്രകാരം അവിടെവെച്ച് അന്നതിദീർഘമായ ഒരുവരാരിക എഴുതിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു.

ആറാഴ്ച കഴിഞ്ഞു, സമ്മേളനം പൂർത്തിയാകുന്നതിനപ്പുറം മുൻപു ഞാൻ തിരികെ പോന്നു. താമസിയാതെ ഭാര്യയെ മുത്തമകളുടെ കൂടെ ദെഹരാട്ടണിൽ താമസിപ്പിച്ചിട്ടു ഞാൻ പിക്കിങ്ങിലേയ്ക്കു പിന്നെയും തിരിച്ചു. കൊറിയൻസന്ധിയെപ്പറ്റിയുള്ള ആലോചനകൾ നീണ്ടുകിടക്കുകയായിരുന്നു. ഇൻഡ്യയും മൈനയും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം അന്നു സമഹാർത്ഥത്തിൽ വളർന്നുവന്നുവെങ്കിലും അതിനെ ബാധിക്കുന്ന ചില കാര്യങ്ങൾ — മിക്കവാറും ടിബറ്റിനെപ്പറ്റിയും — അന്നുതന്നെ വിജയനഗരസന്ധിയിലെത്തിയിരുന്നു. കൂടാതെ, അന്ന് ഇൻഡ്യയിൽ ഭക്ഷ്യപദാർത്ഥങ്ങൾക്കു തൈക്കുമായിരുന്നതിനാൽ മൈനയിൽനിന്നും അരിയും മൈലോ എന്നുപറയുന്ന ഒരു ധാന്യവും ഇറക്കുമതി ചെയ്യാൻ വേണ്ട ഏല്പാടുകൾ ചെയ്യേണ്ടതുണ്ടായിരുന്നു. ഇതെല്ലാം മുറയ്ക്കു മുറയ്ക്കു പോകുപോകുവോഴാണ് ശ്രീമതി വിജയലക്ഷ്മിപണ്ഡിറ്റിന്റെ

നേതൃത്വത്തിൽ ഒരു സുഹൃത്സംഘം ഔദ്യോഗികമായി ചൈനയിൽ വരുന്നുണ്ടെന്ന് അറിവുകിട്ടിയത്. അതിന്നു മുൻപ്തെ വെങ്കിട് സുന്ദർലാൽ എന്നൊരു പണ്ഡിതനും കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് സഹായികളായ കുറെപ്പേരും ഒരു സംഘമായി ചൈനയിൽ വന്നിരുന്നു. അവരിൽ പ്രധാനരായവർ പ്രസിദ്ധസാഹിത്യകാരനായ മുൽകരാജ് ആനന്ദ്, ധനശാസ്ത്രവിദഗ്ദ്ധൻ പ്രൊഫസർ വി. കെ. ആർ. വി. റാവു, ബ്ലിറ്റ്സ് (Blitz) പത്രാധിപർ കരാഞ്ജിയാ ഇവരായിരുന്നു. അവർ “ഇന്ത്യ ചൈനാ ഭായി ഭായി” എന്ന പല്ലവി പാടി ചൈനാക്കാരിലും കവിഞ്ഞ ചീനസഹായികളായിട്ടാണ് മിക്കവാറും പെരുമാറിയത്. അവരിൽ മിക്കവരെയും ഞാൻ നേരിട്ടറിയുമെന്നതിനാൽ വലിയ വൈഷമ്യങ്ങളുണ്ടാവാതെ കഴിക്കുവാൻ അന്നെന്നിക്കു സാധിച്ചു. അതുപോലെ ഒരു സംഘമല്ല ശ്രീമതി വിജയലക്ഷ്മിയെ അനുഗമിച്ചത്. പ്രസിദ്ധ പണ്ഡിതനും സോഷ്യലിസ്റ്റ് നേതാവുമായ ആചാര്യനരേന്ദ്രദേവ്, നവാബ്സൈൻ ഇയ്യാർ ജംഗ് (Navabzaim Yar Jung), അന്നു ടൈംസ് ആഫ് ഇൻഡ്യാ പത്രാധിപരായിരുന്ന ഫ്രാങ്ക് മേറേസ്, സുപ്രസിദ്ധ ഫിസിക്സ് ശാസ്ത്രജ്ഞനായ പ്രൊഫസർ ഭഗവന്തം, നൽത്തകലാവിദഗ്ദ്ധ കമാരി ശാന്താരാവു എന്നിങ്ങനെ പല തരകളിലും പ്രാധാന്യമർഹിക്കുന്ന ഒരു സംഘമായിരുന്നു അത്. സുന്ദർലാലുമെന്നിച്ചു വന്ന സംഘത്തിൽ നിന്നു വളരെ വ്യത്യസ്തമായിരുന്നു അതെന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. സ്ഥാനംകൊണ്ടും സ്ഥിതികൊണ്ടും പാണ്ഡിത്യംകൊണ്ടും മാത്രമല്ല വ്യത്യാസമുണ്ടായിരുന്നത്. ശ്രീമതി വിജയലക്ഷ്മിയുടെ കൂടെ വന്നിരുന്നവരിൽ പ്രായേണ മിക്കവർക്കും ചൈനയിലെ സംഭവങ്ങളെ നിഷ്പക്ഷമായി കണ്ടറിയണമെന്ന വിചാരമുണ്ട്. സുന്ദർലാലിന്റെ കൂട്ടുകാർ മിക്കവാറും ചീനപക്ഷപാതികളായിരുന്നു എന്നു പറഞ്ഞല്ലോ. തികഞ്ഞ ലോകപരിചയവും രാഷ്ട്രകാര്യജ്ഞാനവും ഉണ്ടായിരുന്ന ഈ പുതിയ സംഘം

ക്കാർ ചൈനയിലെ നല്ല കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റി അഭിനന്ദിച്ചുവെങ്കിലും അത്രയ്ക്കു നല്ലതല്ലാത്തവ കണ്ടു മനസ്സിലാക്കുവാനും ശ്രദ്ധിച്ചു.

ചീനഗവണ്മെൻറു ശ്രീമതി വിജയലക്ഷ്മിയെയും കൂട്ടരെയും വളരെ ബഹുമാനിയോടെയാണ് സപീകരിച്ചത്. വലിയ സൽക്കാരങ്ങളും ആഘോഷങ്ങളുമെല്ലാമുണ്ടായിരുന്നുതാനും. മോട്സേ ടുങ്ങും അവരെ സപീകരിച്ചു വിജയലക്ഷ്മിയോടും എന്നോടും വളരെ നേരം സംസാരിച്ചു. ആ അവസരത്തിൽ പീക്കിങ്ങിലെ ഒരു സംഘം പ്രദർശിപ്പിച്ച ബാലേനുള്ള ചൗവൻലായിതന്നെ പ്രത്യേകമായി നിർമ്മിച്ചതായിരുന്നു. അതുപോലെത്തന്നെ ഷാങ്ഹായിലും ആഘോഷങ്ങൾ വളരെ കേമമായി. അന്നവിടെ അധികാരം ഭരിച്ചിരുന്നതു പിന്നീടു വിദേശകാര്യമന്ത്രിയായ ചെൻയീയായിരുന്നു. ചെൻയീ ഒരു പ്രസിദ്ധപ്പെട്ട സേനാനായകനും രാഷ്ട്രീയനേതാവുമാണെന്നു മാത്രമല്ല, നല്ലൊരു കവിയും സംഗീതജ്ഞനുംകൂടിയാണ്. ഞങ്ങൾ നടത്തിയ ഒരു നൃത്തോത്സവത്തിനു പകരമായി അദ്ദേഹവും ഒന്നു നടത്തി. അത് അതിമനോഹരമായിരുന്നു എന്നു സമ്മതിക്കണം.

ഈ സൂചുൽസംഘം മടങ്ങിപ്പോയതോടുകൂടി എൻറ ജോലിയും തീർന്നതായാണ് ഞാൻ ഗണിച്ചത്. താമസിയാതെ ഇൻഡ്യയിലേയ്ക്കു മടങ്ങിക്കൊൾവാനും നെഹ്റുവിൻറ എഴുത്തുവന്നുചേർന്നു. സൽക്കാരങ്ങളും സദ്യകളും പാർട്ടികളുമെല്ലാം വളരെ ഉപചാരപൂർവ്വം നടത്തിയിട്ടാണ് അവിടുത്തെന്നെ അവർ യാത്രയയച്ചത്. എല്ലാ അന്ധാസഡറന്മാരും വിദേശകാര്യാലയത്തിലെ ഉപമന്ത്രി, മന്ത്രിയായ ചാങ്ഹാൻ ഫു (Chang Han Fu) മുതലായ വലിയ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരും സ്റ്റേഷനിൽ ഹാജരായിരുന്നു. സപിററ്സർവ്വീസിലെ അംബാസഡറായ ഉത്തമസ്റ്റേഫിതൻ ക്ലൈമൻറ് റെസ്സോൺകോ (അദ്ദേഹം പിന്നീട് ഇൻഡ്യയിലന്ധാസഡറായി നാലുവർഷം താമസിച്ചു) എന്നെ

ഷാങ്ഹായ്വരെ അനുയാത്രചെയ്തു വലിയൊരു ബഹുമാനമായിട്ടാണ് എനിക്കു തോന്നിയത്.

ഇങ്ങനെ രണ്ടു വർഷത്തിൽ കൂടുതൽ ഞാൻ കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് രൂപരേഖയിൽ കഴിച്ചുകൂട്ടി. അന്ന് ഇന്ത്യയും ചൈനയും തമ്മിൽ സാമാന്യം സൗഹൃദത്തോടെയാണ് കഴിഞ്ഞതെങ്കിലും തമ്മിൽ പൂർണ്ണമായ വിശ്വാസമുണ്ടായിരുന്നു എന്നു പറഞ്ഞുകൂടാ. അന്യോന്യം കണ്ണിമയ്ക്കാതെ നോക്കിക്കൊണ്ടാണ് ഞങ്ങൾ കഴിഞ്ഞുവന്നതെന്നുവേണം പറയുക. മോട്സേ ടുങ്ങ്, ചാവൻലായ് മുതലായവർ എന്നോടും ഇൻഡ്യയിൽനിന്നു വരുന്നവരോടും സ്നേഹപൂർവ്വമാണ് പെരുമാറിയിരുന്നതെങ്കിലും, പല കാര്യങ്ങളും തുറന്നു പറയുവാൻ അവർ അനുവദിച്ചിരുന്നെങ്കിലും, അവർക്ക് ഇൻഡ്യയുടെ രാഷ്ട്രീയനയത്തിൽ സംശയമുണ്ടെന്ന് എനിക്കു പലതുകൊണ്ടും മനസ്സിലായിരുന്നു. അവരുടെ നയത്തിൽ—വിശേഷിച്ചു ടിബറ്റിനതിൽനിന്നുള്ള സ്വന്ദീകരണം—നമുക്കും തീരെ വിശ്വാസമില്ലായിരുന്നു. രാജകുമാരജീവിതത്തിൽ അസാധാരണമായ ഒരു സ്ഥിതിയില്ല ഇത്. പൂർണ്ണമായ വിശ്വാസം രണ്ടു രാജ്യക്കാർ തമ്മിൽ ഒരു കാലത്തും പതിവില്ല. അന്യോന്യം സൂക്ഷ്മവീക്ഷണം ചെയ്തുകൊണ്ടാണ് വലിയ മൈത്രിയിൽ കഴിയുന്ന രാജ്യക്കാരുടെയും ഡിപ്ലോമാറ്റിക്ജീവിതം. പക്ഷേ അതിൽ കവിഞ്ഞ ഒരു സ്ഥിതിയായിരുന്നു ചൈനയിൽ.

ഒരു കാര്യംകൊണ്ടു ചൈനയിലെ താമസത്തിൽനിന്ന് എനിക്കു ഗുണമാണുണ്ടായത്. ഡിപ്ലോമാറ്റിക്ജോലിചെയ്യുന്നവർക്കു മറ്റു കാര്യങ്ങൾക്കു സമയം ലഭിക്കുന്നതപൂർവ്വമാണ്. നിരന്തരമായ വിരുന്നസല്ലാരങ്ങൾ, ക്ലബ്ബുകളിൽ പാർട്ടീസ് (cocktail parties). ഇങ്ങനെ ഒരു ഗൃതഗതിയിലാണ് മിക്ക സ്ഥലത്തും ഡിപ്ലോമാറ്റിക്ജോലിചെയ്യുന്നവർ പ്രസിദ്ധമാണല്ലോ. എന്നാൽ അങ്ങനെ ഒരു വൈഷമ്യം കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്ചൈനയിൽ അന്നില്ലായിരുന്നു. ഗവണ്മെന്റിന്റെ സർക്കാർ ഇട

ജീട്സ് പതിവുണ്ട് എന്നുള്ളതു ശരിതന്നെ. പക്ഷേ മിക്ക ഏംബ്സിക്ളിം കമ്യൂണിസ്റ്റ് രാജ്യങ്ങളിൽനിന്നായതുകൊണ്ട് അവർ അപൂർവ്വമായിട്ടേ മറ്റുള്ളവരെ ക്ഷണിക്കാറുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. കമ്യൂണിസ്റ്റല്ലാത്ത രാജ്യങ്ങളിൽനിന്നും അക്കാലത്ത് ഇൻഡ്യ, ബർമ്മ, ഇൻഡോനീഷ്യ, സപീറംസർലാൻഡ്, സപീഡൻ എന്നീ രാജ്യങ്ങളിൽനിന്നു മാത്രമാണ് പ്രതിനിധികളുണ്ടായിരുന്നത്. അതുകൊണ്ട് എനിക്കു മറ്റു ജോലികൾ വേണ്ട സമയം കിട്ടി. ഞാനതുപയോഗിച്ചത്, യൂറോപ്യന്മാർ ഏഷ്യയിൽ വന്നശേഷമുള്ള നാനൂററിഅമ്പതു വർഷത്തെ വിപുലമായ ഒരു ചരിത്രമെഴുതാനാണ്. 1498-ൽ ആണല്ലോ വാസ്കോഡിഗാമ കോഴിക്കോട്ടു വന്നുത്തത്. 1947-ൽ ആണ് ഇൻഡ്യയ്ക്കു സ്വാതന്ത്ര്യം ലഭിച്ചത്. അടുത്ത വർഷമാണ് ചീനർ തങ്ങളെ ബന്ധിച്ച പാശ്ചാത്യ ശൃംഖലകൾ പൊട്ടിച്ചു് ഒരു മഹാവിപ്ലവം വിജയപൂർവ്വം നടത്തിയത്. ഈ 450 വർഷമുൾക്കൊള്ളുന്ന കാലഘട്ടത്തിൽ പ്രധാനമായി കാണാനുണ്ടായിരുന്നത്, ആദ്യകാലം മുതൽക്കേ യൂറോപ്യർ നാവികസാമ്രാജ്യം സ്ഥാപിച്ചു് ഏഷ്യയിൽ ആകമാനം കച്ചോടം തങ്ങൾക്കു സ്വന്തമാക്കിയതും ക്രമേണ സർവ്വതോമുഖമായ ഒരുധികാരം പത്തൊൻപതാം നൂറ്റാണ്ടിൽ ഏഷ്യാഭൂഖണ്ഡത്തിൽ മുഴുവൻ ചെലുത്തി തങ്ങളുടെ കീഴിൽപ്പെട്ട രാജ്യങ്ങളുടെ രാഷ്ട്രീയവും സാമുദായികവും അർത്ഥപരവുമായ കാര്യങ്ങളെ മാറ്റിമറിച്ച് പുതുതായ ഒരു യുഗംതന്നെ സ്ഥാപിച്ചതുമാണ്. മതസംബന്ധമായും വിദ്യാഭ്യാസപരമായും സാമൂഹ്യബന്ധങ്ങളെ സ്തംഭിപ്പിക്കുന്നതായും, എന്നുവേണ്ട, മാനവസമുദായത്തിന്റെ നാനാഭാഗങ്ങളെക്കൂടി ബാധിക്കുന്നതായും മൂലപ്രധാനങ്ങളായ മാറ്റങ്ങളാണ് യൂറോപ്യരുടെ അധികാരം ഇൻഡ്യ മുതലായ ഏഷ്യൻ രാജ്യങ്ങളിൽ ഉണ്ടാക്കിവെച്ചത്. അതു ലോകചരിത്രത്തിൽ ഏറ്റവും വലിയ സംഭവങ്ങളിൽ ഒന്നാണ്. ആ ചരിത്രഘട്ടത്തെ നിഷ്കർഷിച്ചു പഠിച്ചു കൂലംകഷ്ടമായി നിരൂപണം ചെയ്യണമെന്നു

വളരെ മുൻപുതന്നെ ആഗ്രഹമുണ്ടായതാണ്. 1925-ൽ പോർട്ടുഗാലിൽ ഞാൻ പോയപ്പോൾ വാസ്കോഡിഗാമ ഇന്ത്യയിലേയ്ക്കു പുറപ്പെട്ട ബെലമെന്ന തുറമുഖം സന്ദർശിക്കുകയുണ്ടായി. ആ ചെറുതുറമുഖത്തുനിന്നു വലിയ ആകാക്ഷകളോടുകൂടി പുറപ്പെട്ട മൂന്നു പത്തേമാരികൾ എത്ര വലിയ സംഗതികൾക്കാണ് ബീജാവാപം ചെയ്തതെന്നു ഞാനു് ആ കടലൂരെ നിന്നു ഭാവനകൊണ്ടു ഗണിച്ചു് അത്ഭുതപ്പെട്ടു. അന്നാണ് യൂറോപ്യനധികാരം ഏഷ്യാഖണ്ഡം മുഴുവൻ വ്യാപിച്ചതിന്റെ ഒരു പൂണ്ണചരിത്രം എഴുതണമെന്നെന്നിക്കു തോന്നിയതു്. എത്ര വിപുലമായ വിഷയം; എത്ര രാജ്യങ്ങളെ ബാധിക്കുന്നതു്. അതേസ്സംബന്ധിക്കുന്ന പ്രമാണങ്ങൾ പോർട്ടുഗാലിൽ കൂടാതെ ഹാളൻഡ്, ബ്രാൻസ്, ഇംഗ്ലണ്ടു് മുതലായ എത്ര രാജ്യങ്ങളിലെ ആപ്പീസുകളിലാണ് ചിന്നിച്ചിതറിക്കിടക്കുന്നതു്?

ആ ആലോചന പിന്നെ ഒരു കാലത്തും എന്റെ മനസ്സിൽനിന്നു വിട്ടുപോയില്ല. ബ്രാൻസ്, ഹാളൻഡ്, ഇംഗ്ലണ്ടു് മുതലായ രാജ്യങ്ങളിൽ താമസിക്കുമ്പോഴൊക്കെയും കുറേ സമയമെങ്കിലും ഈ കാര്യത്തിന്നു വിനിയോഗിക്കു പതിവായി. എന്നാൽ എത്ര ആഗ്രഹമുണ്ടായാലും കമ്മ്യൂണിസറ്റ് രൂപെനായിൽ അന്ധാധാരായി താമസിക്കാൻ അവസരം കിട്ടിയില്ലെങ്കിൽ ഈ ജോലി ഒരുകാലത്തും നടക്കയില്ലായിരുന്നു. നാൻകിങ്ങിൽ ആറു മാസത്തോളം അസപതന്ത്രനായി താമസിച്ച കാലം ഞാൻ ചീനചരിത്രം നിഷ്കഷിച്ചു പഠിക്കുവാൻ നിയോഗിച്ച കാര്യം പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ. അതിൽനിന്നു ദൂരപൂർവ്വദേശങ്ങളിൽ യൂറോപ്യന്മാർ നടത്തിയിരുന്ന അധികാരത്തിന്റെ പൂണ്ണരൂപം മനസ്സിലാക്കുവാൻ സാധിച്ചു.

പീക്കിങ്ങിൽ താമസമാക്കിയപ്പോൾ ഈ മഹാഗ്രന്ഥം എഴുതുവാനുള്ള സൗകര്യമെല്ലാം ഒരുമിച്ചുചേർന്നു ലഭിച്ചു. പീക്കിങ്ങിലെ ബ്രിട്ടീഷ്-ബസ്സിവക ഗ്രന്ഥശാലയിൽ ഈ വിഷയ

ഞെ വിവരിക്കുന്ന പുസ്തകങ്ങൾ വളരെയുണ്ടായിരുന്നു. അതു പോലെതന്നെ പൈതാ എന്നു പേരായ പീക്കിങ് യൂണിവേഴ്സിറ്റിയിലും മിഷ്യണറിപ്രവൃത്തികൾ സംബന്ധിച്ച റിക്കാർഡുകളെല്ലാം അവിടുത്തെ കാത്തോലിക്കാ ഭദ്രാസനപ്പള്ളിയോടു തൊട്ടുള്ള ഗ്രന്ഥശാലയിൽ ഉണ്ടായിരുന്നു. പോരാത്തതിന്, വേണ്ട സമയവും. ആറു മാസംകൊണ്ടു ഞാൻ, നിരന്തരപരിശ്രമത്തിന്റെ ഫലമായി ആ പുസ്തകം ഏഴുതിത്തീർത്തു. ഞാനതാദ്യം കാണിച്ചത്, സുന്ദർലാലിന്റെ സൂക്തസംഹിതയിൽ 1951 മേയ് മാസത്തിൽ പീക്കിങ്ങിൽ വന്ന പ്രൊഫസർ വി. കെ. ആർ. വി. റാവുവിനെയാണ്. ആ ശീതകാലത്തിൽ ഇൻഡ്യയിൽ വന്നു ഞാൻ യൂറോപ്പിലേയ്ക്കു പോയപ്പോൾ ആ പുസ്തകത്തിന്റെ ടൈപ്പ്രിറ്റിയും എന്റെ കൈയിലുണ്ടായിരുന്നു. അത് ഉടൻതന്നെ, എന്റെ പുസ്തകങ്ങൾ ഇംഗ്ലണ്ടിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്താറുള്ള ജാജ് അല്ലൻ ആൻറു അൺവിൻ എന്ന കമ്പനിക്കാരെ ഏല്പിക്കുകയും ചെയ്തു.

ഈ പ്രധാനജോലി കൂടാതെ മലയാളത്തിലും ചിലതൊക്കെ ചെയ്യുകയുണ്ടായി. അന്നെഴുതിയ കവിതകളിൽ പലതും 'സപാതന്ത്ര്യസൗരഭം' എന്ന സമുച്ചയത്തിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. കൂടാതെ 'പടിഞ്ഞാറേ മുറി' എന്ന ദീർഘമായ മൈനീസ് നാടകത്തിന്റെ പദ്യതജ്ജമയും അക്കാലത്തു പ്രതിഭിന്നം ചെയ്തപ്പോന്നു. അതും പിന്നീട് പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുകയുണ്ടായി. 'മൈനയിലെ ഒരു യാത്ര'യും ഈ കാലത്തുതന്നെ എഴുതിയതാണല്ലോ. ഈ സാഹിത്യപരിശ്രമങ്ങൾ മൈനയിലെ എന്റെ ജീവിതത്തിനു പ്രത്യേകമായ ഒരു സന്തോഷം നല്കിയെന്നും പറയാം.

എട്ടാമധ്യായം

ഇളജിപ്തം പടിഞ്ഞാറനേഷ്യയും

ഭാര്യയുടെ ആരോഗ്യത്തിനു ചേന്ന് ഒരു ശീതോഷ്ണാവസ്ഥയിൽ നിയമിച്ചുകൊള്ളാമെന്നും എല്ലാംകൊണ്ടും നോക്കിയാൽ ഇളജിപ്തിലേയ്ക്കു പോകയായിരിക്കും നല്ലതെന്നും ഞാൻ ചെന്നായ്ക്കു തിരികെ പോകുന്നതിനു മുൻപുതന്നെ നെഹറു പറഞ്ഞിരുന്നു. എങ്കിലും ഞാൻ തിരിച്ചെത്തിയപ്പോൾ ഇതിനു ചെറിയൊരു വൈഷമ്യം പുതുതായിട്ടുണ്ടായിക്കണ്ടു. ഇളജിപ്തുരാജാവിനെ സുഡാണിന്റെ രാജാവായി സമ്മതിച്ചു വിശ്വാസപത്രിക സമർപ്പിക്കുന്ന അന്വാസധാരണാരമാത്രമേ മേലാൽ സ്വീകരിക്കൂ എന്ന് ഇളജിപ്തഗവണ്മെന്റ് എല്ലാ രാജ്യങ്ങളെയും അറിയിച്ചിരുന്നു. അന്നു സുഡാണിലെ അധികാരം ബ്രിട്ടീഷുകാർക്കായിരുന്നതുകൊണ്ട് അതു ബ്രിട്ടീഷുഗവണ്മെന്റിനു സമ്മതമായിരുന്നില്ലതാനും. സുഡാണിന്റെ മേൽ നിയമപ്രകാരമുള്ള പ്രഭുത്വം (Sovereignty) ഇളജിപ്തിനാണെന്നുള്ളതു നിസ്സംശയമായിരിക്കെ, രാജാവിന്റെ ആ സ്ഥാനം സമ്മതിച്ചുകൊടുത്താൽ ബ്രിട്ടീഷുകാരുടെ അധികാരത്തിനു കുറവൊന്നും വരുന്നതല്ലെന്ന എന്റെ വാദത്തെ നെഹറു സ്വീകരിച്ചു. ആ കാര്യങ്ങളെല്ലാം ആലോചിച്ചു തീർച്ചപ്പെടുത്തുന്നതിന് ഒരാഴ്ചയോളം വേണ്ടിവന്നു. ആ സമയം ഞാൻ വിദേശകാര്യാലയത്തിൽ സ്പെഷ്യൽ ഡ്യൂട്ടി എന്ന പേരിൽ ഒന്നും ചെയ്യാതെ താമസിക്കുകയായിരുന്നു. ആ അവസരത്തിൽ ദില്ലി ധനശാസ്ത്രവിദ്യാലയത്തിൽ (Delhi

School of Economics) പ്രത്യേകക്ഷണനമനസരിച്ച ചില പ്രസംഗങ്ങൾ നടത്തിയവയാണ് പിന്നീട് 'നയതന്ത്രം' (Diplomacy) എന്ന പേരിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയ പുസ്തകം.

രാജ്യകാര്യസംബന്ധമായി ഇൗജിപ്റ്റിൽ പോകുന്നതിനു ചില പ്രത്യേകസംഗതികളുണ്ടായിരുന്നു. ഇൗജിപ്റ്റ് (സുഡാൻ ഉൾപ്പെടെ), സിറിയ, ലെബനൺ, ജാർഡൻ, ലിബിയ എന്നീ രാജ്യങ്ങളാണ് എന്റെ ജോലിയുടെ പരിധിയിലുൾപ്പെട്ടിരുന്നത്. ഇവയെല്ലാംതന്നെ മുസ്ലിംരാജ്യങ്ങളാകയാൽ അവിടെ ഇൻഡ്യയ്ക്കു വിപരീതമായി പാകിസ്താൻ പ്രബലമായ പ്രചരണങ്ങൾ നടത്തിവന്നിരുന്നു. എന്നല്ല, നമുക്കവിടെ വലിയ പിടിയൊന്നുമില്ലായിരുന്നുവെന്നും അവിടെ നമ്മുടെ സ്ഥിതി ഉറപ്പിക്കുക എന്നതായിരുന്നു, നമ്മുടെ നയതന്ത്രത്തിൽ പ്രധാനമായ ഒരു കാര്യം. കൂടാതെ ഞാൻ കയറിയപ്പോൾ പുറപ്പെടുന്നതിനു കുറച്ച ദിവസം മുൻപ് ഇൗജിപ്റ്റിലുണ്ടായ ഒരു വിപ്ലവത്തെത്തുടർന്ന് ഫറൂക്കുരാജാവു ബഹിഷ്കൃതനാകയും ജനറൽ നെജിബിന്റെ അധ്യക്ഷതയിൽ ഒരു സൈനികസംഘം അവിടെ അധികാരമേറ്റെടുക്കുകയുണ്ടായി. അതിൽനിന്നുണ്ടാകാവുന്ന സംഭവവികാസങ്ങൾ ഇൻഡ്യയെ നല്ലവണ്ണം ബാധിക്കുമെന്നു ഞാനുഹിച്ചു. അതുകൊണ്ടെല്ലാം ചൈനയിലെ അംബാസഡറിനുണ്ടായിരുന്നതിൽ കുറഞ്ഞ പ്രാധാന്യമല്ല മധ്യപൂർവ്വരാജ്യങ്ങളിലെ പ്രതിനിധിക്കുള്ളതെന്നു ഞാൻ കണ്ടു.

ഞാൻ പുറപ്പെടുന്നതിന് കുറച്ചു മുൻപു ദെല്ലിസർവ്വകലാശാലയിൽനിന്ന് ഒരേഴുത്തു കിട്ടി. ഡാക്ടർ ആഫ് ലെറ്റർസ് (Doctor of Letters) എന്ന പദവി ബഹുമാനസൂചകമായി എന്നിക്കു തരുവാൻ ഒരാണ്ടിനു മുൻപു തീർച്ചപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടെന്നും അത് എന്നിക്കുമാത്രമായുള്ള ഒരു പ്രത്യേകകാൺപൊക്കേഷനിൽപ്പെട്ടു നടത്തുവാൻ നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നുമുള്ള ഒരു റിയിപ്പായിരുന്നു അത്. രാഷ്ട്രപതി ഡാ. രാജേന്ദ്രപ്രസാദുതന്നെ

ആ കാൺവൊക്കേഷനിൽ ആധുഷ്യം വഹിക്കുമെന്നും അതിൽ പറഞ്ഞിരുന്നു. ഇതിനുശേഷം പല യൂണിവേർസിറ്റികളിൽ നിന്നും ഡാക്ടർസ്ഥാനം ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിലും അവയിലൊന്നും ദെല്ലിയൂണിവേർസിറ്റിയിൽനിന്നു പ്രസിഡണ്ടിന്റെ കൈകൊണ്ടു ലഭിച്ചതിലെന്നപോലെ ഒരു ചാരിതാർത്ഥ്യം തോന്നിയിട്ടില്ല. പ്രസിഡന്റുമാരായ വൈസ് ചാൻസലർ ഡാക്ടർ സുരേന്ദ്രനാഥസേൻ എന്റെ സേവനങ്ങളുടെ ചില വശങ്ങളെ മൂണ്ടിക്കാണിച്ചുകൊണ്ടു ചെയ്ത പ്രസംഗം സ്മരണീയമാണ്. ചൈനയിൽ അന്ധാസധാരയിൽ ചെയ്ത ജോലിക്കാണ് പ്രാധാന്യം കല്പിച്ചതെങ്കിലും ചരിത്രകാരനെന്നും സാഹിത്യകാരനെന്നുമുള്ള നിലയിൽ ചെയ്തിട്ടുള്ള പ്രവൃത്തികളെയും അദ്ദേഹം എടുത്തു പറയാതിരുന്നില്ല. അതിനെത്തുടർന്നു രാഷ്ട്രപതിയും ഒരു പ്രസംഗം ചെയ്തു. സ്ഥാനപത്രികയേറ്റുവാങ്ങിയശേഷം ഞാൻ പറഞ്ഞ മറുപടിയിൽ ഭാരതീയസംസ്കാരത്തിൽ ദ്രാവിഡഭാഷകൾക്കുള്ള സ്ഥാനം ഒരിക്കലും മറന്നുകൂടാ എന്നതല്ലെന്നും ദെല്ലിയെപ്പോലുള്ള ഒരു സർവ്വകലാശാലയിൽ തമിഴ്, മലയാളം മുതലായവ പഠിക്കാനേല്പാടില്ലാത്തതു നമുക്കു വലിയ അപമാനമാണെന്നും ഉന്നയിപ്പാഞ്ഞു. ഇതോടുകൂടി കാൺവൊക്കേഷൻ കഴിഞ്ഞു എന്നാണ് എല്ലാവരും വിചാരിച്ചത്. പക്ഷേ സംഭവിച്ചത് അങ്ങനെയല്ല. രാഷ്ട്രപതി ഒരു പ്രസംഗത്തിനുകൂടി ആ അവസരം ഉപയോഗിച്ചു. ഉത്തരേന്ത്യയും ദക്ഷിണേന്ത്യയും ഒരുപോലെ പ്രാധാന്യമുള്ളതാണെന്നും അല്ലെന്നു വിചാരിക്കുന്നവർക്കു ഹൈന്ദവസംസ്കാരത്തിന്റെ ചരിത്രം അറിവില്ലെന്നുമാണ് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞത്. “ഒന്നുകൊണ്ടിതു മനസ്സിലാക്കാം: ഹിന്ദുക്കളുടെ അവതാരപുരുഷന്മാരെല്ലാം ഉത്തരഭാരതത്തിലാണ് ജനിച്ചതെങ്കിലും ആചാര്യന്മാരെല്ലാം ദക്ഷിണാത്യരാണ്. രണ്ടും നമ്മുടെ സംസ്കാരത്തിന് അത്യാവശ്യംതന്നെ”—ഇതായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രസംഗത്തിന്റെ സാരം.

രണ്ടദിവസം കഴിഞ്ഞു ഞാൻ കയ്റോയിലേയ്ക്കു തിരിച്ചു. ഇൻഡ്യയിൽനിന്നുള്ള വിമാനം ആ കാലങ്ങളിൽ കയ്റോയിലെത്താറുള്ളതു് അല്പരാത്രീ കഴിഞ്ഞു് ഒരുമണിയോടുകൂടിയാണു്. അങ്ങനെ ഒരുസമയത്താണു് എത്തിയതെങ്കിലും ഞങ്ങളെ സ്വീകരിക്കുവാൻ പതിവനുസരിച്ചുള്ള ചടങ്ങുകൾ ചെയ്തിരുന്നു. അന്നു കയ്റോയിൽ കാര്യം നോക്കിയിരുന്നതു (Charge-d'affaires) വി. എ. എം. നായർ എന്നൊരുദ്യോഗസ്ഥനാണു്. അദ്ദേഹവും രണ്ടാംസിക്രട്ടറി വെങ്കിടേശ്വരനും മറ്റുദ്യോഗസ്ഥന്മാരും വിമാനത്താവളത്തിൽ ഹാജരായിരുന്നു.

വി. എ. എം. നായർ ഐ. സി. എസ്സ്. വഴി നയതന്ത്രത്തിൽ പ്രവേശിച്ച ആളാണു്. കാര്യപ്പിടിപ്പും കൃത്യനിഷ്ഠയുമുള്ള അദ്ദേഹം യഥാകാലം അന്വാസഡർസ്ഥാനം പിച്ഛാലങ്ങളിൽ പല സ്ഥലങ്ങളിലും നോക്കിയിട്ടുണ്ടു്. വെങ്കിടേശ്വരൻ ചേന്ന മംഗലത്തുകാരനായ ഒരു ബ്രാഹ്മണനാണു്. ബുദ്ധിഗുണംകൊണ്ടും സത്സപദാചാര്യംകൊണ്ടും എത്രയും കഴങ്ങിയ കാര്യങ്ങളെ തെളിവാക്കി മനസ്സിലാക്കാനുള്ള സാമർത്ഥ്യംകൊണ്ടും വെങ്കിടേശ്വരൻ വിദേശഡിപ്ലാർട്ട്മെണ്ടിലെ ഇളമുറക്കാരായ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരിൽ പ്രമുഖനായ ഒരു യുവാവാണെന്നു പറയാം. എത്ര ഭാഷയും സ്വല്പകാലംകൊണ്ടു പഠിക്കുവാൻ വെങ്കിടേശ്വരനു് ഒരു പ്രത്യേകനൈപുണ്യമുണ്ടെന്നതും എടുത്തു പറയേണ്ട ഒരു കാര്യമാണു്.

അന്വാസഡർക്കു താമസിക്കാനുള്ള സ്ഥലം ഇൻഡ്യാഗവണ്മെൻറുവക ഒരു കെട്ടിടമായിരുന്നു. നൈൽനദിയുടെ കരയിൽ മനോഹരമായ ഒരുദ്യാനത്തിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന ഈ മോഹന ഹർമ്യം ഒരൈവസിക്കു യോജിച്ചതുതന്നെ. അതിന്റെ സ്വീകരണമുറിയുടെ അരികിലൂടെയാണു് നൈൽനദി പ്രവഹിക്കുന്നതു്. അവിടെ ഇരുന്നാൽ കാണാം, അനവധി വഞ്ചികൾ സാമാനവും കയറ്റി പായകൾ വിടർത്തി മന്ദഗതിയായി ഒഴുകുന്നുസരി

ച്ചു് ആ നദിയിലൂടെ പോകുന്നത്. ഞാൻ ഇളജിപ്പിൽ ചെന്നപ്പോൾ, ഈ കെട്ടിടത്തിന്റെ അടിനിലയിൽ (നിരപ്പിൽ താഴ്ന്ന നിലവരകളിൽ) ആണ് ആപ്പീസിലുള്ളവർ ജോലി ചെയ്തിരുന്നത്. താമസിയാതെ വേറെ ഒരു സ്ഥലം വാടകയ്ക്കെടുത്തു ഞാൻ അവരെ അങ്ങോട്ടു മാറ്റി.

ആ സമയത്തു് ഇളജിപ്പിലെ കാര്യങ്ങൾ ഏതാണ്ടോരു കഴുപ്പത്തിലായിരുന്നു. രണ്ടാഴ്ചയ്ക്കു മുൻപു് ഫറക്കു രാജ്യഭ്രഷ്ടനാക്കപ്പെട്ടുവെങ്കിലും, അയാളുടെ മകന്റെ പേരിൽ ഒരു റീജൻസിയാണ് രാജാംഗത്തെ പ്രതിനിധാനം ചെയ്തിരുന്നത്. റെവല്യൂഷണറികളെൻസിലിനാണധികാരമെങ്കിലും പഴയ ഒരു പാഷായും രാജ്യസേവനമായ ആലിമെഹറായിരുന്നു പ്രധാനമന്ത്രി. മറ്റു മന്ത്രിമാരും പേരിനു സ്ഥാനം വഹിച്ചിരുന്നു. റെവല്യൂഷണറികളെൻസിലിലെ കാര്യവും കാണുന്നപോലൊന്നുമല്ലെന്നു നേരത്തേ മനസ്സിലായി. കളെൻസിലിന്റെ പ്രസിഡണ്ടു ജനറൽ നെജീബായിരുന്നുവെങ്കിലും, സാക്ഷാൽ നായകൻ അന്നാതും പേരുപോലും കേട്ടിട്ടില്ലായിരുന്ന അബ്ദുൾ ഗമാൽ നാസ്സർ എന്ന യുവാവായിരുന്നുത്രേ. ഇങ്ങനെയെല്ലാമൊരു സ്ഥിതിയായിരുന്നു അവിടെ.

റീജൻസി കളെൻസിലിന്റെ സന്നിധിയിൽ എന്റെ വിശ്വാസപത്രം സമർപ്പിച്ചശേഷം മറ്റമ്പാസഡറന്മാരെയും ഇളജി പ്ഷ്യൻജീവിതത്തിലെ പ്രമാണികളായ വ്യക്തികളെയും കണ്ടു പരിചയമാകുന്നതായിരുന്നു എന്റെ ആദ്യത്തെ കടമ. അമ്പാസഡറന്മാരുമായി പരിചയമാകുന്നത് ഒരുത്തർക്കും ഒഴിച്ചുകൂടാത്ത ഒരു ചടങ്ങാണെങ്കിലും ഇക്കാര്യത്തിൽ എനിക്ക് ഒരു സഹായമുണ്ടായി. ബ്രിട്ടീഷ് അമ്പാസഡറായ സർ റെയിഫ് സ്റ്റീഫൻസൺ നാങ്കിങ്ങിൽ വളരെക്കാലം അമ്പാസഡറായി ജോലിനോക്കിയിട്ടുണ്ടു്; അവിടെവെച്ചു ഞാൻ അദ്ദേഹത്തെ അറിഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. എന്നുമാത്രമല്ല, ഞങ്ങൾ തമ്മിൽ വലിയ വിശ്വാസവും സ്നേഹ

വുമായിരുന്നുതാനും. നേരത്തേ കണ്ട സംസാരിച്ചപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “അമ്പാസഡർമാരിൽ പ്രാധാന്യമുള്ളവരായി രണ്ടുപേരെ ഉള്ളൂ: അമേരിക്കനമ്പാസഡർ കാഹ്നി, ഫ്രെഞ്ചനമ്പാസഡർ കൂവ് ഡി മുർവിൽ (പിന്നീട് ഫ്രാൻസിൽ വിദേശകാര്യമന്ത്രി). ഇവരുടെ രണ്ടുപേരുടേയും സ്നേഹം സമ്പാദിക്കുന്നത് ഉപകാരപ്രദമായിരിക്കും. അറബിഖീഗിലെ മന്ത്രിമാരെയും അറിഞ്ഞിരിക്കണം. മറുത്തവർക്ക് ഇവിടെ വലിയ പ്രാധാന്യമൊന്നുമില്ല.” ഈ അഭിപ്രായം ശരിയാണെന്ന് എനിക്കും തോന്നി. പാരീസ്സുമുതലായി പ്രധാനമായ പല എമ്പസികളിലും ജോലിചെയ്ത പേരു സമ്പാദിച്ച ഒരു മഹാശമനാണ് കാഹ്നി. ആദ്യസംഭാഷണത്തിൽനിന്നുതന്നെ മനസ്സിലായി, അദ്ദേഹത്തിന് ഇംഗ്ലീഷുകാരോടു തീരെ ഇഷ്ടമില്ലെന്നും അവരുടെ നയത്തിൽ വിശ്വാസമില്ലെന്നും. ഐറിഷ് വംശജനായ അദ്ദേഹത്തിന് അങ്ങനെയൊരഭിപ്രായഗതി ഉണ്ടായതിൽ ആശ്ചര്യപ്പെടാനില്ലല്ലോ. റെവല്യൂഷണറികൾക്കുസിലുമായി അടുത്ത ബന്ധത്തിലാണ് അദ്ദേഹം കഴിയുന്നതെന്നും മററീജിപ്ഷ്യൻപ്രമാണികളുമായി അദ്ദേഹത്തിനു നല്ല സമ്പർക്കമുണ്ടെന്നും ഞാൻ അദ്ദേഹത്തിൽനിന്നുതന്നെ മനസ്സിലാക്കി കൂവ് ഡി മുർവിൽ (Couve de Mourville) വേറെതരത്തിലൊരു മനുഷ്യനാണ്. ഫ്രാൻസിലെ നയതന്ത്രവിദഗ്ദ്ധന്മാരിലൊരാളായിരുന്നു അദ്ദേഹം. അധികം സംസാരിക്കുവാൻ പറ്റാത്ത സ്നേഹം ഭാവിക്കുകയോകട്ടെ ഒന്നും അദ്ദേഹത്തിനു പതിവില്ല. പല മാസമായി പരിചയപ്പെട്ടശേഷമാണ് ഞങ്ങൾ സ്നേഹിതരായിത്തീർന്നത്.

അറബിരാജ്യങ്ങളിലെ അമ്പാസഡർമാർക്ക് ഒരു പ്രത്യേകസ്ഥാനമാണ് ഈജിപ്തിലുണ്ടായിരുന്നത്. ആറബ്ഖീഗ് എന്ന സംഘടനയിൽ അവരെല്ലാവരും അംഗങ്ങളാണെന്നതുകൊണ്ടുമാത്രമല്ല അത്. പല രാജ്യങ്ങളായി പിരിഞ്ഞാണെങ്കിലും അറബികൾ, ഒരു ജാതിയാണെന്നും മറ്റു രാജ്യങ്ങളോടുള്ള പെ

തമാരത്തിൽ ഐകമത്യത്തോടുകൂടി നില്ക്കണമെന്നുമായിരുന്നു പൊതുവായുള്ള തീർമാനം. അറബിരാജ്യങ്ങളുടെ നടുക്കു്, അവരുടെ ജന്മഭൂമികളിൽനിന്നു ഭാഗിച്ചെടുത്ത ഒരു സംസ്ഥാനം യഹൂദർക്കായി യുണൈറ്റഡ് നേഷൻസ് കൊടുത്തിട്ടുള്ള കാര്യം പ്രസിദ്ധമാണല്ലോ. തങ്ങളുടെ തറവാടുപുരയുടെ മുകളിൽവെച്ചു ഒരു തീക്കൊള്ളിപ്പോലെയാണു് എല്ലാ അറബികളും ഇസ്രായീൽ രാജ്യത്തെ കണക്കാക്കിയിട്ടുള്ളതു്. ആ രാജ്യമുള്ളതായിത്തന്നെ ആരും ഗണിക്കരുതെന്നും അതിനോടാരും കച്ചോടം ചെയ്തുപോകരുതെന്നുമായിരുന്നു അവരുടെ നിശ്ചയം. ഈ സഖ്യം നിലനിന്നിരുന്നതുകൊണ്ടും അന്യോന്യമാലോചിക്കാതെ വിദേശനയങ്ങളിൽ ഏല്പെടരുതെന്നു തീരുമാനിച്ചിരുന്നതുകൊണ്ടും അവരെല്ലാവരും ഒരു കുടുംബമെന്ന ഭാവനയിലാണു് കഴിഞ്ഞുവന്നതു്. ഒരു കുടുംബത്തിലെമ്പാനുപോലെ വഴക്കും അന്തഃമരിഭവവും അവരുടെ ഇടയിലുമുണ്ടായിരുന്നു എന്നു കാണാൻ പ്രയാസമില്ല. പ്രത്യേകിച്ചും ബ്രിട്ടീഷുമച്ചമ്പിമാരെന്നഭിമാനിച്ചിരുന്ന (അക്കാലത്തെ) ഇറാക്കുഗവണ്മെൻറും ജോർഡാൻഗവണ്മെൻറും ഈജിപ്തിന്റെ ആലോചനകൾക്കെതിരായിട്ടാണു് നിന്നിരുന്നതു്. അറബി അമ്പാസഡർമാർ വലിയ മേനിയും മേന്മയും നടിക്കുന്ന പ്രഭുക്കന്മാരായിരുന്നെങ്കിലും വിദ്യാഭ്യാസംകൊണ്ടും ബുദ്ധിസാമർത്ഥ്യംകൊണ്ടും അവരിൽ ഒരാളുമാത്രമേ മുന്തിനിന്നിരുന്നുള്ളൂ. അതു കൈബനണിലെ അമ്പാസഡർക്കു പകരംനോക്കിയിരുന്ന നാഡിം ഡിമിയീഷ്ണ എന്ന ഒരു യുവാവാണു്. മുപ്പത്തിയഞ്ചുവയസ്സിൽ കൂടുതൽ പ്രായമില്ലായിരുന്ന ഡിമിയീഷ്ണ ഈജിപ്തിലെ റെവല്യൂഷണറിക്കമ്മിറ്റിയിലെ അംഗമായി, അവർ മിക്കവാറും ഒരേ പ്രായക്കാരായതുകൊണ്ടു വളരെ സ്നേഹത്തോടെയാണു് കഴിഞ്ഞുവന്നിരുന്നതു്.

അംബാസഡർമാരെ എല്ലാവരെയും ചെന്നു കണ്ടു പരിചയമാകണമെന്നാണു് നിയമം. അതു പല മാസങ്ങൾകൊണ്ടുമാ

ത്രമേ സാധിക്കുകയുള്ളൂ. അതിനു മുമ്പു പല അവസരങ്ങളിലും കണ്ടു വർത്തമാനങ്ങൾ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടാവാമെങ്കിലും നേരിട്ട വീട്ടിൽ ചെന്നു കാണാതെ അവർ ഇങ്ങോട്ടു വരികയോ അങ്ങോട്ടു ക്ഷണിക്കയോ പതിവില്ല. ഈ നടപടിക്കു 'കാൾ' (Call) ചെയ്തു എന്നാണ് പറയുക. എന്റെ 'കാളുകൾ' തുടങ്ങി ഒരു പത്തു ദിവസത്തിനകം ഉപരാഷ്ട്രപതി ഡാ. രാധാകൃഷ്ണൻ എന്റെ അതിഥിയായി കയറോയിൽ വന്നു. ഡാ. രാധാകൃഷ്ണനും ഞാനും ചിരന്തനസ്സേഹിതരാണെന്നുതന്നെ പറയാം. അദ്ദേഹം കല്ല്യാണിയിൽ പ്രാമുഖ്യമായിരുന്ന കാലമുതലേ അറിയാൻ തുടങ്ങിയിട്ടുണ്ട്. ആക്സഫോർഡിൽ പ്രാമുഖ്യമായതുകൊണ്ട് നല്ലവണ്ണമറിഞ്ഞുതുടങ്ങിയതെന്നു പറയാം. രാധാകൃഷ്ണനെപ്പറ്റി ഇവിടെ ഒന്നും പറയേണ്ടതായിട്ടില്ല. ഹിന്ദുവെഴുത്തുപ്രവർത്തകന്മാരിൽ ഒന്നുപോലെ അഗാധവിജ്ഞാനമുള്ള ഒരു പണ്ഡിതൻ, സുസമ്മതനായ ഒരു സ്വതന്ത്രചിന്തകൻ, സമുദായകാര്യങ്ങളിൽ ഒരുപറ്റി, ലോകകാര്യങ്ങളെ സമഗ്രമായിട്ടു വീക്ഷണംചെയ്യുന്ന ഒരു യോഗി, ആരോടും സ്വർദ്ധയും മത്സരവുമില്ലാത്ത ഒരു അമരമാണ്—ഇങ്ങനെ ഒരു സാമാന്യപുരുഷനാണ് ഡാ. രാധാകൃഷ്ണൻ. ഈ ജീപ്പിലേയ്ക്കു പോകുന്നതിനു മുമ്പു ഞാൻ അദ്ദേഹത്തെ അങ്ങോട്ടു ക്ഷണിച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. അവിടെ ചെന്നു രണ്ടാഴ്ച കഴിയുന്നതിനു മുമ്പു കമ്പി കിട്ടി, അദ്ദേഹം ഉടൻതന്നെ യൂറോപ്പിലേയ്ക്കു പോകുന്നുണ്ടെന്നും യാത്രാമധ്യേ മൂന്നു ദിവസം കെയററോയിൽ താമസിക്കാൻ സന്തോഷമാണെന്നും. ആ സന്ദേശം സന്തോഷപ്രദമായിരുന്നെങ്കിലും എത്രമാത്രം ചൈതന്യമാണ് എന്നിങ്ങനെയതെന്നു പറയാൻ പ്രയാസം. ജോലിയിൽ ചേർന്നിട്ടു 15 ദിവസം കഴിഞ്ഞിട്ടില്ലാത്ത എന്നിങ്ങനെ ഗവണ്മെന്റിൽ പ്രമാണികളായവരെയോ പെരുജനങ്ങളുടെ നേതാക്കന്മാരെയോ പണ്ഡിതന്മാരെയോ, ആരെയുംതന്നെ, പരിചയപ്പെടാൻ വേണ്ട സമയം കിട്ടിയിരുന്നില്ല. ഡാ. രാധാകൃഷ്ണനെ പിന്നെ അവതമാ

യി ഞാനെങ്ങനെ പരിചയപ്പെടുത്താനാണ്? എന്റെ 'കാളുകൾ' തീർന്നിട്ടില്ലാത്ത സ്ഥിതിക്ക് എന്റെ വിരുന്നിൽ പങ്കെടുക്കുന്നതിനു മററംബാസഡർമാർ വരുമോ? ഈ സ്ഥിതിയിൽ ഞാൻ റെയ്ഫ്സ്റ്റീഫൺസനെ ചെന്നു കണ്ടു. എന്റെ വിഷമസ്ഥിതി മനസ്സിലാക്കിയ അദ്ദേഹം, വിരുന്നിന്റെ ക്ഷണനം പ്രധാനരായ അംബാസഡന്മാരെക്കൊണ്ടു സ്വീകരിപ്പിക്കുന്നതിനു താൻതന്നെ എപ്പോഴു ചെയ്തുകൊള്ളാമെന്നും തന്റെ ആളുകൾ മുഖാന്തരം മാറ്റുള്ളവരെയും സ്വീകരണത്തിലും മറ്റും വേണ്ടപോലെ പങ്കെടുപ്പിക്കുന്നതിനും ഉത്സാഹിപ്പിക്കാമെന്നുമേറും. പിന്നെ ഗവണ്മെന്റുനേതാക്കന്മാരെപ്പറ്റിയായി എന്റെ ഉൽക്കണ്ഠ. അക്കാലത്ത് ഇംജിപ്തും ഇൻഡ്യയും തമ്മിൽ ഇന്നത്തെപ്പോലുള്ള മൈത്രിയിലല്ല കഴിഞ്ഞുവന്നിരുന്നത്. അതുകൊണ്ടു തങ്ങളുടെ ക്ഷണനം കൂടാതെ ഉപരാഷ്ട്രപതിയെ എതുവിധമാണ് അവർ സ്വീകരിക്കാൻപോകുന്നതെന്നു മുൻകൂട്ടിയറിയാൻ വയ്യായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തെ വേണ്ടപോലെ ബഹുമാനിക്കാതിരുന്നാൽ അത് ഇൻഡ്യയ്ക്ക് അപമാനവും എന്നിങ്ങു തേജോഭംഗവുമായിട്ടാണല്ലോ തീരുക. ഞാൻ വെറുതെയിരുന്നില്ല. ആയിടയ്ക്കുതന്നെ വിദേശകാര്യമന്ത്രിയായി ചേന്നു മുഹമ്മദ് ഫൈസിയെ ചെന്നു കണ്ടു. സ്ഥാനവും സ്ഥിതിയുമനുസരിച്ചു രാധാകൃഷ്ണനെ സ്വീകരിച്ചുകൊള്ളാമെന്ന് അദ്ദേഹമേറും. ജനറൽ നെജീബിനെക്കണ്ടു കാര്യങ്ങൾ നേരിട്ടു പറയണമെന്നും അദ്ദേഹം അഭിപ്രായപ്പെട്ടു. അതനുസരിച്ചു നേരിട്ടു കണ്ടു സംസാരിച്ചപ്പോൾ നെജീബിനും വൈസ്പ്രസിഡണ്ട് വരുന്നതിൽ വളരെ സന്തോഷമാണെന്നു കണ്ടു. എത്രായാലും ഡാ. രാധാകൃഷ്ണൻ എയറോപ്ലെയിനിൽനിന്നിറങ്ങിയപ്പോൾ ഉചിതമായി സൽക്കരിക്കുന്നതിനു ഗവണ്മെന്റിന്റെ പ്രതിനിധികൾ അവിടെ ഹാജരായിരുന്നു. പക്ഷേ മറ്റൊരു കുഴപ്പം: യാത്രക്കാർക്ക് ഇംജിപ്റ്റിൽ ഇറങ്ങാൻ അത്യാവശ്യമായ കുത്തിവെപ്പ് (Inocu-

lation) സർട്ടിഫിക്കറ്റ് ഡാ. രാധാകൃഷ്ണൻ കൊണ്ടുവന്നിരുന്നില്ല. അതില്ലാതെ ആരെയും വിമാനത്താവളത്തിൽനിന്നു പുറത്തേയ്ക്കു വിടുകയുമില്ല. ഈ സ്ഥിതിയിൽ എന്താണ് ചെയ്യേണ്ടതെന്നറിയാതെ ഞാനപ്പം കഴങ്ങി. ഒടുവിൽ പ്രസിഡണ്ട് നെജിബിനുതന്നെ ടെലിഫോൺ ചെയ്തുകൊണ്ടു തീർച്ചയാക്കി. രാത്രിയിൽ ഒരുമണി കഴിഞ്ഞിരുന്നു. പ്രസിഡണ്ട് ഉറങ്ങുകയാണെന്നും അപ്പോൾ ഒന്നും സാധിക്കയില്ലെന്നും തവണക്കാരൻ പറഞ്ഞു. എങ്കിലും ഇതു് അത്യാവശ്യകാര്യമാണെന്നും ഇൻഡ്യൻ വൈസ് പ്രസിഡണ്ടിനെ സ്സംബന്ധിക്കുന്നതാണെന്നും പറഞ്ഞപ്പോൾ ജനറൽ നെജിബിനെ വിളിച്ചുണർത്താമെന്ന് അയാൾ സമ്മതിച്ചു. അധികം താമസിയാതെ പ്രസിഡണ്ടിന്റെ നിദ്രാലസമായ ശബ്ദം ഞാൻ കേട്ടു. കാര്യം പറഞ്ഞ ഉടനെ, അദ്ദേഹം ഫ്രൈറോഡ്രോം ആഫീസറോടു ഡാക്ടർ രാധാകൃഷ്ണനെ സങ്കലനിയമങ്ങളിൽനിന്നും ഒഴിവാക്കി ടെലിഫോണിൽത്തന്നെ ഉത്തരവിടുകയും ചെയ്തു.

ഡാ. രാധാകൃഷ്ണൻ എന്റെ അതിഥിയായി മൂന്നുദിവസം കയറിയപ്പോൾ താമസിച്ചു. അദ്ദേഹത്തെ സല്ലരിച്ചു ഞാൻ കൊടുത്ത വിരുന്നുകളിൽ ഇളംജീപ്പിലെ പ്രമുഖനായ പൗരനാൽ രാഷ്ട്രീയനേതാക്കനാൽ കൂടാതെ വിദേശീയരായ അംബാസഡർമാർ വണിക്പ്രമുഖന്മാർ മുതലായവരും പങ്കെടുത്തു. ഒരുദിവസം വൈകുന്നേരം ഡാ. രാധാകൃഷ്ണൻ ഇന്ത്യക്കാരായ എംബസിയുദ്യോഗസ്ഥന്മാരുടെയും പ്രത്യേകിച്ചു അവരുടെ ഭാര്യമാരുടെയും അപേക്ഷപ്രകാരം ഗീതയെസ്സംബന്ധിച്ചു് ഒരു ചെറുപ്രസംഗം നടത്തുകയുമുണ്ടായി.

തിരികെ പോകുന്നതിനു മുൻപു ഡാക്ടർ രാധാകൃഷ്ണനും ജനറൽ നെജിബുമായി ഒരു കൂടിക്കാഴ്ചയ്ക്കു ഞാൻ എപ്പോഴുമെത്തും. അന്യദേശത്തുനിന്നു വരുന്ന പ്രമാണികളായ നേതാക്ക



ജനറൽ നെജിബും ശ്രീ. രാധാകൃഷ്ണനും ശ്രീ. പണിക്കരും കൂടി.

നാരെ പ്രസിദ്ധൻ്റെ, പ്രധാനമന്ത്രി മുതലായവർ കാണുമ്പോൾ അന്ധാസഡർമാർ കൂടെയുണ്ടായിരിക്കണമെന്ന് ഒരു നിയമമുണ്ട്. അതനുസരിച്ചു ഞങ്ങൾ രണ്ടുപേരുംകൂടിയാണ് ജനറൽ നെജീബിനെ കാണാൻ പോയത്. സംഭാഷണം വളരെ സന്തോഷഭാവത്തിലായിരുന്നു. ഒടുവിൽ പോരാൻനേരത്തു ഡാക്ടർ രാധാകൃഷ്ണൻ ശാന്തസ്വരത്തിലേങ്കിലും അതിഗംഭീരമായ ഭാവത്തിൽ ഇങ്ങനെ പറഞ്ഞു: “ഒന്ന് ശ്രദ്ധിക്കണം, ജനറൽ: നിങ്ങളും നിങ്ങളുടെ കൂട്ടുകാരും ഇന്ന് യോഗ്യന്മാരാണ്, വിനയവാന്മാരാണ്. നിങ്ങൾക്കു പുണ്യാധികാരമുണ്ട് എല്ലാ വിഷയത്തിലും. അധികാരം മത്തുപിടിപ്പിക്കുന്ന ഒരു കാര്യമാണ്. അതു തലയിൽ കയറാതെ സൂക്ഷിക്കയാണെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്കും രാജ്യത്തിനും ഗുണമായിരിക്കും; അല്ലെങ്കിൽ രണ്ടിനും നാശം.” ഉപദേശരൂപത്തിൽ പറഞ്ഞ ഈ വാക്കുകൾ അശ്രുപുണ്ണമായ നേത്രത്തോടെയാണ് ജനറൽ നെജീബ് കേട്ടത്. അത്രയ്ക്കു ഗാംഭീര്യമുണ്ടായിരുന്നു ഡാക്ടർ രാധാകൃഷ്ണൻ്റെ വാക്കിന്. പിന്നീടൊരു ദിവസം കണ്ടപ്പോൾ ഇങ്ങനെ ഒരുവസരം തനിക്കു ലഭിച്ചത് ഒരു മഹാഭാഗ്യമായി താൻ ഗണിക്കുന്നുവെന്നാണ് നെജീബ് പറഞ്ഞത്.

രാധാകൃഷ്ണനുമായി അടുത്തു കഴിച്ചുകൂട്ടിയ ആ മൂന്നു ദിവസങ്ങൾ ഞങ്ങൾക്കു് ഒരുത്സവംപോലെയായിരുന്നു. വണ്ടിയിൽ സഞ്ചരിക്കുമ്പോഴും ഉണ്ണാനിരിക്കുമ്പോഴും വെറുതെയിരിക്കുമ്പോഴും ഭജനകീർത്തനങ്ങൾ, ഉപനിഷദപാഠങ്ങൾ, ഭക്തിപരമായ ശ്ലോകങ്ങൾ എന്നിവ ചൊല്ലുന്ന ഒരു ശീലം ഡാ. രാധാകൃഷ്ണനുണ്ട്. ഉണ്ണുന്നതിനിടയ്ക്കു്, “ഭജ ഗോവിന്ദം ഭജ ഗോവിന്ദം ഗോവിന്ദം ഭജ മൃഡമതേ” എന്നു ചൊല്ലി. “എന്താ?” എന്നു് അടുത്തിരിക്കുന്ന ആളോടു ചോദിക്കുന്നതു കേട്ടാൽ അദ്ദേഹത്തിൻ്റെ മനസ്സു നിത്യകർമ്മങ്ങളിൽ പ്രവർത്തിക്കുമ്പോഴും ഭഗവാനിൽത്തന്നെയാണെന്നു് ആർക്കും മനസ്സിലാക്കാം.

രാധാകൃഷ്ണൻ പോയിരണ്ടു ദിവസം കഴിഞ്ഞശേഷം കാക്കാ കാലേല്ലൂർ കയറോയിൽ വന്നു. മഹാത്മാഗാന്ധിയുടെ ഏറ്റവും പ്രിയപ്പെട്ട അന്തേവാസികളിൽ ഒരാളായിരുന്ന ഇദ്ദേഹത്തെ അല്പമായിട്ടേ മുഖനിക്കു പരിചയമുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. ഭാരതീയ സംസ്കാരം മരുന്നാട്ടിൽ താമസിക്കുന്ന ഇന്ത്യാക്കാരുടെ ഇടയിൽ പ്രചരിപ്പിക്കുന്നതിനായി അദ്ദേഹം ആഹ്ലിക്കയിൽ സഞ്ചരിക്കുകയായിരുന്നു. കെനിയായിലേയ്ക്കു പോവാൻ ചില തടസ്സങ്ങൾ അവിടുത്തെ ഗവണ്മെൻറ് പുറപ്പെടുവിച്ചതുകൊണ്ടുനിമിത്തം അനുവാദം കിട്ടുമോ എന്നു തീർച്ചയാകുന്നതുവരെ അദ്ദേഹം കയറോയിൽ താമസിക്കുന്നതു നന്നായിരിക്കുമെന്ന് ഇന്ത്യാഗവണ്മെൻറ് തീർച്ചയാക്കുകയാൽ എന്റെ കൂടെ താമസിക്കുന്നതിനു ഞാൻ അദ്ദേഹത്തെ ക്ഷണിച്ചതാണ്. കാക്കാ കാലേല്ലൂർ അസാമാന്യനായ ഒരു വ്യക്തിയാണെന്നുതന്നെ പറയാം. ജനനംകൊണ്ടു മഹാരാഷ്ട്രീയനെന്നെങ്കിലും, മരാട്ടിയിൽ ഏഴുതി പേരെടുത്ത ഒരു പണ്ഡിതനാണെങ്കിലും, കാക്കാസാഹേബിനു ഗുജറാത്തിസാഹിത്യത്തിലായിരുന്നു മികച്ച സ്ഥാനം. സംസ്കൃതത്തിലും അഗാധമായ പാണ്ഡിത്യമുണ്ട്. ഭാരതീയസംസ്കാരത്തിന്റെ മഹാത്മ്യത്തിൽ അഭംഗുരമായ വിശ്വാസമുണ്ടെങ്കിലും അതു സാർവ്വലൗകികമായിത്തീരണമെങ്കിൽ നമ്മുടെ ആചാരങ്ങളിൽ പല മാറ്റങ്ങൾ വരുത്താനുണ്ടെന്നാണ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ വിശ്വാസം. പതിനഞ്ചു ദിവസം അദ്ദേഹം എന്റെ കൂടെ താമസിച്ചു. ആ ദിവസങ്ങൾ സാഹിത്യചർച്ചയ്ക്കും ഹിന്ദുസംസ്കാരത്തിന്റെ ഗുണദോഷങ്ങളെപ്പറ്റി വിചാരണയ്ക്കും സന്തോഷകരമായി കഴിച്ചുകൂട്ടി.

ഇരുജിപ്പിലെ അംബാസഡർ എന്നാണ് അന്നെന്റെ സ്ഥാനപ്പേരെങ്കിലും മറ്റു നാട്ടുരാജ്യങ്ങളിൽക്കൂടി ഞാൻ സ്ഥാനപതിയായിരുന്നു എന്നു മുൻപു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ. ജാർഡൻ, സിറിയ, ലെബനൺ, ലിബിയ എന്നീ രാജ്യങ്ങളാണ് എന്റെ ഉദ്യോഗപരിധിയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിരുന്നത്. അവിടെയെല്ലാം

പോയി എന്റെ വിശ്വാസപത്രം സമർപ്പിക്കേണ്ടതും അവിടുത്തെ നേതാക്കന്മാരുമായി പരിചയപ്പെടേണ്ടതും ആ ദേശങ്ങളിലെ പ്രശ്നങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കേണ്ടതും എന്റെ ആദ്യകടമകളിൽ ഒന്നാണ്. അതുകൊണ്ട് കയിറോയിലെ പ്രാരംഭജോലികൾ ഒന്നൊതുങ്ങിയപ്പോൾ മറ്റു രാജ്യങ്ങളിൽ ചെന്നു ഉദ്യോഗമേറ്റൊടുക്കാനായി ഒരു ദീർഘമായ യാത്രയ്ക്കു ഞാൻ ഒരുമ്പെട്ടു. എന്നോടൊന്നിച്ചു ഭാര്യയും മകൾ രാധയും കൂടാതെ വെങ്കിടേശ്വരനും എന്റെ അറബിസിക്രട്ടറിയായ സയൂദ് എന്നൊരു പാലസ്തീനിയൻ യുവാവുമുണ്ടായിരുന്നു. സയൂദിന്റെ ജോലി ഉയർന്നതല്ലെങ്കിലും അയാൾ എല്ലാകൊണ്ടും അസാമാന്യനായ ഒരു യുവാവായിരുന്നു എന്നു പറയാം. പാലസ്തീനിലെ ഏറ്റവും പ്രധാനമായ ഒരു കുടുംബത്തിലെ ഏകസന്താനമായ സയൂദ് ഫ്രാൻസ്, ഇംഗ്ലണ്ട് മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിൽ വിദ്യാഭ്യാസം കഴിച്ചു തന്റെ നാട്ടിലെ രാഷ്ട്രീയകാര്യങ്ങളിൽ ഇടപെടുത്തുടങ്ങിയപ്പോഴാണ് ഇസ്രേൽ—ആറബ് യുദ്ധമുണ്ടായത്. തന്നിമിത്തം സർവ്വസപരമ പേക്ഷിച്ചു ഒരു ശരണാർത്ഥിയായി മറ്റു വളരെലക്ഷം ജനങ്ങളെപ്പോലെ അയാളും ഈജിപ്റ്റിൽ വന്നുചേർന്നു. പാലസ്തീനിൽ നിന്നു വരുന്ന ആളുകൾക്ക് ഈജിപ്റ്റിൽ ജോലി കിട്ടുക വലിയ പ്രയാസമായിരുന്നതിനാൽ ഒട്ടകാലം സയൂദ് വളരെ വിഷമിച്ചു. തന്റെ അടുത്ത ബന്ധുക്കൾ ജോർഡൻ, സിറിയ മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിൽ വലിയ അധികാരത്തിലിരിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിലും അവരെ ആശ്രയിക്കുന്നതിനു് അയാളുടെ അഭിമാനം അനുവദിച്ചില്ല. കൂടാതെ; ശരണാർത്ഥികളെ ആ രാജ്യങ്ങളിൽ പ്രവേശിപ്പിച്ചിരുന്നുമില്ല. അതുകൊണ്ടാണ് ഇൻഡ്യനൊബ്സിയിൽ ദപിദാഷി എന്ന ചെറിയ ഉദ്യോഗം അയാൾ സ്വീകരിച്ചത്.

സർവ്വസപരമവത്തെയും വിദ്യാഭ്യാസത്തെയും ആഭിജാത്യത്തെയും ഗണിച്ചു് അയാളോടു് ആദ്യമുതൽതന്നെ എന്നിങ്ങ സന്തോഷമായിരുന്നു. അധികം താമസിയാതെ സാരമായ ഒരു സ

ഹായവും എന്നിക്കയാളെക്കൊണ്ടുണ്ടായി. ഇസ്ലാമികരാജ്യങ്ങളിൽ വളരെ സ്വാധീനശക്തിയുള്ള മതാധ്യക്ഷനും പ്രസിദ്ധനുമായ പാലസ്തീനിലെ മഹാപാർയ്വ് (Grand Mufti of Palestine) പാക്കിസ്താനു സഹായമായി അക്കാലത്തു പ്രചരണം നടത്തിയിരുന്നു. ഈജിപ്തിലെ ഗവണ്മെന്റ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ അഭിപ്രായങ്ങൾക്കനുക്രമമല്ലെങ്കിലും പൊതുജനങ്ങളിൽ വലിയൊരു വിഭാഗം അദ്ദേഹത്തോടു യോജിച്ചാണെന്ന് എന്നിക്കാദ്യമേ അറിയാം. അക്കാര്യത്തെപ്പറ്റി ഞാൻ സയ്യിദിനോടു പറഞ്ഞപ്പോൾ അതു നിഷ്പ്രയാസം മാറിത്തരാമെന്ന് അയാൾ ഏറ്റു. ഗ്രാൻഡ് മുഹ്ത്തി തന്റെ സ്വന്തം മാതൃഭൂമിയാണെന്നും അദ്ദേഹത്തിനു പാക്കിസ്താനോടു പ്രത്യേകം പ്രീതിയൊന്നുമില്ലെന്നും ഞാൻ ഒരിക്കൽ അദ്ദേഹത്തെ അങ്ങോട്ടു ചെന്നു് ഔപചാരികമായി സന്ദർശിക്കുന്നപക്ഷം അദ്ദേഹം ഇൻഡ്യയ്ക്കു സഹായമായി നില്ക്കുന്ന കാര്യം താൻ അറിയുകയൊള്ളാമെന്നുമാണ് അയാൾ പറഞ്ഞത്. അങ്ങനെ ചെന്നു കാണുവാനതിനു മുൻപു് ആർക്കും സമ്മതമല്ലായിരുന്നുവത്രേ. പാക്കിസ്താനനുക്രമമായി നില്ക്കുന്നവരെ വിരോധികളായി ഗണിക്കുന്ന ഒരു മനോഭാവക്കാരായിരുന്നു ഏംബസ്സിയിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർ. അതുകൊണ്ടു് അവരെ നമുടെ വശത്തോടു ചേർക്കുവാൻ ആരും ശ്രമിച്ചില്ല. സെയ്യിദിന്റെ അഭിപ്രായം അറിഞ്ഞപ്പോൾ, ഉടൻതന്നെ ഒരു സന്ദർശനത്തിനു വേണ്ട ഏർപ്പാടുകൾ ചെയ്തുകൊള്ളുന്നതിനു ഞാൻ സമ്മതിച്ചു. രണ്ടു ദിവസത്തിനകം സമയം തീർച്ചയാക്കി അറിയും കിട്ടി.

ഒരു രാജ്യാധികാരിക്കു യോജിച്ച പ്രതാപത്തിലാണ് ഗ്രാൻഡ് മുഹ്ത്തി അൽ അമീൻ ഹുസൈനി താമസിച്ചതു്. അറബിപാലസ്തീനിലെ പ്രസിഡൻറെന്നൊരു സ്ഥാനം അദ്ദേഹം വഹിച്ചിരുന്നു. അതനുസരിച്ചു രാജോചിതമായ ആചാരങ്ങളായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ വാസസ്ഥലത്തിൽ. സയ്യിദും ഞാനും കൂടി അവിടെ ചെന്നപ്പോൾ വളരെ ഉപചാരപൂർവ്വമാണ് എ

ന്നെ അദ്ദേഹം സ്വീകരിച്ചുതു്. ധന്യവാദങ്ങൾക്കെല്ലാം ശേഷം അദ്ദേഹംതന്നെ പറഞ്ഞു: “ഇൻഡ്യയിലെ നേതാക്കന്മാർക്കു് എന്നെപ്പറ്റി ചില തെറ്റിദ്ധാരണകളുണ്ടെന്നു് എനിക്കറിയാം. അതിനൊന്നും അവകാശമില്ല. ഞാൻ പാക്കിസ്താനിൽ പോയിരുന്നപ്പോൾ അവർ കാശ്മീർകാര്യത്തിൽ ഒരുഭിപ്രായം പറയണമെന്നു് എന്നെ നിർബ്ബന്ധിച്ചു. ആ സംഗതിയിൽ എനിക്കു നിഷ്പക്ഷനിലയാണെന്നു ഞാൻ പല പ്രാവശ്യം പറഞ്ഞുവെങ്കിലും അവർ നിർബ്ബന്ധിക്കയാൽ ആ വഴിക്കിലെ ന്യായാന്യായങ്ങളെ ബാധിക്കാത്ത ഒരു പ്രസ്താവന ഞാൻ ഏഴുതി. പക്ഷേ അവർ അതു മാറ്റിയാണ് പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയതു്. എന്റെ നിഷേധ പ്രസ്താവന അവർ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയുമില്ല.”

അതേപ്പറ്റി ഞങ്ങൾക്കു വഴക്കില്ലെന്നും ഇൻഡ്യയും അറബികളുമായുള്ള സ്നേഹഭാവം പുലർത്തുന്നതിനു് അദ്ദേഹംകൂടി സഹായിക്കണമെന്നും ഞാൻ പറഞ്ഞു. അതാണു് തന്റേയും ഉദ്ദേശമെന്നും പാക്കിസ്താൻ ബ്രിട്ടീഷുകാരെ വിട്ടുമാറുകയില്ലെന്നും അവരെ ആശ്രയിച്ചുതന്നെ നില്ക്കുമെന്നും താൻ മനസ്സിലാക്കിക്കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നുവെന്നുമാണു് മുഹമ്മതി പറഞ്ഞതു്. രണ്ടു ദിവസം കഴിഞ്ഞു ഗ്രാൻഡു് മുഹമ്മതി പ്രതിസന്ദർഭത്തിനായി എന്റെ വീട്ടിൽ വന്നു. വളരെ ആഡംബരത്തോടുകൂടി വന്ന അദ്ദേഹത്തെ ഞാൻ ഉപചാരപൂർവ്വം സ്വീകരിച്ചു. ഈ സന്ദർഭങ്ങൾക്കുശേഷം ഇൻഡ്യനുംബസ്സിയും പാലസ്തീൻ മുഹമ്മതിയുമായി വലിയ സ്നേഹതരിലാണു് കഴിഞ്ഞതു്.

പ്രധാനമായ ഈ മാറ്റത്തിനു കാരണക്കാരൻ സയ്യാബെന്നു് എനിക്കു മനസ്സിലാക്കാൻ പ്രയാസമുണ്ടായില്ല. വേറെയും ചില സംഗതികൾകൊണ്ടു് അയാൾക്കു മറ്റു് അറബിദേശങ്ങളിൽ വലിയ സ്വാധീനശക്തിയുണ്ടെന്നു മനസ്സിലാക്കിയപ്പോൾ ഞാൻ അയാളെ എന്റെ അറബിസിക്രട്ടറിയായി നിയമിച്ചു. അതിനുശേഷമാണു് യാത്രയാരംഭിച്ചതു്.

നെപതാമധ്യായം

യഹൂദന്മാർ, ക്രിസ്ത്യർ, മുസ്ലീംമാന്മാർ—ഈ മൂന്നു മതക്കാരുടെ പുണ്യഭൂമി എന്നു ഗണിച്ചുവരുന്ന പാലസ്തീൻരാജ്യത്തിൽ സഞ്ചരിക്കണമെന്ന് എന്നിങ്ങനെ ചെറുപ്പകാലംമുതൽതന്നെ ആ ഗ്രഹമുണ്ടായിരുന്നു. യഹൂദജാതിയുടെ ജന്മസ്ഥാനമെന്നുമാത്രമല്ല, അവരുടെ ചരിത്രമെല്ലാംതന്നെ പാലസ്തീനെസ്സംബന്ധിക്കുന്നതാണല്ലോ. അവിടമാണ് യഹോവാ തങ്ങളുടെ രാജ്യമായി വിട്ടുകൊടുത്തതെന്നത്രേ അവർ വിശ്വസിക്കുന്നത്. അവരുടെ മതത്തെയും ആചാരത്തെയും സംബന്ധിക്കുന്ന എല്ലാ സംഗതികളും പാലസ്തീനെ ആശ്രയിച്ചാണ് ഇരിക്കുന്നത്. ആ അവകാശത്തെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയാണല്ലോ ഇപ്പോൾ ഈ രാജ്യത്തുണ്ടായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന കലഹങ്ങൾ.

ക്രിസ്ത്യാനികൾക്കാണെങ്കിൽ പാലസ്തീൻ ലോകത്തിൽവെച്ച് എല്ലാംകൊണ്ടും ഏറ്റവും പരിപാവനമായ സ്ഥലമാണെന്നുള്ളതിനു സംശയമില്ല. ക്രിസ്തുവിന്റെ അവതാരംമുതൽ കുരിശുനഗരവരെയും സപ്താരോഹണംവരെയുമുള്ള പ്രധാനസംഭവങ്ങളെല്ലാം ഈ പ്രദേശത്തിലായിരുന്നു. ഗലീലിയിലായിട്ട് യേശുശേഷംവരെയുള്ള ഭൂഭാഗം ക്രിസ്തുവിന്റെ പാദസ്പർശംകൊണ്ടു പുണ്യമേറിയതെന്നുമാത്രമല്ല, അദ്ദേഹത്തിന്റെ അത്ഭുതകർമ്മങ്ങൾകൊണ്ടും ഒടുവിലത്തെ പരിപീഡനംകൊണ്ടും പ്രത്യേകം മാഹാത്മ്യമുള്ള ഒന്നാണെന്നുമാത്രമല്ല അവരുടെ വിശ്വാസം. ക്രിസ്തുവിന്റെ ജീവിതത്തെസ്സംബന്ധിക്കുന്ന സ്ഥലങ്ങളെല്ലാം യേശുശേഷമിനെ

മുററിയാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ അവതാരം ആ പട്ടണത്തിൽ നിന്നു പത്തു മൈയിലകലെ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന ബതെൽഹേം എന്ന ഗ്രാമത്തിലായിരുന്നു. യോഹന്നൻ യേശുവിനെ ജ്ഞാനസ്നാനം ചെയ്യിച്ചത് അവിടെനിന്നും അകന്നല്ലാത്ത ജോർഡാൻ നദിയിലാണ്. യഹൂദന്മാരുടെ പ്രധാനക്ഷേത്രത്തിലാണ് കന്യാമറിയം അദ്ദേഹത്തിന്റെ മതകർമ്മങ്ങൾ ചെയ്തത്. അവസാനരംഗവും യെരൂശലേമിൽവെച്ചുതന്നെയായിരുന്നു. കുരിശും വഹിച്ച ഗോൾഗോത്തയിലേയ്ക്കുള്ള യാത്ര, കുരിശേററം, സ്വർഗ്ഗാരോഹണം—ഈ രംഗങ്ങൾ നടന്ന ഭാഗമാണല്ലോ ഏറ്റവും പാവനമായി ഗണിക്കേണ്ടത്. അതും യെരൂശലേമിലാണ്.

പാലസ്തീനിലെ ഓരോ പ്രദേശവും ക്രിസ്തുവിന്റെ കാല്പാടികൊണ്ടു പരിപാവനമെന്നുതന്നെ പറയാം. ബഥനിയെന്ന ചെറിയ ഗ്രാമത്തിൽവെച്ചാണ് ലാസറസ്സിനെ മരണത്തിൽനിന്നും എഴുന്നേല്പിച്ചത്. അവിടെ സമീപമുള്ള ശീമോന്റെ ഗൃഹത്തിൽവെച്ചുണ്ടായ സൽക്കാരസമയത്താണ് മശയനമറിയം ഭഗവൽപാദങ്ങളെ ശുശ്രൂഷിച്ചു പുണ്യം നേടിയത്. ജെറിക്കോയുടെ സമീപമുള്ള മണലൂട്ടിൽവെച്ചാണ് യേശു നാല്പതു ദിവസത്തെ ഉപവാസം അനുഷ്ഠിച്ചത്. യേശു ചളന് നസറേത്ത്, താബോർമല, ഗലീലിതടാകം മുതലായവയെപ്പറ്റി പ്രത്യേകം പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. കഴിഞ്ഞ ആയിരത്തിത്തൊള്ളായിരത്തിനുമേൽ വർഷങ്ങളായി ഈ സ്ഥലങ്ങളെ ക്രൈസ്തവമതക്കാരെല്ലാവരും ഒരുപോലെ പരിശുദ്ധമായ തീർത്ഥങ്ങളായിട്ടാണ് ഗണിച്ചുവരുന്നത്.

ഇത്രയില്ലെങ്കിലും മുസ്സൽമാൻമാർക്കും പാലസ്തീൻ ഒരു പുണ്യസ്ഥലമാണ്. ഇവിടെവെച്ചാണ്ത്രേ മാമമ്മദ് നബി സ്വർഗ്ഗാരോഹണം ചെയ്തത്. സോളമൺ പണിചെയ്ത ക്ഷേത്രത്തിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്നതും എബ്രഹാം മകനെ ബലികഴിക്കുന്നതിനായി കിടത്തി എന്നു വിശ്വസിക്കുന്നതുമായ പാറയുടെ അടിയിൽ

ലുള്ള ഗൃഹയിൽനിന്നും അദ്ദേഹം പ്രാർത്ഥിക്കുകയുണ്ടായത്രേ. കൂടാതെ, മക്കൾ, മദീനാ എന്നീ സ്ഥലങ്ങൾ കഴിഞ്ഞാൽ മുസ്ലിം മാൻമാർക്ക് ഏറ്റവും പ്രധാനമായ സ്ഥലം യെരൂശലേമാണ്.

ഇങ്ങനെ ലോകത്തിലെ ജനങ്ങളിൽ ഗണ്യമായ ഒരു വിഭാഗം കേന്ദ്രീകൃതവും ആദരിച്ചുവരുന്ന പാലസ്തീൻ കാനോൻ ആർക്കും ആഗ്രഹമുണ്ടാകുന്നതാണ്ല്ലോ. കൂടാതെ അപ്പോഴത്തെ അന്താരാഷ്ട്രീയപ്രശ്നങ്ങളിലും പാലസ്തീൻ പ്രത്യേകമായ പ്രാധാന്യം അർഹിക്കുന്നുണ്ട്. യഹൂദന്മാരും അറബികളും തമ്മിൽ ഈ രാജ്യത്തെപ്പറ്റിയുണ്ടായ അവകാശത്തർക്കം ഒരു യുദ്ധമായിട്ടാണ്ല്ലോ പരിണമിച്ചത്. ആ അവകാശം കേട്ടു തീർച്ചയാക്കിയ സംയുക്തരാഷ്ട്രസംഘം പാലസ്തീൻ രണ്ടായി ഭാഗിക്കണമെന്നാണ് തീർച്ചയാക്കിയത്. 1947-ൽ ന്യൂയാർക്കിൽവെച്ചുകൂടിയ സമ്മേളനത്തിൽ ഈ പ്രശ്നം ആലോചനയ്ക്കുതക്കപ്പോൾ ഇൻഡ്യാഗവണ്മെന്റിന്റെ പ്രാതിനിധ്യം വഹിച്ച സംഘത്തിൽ ഞാനും ഒരുവകയായിരുന്നു. ഞങ്ങളുടെ അഭിപ്രായത്തിനു വിപരീതമായിട്ടാണ് ഭാഗം നടത്തുവാൻ ആ സമ്മേളനം തീർച്ചയാക്കിയത്. പാലസ്തീൻപ്രശ്നത്തിൽ ഏതാണ്ടോരു പക്ഷ് എനിക്കുമുണ്ടായിരുന്നു എന്ന് അതുകൊണ്ടു പറയാം. തീർമാനം കഴിഞ്ഞുണ്ടായ യുദ്ധത്തിൻഫലമായി യെരൂശലേംതന്നെ രണ്ടായി വിഭജിക്കപ്പെട്ടു. എട്ടു ലക്ഷത്തിൽപ്പരം ആളുകൾക്കു വീടും കുടിയുമില്ലാതെ ശരണാർത്ഥികളായി പല നാടുകളിൽ അലഞ്ഞു നടക്കേണ്ടിവന്നു. ആ സംഗതികളെല്ലാം കണ്ടറിയേണ്ടതു് എന്റെ മുമതലകളിലൊന്നായിരുന്നതിനാൽ പാലസ്തീനിൽ സഞ്ചരിക്കുന്നത് എന്റെ അന്ധാസഡർജോലിയുടെ മുമതലകളിൽ ഒന്നായും വന്നുപേൻ. ഇങ്ങനെയാണ് പ്രധാനമായ ഈ യാത്രയ്ക്ക് ഒരുങ്ങി പുറപ്പെട്ടത്.

ഒക്ടോബർ 21-ാംതീയതിയാണ് ഞങ്ങൾ കയിറോയിൽ നിന്നു ജോർഡാൻരാജ്യത്തിന്റെ തലസ്ഥാനമായ അമ്മാനിലേ

യ്ക്കു വിമാനം കയറിയത്. അക്ടോബർ, നവമ്പർ എന്നീ രണ്ടു മാസങ്ങളിലെ ശീതോഷ്ണാവസ്ഥ ഈ പ്രദേശങ്ങളിൽ എററവും സുഖപ്രദമാണെന്നറിയാം. മിക്കവാറും മണലരണുമായ ഈ രാജ്യങ്ങളിൽ ഉഷ്ണകാലത്തു സഹിക്കുവയ്യാത്ത മുടാൺ; അതു പോലെതന്നെ, മഞ്ഞുകാലമായാൽ തണുപ്പും. സുഖകരമായ സമയം ആലോചിച്ചുവേണമല്ലോ യാത്രപുറപ്പെടാൻ.

കയിറോയിൽനിന്നു യെറുശേലമിലേയ്ക്കു രണ്ടു മണിക്കൂറും അവിടെനിന്നു് അമ്മാനിലേയ്ക്കു് ഒരു മുക്കാൽമണിക്കൂറുംമാത്രമാണു് വിമാനത്തിൽ ഇരിക്കേണ്ടതു്. അമ്മാനിൽ എത്തി അവിടുത്തെ രാജാവിനുവേണ്ടി റീജൻസിസംഘത്തിനു് എന്റെ അധികാരപത്രം കൊടുത്തു് അവിടുത്തെ ഗവണ്മെന്റുമായി ബന്ധപ്പെട്ടശേഷം യെറുശേലം മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിലേയ്ക്കു പോകണമെന്നായിരുന്നു എന്റെ ഉദ്ദേശം. പാലസ്തീനിലെ പുണ്യസ്ഥലങ്ങൾ മിക്കവയും ഇപ്പോൾ ജാർഡൻഗവണ്മെന്റിന്റെ കീഴിലാണു്. 1948-ലെ യുദ്ധശേഷം ജാർഡൻനടിക്കും യെറുശേലമിനും ഇടയ്ക്കുള്ള സ്ഥലം ഈ രാജ്യക്കാർ പിടിച്ചടക്കി കയ്യിൽ വെച്ചിരിക്കുകയാണു്. ജോർഡൻ, സിറിയ, ലെബനൻ, ഫിബിയ എന്ന നാലു രാജ്യങ്ങളിലേയ്ക്കു നിയമിതനായ മിനിസ്റ്റർ എന്ന സ്ഥാനംകൂടെ കയിറോയിലെ അംബാസഡർസ്ഥാനത്തോടു ചേർത്തു ഞാൻ ചഹിച്ചിരുന്നതിനാൽ, അപ്രകാരം അമ്മാനിൽ ആദ്യം ചെന്നു ജോർഡാൻരാജാവിനു പകരം ഭരിക്കുന്ന റീജൻസിസംഘത്തെ കാണേണ്ടതു് എന്റെ കടമയായിരുന്നു. ആ രാജ്യത്തേയും അതിന്റെ രാജധാനിയേയുംപറ്റി മുതക്കമായ ഒരു വിവരണം ഇവിടെ ആവശ്യമാണു്.

1919-ൽ ആദ്യത്തെ ലോകമഹായുദ്ധം അവസാനിച്ചപ്പോൾ പാലസ്തീനെ ബ്രിട്ടീഷുകാർ രണ്ടായിട്ടു ഭാഗിച്ചു്, ജാർഡൻനദിയുടെ കിഴക്കുവശത്തു മിക്കവാറും മരുഭൂമിയായ ഒരു പ്രദേശം അമീർ അബ്ദുള്ള എന്ന രാജാവിന്റെ കീഴിൽ ഒരു പ്ര

തൃകരാജ്യമാക്കി. ഇൻഡ്യയിലെ ചെറിയ നാട്ടുരാജ്യങ്ങളിൽ ഒന്നിന്റെ സ്ഥാനംമാത്രമേ അതിനുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. അഞ്ചു ലക്ഷം ജനങ്ങളും കയ്യിച്ചു ഒരു കോടി രൂപാ വരുമുണ്ടായിരുന്ന ട്രാൻസ് ജാർഡാൻ (Trans Jordan) രാജ്യത്തിന്, മറ്റു പ്രാധാന്യമൊന്നുമില്ലായിരുന്നെങ്കിലും ബ്രിട്ടീഷുസാമ്രാജ്യതന്ത്രശൃംഖലയുടെ ഒരു കണ്ണി എന്ന നിലയിൽ ഒരു പ്രത്യേകസ്ഥാനമുണ്ടായിരുന്നു എന്നു പറയാം. പേർസ്യൻ കടൽത്തൊട്ടു സിറിയൻ കടൽവരെയുള്ള മുസ്സൽമാൻ രാജ്യങ്ങളെ ഒന്നടക്കി ഭരിക്കണമെന്നായിരുന്നു ബ്രിട്ടന്റെ ആഗ്രഹം. പക്ഷേ ഫ്രഞ്ചുകാർ സിറിയയിൽ പ്രവേശിച്ച ഭരണം നടത്തി ആ ഭൂമുമാഹത്തിനു വിപ്ലവത്തിയപ്പോൾ സിറിയായോടു തൊട്ടുകിടക്കുന്ന ഈ മരുപ്രദേശത്തെ ഒരു രാജ്യമായി പ്രഖ്യാപനം ചെയ്ത് അബ്ദുള്ളയെ ബ്രിട്ടീഷുകാർ അവിടെ വാഴിച്ചു. ദരിദ്രനും ദുർബലനുമായ രാജാവ് നാട്ടു ഭരിച്ചുകൊണ്ടുപോകുവാൻ പോലും ബ്രിട്ടീഷുകാരുടെ ധനസഹായം ആവശ്യമായി വന്നു. ഒരു കാലത്തു സിറിയയെ കീഴാക്കി വലിയൊരു രാജാവായി വാഴാമെന്നു മോഹിച്ചിരുന്ന അബ്ദുള്ളായുടെ ശക്തി മുഴുവൻ 'ആരബ് ലീജിയൻ' എന്നു പേരായ ഒരു സൈന്യവിഭാഗത്തെയാണ് അവലംബിച്ചിരുന്നതു്. അറബികളെ ചേർത്തുകൂട്ടി ബ്രിട്ടീഷ് സേനാധിപന്മാരുടെ നേതൃത്വത്തിലും ബ്രിട്ടീഷ് ഗവണ്മെന്റിന്റെ ചിലവിന്മേലും പരിശീലിപ്പിച്ചു വളർത്തിക്കൊണ്ടുവന്ന ഈ സേനാവിഭാഗം ചെറുതെങ്കിലും പ്രബലമായ ഒന്നാണ്. കഴിഞ്ഞ മഹായുദ്ധത്തിൽ ആ സൈന്യത്തെക്കൊണ്ടു ബ്രിട്ടീഷുകാർക്കു ഗണനീയമായ സഹായം ലഭിക്കുകയുണ്ടായി. ആ 'ലീജിയ'ന്റെ മേൽ ഗ്ലബ് പാഷാ എന്നറിയപ്പെട്ട ഒരിംഗ്ലീഷുകാരനാണ് സർവാധികാരവും വഹിച്ചിരുന്നതു്. ഗ്ലബ് പാഷാ കുറഞ്ഞു്, അല്പമൊന്നു തടിച്ചു മുഖം മൂവുന്ന ഒരിംഗ്ലീഷുകാരനായിരുന്നു. അബ്ദുള്ളായുടെ മകനാണ് രാജ്യമെങ്കിലും രാജാധികാരം തന്റെ കയ്യിലാണ് എന്നു

ഇതു് അയാൾ മറച്ചുവെക്കുവാൻപോലും ശ്രമിച്ചില്ല. ജോർഡനി
ലെ നഗരവാസികളായ ജനങ്ങൾക്കു് അയാളോടു വളരെ അതു
പ്തിയായിരുന്നുപെങ്കിലും മണലരണ്യത്തിൽ താമസിച്ചിരുന്ന ബ
ഡുവിൻവർഗ്ഗക്കാർക്കു് അയാളിൽ വലിയ വിശ്വാസവും ഭക്തിയു
മായിരുന്നു. ആരബ് ലീജിയണിൽ ബഡുവിൻകാക്കു് പ്രവേശ
മുണ്ടായിരുന്നുള്ളതാനും.

47-48-ൽ യഹൂദന്മാരുമായുണ്ടായ യുദ്ധത്തിൽ ഈ ആര
ബ് ലീജിയൺ ജോർഡൻനദി കടന്നു യെരൂശലേംവരെയുള്ള
പാലസ്തീൻ കൈവശമാക്കി. ആ ഒരു കയ്യേറ്റംകൊണ്ടു് അബ്ദു
ള്ള ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും പ്രസിദ്ധമായ പട്ടണത്തെ സ്വന്ത
മാക്കി എന്നുമാത്രമല്ല, തന്റെ ജനസംഖ്യ അഞ്ചു ലക്ഷത്തിൽ
നിന്നു പത്തു ലക്ഷമാക്കി വർദ്ധിച്ചിരുന്നു. തീർത്ഥാടകർ
മിക്കവാറും ഇപ്പോൾ ജോർഡാൻരാജ്യത്തിലാണു്.

ഇങ്ങനെ വലുതായ ലാഭമുണ്ടായിരുന്നെങ്കിലും കപടബുദ്ധി
യായ അബ്ദുള്ളായ്ക്കും അയാളുടെ രാജ്യത്തിനും അതുകൊണ്ടു
ഗുണമല്ല വന്നുപോന്നതു്. പാലസ്തീൻകാർ സ്വാതന്ത്ര്യത്തിൽ
വിശ്വസിക്കുന്നവരാണു്; അതിനുവേണ്ടി എന്തും ചെയ്യാൻ സ
ന്നദ്ധന്മാണു്. ബ്രിട്ടീഷ് മച്ചമ്പിയായ ഒരു സാമന്തരാജാവിന്റെ
പ്രജകളായി ജീവിക്കുന്നതിനു് അവർക്കു സമ്മതമില്ല. അതു
കൊണ്ടു് ആദ്യമായുണ്ടായ ഫലം അബ്ദുള്ളായുടെ മരണംതന്നെ
യായിരുന്നു. 1951-ൽ ഈ രാജാവു യെരൂശലേമിൽ വന്നു് അ
വിടുത്തെ പ്രധാനമായ മുസ്ലിംപള്ളിയിൽ പ്രാർത്ഥനയ്ക്കായി പ്ര
വേശിച്ചപ്പോൾ, ആ പുണ്യസ്ഥലത്തുവെച്ചുതന്നെ, ചില പാല
സ്തീൻസ്വാതന്ത്ര്യവാദികളാൽ വധിക്കപ്പെട്ടു. ജോർഡൻ സിറിയ
യുമായി ഒന്നിച്ചുചേർന്നു സ്വാതന്ത്ര്യരാജ്യമായിത്തീരണമെന്നത്രേ
അവരുടെ വാദം.

ജോർഡന്റെ തലസ്ഥാനമായ അമ്മാൻ ഒരു നഗരമെന്ന
പേരിനെ അർഹിക്കുന്നില്ല. ചെറിയ ഒരു ഗ്രാമത്തിൽ കവിഞ്ഞു

ഈ സ്ഥാനം അന്നതിനുണ്ടായിരുന്നില്ല. പക്ഷേ അത് ഒരു കാലത്തു റോമൻസാമ്രാജ്യത്തിലെ സാമാന്യം പ്രധാനമായ ഒരു പട്ടണമായിരുന്നു എന്നുള്ളതിനു തെളിവുകൾ അവിടെത്തന്നെ കാണാനുണ്ട്. ഞാൻ അവിടെ ആദ്യം ചെന്നപ്പോൾത്തന്നെ അതിനെ ഒരു സ്വതന്ത്രരാജ്യത്തിനു ചേരുന്ന തലസ്ഥാനമായി മാറ്റുന്നതിനു വേണ്ട പണികൾ നടന്നുവരുന്നുണ്ടായിരുന്നു. പട്ടണം ചെറുതാണെങ്കിലും അവിടെയുണ്ടായിരുന്നു സിന്ധുദേശക്കാരനായ ഒരു ഹിന്ദുകുടുംബക്കാരൻ. അയാൾ അബ്ദുള്ളായോടു് ഒന്നിച്ചുതന്നെ അവിടെ വന്നതായിരുന്നുപോലും. ഏതായാലും അബ്ദുള്ളായ്ക്ക് അയാളോടു സ്നേഹമുണ്ടായിരുന്നതിനാൽ അയാളുടെ കുടുംബം അഭിവൃദ്ധി പ്രാപിച്ചു സാമാന്യം ധനികനായി. രാജാവിന്റെ മരണശേഷം കാര്യം അല്പം വൈഷമ്യത്തിലാണെന്നാണ് എന്നോടു പറഞ്ഞത്.

അമ്മാനിൽനിന്നു ഞങ്ങൾ യെരൂശലത്തിലേയ്ക്കു റോഡുവഴിയാണ് പോന്നത്. വഴിയിലുള്ള പ്രദേശങ്ങൾ കാണണമെന്നും ജാർഡൻനദി തരണംചെയ്യണമെന്നുമുള്ള ആഗ്രഹമുപമാണ് അങ്ങനെ ചെയ്തത്. വഴിക്കു് അഗതികളായ പാലസ്തീൻകാരെ—നാടുവിട്ടു ശരണാർത്ഥികളായി വന്നവരെ—കുടിയേറ്റി പാപ്പിക്കുന്നതിനു ജാർഡൻഗവണ്മെൻ്റ് ചെയ്യുന്ന ചില ഏല്പാടുകൾ കണ്ടിട്ടു പോകണമെന്നു വിദേശകാര്യമന്ത്രി എന്നോടു പ്രത്യേകം അപേക്ഷിച്ചിരുന്നു. അതും കഴിച്ചിട്ടു പോകണമെന്നും ഒരു വിചാരമുണ്ടായിരുന്നു.

ജാർഡൻനദി വിദേശപ്പെട്ട ഒന്നാണ്. സമുദ്രനിരപ്പിൽനിന്നു വളരെ താഴ്ന്ന ഒരു ഭൂവിഭാഗത്തിലൂടെയാണ് അതൊഴുകുന്നതെന്നു പറഞ്ഞാൽ ആശ്ചര്യം തോന്നും. കരപ്രദേശം കടൽനിരപ്പിൽനിന്നു പൊങ്ങിയാണല്ലോ കാണാറു്. ജാർഡൻ അങ്ങനെയല്ല; അതൊരു വിദേശമാണുതാനും. നദിയെക്കടന്നു ജെറീക്കോയിൽ ചെന്നെത്തി. അതു ചരിത്രപ്രസിദ്ധമായ ഒരു

സ്ഥലമാണ്. യഹൂദപരിത്രം പിശാസിപ്പിക്കയാണെങ്കിൽ ജെറീക്കോയിലെ വലിയ കോട്ടകൾ—മനുഷ്യർക്കു ഭയംകുറയായിരുന്നവ—ആർക്കേൻജൻ ഗാബ്രിയേലിന്റെ കാഹളശബ്ദം കേട്ട് ഇടിഞ്ഞു വീണുപോയത്രേ. അങ്ങനെയാണതു യഹൂദർക്കു കീഴടങ്ങിയത്.

യെരൂശലേം

ജെറീക്കോയിൽനിന്നു യെരൂശലേമിലേയ്ക്കുള്ള കയറ്റം മനോഹരമായ ഒന്നാണ്. ജോർഡൻതടത്തിൽനിന്നു 2000 അടിയിൽ കവിഞ്ഞു പൊക്കത്തിൽ കുന്നുകളുടെ മേൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന ആ നഗരത്തിലെ പള്ളികളുടെയും പ്രാസാദങ്ങളുടെയും ശൃംഗങ്ങൾ ദൂരേനിന്നുതന്നെ കാണാറാകും. ക്രമേണ കെട്ടിടങ്ങൾ തെളിഞ്ഞുതുടങ്ങുന്നതോടുകൂടി മുസ്സൽമാൻ മസ്ജിദുകളുടെയും ക്രിസ്ത്യാനിപ്പള്ളികളുടെയും ശൃംഗങ്ങൾ വേർതിരിച്ചു കാണാം. ഏന്നുമാത്രമല്ല, വാസ്തുവിദ്യാവൈവിധ്യമനുസരിച്ച യൂറോപ്യൻജാതിക്കാരുടെ വക കെട്ടിടങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുന്നതിനും പ്രയാസമില്ല. വഴിക്കരികിൽ പല പൂമൊട്ടുകൾ കൂട്ടിച്ചേർത്തതുപോലെയുള്ള ശിഖരങ്ങൾ കാണുന്നതു റഷ്യക്കാരുടെ വക പള്ളിയാണെന്നു പോലിക്കാതെ ആർക്കും മനസ്സിലാക്കാം. അതുപോലെതന്നെ ദൂരത്തിൽ സ്കോപോലെ ഉയർന്നു, മറ്റുള്ളവരെ കൂസലില്ലാത്ത വിധം തലപൊക്കി, നില്ക്കുന്നതു ചുതറൻകാരുടെ പള്ളിയാണെന്നു യൂറോപ്യൻസംസ്കാരത്തിൽ അല്പമെങ്കിലും ജ്ഞാനമുള്ളവർക്കു കണ്ടറിയാൻ സാധിക്കും. യെരൂശലേം അടുത്തുവരുന്നതോടുകൂടി, അതിന്റെ ലോകോത്തരമായ പ്രാധാന്യത്തെ നിനച്ചു തല കുമ്പിടാത്തവർ ആരാണ്?

ക്രൈസ്തവമതത്തിന്റെ ഉത്ഭവസ്ഥാനമാണെന്നുമാത്രം പറഞ്ഞാൽ യെരൂശലേമിന്റെ മാഹാത്മ്യത്തിൽ ഒരംശമേ തെളിയുകയുള്ളൂ. ക്രിസ്തുവിന്റെ ഉപദേശങ്ങളും പല അത്ഭുതകർമ്മങ്ങളും

മറ്റു സ്ഥലങ്ങളിൽവെച്ചായിരുന്നുവെങ്കിലും, ക്രൈസ്തവസിദ്ധാന്തത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനമായ കിരീശോരവും സ്വർഗ്ഗാരോഹണവും യെരൂശലേമിൽവെച്ചാണല്ലോ ഉണ്ടായത്. ലോകത്തിൽ ഏറ്റവും പ്രധാനമായ സംഭവങ്ങളിൽ ഒന്നെന്നു സർവ്വസമ്മതമായ ആ ഒരൊറ്റ കാര്യംകൊണ്ടുതന്നെ യെരൂശലേമിന്റെ ലോകോത്തരമായ മാഹാത്മ്യം സിദ്ധമായി. പിന്നീട്, ക്രിസ്തുമതത്തിന്റെ എല്ലാ ശാഖയ്ക്കും ഒരുപോലെ ആദരണീയമായ ഈ നഗരത്തിൽ വിശ്വാസികളുടെ ഭക്തിക്കു ലക്ഷ്യമായി പള്ളികളും ആശ്രമങ്ങളും വിദ്യാലയങ്ങളും തുടങ്ങത്തുടരെ ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നതുകൊണ്ട്, ആദ്യകാലത്തെന്നപോലെ ഇന്നും അവർക്കു ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും പുണ്യമായ ഭൂമിയാണ് യെരൂശലേമെന്നു നിസ്സംശയം പറയാം.

യഹൂദന്മാർക്കും അതുപോലെതന്നെ. സോളമൺരാജാവു പണിയിച്ചതും പിന്നീട് പല പ്രാവശ്യം നശിപ്പിക്കപ്പെട്ടതുമായ ക്ഷേത്രമാണ് യഹൂദരുടെ അനന്യമായ പുണ്യസ്ഥലം. അവരുടെ ചരിത്രം, മതം, ഭാവി—എല്ലാം ഇതൊന്നിനെ അവലംബിച്ചു നില്ക്കുന്നു. യെഹോവാ ആവശ്യപ്പെട്ടതനുസരിച്ചു തന്റെ മകനെത്തന്നെ ബലികഴിക്കാൻ എബ്രഹാം കിടത്തിയ വലിയ പാറയുടെ മറ്റുമായിട്ടാണ് സോളമൺ തന്റെ ക്ഷേത്രം പണിയിച്ചത്. ആ സ്ഥലം തിരികെ കൈവന്നെങ്കിൽമാത്രമേ തങ്ങളുടെ ദീർഘകാലപ്രവാസം അവസാനിക്കുകയുള്ളൂ എന്നത്രേ യഹൂദന്മാരുടെ വിശ്വാസം. പക്ഷേ എന്തു ചെയ്യാം? ആ ക്ഷേത്രമിതന്നിടത്താണ് മുസ്ലീംമാന്മാർക്കു്, മക്കയും മഡീനായുമൊഴിച്ചാൽ, ഏറ്റവും പ്രധാനമെന്നു ഗണിക്കപ്പെടുന്ന പള്ളി. ക്രിസ്താബ്ദം ൭-ാംശതകത്തിലാണ് ഖാലിഫാ ഉമാർ യെരൂശലേം പിടിച്ചടക്കിയത്. ക്രൈസ്തവർക്കും യഹൂദർക്കും ഇത്ര പരിപാവനമായ നഗരി ഇസ്ലാമിനു കീഴടങ്ങിയിട്ട് ഇപ്പോൾ 1300 വഷമായി. ഇതിനിടയിൽ എത്ര പ്രാവശ്യമാണ് ക്രൈസ്തവരാജാക്കർ ഇ

വിടെനിന്നു മുസ്സൽമാൻമാരെ തുരത്താനായി പ്രയത്നിച്ചത്! ക്രൂരസേവ് എന്നു പറയാറുള്ള 'കുരിശുയുദ്ധങ്ങൾ' മിക്കവാറും മുടങ്ങാതെ, ഈ യെരൂശേലം കൈക്കലാക്കുന്നതിനായി, ഇരുനൂറു വർഷത്തോളം നടത്തിനോക്കി. യൂറോപ്പിലെ എല്ലാ രാജ്യങ്ങളും കൂടിച്ചേർന്ന്, അളവില്ലാത്ത പണവും സംഖ്യയില്ലാത്ത ഭടജീവിതവും ചെലവാക്കി, നടത്തിയ സമരപരമ്പര വ്യക്തമായിട്ടാണ് തീർന്നത്.

ഒടുവിൽ യെരൂശേലം കൈവശമാക്കാൻ നോക്കിയതു യഹൂദന്മാരാണ്. നാലുവർഷമുൻപു അവരും പാലസ്തീനിലെ മുസ്സൽമാൻമാരുമായുണ്ടായ യുദ്ധത്തിൽ വിജയം യഹൂദന്മാർക്കായെന്നു ചെങ്കിലും, ദൈവകോപംകൊണ്ടുതന്നെയായിരിക്കാം, അവരുടെ മതത്തിനു പ്രധാനമായ സ്ഥലങ്ങളെല്ലാം മുസ്സൽമാൻമാരുടെ കൈയിൽത്തന്നെ ശേഷിച്ചു. ഇന്നു യെരൂശേലം രണ്ടായി ഭാഗിച്ചിരിക്കുകയാണ്. വലിയ കെട്ടിടങ്ങളും ഷാപ്പുകളും ഫോട്ടലുകളുമുള്ള പുതിയ പട്ടണം യഹൂദന്മാരുടെ ഭാഗത്തിൽപ്പെട്ടു. എല്ലാ മതക്കാരുടെയും, വിശേഷിച്ചു യഹൂദന്മാരുടെയും ക്രിസ്ത്യന്മാരുടെയും പുണ്യസ്ഥലങ്ങൾപ്പെട്ടുപോയ പഴയ പട്ടണം ജാർഡാൻരാജാവായ അബ്ദുള്ളയും കൈക്കലാക്കി. ലോകത്തിൽ ശാന്തി പ്രചരിപ്പിക്കാൻ ജീവിതം ബലികഴിച്ച യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ നഗരം ഇങ്ങനെ യുദ്ധക്കളമായിട്ടു മാറിയിരിക്കുകയാണ്!

ചെന്നെത്തുന്ന വഴിക്കുതന്നെ യുദ്ധത്തിന്റെ ലക്ഷണങ്ങൾ കാണാം. തെരുവുകളിൽ അടുത്തടുത്തു തോക്കു പിടിച്ചു നില്ക്കുന്ന പട്ടാളക്കാരുള്ളതുമാത്രമല്ല ഇതിനു ലക്ഷ്യം. വഴിക്കുതന്നെ ചില സ്ഥലങ്ങൾ മുളകമ്പിയിട്ടു തിരിച്ചിരിക്കുന്നതുകൊണ്ട് ആ ഭാഗം വിരോധികളുടെ കീഴിലാണെന്നു മനസ്സിലാക്കാം. ഞങ്ങൾ അറബികളുടെ കീഴിലുള്ള ഭാഗത്താണ് താമസിച്ചത്. യെരൂശേലമിലെ പുതിയ ഫോട്ടലുകളും പരിഷ്കൃതരീതിയിലുള്ള മറ്റു താമസസ്ഥലങ്ങളും യഹൂദന്മാരുടെ കൈവശമായിരുന്നതി

നാൽ ഞങ്ങൾ പാപ്പാക്കിയിരുന്ന സ്ഥലത്തിനു വലിയ മേന്മയൊന്നുമില്ലായിരുന്നു. എങ്കിലും ഞങ്ങളുടെ സുഖസൗകര്യങ്ങൾ അന്വേഷിക്കുന്നതിനു് ആ ഹോട്ടലിലെ അധികാരികൾ സഭാജാഗ്രൂകരാണെന്നതിനാൽ അതു ചെറുതായിപ്പോയി എന്നു സങ്കടപ്പെടാനില്ലായിരുന്നു.

ഞങ്ങൾ ഹോട്ടലിലെത്തി ഉച്ചഭക്ഷണം കഴിച്ചുതീർത്തു മുൻപുതന്നെ ഞങ്ങൾക്കു സ്വാഗതം പറയാനായും ഞങ്ങളെ നഗരത്തിലെ കാഴ്ചകൾ കാണിക്കുവാനായും ഡിസ് ട്രിക്ട് കമ്മീഷണറും പോലീസധികാരികളും അവിടെ ഹാജരായി. സന്ധ്യയാകുന്നതിനുമുൻപു് ഉമാറിന്റെ പള്ളിയും യേശുവിനെ കുഴിച്ചിട്ട പുണ്യക്ഷേത്രവും കാണണമെന്നാണ് അവർ ഉപദേശിച്ചതു്. അതിൻപ്രകാരം ഞങ്ങൾ മുൻപറഞ്ഞ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരുടെ അകമ്പടിയോടുകൂടി പുറപ്പെട്ടു.

യെരൂശേലം 'പഴയപട്ടണം' ആകട്ടാലും 160 ഏക്കർ മാത്രം വിസ്തൃതിയുള്ള ഒരു ചെറിയ സ്ഥലമാണ്. കല്ലുകൊണ്ടു കെട്ടിയ ഒരു മഹാദുർഗ്ഗം ഈ സ്ഥലത്തെ വലയം ചെയ്യുന്നു. അതിനാകെ ആറു വാതിലുകളാണുള്ളതു്. ഈ കോട്ട ഒടുവിൽ പണിയിച്ചതു ഫെറോസ് എന്ന യഹൂദരാജാവെന്നത്രേ പറയുന്നതു്. കോട്ടയ്ക്കു ചുറ്റുമുള്ള തെരുവുകൾ സാമാന്യം വിസ്താരമുള്ളവയും സിമിൻറിട്ടു ബലപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളവയുമാണെങ്കിലും കോട്ടയ്ക്കകത്തുള്ള വഴികൾ ഇടുങ്ങിയവയും സമനിരപ്പില്ലാത്തവയുമാണ്. രണ്ടു കുന്നുകളുടെ മുകളിലായി സ്ഥിതിചെയ്യുന്നതുകൊണ്ടു 'പഴയപട്ടണം'ത്തിനകത്തുള്ള തെരുവുകൾ പ്രായേണ കയറുവാനും ഇറങ്ങുവാനുമുള്ള പടികൾ മാത്രമാണുതാനും.

ഉമാറിന്റെ പള്ളിയിരിക്കുന്ന സ്ഥലം ഇങ്ങനെയല്ല. പട്ടണത്തിന്റെ അഞ്ചിലൊരു ഭാഗമുൾപ്പെടുന്ന ആ പള്ളിവളപ്പു മിക്കവാറും നിരപ്പിലാണെന്നു പറയാം. ആ വളപ്പിനകത്തു കടന്നുകഴിഞ്ഞാൽ ആ സ്ഥലത്തിന്റെ വിശാലതയിൽ നാം വിസ്ത

യിക്കാതിരിക്കുകയല്ല. അത്ര വിസ്താരമുള്ള ഒരു മൈതാനത്തിന്റെ നടുക്കാണ് ഈ പള്ളി സ്ഥിതിചെയ്യുന്നത്.

ശില്പവൈചിത്ര്യംകൊണ്ട് പ്രസിദ്ധിയുള്ള പല ക്ഷേത്രങ്ങളും കെട്ടിടങ്ങളും ലോകത്തിലുണ്ട്. ഇന്ത്യയിലെ താജ്മഹൽ, ചൈനയിലെ സപ്തക്ഷേത്രം (ടൈപിൾ ആഫ് ചൈന), കംബോജത്തിലെ ആംകർവാട്ട് എന്നിവ അമാനുഷികഭംഗിയുള്ളവയെന്ന് ആരും സമ്മതിക്കും. അവയ്ക്കു കിടന്നിരിക്കുന്ന ഒരു ശില്പസൗന്ദര്യമാണ് ഉമാറിന്റെ പള്ളിക്കുള്ളത്. ആദ്യത്തെ മുസ്ലിം മാൻപലിശകളുടെ കാലത്ത്, പല രാജ്യത്തിലുമുള്ള ശില്പാചാര്യന്മാരെ വരുത്തിപ്പണിയിച്ചതാണത്രെ അത്. പിന്നീട് ക്രിസ്തുമതം കാര്യംകാലത്ത് അതൊരു ക്രിസ്ത്യാനിപ്പള്ളിയായി മാറി. എങ്കിലും അധികംകാലം ആ മതക്കാരുടെ കൈവശത്തിലിരിക്കാൻ അതിനിടവന്നില്ല. സലാദിൻ എന്ന പ്രസിദ്ധനായ ചക്രവർത്തി യൂറോപ്യരെ പാലസ്തീൻമുതലായ രാജ്യങ്ങളിൽനിന്നു തുരത്തി മുസ്ലീംസാമ്രാജ്യം പുനസ്ഥാപിച്ചപ്പോൾ അതു പിന്നെയും മുഹമ്മദീയപള്ളിയായിത്തീർന്നു.

ഈ പള്ളിയുടെ നടുവിലാണ് യഹൂദന്മാർക്കു വളരെ പ്രധാനമായ ബലിക്കല്ലു സ്ഥിതിചെയ്യുന്നത്. ആ കല്ലിന്മേൽവെച്ചു കുരുതിചെയ്യുമ്പോൾ വീഴുന്ന രക്തം അതിന്റെ നടുവിലുണ്ടാക്കിയിട്ടുള്ള ഒരു ദ്വാരത്തിലൂടെ അടിയിലുള്ള ഒരു ഗുഹയിലേയ്ക്ക് ഒലിച്ചുപോകും. ആ ഗുഹ ഒരു തീർത്ഥസ്ഥലമായിട്ടാണ് ഗണിക്കപ്പെട്ടുവരുന്നത്. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ എബ്രഹാംതൊട്ടു മുഹമ്മദ് നബിവരെയുള്ള ദൈവഭൂതന്മാർ അവിടെനിന്നു പ്രാർത്ഥിച്ചിട്ടുണ്ടത്രേ. മുഹമ്മദ് പ്രാർത്ഥിച്ചശേഷം നിവർന്നിന്നപ്പോൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഉഷ്ണീഷം ആ പാറയിൽ മുട്ടിയെന്നും അതുകൊണ്ടു പാറയൊന്ന് അമങ്ങിപ്പോയെന്നും മുഹമ്മദീയർ വിശ്വസിക്കുന്നു. അങ്ങനെ അമങ്ങിയതായ ഭാഗം എന്റെകൂടെയുണ്ടായിരുന്ന മൗലവി എന്നിങ്ങനെ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചുതരികയുണ്ടായി.

പള്ളിയുടെ ഒരുഭാഗത്തു് അന്റോണിയസിന്റെ ശൃംഗം (Tower of Antonious) എന്നു പറയുന്ന ഒരു കെട്ടിടമുണ്ടു്. അതിലുള്ള ഒരു മുറിയിൽവെച്ചാണു് പോൺടിയസ് പൈലറു് (Pontius Pilate) എന്ന റോമൻമജിസ്ട്രേട്ടു യേശുക്രിസ്തുവിനു ശിക്ഷ വിധിച്ചതു്. ചുറ്റുമുള്ള ഭിത്തിയുടെ വേറെ ഒരു ഭാഗമാണു് നിലവിളിക്കാനുള്ള ഭിത്തി (Waiting Wall) എന്നു പേരായ സ്ഥലം. എല്ലാ വെള്ളിയാഴ്ചയും യഹൂദന്മാർ അവിടെ വന്നു ക്ഷേത്രം തങ്ങൾക്കു നഷ്ടപ്പെടുപോയ ദൃഷ്ടിതിയെപ്പറ്റി വിലപിക്കാറുള്ളതുകൊണ്ടാണു് അതിനു് ആ പേർ വന്നുചേർന്നതു്. അവിടെനിന്നകന്നല്ലാതെ ക്ഷേത്രവളപ്പിനകത്താണു് ഇന്ത്യക്കാർക്കു് എന്നും ആദരണീയമായ ഒരു ശവകുടീരം. അവിടെയാണു് മേലാനാമുഹമ്മദാലിയെ അടക്കംചെയ്തിട്ടുള്ളതു്. ഭാരതീയ മുസ്ലീംജനതയുടെ സാക്ഷാൽ ഉദ്ധാരകനായ ആ മഹാശയൻ ഇംഗ്ലണ്ടിൽവെച്ചാണു് പരദലാകംപ്രാപിച്ചതെങ്കിലും അദ്ദേഹത്തിന്റെ മൃതശരീരം ഇവിടെ കൊണ്ടുവന്നാണു് അടക്കംചെയ്തതു്.

യെരൂശലേമിലെ പള്ളികളുടെ കഥ എന്തുപറയാനാണു്! അവയിൽ ഏറ്റവും പ്രധാനമായതിൽ കണ്ട ഒരു കാഴ്ച എന്നെ ആശ്ചര്യഭരിതനാക്കി. ക്രിസ്തു ഉയിർത്തെഴുന്നേറ്റ സ്ഥലത്തു പണിയിച്ചിട്ടുള്ള പള്ളിയുടെ പ്രവേശനദവാരത്തിൽ ഉൾരിയ വാളം പിടിച്ച് ഒരു മുസ്ലീമുദ്യോഗസ്ഥൻ ചില അനുചരന്മാരോടുകൂടി ഇരിക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. പലവിധത്തിലുള്ള ക്രിസ്ത്യൻമതവിഭാഗക്കാർതമ്മിൽ വഴക്കുണ്ടാകാതെ സമാധാനം പരിപാലിക്കേണ്ടതു് ആ മുസ്ലീമുദ്യോഗസ്ഥന്റെ ചുമതലയാണു്. ഗ്രീക്കു് ആർത്തഡാക്സ്, റോമൻകാത്തലിക്, അർമീനയൻ കാത്ലിക്, ആന്തിയോഖ്യാ, പ്രോട്ടസ്റ്റൻറ് വിഭാഗങ്ങൾ—ഇങ്ങനെ പലതായിട്ടാണല്ലോ ക്രിസ്ത്യാനിമതം. അവർക്കെല്ലാം ഇവിടെ പ്രാർത്ഥിക്കയും വേണം. നിന്നുപ്രാർത്ഥിക്കാനുള്ളസ്ഥലം വളരെ ചെറുതാണു്. അതുകൊണ്ടു പണ്ടുതന്നെ വഴക്കുകളുണ്ടായിരുന്നുവത്രേ. ഇപ്പോൾ

ആ സ്ഥലം അളന്നുതിരിച്ചിരിക്കുകയാണ്. ഗ്രീക്ക് ആർത്തഡാക്സ് കാർക്കാണ് കൂടുതൽ ഭാഗമെന്നത്ര എന്റെ ഓർമ്മ. അതു കഴിഞ്ഞാൽ റോമൻകത്തോലിക്കർക്കും. തിരിച്ചടയാളപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്ന വരയിൽനിന്ന് ഒരിഞ്ചുപോലും കവച്ചുവെച്ചാൽ വെട്ടം കുത്തുമായിട്ടേ പരിണമിക്കൂ. അതിന്നിടവരാതെ നോക്കാനാണ് ഈ മുസ്സൽമാനുദ്യോഗസ്ഥൻ നിയമിതനായിരിക്കുന്നത്.

ഞങ്ങൾ പ്രധാനമായ എല്ലാ സ്ഥലവും നടന്നു കണ്ടു. നസറേത്തിൽ പോയി യേശുവിന്റെ ജന്മസ്ഥലത്തു സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന പള്ളി (Church of Nativity), യെരൂശലേമിൽ ആലിവുകുന്ന് (Mount of olives), യേശു കരിശും മുമ്പു കൽപടികൾ കയറിയ പാത മുതലായ പുണ്യസ്ഥലങ്ങൾ വെറുമൊരു യാത്രക്കാരന്റെ നിലയിലോ ഒരു ചരിത്രാന്വേഷകന്റെ നിലയിലോ അല്ല, ഒരു തീർത്ഥാടകന്റെ നിലയിൽ ഭക്തിപൂർണ്ണമായി ഭരിച്ചു എന്നുതന്നെ പറയാം. പാത്രിയാർക്കീസ്, ആർച്ച് ബിഷോപ്പ് മുതലായ സ്ഥാനങ്ങൾ വഹിക്കുന്ന പ്രതിനിധികൾ യെരൂശലേമിൽ എല്ലാ ക്രിസ്ത്യാനിമതാധ്യക്ഷന്മാർക്കും ഉണ്ട്. എന്റെ നാലഞ്ചു ദിവസത്തെ താമസത്തിനിടയിൽ അവരിൽ ചിലരുമായി പരിചയപ്പെടാൻ എന്നിക്കു സാധിച്ചു. റോമൻകത്തോലിക്ക ബിഷോപ്പന്മാർ, പ്രോട്ടസ്റ്റന്റ് വൈദികന്മാർ എന്നിവരെ എല്ലാടത്തും കാണാൻ സാധിക്കുന്നതായാൽ അവരുമായുള്ള ബന്ധം പുലർത്താനല്ല ഞാനീ അവസരത്തെ ഉപയോഗിച്ചത്. അമ്മീനയൻസഭയുടെ പ്രധാനനായ ഒരു ആച്ച് ബിഷോപ്പ് അവിടെ സ്ഥിരതാമസമുണ്ടായിരുന്നു. അദ്ദേഹവുമായി പരിചയമാകയാണെങ്കിൽ പല പ്രധാനകാര്യങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുവാൻ സാധിക്കുമെന്നു ഞാൻ വിചാരിച്ചു. അമ്മീനയൻജനതമിക്കുവാനും തുക്കിയിലും റഷ്യയിലുമാണല്ലോ അധിവസിക്കുന്നത്. ആ രാജ്യങ്ങളിൽ അമ്മീനയൻസഭയുടെ സ്ഥിതി എന്താണ്, അവിടങ്ങളിൽ എത്രമാത്രം മതസൗഹൃദമുണ്ട്—ഇതെ

ല്ലാം അന്വേഷിച്ചുറിയേണ്ടതാണെന്ന് എനിക്കു തോന്നി. ഒരു പദ്ധതിയായി ഞാൻ അദ്ദേഹത്തെ ചെന്നു കണ്ടു കൗശലപ്രശ്നം ചെയ്തു. പിറ്റേ ദിവസം അദ്ദേഹം എന്നെ തിരിച്ചു കാണാൻ വന്നതു വലിയ ആഡംബരത്തോടുകൂടിയാണ്. കരംബാസഡർ അമ്മീനയൻ ആച്ച് ബിഷപ്പിനെ ചെന്നു കാണുന്നത് ആദ്യമായിരിക്കണം! എത്രയായാലും അദ്ദേഹം വലിയൊരു ബഹുമാനമായി അതിനെ ഗണിച്ചു എന്നതു തീർച്ചതന്നെ. അദ്ദേഹത്തെ ബഹുമാനപൂർവ്വം സൽക്കരിച്ചശേഷം ഇൻഡ്യയും ആർമീനിയുമായി പുരാതനമായുണ്ടായിരുന്ന സൗഹൃദത്തെ സൂചിപ്പിച്ചു ഞാൻ ചിലതെല്ലാം പറഞ്ഞു. മദ്രാസിൽ അമ്മീനയരുടെ പേരുള്ള ഒരു രാജപാതതന്നെ ഉണ്ടെന്നും, മുൻകാലത്തിൽ അമ്മീനയർക്കു ഇൻഡ്യയിൽ എന്തു സ്ഥാനമുണ്ടായിരുന്നു എന്നും അതിൽനിന്നു മനസ്സിലാക്കാമെന്നും മറുമാണ് ഞാൻ പറഞ്ഞത്. ആച്ച് ബിഷപ്പും ഒട്ടും കുറച്ചില്ല: അവരുടെ പുരാതനഗ്രന്ഥങ്ങളിൽത്തന്നെ ഇൻഡ്യയെപ്പറ്റി പലതുണ്ടെന്നും അങ്ങനെ ആദ്യകാലം മുതൽതന്നെ ഇൻഡ്യയെന്നുവെച്ചാൽ അമ്മീനയന്മാർക്കു വലിയ ബഹുമാനമാണെന്നും മറ്റും അദ്ദേഹവും പറഞ്ഞു. ഇങ്ങനെ കുറച്ചുനേരം കഴിഞ്ഞശേഷമാണ് ഞാൻ തുർക്കിയിലും റഷ്യയിലും ഇപ്പോൾ സഭയുടെ സ്ഥിതി എങ്ങനെയാണെന്നു ചോദിക്കാൻ ഒരുമ്പെട്ടത്. തുർക്കി എന്ന വാക്കു കേട്ടപ്പോൾത്തന്നെ ആ വൈദികന്റെ മുഖം രോഷാകുലമായി. “തുർക്കികൾ ക്രൂരന്മാരാണ്, അപരിഷ്കൃതന്മാരാണ്; അവരുടെ രാജ്യത്തു മറ്റു മതക്കാർക്കു മാനമായി താമസിക്കാൻ എത്ര പ്രയാസമാണെന്നു നിങ്ങൾക്കു വിചാരിക്കുവോലും വയ്യാ. അഞ്ഞൂറു വഷമായി ഞങ്ങളുടെ ആളുകൾ അവരുടെ കൈയിൽനിന്നുഭവിക്കുന്ന കഷ്ടതകൾക്കു തുല്യമായി പരിത്രത്തിൽ വേറെ ഒന്നുമില്ലെന്നു പറയാം.” എന്നെല്ലാം വളരെ കോപതാപങ്ങളോടെയാണ് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞത്. സുൽത്താൻ അബ്ദുൾഹമീദിന്റെ കാലത്തുണ്ടായ അമ്മീനയൻ കൂട്ടക്കൊല(Armenian massacres)യെ

പുററിയും മറ്റും ചരിത്രത്തിൽ ഞാൻ വായിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതെല്ലാം പഴയകാലത്തെ കഥകളായിട്ടേ വിചാരിച്ചിരുന്നുള്ളൂ. എന്നാൽ അങ്ങനെയല്ല, അബ്ദുൾഹമീദിന്റെ കാലമാണ് ഇപ്പോഴത്തേതിലും നല്ലതെന്നായിരുന്നു ആച്ച് ബിഷപ്പിന്റെ അഭിപ്രായം. അക്കാലത്ത് എഴുതപ്പെട്ട വെർഗ് കൂട്ടുമ്പോൾ ഒരിക്കൽ വലിയ ഉപദ്രവങ്ങളും സങ്കടങ്ങളുമുണ്ടാകാറുണ്ടെങ്കിലും സാധാരണയായി മറ്റു പ്രജകളെക്കുറിച്ച് അവരെ ആരും ഉപദ്രവിച്ചിരുന്നില്ല. ഇപ്പോഴാകട്ടെ, കൂട്ടക്കൊലകൾ അപൂർവ്വമാണെങ്കിലും, നിത്യേനയുള്ള പെരുമാറ്റം തീരെ അസഹ്യമെന്ന നിലയിലായിത്തീർന്നിട്ടുണ്ടത്രേ. റഷ്യയിലെങ്ങനെയെന്നു ഞാൻ ചോദിച്ചപ്പോൾ, ഒരു മടിയും കൂടാതെ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “അവിടെ ഞങ്ങൾക്കു സ്വന്തം രാജ്യമുണ്ട്, ഗവണ്മെന്റുണ്ട്; അമ്മീനിയ റിപ്പബ്ലിക്ക് സോവിയറ്റുനാട്ടിലെ പ്രധാനരാജ്യങ്ങളിൽ ഒന്നാണ്. എന്നു മാത്രമല്ല റഷ്യയിലെ കേന്ദ്രഗവണ്മെന്റിലും പട്ടാളത്തിലും പാട്ടിയിലും ഞങ്ങളുടെ ആളുകൾക്കു നല്ല ഒരു പങ്കുണ്ട്. ഒന്നാം ഡെപ്യൂട്ടി പ്രൈമിനിസ്റ്ററായ മിക്കോയാൻ അമ്മീനയെന്നാണെന്ന് അറിയാമല്ലോ.”

“അതേ, റഷ്യയിൽ അമ്മീനയർക്കു സ്വാതന്ത്ര്യമുണ്ടെന്ന് എന്നിക്കറിയാം. പക്ഷേ മതാധ്യക്ഷന്മാർക്കു സ്വാതന്ത്ര്യമുണ്ടോ? സഭയുടെ (Church) കാര്യമെങ്ങനെയെന്ന്?” ഞാൻ ചോദിച്ചു.

“സഭയുടെ കാര്യത്തിൽ വളരെ തെറ്റിദ്ധാരണയുണ്ട്. കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് റൂക്കർ നാസ്തികന്മാരാണെന്നുള്ളതു ശരിതന്നെ. പക്ഷേ അവർ മതസംബന്ധികളായ കാര്യങ്ങളിൽ കൈ കടത്താറില്ല. സഭയുടെ കാര്യം സഭയ്ക്കുതന്നെ അവരുടെ നയം.”

ആർച്ചബിഷപ്പിനെപ്പോലെ ഒരു സഭ (Church)യിൽ അധികാരമുള്ള ഒരാളിൽനിന്ന് ആദ്യമായിട്ടാണ് ഞാൻ ഇങ്ങനെ ഒരുഭിപ്രായം കേട്ടത്. എന്നിങ്കു അത് ആശ്ചര്യം തോന്നിച്ചുവെങ്കിലും ആലോചിച്ചപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞതു ശരി

യായിരിക്കാമെന്ന വിചാരമുണ്ടായി. കമ്യൂണിസ്റ്റ് കാർ മതസിദ്ധാന്തങ്ങളെപ്പറ്റിയും പൗരോഹിത്യത്തെപ്പറ്റിയും എന്തുതന്നെ വിശ്വസിച്ചാലും ജാതീയത (Nationality) പുലർത്തുന്നതിനു ശ്രദ്ധിച്ചിരുന്നു എന്നുള്ളതു തീർച്ചയാണ്. സോവിയറ്റ് രാജ്യത്തിൽ അനവധി രാജ്യങ്ങളും സമുദായങ്ങളുമുണ്ടല്ലോ. യുക്രാറാനിയൻ കാർ, ജാർജിയക്കാർ, കാസാക്കുകാർ — ഇങ്ങനെയുള്ളവരുടെ യെല്ലാം ജാതിപ്രത്യേകത തുടർന്നുകൊണ്ടുപോകുന്നതായിരുന്നു അവരുടെ നയം. ആ സ്ഥിതിക്കു് അർമീനിയൻകാരെയും അപ്രകാരം ഒരു പ്രത്യേകരാജ്യവും സമുദായവുമായി വളർത്തുവാൻ നിശ്ചയിച്ചുകിൽ അതവരുടെ പൊതുനയത്തിനു യോജിച്ച ഒരു കാര്യംതന്നെ. അർമീനിയക്കു് പ്രത്യേകമായ ഒരു സഭയുള്ളതുകൊണ്ടു് ആ സഭയ്ക്കും അവിടെ സ്ഥാനമില്ലാതെ വരികയില്ലല്ലോ. എത്രയായാലും ആർച്ച് ബിഷപ്പിൽനിന്നു് ഇത്രയുമൊക്കെ മനസ്സിലാക്കാൻ സാധിച്ചതിൽ ഞാൻ സന്തോഷിച്ചു.

യെരൂശലേം വിട്ടു നേരെ സിറിയയുടെ തലസ്ഥാനമായ ദെമാസ്ക്കസ്സിലേക്കാണ് ഞങ്ങൾ പോന്നതു്. ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും പഴയ പട്ടണങ്ങളിൽ ഒന്നാണെന്നുമാനിക്കുന്ന ഒരു സ്ഥലമാണ് ദെമാസ്ക്കസ്സ്. യഹൂദന്മാരുടെ കാലത്തുതന്നെ അതിനു പ്രാധാന്യം ലഭിച്ചിരുന്നു. പുണ്യാളനായ പൗലോസ് അവിടന്നു് കളിച്ചുപോന്ന കഥ പ്രസിദ്ധമാണല്ലോ. ആ വീടും ജനാലയും ഇപ്പോഴും ആളുകൾ മൂണ്ടിക്കാണിക്കാറുണ്ടത്രേ. അത്ര പുരാതനമെങ്കിലും മുസ്ലീംമാന്മാരുടെ കാലത്താണ് ആ പട്ടണത്തിനു ലോകോത്തരമായ പ്രശസ്തി ലഭിച്ചതു്. മുഹമ്മദുനബിയെത്തുടർന്നുള്ള ആദ്യവാഖിഹുമാരുടെ തലസ്ഥാനം ദെമാസ്ക്കസ്സായിരുന്നു. ആ രാജധാനിയിൽനിന്നാണ് സ്പെയിൻതൊട്ടു് അഹ്മദ് ഫാണിസ്ഥാൻവരെയുള്ള മഹാസാമ്രാജ്യത്തെ അവർ ഭരിച്ചതു്. അക്കാലത്തുണ്ടായിരുന്ന മേന്മ ദെമാസ്ക്കസ്സിനു് ഇപ്പോൾ ഇല്ലെങ്കിലും, അമ്പതുലക്ഷം ആളുകൾമാത്രമുള്ള ഒരു ചെറിയ രാജ്യ

ത്തിന്റെ തലസ്ഥാനം എന്ന സ്ഥിതിയേ ഉള്ളുവെങ്കിലും, അതു വളരെ മനോഹരമായ ഒരു നഗരംതന്നെയാണ്. ഖാലിഫ് ഉമാറിന്റെ പള്ളി, മുക്ൾ അടച്ചുകെട്ടിയ വലിയ ബസാർ, ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും പഴയ രാജപാതയായ 'നേർവഴി എന്നറിയപ്പെടുന്ന തെരുവ്' (The street called Straight) — ഇങ്ങനെ പുരാതനങ്ങളായ പല കാഴ്ചകൾ അവിടെയുണ്ട്. കൂടാതെ, പുതിയ ഒരു നഗരത്തിനു വേണ്ട എട്ടുപുറംകൊണ്ടും കെട്ടിടങ്ങൾകൊണ്ടും ആ നഗരമലംകൃതമായിരുന്നുതാനും.

അക്കാലത്തു സിറിയ ജനറൽ ഷിഷാക്കലി എന്നൊരു സൈന്യാധിപന്റെ ഭരണത്തിൻകീഴിലായിരുന്നു. 1946-ൽ സ്വാതന്ത്ര്യം ലഭിച്ചശേഷം സിറിയയിലെ ഗവണ്മെന്റിന്റെ കീഴിലായി വിവിധമായി എന്നേ പറയാവൂ. പ്രജാധിപത്യഗവണ്മെന്റിൽനിന്നു പട്ടാളക്കാർ ബലം പ്രയോഗിച്ചു ആഭ്യന്തരവും കൈയേറ്റൊടുത്തു. അതിനുശേഷം പ്രസിഡൻ്റ് മാർ മാറി മാറി വെടിയേറ്റു മരിക്കുകയോ ലഹളയ്ക്കു മുതിരുമ്പോൾ രാജ്യം വിട്ട് ഓടിപ്പോവുകയോ ആയിരുന്നു പതിവ്. ഇതിനു കാരണം ഇറാക്കും ഇജിപ്തും തമ്മിലുള്ള മത്സരമാണ്. അറബികളുടെ ഏകീകരണത്തിന് അടിസ്ഥാനമിടേണ്ടത് ഈ രണ്ടിലൊന്നു വഴിയാണെന്നത്രേ ജനങ്ങളുടെ ബോധം. സിറിയയിലെ ജനങ്ങൾ ഈ സംഗതിയിൽ ഭിന്നഭിപ്രായക്കാരാണ്. ഏകദേശം പകുതിയോളം ആളുകൾ ഇറാക്കിനോടു ചേർന്ന് 'Fertile Crescent' എന്നു പറയാറുള്ള രാജ്യം നിർമ്മിക്കണമെന്നാഗ്രഹിക്കുന്നു. മറ്റൊരു കക്ഷി ഇജിപ്തിനോടു ചേരണമെന്നു വിചാരിക്കുന്നു. ചരിത്രദൃഷ്ട്യ നോക്കിയാൽ രണ്ടു വാദത്തിനും സാധുതയുണ്ടുതാനും. കക്ഷികളുടെ ബലംപോലെയാണ് ഭരണാധികൃതരുടെ ജീവന്റെ വില. പ്രസിഡൻ്റ് ഇറാക്കുകക്ഷിയോടു ചായുന്നു എന്നു തോന്നിയാൽ ഇജിപ്തുകക്ഷിക്കാർ അയാളെ കൊല്ലുവാ-

നുള്ള ശ്രമം തുടങ്ങും; ഈജിപ്റ്റിനോടു ചേരുന്നു എന്നു കണ്ടാൽ ഇറക്കുകാരും. ഇങ്ങനെ ഒരു പദവിയാണ് ജനറൽ ഷിഷാക്കു ലി അലങ്കരിച്ചിരുന്നത്.

ഷിഷാക്കുലിയെ കണ്ടു് അധികാരപത്രം സമർപ്പിച്ചശേഷം ആദ്യം ചെയ്യേണ്ടതായി എന്നിരിക്കു തോന്നിയതു ജേക്കോബൈ റാസഭയുടെ അധ്യക്ഷനായ അന്തിയോഖ്യയിലെ പാത്രിയർക്കീസ് ബാവയെ ചെന്നു കാണണമെന്നാണ്. മതാധ്യക്ഷനാരുമായി പരിചയപ്പെടുക എന്നതു് എന്റെ ഔദ്യോഗികകർത്തവ്യങ്ങളിലൊന്നത്രേ. കൂടാതെ, പാത്രിയർക്കീസ് ബാവയെ ചെന്നു കാണുന്നതിനു വേറെയും കാരണമുണ്ടായിരുന്നു. കേരളത്തിലെ ക്രിസ്ത്യാനികളിൽ ഒരു പ്രധാനഭാഗം അന്തിയോഖ്യസിംഹാസനത്തിന്റെ കീഴിലാണല്ലോ. അവർ ബാവാകുക്കിയെന്നും മെത്രാൻകുക്കിയെന്നും പിരിഞ്ഞുനിന്നു കലഹംതുടങ്ങിയിട്ടു മൂന്നു നാലു തലമുറ കഴിഞ്ഞുവെങ്കിലും രണ്ടുകൂട്ടരും പാത്രിയർക്കീസ്സിംഹാസനത്തിന്റെ അപ്പോസ്റ്റോലിക്കാസ്ഥാനത്തെ ഒരുപോലെ ബഹുമാനിക്കുന്നു. കേരളത്തിലെ യാക്കോബായസഭയിൽ പാത്രിയർക്കീസിനുണ്ടെന്നു് ഒരു കുക്കിക്കാർ വാദിക്കുന്ന അധികാരത്തെപ്പറ്റി മാത്രമാണല്ലോ തർക്കം. ഏതായാലും കേരളീയക്രിസ്ത്യാനികളെസ്സുംബന്ധിച്ചേടത്തോളം പാത്രിയർക്കീസിനു് അത്യുന്നതമായ ഒരു സ്ഥാനമാണുള്ളതെന്നതിനു തർക്കമില്ല. അതുകൊണ്ടു വിശേഷിച്ചും അദ്ദേഹവുമായി പരിചയപ്പെടേണ്ടതാണെന്നു ഞാൻ തീർച്ചയാക്കി.

അന്തിയോഖ്യസിംഹാസനം പണ്ടു തുർക്കിയിലുള്ള അന്തിയോഖ്യാനഗരത്തിലാണിരുന്നതെങ്കിലും ഇപ്പോൾ പാത്രിയർക്കീസിന്റെ അരമനയും താമസവും സിറിയയിൽ ഹോംസ് എന്ന പട്ടണത്തിലാണ്. ദെമാസ്കസ്സിൽനിന്നു് ഒരേണ്ണതുമയിലകലെ അതു സ്ഥിതിചെയ്യുന്നു. പാത്രിയർക്കീസിന്റെ ഒരു പ്രതിനിധി ദെമാസ്കസ്സിൽ താമസമുണ്ടു്. അതുകൊണ്ടു യാത്രയ്ക്കുവേണ്ട ഏ

പ്രാദുർഭാവം ചെയ്യാൻ വൈഷമ്യമൊന്നുമുണ്ടാകയില്ല. എന്റെ കൂടെ ഭാര്യയും മകൾ രാധയും കൂടാതെ കിടവായി എന്നൊരു ഭാര്യഗന്ധനുമുണ്ടായിരുന്നു. യാത്രയ്ക്കു മുമ്പെ മണിക്കൂറിൽ കൂടുതൽ വേണ്ടിവന്നില്ല. ഹോംസ്പട്ടണത്തിൽ പ്രവേശിച്ചപ്പോൾ പാത്രീയർക്കിസിന്റെ ചില ആളുകൾ ഞങ്ങൾക്കു സ്വാഗതം പറയാൻ വന്നുനിന്നിരുന്നു. മോട്ടറിന്മേൽ പാറിയിരുന്ന ഇൻഡ്യൻ പ്താകകളായിരിക്കാം, ഏതായാലും ഞങ്ങളെ തിരിച്ചറിവാൻ അവർക്കു ബുദ്ധിമുട്ടുണ്ടായില്ല. ബഹുമാനപുരസ്കാരം സർക്കുലർ ചെയ്ത അവാർഡ് ഞങ്ങളെ അരമനയിലേയ്ക്കു കൂട്ടിക്കൊണ്ടുപോയി.

പാത്രീയർക്കിസിന് ബാവാ ഒരു പ്രോപ്പോസിഷണലായതിന്റെ അധ്യക്ഷനാണെങ്കിലും അദ്ദേഹത്തിന്റെ അരമനയും പള്ളിയുമൊന്നും സ്ഥാനത്തിനു ചേർന്നതായിരുന്നെന്നു പറഞ്ഞുകൂടാ. വാത്തിക്കൻ, കാൻടർബറി എന്നിവയുമായി തട്ടിച്ചുനോക്കേണ്ടതേ ഇല്ല; നമ്മുടെ കേരളത്തിലെ ഭദ്രാസനപ്പള്ളികളോടും അരമനകളോടും താരതമ്യപ്പെടുത്തുവാൻ തക്ക യോഗ്യതപോലും ഹോംസിലെ കെട്ടിടങ്ങൾക്കില്ലായിരുന്നു. കുറച്ചൊരാൾക്കു മാത്രം തോന്നാതിരുന്നില്ലെങ്കിലും അന്തിയോഖ്യാസിംഹാസനത്തിന്റെ പുരാതനതപ്രമോത്തം അതു വളരെക്കാലമായി മുമ്പുതന്നെ ഭരിക്കുന്ന ഒരു രാജ്യത്തിൽ വലിയ അവകാശങ്ങളും അധികാരങ്ങളും കൂടാതെ കഴിയുകയാണല്ലോ എന്നോർത്തും ഒട്ടൊന്നും ആശ്ചര്യപ്പെടാതെ വേണ്ടിവന്നു. സിംഹാസനമുറിയിലാണ് ബാവാ ഞങ്ങളെ സ്വീകരിച്ചത്. വലിയ ആഡംബരമൊന്നുമില്ലെങ്കിലും ബാവാ അവർകൾ ഇരുന്ന ആസനത്തിൽ വിലങ്ങനെയുള്ള രണ്ടു താക്കോലുകളുടെ ചിഹ്നം, പത്രോസ് പുസ്തകത്തിന്റെ പ്രതിനിധിയാണ് അദ്ദേഹമെന്നു പ്രഖ്യാപനം ചെയ്തിരുന്നു.

അന്നത്തെ (1952-ൽ സിംഹാസനം അലങ്കരിച്ചിരുന്നു) ബാവാക്കു് അറുപതിൽ കൂടുതൽ വയസ്സുണ്ടായിരുന്നു. പല ഭാഷകളിൽ ജ്ഞാനവും ക്രിസ്തീയമതസിദ്ധാന്തങ്ങളിൽ അഗാധമായ

പാണ്ഡിത്യമുള്ള ആ മഹാനുഭാവൻ ഒന്നര മണിക്കൂർ നേരത്തോളം എന്നോട് പല കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റിയും വിശേഷിച്ചു മലങ്കരസഭയെപ്പറ്റിയും പലതും പറഞ്ഞു. ഒന്നാണു് ഞാൻ പ്രധാനമായി മനസ്സിലാക്കിയതു്: അന്തിയോഖ്യാസഭയ്ക്കു കേരളത്തിലുണ്ടായ കുഴപ്പങ്ങൾക്കെല്ലാം ഉത്തരവാദികൾ ബ്രിട്ടീഷുകാരാണു് എന്നതിൽ അദ്ദേഹത്തിനു സംശയമില്ല. “ഒരു ശതവർഷ കാലത്തിൽ മൂന്നു പ്രാവശ്യം പാവനമായ ഈ സഭയെ ആ ചെകുത്താന്റെ മക്കൾ ഭിന്നിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടു്. അവർ നശിക്കട്ടെ”— ഈ ശാപം സംസാരത്തിനിടയിൽ മൂന്നു പ്രാവശ്യം അദ്ദേഹം ഉരുവിട്ടു. അപ്പോസ്തോലന്റെ പ്രതിനിധി ഒരു ജാതിക്കാരെ ഒന്നടക്കം ഇങ്ങനെ ശപിക്കുന്നതു ശരിയാണോ എന്നു ഞാൻ വിനയപൂർണ്ണരും ചോദിക്കാതിരുന്നില്ല. അദ്ദേഹം അതിനു മറുപടി പറഞ്ഞതിങ്ങനെയാണു്: “ഇംഗ്ലീഷുകാർ! അവർ ദൈവദ്രോഹികളാണു്. ഈ അപ്പോസ്തോലിക്കസഭയെ എങ്ങനെയൊക്കെയാണു് ദ്രോഹിച്ചിട്ടുള്ളതെന്നു നിങ്ങൾക്കറിഞ്ഞുകൂടാ. ദൈവത്തിന്റെ കൈ അവരുടെ മേൽ പതിച്ചുതുടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. അവർ നശിക്കും.” ഇംഗ്ലീഷുകാരുടെ ഉപദ്രവത്തെപ്പറ്റി പലതും പറഞ്ഞ കൂട്ടത്തിൽ ഒന്നു് എന്നിങ്ങ കൂറെ വിശേഷമായിത്തോന്നി; സഭയെസ്സംബന്ധിച്ച ചില കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റി ബ്രിട്ടീഷുഗവണ്മെന്റിനു് എഴുതിയയച്ചാൽ മന്ത്രിമാരല്ല ചില ഡെപ്യൂട്ടി സിക്രട്ടറിമാരാണത്രേ അതിന്നു മറുപടിയയ്ക്കാറു്. അതു് അന്തിയോഖ്യാസിംഹാസനത്തെ കരുതിക്കൂട്ടി അപമാനിക്കാനാണെന്നായിരുന്നു പാത്രിയാർക്കീസവർകളുടെ അഭിപ്രായം. അതേപ്പറ്റി അദ്ദേഹം പറഞ്ഞതിങ്ങനെയാണു്: “ഈ സിംഹാസനമാണു് പത്രോസു് (St. Peter) ആദ്യം സ്ഥാപിച്ചതെന്നു സർവ്വസമ്മതമത്രേ. അതിനുശേഷമാണു് റോമാ. അതുകൊണ്ടു് അന്തിയോഖ്യായ്ക്കു റോമായെക്കാളേറെ ശ്രേഷ്ഠപദമുണ്ടെന്നിരിക്കെ മാപ്പാപ്പാജ്ഞാപ്പം അന്തിയോഖ്യാപാത്രിയാർക്കീസിനെയും കരുതാ

ത്തു് അവരുടെ ധിക്കാരമാണെന്നല്ലേ പറയേണ്ടതു്? ദൈവം അവരോടു ചോദിച്ചുകൊള്ളും. അവർ ശപിക്കപ്പെട്ടവർ!”

സിറിയയിലെ ഗവണ്മെൻറിനോടും ബാബായ്ക്കു സന്തോഷമില്ലായിരുന്നു: “തൂക്കിച്ചക്രവർത്തികളുടെ കാലത്തു സഭയെ അവർ ബഹുമാനിച്ചിരുന്നു. മുസ്സൽമാൻരാജ്യമാണെങ്കിലും അവർ ഞങ്ങളുടെ കാര്യങ്ങളിൽ കൈ കടത്തിയിരുന്നില്ല. ഈ അറബികളാർക്കു എന്തു പറയാനാണു്?”

ബാബായ്ക്കു് ഒരു സംശയം തോന്നി, എന്റെ കൂടെയുള്ള സിക്രട്ടറിയുടെ മുഖത്തു് അദ്ദേഹം ഒന്നുണ്ടു പ്രാപശ്യം സൂക്ഷിച്ചു നോക്കുന്നതു ഞാൻ കണ്ടു. അദ്ദേഹം ചോദിച്ചു: “നിങ്ങളുടെ സിക്രട്ടറിയുടെ പേരെന്താണു്?”

“കിദപായി” ഞാൻ മറുപടി പറഞ്ഞു.

“കിദപായി, കിദപായി” എന്നു രണ്ടു പ്രാപശ്യം പറഞ്ഞ ശേഷം ബാബാ അവർകൾ സിറിയഗവണ്മെൻറു് മതകാര്യങ്ങളിൽ കാണിക്കുന്ന അസഹിഷ്ണുതയെപ്പറ്റി പിന്നെയും ഓരോന്നു്, വലിയ കോപഭാവം കൂടാതെ, മിതമായ സ്വരത്തിൽ പറഞ്ഞു. സിക്രട്ടറിയുടെ കാര്യത്തിൽ അദ്ദേഹത്തിനു തീരെ ബോധ്യം വന്നില്ലെന്നു് ഇടയ്ക്കിടെയുള്ള നോട്ടംകൊണ്ടു് അറിയാമായിരുന്നു.

“എന്താണു് മിസ്റ്റർ കിദപായിയുടെ ആദ്യത്തെ പേരു്?” അദ്ദേഹം പിന്നെയും ചോദിച്ചു.

കിദപായി സമത്ഥനായിരുന്നു. അയാൾ ഒരു സങ്കോചവും കൂടാതെ പറഞ്ഞു: “‘വിരാസത്തു്’ എന്നാണു് എന്റെ സ്വന്തം പേരു്. കിദപായി കുടുംബനാമമാണു്.”

ഇതിൽ ഒരു കള്ളമുണ്ടു്: വിരാസത്തു് എന്നുവെച്ചാൽ അറബിയിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവൻ എന്നാണു് അർത്ഥം. അതു മുസ്സൽമാനാർക്കും ക്രിസ്ത്യാനികൾക്കും ആർക്കുമാകാവുന്ന പേരാണു്. വാസ്തവത്തിൽ കിദപായിയുടെ മുഴുവൻപേർ വിരാസതു്-എ-ആ

ലി—ആലിയിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവൻ—എന്നാണ്. അതു മുഴുവൻ പറയാതെക്കിടക്കി അയാൾ മസ്സൽമാനാണെന്ന് ആർക്കും മനസ്സിലാവും. അതു മറച്ചുവെക്കാനാണ് കിദായി 'വിരാസത്ത്' എന്നുമാത്രം പറഞ്ഞത്. എന്നിട്ടും ബാവാ അവർകളുടെ സംശയം നീങ്ങിയില്ല. അപ്പോൾ ഞാൻ പറഞ്ഞു: "അവിടന്നു സംശയിക്കേണ്ടതില്ല. ശ്രീ: കിദായിയിൽ എനിക്കു പൂർണ്ണമായ വിശ്വാസമുണ്ട്. അദ്ദേഹം ഇൻഡ്യാഗവണ്മെന്റിൽ വലിയൊരു ഭോഗം ഭരിക്കുന്ന ആളാണ്."

ഇതുകൊണ്ട് അദ്ദേഹം സമാധാനപ്പെട്ടോ എന്നറിഞ്ഞു കൂടാ. കുറച്ചു നേരംകൂടി പല കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റിയും സംസാരിച്ചശേഷം അവിടത്തെ ഭണ്ഡാരം തുറന്നു കേരളക്രിസ്ത്യാനികൾ ആ സിംഹാസനത്തിനു കാഴ്ചവെച്ചിട്ടുള്ള വിലപിടിച്ച കുരിശുകളും ആഭരണങ്ങളുമെല്ലാം എടുത്തു ഞങ്ങളെ കാണിച്ചു. അതിനുശേഷം കേമമായ ഒരു സഭ്യയുമുണ്ടായി. ഇങ്ങനെ വളരെ സന്തോഷത്തോടെയാണ് ഞങ്ങൾ പിരിഞ്ഞത്. പുറപ്പെടുന്നതിനുമുമ്പു കിദായി ഉൾപ്പെടെ എല്ലാവർക്കും വെച്ചേറെ ആശീർവാദം തന്നു ഞങ്ങളെ യാത്രയാക്കി എന്നതും പ്രസ്താവ്യമാണ്.

പത്തുപന്ത്രണ്ടു മാസം കഴിഞ്ഞു ഞാൻ ഒരിക്കൽക്കൂടി അദ്ദേഹത്തെ കാണുവാൻ പോകയുണ്ടായി. പഴയ സ്റ്റേഫിതന്മാർ തമ്മിൽ കാണുന്നതുപോലെയായിരുന്നു ആ കൂടിക്കാഴ്ച. അന്നു കൂടെ മറാഠാമില്ലാതിരുന്നതിനാൽ കേരളത്തിലെ വഴക്കിന്റെ കാര്യത്തെപ്പറ്റി അദ്ദേഹം ഒട്ടധികം എന്നോടു സംസാരിച്ചു. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞതിന്റെ സാരം ഇതായിരുന്നു: "മലങ്കരസ്സഭയ്ക്ക് അപ്പോസ്തോലിക സിംഹാസനത്തോടുള്ള ബന്ധം പോയാൽ പിന്നെ അതു ഭിന്നിച്ചു ഒരു ചെറുസഭ എന്നല്ലാതെ എന്താണ്? പത്രോസിൽനിന്നുള്ള പിൻതുടർച്ചയിലാണ് സഭയുടെ ദൈവികത്വം. എനിക്കധികാരം വേണമെന്നോ അവരുടെ പണം വേണമെന്നോ ഇല്ല; പക്ഷേ ആ ബന്ധം വിട്ടു പ്രവർത്തിക്കാൻ പ്രയാസമുണ്ട്."

ഒരു ഹിന്ദുചാകയാൽ ഈ കാര്യത്തിൽ എനിക്കു പറയാൻ കഴിയാത്ത അറിവൊന്നുമില്ലെന്നും ബാവാ അവർകളുടെ അഭിപ്രായത്തെ അധികാരസ്ഥാനങ്ങളിൽ അറിയിക്കാനല്ലാതെ മറ്റൊന്നും ചെയ്യാൻ എനിക്കു കഴിവില്ലെന്നും പറഞ്ഞു. ഞാൻ ആ കാര്യത്തിൽ നിന്നൊഴിയുകയാണുണ്ടായത്. പുറപ്പെടാൻനേരത്തു ബാവാ അവർകൾ പറഞ്ഞു: “ഈ സിംഹാസനത്തിൽനിന്നു ചില മുദ്രകളും മെഡലുകളുമൊക്കെ കൊടുക്കാറുണ്ട്. അങ്ങനെയൊന്നു തരുന്നതിൽ വിരോധമുണ്ടാകില്ലല്ലോ.”

ഞാൻ വളരെ ആദരവോടുകൂടി അറിയിച്ചു: “അതു വലിയൊരു ബഹുമാനമാണെന്നു, സംശയമില്ല. പക്ഷേ മറ്റു രാജ്യങ്ങളിലെ ബഹുമാനങ്ങൾ സ്വീകരിച്ചുകൊടുക്കുന്നത് ഇന്ത്യാഗവണ്മെന്റിന്റെ നിയമമുണ്ട്. അതുകൊണ്ട് അവിടുന്ന് ക്ഷമിക്കണം.”

ഇങ്ങനെയാണു് ഞങ്ങൾ യാത്രപറഞ്ഞു പിരിഞ്ഞതു്.

പാത്രിയാക്സീസ് ബാവാ യുമായുള്ള ഈ ബന്ധംകൊണ്ട് എനിക്കു് അല്പംചില സഹായമുണ്ടായി എന്നതും ഇവിടെ സ്മരണീയമാണു്. ബൈരുട്ടിലും കയ്റോയിലുമുള്ള ക്രിസ്ത്യാനികളിൽ ഒരു വിഭാഗം ബാവാ യുടെ ആളുകളാണു്. അവർക്കു് ആ പട്ടണങ്ങളിൽ കത്തനാരമ്പാതം മെത്രാന്മാരുമുണ്ട്. ബാവാ അവർകളും ഇന്ത്യനമ്പാസഡറും തമ്മിൽ സ്നേഹമാണെന്നു മനസ്സിലായപ്പോൾത്തൊട്ടു് അവരുടെ മെത്രാന്മാർ ഞങ്ങളോടു വലിയ മമതയിലാണു് പെരുമാറിയതു്. തന്മൂലം അവരിൽനിന്നു പല കാര്യങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുവാനും എനിക്കു സാധിച്ചു.

ദെമാസ്സസ്സിൽനിന്നു ഞാൻ ലെബനണിലേയ്ക്കുണു് പോയതു്. തീരെ ചെറിയ ഒരു രാജ്യമാണെങ്കിലും ലെബനണിന്റെ പ്രകൃതിസൗന്ദര്യം ഒന്നു വേറെയാണു്. രാജ്യത്തിലാകപ്പാടെ പത്തുലക്ഷമാളുകളാണുള്ളതു്. തലസ്ഥാനമായ ബൈരുട്ട് (Beirut) മാത്രമേ കാര്യമായ ഒരു പട്ടണമായി പറയാനുള്ളൂ. നമ്മുടെ പഴയ കൊച്ചിരാജ്യത്തിന്റെ വലിപ്പമുണ്ടെന്നു പറയാം.

ആ രാജ്യത്തിന്റെ പ്രത്യേകത രണ്ടു കാര്യംകൊണ്ടായിരുന്നു: ഒന്നാമത്, അതിന്റെ ശീതോഷ്ണാവസ്ഥ; രണ്ടാമത്, ലബനീസ് ജനതയ്ക്കു വ്യാപാരത്തിൽ പുരാതനമായിത്തന്നെയുള്ള സ്ഥാനം. ശീതോഷ്ണാവസ്ഥകൊണ്ടു നോക്കുകയാണെങ്കിൽ ഇത്ര സുഖപ്രദമായ ഒരു സ്ഥലം വേറെയുണ്ടോ എന്നു സംശയാതം. സമുദ്രത്തെ തൊട്ടുതന്നെയാണ് മലകൾ. അതുകൊണ്ട് എത്ര വലിയ ഉഷ്ണകാലത്തും ഇരുപതു മിനിട്ടുകൊണ്ടു ചൂടറിയാത്ത മലമ്പ്രദേശങ്ങളിലെത്താം. അതുപോലെതന്നെ കാശ്മീരൊഴിച്ചാൽ ഇതുപോലെ മധുരമലങ്ങൾ വിളയുന്ന സ്ഥലം വേറെയില്ല. ലബനണിലെ വൃക്ഷലതാകളികൾക്കും പ്രത്യേകഭംഗിയുണ്ട്. പഴയ കാലംമുതൽതന്നെ ഈടുകൊണ്ടും ഭംഗികൊണ്ടും തേക്കു്, വീട്ടി ഇവയെപ്പോലെതന്നെ ഗണിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഒരു വൃക്ഷമാണ് സേഡാർ (Cedar). ആ ജാതിയിൽ ലബനണിലെ സേഡാറിനു ഗുണം കൂടുമെന്നതു സർവ്വസമ്മതമാണ്.

മൂന്നു കാര്യങ്ങൾകൊണ്ടാണ് ലബനൺകാർക്കു ചരിത്രത്തിലുള്ള സ്ഥാനം: ഒന്നാമത്, അക്ഷരമാല കണ്ടുപിടിച്ചതു ലബനൺകാരായ ഫിനീഷ്യൻജാതിക്കാരാണത്രേ. അവർ വഴിയാണ് ഇതു മറ്റു സ്ഥലങ്ങളിലേയ്ക്കു പരന്നതെന്നും വിശ്വസിക്കപ്പെടുന്നു. ഫിനീഷ്യനക്ഷരമാലയ്ക്കു മുൻപു ഹൈറോഗാഫിക്സ് എന്നു പറയപ്പെടുന്ന ഒരു ചിത്രസമൂഹമാണ് ഭാഷയെഴുതാൻ ഉപയോഗിച്ചിരുന്നതു്. ചൈന, ജപ്പാൻ മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിൽ ഓരോ ആശയത്തിനും ഓരോ വസ്തുവിനും ഓരോ ചിത്രമെന്ന രീതിയിലാണല്ലോ എഴുത്തു്. ഇന്ത്യയിലും ഒരു കാലത്തു് അങ്ങനെയായിരുന്നുവെന്നതു ഹാരപ്പൻസംസ്കാരത്തിലെ ചിത്രലിഖിതങ്ങളിൽനിന്നു മനസ്സിലാക്കാം. ഈജിപ്തു മുതലായ നാടുകളിൽ പ്രചരിച്ചിരുന്ന ചിത്രലിഖിതസമ്പ്രദായത്തിൽനിന്നു ഫിനീഷ്യർ (Phoenicians) അക്ഷരമാല നിർമ്മിച്ചെടുത്തു ലോകത്തിൽ പ്രചരിപ്പിച്ചുവെങ്കിൽ അവർ മനുഷ്യജാതിക്കു് ഏറ്റവും മഹത്തായ ഒരുപകാരം ചെയ്തവെന്നു നിസ്സംശയം പറയാം.

ചരിത്രത്തിൽ അറിയപ്പെടാൻ രണ്ടാമതൊരു കാരണം ഇതാണ്: ലോകത്തിൽ ആദ്യമായി മറ്റു രാജ്യങ്ങളിൽ കയറി അധിപതിച്ചു ഉപരാജ്യങ്ങൾ (കാളണികൾ) തുടങ്ങിയതു ഫിനീഷ്യരത്രേ. ലോകപ്രസിദ്ധവും ദോഷമേറിയതെന്നു വളരുന്നതും എതിരിട്ടു പൊരുതുന്നതുമായ കാർത്തേജ് ഫിനീഷ്യരുടെ ഒരു പരാജയമായിരുന്നു. ഗ്രാൻസ്, സ്പെയിൻ മുതലായ രാജ്യങ്ങളുടെ കടലോരങ്ങളിലും ഇവർ കടിയേറിപ്പാർത്തിരുന്നു. ഇംഗ്ലണ്ടിൽ കാൺവാൾ എന്ന സ്ഥലത്തു തകരവനികൾ തുറന്നതും ഇവരായിരുന്നുവത്രേ.

മൂന്നാമത്, കടൽയാത്രയിലും കച്ചോടത്തിലും ഇവർ പുരാതനകാലങ്ങളിൽ അഗ്രഗണ്യരായിരുന്നു. ഇവരുടെ സഞ്ചാരങ്ങൾ വഴിക്കാണത്രേ ഈജിപ്തിലെ പുരാതനസംസ്കാരം ലോകത്തിൽ പലേടത്തും പ്രചരിച്ചത്. അവരെത്തി കച്ചോടം ചെയ്യാത്ത സ്ഥലമില്ലായിരുന്നു.

ഇത്ര ചെറിയ ഒരു രാജ്യം ലോകസംസ്കാരത്തിന് എത്ര സംഭാവനകളാണ് ചെയ്തിട്ടുള്ളത്! ഇക്കാലത്തും ലെബനൺകാരിൽ ഈ ഗുണങ്ങൾ തെളിഞ്ഞുകാണാം. അറബികളുടെ ഇടയിൽ കഴിഞ്ഞ ശതവർഷത്തിലുണ്ടായ സംസ്കാരാഭിവൃദ്ധിക്ക് അടിസ്ഥാനമിട്ടതു ലെബനൺകാരായിരുന്നു. അവരുടെ അധിവാസപാരമ്പര്യവും ഇപ്പോൾ നിലനിന്നുവരുന്നുണ്ട്. ആഫ്രിക്കയിലെ പുതിയ രാജ്യങ്ങൾ മിക്കവയിലെയും കച്ചോടം ലെബനൺകാരുടെ കൈയിലാണ്. ബ്രൂസിൽ മുതലായ തെക്കേ അമേരിക്കൻ രാജ്യങ്ങളിലെ വ്യവസായജീവിതത്തിൽ അവർക്കു വലിയ ഒരു പങ്കുണ്ട്. ലെബനണിൽ ആകപ്പാടെ ആളുകൾ പത്തുലക്ഷമേ ഉള്ളുവെങ്കിലും അത്രയുംതന്നെ ആളുകൾ ലെബനണിൽ നിന്നു മറ്റു രാജ്യങ്ങളിൽ വാണിജ്യത്തിനും മറ്റുമായി കടിയേറിപ്പാർക്കുന്നുണ്ടത്രേ.

ലെബനണിലെ സ്ത്രീകളുടെ സൗന്ദര്യം ലോകോത്തരപ്രസിദ്ധിയുള്ളതാണ്. സാമാന്യജനങ്ങൾക്ക് ഇത്രമാത്രം രൂപ

ണം പേരെയെങ്ങും ഞാൻ കണ്ടിട്ടില്ല. ലാവണ്യവതികളായ സ്ത്രീകൾ എല്ലാ നാട്ടിലും എല്ലാ ജാതിയിലുമുണ്ട്. കാശ്മീർ, കുലു (Kulu) മുതലായ ചില പ്രദേശങ്ങളിലെ കൂലിവേലക്കാരായ സ്ത്രീകൾക്കുപോലും പ്രത്യേകമൊരു അഴകും ഭംഗിയുമുണ്ടെന്നു പ്രസിദ്ധമാണല്ലോ. അതുപോലെയോ അതിൽക്കവിഞ്ഞോ ആണ് ലബനണിലും. മറു് അറബിരാജ്യങ്ങളിലുള്ളതിൽക്കവിഞ്ഞു വിദ്യാഭ്യാസവും സ്വാതന്ത്ര്യവും ലബനണിലെ സ്ത്രീകൾക്കുണ്ടെന്നുള്ളതു പ്രസ്താവ്യമാണ്.

ലബനണിലെ മറ്റൊരു വിശേഷം അവിടുത്തെ ജനങ്ങളിൽ പകുതി ക്രിസ്ത്യാനികളും പകുതി മുസ്ലീംമാന്മാരുമാണെന്നുള്ളതാണ്. രണ്ടുകൂട്ടക്കാരും അറബികളാണെങ്കിലും, മതംകൊണ്ടു മാത്രമേ അവർ തമ്മിൽ വ്യത്യാസമുള്ളുവെങ്കിലും, അവർ തമ്മിലുള്ള മാത്സര്യം ഏതാണ്ടു ഹിന്ദുക്കളും മുസ്ലീംമാന്മാരും തമ്മിൽ ഇന്ത്യയിലെങ്ങനെയോ, അങ്ങനെയാണ്. അതിനുള്ള കാരണം മുതക്കമായി പറയാം. അറബിക്രിസ്ത്യാനികൾ, ലബനണിൽ അഞ്ചുലക്ഷമുണ്ടെങ്കിലും, ആകെയുള്ള അറബികളിൽ തുച്ഛമായ ഒരു ശതമാനംമാത്രമാണ്. അതുകൊണ്ടു സ്വമതാനുയായികളായ യൂറോപ്യരുടെ കൂട്ടുകെട്ടുപിടിച്ചുനില്ക്കുകയാണെന്ന് അവരെപ്പറ്റി ഒരാക്ഷേപം പൊതുവേ മുസ്ലീംമാന്മാർക്കിടയിൽ ഉണ്ട്; അതു തെറ്റല്ലതാനും. പാദേശങ്ങളിലെ കഷ്ടാടം, വ്യവസായം മുതലായവയിൽ കൂടുതൽ പങ്കു ക്രിസ്ത്യാനികളായ ലബനൺക്കാർക്കാണ്. അതിൽ മുസ്ലീംമാന്മാർക്ക് അസൂയയുണ്ട്. ഏതായാലും ഈ രണ്ടു ജാതികൾ തമ്മിൽ സൈപരമില്ലെന്നുള്ളതു തീർച്ചതന്നെ. ആ സൈപരക്കേടു രാഷ്ട്രീയവിഷയങ്ങളിലും പ്രതിഫലിച്ചു കാണാം. പ്രസിഡൻ്റ് എല്ലാക്കാലത്തും ക്രിസ്ത്യാനിയായിരിക്കണമെന്നാണ് നിയമം; പ്രധാനമന്ത്രി മുഹമ്മദീയനും. ഇങ്ങനെ പ്രധാനോദ്യോഗങ്ങൾ ഉൾക്കൊണ്ടു വീതിച്ചാണ് അവിടുത്തെ ഭരണം. ക്രിസ്ത്യാനികളും മുസ്ലീംമാന്മാരും പപ്പാതി എന്ന പൊതു

വേ കണക്കാക്കിയാണ് ഇങ്ങനെ ഒരു തീർച്ചയാക്കിയിട്ടുള്ളത്. പക്ഷേ ഈയിടെയൊന്നും കാനേഷുമാരിക്കണക്കെടുക്കലുണ്ടായിട്ടില്ല. കണക്കെടുത്താൽ മുസ്ലീംമാന്മാർക്കായിരിക്കും ഭൂരിപക്ഷം എന്നുള്ളതിനു സംശയമില്ല. അതിനു കാരണം ക്രിസ്ത്യാനികളാണ് അധികമായി മറുഭേദങ്ങളിൽ പോയി കുടിയേറിപ്പാർക്കുന്നത് എന്നതാണ്.

ശതമാനങ്ങൾ എങ്ങനെയാവാലും ക്രിസ്ത്യാനികളും മുസ്ലീംമാന്മാരും ഒന്നുചേർന്ന് ഭരിക്കണമെന്നുള്ള ഈ നിയമം ആകപ്പാടെ രാജ്യത്തിനു ഗുണപ്രദമായിരുന്നു. വലിയ വഴക്കം മത്സരവുമൊന്നും കൂടാതെയാണ് അവിടെ കാര്യങ്ങൾ നടന്നുവന്നിരുന്നത്. പക്ഷേ ഞാൻ അവിടെ ചെന്ന ഇടയ്ക്കു സംഗതികൾ കുറച്ചൊന്നുമാറിക്കണ്ടുതുടങ്ങി. ക്രിസ്ത്യാനികളുടെ ഇടയിൽ സപാധീനശക്തിയുള്ള അമേരിക്കൻലെബനൺ തങ്ങളുടെ വശത്തേയ്ക്കു ചാഞ്ഞുനില്ക്കണമെന്നു വാദിച്ചുതുടങ്ങി. ലെബനണിലെ ക്രിസ്ത്യാനികൾ പുരാതനമായിത്തന്നെ യൂറോപ്യൻപക്ഷപാതികളാണ്. അവരിൽ ഒട്ടധികം ശതമാനം കത്തോലിക്കരാകയാൽ കഴിഞ്ഞ മൂന്നുനൂറ്റാണ്ടായി റോമിനെ താങ്ങിയാണ് അവർ കഴിഞ്ഞുവന്നത്. 19-ാം നൂറ്റാണ്ടിൽ അമേരിക്കർ അവിടെ വളരെ പ്രസിദ്ധിയുള്ള ഒരു കാളേജ് സ്ഥാപിച്ചു ഈ ക്രിസ്ത്യാനികളുടെ ഇടയിൽ പ്രവർത്തിച്ചുതുടങ്ങി. ബൈബിളുകാളേജ് (ഇപ്പോൾ ബൈബിളുണിവേർസിറ്റി) എന്നറിയപ്പെടുന്ന ഈ വിദ്യാലയം പടിഞ്ഞാറെ ഏഷ്യയിലെ ഏറ്റവും പ്രധാനമായ സ്ഥാപനങ്ങളിലൊന്നാണ്. അതിൽ പഠിച്ചുവരുന്നവരാണ് ഇന്നത്തെ ലെബനീയനേതാക്കന്മാർ. ഫ്രാൻസിൽനിന്നു ലെബനണിനു സഹായവും കിട്ടിയതോടുകൂടി അമേരിക്ക തങ്ങളുടെ സപാധീനശക്തി പുലർത്താൻ ഓരോ പ്രവൃത്തി തുടങ്ങി.

അമേരിക്കരുടെ ഈ പ്രാബല്യം ക്രിസ്ത്യാനികളുടെ മേന്മയെ വർദ്ധിപ്പിക്കുമെന്നു ശങ്കിച്ച മുസ്ലീംമാർനായകന്മാർ ശീതസ.

മരത്തിൽ ലബനൺ രണ്ടുവശത്തും ചേരാതെ നില്ക്കണമെന്നാണ് വാദിച്ചത്. അറബിരാജ്യങ്ങളുടെ പ്രാതിനിധ്യം വഹിക്കുന്ന ആരബ്ബീഗ് ഈ നയം തുടർന്നുകൊണ്ടു ലബനനും ആ പന്ഥാവീൽത്തന്നെ സഞ്ചരിക്കേണ്ടിവന്നു. ഞാൻ ബൈരൂട്ടിൽ (ലബനന്റെ തലസ്ഥാനത്തിൽ) എത്തിയപ്പോൾ ഈ വഴക്കോന്നു മുറുകിയ രീതിയിലായിരുന്നു. കാമിൽ ഷാമുൺ (Camille Chamoun) എന്നൊരു ദേശമായിരുന്നു അക്കാലത്തു ലബനണിലെ രാഷ്ട്രപതി. അദ്ദേഹം നിയമമനുസരിച്ച് ഒരു ക്രിസ്ത്യാനിയായിരുന്നു എന്നുമാത്രമല്ല, അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യ ഒരു യൂറോപ്യക്കാരി (സ്കാട്ട്‌ലാൻഡുകാരി)യുമായിരുന്നു. ഏതു വശത്തേയ്ക്കു ചാഞ്ഞാണ് അദ്ദേഹം നിന്നതെന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ.

പ്രസിഡൻറാകുന്നതിനു മുൻപു അദ്ദേഹം ഇംഗ്ലണ്ടിൽ സ്ഥാനപതിയായിരുന്നു. 1947-ൽ ഞാൻ യുണൈറ്റഡ് നേഷൻസിൽ പ്രതിനിധിയായി പോയപ്പോൾ ഷാമുൺ തന്റെ രാജ്യത്തെ പ്രതിനിധാനം ചെയ്തു അവിടെ വന്നിരുന്നതിനാൽ ഞങ്ങൾ തമ്മിൽ പരിചയമാകാനും സാമാന്യം സ്നേഹമാകാനു മിടയായി. ഞാൻ കയ്റോയിൽ ചെന്ന ഇടയിലാണ് അദ്ദേഹം രാഷ്ട്രപതിയായത്. ഷാമുൺ എന്ന സ്നേഹപുരസ്സരം സ്വീകരിച്ചു. ഞങ്ങൾ തമ്മിൽ രാജ്യകാര്യങ്ങൾ ചർച്ചചെയ്യുന്നതിനിടയിൽ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “ലബനൺ ആരബ്ബീഗിലുള്ളത് ഇന്ത്യയ്ക്കു സഹായമാണ്; അതു നിങ്ങൾ ഒരിക്കലും മറക്കരുത്.”

“അതെങ്ങനെയാണ്?” ഞാൻ ചോദിച്ചു.

“ഈ രാജ്യം ക്രിസ്ത്യാനിഭൂരിപക്ഷമുള്ള ഒന്നായതുകൊണ്ടു ഞങ്ങൾ മെമ്പറായിരിക്കുന്ന കാലത്തോളം ആരബ്ബീഗിനു പുണ്യമുസ്സൽമാൻകക്ഷിയാകാൻ സാധിക്കുന്നതല്ല. പാക്കിസ്താൻ എത്ര തലകുത്തി മറിഞ്ഞാലും, ഞങ്ങൾ ലീഗിലുള്ള കാലത്തോളം ആരബ്ബീഗ് ഇന്ത്യയ്ക്ക് എതിരായി നില്ക്കയില്ല.”

ആലോചിച്ചപ്പോൾ ഇത് ഔദ്യോഗികമായി പറയുന്ന ഒരു വാക്കല്ലെന്നും, ലബനൺരാജ്യം ചെറുതെങ്കിലും അവിടെ

ക്രിസ്ത്യാനികൾക്ക് അധികാരമുള്ളപ്പോൾ ഇങ്ങനെയുള്ള കാര്യങ്ങളിൽ ലബനനൈക്കവിന്റെ ആബ്ദീഗ് ഒന്നും ചെയ്തിയില്ലെന്നും എനിക്കു തോന്നി. പടിഞ്ഞാറേ ഏഷ്യയെ സ്സംബന്ധിച്ച ഇന്ത്യൻ നയം ഇജിപ്തിനെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയായിരുന്നു. ഇജിപ്തിലെ ദേശീയകക്ഷിയായ വാഫ്ദപാട്ടി വളരെക്കാലമായി കോൺഗ്രസ്സുമായി സഹകരിച്ചുവന്നിരുന്നതിനാലും, ആ കക്ഷിയിലും ഇജിപ്ഷ്യൻ ക്രിസ്ത്യാനികൾ ഒരു പ്രധാന പങ്കു വഹിച്ചിരുന്നതിനാലും പാക്കിസ്താനു സഹായമായിട്ടല്ല നിന്നിരുന്നതു്. പക്ഷേ ഇസ്ലാമികബന്ധം വളർന്നുവരുന്ന ഒന്നാണെന്നും അങ്ങനെ സംഭവിക്കുന്നപക്ഷം ലബനന്റെ സഹായം ഇന്ത്യയ്ക്കു ഗുണപ്രദമാകുമെന്നും എനിക്കു തോന്നി.

ഒരു കാര്യത്തിലാണ് ലബനനൈസ്സംബന്ധിച്ചു് എനിക്കു സംശയമുണ്ടായിരുന്നതു്: ഇൻഡ്യയും അമേരിക്കയുമായുള്ള ബന്ധം തീരെ ശിഥിലമായ ഒരു കാലമായിരുന്നു അതു്. പാക്കിസ്താനുമായി അമേരിക്ക സൈനികസന്ധികളിൽ എല്ല്പട്ടം കഴിഞ്ഞിരുന്നു. എന്നു മാത്രമല്ല, പാക്കിസ്താനെ കൂട്ടുപിടിച്ച മീഡോ (Middle East Difence organisation) എന്നു പേരായി അറബികളെയും പേർസ്യായെയും ചേർത്തു് ഒരു സംഘടന തുടങ്ങാനായി അമേരിക്കക്കാർ ആലോചിക്കുന്നുണ്ടെന്നും ഞാൻ അറിഞ്ഞിരുന്നു. അതു് ഇൻഡ്യയ്ക്കു വിപരീതമായിട്ടേ സംഭവിക്കുകയുള്ളൂ എന്നു സ്പഷ്ടമാണല്ലോ. അതു തടയുക എന്നതായിരുന്നു ഇജിപ്തിൽ എനിക്കുള്ള പ്രധാനകർത്തവ്യം. അമേരിക്കർ ഇങ്ങനെ ലബനനൈ നിർബ്ബന്ധിക്കയാണെങ്കിൽ ഇൻഡ്യയുമായുള്ള ബന്ധം ബലപ്പെടുകയില്ലെന്നു തീർച്ചതന്നെ. അതിനൊരു മറുപടികിട്ടിയതു ഗമാൽ ജംബ്ളാട്ട് (Gamal Jumblatt) എന്ന ഡ്രൂസ് (Druse) നേതാവിൽനിന്നാണ്. സംഖ്യാബലമില്ലെങ്കിലും സംഘടനകൊണ്ടും യുദ്ധസാമർത്ഥ്യംകൊണ്ടും തങ്ങളുടെ അച്ചടക്കംകൊണ്ടും പ്രധാനമായ ഒരു വക്താവാണ് ഡ്രൂസുകൾ. ജബേൽ

ഡ്രൂസ് (Jebel Druse) എന്നു പറയുന്ന ഒരു ഗിരിപ്രദേശത്തിലാണ് അവർ മിക്കവാറും അധിവസിക്കുന്നത്. ആ മല ലെബനണിലും സിറിയയിലും വിലങ്ങെക്കിടക്കയാൽ ഡ്രൂസുസമുദായം, ഒത്തൊരുമയുള്ളതെങ്കിലും, രണ്ടു രാജ്യത്തായിട്ടാണ് താമസിക്കുന്നത്. രണ്ടു രാജ്യത്തും അവർക്ക് ഒരേവിധം ശക്തിയുണ്ടുതാനും.

മുസ്ലീംമാന്മാരെന്നാണ് ഇവരെ പറഞ്ഞുവരുന്നതെങ്കിലും അവർ പള്ളിയിൽ പോകുകയോ മറ്റു മുസ്ലീംമാന്മാർക്കു പെണ്ണുകൊടുക്കുകയോ അവരിൽനിന്നു പെണ്ണു വാങ്ങുകയോ മതവിരുദ്ധമല്ലെങ്കിൽ പരിവർത്തിതപ്പെടുകയോ പതിവല്ല. തങ്ങളുടെ മതസിദ്ധാന്തങ്ങളെ വളരെ രഹസ്യമായിട്ടാണ് അവർ പെച്ചുപോരുന്നത്. ഡ്രൂസുചിഹ്നസങ്ങളുടെ പ്രധാനാംശങ്ങൾ സാധാരണക്കാർക്ക് അറിഞ്ഞുകൂടാ. അധികാരം ഭരിക്കുന്ന ചില കുടുംബങ്ങളിലെ മുത്ത അംഗങ്ങളെമാത്രമേ ഈ രഹസ്യങ്ങൾ പഠിപ്പിക്കാറുള്ളൂ.

ഡ്രൂസുകൾ ജീവിക്കുന്നത് ഹൃദയസ്തരീതിയിൽ സ്വന്തം പ്രഭുക്കളുടെ കീഴിലാണ്. അവയിലൊന്നാണ് മുക്ത്താരായിലെ ജൂംബ്ളാറുകുടുംബം. ഒരിരുപതു വർഷം മുൻപുവരെ മുക്ത്താരായിൽ അധികാരം വഹിച്ചതു വിധവയായ ഒരു സ്ത്രീയായിരുന്നു. അവർ അതിവൃദ്ധിമതിയും സമർത്ഥയും ആജ്ഞാശക്തിയുള്ളവരുമായിരുന്നതിനാൽ അവരുടെ കീഴിൽ ജൂംബ്ളാറുവംശം വളരെ അഭിവൃദ്ധി പ്രാപിച്ചു എന്നു മാത്രമല്ല, രാജകാര്യങ്ങളിൽ ആ കുടുംബത്തിനുണ്ടായിരുന്ന സ്വാധീനശക്തി വളരുകയുമുണ്ടായി. അക്കാലത്തു (1945-വരെ) ലെബനണിൽ പ്രബലമായിരുന്ന ഡ്രൂസു അധികാരം. അവർ “മുക്താറിലെ അമ്മ”യെ, ഒരു സ്വതന്ത്രയായ റാണിയെപ്പോലെയാണ് ബഹുമാനിച്ചുവന്നിരുന്നത്. അവരുടെ ഒറ്റ മകനാണ് ഗമാൽ ജൂംബ്ളാറു. ഗവണ്മെന്റിൽ സ്ഥാനമുണ്ടെങ്കിലുമില്ലെങ്കിലും, ലെബനണിലെ രാജകാര്യങ്ങളിൽ വലിയ പ്രാധാന്യം വഹിക്കുന്ന ഒരാളാണ് ഗമാൽ. അതു

കൊണ്ട് അദ്ദേഹത്തെക്കണ്ട് പരിചയമാകാതെ കഴിയുകയില്ലല്ലോ. ജൂംബോററിനെ കാണുന്നതിന് എന്ന് വേറെ ഒരു കാര്യവും പ്രേരിപ്പിച്ചിരുന്നു. തിരുവനന്തപുരത്ത് അക്കാലത്തു ജീവിച്ചിരുന്ന ശ്രീ. കൃഷ്ണമേനോൻ എന്ന യോഗിയുടെ ഒരു പ്രധാനശിഷ്യനാണ് അദ്ദേഹം. നാട്ടിൽ എന്തു ജോലിത്തിരക്കായാലും അദ്ദേഹം ആണ്ടുതോറും തിരുവനന്തപുരത്തു വന്നു 15 ദിവസമെങ്കിലും താമസിച്ചു ശ്രീ. കൃഷ്ണമേനോന്റെ ഉപദേശങ്ങൾ വാങ്ങിപ്പോകാറുണ്ടായിരുന്നു. ബാല്യകാലത്തിൽ ശ്രീ. കൃഷ്ണമേനോൻ എന്റെയും ഒരു ഗുരുവായിരുന്നതിനാൽ ആ വഴിയും ഗമാൽ ജൂംബോററിനെ കാണാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിച്ചു.

ഞങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള കൂടിക്കാഴ്ച വളരെ സന്തോഷപൂർവ്വമായിട്ടായിരുന്നു. ഇൻഡ്യയോടു വളരെ സ്നേഹമുള്ള ഗമാലിനോട് എന്റെ അഭിപ്രായങ്ങൾ തുറന്നു പറഞ്ഞു മനസ്സിലാക്കേണ്ടിവന്നില്ല. പ്രസിഡൻറ് കാമിൽ ഷാമുൺ ഓമേരിക്കൻ മച്ചമ്പിയാണെന്നും, അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്നേഹിതനും ഉപദേഷ്ടാവുമായ ചാൾസ് മാലിക് [(Charles Malik)—അന്നു യുണൈറ്റഡ് നേഷൻസിൽ ലബനൺ പ്രതിനിധി—അമേരിക്കരുടെ ഒരു എജൻറാണെന്നും പറയാൻ അദ്ദേഹം മടിച്ചില്ല. “എങ്കിലും അതുകൊണ്ട് പേടിക്കണ്ട. താൻ ലബനന്റെ നിഷ്പക്ഷപാതനിലുള്ള വിപരീതമായി ഒന്നുതന്നെ ചെയ്യാൻ മുതിരുകയില്ലെന്ന് എഴുതിവാങ്ങിച്ചിട്ടാണ് ഷാമുണിനെ പ്രസിഡൻറു സ്ഥാനത്തിൽനിന്നു തന്നെ ഞാൻ സമ്മതിച്ചത്. മുക്താരായിൽ വരുമ്പോൾ നിങ്ങൾക്കു കാണണമെങ്കിൽ അയാൾതന്നെ ഒപ്പിട്ട ആ എഴുത്തു ഞാൻ കാണിച്ചുതരാം. ലബനൺ, മീഡോ(Medo)യിൽ ചേരാനോ അമേരിക്കയോടു ചേർന്നില്ലാനോ ഞാൻ സമ്മതിക്കയില്ല.” അഹംഭാവത്തോടുകൂടിയല്ല ഗമാൽ ഇതു പറഞ്ഞത്.

അങ്ങനെയൊന്നൊന്നായിരുന്നു. നാലഞ്ചുവർഷത്തിനുശേഷം ചാൾസ് മാലിക് വിദേശകാര്യമന്ത്രിയായി ലബനണി

ലേജ് മടങ്ങിയപ്പോൾ ആ രാജ്യത്തെ അമേരിക്കയുടെ വശത്തേയ്ക്ക് മാറി നിൽപ്പാൻ താൻ കൊടുത്ത വാക്കിനു വിപരീതമായി കാമിൽ ഷാമുൺ ശ്രമിക്കുകയുണ്ടായി. അപ്പോൾ ഗമാൽ ജംഗ്ലാറാ പട്ടാളവുമായി തന്റെ മലകളിൽനിന്നിറങ്ങി, മറ്റു മുസ്ലിമാൻ നായകന്മാരോടൊന്നിച്ചു, ഷാമുണിനെ സ്ഥാനഭ്രഷ്ടനാക്കി.

ബെയ്റൂട്ടിൽ താമസം വളരെ സുഖമാണ്. കടൽത്തീരത്തിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന ആ പട്ടണം മിക്കവാറും ഒരു യൂറോപ്യൻ സുഖവാസസ്ഥലമാണെന്നു പറയാം. പ്രധാനഹോട്ടലുകളെല്ലാം സമുദ്രതീരത്തിൽത്തന്നെയാണ് സ്ഥിതിചെയ്യുന്നത്. സമുദ്രസ്നാനത്തിനും ജലക്രീഡകൾക്കും എല്ലായിടത്തും എപ്പാടുണ്ടുതാനും. ബെയ്റൂട്ട് ഒരു സുഖവാസസ്ഥലമായി മറ്റു മുസ്ലിമാൻ രാജ്യക്കാർ കരുതുന്നു എന്നു വിചാരിക്കണം. സൗദിഅറേബ്യ, കൂവീറാ മുതലായ രാജ്യങ്ങളിലെ കോടിശപരന്മാർക്കൊക്കെ ഇവിടെ വീടുണ്ട്. ഇജിപ്റ്റിൽനിന്നു പ്രഭുക്കന്മാർ യൂറോപ്പിലേയ്ക്കാണ് പോകാറുള്ളതെങ്കിലും സാധാരണക്കാർ ഉഷ്ണക്കാലം കഴിക്കുവാൻ ചെമ്പനെന്നാണ് ആശ്രയിച്ചിരുന്നത്.

പത്താമധ്യായം

ഒരാഴ്ച അവിടെ താമസിച്ചശേഷം ഞങ്ങൾ തിരികെ കയറി റോയിലേയ്ക്കു പോന്നു. യൂതിവെച്ചു പോരുവാൻ കാരണമുണ്ടായിരുന്നു. ഈജിപ്തിലെ സ്ഥിതിഗതികൾ ദിവസംപ്രതിയെന്നപോലെ മാറിക്കൊണ്ടാണിരുന്നത്. രാജാവിനെ ഭൂഷാക്കുവാനുള്ള ഒരു സൈന്യസംരംഭമെന്ന നിലയിൽ തുടങ്ങി അതൊരു റെവല്യൂഷൻ എന്നു വഴിക്കു തിരിഞ്ഞിരുന്നു. ഞാൻ അവിടെച്ചെന്നു കുറച്ചു കാലത്തേയ്ക്കു, ഫറൂക്കു രാജാവിന്റെ കീഴിൽ പല പ്രാവശ്യം മന്ത്രിയായിരുന്ന ആലിമെഹർ എന്നൊരാളായിരുന്നു പ്രധാന മന്ത്രി. പട്ടാളക്കാർ തിരശ്ശീലയ്ക്കു പിറകിൽ നിന്നു തിരുന്നോട്ടും അഭിനയിച്ചിരുന്നതേ ഉള്ളൂ എന്നു പറയാം. റെവല്യൂഷണറി കമ്മിറ്റിയുടെ അധ്യക്ഷൻ ജനറൽ നെജീബിനെപ്പറ്റിമാത്രമേ പത്രങ്ങളിൽ പ്രസ്താവനയുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. പക്ഷേ വാസ്തവത്തിൽ അദ്ദേഹത്തിനു വലിയ അധികാരമൊന്നുമില്ലായിരുന്നു എന്നു ഞാൻ നേരത്തേ മനസ്സിലാക്കി. പട്ടാളക്കാരുൾപ്പെടാത്ത ഒരു മന്ത്രിസഭ ഉണ്ടെങ്കിലും അധികാരമെല്ലാം റെവല്യൂഷണറി കമ്മിറ്റിയിലാണെന്നും, അതിൽ പ്രസിഡണ്ടുസ്ഥാനം വഹിക്കുന്ന നെജീബിനു നാമമാത്രമായ നേതൃത്വമേ ഉള്ളൂ എന്നും അധികാരം കണ്ണൂൽ ഗമാൽ നാസ്സർ എന്ന ഒരു ചുറ്റപ്പക്കാരന്റെ കൈയിലാണെന്നും ദിവസംപ്രതി ഞങ്ങളിങ്ങുവന്നു. ആദ്യമേ സൈന്യസംഘം നേരിട്ട് അധികാരം കൈയിലെടുത്തു. പിന്നെ റീജൻസി നിർത്തി ഗണാധിപത്യഘടന നടപ്പിൽ വരുത്തി, ജനറൽ നെജീബിനെ പ്ര

സീഡണ്ടസ്ഥാനത്തിൽ അവരോധിച്ചു. കുറച്ചു കഴിഞ്ഞപ്പോൾ നെജീബും ബന്ധനത്തിലായി. അധികാരം നാസ്സറിന്റെ കൈയിൽത്തന്നെയായി.

ഈ സംഭവങ്ങളിലൊന്നും നമുക്കു വലുതായ ഇടപാടൊന്നുമില്ലായിരുന്നില്ല. അവയെത്രമാത്രം നമ്മെ ബാധിക്കുമെന്ന ഒരു കാര്യം മാത്രമാണ് ആലോചിക്കാനുണ്ടായിരുന്നത്. പാക്കിസ്താൻ-ഇൻഡ്യാവഴക്കിൽ, മുൻപു അധികാരത്തിലിരുന്ന വാഫ് ദ്കുക്കി നിഷ്പക്ഷപാതനിലയാണ് കൈക്കൊണ്ടിരുന്നത്. എങ്കിലും ഇരുപതുവർഷത്തോളം അവർ കാബൂൾക്കടുത്തായി സമരം കരിച്ചിരുന്നു. ഈ പുതിയ അധികാരികളിൽ പലരും 'മുസ്ലിം ബ്രദർഹുഡ്' (Muslim Brotherhood) എന്ന ഒരു സംഘടനയിൽ ചേർന്നവരായിരുന്നുവെന്നത്രേ ശ്രുതി. മുസ്ലിംബ്രദർഹുഡ് പരമതാസമീപിക്കുകയായിരുന്നു എന്നുമാത്രമല്ല, മുസ്ലിംരാജ്യക്കാർക്കുവേണ്ടി നില്ക്കണമെന്ന അഭിപ്രായമുള്ളവരായിരുന്നു. ആസ്ഥിതിക്ക് അവർ പാക്കിസ്താനോടു ചാഞ്ഞുനില്ക്കുകയല്ലേ എന്നായിരുന്നു പേടിക്കാനുള്ളത്. അതു തടയേണ്ടതായിരുന്നു എന്റെ ആദ്യത്തെ ജോലി.

റെവല്യൂഷണറി കൗൺസിലുമായി അടുത്തു പെരുമാറി അവരിൽ പ്രമാണികളുടെ സ്റ്റേഡം സമ്പാദിക്കുകയാണ് ഇതിനുചിതമായ വഴി എന്നു ഞാൻ വിചാരിച്ചു. ആദ്യം മുതൽത്തന്നെ നെജീബ് എന്നോടു സ്റ്റേഡത്തിലാണ് പെരുമാറിയിരുന്നത്. നാസ്സർ, സലാഹ് സലേം (Saleh Salem), അമേർ ഹക്കിം (Amer Hakim) എന്നിങ്ങനെ പ്രമാണികളായ മറ്റുള്ളവരായി പരിചയമായിരുന്നെങ്കിലും ഞാനാദ്യമൊന്നും അടുത്തിടപെട്ടിരുന്നില്ല. പക്ഷേ അതിനൊരവസരം വേഗത്തിലുണ്ടായി.

അക്കാലത്ത് ഇംഗ്ലീഷുകാരുടെ അധീനത്തിലായിരുന്നു ഈ ജിപ്സീ. മൂന്നുകാര്യത്തിൽ ഇംഗ്ലീഷുകാർ പരമാധികാരം നടിച്ചിരുന്നു. ഒന്നാമതു സൂഡാൻ, രണ്ടാമതു ഈജിപ്റ്റിൽത്തന്നെ ബ്രി

തീക്ഷ്ണപട്ടാളം പാളയമടിച്ചിരുന്നതു്, മൂന്നാമതു അന്താരാഷ്ട്രീയമായ എല്പാടുകളിൽ ഭരിക്കപ്പെടുന്ന സുയസ്സു തോട്ടു്. ഇവ മൂന്നിൽനിന്നും ബ്രിട്ടീഷധികാരം മാറാത്ത ഇളജിപ്തിന്റെ സ്വാതന്ത്ര്യം സത്തയില്ലാത്ത ഒരു ഛായമാത്രമായിരുന്നു. ഇതേപ്പറ്റി ഒരിക്കൽ എന്നോടു സാലേ സലോ സംസാരിച്ചപ്പോൾ ഉപദേശരൂപത്തിൽ ഞാൻ പറഞ്ഞു: “നിങ്ങൾ ഇക്കാര്യങ്ങൾ പ്രത്യേകം പ്രത്യേകമായി എടുക്കയാണെങ്കിൽ കൂടുതൽ എളുപ്പത്തിൽ സാധിക്കും. ഏറ്റവും എളുപ്പമുള്ളതു് ആദ്യം എടുക്കുക; അതു നിങ്ങൾക്കു ഗുണമായി തീർച്ചയാകുന്നതുവരെ മറേതു് ഒരു പ്രശ്നമാണെന്നു നടിക്കരുതു്.”

സലോ ചോദിച്ചു: “എന്താണു് നിങ്ങളുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ ഏറ്റവും എളുപ്പമുള്ളതു്?”

“സുഡാൺതന്നേ; സംശയമില്ല.”

“അതെങ്ങനെ? ഇത്ര വലിയ ഒരു രാജ്യം, ഇത്ര വളരെ പണം അതിനകത്തു മുടക്കിയിട്ടുള്ളതു്-- ഇതൊക്കെ അവർ ഒഴിഞ്ഞു വിട്ടുതരുമോ?”

അപ്പോൾ ഞാൻ മടികൂടാതെ പറഞ്ഞു: “നിങ്ങൾക്കു വിട്ടുതരികയില്ല; മടികൂടാതെ വിട്ടുപോകും.”

അതിന്റെ അർത്ഥമെന്താണെന്നു് അയാൾ പിന്നെയും ചോദിച്ചു. ഞാൻ പറഞ്ഞു: “സുഡാൺ ഇളജിപ്തിന്റെ ഒരു ഭാഗമായി സമ്മതിച്ചു് ഇംഗ്ലീഷുകാർ വിട്ടുതരികയില്ല; സുഡാൺകാർക്കു നിങ്ങളിൽനിന്നും തങ്ങളിൽനിന്നും സ്വാതന്ത്ര്യം നല്ലാൻ അവർ സമ്മതിച്ചേയ്ക്കും.”

സുഡാണിനെപ്പറ്റി രണ്ടു വാക്കു പറയേണ്ടതുണ്ടു്. ഇളജിപ്തു്കാർ പിടിച്ചടക്കി ഭരിച്ചിരുന്ന ഒരു രാജ്യമാണു് അതു്. അവിടുത്തെ ജനങ്ങൾ ഇളജിപ്തിനു വിപരീതമായി ഇളകിയപ്പോൾ ഒരു ബ്രിട്ടീഷ്സൈന്യത്തിന്റെ സഹായത്തോടുകൂടി

ഇഴജിപ്തുകാർ ആ ലഹളയൊതുക്കി. പക്ഷേ തിരികെ ഇഴജിപ്തുകാർക്കു വിട്ടുകൊടുക്കുവാൻ ഇംഗ്ലീഷുകാർ സന്നദ്ധരായില്ല. ഇഴജിപ്തുകാർക്കുവേണ്ടി ഇംഗ്ലീഷുകാരാണ് ആ രാജ്യം ഭരിച്ചിരുന്നത്. ഇങ്ങനെയായിട്ട് അറുപതുവർഷം കഴിഞ്ഞിരുന്നു. ഇഴജിപ്തുകാരുടെ പരമാധികാരത്തെ നാമമാത്രമായി ഇംഗ്ലീഷുകാർ വകവെച്ചിരുന്നു. അവിടുത്തെ ഗവണ്ണർ ജനറാൾ ഒരു ബ്രിട്ടീഷുദ്യോഗസ്ഥനാണെങ്കിലും അയാളെ നിയമിക്കുന്നത് ഇഴജിപ്തിലെ രാജാവാണ്. ഈ സ്ഥിതിക്കു സൂഡാൺ തങ്ങളുടേതാണെന്നും അതു തിരിയെ ഏല്പിച്ചിട്ടു വിട്ടുപോകണമെന്നുമായിരുന്നു ഇഴജിപ്തുകാരുടെ വാദം.

ബ്രിട്ടീഷാധികാരംകൂടാതെ വേറെ ഒരു തടസ്സവും ഇതിനുണ്ടായിരുന്നില്ല. അറുപതുവർഷത്തെ ബ്രിട്ടീഷ് ഭരണത്തിന്റെ ഫലമായി സൂഡാണിലെ ആളുകൾ സ്വാതന്ത്ര്യവാദികളായിത്തീർന്നിരുന്നു. അതിൽ ഒരു കക്ഷി ഇഴജിപ്തിനോടു ചേർന്നാണ് നിന്നുതെങ്കിലും, രണ്ടുകൂട്ടരിൽനിന്നും പൂർണ്ണസ്വാതന്ത്ര്യം ആവശ്യപ്പെടുന്നതായിരുന്നു നാഷണലിസ്റ്റ്കാരിലെ ഏറ്റവും പ്രബലമായ കക്ഷി. ആ കക്ഷിയുടെ നായകൻ സർ അബ്ദുൾറഹ്മാൻ മെഹദി എന്ന ആളായിരുന്നു. ഏഴുപതുവർഷമുൻപു ബ്രിട്ടീഷുകാരെ തോല്പിച്ച സൂഡാന്റെ സ്വാതന്ത്ര്യം സ്ഥാപിച്ച പ്രഖ്യാതനായ മെഹദിയുടെ പുത്രനാണ് ഇദ്ദേഹം. മെഹദിക്കു ഇഴജിപ്തുകാരോടു ബലവിരോധമായിരുന്നു. എന്നല്ല, സ്വാതന്ത്ര്യവാദിയെങ്കിലും, അദ്ദേഹം ബ്രിട്ടീഷുകാരോടു ചാഞ്ഞാണ് നിന്നിരുന്നതും. ആ സ്ഥിതിക്കു ഇഴജിപ്തുകാരെ ഏല്പിച്ചു ബ്രിട്ടീഷുകാർ സൂഡാൻ വിട്ടുപോകുമെന്നു വിചരിക്കുന്നത് വെറും മൂഢാഭിപ്രായമാണെന്ന് എനിക്കു തോന്നി. ഞാനിതു സംഭാഷണമധ്യേ പറഞ്ഞപ്പോൾ ആദ്യം സാലേ സലാമിനു കോപമാണുണ്ടായത്: “എന്തു? ഞങ്ങൾ സൂഡാൻ വിട്ടുകൊടുക്കുകയോ? അതു് ഒരിക്കലും ഉണ്ടാകയില്ല.”

“നിങ്ങൾ വിട്ടുകൊടുക്കേണ്ടതായിട്ടില്ല. ഇംഗ്ലീഷുകാർ വിട്ടുകൊടുത്തിട്ടു പോകും; നിങ്ങൾക്കു് അതു പിണക്കമാണെന്നു കണ്ടാൽ സുഡാൺകാരുടെ രക്ഷയ്ക്കായി സ്വാതന്ത്ര്യസുഡാണുമായി ഒരു സൈന്യബന്ധം നിലനിർത്തിയിട്ടായിരിക്കും പോകുന്നത്.”

അദ്ദേഹം ചോദിച്ചു: “എന്താണ് നിങ്ങൾ പറയുന്നതിന്റെ മുതക്കം?”

“ബ്രിട്ടീഷുകാരെ സുഡാണിൽനിന്നു പറഞ്ഞയക്കണമെങ്കിൽ നിങ്ങളും സുഡാണിലെ സ്വാതന്ത്ര്യവാദികളും തമ്മിൽ ഒന്നിക്കുവാനു് വേണ്ടതു്. അങ്ങനെ ഒന്നുചേർന്നാൽ ബ്രിട്ടീഷുകാർക്കു നിലയില്ലാതെ വരും.”

സാലേ സലാം കുറെനേരം മിണ്ടാതെ ഇരുന്നു. ഒടുവിൽ പറഞ്ഞതിങ്ങനെയാണു്: “നിങ്ങളുടെ അഭിപ്രായം ഞാൻ റെവല്യൂഷണറി കൗൺസിലിൽ പറയാം. അവർ കേട്ടു തീർച്ചയാക്കട്ടെ.”

നാലഞ്ചുദിവസം കഴിഞ്ഞു ജനറൽ നെജീബു് എന്നൊരു സംഭാഷണത്തിനു ക്ഷണിച്ചു. പല കാര്യങ്ങൾ സംസാരിച്ചശേഷം ഒടുവിൽ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “സുഡാണിനെപ്പറ്റിയുള്ള നിങ്ങളുടെ അഭിപ്രായത്തെ റെവല്യൂഷണറി കൗൺസിൽ സ്വീകരിച്ചു. സുഡാൺനേതാക്കന്മാരുമായി നേരിട്ട സംഭാഷണത്തിനു സാലേ സലാമിനെ അങ്ങോട്ടയയ്ക്കുന്നു.”

ഞാൻ മറുപടി പറഞ്ഞു: “അതു നന്നായി. നിങ്ങൾ ഒന്നു ചേർന്നു നില്ക്കുവാനെങ്കിൽ ബ്രിട്ടൺ നിലയില്ല. ഇപ്പോൾ സുഡാൺകാരോടു് അവർ പറയുന്നതു രാജ്യാധികാരം ന്യായപ്രകാരം ഇജിപ്തിലേയ്ക്കായതുകൊണ്ടു വിട്ടുപോകയാണെങ്കിൽ ഇജിപ്തിന്റെ അവകാശങ്ങളെ അവഗണിക്കുവാൻ സാധിക്കയില്ലെന്നാണു്. നിങ്ങളോടു പറയുന്നതു സുഡാണിലെ ജനങ്ങൾ സ്വാതന്ത്ര്യവാദികളാണു്. അവരുടെ പ്രകൃതിദത്തമായ ആ അവകാശം മറന്നു്, രാജ്യം നിങ്ങളെ എല്പിക്കുന്നതു മാടകളെ വില്ക്കുന്ന

പോലെ ഒരു നയമാകും. അതു ബ്രിട്ടണെപ്പോലെയുള്ള ഒരു പരിഷ്കൃതരാജ്യത്തിനു സാധിക്കുന്നതല്ല. ഇപ്പോൾ ആലോചിക്കുന്ന പോലെ നിങ്ങൾ സുഡാന്റെ സ്വാതന്ത്ര്യവാദം സമ്മതിച്ചുകൊടുക്കുകയാണെങ്കിൽ ബ്രിട്ടീഷുകാർക്ക് അതൊരടിയാറവായിത്തീരും.”

ആ അഭിപ്രായം നെജീബിനു സമ്മതമായി.

ഞാൻ പറഞ്ഞ അടിസ്ഥാനത്തിൽത്തന്നെ ബ്രിട്ടീഷുകാരായി സംഭാഷണങ്ങൾ അധികം താമസിയാതെ ആരംഭിച്ചു എന്നു അറിയാനിടയായി. ഇടയ്ക്കിടെ എന്നെ ക്ഷണിച്ചോ നേരിട്ടുവന്നു കണ്ടോ ചില കാര്യങ്ങൾ ആലോചിച്ചുവന്നിരുന്നു. മിക്കവാറും സാലേ സലാം നേരിട്ടോ, അല്ലെങ്കിൽ സുൽത്താൻ ഹാമീദ് എന്ന അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്നേഹിതൻ മുഖാന്തിരമോ ആയിരുന്നു അത്. നടപ്പിലാക്കുന്ന സംഭാഷണത്തെപ്പറ്റിയാണ് എന്നോട് അദ്ദേഹം ചോദിക്കാൻ വന്നതെങ്കിലും അങ്ങനെ ഞങ്ങൾ രണ്ടു കൂട്ടരും നടിച്ചില്ല. പക്ഷേ ഞാനും റെവല്യൂഷണറി കമ്മിറ്റിക്കാരും തമ്മിൽ ഈ കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റിയുണ്ടായിരുന്ന ബന്ധം ഞാൻ വിചാരിച്ചപ്പോലെ രഹസ്യമല്ല എന്നു വേഗം മനസ്സിലായി. ബ്രിട്ടീഷ് വാസഡർ സർ റൈഫ് സ്റ്റീഫൻസണിനെപ്പറ്റി മുൻപു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ. അദ്ദേഹവും ഞാനുമായി അത്യന്തം സ്നേഹത്തിലായിരുന്നു. ഒരു ദിവസമദ്ദേഹം എന്നെ പരിവില്ലാത്ത രീതിയിൽ തന്നിയേ ചായയ്ക്കു ക്ഷണിച്ചു. സംസാരിച്ചുതുടങ്ങിയപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞതിങ്ങനെയാണ്: “നമ്മുടെ രണ്ടു രാജ്യങ്ങളും കോമൺവെൽത്തിൽ മെമ്പറായിരിക്കുമ്പോൾ ഞങ്ങൾക്കു വിപരീതമായി എന്നതാണ് നിങ്ങൾ ഇങ്ങനെ പ്രവർത്തിക്കുന്നത്?”

“ഞാൻ എന്തു പ്രവർത്തിക്കുന്നു എന്നാണ് നിങ്ങൾ ധരിച്ചിട്ടുള്ളത്?”

“സുഡാൻ സംബന്ധിച്ച ഈ സംഭാഷണങ്ങളിൽ നിങ്ങളാണ് അവരെ സഹായിക്കുന്നതെന്നാണ് എന്റെ അറിവ്.”

ബ്രിട്ടീഷുകാർക്കു വിപരീതമായി അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നത് ശരിയാണോ?”

കയിറോൺബ്രിട്ടീഷുകാരുടെ ചാരസംഘം ഏറ്റവും പ്രബലമാണെന്നു ഞാൻ അറിഞ്ഞിരുന്നു. എങ്കിലും ഞാനും സാലേസലാമുക്കുടിയുള്ള സംഭാഷണങ്ങൾ അവർ അറിയാൻ ഞാൻ വഴി കണ്ടില്ല. ഞാൻ ചോദിച്ചു: “ഞാൻ എന്തു സഹായമാണ് അവർക്കു ചെയ്യുന്നത്?”

സ്റ്റീഫൻസൺ ചിരിച്ചു: “ഈ മൂന്നാഴ്ചയിൽ നാലുപ്രാവശ്യം സാലേസലാമു രണ്ടു പ്രാവശ്യം സുൽത്താൻ ഹമീദും നിങ്ങളെ കാണാൻ വന്നിരുന്നു എന്ന് എനിക്കു സൂക്ഷ്മമായി അറിയാം. അവർ ചെറുതെ ചായ കുടിക്കാൻ വന്നതാണെന്നാണോ?”

“അവർ പലതും സംസാരിക്കാനായിട്ടുതന്നെയാണ് വന്നത്. പക്ഷേ നിങ്ങൾക്കു വിപരീതമായിട്ടാണ് എന്റെ ഉപദേശമെന്നു നിങ്ങൾ എങ്ങനെ മനസ്സിലാക്കി? നിങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള സംഭാഷണത്തിൽനിന്നു സുഡാണിനെപ്പറ്റി ന്യായവും സുഡാൺകാരുടെ അവകാശങ്ങൾക്കു വിപരീതമല്ലാത്തതുമായ ചില വ്യവസ്ഥകളുണ്ടായി കാണണമെന്നു എന്നിക്കാഗ്രഹമുള്ളു. സുഡാൺകാരുടെ സ്വാതന്ത്ര്യത്തിനു വിപരീതമായി ഞാൻ ഉപദേശിക്കുമെന്നു നിങ്ങൾ വിചാരിക്കുന്നുവോ?”

“സംഗതിയെല്ലാം മനസ്സിലായി! സുഡാന്റെ സ്വാതന്ത്ര്യമായിരുന്നല്ലോ ഞങ്ങളുടെ വാദം. അതു നിങ്ങൾ ഇജിപ്തുക്കാരേതാക്കിയതുകൊണ്ടു ഞങ്ങളെ നിരായുധരാക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. ആട്ടെ, നെഹ്രു അറിഞ്ഞുകൊണ്ടാണോ നിങ്ങൾ ഇതുകൈ പ്രയോഗിച്ചത്?”

“ഈ ചോദ്യം ചോദിക്കാൻ നിങ്ങൾക്കവകാശമുണ്ടെന്നു നിങ്ങൾ വിചാരിക്കുന്നുവോ? ഞാനും ചോദിക്കട്ടെ: ഇഡൻ (Eden)ന്റെ അനുവാദത്തോടുകൂടിയാണോ നിങ്ങൾ എന്നോടു് ഈ ചോദിക്കുന്നത്?”

സ്റ്റീഫൻസൺ ആ മറുപടികൊണ്ട് തൃപ്തിപ്പെട്ടേണ്ടിവന്നു. എന്നാൽ യാത്രപിരിയുന്നതിനുമുമ്പ് അദ്ദേഹം ഒരു കാര്യം കൂടി പറഞ്ഞു: “സുഡാണിനെപ്പറ്റിയുള്ള സന്ധി മിക്കവാറും തയ്യാറായിട്ടുണ്ട്. നിങ്ങൾ ആഗ്രഹിച്ചതുപോലെ സുഡാൻ പൂർണ്ണ സപാതന്ത്ര്യമായിട്ടുതന്നെ. പക്ഷേ ഒരു പൊതുതിരഞ്ഞെടുപ്പു നടത്തിയിട്ടു സുഡാൻപാർലുമെന്റ് ഇജിപ്തുക്കാരായുള്ള ബന്ധം വേണമോ എന്നു തീർച്ചപ്പെടുത്തിയശേഷമേ സപാതന്ത്ര്യത്തിന്റെ എല്ലാ വ്യവസ്ഥകളും നടപ്പിൽ വരികയുള്ളൂ. ആ തിരഞ്ഞെടുപ്പിലാണ് കാര്യമെല്ലാമിരിക്കുന്നത്. ആത്മീയപെടാതെ പൂർണ്ണസപാതന്ത്ര്യത്തോടുകൂടിയുള്ള ഒരു തിരഞ്ഞെടുപ്പായിരിക്കണം. അതിന്റെ മേൽനോട്ടം ഒരു കമ്മിറ്റിയുടെ കീഴിലായാൽ കൊള്ളാമെന്നുണ്ട്. അതിന്റെ അധ്യക്ഷനായി വരുന്നത് ആർക്കും ഒരു കുറവും പറയാനാവാത്ത ഒരു മധ്യസ്ഥനായിരിക്കണം. അത് ഇൻഡ്യയിൽനിന്നുമായിരിക്കണം. അതിനു സാധിക്കുമോ?”

ഇൻഡ്യയിലെ ആദ്യത്തെ പൊതുതിരഞ്ഞെടുപ്പു കഴിഞ്ഞിട്ടുധികകാലമായിരുന്നില്ല. ദിങ്ക്വേടി ആളുകളുള്ള ഒരു രാജ്യം ഇപ്രകാരമൊരു തിരഞ്ഞെടുപ്പു വിജയകരമായി നടത്തിയത് ഒരാശ്ചര്യമായിട്ടാണ് ആളുകൾ കണക്കാക്കിയിരുന്നത്. അതിനുവേണ്ടപ്രകാരത്തിൽ എല്പാടുമെല്ല സഹലം സുകുമാർ സേൻ എന്നൊരു വിദഗ്ദ്ധനായ ഉദ്യോഗസ്ഥന്റെ കീഴിലാണ് പണിയെടുത്തത്. ഇക്കാര്യത്തിന് അദ്ദേഹത്തിനെ ഇൻഡ്യയിൽനിന്ന് അയച്ചുതരുവിക്കാൻ ഞാൻ ശ്രമിക്കാമെന്നൊരു സ്റ്റീഫൻസൺ സന്തോഷമായി. പക്ഷപാതമില്ലാതെ തിരഞ്ഞെടുപ്പു നടക്കയാണെങ്കിൽ ഇജിപ്തുകാരനായും ബ്രിട്ടീഷുകാരനായും അധികാരത്തിന് ഒരുപോലെ വിപരീതമായിരിക്കും സുഡാന്റെ നിശ്ചയമെന്ന് അദ്ദേഹം അറിഞ്ഞിരുന്നു. ബ്രിട്ടീഷുകാർ വിട്ടുപോകേണ്ടിവരുമെന്നു മുൻപേതന്നെ ധരിച്ചിട്ടുള്ള അദ്ദേഹം

ത്തിനു രാജ്യം ഇതജിപതു്കാരെ എപ്പിച്ചിട്ടു പോകുന്നതായിരു
ന്നു സങ്കടം.

ഒടുവിൽ ഞാൻ പറഞ്ഞു: “സുധാൺ ഇതജിപതു്കാർക്കു
കീഴ്പ്പെടുമെന്നു് എന്നിക്കഭിപ്രായമില്ല. പുണ്ണസപാതന്ത്ര്യം വല്ലവ
രും വേണ്ടെന്നുവെങ്കിലുമോ? ഇതജിപതു്കാർക്കും അതറിയാം.”

സുധാണെപ്പററിയുള്ള ആലോചനകൾ പുത്തിയായ ദിവ
സം എന്നിക്കു് അഭൂതപൂർവ്വമായ ഒരു ബഹുമതി ലഭിച്ചു. റെവല്യൂ
ഷണറി കൗൺസിലിലെ അഞ്ചു മെമ്പർമാർ ഒന്നിച്ചു് ഒരു ഡെ
പ്യൂട്ടേഷണായി എന്റെ വീട്ടിൽ വന്നു. എന്റെ സഹായ
ത്തിനു നന്ദി പറയാനായിട്ടാണു് അവർ വന്നതു്. അപ്പോൾ
ഞാൻ അവിടെയില്ലാതിരുന്നതിനാൽ, അവർ ഒരു കടലാസ്സിൽ
അവരുടെ കൃതജ്ഞത എഴുതിവെച്ചിട്ടാണു് പോയതു്. അന്നു
വൈകുന്നേരം പ്രസിഡണ്ടു് നെജീബ് ടെലിഫോണിൽ വിളി
ച്ചു തന്റെ പ്രത്യേകനന്ദി നേരിട്ടു പറയുകയും ചെയ്തു.

താമസിയാതെ സുകുമാർ സേൻ സുധാണിലെ തിരഞ്ഞെടു
പ്പു നടത്താനായി നിയമിക്കപ്പെട്ടു. തിരഞ്ഞെടുപ്പിന്റെ ഫലം
ങ്ങൾ വിചാരിച്ചിരുന്നതിൽനിന്നു വ്യത്യസ്തപ്പെട്ടല്ലായിരുന്നു.
പുണ്ണസപാതന്ത്ര്യം സുധാണികൾ വരിച്ചു. കുറച്ചു മാസങ്ങൾക്കു
ള്ളിൽ രണ്ടുകൂട്ടക്കാരും അവിടെനിന്നു ബഹിഷ്കരിക്കപ്പെടുകയും
ചെയ്തു.

ഇംഗ്ലണ്ടിനും ഇതജിപ്തിനും ഇടയിൽ കിടന്ന രണ്ടാമത്തെ
കായ്ക്കും ഒരു കീരാമുട്ടിതന്നെയായിരുന്നു. ഇറാലിക്കാർ ഇതജിപ്തി
നേയും സുയസ്സു്തോടിനേയും കൈയിലാക്കാൻ പ്രവർത്തിച്ചുകൊ
ണ്ടിരുന്നപ്പോൾ അവയുടെ രക്ഷയ്ക്കായി 1000 പേരും അതിനൊ
ത്ത ആയുധബലവുമുള്ള ഒരു ബ്രിട്ടീഷു് പട്ടാളം കനാലിനടുത്തു
പാളയമടിച്ചു താമസിച്ച്കൊള്ളുന്നതിനു് എപ്പാടുണ്ടായി. യുദ്ധ
കാലത്തു് ആ പട്ടാളം കയിറോയിൽത്തന്നെയായിരുന്നു. യുദ്ധം
കഴിഞ്ഞു് അവർ, ഒരമ്പതു മയിലകലെ തലസ്ഥാനനഗരത്തിക്കും

സൂര്യസ്തോട്നമിടയ്ക്കുള്ള ഒരു സ്ഥലത്തേയ്ക്കു പാളയം മാറ്റി. ഇൻഡ്യയിൽനിന്നു ബ്രിട്ടീഷ് പട്ടാളം പിൻചാങ്ങിയതിനുശേഷം ബ്രിട്ടീഷുകാരുടെ പ്രധാനസങ്കേതം അതാണെന്നുള്ള നിലവന്നു. പട്ടാളം പതിനായിരത്തിൽനിന്നു് എണ്ണതിനായിരമായി. ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും വലിയ വിമാനത്താവളങ്ങളിൽ ഒന്നു് അവിടെയാണു് സ്ഥിതിചെയ്തിരുന്നതു്. . അതുപോലെത്തന്നെ ഐറോപ്പേൻ, ടാങ്കുകൾ, മോട്ടോർട്രക്കുകൾ മുതലായവ കേടുതീർത്തു പുതുക്കിയെടുക്കാനുള്ള ജോലിസ്ഥലങ്ങളും വേണ്ടിത്തോളം അവിടെ പണിതിരുന്നു. മുതക്കും പറഞ്ഞാൽ ഈ സൈന്യസങ്കേതം ബ്രിട്ടീഷ് ശക്തിയുടെ പുണ്ണമായ ഒരു പ്രതിബിംബനമായിരുന്നു. അതിന്റെ ഛായയിൽ ഈജിപ്തിന്റെ സ്വാതന്ത്ര്യം ഒരു നിരർത്ഥവാദമെന്നു പറയാനുണ്ടായിരുന്നുള്ളു.

സുഡാൺകാര്യം ഒരുവിധം അവസാനിച്ചപ്പോൾ ഈജിപ്തു്കാർ തങ്ങളുടെ ശ്രദ്ധയെല്ലാം ഇക്കാര്യത്തിലേയ്ക്കു തിരിച്ചു. ഇതിലെങ്കിലും ഇന്ത്യ ബ്രിട്ടനെ സഹായിക്കുമെന്നാണു് സ്റ്റീഫൻസൺ വിചാരിച്ചതു്. അതു സംസാരിച്ചു തീർച്ചയാക്കിക്കളയാം എന്നുള്ള വിചാരത്തിലായിരിക്കണം, ഒരു ദിവസം അദ്ദേഹം എന്നെ കാണുവാൻ വന്നു. സല്ക്കാരം സപീകരിച്ചു്, പല കാര്യങ്ങൾ സംസാരിച്ചശേഷം അദ്ദേഹം ചോദിച്ചു: “പാളയത്തെപ്പറ്റി സംസാരമുടനെ തുടങ്ങാറായിട്ടുണ്ടെന്നു് അറിഞ്ഞിരിക്കുമല്ലോ. എന്താണു് അതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങളുടെ അഭിപ്രായം?”

“ഇൻഡ്യാഗവണ്മെൻറിൽനിന്നു് അതേപ്പറ്റി എന്തോടു് ഒന്നും പറഞ്ഞിട്ടില്ല.”

“എങ്കിലും നിങ്ങളുടെ സ്വന്തമഭിപ്രായമെന്താണു്?”

“കാര്യങ്ങളുടെ സ്വഭാവം മുഴുവനറിയാതെ അഭിപ്രായമെങ്ങനെ പറയാനാണു്? ഒന്നുമാത്രം ഇപ്പോൾ പറയാം: ഈജിപ്തു്കാരുടെ സ്വാതന്ത്ര്യത്തിനു ന്യൂനത വരുത്തുന്ന എല്പാടുകൾ അവർ സമ്മതിക്കാതെയൊക്കെങ്കിൽ, ന്യായമായി ഇൻഡ്യാഗവ

ബൈൻറ ഗണിക്കുകയില്ല. ബ്രിട്ടീഷ് പട്ടാളം ഇൻഡ്യയിൽ താമസിക്കാൻ അനുവദിക്കാത്ത സ്ഥിതിക്കു് ഈജിപ്റ്റിൽ അവരുടെ സമ്മതംകൂടാതെ പാർക്കുന്നതു ശരിയാണെന്നു ഞങ്ങൾ എങ്ങനെ വാദിക്കും?''

“അങ്ങനെയോ? പക്ഷേ ഒരു കാര്യം മറക്കരുത്: ഇത്ര വലിയ ഒരു ബ്രിട്ടീഷ് സൈന്യമിവിടെയുള്ളതു് ഇൻഡ്യയുടെ രക്ഷയ്ക്കുപകരിക്കും. സൂയസ് തോട്ട് നിങ്ങൾക്കും പ്രധാനമാണ്.

“ഇതിന്നു് മറുധികാരംകൂടാതെ ഞാൻതന്നെ മറുപടി പറയാം: ഇൻഡ്യയുടെ രക്ഷ ബ്രിട്ടീഷ് സൈന്യത്തെ അധികരിച്ചു സ്ഥിതിചെയ്യുന്നു എന്നാണല്ലോ നിങ്ങളുടെ സൂചന. അതു ഞാൻ നിഷേധിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ രക്ഷയ്ക്കുവേണ്ടി നിങ്ങൾ ഈജിപ്റ്റിൽ പാളയമടിച്ചു താമസിക്കണമെന്നില്ല. സൂയസ് തോട്ടിന്റെ കാര്യമാണെന്നുവെച്ചാൽ അതു് ഈജിപ്തു്കാർ ഭരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു ഞങ്ങൾക്കുതാണു് ദോഷം?''

സ്റ്റീഫൻസൺ എന്റെ മറുപടി തീരെ പിടിച്ചില്ല. എങ്കിലും സന്തോഷഭാവം വിടാതെയാണു് ഉത്തരം പറഞ്ഞതു്: “ഈജിപ്തു്കാർക്കു സഹായമായിട്ടായിരിക്കും നിങ്ങളുടെ നില എന്നു ഞാൻ ഉൾക്കൊള്ളുന്നു. കാരണമില്ലാത്തതെളിഞ്ഞു്.”

“ഒരു കാര്യം ഞാനും ചോദിക്കട്ടെ: ഇൻഡ്യയിൽനിന്നു പട്ടാളം പിൻവലിക്കുന്നതിനുപകരം അവിടെ ഒരു സ്ഥലത്തു പാളയമടിച്ചു താമസിക്കാൻ നിങ്ങൾ നിർബ്ബന്ധിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ നമ്മുടെ രണ്ടു രാജ്യങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള സൗഹാർദ്ദം ഈ വിധത്തിൽ വളരുമായിരുന്നോ?''

“ഇല്ലെന്നുതന്നെ പറയാം.”

“എന്നാൽപ്പിന്നെ ഇവരുടെ സഹായത്തോടുതെ ഇത്രമാത്രം ബാധിക്കുന്ന ഈ സൈന്യസങ്കേതം വിട്ടുപോയിട്ടു് അവരുടെ സ്റ്റേഷൻ സമ്പാദിക്കുകയല്ലേ ഉത്തമം?''

“ശരി, മനസ്സിലായി. പക്ഷേ മറ്റു പല കാര്യങ്ങളുമുണ്ട്. ഇൻഡ്യയിൽ ഞങ്ങൾക്കു സൈന്യബലമില്ലാതായപ്പോൾ സമീപരാജ്യങ്ങളിൽ ഞങ്ങളുടെ സ്ഥാനം തകർന്നു. അതെങ്ങനെയുമാകട്ടെ. ഇവിടം വിട്ടാൽ ഇവിടംമാത്രമല്ല പോകുന്നത്. അതേപ്പറ്റി വളരെ ആലോചിക്കേണ്ടതുണ്ട്. അല്ലാതെ തീർച്ചപ്പെടുത്താവുന്ന സംഗതിയല്ല.”

സേനാസങ്കേതത്തെപ്പറ്റിയുള്ള ആലോചനകളിൽ എനിക്ക് വലിയ പങ്കൊന്നുമില്ലായിരുന്നു. പക്ഷേ ഒരു കാര്യത്തിൽ ഞാൻ നേരിട്ട് ഇടപെട്ടു. ആദ്യം ഇക്കാര്യത്തെപ്പറ്റി ആലോചനയ്ക്കു തീർച്ചയാക്കിയപ്പോൾ, ബ്രിട്ടീഷുകാരും ഹജിപതുക്കാരും കൂടാതെ അമേരിക്കൻവാസന്മാരും അതിൽ ഒരു കക്ഷിയായി ചേരണമെന്നു ബ്രിട്ടീഷുകാർ ആവശ്യപ്പെട്ടു. കാരണം പറഞ്ഞത്, മധ്യപശ്ചിമരാജ്യങ്ങളുടെ രക്ഷയ്ക്കുള്ള ബാധ്യത ഇപ്പോൾ പ്രധാനമായും അമേരിക്കക്കുതോകയാൽ ഈ സൈന്യസങ്കേതത്തിന്റെ ഏറ്റ്പ്പാടുകളിൽ മാറ്റം വരുത്തുന്നത് അവരേയും ബാധിക്കുമെന്നാണ്. കേട്ടപ്പോൾ എനിക്കു തീർച്ചയായി, ഇത് അമേരിക്കരെ മുൻകൂട്ടി തങ്ങളുടെ വശത്താക്കാൻ ബ്രിട്ടീഷുകാർ എടുക്കുന്ന ഒരു നയമാണെന്ന്. അമേരിക്കൻവാസന്മാർ കാപ്പി ഒരു ഐറിഷ് കുടുംബത്തിൽ ജനിച്ചു കാത്തോലിക്കനും ബ്രിട്ടീഷുകാരോടു തീരെ സ്നേഹമില്ലാത്ത ആളുമാണെന്ന് എനിക്കറിയാമായിരുന്നു. എന്നാലും ഇങ്ങനെയുള്ള കാര്യങ്ങളിൽ അവസാനത്തിൽ വാഷിങ്ടണിൽത്തന്നെയാണല്ലോ സ്ഥിതിചെയ്യുന്നത്. ആനിലയ്ക്കും, ബ്രിട്ടീഷുകാരും അമേരിക്കയും ഒന്നിച്ചുചേർന്നാണ് ആലോചനകൾ എന്നുവെച്ചാൽ ഹജിപതുക്കർക്ക് എന്തു ചെയ്യാൻ സാധിക്കും?

ഞാൻ ജനറൽ നെജീബിനെ പോയിക്കണ്ടു്, സംഗതികൾ വിസ്തരിച്ചിട്ട് ഈ ഏറ്റ്പ്പാട് സമ്മതിച്ചുകൂടാ എന്നു പറഞ്ഞു. “ഞാൻ എന്തു ചെയ്യാനാണ്? ആ സംഗതി സമ്മതിച്ചോറു ക

ഴിഞ്ഞുപോയി. നിങ്ങൾ പറഞ്ഞതെനിക്കു ബോധ്യമായി താനും.” അന്നുതന്നെ ഞാൻ കർണ്ണൻ നാസ്സറിനെ കാണുവാനേ പ്പാടുചെയ്തു. നാസ്സറുമായി എനിക്കു അതിനുമുൻപിൽ അല്പ സപ്തമായ പരിചയമേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. അയാളെ എന്റെ അഭിപ്രായം അറിയിച്ചപ്പോൾ പലിയൊരു തെറ്റു പററിപ്പോ യല്ലോ എന്ന ഭാവമാണു് മുഖത്തു കണ്ടതു്. കുറച്ചു ആലോചി ച്ചശേഷം അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു. “അമേരിക്കക്കാരെ ഈ സംഭാഷണത്തിൽ ഒരു കക്ഷിയാക്കാമെന്നുള്ള സമ്മതത്തിൽനിന്നു പിൻ മാറാതെ സാധിക്കുകയില്ല. അതിനു വഴി എന്താണെന്നു് ആലോ ചിക്കണം.”

അതാണാവശ്യമെന്നു ഞാനും സമ്മതിച്ചു. പിറേറന്നാൾ കൂടുവാൻ തീർച്ചയാക്കിയിട്ടുള്ള മീറ്റിങ്ങിൽ ഈ അഭിപ്രായമാ റാം റെവല്യൂഷണറി കൗൺസിലിന്റെ തീർമാനമായി ജനറൽ നെജിബിനെക്കൊണ്ടുതന്നെ പറയിക്കാമെന്നാണു് നാസ്സർ അ ഭിപ്രായപ്പെട്ടതു്. ഞാൻ പറഞ്ഞു: “അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ ന ന്നു്. പക്ഷേ അതുകൊണ്ടുമാത്രമായില്ല. വിളിച്ചു വരുത്തി വിരു ന്നില്ലെന്നു പറഞ്ഞാലെന്നതുപോലെ തങ്ങൾ അധികേഷപിക്കു പ്പെട്ടതായി അമേരിക്കർ ഗണിച്ചേയ്ക്കും.”

“ശരിതന്നെ. ഞാൻ കാലയെ ഇപ്പോൾത്തന്നെ പോയി കണ്ടു കാര്യം നേരെയാക്കാം.”

അതാണു് വേണ്ടതെന്നു ഞാനും സമ്മതിച്ചു. അമേരിക്ക റിൽ വിശ്വാസമില്ലാത്തതുകൊണ്ടല്ല ഇങ്ങനെ പറയുന്നതെന്നും ഈ വഴക്കിൽ അവർ ഒരു കക്ഷിയാകാതെ സൂക്ഷിക്കുയാണു് ആ വശ്യമെന്നും തമ്മിൽ പിണങ്ങിപ്പിരിയുന്ന നില വന്നാൽ മാധ്യ സ്ഥ്യം വഹിക്കുയാണു് അമേരിക്ക വേണ്ടതെന്നും പറഞ്ഞു് അയാ ളെ പ്രീതിപ്പെടുത്തണമെന്നും ഞാൻ സൂചിപ്പിച്ചു. അങ്ങനെ സ മ്മതിച്ചാണു് നാസ്സർ പോയതു്. പിറേറ ദിവസമായിരുന്നു ഈ

സംഗതി ആലോചിക്കാനുള്ള ആദ്യസമ്മേളനം. അതിൽ അമേരിക്കൻ പങ്കുകൊണ്ടില്ല.

ഈ ആലോചനകൾ കൂറെ നീണ്ടുനിന്നു. അതിനിടയ്ക്കു റയിഫ് സ്റ്റീഫൻ സൺ അവധിയിൽ പോകേണ്ടതായും വന്നു. അദ്ദേഹത്തിനു പകരം വന്ന ആൾ വളരെക്കാലം പ്രിവകൗൺസിൽ സിക്രട്ടറിയായിരുന്ന മാറിസ് നാൻകിയുടെ മകനായിരുന്നു. ബ്രിട്ടീഷുകാരിയിൽ വിശ്വസിച്ചിരുന്ന വലിയ ഒരു സാമ്രാജ്യവാദിയായിരുന്നു അദ്ദേഹം. ഇദ്ദേഹം ചർച്ചിയിന്റെ വലിയ സ്നേഹിതനാണ്. ഒട്ടും കീഴടങ്ങുകയില്ല എന്ന ഭാവമാണ് അദ്ദേഹം കാട്ടിയിരുന്നത്. ആ അവസരത്തിലാണ് ജാഹാർഖാൽ നെഹ്രു ലണ്ടനിൽനിന്നു തിരികെ വരുമ്പഴി മൂന്നുദിവസം കയീറോയിൽ താമസിക്കാനായി വന്നത്.

ഇത് എല്ലാംകൊണ്ടും പ്രധാനമായ ഒരു സംഗതിയാണ്. അതു ഞാളാണ് തന്റെ അഭിപ്രായങ്ങൾ വളർത്തുന്നതെന്നും റെവല്യൂഷണറി കൗൺസിലുമായുണ്ടായ നീണ്ട സംഭാഷണമാണ് തന്റെ സാമുദായികനയങ്ങൾക്കടിസ്ഥാനമിട്ടതെന്നും നാസ്സർ തന്നെ തന്റെ ആത്മകഥയിൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ആ സ്ഥിതിക്കു് ആ സന്ദർശനത്തെപ്പറ്റി രണ്ടുവാക്കു പറയുന്നത് അനുചിതമാകയില്ലെന്നു തോന്നുന്നു. രാജ്യങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള സമ്പർക്കം പുലർത്തുന്നതിനു രാഷ്ട്രീയജീവിതത്തിൽ ഉന്നതസ്ഥാനമുള്ള നേതാക്കന്മാർ തമ്മിൽ പരിചയപ്പെടുന്നത് ഉപയോഗപ്രദമായ ഒരു സംഗതിയാണെന്നു തീർച്ചതന്നെ. രാധാകൃഷ്ണൻ, നെഹ്രു, മുതലായവരുമായുള്ള സമ്പർക്കംകൊണ്ടു മറ്റു ദേശത്തുള്ളവർ നമ്മെ കൂടുതൽ അറിവാനും ബഹുമാനിക്കാനും ഇടവരുമെന്നാണ് എന്റെ വിശ്വാസം. ആ സ്ഥിതിക്കു നെഹ്രുവിനെ ഇരുജിപ്പിൽ കൊണ്ടുവന്ന് അവിടുത്തെ നായകന്മാരുമായി പരിചയപ്പെടുത്തണമെന്ന് എന്നിങ്ങനെ ആദ്യംതൊട്ടതന്നെ ആഗ്രഹമുണ്ടായിരുന്നു. ഇങ്ങനെയുള്ള കാര്യങ്ങളിലേയ്ക്കു നെഹ്രുവിനെ നിർബ്ബന്ധിക്കേണ്ടതായി

ട്ടില്ല. കയിരോയിൽ വന്നു പോകുന്നതു നന്നായിരിക്കും. അതു കൊണ്ടു പല കാര്യങ്ങൾ സാധിക്കാം എന്നു ഞാൻ എഴുത്തുകുളിൽ സൂചിപ്പിക്കേണ്ടതായിട്ടേ ഉണ്ടായെന്നുള്ളു. കാമൺവെൽത്ത് കാൺഫറൻസിനായി നെഹ്റു ലണ്ടണിലേയ്ക്കു പോകയാ യിരുന്നു. തിരികെ വരുമ്പഴിക്കിറങ്ങാമെന്നാണ് അദ്ദേഹമേറ്റാ ത്. ആ സംഗതി ഇജിപ്ഷ്യൻ ഗവണ്മെന്റിനെ അറിയിച്ചു പോൾ അവർക്കു് അത്യധികം സന്തോഷവുമായി.

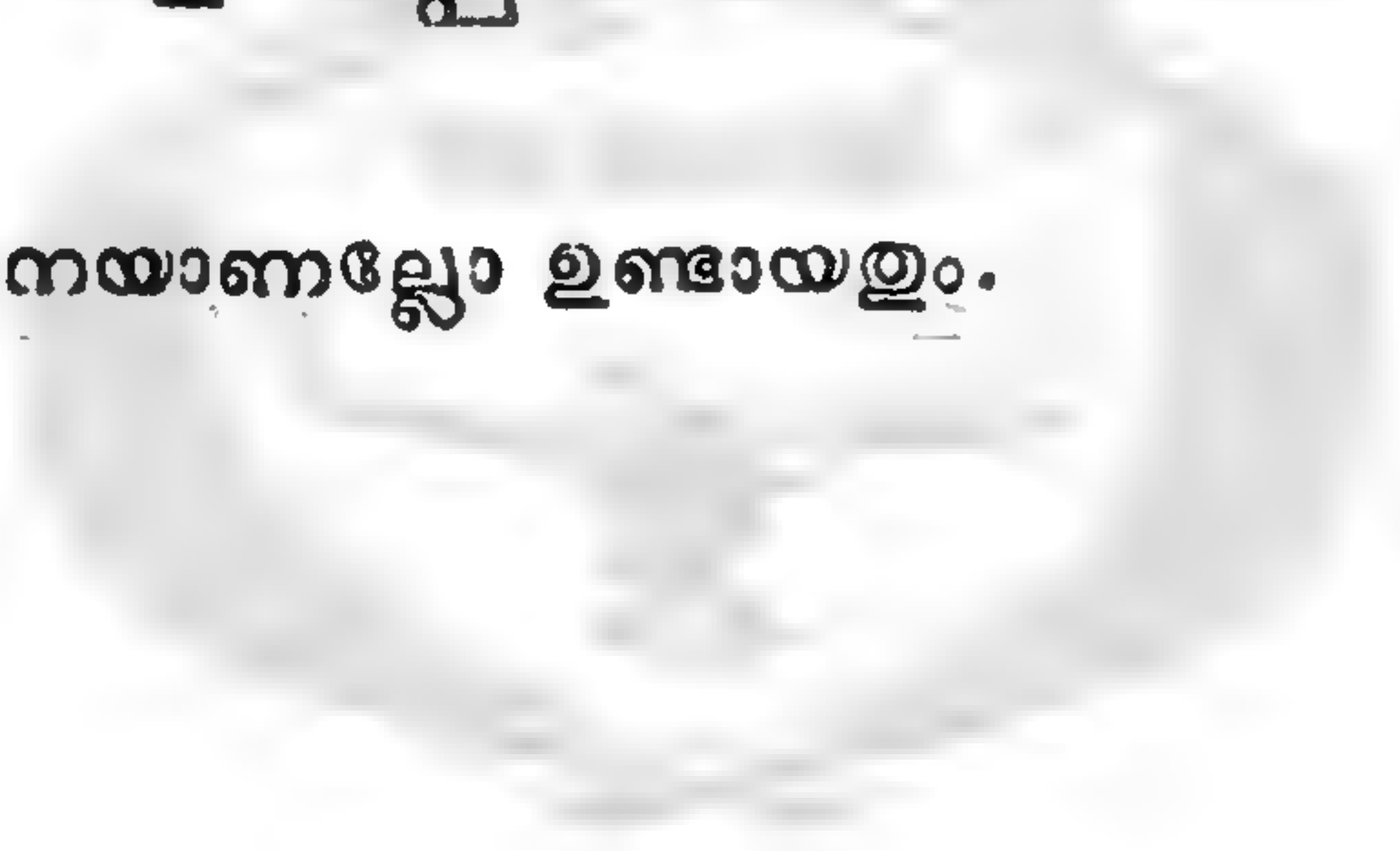
ലണ്ടണിലേയ്ക്കു പോകുന്ന ഏയർഇൻഡ്യാ വിമാനങ്ങൾക്കു കയിരോ അന്ന് ഒരു പ്രധാനത്താവളമായിരുന്നു. നെഹ്റു ലണ്ടണിലേയ്ക്കു പോകുന്ന ദിവസം അറിഞ്ഞ് അദ്ദേഹത്തെ വിമാനക്ഷേത്രത്തിൽ വന്നു കാണുന്നതിനു പ്രസിഡൻറു നെജീബും ഹാജരായിരുന്നു. അതു് അസാധാരണമായ ഒരു ബഹുമതിയായിരുന്നു എന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. തുല്യസ്ഥാനികരായ അതിഥികൾ രാജ്യഭരണത്തിനു വരുമ്പോളല്ലാതെ രാഷ്ട്രപതികൾ ഔപചാരികമായി അവരെ സ്വീകരിക്കാൻ പോകാറില്ല— പ്രത്യേകിച്ചു യാത്രാമധ്യം അല്പകാലംമാത്രം ഇറങ്ങി വിശ്രമിക്കുന്ന സ്ഥലത്തു വേണമെങ്കിൽ ഒരു പ്രതിനിധിയെ അയച്ചു കിശലപ്രശ്നംചെയ്യുന്നല്ലാതെ മറ്റുപചാരങ്ങൾ പതിവില്ല. വിമാനം കയിരോയിൽ വരുന്നതു രാത്രി പന്ത്രണ്ടുമണി കഴിഞ്ഞാണുതാനും. ഞാനും എന്റെ പത്നിയും എംബസ്സിലുള്ള മറ്റുദ്യോഗസ്ഥന്മാരും സമയത്തിനു് ഏയറോഡ്രോമിലെത്തി. വിമാനം വരുന്നതിനു് ഒരുഞ്ചുമിനിട്ടുമുൻപു തന്റെ അകമ്പടിയോടൊന്നിച്ചു ജനറൽ നെജീബും ഹാജരായി. അദ്ദേഹത്തിന്റെകൂടെ പ്രായം കുറഞ്ഞ രണ്ടു മക്കളുമുണ്ടായിരുന്നു. അല്പരാത്രിയായാലും അവർക്കും നെഹ്റുചിനെ കാണണമത്രേ.

നേതാക്കന്മാർ തമ്മിൽ വളരെ സന്തോഷത്തോടെയാണ് പിരിഞ്ഞതു്. തിരികെ വന്നപ്പോൾ നെഹ്റു മൂന്നുദിവസം കയിരോയിൽ താമസിച്ചു. ഗവണ്മെന്ററിമിയിായിട്ടാണ് താമസി

ചുതെങ്കിലും മിക്കവാറും എംബസ്സിയയിൽ ഞങ്ങളോടൊന്നിച്ചു സമയം കഴിച്ചു. പ്രധാനന്മാരായ ആളുകളുമായുള്ള കൂടിക്കാഴ്ചകളും ഞാൻ താമസിച്ചിരുന്നിടത്തുപോലും ചുതന്നെയായിരുന്നു. നെഹ്റുവിന്റെ അവിടുത്തെ താമസത്തെപ്പറ്റി മൂന്നു കാര്യങ്ങളാണ് എടുത്തു പറയാനുള്ളത്. ആദ്യമായി, നെജീബും റെവല്യൂഷണറി കൗൺസിലർമാർക്കുംകൂടി അദ്ദേഹത്തെ നാലഞ്ചുമണിക്കൂറുനേരത്തേയ്ക്കു നൈൽനദിയിൽ ഒരു ഫോഷയാത്രയായി കൊണ്ടുപോയി. നദിയുടെ രണ്ടുതീരത്തും ഈ യാത്ര കാണാൻ ആളുകൾ തിങ്ങിനില്ക്കുന്നുണ്ടായിരുന്നു. ബോട്ടിൽത്തന്നെയായിരുന്നു ഞങ്ങൾക്കു ഭക്ഷണവും എല്പ്പാടുചെയ്തിരുന്നത്. അവിടെ നടന്ന സംഭാഷണം വളരെ പ്രധാനമായ ഒന്നായിരുന്നു. അതിന്റെ വെളിച്ചത്തിലാണ് പിന്നീട് താൻ ഇജിപ്തിന്റെ ഭരണനയം രൂപവൽക്കരിച്ചതെന്നും തന്റെ രാഷ്ട്രീയപ്രവൃത്തികൾ മുന്നോട്ടു നീങ്ങുന്നതെന്നും കണ്ണൽ നാസ്സർ തന്റെ ആത്മകഥയിൽ തുറന്നുപറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. റെവല്യൂഷണറി കൗൺസിൽ മെമ്പർമാരും ഞാനുമല്ലാതെ അതു കേൾക്കാൻ ആരുമില്ലായിരുന്നു. മഹാത്മാ ഗാന്ധി എത്രയും വിധത്തിലാണ് ഇന്ത്യൻനേതാക്കന്മാർക്കു മാഗ്ഗർലി ചെയ്തിരുന്നത്, എന്തൊക്കെപ്പാങ്ങളാണ് പഠിപ്പിച്ചത് എന്നായിരുന്നു പൊതുവേയുള്ള വാഷയം. ജനങ്ങളിൽനിന്നും അകന്നു നിന്നാൽ ഒരു ഭരണകർത്താവിനും വിജയമുണ്ടാകയില്ലെന്നും നയങ്ങളും പ്രവൃത്തികളും എത്ര നന്നായാലും ജനങ്ങളും നേതാക്കളുമായി അടുത്ത ബന്ധമില്ലെങ്കിൽ ഒന്നും സഫലമാകയില്ലെന്നുമായിരുന്നു ഈ സംഭാഷണത്തിന്റെ ചുരുക്കം. ഗാന്ധിജിയുടെ ജീവിതചരിത്രത്തിൽനിന്നു പല ഉദാഹരണങ്ങളും എടുത്തു പറഞ്ഞായിരുന്നു ഈ പ്രഭാഷണം. ഏകദേശം നാലുമണിക്കൂറോളം നീണ്ടുനിന്ന ഈ സംഭാഷണം അവസാനിച്ചപ്പോൾ ഞങ്ങൾ കടവിൽ അടുത്തുകഴിഞ്ഞു. ജനറൽ നെജീബും പണ്ഡിത് നെഹ്റുവുംകൂടി കരജ്ജിറങ്ങി. എന്റെ കൂടെയായിരുന്ന

നന്ദനാസ്സർ. അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുഖത്തു പുതിയ എന്തോ ഒരു പ്രസാദം കണ്ടതായി എന്നിരിക്കു തോന്നി. ഞാൻ ചോദിച്ചു: “എന്താ, കേണൽ, പണ്ഡിത് ജിയുടെ അഭിപ്രായങ്ങളെപ്പറ്റി എന്തു പറയുന്നു?” നാസ്സറുടെ മറുപടി അങ്ങനെയെന്ന ഞാൻ കുറിച്ചിട്ടിരുന്നതു് ഈ വിധത്തിലായിരുന്നു: “കുറച്ചു ദിവസംകൊണ്ടു ഈ പാഞ്ഞതിന്റെയെല്ലാം പൂർണ്ണമായ അർത്ഥം മനസ്സിലാക്കുകയുള്ളു. ഒരു കാര്യം നല്ലവണ്ണം മനസ്സിലായി: ഒരു സൈന്യസംഘമെന്ന നിലയിൽ ഞങ്ങൾക്കു ചെലുതായൊന്നും സാധിക്കയില്ല. ജനങ്ങളോടു ചേർന്നു പ്രവർത്തിക്കുന്ന നയത്തിന്നു സാഹചര്യമുണ്ടാകുകയുള്ളു. ഇന്നുമുതൽ ഞാൻ ജനങ്ങളുടെ കൂടെയാണു്. എത്ര വിധത്തിലാണു് അതു നടപ്പിൽ വരുത്തേണ്ടതെന്നു വിചാരിക്കുന്നുള്ളു.”

അങ്ങനെയാണല്ലോ ഉണ്ടായതു്.



പതിനൊന്നാമധ്യായം

നൊമിനൽ തിരികെപ്പോയിക്കഴിഞ്ഞു അധികം താമസിയാതെ ഞാൻ ആറാട്ടുതെരുവിലായിത്തന്നെ യൂറോപ്പിലേക്കു പോകുവാൻ തീർച്ചയാക്കി. ഇതിനു ചില പ്രത്യേകകാരണങ്ങളുണ്ടായിരുന്നു. പീക്കിങ്ങിൽ താമസിച്ചപ്പോൾ എന്റെ ഭാര്യ രോഗബാധിതയായി കുറെ മാസം കിടന്നുവെന്നു 'രണ്ടു ചൈനയിൽ' എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ. പല പ്രമാണികളായ ഡാക്ടർമാർ നോക്കിയിട്ടും ആ രോഗത്തിന്റെ സ്വഭാവം ശരിയായി മനസ്സിലാക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. ഇന്ത്യയിലും പല ഡാക്ടർമാർ കണ്ടുവെങ്കിലും അപ്പരിൽനിന്നും ശരിയായ ഒരു മരുപടി ലഭിച്ചില്ല. ഇപ്പോഴും താമസിക്കുമ്പോഴും തീരെ ഭേദസുഖമില്ലാതെയാണു് കഴിഞ്ഞുവന്നതു്. അതുകൊണ്ടു് അവളെ ലണ്ടനിൽ കൊണ്ടുപോയി ഡാക്ടർമാരെ കാണിക്കണമെന്നു് എനിക്കു വിചാരമുണ്ടായിരുന്നു. എന്നുമാത്രമല്ല, ഞാൻ ആണ്ടുതോറുമെന്നപോലെ യൂറോപ്പിൽ പോകാറുണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിലും, എന്റെ ഭാര്യയ്ക്കു് ആ സ്ഥലമൊന്നും കാണാൻ ഇടയായിട്ടില്ലല്ലോ എന്നു കണ്ണിതവുണ്ടായിരുന്നു. അതുകൊണ്ടു് ആഗസ്തമാസത്തിൽ സ്വാതന്ത്ര്യദിനം ആഘോഷിച്ചുകഴിഞ്ഞ ഉടൻ ഞങ്ങൾ രണ്ടാളും മകൾ രാധയുംകൂടി യൂറോപ്പിലേക്കു യാത്രയായി.

ആദ്യം പോയതു് ഇംഗ്ലണ്ടിലേക്കു്. അന്നു് അവിടെ സ്ഥാനപതി (High Commissioner) ആയിരുന്ന ബാലാസാഹേബ് ഖേറുമായി എനിക്കു വലിയ പുരിയായമൊന്നുമില്ലെങ്കി

വും അദ്ദേഹം ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ട സൗകര്യങ്ങൾ എല്പാടുചെയ്ത
ന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ മെഡിക്കൽ അഡ്വൈസർ കണ്ണൽ അഹ്
ജാ മുഖാന്തരം എന്റെ ഭാര്യയുടെ ചികിത്സയ്ക്കുവേണ്ടി ലണ്ടനി
ലെ പ്രധാനഹോസ്പിറ്ററലിൽ താമസിക്കുന്നതിനു മുൻകൂട്ടി വേണ്ട
ബന്തോവസ്സുകൾ ചെയ്യിക്കുന്നുതാനും.

ഉജ്ജ്വലമെലയിലെ സുഖക്ഷേമകൾ ചികിത്സിക്കുന്നതിനു
പ്രത്യേകമൊരു ഹോസ്പിറ്ററലുണ്ട്. അവിടെയായിരുന്നു എന്റെ
ഭാര്യയുടെ ചികിത്സ. ആവശ്യമായ പരിശോധനകൾക്ക് അ
ഞ്ചാറു ദിവസം വേണ്ടിവന്നു. അതിനുശേഷം, ആസ്ത്രിയയിൽ താ
മസമാവശ്യമില്ലാതിരുന്നതുകൊണ്ട്, പിന്നെയുള്ള ദിവസങ്ങൾ
കാഴ്ചകൾ കാണുന്നതിനും സ്നേഹിതന്മാരുമായുള്ള സൗഹൃദം പു
ലർത്തുന്നതിനുമായി ഞങ്ങൾ വിനിയോഗിച്ചു. ഞങ്ങൾ താമസി
ച്ചത്, ഹൈക്കമ്മീഷണറാപ്പീസിൽ അക്കാലത്തു് ഒരു മിനിസ്റ്റർ
സ്ഥാനം വഹിച്ചിരുന്ന കച്ചമഹാരാജാവു മദനസിംഹജിയുമൊ
ന്നിച്ചാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രസിദ്ധനായ പിതാമഹൻ മ
ഹാരാവു ഖംഗാർജിക്കു ചിലസഹായങ്ങൾ ചെയ്തുകൊടുക്കാൻ എ
നിക്കു സാധിച്ച കാര്യം മുന്പേ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ. കച്ചരാജകുടും
ബവുമായി ഏതാണ്ടു കാൽശതാബ്ദത്തിൽക്കൂടുതൽ കാലം സ്നേഹ
ത്തിലാണ് ഞാൻ കഴിഞ്ഞുവന്നിട്ടുള്ളതു്. മദനസിംഹജി അവിടെ
പ്രത്യേകമൊരു വീടെടുത്തു മഹാരാണിയും വേലക്കാരുമെല്ലാമായി
താമസിക്കുകയായിരുന്നു. അതിനാൽ ലണ്ടനിലെ എന്റെ താമ
സം തന്റെ കൂടെയാക്കണമെന്നു് അദ്ദേഹം നിർബ്ബന്ധിച്ചതനു
സരിച്ചാണ് ഞങ്ങൾ അങ്ങനെ ചെയ്തതു്.

ഗൈവിൻറുമൊന്നിച്ചാണ് ഞങ്ങൾ ലണ്ടൻപട്ടണം നട
ന്നു കണ്ടതു്. ആദ്യം പഠിക്കാൻ വന്നപ്പോളുണ്ടായിരുന്ന കത്തു
കും പുതുതായി അനുഭവിച്ചതായി എനിക്കു് അപ്പോൾ തോന്നി.
കോബ്രിസ്റ്റ്, ആക്സ്ഫോർഡ് മുതലായ സ്ഥലങ്ങളും ഞങ്ങൾ
പോയി സന്ദർശിച്ചു. ആകപ്പാടെ ലണ്ടണിൽ മൂന്നാഴ്ചയേ ഉണ്ടാ

യുദ്ധവെങ്കിലും ആ സമയം വളരെ സന്തോഷകരമായിട്ടാണ് കഴിഞ്ഞത്.

കാഴ്ച കാണുകയും സുഖപ്പെടാനു ചികിത്സിക്കുകയും കൂടാതെ ലണ്ടണിലെ ആ താമസംകൊണ്ട് മറ്റു ചില കാര്യങ്ങളും സാധിച്ചു എന്നു പറയാം. അറബികളും യഹൂദന്മാരും (ഇസ്രായേൽ രാജ്യം)മായി അന്യോന്യബന്ധമില്ലാതെ വലിയ വാരോധത്തിലാണ് കഴിഞ്ഞുവന്നതെന്നു പ്രസംഗമാണല്ലോ. യഹൂദരാജ്യകാര്യങ്ങളിൽ അധികാരം ഭരണത്തിനുള്ളിൽ പലതും എന്റെ സ്നേഹിതന്മാരായിരുന്നു. വിശേഷിച്ചും അക്കാലത്ത് ഇസ്രായേൽ പ്രധാനമന്ത്രിയായിരുന്ന മോശെ ഷാർറ്റ് (Moshe Sharett)റുമായി ഞാൻ വലിയ സ്നേഹത്തിലാണ് കഴിഞ്ഞുവന്നിരുന്നത്. അക്കാലത്ത് ഇംഗ്ലണ്ടിൽ അന്വാസധരായിരുന്ന എലാട്ട് (Eilat)മായും വളരെക്കാലത്തെ പരിചയം മനിക്കണ്ടായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് അവരുമായി ആലോചിച്ച ഈ വഴക്കുകൾ തീർക്കുന്നതിന് ഒരു പദ്ധതി കണ്ടുപിടിക്കുവാണെങ്കിൽ നന്നായിരിക്കുമല്ലോ എന്നു ഞാൻ വിചാരിച്ചു. ആ സംഗതിയെപ്പറ്റി നേരിട്ട സംഭാഷണം നടത്തുന്നതിനുപകരം, അതിന്റെ സാധ്യതയെക്കുറിച്ച് ആദ്യമായി ഒന്നുണ്ടു സ്നേഹിതന്മാരോടു ആലോചിക്കുവാൻ തീർച്ചയാക്കി. ആദ്യം അതേപ്പറ്റി ഞാൻ സംസാരിച്ചതു കാപ്റ്റൻ ലിഡൽ ഹാർട്ട് (Liddel Hart)നോടാണ്. ഇംഗ്ലണ്ടിലെ സൈനികവിദഗ്ദ്ധന്മാരിൽ ഒന്നാമനെന്നു സുപ്രസിദ്ധനായ ഇദ്ദേഹം ഇസ്രായേൽക്കാരുമായി അത്യന്തം സ്നേഹത്തിലാണ് കഴിഞ്ഞത്. ഇസ്രായേൽക്കാർ കുറച്ചൊന്നു വഴങ്ങാതെ ഒരാലോചനയും സഹലമാകയില്ലെന്ന് അറിയാമായിരുന്നു എനിക്കു്. അക്കാര്യത്തിൽ അവരുടെ അഭിപ്രായമറിയാതെ അറബികളോടാലോചിച്ചിട്ടു കാര്യമില്ലെന്നു പൂർണ്ണബോധമുണ്ടായിരുന്നു. ആ സ്ഥിതിക്കു ലിഡൽ ഹാർട്ടുമായി ആലോചിക്കയാണുത്തമമെന്നു തോന്നുകയാൽ അതേപ്പറ്റി അദ്ദേഹത്തോടു ചിലതു സംസാരി

മുനോക്കി. സംഗതികളുടെ വൈഷമ്യം ഞങ്ങൾക്കു രണ്ടുപേർക്കും ഒരുപോലെ അറിയാമായിരുന്നു. ഇതജിപ്തിൽ അന്ധാസധരായ ഞാൻ യഹൂദനായകന്മാരുമായി സ്നേഹത്തിലാണെന്നറിഞ്ഞാൽത്തന്നെ ഇംഗ്ലണ്ടിലെ പത്രങ്ങൾ ഇല്ലാത്തതെല്ലാമുണ്ടാക്കി വേലാഷ്കക്കുമനു തീർച്ചയാണ്. അതുകൊണ്ട് അവരെ കാണുന്നതുതന്നെ രാമസ്യമായി വേണ്ടിയിരുന്നു. അങ്ങനെയിരിക്കെ, ഏലാട്ടു ടെലിഫോണിൽ വിൻറിനെ വിളിച്ചു അദ്ദേഹത്തിനു എന്നെ കാണാനുള്ള ആഗ്രഹത്തെപ്പറ്റിയും അതു മറ്റാരും അറിയാതിരിക്കേണ്ടതിനെപ്പറ്റിയും പറഞ്ഞു. ലണ്ടണിൽനിന്നും ട്രെയിനുകൾ അകലെയല്ലാതെ സ്ഥിതിചെയ്തിരുന്ന ക്യാപ്റ്റൻ ലിഡൽ ഫാർട്ടിന്റെ വീട്ടിൽ ഞാൻ ഒരു ഞായറാഴ്ച കഴിച്ചുകൂട്ടാമെന്ന് ഏറ്റുവാങ്ങേണ്ടതും ഏലാട്ടു യദൃച്ഛയാ എന്നുപോലെ വന്നുചേർന്നുകൊള്ളണമെന്നുമായിരുന്നു ഞങ്ങൾ തീർച്ചയാക്കിയതു്.

അങ്ങനെ അടുത്ത ഞായറാഴ്ച പതിനൊന്നാമണിയോടെ ഞാനും ഭായ്യയും രാധയും ലിഡൽഫാർട്ടിന്റെ വീട്ടിലെത്തി. ലിഡൽഫാട്ടു് ഒരു സൈനികവിദഗ്ദ്ധൻമാത്രമല്ല, യുദ്ധചരിത്രകാരന്മാരിൽ ലോകത്തിൽ ഒന്നാമത്തെ സ്ഥാനമാണ് അദ്ദേഹത്തിനുള്ളതു്. ഞാൻ ഒരു പന്ത്രണ്ടരമണിവരെ ചരിത്രവിഷയങ്ങളെപ്പറ്റി സംസാരിച്ചു ഇസ്രായീലിനെപ്പറ്റിയോ, അറബികളെപ്പറ്റിയോ രണ്ടുപേരും മിണ്ടിയതേ ഇല്ല. പന്ത്രണ്ടരമണിയായപ്പോൾ ഏലാട്ടും ഭായ്യയും വന്നുചേർന്നു. ഞങ്ങൾ ചിരന്തനഃസ്സഹിതന്മാരായിരുന്നതിനാൽ ഉണ്ണാൻ ഇരിക്കുന്നതുവരെ പഴംകുടകൾ പറകമാത്രമാണുണ്ടായതു്. ഭക്ഷണസമയത്തു ചൈനയിലെ കഥയായിരുന്നു സംഭാഷണവിഷയം. ഉണക്കഴിഞ്ഞു സൂരികൾ നാലുപേരും (ഞങ്ങൾ മൂന്നുപേരുടെ ഭായ്യമാരും എന്റെ മകൾ രാധയും) ഉദ്യാനത്തിൽ നടക്കാനെന്ന ഭാവത്തിൽ ഞങ്ങളെ വിട്ടു പോയപ്പോഴാണ് സംഗതികൾ പറവാൻ ആരംഭിച്ചതു്.

ഞങ്ങളുടെ സംഭാഷണം ഇപ്പോൾ നിലവിലിരിക്കുന്ന പല രാജ്യകാര്യങ്ങളേയും ബാധിക്കുന്നതാകയാൽ അതിനെപ്പറ്റി വിവരിച്ചു ഇവിടെ പറയുന്നതു ശരിയാകയില്ലല്ലോ. മുതക്കമായി പറഞ്ഞാൽ രണ്ടു കക്ഷികളെയും രഞ്ജിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള വഴി സ്വല്പമൊന്നു തുറന്നു കണ്ടതായിട്ടാണ് എന്നിരിക്കു തോന്നിയതു്. അങ്ങനെയാണ് ലിഡൽ ഹാർട്ടും മനസ്സിലാക്കിയതു്. ഞാൻ ഇരളിപ്പിൽ ചെന്നശേഷം നെജിബും നാസ്സറുമായി ആലോചിച്ചു കാര്യങ്ങൾ തുടർന്നുകൊള്ളാമെന്നു പറഞ്ഞാണ് ഞങ്ങൾ പിരിഞ്ഞതു്. ആലോചനകൾ സഫലമാകാതെ വന്നതിന്റെ കാരണങ്ങൾ പിന്നീട് പറയുന്നതാണ്.

ഇതിനുശേഷം ഞങ്ങൾ ഇംഗ്ലണ്ടിൽനിന്നു മറ്റു യൂറോപ്യൻദേശങ്ങളിൽ സഞ്ചരിക്കുവാനായി പുറപ്പെട്ടു. അനുവാദമുണ്ടായിരുന്ന ആരാജ്യയിൽ മൂന്നാഴ്ച കഴിഞ്ഞിരുന്നു. ശിഷ്ടമുള്ള സമയംകൊണ്ടു ഫ്രാൻസ്, ബെൽജിയം, ഹാളൻഡ്, സ്പിററ്സ് ലൻഡ്, ഇറ്റാലി എന്നീ സ്ഥലങ്ങളിൽ സഞ്ചരിക്കണമെന്നാണ് ഞങ്ങൾ തീർച്ചയാക്കിയതു്. അതിനു ചില പ്രത്യേകസൗകര്യങ്ങൾ എന്നിരിക്കുമായിരുന്നു. ഈ രാജ്യങ്ങളിലെല്ലാം എന്നിക്ക് ആ നാട്ടുകാരായ സ്നേഹിതന്മാരുണ്ടായിരുന്നു. കൂടാതെ ആ നാട്ടുകളിൽ ജോലിനോക്കിയിരുന്ന നമ്മുടെ അംബാസഡറന്മാർ ഞങ്ങളുടെ കൂടെ താമസിക്കുന്നതിനു ഞങ്ങളെ ക്ഷണിച്ചിട്ടുമുണ്ടായിരുന്നു. ബെൽജിയത്തിൽ ഞാൻ അംബാസഡർ ദിവാൻജി മന്ദിരത്തു കൃഷ്ണൻനായരവർകളുടെ മകനായ പാറക്കാട്ടു് അച്ചുതമേനോ(പി. എ. മേനോൻ)നായിരുന്നു. അദ്ദേഹവും ഞാനുമായി ചെറുപ്പംമുതലേ പരിചയമാണ്. ഞങ്ങളുടെ കൂടെ കയിറോയിൽ അദ്ദേഹവും മകൾ കല്യാണിയും കുറച്ചുദിവസം വന്നു താമസിക്കുകയുമുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. അതുപോലെത്തന്നെ ഹാളൻഡിൽ അമ്പാഡിഡറായിരുന്ന ബി. എൻ. ചക്രവർത്തി നാൻകിങ്ങിൽ എന്റെ കൂടെ കാൺസലറായി കുറെ നാൾ ജോലിചെയ്തു ആളാ

൯. ചക്രവർത്തി അത്യാവശ്യം വില കാര്യങ്ങൾക്കായി വണ്ടി
നില്പേയ്ക്കു പോയിരിക്കുകയായിരുന്നെങ്കിലും അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാ
ര്യ അവരുടെ കൂടെ രണ്ടു ദിവസമെങ്കിലും താമസിക്കാതെ മട
ങ്ങിക്കൂടാ എന്നു ഞങ്ങളെ നിർബ്ബന്ധിച്ചു. അതുപോലെത്തന്നെ
യായിരുന്നു മറ്റുള്ള സ്ഥലങ്ങളിലും. വിശേഷിച്ചു റോമിൽ
അന്നു സ്ഥാനപതയായിരുന്ന ബി.ആർ. സെൻ എന്റെ ആപ്ത
മിത്രങ്ങളിലൊരാളാണുതാനും. ഇങ്ങനെ, അവിടെയെല്ലാം
എല്ലാവിധത്തിലുള്ള സൗകര്യങ്ങളോടുകൂടി ഞങ്ങൾ മൂന്നാഴ്ച
സഞ്ചരിച്ചു.

ഒക്ടോബർ ആദ്യം ഞങ്ങൾ കയിറോയിൽ തിരിച്ചെത്തി.
ആകപ്പാടെ സംഗതികൾ ഒരു കഴങ്ങിയാണ് അവിടെ കണ്ട
തു്. ജനറൽ നജ്ബു കണ്ണിൽ നാസ്സറുമായി നല്ല ഒത്തൊരു
മയിലല്ലെന്നു തെളിഞ്ഞുതുടങ്ങിയിരുന്നു. സുധാൺ സുകിമാർസെ
ന്നിന്റെ നേതൃത്വത്തിൽ ഒരു തിരഞ്ഞെടുപ്പു നടത്തി സ്വാതന്ത്ര്യ
പദ്ധതിയിൽ പ്രവേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിലും, ഇജിപ്റ്റുമായി
ഇണങ്ങിനില്ക്കുമോ എന്നു സംശയത്തിലാണ്. ബ്രിട്ടീഷ് പാളയ
ത്തെ പിരിച്ചുവിടുന്നതിനുള്ള ആലോചനകളും മുൻപാട്ടു പോ
യിരുന്നില്ല. എല്ലാംകൊണ്ടും ഒരു വിഷമസന്ധിപ്പോലെയാണ്
കണ്ടതു്. ഇൻഡ്യനമ്പാസഡറെന്ന നിലയിൽ എനിക്ക് അ
തിൽ ഒന്നുതന്നെ ചെയ്യാനില്ലെന്നു തെളിഞ്ഞു കണ്ടിരുന്നു.

ആയിടയ്ക്കാണ് ശ്രീമതി വിജയലക്ഷ്മിപണ്ഡിറ്റ് ഞങ്ങളുടെ
അതിഥിയായി കയിറോയിൽ വന്നതു്. ഞാൻ അവിടെയു
ള്ളപ്പോൾ അവർ ചൈനായിൽ വന്നിരുന്ന കഥ മുൻപുതന്നെ
പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ. ഞങ്ങൾതമ്മിൽ നിലനിന്നിരുന്ന ഗാഢസ്നേ
ഹത്തിന്റെ നിലയ്ക്കു് അവിടെ വന്നുകഴിയു എന്നു ഞാൻ നിർ
ബ്ബന്ധിച്ചതനുസരിച്ചാണ് അവർ മൂന്നുനാലുദിവസം കയിറോ
യിൽ വന്നു താമസിച്ചതു്. അതിനു രാജ്യകാര്യസംബന്ധമായ
പ്രാധാന്യമൊന്നുമില്ലായിരുന്നു. ഇന്നു ലോകത്തിലുള്ള സ്ത്രീകളിൽ

പലതുകൊണ്ടും മുന്നണിയിൽ നില്ക്കുന്ന ഒരു വനിതാരത്നമാണ് ശ്രീമതി വിജയലക്ഷ്മിയെന്നു ഞാൻ പറയേണ്ടതില്ല. സൗന്ദര്യം, ബുദ്ധിശക്തി, ഗൗരവമുള്ള കാര്യങ്ങളുടെ അടി കണ്ടു ജോലിചെയ്യാനുള്ള സാമർത്ഥ്യം ഇവകൊണ്ടു മാത്രമല്ല അവരുടെ മേന്മ. സ്നേഹം, ഔദാര്യം, വിനയം—ഇവ ഇത്രമാത്രമുള്ള സ്ത്രീകൾ വളരെ അപൂർവ്വമെന്നുതന്നെ പറയാം. വളരുന്നാളായി ഞാൻ അവരെ അറിയും. എങ്കിലും കാൻസ്റ്റിററുവെൻറ് (1947-ൽ) അസംബ്ലിയിൽ ഞങ്ങൾക്കു് അടുത്തു് ഇരിപ്പിടമായിരുന്നതും തൊട്ടാണു് അവരുമായി സ്നേഹമായതു്. ആ വർഷത്തിൽ അവരുടെ നേതൃത്വത്തിലുള്ള യു. എൻ. പ്രതിനിധിസംഘത്തിൽ ഞാനും ഒരു മെമ്പറായിരുന്നതുകൊണ്ടു മൂന്നുമാസം ഞങ്ങളൊന്നിച്ചാണു് അമേരിക്കയിൽ കഴിച്ചുകൂട്ടിയതു്. അവരുടെ കയീറോ സന്ദർശനം എന്നിങ്ങനെ വളരെ സന്തോഷപ്രദമായ ഒരു കാര്യമായിരുന്നു. കയീറോയിൽ മാത്രമല്ല ഞങ്ങൾ ഒന്നിച്ചു ലെബനൺ മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിലും യാത്രചെയ്തു.

ഇന്ത്യൻ നാചികസൈന്യത്തിലെ ഒരു പ്രധാനഭാഗം മെഡിറ്ററേനിയൻകടലിൽ യുദ്ധപരിശീലനം കഴിഞ്ഞു താമസിയാതെ അലക്സാൻഡ്രിയായിൽ എത്തി. അവിടെ ചെന്നു് അവരെ സ്വീകരിക്കുന്നതു് അംബാസഡറുടെ ചുമതലയാണു്. ഇങ്ങനെ വലുതായ ഒരിൻഡ്യൻനാചികസംഘം അലക്സാൻഡ്രിയയിൽ വരുന്നതു് ആദ്യമായാൽ ഇൗജിപ്ഷ്യൻ പ്രസിഡണ്ടിനെ ആകുപ്പുകൾ കാണാൻ ക്ഷണിക്കണമെന്നു് എന്നിങ്ങനെ തോന്നി. എന്റെ ക്ഷണനമനുസരിച്ചു ജനറൽ നെജിബു് അലക്സാൻഡ്രിയയിൽ വരികയും, പടക്കുപ്പുകൾ സന്ദർശിക്കുകയും അവയിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർക്കു തന്റെ മായാപടം സമ്മാനിക്കുകയുമുണ്ടായി. ആ സംഘത്തിലെ പ്രധാനകുപ്പായ ദെല്ലി എന്ന കൂസർ ആമിറാലിന്റെ കീഴിൽ ബൈറൂട്ടിലേയ്ക്കു പോയിരിക്കുകയായിരുന്നു. അലക്സാൻഡ്രിയയിലെ സ്വീകരണം കഴിഞ്ഞു ഞങ്ങൾ ലെബന

നണിലേയ്ക്കു പോയി. ഒരിൻഡ്യൻ കപ്പലുട അവിടെ ആദ്യമായി വരികയായിരുന്നതിനാൽ ആ സന്ദർഭത്തെ അവിടുത്തെ ജനങ്ങൾ സ്നേഹപൂർവ്വം കൊണ്ടോടി. കപ്പൽത്തട്ടിൽ ഞങ്ങൾ കൊടുത്ത സൽക്കാരത്തിൽ പങ്കുകൊള്ളുന്നതിനു ബൈറൂട്ടിലെ മിക്ക പ്രമാണികളും ഹാജരായിരുന്നു.

ഞങ്ങൾ ഇജിപ്തിലേയ്ക്കു തിരിച്ചുപോകുന്നത് ആ കൂസറിലാണ്. പടക്കപ്പലുകളിൽ സ്ട്രീകർ യാത്രചെയ്തുകൊണ്ട് ഒരു നിയമമുണ്ട്. നാവികസൈന്യാധ്യക്ഷന്റെ പ്രത്യേകമായ അനുവാദം ആവശ്യമാണത്രേ ആ നിയമത്തെ ലംഘിച്ചു പ്രവർത്തിക്കുവാൻ. ശ്രീമതി ഇന്ദിരാഗാന്ധി പ്രധാനമന്ത്രി നെഹറുവിനോടൊന്നിച്ചു ഇൻഡോനേഷ്യയ്ക്കു പോയപ്പോൾ മാത്രമാണ് ഒരു സ്ട്രീയെ കയറി ആ കൂസർ യാത്ര നടത്തിയിട്ടുള്ളതു്. എന്റെ ഭാര്യയ്ക്കും മകൾക്കും ആ കപ്പലിൽ കയറി പോർട്ടുസെയിട്ടുവരെ സഞ്ചരിക്കാൻ ആഗ്രഹമുണ്ടായിരുന്നു. ഞാൻ ആമിറാലിനെ അറിയിച്ചപ്പോൾ അയാൾ പുരികം മുളിക്കാതിരുന്നില്ല. പക്ഷേ പോകുന്നതിനു മുൻപു കമ്പിയടിച്ചനുവാദം വരുത്തി. അങ്ങനെ ഞങ്ങൾ പടക്കപ്പൽ കയറിയാണ് തിരിച്ചു ഇജിപ്തിലെത്തിയതു്.

ആ (1953) നവംബർ മാസം എന്റെ ജീവിതത്തിലെ പ്രധാനഘട്ടങ്ങളിലൊന്നായിരുന്നു. 25 വയ്ക്കത്തെ പരിശ്രമത്തിന്റെ ഫലമായി ഞാൻ പീക്കിങ്ങിൽ താമസിച്ചുകാലത്തെഴുതിത്തീർത്ത ഏഷ്യാഭൂഖണ്ഡവും പാശ്ചാത്യരുടെ അധികാരവും (Asia and Western Dominance) എന്ന വിപുലമായ ഗ്രന്ഥം ആ നവംബറിലാണ് ഇംഗ്ലണ്ടിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയതു്. അതു ചരിത്രപണ്ഡിതന്മാരുടെ ഇടയിൽമാത്രമല്ല, രാജ്യാധികാരികളുടെ ഇടയിലും ചെറിയൊരു കലക്കംതന്നെയുണ്ടാക്കി. അതിമണ്ഡനപരമായ ഒരു മുഖപ്രസംഗംകൊണ്ടാണ് 'മാൻചസ്റ്റർ ഗാർഡിയൻ' എന്ന പ്രസിദ്ധപ്രതിദിനപത്രം അതിനെ

സ്വാഗതംചെയ്തത്. 'ടൈംസ്' പത്രവും വളരെ സൂതിച്ചുള്ള ഒരു നിരൂപണംകൂടാതെ, ഒരു മുഖപ്രസംഗത്തിലും അതേപ്പറ്റി പറഞ്ഞിരുന്നു. ഇ. എം. ഫോസ്റ്റർ (E. M. Forster), ഡാരത്തി വുഡ്മേൻ (Dorothy Woodman), വുഡ്റോ വുഡ്റ്റ് (Woodrow Wyatt) മുതലായ മഹാരഥന്മാരാണ് ആ ഗ്രന്ഥത്തെ ബ്രിട്ടീഷ് പത്രങ്ങളിൽ നിരൂപണംചെയ്തത്. ഏഷ്യായെപ്പറ്റി പിന്നീട് പണ്ഡിതന്മാരെഴുതിയിട്ടുള്ള ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ ആ പുസ്തകത്തെ പരാമർശിക്കാത്തതായി ഒന്നുണ്ടോ എന്നുതന്നെ സംശയിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു.

പുസ്തകം പുറത്തായ ഉടനെ ഒരു പ്രതി ഞാൻ നെഹറുവിനയച്ചുകൊടുത്തിരുന്നു. രണ്ടാഴ്ചയ്ക്കകം അതു വായിച്ചു വളരെ പ്രശംസിച്ചു. അദ്ദേഹത്തിൽനിന്ന് ഒരു മറുപടിയും കിട്ടി. അതുകൊണ്ടും ശ്രീ നെഹറു മതിയാക്കിയില്ല. ഇതരണ്ടാഴ്ചകൂടുമ്പോൾ അദ്ദേഹം പതിവായി മുഖ്യമന്ത്രികൾക്കും അംബാസഡർമാർക്കും മറ്റും അയയ്ക്കാറുള്ള ദീഗ്ഖലേഖനം ഒരു പ്രാവശ്യം ഈ പുസ്തകത്തെപ്പറ്റിയും അതിന്റെ മാഹാത്മ്യത്തെപ്പറ്റിയുമായിരുന്നു. ഇംഗ്ലണ്ടിലും അമേരിക്കയിലും പല പതിപ്പുകളും, മിക്ക യൂറോപ്യൻഭാഷകളിൽ തജ്ജമയും വന്നുകഴിഞ്ഞു ആ ഗ്രന്ഥത്തെപ്പറ്റി ഇവിടെ അധികം പറയേണ്ടതായിട്ടില്ല.

ഏഷ്യയിലെ ഐറോപ്യനധികാരത്തെപ്പറ്റിയുള്ള അഭിപ്രായത്തിൽ പൊതുവേ മാറ്റം വരുത്തി ചരിത്രം തിരുത്തി എഴുതി എന്നതിനുപുറമേ ആ ഗ്രന്ഥംകൊണ്ടു രണ്ടവിധാരിതമായ ഫലമാണ് എനിക്കുണ്ടായത്: ഒന്നാമത്, ഇൻഡ്യയിലെ പ്രവിശ്യകൾ മാറ്റി സൃഷ്ടിക്കുന്നതിനുള്ള ഉന്നതാധികാരകമ്മീഷനിൽ ഒരു മെമ്പറായി നെഹറു എന്നെ നിയമിച്ചു. അത് അതിപ്രധാനമായ ഒരു സംഗതിയാണെന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. അതേക്കുറിച്ച് അടുത്ത അധ്യായത്തിൽ കുറയെല്ലാം വിസ്തരിക്കേണ്ടതാകകൊണ്ട് ഇവിടെ കൂടുതൽ പറയുന്നില്ല. രണ്ടാമതുണ്ടായ ഫലം

ലോകത്തിൽ ചരിത്രകാരന്മാരെന്ന് സ്ഥിരപ്രതിഷ്ഠ ലഭിച്ചിട്ടുള്ള ചിലരെക്കൊണ്ടു യൂണൈസ്റ്റേഡ് കീംഗ്ഡം മനുഷ്യജാതിയുടെ ശാസ്ത്രീയവും സാംസ്കാരികവുമായ ഒരു ചരിത്രപരമ്പര (Scientific and Cultural History of Mankind) എഴുതിക്കുവാൻ തീർച്ചപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള സംഘത്തിൽ എന്നെയും ഒരു മെമ്പറാക്കി എന്നുള്ളതാണ്. എസ്റ്റാബ്ലിഷ്മെന്റിലുള്ള ആറാംവാല്യുമെന്ററൻ മൂന്നുപേരെയാണ് യൂണൈസ്റ്റേഡ് നിശ്ചയിച്ചത്. എന്നെക്കൂടാതെ മറ്റു രണ്ടുപേരുണ്ടായിരുന്നത് അമേരിക്കയിലെ ഒരു പ്രസിദ്ധ ചരിത്രകർത്രിയായ കാരലൈൻവെയറും (Caroline Ware), ഹാളൻഡിലെ ഒരു പ്രഖ്യാതപണ്ഡിതനായ ജാൻ റൊമെൻ (Jan Romein)മായിരുന്നു. എഴുതാനായി എട്ടു പണ്ഡിതന്മാരെ തിരഞ്ഞെടുത്തതിൽ ഏഷ്യക്കാരനായി ഞാൻ ഒരാളേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളൂവെന്നത് അഭിമാനകരമായ ഒരു കാര്യമാണല്ലോ.

ആ ഡിസംബർ മാസത്തിൽ ഇംഗ്ലണ്ടിലെ തൊഴിലാളികളിൽ ഒരു പ്രധാനനേതാവായ നൈ ബെവൻ (Nye Bevan) ഭാര്യയും ഇന്റജിപ്റ്റ് ഗവണ്മെന്റിന്റെ ക്ഷണനമനസ്സിലായിരുന്ന കയറോയിൽ വന്നു. ബ്രിട്ടീഷ് ഇപ്പക്ഷത്തിന്റെ പ്രധാന വക്താവും നേതാവുമായ ബെവൻ ഒരു സാമാന്യപുരുഷനായിരുന്നു എന്നുള്ളതിനു സംശയമില്ല. ഒരു ദരിദ്രകുടുംബത്തിൽ ജനിച്ചു. ക്ലാർവനിയിൽ ജോലി ചെയ്തു വളർന്ന അദ്ദേഹം ബ്രിട്ടീഷ് ഗവണ്മെന്റിലെ ഒരു പ്രധാനാംഗമായിത്തീർന്നു എന്നുമാത്രമല്ല, ഇംഗ്ലണ്ടിലെ രാജ്യകാര്യങ്ങളിൽ പ്രത്യേകശക്തി ചെലുത്തുന്ന ഒരു വ്യക്തിയായി ഉയർന്നുവെന്നും എല്ലാവരും സമ്മതിക്കും. അദ്ദേഹമായിരുന്നു ഇംഗ്ലണ്ടിൽ എല്ലാവർക്കും ഗവണ്മെന്റുചെയ്തവിന്മേൽ ചികിത്സയേല്പിച്ചത്. ഇൻഡ്യയുടെ സ്വാതന്ത്ര്യത്തിൽ ചെറുപ്പം മുതൽതന്നെ വിശ്വസിച്ചിരുന്ന ബെവൻ ആ റാലിയുടെ മന്ത്രിസഭയിൽ ഇൻഡ്യയ്ക്കുവേണ്ടി വാദിച്ചുവരികെ രാളായിരുന്നു. അമേരിക്കയുടെ നിർബ്ബന്ധത്തിൽ ബ്രിട്ടീഷുകാർ

സൈനുച്ചെലവു വർദ്ധിച്ചപ്പോൾ ആ നയത്തെ എതിർത്തുനിന്ന ബെവൻ മന്ത്രിസഭയിൽനിന്നും രാജിവെക്കുകയാണുണ്ടായത്. ബെവന്റെ പത്നി ജെന്നീലീ (Jenny Lee)യും ബ്രിട്ടീഷുപൊതുജീവിതത്തിൽ ഉന്നതസ്ഥാനം നേടിയ ഒരു സ്ത്രീരത്നമാണ്. അവരും ഒരു കല്യാണിവാസിമാരുടെ മകളാണ്. വളരെ ചെറുപ്പത്തിൽത്തന്നെ പാർലാമെന്റിലെ അംഗമായി തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട അവർ പ്രതിഭാശാലിനിയും വാക്സമ്പന്നയുമായതിനാൽ അവർതമ്മിലുള്ള ചേച്ചു തണുത്തതലങ്ങളുടെ ചേച്ചുപോലെത്തന്നെ പറയുന്നതിൽ തെറ്റില്ല.

ഇടതുപക്ഷനേതാവായ അദ്ദേഹത്തെ ബ്രിട്ടീഷുകാരുടെ എംബസിയിൽ അതിഥിയായി താമസിപ്പിക്കുവാൻ ക്ഷണിക്കുകയുണ്ടായില്ലെന്ന് എനിക്കറിയാമായിരുന്നു. സ്വതന്ത്രശുദ്ധിയായ അദ്ദേഹം ഇംഗ്ലീഷുകാരുടെ അതിഥിയായി താമസിക്കുകയുമില്ല. ഞങ്ങൾ തമ്മിൽ മുന്പുതന്നെ പരിചയമുള്ളതുകൊണ്ട് എന്റെ കൂടെ താമസിക്കുന്നതിനും ഞാൻ അവരെ ക്ഷണിച്ചു. അഞ്ചുദിവസം കയീറോയിലും മൂന്നുദിവസം ലുക്സോറിലും ഞങ്ങൾ ഒന്നിച്ചു കഴിച്ചു. ഇംഗ്ലീഷിലെ പ്രമാണികളുമായി അദ്ദേഹത്തെ പരിചയപ്പെടുത്തുന്നതിനു വേണ്ട ഏല്പാടുകൾ ഞാൻ ചെയ്തു. കണ്ണൽ നാസ്സർ, സാലാസലോം മുതലായ റവല്യൂഷണറി കൗൺസിൽ നേതാക്കളാരെ ഒരു ഡിന്നറിനു വിളിച്ചാണ് ബെവനുമായി പരിചയപ്പെടുത്തിയത്. അന്ന് അവർതമ്മിലുണ്ടായ രഹസ്യസംഭാഷണം അർദ്ധരാത്രിയിൽ കവിഞ്ഞു നീങ്ങി. നാസ്സർക്കു തന്റെ വാശിതപമെല്ലാം പ്രശ്നപ്പെട്ടിട്ടും തന്റെ സൈനികഭരണം ബെവനെക്കൊണ്ടു സമ്മതിപ്പിക്കുവാൻ സാധിച്ചില്ലെന്നുമാത്രം പറയാം. കസാഖ്യിൽനിന്നെഴുന്നേറ്റു ബെവൻ ചോദിച്ചു: “എത്രനാൾ ഇങ്ങനെ അനിയന്ത്രിതമായ അധികാരം കൈയിൽവെച്ചുകൊണ്ടിരിക്കണമെന്നാണ് നിങ്ങൾ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്?!”

നാസ്സർ പറഞ്ഞു: “ഇവിടുത്തെ കൈക്കൂലിയും മര്യാദകേടുകളും നില്ക്കുന്നതുവരെ!” ബെവന്റെ മറുപടി ചിരിച്ചുകൊണ്ടു

യിരുന്നു: “ദൈവത്തിനുപോലും ഇതുവരെ അതു സാധിച്ചിട്ടില്ലല്ലോ!”

അങ്ങനെ അവർ വലിയ സന്തോഷമില്ലാതെയാണ് പിരിഞ്ഞത്. പിറേദിവസം ഞങ്ങളെല്ലാവരുംകൂടി ലുക്ലോർ എന്ന സ്ഥലത്തേയ്ക്കു പോയി. ഈജിപ്തിലുള്ള പുരാതനസംസ്കാരത്തിന്റെ ലക്ഷ്യങ്ങൾ മിക്കവാറും സ്ഥിതിചെയ്യുന്നത് ലുക്ലോറിലാണ്. അവിടെ ‘രാജാക്കന്മാരുടെ താഴ്വാരം’ (the valley of kings) എന്നു പറയുന്ന സ്ഥലത്തുതന്നെ പഴയ ഫാരോകൾ (ഈജിപ്റ്റ് ചക്രവർത്തികൾ) സ്തൂരകൾ, ക്ഷേത്രങ്ങൾ മുതലായവ പണിചെയ്തിട്ടുള്ളത്. ക്രിസ്തുവിനു രണ്ടായിരം വർഷത്തിനു മുൻപുള്ള പല സ്തൂരകളും അവിടെ കാണാം. ലോകത്തിൽ ഏറ്റവും അഭിവൃദ്ധിപ്പെട്ട സംസ്കാരങ്ങളിൽ ഒന്നായിരുന്നു അന്ന് ഈജിപ്തിലുണ്ടായിരുന്നത്. ഫാരോമാരെ ജീവിതത്തിലിരുന്നതുപോലുള്ള ധാടിയിൽ കഴിച്ചിരുന്നത് അവിടെ പതിവായിരുന്നതിനാൽ വലിയ രാജസംഗ്രഹമായിരുന്ന ശവകുടീരങ്ങളിലാണ് അവരെ അടക്കം ചെയ്തിരുന്നത്. ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും പ്രധാനക്കാഴ്ചകളിൽപ്പെട്ടതാണ് ലുക്ലോറിലെ സ്തൂരകൾ. അവയെല്ലാം ഞങ്ങൾ ചുറ്റിനടന്നു കണ്ട് ആശ്ചര്യപ്പെട്ടു. അവിടെയുള്ള ശവകുടീരങ്ങളും ക്ഷേത്രങ്ങളുമെല്ലാംതന്നെ ആശ്ചര്യകരങ്ങളായിരുന്നുവെങ്കിലും ഫാട്ഷേപ്സുട്ട് എന്ന രാണിയുടെ ശവകുടീരമാണ് എന്നെ ഏറ്റവും വിസ്മയിപ്പിച്ചത്. അവർ ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും മികച്ച സ്മൃതികളിൽ ഒരാളായിരുന്നു. അതുപോലെ പ്രതാപവും കാര്യശേഷിയുമുള്ള ഒരു ചക്രവർത്തി ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടോ എന്നുതന്നെ സംശയമാണ്. ഇംഗ്ലണ്ടിലെ എലിസബത്ത്, റഷ്യയിലെ കാതറൈൻ ഇവരാണ് പാശ്ചാത്യചരിത്രത്തിൽ മഹാവിരരായ പുരുഷന്മാരെ കവിഞ്ഞു നില്ക്കുന്ന സ്ത്രീകൾ. അവരിലും ഒന്നല്ല പല പടികൾ മിതെയാണ് ഫാട്ഷേപ്സുട്ടിന്റെ നില. രാജാവകാശം അവകാശിരുന്നതിനാൽ

അവർ ജീവിച്ചിരുന്ന കാലത്തോളം ഭർത്താവായ ടുട്‌മോസിന് ഒരു കൂട്ടിരിപ്പുകാരൻ എന്ന നിലയേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. പക്ഷേ തന്റെ ഭാര്യയുടെ മരണശേഷം രാജ്യം ലഭിച്ചപ്പോൾ അദ്ദേഹം തന്റെ യുദ്ധസാമർത്ഥ്യംകൊണ്ടും രാജ്യഭരണസാമർത്ഥ്യംകൊണ്ടും ഇറാക്കുവരെയുള്ള സകലരാജാക്കന്മാരേയും വിറപ്പിച്ചു. എന്നാൽ തന്റെ ഭാര്യ ജീവിച്ചിരുന്ന കാലത്തോളം ഒരു പുച്ഛയെപ്പോലെ യായിരുന്നു ആയാൾ. അതുകൊണ്ടു ഹിക്കാം, ഹാട്‌ഷേപ്‌സുട്ടിന്റെ പ്രതാപം.

തനിക്കു രാജ്യം കിട്ടിയ ഉടനെ ടുട്‌മോസ് ചെയ്തതു പിന്നാലത്തുള്ളവർ തന്റെ ഭാര്യയുടെ പേർ വിസ്മരിക്കുന്നതിനു എന്തൊക്കെ ചെയ്യാൻ സാധിക്കുമോ, അതൊക്കെയാണ്. ചരിത്രത്തിൽനിന്നു ഹാട്‌ഷേപ്‌സുട്ടിന്റെ നാമധേയം മാജ്ജുവാനായിരുന്നു അവളുടെ പരിശ്രമം. അത്രയ്ക്കുണ്ടായിരുന്നു ഭാര്യയോടു് അയാൾക്കു ദേവധ്യം. പക്ഷേ അവളുടെ ആ ശ്രമമെല്ലാം നിഷ്പലമായി എന്നുമാത്രമല്ല, ഇന്നു, ദിഗ്‌വിജയിയായ ടുട്‌മോസിനെക്കാൾ ജനങ്ങൾ ആദരിക്കുന്നതു ഹാട്‌ഷേപ്‌സുട്ടിനെയാണെന്നു പറയാം. യുദ്ധത്തിലുണ്ടായ വിജയങ്ങളിലല്ല അവരുടെ കീർത്തി സ്ഥാപിതമായിരുന്നതു്. ഇപ്പോൾ സോമാലിലാൻഡ് എന്നറിയുന്ന മൂങ്ങു് എന്ന രാജ്യത്തിലേയ്ക്കു കച്ചവടത്തിനായി ഒരു കപ്പൽസംഘത്തെ ആദ്യമായി അയച്ചതും അവിടുന്നു കൊണ്ടുവന്ന പല വൃക്ഷലതാദികൾ ഈജിപ്റ്റിൽ വളർത്തിയെടുത്തതും അവരുടെ പരിശ്രമത്തിന്റെ ഫലമാണു്. അറേബ്യൻകടലിൽ ആദ്യമായി ഈജിപ്റ്റ്കാർ കപ്പലോടിച്ചതു് അവരുടെ ആജ്ഞാനുസരിച്ചാണു്. അവരുടെ കപ്പലുകൾ കേരളംവരെ വന്നില്ലയോ എന്നു ശങ്കിക്കുന്നു. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ അവരുടെ ശവം അടക്കം ചെയ്ത മഹാപ്രാസാദത്തിന്റെ മുമ്പകളിൽ വിദേശങ്ങളിൽനിന്നു് അവർ കൊണ്ടുവന്ന വൃക്ഷലതാദികളെ ചിത്രീകരിച്ചിരിക്കുന്ന കൂട്ടത്തിൽ കേരളത്തിൽ ധാരാളമായി വളരുന്നവയും എന്നാൽ ആ

പ്രിക്കായിൽ ഇക്കാലത്തും ദുർല്ലഭമായവയുമായ ചില ചെടികളും ഞാൻ കാണുകയുണ്ടായി.

ലുസ്തോറിൽനിന്നു മടങ്ങിയ ഉടനെ ബെവനും ഭാര്യയും ലണ്ടനിലേയ്ക്കു തിരിച്ചുപോയി. താമസിയാതെ ഏതെന്നും ഇന്ത്യയിലേയ്ക്കു തിരിച്ചു വിളിക്കുന്ന ഒരുഴുത്തു നെഹറുവിൽനിന്നു ലഭിച്ചു.

ഇന്ത്യയിലെ പ്രവിശ്യകളെ പുനസ്സംഘടിപ്പിക്കാൻ അത്യന്തം വൈകിയിരിക്കുന്നുവെങ്കിലും പലതരത്തിൽ പിടിയും വലിയുമുള്ള ആ പ്രശ്നത്തെ ഒരുനതതലക്കമ്മീഷന്റെ അന്വേഷണത്തിനു വിട്ടുകൊടുക്കാനാണ് തീർച്ചയാക്കിയിരിക്കുന്നതെന്നും അതിപ്രധാനമായ ആ കമ്മീഷണിൽ മൂന്നു പേരുണ്ടായിരിക്കുമെന്നും അവരിൽ ഒരാളായി എന്നിങ്ങും ജോലിചെയ്യാൻ സമ്മതമാണോ എന്നും അന്വേഷിച്ചുകൊണ്ടായിരുന്നു ഏഴുതു്.

വലിയ ഒരു ബഹുമതി ആയിരുന്നെങ്കിലും അതൊരാജ്യത്തെയായിട്ടല്ലാതെ ഗണിക്കാൻ വഴികണ്ടില്ല. എന്നുമാത്രമല്ല, എന്നിങ്ങും അതുതന്നെയായിരുന്നു ഇഷ്ടം. ഇത്ര വലിയ ഒരു സംഗതിക്കു് എന്നെക്കൂടി മുതലപ്പെടുത്തിയതിൽ എനിക്കഭിമാനമാണു് തോന്നിയതു്. അതുകൊണ്ടു് എന്റെ സമ്മതം അറിയിച്ചശേഷം തിരിച്ചയാത്രയ്ക്കുള്ള ഒരുക്കങ്ങൾ തുടങ്ങി.

ഇറജിപ്പിൽ ഞാൻ ആകെ 17 മാസമേ താമസിച്ചുള്ളൂ. കുറഞ്ഞതു മൂന്നു വർഷം അംബാസഡർമാർ ഒരിടത്തു താമസിക്കണമെന്നാണു് നിയമം. അത്രയെങ്കിലും താമസിക്കാതെ കാര്യമായ പ്രവൃത്തിയൊന്നും സാധിക്കയില്ലെന്നും പറയാം. ഒന്നരവർഷം തികച്ചുപോലും താമസിക്കാതെ തിരികേ പോന്നു ഏതെന്നെങ്കോണ്ടെന്നാണു് അവിടെ സാധിച്ചതെന്നൊരു ചോദ്യമുണ്ടാവാം. ഞാൻ ആശിച്ചിരുന്നതിൽ കൂടുതൽ സാധിച്ചു എന്നു പറയാൻ ഞാൻ മടിക്കുന്നില്ല. നെഹറുവിന്റെയും മറാഠികാരികളുടെയും അഭിപ്രായവും അതുതന്നെയായിരുന്നു. എന്താണു് സാധിച്ചതെ

നും ചോദിച്ചാൽ അതിനു് ഇങ്ങനെ മറുപടി പറയാം: ഞാൻ അവിടെ എത്തുന്നതിനു മുമ്പ് അറബിദേശങ്ങളിൽ പൊതുവേ പാക്കിസ്താൻകാക്കായിരുന്നു കൂടുതൽ സാധനങ്ങൾക്കു്. പാക്കിസ്താൻ വിദേശമന്ത്രി സഹറുജ്ജാഖാൻ ആ നാട്ടിലൊക്കെ സാധാരണയായി സഞ്ചരിച്ചു് ഇന്ത്യയെപ്പറ്റി പല തെറ്റിദ്ധാരണകളും പുലർത്തിയിരുന്നു. അല്ലാതേയും പാക്കിസ്താൻകാരുടെ പ്രചരണവേല ഇന്ത്യ മുസ്ലിംവിരോധിയാണെന്നും മുസ്ലിമുക്കളെ ഇന്ത്യയിൽ അടിച്ച താഴ്മയിട്ടിരിക്കുമാണെന്നും മറ്റും പറഞ്ഞു പറത്തിയിരുന്നതുകൊണ്ടു് അറബിഗവണ്മെന്റുകൾക്കു് ഇന്ത്യയിൽ അവിശ്വാസവും പൊതുജനങ്ങൾക്കു് ഇന്ത്യക്കാരോടു് അനാസ്ഥയുമാണു് കണ്ടിരുന്നതു്. അതു മാറ്റി അറബികളും ഇന്ത്യാക്കാരും തമ്മിൽ സ്നേഹവും വിശ്വാസവും പുലർത്തുക എന്നതായിരുന്നു എന്റെ ആദ്യത്തെ മുതല. ബ്രിട്ടീഷുകാരുമായുള്ള ആലോചനകളിൽ ഞാൻ അറബികളുടെ ഭാഗം നിന്നു് അവർക്കു സഹായം ചെയ്തുകൊടുത്തു. അതാണു് ആദ്യം അവർക്കു് ഇന്ത്യയോടു സ്നേഹം തോന്നുവാൻ കാരണമായതു്. പാക്കിസ്താൻ മുസ്ലിംരാജ്യമാണെങ്കിലും ബ്രിട്ടീഷുകാരെ താങ്ങിയാണു് നിന്നിരുന്നതു്. സഹറുജ്ജാഖാൻ ബ്രിട്ടീഷുമുമ്പിയാണെന്നും പാക്കിസ്താൻനായം ബ്രിട്ടീഷുകാരെ സഹായിച്ചാണെന്നും ഈ ആലോചനകൾ സ്പഷ്ടമായി കാട്ടിക്കൊടുത്തു. അതു നമുക്കുനുകലുമായിത്തീർന്നു. പിന്നെ രാധാകൃഷ്ണൻ, ശ്രീമതി വിജയലക്ഷ്മി പണ്ഡിത്, നെഹറു—ഇങ്ങനെയുള്ള നേതാക്കന്മാർ ഇടയ്ക്കിടയ്ക്കു കയറോയിലേയ്ക്കു എന്റെ നിർബന്ധമനുസരിച്ചു വന്നിരുന്നതും ഈ സ്നേഹം പുലർത്തുവാൻ വലിയൊരു സഹായമായിത്തീർന്നു; അതുപോലെ തന്നെ ലെബനണിലും സിറിയായിലും വന്നതും. ചുരുക്കത്തിൽ അറബികളും ഇന്ത്യയുമായുള്ള സ്നേഹം ഒരുച്ച അടിസ്ഥാനത്തിൽ കെട്ടിപ്പടുക്കുവാൻ എന്നിക്കു സാധിച്ചു.

17 മാസമേ ഞാൻ കയിറോയിൽ താമസിച്ചുള്ളവെങ്കിലും വിശിഷ്ടനാരായ ചിലരുടെ സ്നേഹം സമ്പാദിക്കുന്നതിനു് എ

നിക്കു ഭാഗ്യമുണ്ടായി. അവരിൽ മൂന്നു പേരെയാണ് എടുത്തു പറയാനുള്ളത്: അബ്ദുൾറഹ്മാൻ അസ്സാംപാഷാ (Abdul Rahman Azam Pasha), പ്രൊഫസ്സർ ഫാമീദ് സുൽത്താൻ, താഹാഹുസൈൻ പാഷാ. ഇവർ മൂന്നുപേരും മൂന്നുതരത്തിലുള്ളവരാണ്. അറബിജാതീയത്വം (Arab nationalism) വളർത്തിയെടുത്തിരുന്നതിൽ ഒരു പ്രധാനപങ്ക് അസ്സാം (Azam) പാഷയ്ക്കു ഉണ്ട്. ഫാമീദ് സുൽത്താൻ അന്താരാഷ്ട്രീയനിയമത്തിൻ പണ്ഡിതനും പതിവായി യുണൈറ്റഡ് നേഷൻസു മുതലായ സഭകളിൽ ഈജിപ്തിനെ പ്രതിനിധാനം ചെയ്യുവാനുണ്ടായിരുന്നത്. താഹാഹുസൈൻ അറബികളുടെ ഇടയിലുള്ള സ്ഥാനം, രാധാകൃഷ്ണൻ ഇന്ത്യയിലും ബെർട്രാൻഡ് റസ്സിലിൻ ഇംഗ്ലണ്ടു മുതലായതിന്നു തുല്യമാണെന്നു പറഞ്ഞാൽ ഏതാണ്ടു മനസ്സിലാക്കുവാൻ കഴിയും.

ഉത്തരാഫ്രിക്കയിൽ സാമ്രാജ്യാധികാരം നടത്തിയിരുന്ന ഇറ്റാലി, ഫ്രാൻസ്, ഇംഗ്ലണ്ട് എന്നീ രാജ്യങ്ങളോടു പലപ്പോഴായി യുദ്ധം ചെയ്തു അവർ തുക്കിലിടാൻ വിധിച്ച ഒരു പൗരജാതീയനാണ് അസ്സാംപാഷാ. 1912-ൽ ഇറ്റാലിയും തുക്കിയും തമ്മിൽ യുദ്ധമുണ്ടായപ്പോൾ തുക്കിയോടു ചേർന്നിരുന്നു യുദ്ധം ചെയ്തതിനാണ് ഇറ്റാലിക്കാർ വധശിക്ഷ നിശ്ചയിച്ചത്. 1914-18-ലെ യുദ്ധത്തിൽ ഇംഗ്ലീഷുകാർക്കെതിരായി പട നടത്തി അവരോടും ശിക്ഷ സമ്പാദിച്ചു; പ്രഞ്ചുകാരോടു ടുനീഷ്യയിലും. ഈജിപ്തിനു സ്വാതന്ത്ര്യം കിട്ടിയപ്പോൾ അസ്സാമിനു മന്ത്രിസ്ഥാനത്തോടൊന്നിച്ചു പാഷാപദവും ലഭിച്ചു. ഒടുവിൽ ആരബ് ലീഗിന്റെ സിക്രട്ടറിജനറലായി അറബിരാജ്യങ്ങളുടെ വിഭജനയംരൂപവൽക്കരിക്കുവാനുള്ള അവസരം അദ്ദേഹത്തിനു കിട്ടി.

അസ്സാമിനു ഇൻഡ്യയുടെ കാര്യത്തിൽ വലിയ താൽപര്യമായിരുന്നു. അറബികളെന്നല്ലാതെ മുസ്ലീമങ്ങളെന്ന ഭാഷാ രാജ്യകാര്യത്തിൽ അദ്ദേഹത്തിനില്ലായിരുന്നു. പാക്കിസ്താൻ ബ്രിട്ടീ

ഷ്കക്ഷിയാണെന്നു പലതുകൊണ്ടും ബോധ്യമായിരുന്നതിനാൽ ആദ്യംമുതലേ അദ്ദേഹം ഇൻഡ്യയോടു ചാഞ്ഞാണ് നിന്നത്. തമ്മിൽ പരിചയമായതുമുതൽ എന്നോടദ്ദേഹം വലിയ സ്നേഹത്തിൽ പെരുമാറിയിരുന്നു. ചരിത്രത്തിൽ ഞങ്ങൾക്കു രണ്ടാൾക്കുമുള്ള അഭിരുചി ഒരു കാരണമാണെന്നു പറയാം. പിന്നെ, അന്തർദേശീയകാര്യങ്ങളിൽ ഞങ്ങൾക്കു സാമാന്യേന ഒരു അഭിപ്രായമാണുണ്ടായിരുന്നതെന്നുള്ളതും പ്രസ്താവ്യമാണ്.

രാജ്യകാര്യങ്ങളിൽ അത്യുന്നതമായ ഒരു പദമാണ് അലങ്കരിച്ചിരുന്നതെങ്കിലും അസ്സാം പാഷ, താഹാഹുസൈൻ (Taha Hussain) പോലെ വിശിഷ്ടനായ ഒരു പുരുഷനായിരുന്നു എന്നു പറയാൻ സാധിക്കുകയില്ല. മൂന്നു വയസ്സിൽ സുഖക്കേടുകൊണ്ട് അന്ധനായിത്തീർന്ന താഹാ പാണ്ഡിത്യം, സാഹിത്യകുശലത, തത്വചർച്ച എന്നിവകൊണ്ടു ലോകത്തിലെ ഉൽകൃഷ്ടമേധാവികളിൽ ഒരാളായി ഉയർന്നു. “നബിക്കു മുൻപുള്ള അറബിസാഹിത്യത്തിനോടു പരിശുദ്ധപുറാനുള്ള കടപ്പാട്” എന്ന തന്റെ ചെറുപ്പകാലത്തിലുള്ള ഗ്രന്ഥം മതവിരുദ്ധമെന്നു മുളുകളുടെ ശിക്ഷയ്ക്കു പാത്രമാകത്തക്കവിധം ഉൽപതിക്കുവായ ഒരു ചിന്തകനായിരുന്നു അദ്ദേഹം. ‘ഇജ്ജിപ്ഷ്യൻസംസ്കാരത്തിന്റെ ഭാവി’ എന്ന പേരിലുള്ള മറൊരതിവിശിഷ്ടപുസ്തകവും പൗരോഹിത്യശക്തിയുടെ വിരോധം സമാജ്ജിക്കാൻ ഭാഗ്യമുണ്ടായതാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സാഹിത്യപരമായ മറ്റു കൃതികളും ആദരത്തെ അർഹിക്കുന്നു. വാഫ്ദ് മന്ത്രിസഭയിൽ വിദ്യാഭ്യാസമന്ത്രിപദം വഹിച്ചിരുന്ന താഹാഹുസൈനാണ് ഇജ്ജിപ്തിലെ വിദ്യാഭ്യാസരീതിയെ പുതുക്കിയത്. മൂന്നു വയസ്സുമുതൽ തീരെ അന്ധനായ വേറെ ഒരാൾ ഇത്ര വലിയ കാര്യങ്ങൾ ചെയ്തതായോ ഇത്രയധികം പാണ്ഡിത്യം സമ്പാദിച്ചതായോ ചരിത്രത്തിൽ അറിവില്ല. അദ്ദേഹവുമായി സ്നേഹമാകാൻ സാധിച്ചതു വലിയ ഒരു കാര്യമായിട്ടാണ് ഞാൻ എല്ലായ്പ്പോഴും ഗണിച്ചിട്ടുള്ളത്.

പല നാട്ടിലും ചെത്തേണ്ടിയിരുന്ന സഞ്ചാരങ്ങൾ, മാറി മാറി വന്നുകൊണ്ടിരുന്ന അതിഥികൾ, ജോലിത്തിരക്കു്—ഇവ നിമിത്തം ഈജിപ്റ്റിൽ താമസിച്ച കാലത്തു സാഹിത്യപരിശ്രമത്തിനു സമയം ലഭിച്ചില്ല. ഇംഗ്ലീഷിൽ In 'Two Chinas' (രണ്ടു ചൈനയിൽ) എന്നൊരു ഗ്രന്ഥവും, മലയാളത്തിൽ 'സിനിമാതാരം' എന്നൊരു ഹാസ്യകവിതയും മാത്രമാണു് ഇക്കാലത്തെ പരിശ്രമഫലമായി പറയാനുള്ളതു്. ചൈനയിലെ എന്റെ ജീവിതത്തെപ്പറ്റിയും പ്രവൃത്തികളെപ്പറ്റിയുമുള്ള പുസ്തകം രണ്ടു വർഷം കഴിഞ്ഞാണു് പുറത്തിറങ്ങിയതെങ്കിലും എഴുതിയതു് ഈജിപ്റ്റിൽവെച്ചാണു്. അക്കാലത്തു ഞാൻ അറബിരാജ്യങ്ങളുടേയും വിശേഷിച്ചു് ഈജിപ്റ്റിന്റേയും ചരിത്രം പഠിക്കുന്നതിനും അറബികളും ഇൻഡ്യയുമായുള്ള സംസർഗ്ഗത്തെപ്പറ്റി അന്വേഷിക്കുന്നതിനും ശ്രമിച്ചുവന്നു.

പ്രവിശ്യാപനസ്സംഘടനക്കമ്മീഷനും കേരളപ്പിറവിയും.

1954 ഫെബ്രുവരി രണ്ടാംതീയതിയാണു്, ഞാൻ പുതിയ ജോലി ഏറ്റെടുക്കുവാനായി ഇൻഡ്യയിൽ വന്നതു്. ജോലിയുടെ പ്രാധാന്യം എന്നിക്കു നേരത്തേ അറിയാമായിരുന്നുവെങ്കിലും ചെന്നു രണ്ടുദിവസംകഴിഞ്ഞു നെഹറുവുമായി ഉണ്ടായ സംഭാഷണത്തിൽനിന്നു് അദ്ദേഹം ഈ കമ്മീഷന്റെ പ്രവൃത്തിയിൽ എത്രമാത്രമുന്നി നിന്നിരുന്നു എന്നു മനസ്സിലാക്കാൻ സാധിച്ചു. ഞങ്ങളെ ഒരു ഉന്നതാധികാരസമിതി (High powered commission)യായിട്ടാണു് നിയമിച്ചിട്ടുള്ളതെന്നും അതായതു് ഐക്യകേന്ദ്രീകൃത എത്തിച്ചേരുന്ന ഞങ്ങളുടെ അഭിപ്രായങ്ങൾ നടപ്പിൽവരുത്താനാണു് ഗവണ്മെന്റു് തീർച്ചയാക്കിയിട്ടുള്ളതെന്നും അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു. കമ്മീഷനു പൂർണ്ണസ്വാതന്ത്ര്യമുണ്ടായിരിക്ക

മെന്നും അതിന്റെ മൂന്നു മെമ്പർമാർക്കും കേന്ദ്രഗവണ്മെന്റിലെ മന്ത്രിമാരുടെ സ്ഥാനമായിരിക്കുമെന്നും അദ്ദേഹത്തിന്റെ സംഭാഷണത്തിൽനിന്നു ഞാൻ മനസ്സിലാക്കി. കമ്മീഷണറിലെ മററംഗങ്ങൾ സെയ്ദ് ഫസലേ ആലിയും പണ്ഡിത് ഹുദയനാഥകുൺസ്രുവുമായിരുന്നു. ഫസലേ ആലിയുടെ ജനനസ്ഥലം ബനാറീസാണെങ്കിലും ചെറുപ്പംമുതൽ ബീഹാറിലായിരുന്നു താമസം. അവിടെ പട്ട്നാഫൈക്കോട്ടിൽ ആദ്യം പ്യൂണിജഡ്ജിയും പിന്നീട് ചീഫ് ജസ്റ്റീസുമായി ജോലിനോക്കിയശേഷം ഫെഡറൽകോടതിയിലും ഒടുവിൽ സൂപ്രീംകോടതിയിലും ജഡ്ജിയായിട്ടു പെൻഷൻ പറ്റിയ ഒരു മഹാനായിരുന്നു അദ്ദേഹം. പെൻഷനശേഷം റെസിഡൻസിയിൽ ജോലിനോക്കിയിരിക്കുമ്പോഴാണ് അദ്ദേഹത്തെ ഈ കമ്മീഷന്റെ അധ്യക്ഷനും മെമ്പറുമായി നിയമിച്ചത്. 25 വയസ്സെങ്കിലും ജോലിനോക്കിയിട്ടുള്ളതിനാൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്വഭാവത്തിൽ പ്രധാനമായ ഒരു ശക്തിയുണ്ടായിരുന്നു. അതുപോലെതന്നെ നയവും വിനയവും പരസ്യരവിതലങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള അറിവും അഭിപ്രായങ്ങൾതമ്മിൽ ഒത്തൊരുമപ്പെടുത്തുന്നതിനുള്ള സാമർത്ഥ്യവും അദ്ദേഹത്തിനുണ്ടായിരുന്നു. സമുദായദോഷം അദ്ദേഹത്തെ ബാധിച്ചിരുന്നില്ല എന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. രണ്ടാമത്തെ മെമ്പർ ഹുദയനാഥകുൺസ്രുവായിരുന്നു. ഇൻഡ്യൻ രാജകാര്യങ്ങളിൽ ഒരു ഭീഷ്മക്കുള്ള നിലയാണ് അദ്ദേഹത്തിനുള്ളത്. ഗോവലെയുടെയും ശ്രീനിവാസശാസ്ത്രിയുടെയും അനന്തരാവകാശി, ഭാരതസേവാസംഘം (Servants of India Society)ത്തിന്റെ അധ്യക്ഷൻ, ബ്രിട്ടീഷുകാരുടെ കാലത്തുതന്നെ നിയമസഭയിലും പിന്നീട് പാർലുമെന്റിലും സുസമ്മതനായ ഒരു നേതാവു്, അനവധി കമ്മീഷണുകളിൽ പ്രസിഡൻറായും മെമ്പറായും ജോലിനോക്കിയ ഒരു രാജ്യസേവാനിരതൻ, ഒരു കക്ഷിയിലും ചേരാത്ത ഒരു മാനുസ്—ഇങ്ങനെ എല്ലാവർക്കും സുസമ്മതനായ ഒരു മഹാരഥനായിരുന്നു പണ്ഡിത്

കുൻസു. ജീവിതക്രമത്തിൽ വലിയ നിഷ്ഠയുള്ള ആളായിരുന്നു അദ്ദേഹം.

“യുക്താഹാരവിഹാരസ്യ
യുക്തവേഷ്ടസ്യ കർമ്മസു
യുക്തസ്വപ്നാവബോധസ്യ
യോഗോ ഭവതി ഭുഖഹാ”

എന്നു ഗീതയിൽ വർണ്ണിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു യോഗമായിരുന്നു കുൻസു സ്വീകരിച്ചിരുന്നത്. ഭാരതസേവാസംഘത്തിലെ മെമ്പർമാർക്ക് അതിർപ്പുമായ ഒരു പ്രതിഫലമാത്രമേ സ്വീകരിക്കാവൂ എന്നും മറ്റുള്ളതെല്ലാം സംഘത്തിനു വിട്ടുകൊടുക്കണമെന്നുമാണല്ലോ നിയമം. എല്ലാംകൊണ്ടും അദ്ദേഹം വാശിച്ചുനായ ഒരു കർമ്മയോഗിതന്നെയായിരുന്നു. കൃശവും ബലഹീനമെന്നു തോന്നുന്നതുമായ ഭേദത്തിൽ എങ്ങനെ ഇത്രമാത്രം ഉത്സാഹശക്തിയും വളച്ചാൽ വളയാത്ത അഭിപ്രായസ്ഥൈര്യവും അടങ്ങിയിരിക്കുന്നു എന്നു ഞാൻ പലപ്പോഴും വിസ്മയിച്ചിട്ടുണ്ട്. അദ്ദേഹവും ഫസലേആലിയെപ്പോലെ ഉത്തരപ്രദേശത്തുകാരനായിരുന്നു.

വാർത്താവിതരണാധിപ്പാർട്ടുമെൻറിന്റെ (Ministry of Information) സിക്രട്ടറിയായിരുന്ന പി. സി. ചെതധരി (ഐ. സി. എസ്സ്.) യായിരുന്നു ഞങ്ങളുടെ സിക്രട്ടറി. ഐസീഎസ്സിൽ വലിയ ഉദ്യോഗസ്ഥനാണെങ്കിലും ചെതധരി ചരിത്രത്തിലും സംസ്കൃതത്തിലും പാണ്ഡിത്യമുള്ള ഒരാളായിരുന്നു. എന്റെ ശുപാർശയനുസരിച്ചു ജോയിൻറ് സിക്രട്ടറിയായി നിയമിക്കപ്പെട്ടതു ഹരിശർമ്മ എന്നൊരു ഉദ്യോഗസ്ഥനായിരുന്നു. ഹരിശർമ്മ ഒരു കാലത്തു പട്ടിയാലായിൽ എന്റെ കൂടെ ജോലിചെയ്ത ആളാണ്. സ്വാതന്ത്ര്യലബ്ധിക്കുമുൻപു നാട്ടുരാജ്യങ്ങളെ ഐക്യഭാരതത്തിൽ ചേർക്കുന്നതിനു ഞങ്ങൾ ഒന്നിച്ചു ജോലിചെയ്തിരുന്നതാണ്. അതുവഴി സ്റ്റേറ്റ് മിനിസ്ട്രിയിൽ ഡെപ്യൂട്ടി സിക്രട്ടറിയായി വന്നതായിരുന്നു അദ്ദേഹം. ചെറിയ ഒരുപ്പീസു വേഗത്തിൽ സംഘ

ടിപ്പിക്കുന്നതിനും, ഉടൻതന്നെ ജോലിയാരംഭിക്കുന്നതിനും കമ്മീഷനു സാധിച്ചു.

എന്തായിരുന്നു ഈ കമ്മീഷനെക്കൊണ്ടു ഗവണ്മെന്റ് സാധിക്കുവാനുദ്ദേശിച്ചത്? ഭാഷയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിലാണോ പ്രവിശ്യകൾ വേണ്ടത് എന്നതിനെപ്പറ്റി തീർച്ചയാക്കിയിട്ട് അവശ്യപുനസ്സംഘടനകൾ ശുപാർശ ചെയ്യുവാനായിരുന്നു എന്നാണ് സാധാരണജനങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരുന്നത്. അതു ഞങ്ങളെ ഏല്പിച്ച ജോലിയിൽ അതിപ്രധാനമായ ഒന്നായിരുന്നുതാനും. പക്ഷേ അതു കൂടാതെ രണ്ടു കാര്യങ്ങൾകൂടി ഞങ്ങളുടെ ആലോചനയ്ക്കു വിഷയമായിരുന്നു. അക്കാലത്ത് ഇൻഡ്യയിൽ പ്രവിശ്യകൾ അധികാരമനുസരിച്ച് എ. ബി. സി. എന്നു മൂന്നുതരത്തിലായിരുന്നു. എ. ക്ലാസ്സിൽ മദ്രാസ്, ബോംബേ മുതലായ പഴയ ബ്രിട്ടീഷുപ്രവിശ്യകൾതന്നെ. നാട്ടുരാജ്യങ്ങൾ തന്നിയ്ക്കു ഉള്ളതോ (ഹൈദരാബാദ്, മൈസൂർ) ഒന്നിച്ചുചേർത്തു പുതിയപ്രവിശ്യകളാക്കിയതോ (തിരുകൊച്ചി, മധുഭാരതം, സൗരാഷ്ട്രം) ആയവ ബി. ക്ലാസ്സായിരുന്നു. കേന്ദ്രഗവണ്മെന്റിന് ഇവയുടെ മേൽ ചില പ്രത്യേകാധികാരങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നതുകൂടാതെ, ഗവണ്മെണ്ടിന്റെ കാര്യക്ഷമത വർദ്ധിപ്പിക്കുന്നതിനു ചില ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരെ നേരിട്ടു (ഉപദേഷ്ടാക്കളായും മറ്റും) നിയമിക്കുന്നതിനുള്ള അവകാശവുമുണ്ടായിരുന്നു. കിടക്, ആജ്മീർ, ത്രിപുര മുതലായ മറ്റു ചില സംസ്ഥാനങ്ങളെ സി. ക്ലാസ്സുപ്രവിശ്യകൾ എന്നാണ് പറഞ്ഞുവന്നിരുന്നത്. ഇവിടെയും നിയമസഭ മുതലായവ ഉണ്ടായിരുന്നെങ്കിലും അവയ്ക്കുള്ള അധികാരം നാമമാത്രമായിരുന്നു. പ്രവിശ്യകൾക്കെല്ലാം ഒരൈകരൂപ്യമില്ലാതെ നമ്മുടെ ഭരണകൂടം ശരിയായി നടക്കയില്ലെന്നുള്ളതു പ്രത്യക്ഷമാണല്ലോ. അതേപ്പറ്റിയും എന്താണ് ചെയ്യേണ്ടതെന്നു ഞങ്ങൾ തീർമാനിക്കേണ്ടതുണ്ടായിരുന്നു. മൂന്നാമത്തെ സംഗതി പ്രവിശ്യകളെ ഉടച്ചുവാർത്താൽ ഇൻഡ്യയുടെ ഐക്യത്തെ പ്രബലമാക്കാനായി ഭരണപ

ലതിസംബന്ധിച്ച പരിഷ്കാരങ്ങൾ ശുപാർശ ചെയ്യണമെന്നുള്ളതായിരുന്നു.

പ്രവിശ്യകളുടെ പുനസ്സാധന ഉത്തരഭാരതത്തിലെ പ്രധാനഘടകങ്ങളെ ബാധിക്കുന്ന ഒന്നല്ലായിരുന്നു. ബംഗാൾ, ബീഹാർ, ഉത്തരപ്രദേശം, രാജസ്ഥാൻ, ഒറീസ്സ എന്നിവ ഭാഷയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിലുള്ള പ്രവിശ്യകളായിരുന്നു. അവതമ്മിൽ നിസ്സാരമായ ചില അതിർത്തിത്തർക്കങ്ങൾ മാത്രമാണുണ്ടായിരുന്നത്. പഞ്ചാബിന്റെ കാര്യത്തിൽ ഒരു പ്രത്യേകത ഉണ്ടായിരുന്നതും ഇവിടെ പ്രസ്താവിക്കേണ്ടതുണ്ട്. ഹിന്ദിയും പഞ്ചാബിയും രണ്ടും പഞ്ചാബിൽ ഒരൊരമുതൽ മറേയററംവരെ പ്രചരിക്കുന്ന ഭാഷകളാണ്. ചില സ്ഥലങ്ങളിൽ പഞ്ചാബി സംസാരിക്കുന്നവർ അല്പം കൂടുതലുണ്ടെന്നും ചിലേടത്ത് അല്പം കുറവുണ്ടെന്നുമേ വ്യത്യാസമുള്ളൂ.

ഭാഷാപ്രവിശ്യകൾ എന്ന പ്രശ്നം വിന്യാസപരമായി തെക്കുള്ള ഭാഗങ്ങളെ മാത്രമേ വാസ്തവത്തിൽ ബാധിച്ചിരുന്നുള്ളൂ. അതേപ്പറ്റി ചുരുക്കമായി ചിലതു പ്രസ്താവിക്കാതെ സംഗതികൾ മനസ്സിലാക്കാൻ വിഷമമുള്ളതുകൊണ്ട് രാജകാര്യപരമെങ്കിലും, ചിലതിവിടെ പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ബ്രിട്ടീഷധികാരം വന്നതോടുകൂടി അവരുടെ കീഴിൽ വന്ന പ്രദേശങ്ങൾ ഒന്നിച്ചു ചേർത്തതാണ് മദ്രാസ്, ബോംബേ മുതലായ പ്രവിശ്യകൾ എന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ. 1954-ൽ ബോംബേപ്രവിശ്യയിൽ ഗുജറാത്ത്, മഹാരാഷ്ട്രം, കണ്ണടകം എന്നീ മൂന്നു ഭാഗങ്ങൾ ഉൾപ്പെട്ടിരുന്നു. അതിർത്തിസ്ഥലങ്ങളിൽ ചില ഇടകലർപ്പുണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിലും ഭൂമിശാസ്ത്രപരമായി അവ തമ്മിൽ സ്പഷ്ടമായ ഭിന്നത ഉണ്ടായിരുന്നുതാനും. മഹാരാഷ്ട്രത്തിൽ (ബോംബേപട്ടണമൊഴിച്ചാൽ) ഗുജറാത്തി പറയുന്നവർ വളരെ ദുർല്ലഭമായിട്ടേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ; അതുപോലെതന്നെ ഗുജറാത്തിൽ മറ്റു ഭാഷകളും. ഇങ്ങനെ ബോംബേപ്രവിശ്യയിൽ മൂന്നു ഘടകങ്ങളുണ്ടായി

തന്നുവെങ്കിലും മഹാരാഷ്ട്രം കണ്ണാടകത്തും അതിൽ ഒരുങ്ങിനിന്നിരുന്നില്ല. മഹാരാഷ്ട്രത്തിൽ ഒരു പ്രധാനഭാഗം ഹൈദരാബാദിലെ മാത്തുവാഡാ എന്നു പറയുന്ന പടിഞ്ഞാറെ പ്രദേശത്താണ് വസിച്ചിരുന്നത്. അതുപോലെതന്നെ മധ്യപ്രദേശം (Central Provinces)ത്തിൽ ബീരാർ എന്നറിയപ്പെട്ടിരുന്ന വിദ്വരാജ്യം മഹാരാഷ്ട്രത്തോടേതായിരുന്നു. അതുകൊണ്ടു സംയുക്ത മഹാരാഷ്ട്രപ്രവിശ്യ നിർമ്മിക്കണമെങ്കിൽ, ബോംബേ, ഹൈദരാബാദ്, മധ്യപ്രദേശം എന്നിവയെ ഉടച്ചുവാക്കാതെ സാധിക്കുകയില്ലെന്നു സ്പഷ്ടമാണല്ലോ.

ഇതിലും കഷ്ടമായിരുന്നു കണ്ണാടകത്തിന്റെ കഥ. കണ്ണാടകക്കാർ അഞ്ചു പ്രവിശ്യകളിലായിട്ടാണ് താമസിച്ചിരുന്നത്. ബോംബേയിലെ തെക്കൻജില്ലകൾ, ഹൈദരാബാദിലെ ബീരാർ പ്രദേശം, മൈസൂർ, കടക്, മദ്രാസിൽ ഭക്ഷിണകാനറാ—ഇങ്ങനെ ചരിന്നഭിന്നമായി കിടന്ന കണ്ണാടകജനതയ്ക്കു സ്വന്തമെന്നു പറയുൻ മൈസൂർരാജ്യമേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. ഒരു കണ്ണാടകപ്രവിശ്യയുടെ നിർമ്മാണം എത്ര സംസ്ഥാനങ്ങളെ ബാധിക്കുമെന്ന് ഇതുകൊണ്ടു തെളിയും. ആസ്രന്മാരും തമിഴന്മാരും അതിർത്തിത്തർക്കങ്ങളേ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളുവെങ്കിലും 'വിശാലാസ്ത്രം' സൃഷ്ടിക്കണമെങ്കിൽ ഹൈദരാബാദ് രാജ്യത്തിലെ പ്രധാനഭാഗമായ തെലങ്കാന അതിൽ ഉൾപ്പെടുത്താതെ സാധിക്കുകയില്ല. കേരളത്തിന്റെ കഥ പറകയാണെങ്കിൽ മദ്രാസിൽനിന്നു മലബാർ ജില്ലകളും മലയാളം സംസാരിക്കുന്ന കാസർഗോടും എടുത്തു ചേർക്കുന്നതു കൂടാതെ തമിഴു സംസാരിക്കുന്ന നാഞ്ചിനാടും ചെങ്കോട്ടയും തമിഴകത്തിനു വിട്ടുകൊടുക്കുന്ന പ്രശ്നവുമുണ്ടായിരുന്നു.

ഈ പ്രശ്നത്തിന്റെ പ്രാധാന്യം ആദ്യമായി മനസ്സിലാക്കിയതു മഹാത്മാഗാന്ധിയാണ്. 1920-ൽ ഗാന്ധിയുടെ നേതൃത്വത്തിൽ കാൺഗ്രസ്സിന്റെ ഷടന നവീകരിച്ചപ്പോൾ, ഭാഷയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് പ്രവിശ്യകളെ രൂപീകരിച്ചത്. സ്വഭാവം

ഷയിലൂടെയല്ലാതെ ബഹുജനങ്ങളെ സമീപിക്കാൻ സാധിക്കു
യില്ലെന്നും ജനതയുടെ താങ്ങില്ലാത്ത സ്വാതന്ത്ര്യവാദത്തിനു ശ
ക്തിയില്ലെന്നും മനസ്സിലാക്കിയാണ് അദ്ദേഹം അങ്ങനെ ചെയ്ത
ത്. സ്വാതന്ത്ര്യം കിട്ടിയാൽ ഭാഷയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിലായിരി
ക്കണം പ്രവിശ്യകൾ എന്ന് അക്കാലത്ത് എല്ലാവരും സമ്മതിച്ചി
ട്ടുണ്ടായിരുന്നു. പക്ഷേ ഗാന്ധിജിയുടെ അധീനത്തിൽ രൂപവത്ക
രിക്കപ്പെട്ട ഭാഷാപ്രവിശ്യകൾക്കു പ്രധാനമായി ഒരുപുണ്യ കാര്യം
കാൺഗ്രസ്സിന്റെ പ്രവൃത്തിപരിധിയിൽ നാട്ടുരാജ്യങ്ങളെ
ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ലായിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഒരു ഭാഷതന്നെ
സംസാരിക്കുന്ന സമുദായം ചിലപ്പോൾ ഒന്നിലധികം പ്രവിശ്യ
കളിലായും ചിലപ്പോൾ പല നാട്ടുരാജ്യങ്ങളിലായും ചരിന്നുഭിന്ന
മായിട്ടാണ് കിടന്നിരുന്നത്. കന്നടയുടെയും മറാത്തിയുടെയും
കാര്യംകൊണ്ട് ഈ സംഗതി തെളിഞ്ഞു കാണാവുന്നതാണ്.
കാൺഗ്രസ്സിലെ കന്നടപ്രവിശ്യ മൈസൂറിലെ 90 ലക്ഷം കന്ന
ടികരെയും ഹൈദരാബാദിൽ ബീദാർ ജില്ലയിൽ ആ ഭാഷ സം
സാരിക്കുന്നവരെയും ഉൾപ്പെടുത്തിയിരുന്നില്ല. അതുപോലെ ത
ന്നെ കാൺഗ്രസ്സിന്റെ രാജാവാഴ്ച പ്രവിശ്യയിൽ ഹൈദരാബാദി
ലെ മറാത്താവാഡയും വിദർഭയും ഉൾക്കൊണ്ടിരുന്നില്ല. കേരളത്തി
ന്റെ കഥ പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ.

ആദ്യത്തെ രണ്ടുമൂന്നു മാസങ്ങൾ ഈ പ്രശ്നത്തിന്റെ പല
ഭാഗങ്ങളും ആലോചിച്ചും പഠിച്ചും ദില്ലിയിൽത്തന്നെ കഴിച്ചു.
അതിൽനിന്ന് ഒരു സംഗതി സ്ഥിരീകരണപോലെ ഞാൻ തെളിഞ്ഞു
കണ്ടു: ഈ പ്രശ്നത്തിനൊരു പരിഹാരം വേണമെങ്കിൽ ഹൈദരാ
ബാദ് സംസ്ഥാനം ഇല്ലാതാക്കുകയാണ് ആവശ്യം. ഹൈദരാബാദ്
സംസ്ഥാനത്തിൽ മൂന്നു ഭാഷകൾ സംസാരിക്കുന്നവരാണ് പ്രധാ
നമായുണ്ടായിരുന്നത്. ഭൂരിപക്ഷം സംസാരിച്ചിരുന്നതു തെലുങ്കാ
ണ്. മറാഠിയും കന്നടയും പ്രത്യേകജില്ലകളിൽ മാത്രഭാഷയായി
രുന്നു. ആ സംസ്ഥാനത്തിൽ മൂന്നു ഭാഷകളുണ്ടായിരുന്നു എന്നുമാ

ത്രമല്ല, ആ ഭാഷകൾ സംസാരിച്ചിരുന്ന പ്രദേശങ്ങൾ തന്നെ വ്യത്യസ്തവുമായിരുന്നു. ഹൈദരാബാദിന്റെ ഐക്യം വാസ്തവത്തിൽ നൈസാമിന്റെ രാജ്യത്തുപതിലാണ് സ്ഥിതിചെയ്തിരുന്നതെന്നു പറയാം.

ഈ മുപ്പിരിയഴിക്കാതെ പ്രവിശ്യകളുടെ പുനസ്സംഘടന സാധിക്കയില്ലെന്നു കാണാൻ വലിയ വൈഷമ്യമുണ്ടായില്ല. മറ്റാത്തവാഡയില്ലാത്ത സംയുക്തമഹാരാഷ്ട്രം ഒരു കാലത്തും മഹാരാഷ്ട്രന്മാർക്കു തൃപ്തികരമാകയില്ലെന്നു തീർച്ചതന്നെ; അതുപോലെതന്നെ തെലിങ്കാനയുൾപ്പെടാത്ത ആന്ധ്രദേശം ആന്ധ്രന്മാർക്കും. കന്നടക്കാരുടെ പ്രത്യേകതയായ വീരശൈവസമ്പ്രദായത്തിന്റെ പല പാവനക്ഷേത്രങ്ങളും ബീദാർപ്രദേശത്തിലായിരുന്നു. ഇങ്ങനെ മറ്റാരികളുടെയും തെലുങ്കരുടെയും കന്നടരുടെയും പ്രവിശ്യാവകാശങ്ങൾക്കു പൊതുവെ ബാധകമായിട്ടായിരുന്നു ഹൈദരാബാദിന്റെ സ്ഥിതി.

ഹൈദരാബാദിനെ പങ്കിടാതെ ഭാഷയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ സംസ്ഥാനസംഘടന സാധിക്കയില്ലെന്നു സ്പഷ്ടമാണെങ്കിലും അതിനു ചില പ്രധാനതടസ്സങ്ങളുണ്ടായിരുന്നു. ഒന്നാമതു പ്രധാനമന്ത്രി നെഹറു ഹൈദരാബാദിനെപ്പറ്റി ചില അഭിപ്രായങ്ങൾ മുമ്പു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട് എന്ന് ഇതാണ്. ഹൈദരാബാദ് നമ്മുടെ സംസ്കാരൈക്യത്തിന്റെ ഒരു ജയസ്തംഭമാണെന്നും അതു നിലനിൽക്കിക്കൊണ്ടു പോകുന്നതു നമ്മുടെ മതേതരരാജ്യത്തിന്റെ ഒരു സ്തൂരകമായിരിക്കുമെന്നും അദ്ദേഹം പണ്ടെവിടെ വെച്ചോ പറയുകയുണ്ടായത്രെ. രണ്ടാമതു ഇന്ത്യയിലെ മുസ്ലിംജനങ്ങൾ ഹൈദരാബാദ് നൈസാമു തങ്ങളുടെ പുരാതനമഹത്വത്തിന്റെ ഒരു ലക്ഷ്യമായി കണക്കുകൂട്ടുന്നുവെന്നും ഹൈദരാബാദിനെ മൂന്നായി പങ്കിടുകയാണെങ്കിൽ നൈസാമിന്റെ രാജപ്രമുഖതപവും ആ സംസ്ഥാനത്തിന്റെ മുസ്ലിംമതരായും തീർച്ചയായും

പോകുമെന്നതിനാൽ അത് അവർക്കു വലിയ അതുപ്മിഷ്ക കാരണമാകുമെന്നും ഒരു വാദമുണ്ടായിരുന്നു. ഞങ്ങളുടെ അധ്യക്ഷനായ സഭാഭരണിക്ക് ഈ വാദങ്ങളെ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തി ഹൈദരബാദ് എങ്ങനെയെങ്കിലും നിലനിർത്തിയാൽക്കൊള്ളാമെന്നുള്ള അഭിപ്രായമാണുണ്ടായിരുന്നത്. ഞങ്ങൾ മൂന്നാളും തമ്മിൽ നിത്യവുമുണ്ടായിക്കൊണ്ടിരുന്ന വാദപ്രതിവാദങ്ങളിൽനിന്നാണ് ഈ സംഗതി എനിക്കു മനസ്സിലാക്കുവാൻ സാധിച്ചത്.

പ്രശ്നത്തിന്റെ സ്വഭാവമേതാണു മനസ്സിലാക്കിയശേഷം ഞങ്ങൾ പ്രധാനസ്ഥലങ്ങളിലെല്ലാം പോയി അവിടവിടെയുള്ള ജനപ്രതിനിധികളും ഗവണ്മെന്റുമായി സംസാരിച്ച് അഭിപ്രായങ്ങൾ അറിയുന്നതിനു തീർച്ചയാക്കി. മേയ് മാസം അവസാനത്തോടുകൂടിയാണ് യാത്രയാരംഭിച്ചത്. ആദ്യം പോയതു കേരളത്തിലാണ്. കേരളത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ വലിയ വൈഷമ്യമൊന്നുമില്ലെങ്കിലും എന്തെന്തും ബന്ധിച്ചിടത്തോളം അതൊരു പ്രധാനസംഗതിയായിരുന്നു. മലയാളം സംസാരിക്കുന്ന ജനത തിരുവിതാംകൂർ, കൊച്ചി, മലബാർജില്ല, കാസർകോട് താലൂക്കു് എന്നിവിടങ്ങളിലാണല്ലോ അധിവസിക്കുന്നത്. അവരെ ഒന്നിച്ചുചേർത്ത് ഒരു ഐക്യകേരളം സ്ഥാപിക്കണമെന്നു പ്രമാണികളായ കേരളീയർ വാദിച്ചതുടങ്ങിയിട്ടു വളരെ നാളായിരുന്നുതാനും. മദ്രാസ് സംസ്ഥാനത്തിന്റെ ഒരു ഭാഗമായി മലബാർ ജില്ലയിരിക്കുന്നതു തങ്ങൾക്കിഷ്ടമല്ല എന്ന സംഗതി തമിഴ്നാട്ടുകാർ മറച്ചുവെച്ചിരുന്നില്ല. ആന്ധ്രക്കാർ മാറിപ്പോയ സ്ഥിതിക്കു്, മദ്രാസിലെ ചെറിയൊരു വിഭാഗംമാത്രമായ മലബാർജില്ലയെക്കൂടി ഒഴിച്ചുവിടുകയാണെങ്കിൽ തമിഴ്നാട്ടു പ്രത്യേകമൊരു പ്രവിശ്യയായിത്തീരുമല്ലോ. ആ സ്ഥിതിക്കു മലയാളഭാഷ പ്രചരിക്കുന്ന ദേശങ്ങൾ ഒന്നിച്ചുചേർത്ത് ഒരു പ്രവിശ്യയാക്കുന്നതിൽ വലിയ വൈഷമ്യമൊന്നും സൂക്ഷിച്ചു നോക്കിയാൽ കാണാനില്ലായിരുന്നു.

വാസ്തവം അങ്ങനെയൊക്കെങ്കിലും ചില അവകാശവാദങ്ങളും പ്രത്യേകതാൽപര്യങ്ങളും ഈ വിഷയത്തിൽ അനാവശ്യമായ കഷ്ടപ്പാടുകളുണ്ടാക്കിത്തീർത്തു. ഒന്നാമതായി തിരുവിതാംകൂർ കാർക്കടം—പ്രത്യേകിച്ചും തിരുവനന്തപുരത്തു പ്രാധാന്യം വഹിക്കുന്ന നായർപ്രമാണികൾക്കടം—തമിഴ് മാതൃഭാഷയായ നാഞ്ചിനാടു തമിഴുകുത്തേക്കു വിട്ടുകൊടുക്കുന്നതിൽ ബലവിരോധമായിരുന്നു. തിരുവിതാംകൂർ രാജാക്കന്മാർ നാഞ്ചിനാട്ടിൽനിന്നു വന്ന വരാകയാൽ രാജവംശത്തിനു തെക്കൻതിരുവിതാംകൂറുമായി ബന്ധമുണ്ടു് എന്നുള്ളതു ശരിതന്നെ. രാജാധികാരം നിലനിന്നിടത്തോളം തിരുവിതാംകൂർ വിട്ടുപോകണമെന്നു നാഞ്ചിനാട്ടിലെ തമിഴന്മാർ ആഗ്രഹിച്ചിരിന്നു. പക്ഷേ സ്വാതന്ത്ര്യലാഭത്തിനു മുൻപുതന്നെ പ്രജാധിപത്യം തിരുവിതാംകൂറിൽ മുളച്ചുതുടങ്ങിയതോടുകൂടി, ആ രാജ്യത്തിലെ ചെറിയൊരു ന്യൂനപക്ഷമാത്രമായിത്തീർന്നതും നാഞ്ചിനാട്ടിൽ തൊണ്ണൂറുശതമാനം വരുന്ന തമിഴർക്കു തമിഴ്നാട്ടിനോടു ചേരുന്നതിലാണ് തങ്ങളുടെ ഭാവിയിന്നു ഭ്രാന്തിത്തുടങ്ങി. സ്വാതന്ത്ര്യത്തിനുശേഷം രാജാധികാരം നശിച്ചു തിരു-കൊച്ചി ജനനമെടുത്തപ്പോൾ നാഞ്ചിനാട്ടിലെ ആളുകൾക്കു കാൺഗ്രസ്സിൽനിന്നുതന്നെ ഭിന്നിച്ചു തമിഴ്നാട്ടിൽ ചേരണമെന്നു നിർബ്ബന്ധമായി. ഭാഷാപ്രവിശ്യകളുടെ പ്രശ്നം മുന്നോട്ടു വന്നതോടുകൂടി ആ വാദത്തിന്റെ പ്രാധാന്യവും വർദ്ധിച്ചു.

മലയാളികൾ മിക്കവാറും ഇതിനു വിപരീതമായിരുന്നു. അവരുടെ വാദമുഖങ്ങൾ ആശ്ചര്യകരമെന്നാണ് പറയേണ്ടതു്. പരശുരാമൻ സൃഷ്ടിച്ചു കേരളം ഗോകുണ്ഠമുതൽ കന്യാകുമാരിവരെയൊന്നെന്നും അതുകൊണ്ടു കന്യാകുമാരി ഒരിക്കലും തമിഴർക്കു വിട്ടുകൊടുക്കാൻ പാടില്ലെന്നുമായിരുന്നു ഒന്നാമത്തെ വാദം. പരശുരാമൻ സൃഷ്ടിച്ചതെന്നായാലും കേരളത്തിന്റെ ഒരൊഴിച്ചുകൂടാത്ത ഭാഗമാണുപോലും നാഗർകോവിലും കന്യാകുമാരിയും. ആ

വാദത്തിൽ അർത്ഥമൊന്നുമില്ലെന്നു പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ—ഒരു കാലത്തും ഗോകണ്ഠാമുതൽ കാസർകോഡുവരെയുള്ള ഭാഗം കേരളത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടതായി ചരിത്രം പറയുന്നില്ല. കന്യാകുമാരിയുടെ കാര്യമാണെങ്കിൽ, ചരിത്രകാലങ്ങളിൽ അതു ചിലപ്പോൾ കേരളത്തിലെ രാജാക്കന്മാരുടെ കീഴിലും ചിലപ്പോൾ തമിഴ്നാട്ടുരാജാക്കന്മാരുടെ കീഴിലുമായിരുന്നു. എന്നാൽ നെയ്യാറ്റിൻകരയ്ക്കു തെക്കുള്ള താലൂക്കുകൾ തമിഴ് സ്വഭാവമായ ജനങ്ങൾ അധിവസിക്കുന്ന പ്രദേശങ്ങളായിരുന്നു എന്നുള്ളതിന്നു സംശയമില്ല. ആ സ്ഥിതിക്കു ഭാഷയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ പ്രവിശ്യകൾ നിർമ്മിക്കുകയാണെങ്കിൽ ആ താലൂക്കുകൾ തമിഴ്നാട്ടിലുൾപ്പെട്ടതാതെ നിവൃത്തിയുമില്ല.

ഇതായിരുന്നു അന്നാട്ടിലെ ജനങ്ങളുടെ അഭിപ്രായമെന്നുള്ളതിന്നും സംശയമില്ല. സപാതന്ത്ര്യത്തിനുശേഷമുണ്ടായ തിരഞ്ഞെടുപ്പിൽ ഈ താലൂക്കുകളിൽ തമിഴ്നാട്ടുവാദികൾക്കായിരുന്നു സ്പഷ്ടമായ വിജയം ലഭിച്ചത്. മറ്റു സംഗതികളിൽ കാൺഗ്രസ്സിനോടു ചേർന്നിരുന്നുവെങ്കിലും ഈ ഒരു കാര്യത്തിലുള്ള അഭിപ്രായഭിന്നതകൊണ്ട്, അവർ കാൺഗ്രസ്സുകക്ഷിയിൽ ചേരാതെ നിന്നു. ഫ്രെഡ്രിക് ആലിങ്കും കൺസ്ട്രൂനും ആദ്യമൊക്കെ സഹ്യാദ്രിക്കു പടിഞ്ഞാറുവശം കേരളത്തിൽത്തന്നെ ഇരുന്നുവെങ്കിലും പിന്നെ പൊതുവേ ഒരുഭിപ്രായമുണ്ടായിരുന്നു. എങ്കിലും ആ പ്രദേശത്തിന്റെ പ്രകൃതിവ്യത്യാസവും അവിടുത്തെ ഗ്രാമസമ്പ്രദായവും ജനങ്ങളുടെ ഉടുപ്പും കെട്ടും കണ്ടപ്പോൾ അതു തമിഴ്നാട്ടുതന്നെ എന്ന് അവർക്കും ബോധ്യംവന്നു.

ഞാൻ അതു സമ്മതിച്ചുകൊടുത്തതു കേരളത്തിനെ ദ്രോഹിക്കുന്നതായിട്ടാണ് തിരുവിതാംകൂറിൽ പലർക്കും തോന്നിയത്. ഉടമസ്ഥാവകാശംവെച്ചായിരുന്നു അവരുടെ വാദം. തിരുവിതാംകൂർ സംസ്ഥാനത്തിലുൾപ്പെട്ടതു പരദേശികൾക്കു വിട്ടുകൊടുക്കുയോ? ഒരു കേരളീയനെന്നല്ലാതെ തിരുവിതാംകൂർക്കാരനെന്നോ

തിരുവിതാംകൂർ മഹാരാജാവിന്റെ പ്രജയെന്നോ ഞാൻ അഭിമാനിച്ചിട്ടില്ല. ആ സ്ഥിതിക്കു നാഞ്ചിനാട്, അവിടുത്തെ ജനതയുടെ ഇഷ്ടംപോലെ, കേരളത്തിലോ തമിഴ്നാട്ടിലോ ചേരേണ്ടതാണെന്നും ഭാഷയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ വിചാരിക്കയാണെങ്കിൽ അതു നിസ്സംശയം തമിഴ്നാട്ടിൽപ്പെട്ടതാണെന്നുള്ള എന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ കേരളത്തിന്റെ താൽപര്യങ്ങൾക്കു വിപരീതമായി ഞാനൊന്നുംതന്നെ കണ്ടില്ല.

നാഞ്ചിനാടും ചെങ്കോട്ടയും തിരുവിതാംകൂറിൽനിന്നെടുത്തു തമിഴ്നാട്ടിൽ ചേർക്കയാണെങ്കിൽ പീതമേടും ദേവികുളവും ആ അടിസ്ഥാനത്തിൽത്തന്നെ അവർക്കു വിട്ടുകൊടുക്കേണ്ടതല്ലായിരുന്നോ എന്ന് ഒരു ചോദ്യം വരാം. അതായിരുന്നു തമിഴ്നാട്ടുകാരുടെ വാദവും. അതിനെതിരായിരുന്നു ഞാൻ കാരണം, തമിഴ് ഭാഷ സംസാരിക്കുന്നവരാണ് അവിടെ ഭൂരിപക്ഷമെങ്കിലും, അവർ അവിടുത്തുകാരല്ല; തോട്ടങ്ങളിൽ ജോലിക്കുചേണ്ടി തമിഴ്നാട്ടിൽനിന്നു വന്നിരുന്നവർമാത്രമാണ്. അവരുടെ നാടും കുടിയും പാണ്ടിരാജ്യത്തായതിനാൽ ഈ കാര്യത്തിൽ അവരുടെ സംഖ്യ വകവെക്കേണ്ടതായി എന്നിരിക്കു തോന്നിയില്ല. കാസർകോട് കേരളത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയും തമിഴ്ജില്ലകൾ വിട്ടുകൊടുത്തും ഒരു കേരളപ്രവിശ്യയാണ് ഞങ്ങൾ ശുപാർശ ചെയ്തത്.

പ്രവിശ്യാപുനർനിർമ്മാണത്തെപ്പറ്റിയുള്ള മറ്റു സംഗതികൾ പറയുന്നതിനുമുമ്പു കേരളപ്പിറവിയെസ്സംബന്ധിച്ച ചില കാര്യങ്ങൾക്കുടി പറഞ്ഞുകൊള്ളട്ടെ. നാഞ്ചിനാടു വിട്ടുകൊടുക്കാൻ തിരുവിതാംകൂർക്കാർക്കു വിരോധമായിരുന്നുവെങ്കിൽ മലബാറിലുള്ള പ്രമാണികളിൽ ഒട്ടുമിക്കവരും തിരുവിതാംകൂറിനോടു ചേരുന്നതിൽ വൈമനസ്യം പ്രകടിപ്പിച്ചിരുന്നു. എങ്ങനെയെങ്കിലും മദിരാശിയുടെ വാലായി കഴിയുന്നതിൽ എന്തോ ഒരു പ്രശസ്തിയുണ്ടെന്നാണ് അവരുടെ ഭാവം. ശ്രീ. കെ. പി. കേശവമേനോനും ശ്രീ. ദാമോദരമനോനുമൊഴിച്ചാൽ, നേതാക്കളെ

ന്നു പറയാവുന്നവരിൽ മിക്കവരും മദിരാശിപക്ഷപാതികളായിരുന്നു. തിരുവിതാംകൂർക്കാർക്കു കേരളത്തിൽ ഭൂരിപക്ഷമുണ്ടാകുമെന്നും അവരുടെ അധികാരത്തിൽ തങ്ങൾക്കു കഴിച്ചുകൂട്ടേണ്ടിവരുമെന്നുമായിരുന്നു അവരുടെ പേടി. തമിഴുനാട്ടിലെ ഒരു കോണായിക്കഴിയുന്നതാണത്രേ അതിലും ഭേദം.

ഐക്യകേരളത്തിനു വിപരീതമായി വേറെ ഒരു ശക്തിയും ഇതിനിടയിൽ പ്രത്യക്ഷമായി. അതു ശ്രീ. വി. കെ. കൃഷ്ണമേനോനായിരുന്നുവെന്ന സംഗതി മൂടിവെക്കേണ്ടതില്ല. കേരളമൊന്നോടെ മദ്രാസിൽ ലയിച്ചു് ഒരു ദക്ഷിണപ്രവിശ്യവേണമെന്നായിരുന്നു മേനോന്റെ അഭിപ്രായം. തൃശ്ശൂർവെച്ചു കൊച്ചി മഹാരാജാവിന്റെ സാന്നിധ്യത്തിൽക്കൂടിയ ഐക്യകേരളസമ്മേളനത്തിൽ വിമാനംവഴി വന്നു് അതു് അത്യാവശ്യമാണെന്നു വാദിച്ചു മടങ്ങിയ ഈ മഹാനുഭാവന്റെ അഭിപ്രായം എന്തു കാരണവശാലാണാവോ, മാറിമറിഞ്ഞതു്? ഏതായാലും കൃഷ്ണമേനോൻ പറഞ്ഞപ്പോൾ, അദ്ദേഹത്തിനു പ്രധാനമന്ത്രി നെഹ്റുവിന്റെ മേൽ ഉണ്ടെന്നു പറക്കു വിശ്വസിച്ചിരുന്നു സപാധീനശക്തിയെ അവലംബിച്ചു്, പല മലയാളിനേതാക്കന്മാരും തെക്കൻപ്രവിശ്യക്കാരായി. ശ്രീ. കൃഷ്ണമേനോന്റെ ബന്ധുക്കാരിലൊരാൾ ഈ വാദം പ്രധാനമന്ത്രിയുടെ മുൻപാകെ സമർപ്പിക്കുന്നതിനു് ഒരു പ്രതിനിധിസംഘവുമായി ദെല്ലി വരെ പോകുപോലുമുണ്ടായത്രേ!

എന്റെ മേലും പലതരത്തിലുള്ള സപാധീനശക്തി ചെലുത്തുവാൻ പലരും ഒരുമ്പെടാതെയിരുന്നില്ല. ഏതായാലും പ്രധാനമന്ത്രി ഒരു കാലത്തും അനുവദിക്കാനിടയില്ലാത്ത കേരളപ്രവിശ്യയ്ക്കുവേണ്ടി എന്തിനു ഞാൻ ശ്രമിക്കുന്നു എന്നായിരുന്നു അവരുടെ വാദം. പോരാത്തതിനു്, തിരുവിതാംകൂറിലുള്ള പത്രങ്ങൾ ഒന്നൊഴിയാതെ എന്തെങ്കിലും കർക്കശമായി അധിക്ഷേപിച്ചു കൊണ്ടുനിൽക്കുന്നു. അവരുടെ ആക്ഷേപം അസ്ഥാനത്താണെന്നു

തിനാൽ ഞാനതിനെ വകവെച്ചില്ല. കൃഷ്ണമേനോൻ എത്രതന്നെ നിർബുദ്ധിച്ചാലും റൈഫിൾ സേപാച്ഛാധികാരം പ്രയോഗിച്ചു ഭക്ഷിണപ്രവിശ്യ നടപ്പിൽ വരുത്തുകയില്ലെന്നും എനിക്കറിയാമായിരുന്നു. അങ്ങനെ വിശ്വസിച്ചു നേതാക്കന്മാരുടെ ദീർഘദൂരപാടവത്തെ അനുമാദിക്കുതന്നെ വേണം. തമിഴ്നാട്ടിന്റെ സമ്മതമില്ലാതെ കേരളത്തെ അതിൽ ലയിപ്പിച്ചു് ഒരു ഭക്ഷിണപ്രവിശ്യ സാധിക്കുകയില്ലെന്നു സ്പഷ്ടമാണല്ലോ. സ്വന്തമായി ഒരു തമിഴ്നാട്ടു ലഭിക്കാൻ അവസരം വന്നിരിക്കുമ്പോൾ അതുപേക്ഷിച്ചു ചില മലയാളിപ്രമാണികളുടെ ആഗ്രഹം കരുതി കേരളവും തമിഴ്നാടും യോജിച്ചു് ഒരു പ്രവിശ്യയുണ്ടാക്കാൻ തമിഴ്നാട്ടുനേതാക്കന്മാർ സമ്മതിക്കുമെന്ന് ആരു വിശ്വസിക്കും? എങ്കിലും അങ്ങനെ ചിലർ വിശ്വസിച്ചിരുന്നു. ഇതിനൊക്കെ ആധാരം കൃഷ്ണമേനോൻ റൈഫിളിന്റെ മേൽ ഉണ്ടെന്നു പറഞ്ഞുവന്നിരുന്ന സ്വാധീനശക്തിയത്രേ.

അങ്ങനെ ഒരു ഭക്ഷിണപ്രവിശ്യ പ്രവൃത്തിയിൽ വന്നാൽ കേരളത്തിനുണ്ടാകുന്ന ഫലമെന്താണെന്നു പറയേണ്ടതുണ്ടോ? നാഞ്ചിനാട്ടുമാത്രമല്ല തമിഴ്നാടിന്റെ ഭാഗമാകുന്നതു്. പീരുമേടും ദേവികളും അവിടുത്തെ തോട്ടംതൊഴിലാളികളുടെ സംഖ്യ കണക്കാക്കി തമിഴ്നാടായിത്തന്നെ തീരും. ഇപ്രകാരം നോക്കുകയാണെങ്കിൽ അങ്ങിനെ ഒരു ഭക്ഷിണപ്രദേശം സൃഷ്ടിച്ചുകഴിഞ്ഞാൽത്തന്നെയും അധികകാലം നിലയ്ക്കുകയില്ലെന്നു തീർച്ചയാണല്ലോ.

കേരളത്തിലേയും മദ്രാസിലേയും അന്വേഷണങ്ങൾ കഴിഞ്ഞു ഞങ്ങൾ ഒരു മാസത്തോളം ബാംഗ്ലൂരിൽ താമസിച്ചു കണ്ണാടകപ്രവിശ്യയെപ്പറ്റിയുള്ള വാദങ്ങൾ കേട്ടു. അതിനുശേഷം ഫൈദരബാദിന്റെ കാര്യങ്ങൾ നേരിട്ടു കണ്ട മനസ്സിലാക്കുന്നതിനായി ആ സംസ്ഥാനത്തിന്റെ തലസ്ഥാനത്തും ഒരു മാസത്തോളം കഴിച്ചു. അവിടെവെച്ചാണ് ഫൈദരബാദിനെ ഭാഗി

ച്ചു വീതിക്കുന്ന കാര്യം ഫസ് ലേ ആലിയെപ്പറഞ്ഞു സമ്മതിപ്പിച്ചുതു്. പോകുന്നിടത്തെല്ലാം സാംസ്കാരികങ്ങളായ കാര്യങ്ങളും അന്വേഷിക്കേണ്ടതു ഞങ്ങളുടെ കൃത്യത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടതാണെന്നതിനാൽ ഹൈദരാബാദിൽ താമസിച്ചപ്പോൾ ദക്ഷിണാപഥത്തിന്റെ ചരിത്രത്തിൽ പ്രാധാന്യം വഹിക്കുന്ന ശാതവാഹനന്മാരുടേയും കാകിതേയന്മാരുടേയും തലസ്ഥാനങ്ങൾ മുതലായവ ദർശിക്കുവാനും അവരുടെ ചരിത്രത്തെപ്പറ്റി പലതും മനസ്സിലാക്കുവാനും സാധിച്ചു. പ്രതിഷ്ഠാനമായിരുന്നു ശാതവാഹനന്മാരുടെ തലസ്ഥാനം. ശാതവാഹനരാജാക്കന്മാരിൽ ഒരാളായ ഹാലൻ തന്റെ 'സപ്തശതീ'യിൽ (ഗ്രാമസൗഭാഗ്യമാണു പേരിൽ വള്ളത്തോൾ തജ്ജമചെയ്തിട്ടുള്ള പ്രാകൃതഗ്രന്ഥം) വർണ്ണിച്ചിട്ടുള്ള ഭാഗങ്ങൾ ഇവിടെയാണ്. അവിടെയുള്ള ക്ഷേത്രങ്ങൾ, തീർത്ഥസ്ഥാനങ്ങൾ മുതലായവയെല്ലാംതന്നെ നൈസാം രാജാവിന്റെ പരമതാസഹിജ്ഞതയിൽ ഇടീഞ്ഞും പൊളിഞ്ഞും കിടക്കുകയായിരുന്നു. എല്ലോറയിലും അജന്തയിലും മാത്രം വേണ്ട അറകുറുപ്പണികൾ നടത്തിയിട്ടുണ്ടു്.

പ്രസിദ്ധമായ അജന്താഗുഹകളും എല്ലോറയിലെ കൈലാസ് ക്ഷേത്രവും ഈ അവസരത്തിലാണ് ഞാനാദ്യം സന്ദർശിച്ചതു്. ആ രണ്ടു സ്ഥലങ്ങളും സൗകര്യംപോലെ കണ്ടു്, ഇന്ത്യാചരിത്രത്തിൽ അവയ്ക്കുള്ള സ്ഥാനം മനസ്സിലാക്കുന്നതിനു സാധിച്ചു. ഈ വലിയൊരു ഭാഗ്യമായി ഞാൻ കരുതുന്നു.

ഹൈദരാബാദിൽ താമസിച്ചപ്പോഴുണ്ടായ ഒരു നേരംപോക്കുകളുടെ ഇവിടെ പറയാമെന്നു വിചാരിക്കുന്നു. അന്നവിടെ രാജപ്രമുഖപദവിയിലുകുറിച്ചിരുന്ന നൈസാം ഞങ്ങളെ മൂന്നു പേരേയും ചായയ്ക്കു വിളിച്ചു സല്ലരിക്കാൻ തീർച്ചയാക്കി. ഒരു ദിവസം രാവിലെ ഞങ്ങൾ ആലോചനകൾക്കായി കൂടിയപ്പോൾ സിക്രട്ടറിയായ ശ്രീ. ചന്ദ്രധരി വന്നു പറഞ്ഞു: "നൈസാമിന്റെ എ. ഡി. സി ടെലിഫോണിൽ വിളിച്ചു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്, നിങ്ങൾ മൂന്നുപേരും ഇന്നു ചായയ്ക്കു ചെല്ലണമെന്നു്."

അങ്ങനെത്തന്നെ എന്ന് ഫസ്റ്റ് ലേ ആലി ഉടൻ സമ്മതിച്ചു. കൺസ്രുവിന്റേയും എന്റേയും അഭിപ്രായം അറിയാതെ സ്വീകരിച്ചു മറുപടി പറയാൻ ചന്ദ്രധരി പുറപ്പെട്ടു. വാതിൽ വരെ എത്തിയപ്പോൾ ഞാൻ അദ്ദേഹത്തെ തിരികെ വിളിച്ചു പറഞ്ഞു: “എന്റെ കാര്യത്തിൽ ഞാൻ പറഞ്ഞതായിപ്പറയണം, ‘ക്ഷണനം വരുമ്പോൾ അതേപ്പറ്റി ആലോചിക്കാ’മെന്നും, എ. ഡി. സി. ഫോണിൽ വിളിച്ചു ‘കല്പന’ അറിയിച്ചാൽ വരാൻ ഞാൻ തയ്യാറില്ലെന്നും പറയണം.”

കൺസ്രു പറഞ്ഞു: “നിങ്ങൾ പറയുന്നതു ശരിയാണ്. എഴുത്തുവഴി ക്ഷണിക്കേണ്ടതുതന്നെ. പക്ഷേ അതു വകവയ്ക്കേണ്ട. നമുക്കു സ്വീകരിക്കാം.”

ഞാൻ മറുപടി പറഞ്ഞതിങ്ങനെയാണ്: “ഇൻഡ്യൻ പ്രസിഡണ്ടും പ്രൈമിനിസ്റ്ററും പലപ്പോഴും എന്നെ ക്ഷണിക്കാറുണ്ട്. അപ്പോഴെല്ലാം ടെലിഫോണിൽ വിളിച്ചാലും സൗകര്യം ചോദിച്ചാലും എഴുത്ത് ഉടനെത്തന്നെ വരും. അവരിൽ കവിഞ്ഞ ഒരാളായി ഞാൻ നൈസാമിനെ വിചാരിച്ചിട്ടില്ല. അതുകൊണ്ട് എഴുത്തു വരാതെ പോകാൻ എന്നിക്കു മനസ്സില്ല. നിങ്ങൾ പോയി ചായ കുടിക്കുക.”

ചന്ദ്രധരി ടെലിഫോണിൽ മറുപടി പറഞ്ഞപ്പോൾ, എഴുത്തയച്ചു ക്ഷണിക്കുന്ന പതിവു നൈസാമിനില്ലെന്നും, ടെലിഫോണിൽ അറിയിച്ചാണ് ഫൈക്കമ്മീഷണർമാർ, അംബാസഡർമാർ മുതലായവരെപ്പോലും ചായയ്ക്കു വിളിക്കാറുള്ളതെന്നുമത്രേ എ. ഡി. സി. മറുപടി പറഞ്ഞത്. ഇതു കേട്ടപ്പോൾ കൺസ്രുവിന്റേയും ഭാവം മാറി: “എഴുത്തയച്ചു ക്ഷണിക്കയില്ലെന്നാണ് വാദമെങ്കിൽ ഞാനും വരുന്നില്ലെന്നു പറഞ്ഞേയ്ക്കണം.” എന്നിട്ടെന്റെ നേരെ തിരിഞ്ഞു പറഞ്ഞു: “ഈ സ്ഥാനഭ്രഷ്ടരായ രാജാക്കന്മാർക്കു് ഇപ്പോഴും ഇത്ര ധിക്കാരമുണ്ടെന്നു ഞാൻ മനസ്സിലാക്കിയില്ല. അല്ലെങ്കിൽ ഞാനും ആദ്യം നിങ്ങൾ പറഞ്ഞ മറുപടിതന്നെ പറഞ്ഞേനെ.”

ഫസ്ലേ ആലിങ്ക് ഒരുവക ശ്വാസമുട്ടലായി. നൈസാമിനെ ഇങ്ങനെ അപമാനിക്കുകയോ! അദ്ദേഹം ചാലധരിയോടു പറഞ്ഞു: “നിങ്ങൾ പോയി നൈസാമിന്റെ സിക്രട്ടറിയെ കണ്ടു കാര്യം പറയുക. നൈസാം പറഞ്ഞിട്ടു പ്രൈവറ്റ് സിക്രട്ടറി ഏഴുതുന്നതായി മതി.”

അതുകൊണ്ടു വിരോധമില്ല എന്നു ഞാനും പറഞ്ഞു.

ഒരു മണിക്കൂറിനുള്ളിൽ അപ്രകാരമൊരഴുത്തുകൊണ്ടു ചാലധരി തിരികെ വന്നു. എന്നാൽ അതുകൊണ്ടു തീർന്നില്ല. ഈ ചായസ്സൽക്കാരത്തിന്റെ വിശേഷം. ഞങ്ങൾ നാലരമണിക്കുകൊട്ടാരത്തിൽ ചെന്നു. അല്പം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ പഴയ ഒരു അച്ഛനും കാലുറയുമിട്ടു തലയിൽ ഒരു തുർക്കിത്തൊപ്പിയും വെച്ചു വയസ്സന്റെ മുൻപിൽ ഞങ്ങൾ ഹാജരാക്കപ്പെട്ടു. നൈസാമിന്റെ പിതൃക്കുറുന്നെപ്പാറിയും മറ്റും പല കഥകൾ മുൻപുതന്നെ കേട്ടിറുളള ഞങ്ങൾക്കുപോലും ആശ്ചര്യകരമായി തോന്നുന്നവിധമായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തിന്റെ വേഷം. ഞങ്ങളെ ഒരുപാരികമായി പരിചയപ്പെടുത്തിയപ്പോൾ, കുൻസ്രുവിനെപ്പാറിയും എറുന്നെപ്പാറിയും ആദ്യമായി കേൾക്കയാണെന്നായിരുന്നു ഭാവം. കുൻസ്രു വളരെ നാളായി പാർലുമെൻറിൽ മെമ്പറാണെന്നും ഭാരതസേവാസംഘം(Servants of India Society)ത്തിന്റെ പ്രസിഡൻറാണെന്നും പറഞ്ഞപ്പോൾ, “അങ്ങനെയോ Servants of India Societyയോ, അതെവിടെയാണു്?” എന്നായിരുന്നു നൈസാമിന്റെ ചോദ്യം. അറിയാഞ്ഞിട്ടല്ല, അധിക്ഷേപിക്കാനായി അറിഞ്ഞുകൂട്ടി ചെയ്ത ചോദ്യമായിരുന്നു അതു്. ഞാൻ ബിക്കാനൂറിൽ മുഖ്യമന്ത്രിയായിരുന്നുവെന്നും ചെന്നായിലും ഇജിപ്തിലും അന്വാസധരായിരുന്നു എന്നും പറഞ്ഞപ്പോഴും ഞാനൊന്നുമറിഞ്ഞിട്ടില്ലെന്നു ഭാവമായിരുന്നു നൈസാമിന്റെ മുഖത്തു്.

ഹൈദരാബാദിലെ താമസം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ പുതിയ പ്രവിശ്യകളുടെ രൂപമേതാണ്ടു തെളിഞ്ഞുകണ്ടു. കേരളം, കണ്ണാട

കും, ആസ്ട്രേലോ, തമിഴ്നാട്—ഇങ്ങനെ തെക്കേ ഇൻഡ്യ നാലായിത്തീരാതെ നിവൃത്തിയില്ലെന്നു തെളിഞ്ഞതോടൊന്നിച്ചു മറ്റു പ്രശ്നങ്ങൾ അതതിന്റെ നിലയിൽ അടങ്ങി. വടക്കേ ഇൻഡ്യൻ പ്രദേശങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ മിക്കവാറും അതിർത്തി തർക്കങ്ങൾ ചാത്രമാണുണ്ടായിരുന്നതെന്ന് ആലിഷാ കൺസ്യൂവും ശരിച്ചുവെങ്കിലും, ഉത്തരപ്രദേശത്തെ രണ്ടായി ഭാഗിക്കാതെ പ്രവിശ്യാപ്രശ്നത്തിന് ഇൻഡ്യയുടെ രാഷ്ട്രീയസമാധാനത്തിന് പരിഹാരമുണ്ടാകയില്ലെന്നായിരുന്നു ഏന്റെ വാദം. ഉത്തരപ്രദേശത്തിന്റെ ജനസംഖ്യ കേന്ദ്രം ആറുകോടി നാലുലക്ഷമായിരുന്നു. അതിനോടു ഏറ്റവും അടുത്ത ജനസംഖ്യ, മറ്റ് കോടി, ബീഹാറിനാണുണ്ടായിരുന്നതല്ല. ശിഷ്ടമുള്ള രാജ്യങ്ങൾ മിക്കവാറും രണ്ടുകോടിയിൽ താഴെക്കാട്. മറ്റും ഉറുഗ്വേ, കോളം, ആസ്സാം, ഒറീസ്സ എന്നിവ അതിലും കുറഞ്ഞു കിടന്നതിനാൽ, സംസ്ഥാനങ്ങൾ തമ്മിൽ വലുതായ വ്യത്യാസങ്ങൾക്ക് അതു കാരണമാകുമെന്നു സൂചിപ്പിക്കുമല്ലോ. ഉത്തരപ്രദേശത്തെ രണ്ടു പ്രവിശ്യകളായി ഭാഗിക്കുവാണെങ്കിൽ പ്രവിശ്യകളുടെ സ്ഥിതി ഏകദേശമൊരേപോലെയാകുമെന്നും അല്ലാത്തപക്ഷം ഇത്ര വലിയ വ്യത്യാസം വന്നാൽ അതിൽനിന്നുത്തരപ്രദേശത്തിനുണ്ടാകുന്ന സ്വാധീനശക്തി രാജ്യലിപിയിൽ ഹാനികരമാകുമെന്നുമായിരുന്നു ഏന്റെ വാദം. ആ അഭിപ്രായത്തോടു യോജിക്കുന്ന ഒരു വമ്പിച്ച ജനഭാഗം ഉത്തരപ്രദേശത്തിലുണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിലും അന്നവിടെ മുഖ്യമന്ത്രിയും പലപ്പോഴും കേന്ദ്രഗവണ്മെന്റിൽ ആഭ്യന്തരമന്ത്രിയും വളരെ സ്വാധീനശക്തിയുണ്ടായിരുന്ന ഒരു നേതാവുമായ ഗോവിന്ദവല്ലഭപന്ത് ഉത്തരപ്രദേശത്തിൽ ആതം കൈവെക്കുകയെന്നു ശഠിച്ചു പിടിച്ചിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തെ താങ്ങിയേ കാൺഗ്രസ് പ്രവർത്തകാധിപതിയും ഇൻഡ്യാഗവണ്മെന്റുനേതാക്കളും നില്ക്കുകയുള്ളൂ എന്നും തീർച്ചയാണ്. ആ സ്ഥിതിക്ക് ഉത്തരപ്രദേശത്തെ വിഭജിക്കണമെന്നു പറയുന്നതുതന്നെ കാൺഗ്രസ് ഹൈകമാൻഡി

നും കേന്ദ്രീയമന്ത്രിസഭയ്ക്കും പിടിക്കുകയില്ലെന്നും അതേപ്പറ്റി വാദിക്കുന്നത് എന്റെ ഭാവിക്ഷതത്തെ ബാധകമാകുമെന്നുമാണ് എന്റെ സ്നേഹിതന്മാർ ഉപദേശിച്ചത്. അത് കട്ടാക്കു വാസ്തവമാണെന്ന് എനിക്കും അറിയാം. എങ്കിലും ഇത്ര പ്രാധാന്യമുള്ള കാര്യത്തിൽ സ്വാതന്ത്ര്യം വിചാരിച്ച രാജ്യത്തിന് ഗുണകരമെന്ന് എനിക്കു വിശ്വാസമുള്ള ഒരുപ്രായത്തെ മറച്ചുവെക്കുവാൻ ഞാൻ തയ്യാറായിരുന്നില്ല. ഞങ്ങൾ റിപ്പോർട്ടെഴുതിയപ്പോൾ മിക്ക കാര്യങ്ങളിലും ഐക്യകണ്ഠമായ അഭിപ്രായമാണ് രേഖപ്പെടുത്തിയതെങ്കിലും യു. പി. യെ വിഭജിക്കണമെന്ന എന്റെ അഭിപ്രായത്തെ പല വാദമുഖങ്ങൾക്കൊണ്ടും കണക്കുകൾക്കൊണ്ടും സമർത്ഥിക്കുന്ന ഒരുപ്രായവ്യത്യാസക്കുറിപ്പും ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. അതു പെറിയോത കലാപത്തെ ഉണ്ടാക്കിയെന്നും എടുത്തു പാഠ്യമേന്തതായിട്ടില്ല.

കമ്മീഷൻ ഇൻഡ്യയിലെ എല്ലാ ഭാഗത്തും സഞ്ചരിച്ച് ആസ്സാം മുതൽ കന്യാകുമാരിവരെയുള്ള പ്രധാനസ്ഥലങ്ങളിലെല്ലാം താമസിച്ചു അന്വേഷണങ്ങൾ നടത്തിയതുമൂലം ദേശീയ ചരിത്രങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുവാൻ എനിക്കു ഇട ലഭിച്ചു എന്നുള്ളതു വലിയൊരു കരു കാര്യമായിരുന്നു. നാഗാലാൻഡ്, നിമ്മാ മുതലായി സാധാരണ നേതാക്കന്മാർപോലും പോയിക്കൊണ്ടാറില്ലാത്ത സ്ഥലങ്ങളിലും ഞങ്ങൾ പോയി. കമ്മീഷന്റെ മറാംഗങ്ങൾ കൂടാതെ ഞാൻ മാത്രമാണ്, ഡെപ്യൂട്ടി സെക്രട്ടറി എ. കെ. റായിയും ഒന്നിച്ചു ലക്ഷദ്വീപിൽ സഞ്ചരിച്ചത്. കൊച്ചിയിൽനിന്നും നാവികസൈന്യത്തിലെ ഒരു ഫ്രഗേറ്ററി (Frigate) ലാണ് ഞങ്ങൾ രണ്ടു പേരും ആപ്പീസിൽനിന്നു മറ്റു ചില കീഴ്ദ്യോഗസ്ഥന്മാരുമൊന്നിച്ചു യാത്ര ചെയ്തത്. മിനിക്കോയിത്തൊട്ട് അമിൻദവീപുവരെയുള്ള ഈ ചെറുതൂത്തുകളിൽ പലതിലും മിറങ്ങി അവിടുത്തെ സ്ഥിതിഗതികൾ ഞങ്ങൾ അന്വേഷിച്ചു. ലക്ഷദ്വീപിലെ ഭാഷ മലയാളമാണെന്നു പരക്കെ അറിയാക

ല്ലോ. ജനത ഇസ്ലാംമതക്കാരാണെങ്കിലും അക്കാലത്തു മതമക്കത്തായമാണ് അവിടെ നടപ്പിൽ ഇരുന്നത്. കാരണവന്മാരുടെ ഒരു കൗൺസിലാണ് നീതിന്യായങ്ങൾ നടത്തിയിരുന്നത്. ആദ്യമായി ഇൻഡ്യയിൽ സ്ഥാപിച്ച മുസ്ലിംപള്ളി ലക്ഷദ്വീപിലാണെന്നു വിശ്വസിച്ചുവരുന്നു.

ഈ ദ്വീപുകൾ പവിഴപ്പുറാൽനിന്നുണ്ടായതാണ്. മിനിക്കോയി കൂട്ടത്തിൽ സാമാന്യം വലിയൊരു ദ്വീപാണെങ്കിലും ഈ തുരുത്തുകൾക്കു രണ്ടു മൂന്നു മയിലിൽ കൂടുതൽ നീളവും അരമൈലിൽ കൂടുതൽ വീതിയുമില്ല. രണ്ടു ചെറുതുരുത്തുകൾ അടുത്തു കിടക്കുന്നുണ്ട്. അതിൽ ഒരു പണ്ടാരവക (മുൻകാലങ്ങളിൽ ആലി രാജാവിന്റെ വക)യും മറ്റൊരു കിടാവകയുമാണ്. തെങ്ങുകൃഷിയും കടലിൽനിന്നു മീൻ പിടിച്ചു ഉണക്കി വില്പനയും—രണ്ടുപജീവനമാത്രമേ ഈ ദ്വീപുകളിൽ ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. ആ ദ്വീപുകൾ വിട്ടു പുറത്തു പോയിരുന്നവരിലധികവും യൂറോപ്യൻ കുപ്പലുകളിൽ ലാസ്ക്കാരന്മാരായി (പണിക്കാരായി)ട്ടാണ്. കൊമ്പ്രയും മത്സ്യവും കോഴിക്കോട്ടു വിറ്റു നെല്ലുമരിയും വാങ്ങിയാണ് അവർ ജീവിച്ചിരുന്നത്.

കേരളത്തോടു തൊട്ടടുത്തതെങ്കിലും ലക്ഷദ്വീപു കേരളത്തിന്റെ ഒരു ഭാഗമായി ഭരിച്ചുകൊണ്ടുപോകുവാൻ സാധിക്കുമോ എന്നു എന്നിരിക്കു സംശയമായിരുന്നു. ഒട്ടവളരെ പണം ചെലവാക്കാതെ ആ സ്ഥലങ്ങൾ നന്നാക്കിയെടുക്കാൻ സാധിക്കുന്നതല്ല. അതുകൊണ്ട് അവ ആൻഡമാൻ മുതലായവപോലെ കേന്ദ്രീയഗവണ്മെന്റിന്റെ ചുമതലയിൽ വിട്ടു കൊടുക്കുന്നത് ഉത്തമമായിരിക്കുമെന്ന് എന്നിരിക്കു തോന്നി.

ഇങ്ങനെ ഇൻഡ്യയിൽ എല്ലാ പ്രവിശ്യകളും നടന്നു കണ്ടു അവയുടെ പ്രശ്നങ്ങൾ പഠിച്ചുശേഷമാണ് ഞങ്ങൾ റിപ്പോർട്ട് എഴുതാൻ തീർച്ചയാക്കിയത്. അതിനു് ഒരുമ്പെടുന്നതിനു മുൻപേ ചില കാര്യങ്ങൾക്കായി ഒരു മാസം ഇളവെടുക്കുന്നതി

ന ഞങ്ങൾ തീർച്ചയാക്കി. കൺസ്യൂചിനു് ഇൻറർ പാർലുമെൻറ റി ബോർഡ് സംബന്ധിച്ച ജപ്പാനിൽ പോകേണ്ടതുമായിരുന്നു. യുനെസ്കോ(U NESCO)വക വിശ്വസാംസ്കാരികചരിത്രത്തിൻറ ഒടുവിലത്തെ വാല്യമെഴുതാനായി നിയമിതരായ മൂന്നു പേരിൽ ഏതൊരു ഉൾപ്പെടുത്തിയിരുന്നുവെന്നു മുൻപേ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ. ലോകത്തിലെ പ്രമാണപ്പെട്ട ചരിത്രകാരന്മാർ ഒന്നിച്ചു ചേർന്ന ഒരു സംഘമായിരുന്നു അതിൻറ നിർദ്ദേശകസമിതി. ആ സമിതിയുടെ അതിപ്രധാനമായ ഒരു സമ്മേളനം പാരീസിൽവെച്ചുണ്ടാകുമെന്നും അതിൽ പങ്കെടുക്കേണ്ടതാണെന്നും യുനെസ്കോക്കാർ ഏതൊരു അറിയിച്ചിരുന്നതിനാൽ എനിക്ക് യൂറോപ്പിലേയ്ക്കു പോകേണ്ടതായിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. ഫസ്റ്റ് ലേ ആലി സുഖക്കേടുകാരനായിരുന്നുതാനും.

പാരീസിലുണ്ടായ മീറ്റിങ്ങിൽ ഒടുവിലത്തെ വാല്യത്തിൻറ കർത്താക്കളായ ഞങ്ങൾ മൂവരും ഒന്നിച്ചുചേർന്ന് എങ്ങനെയാണ് മേലാൽ ജോലി തുടരേണ്ടതെന്നു തീർച്ചയാക്കി. ആദ്യമായി ഞങ്ങൾ ചെയ്തതു വിപുലമായ ഒരു പ്ലാനുണ്ടാക്കുകയായിരുന്നു. അതു നിർദ്ദേശകസമിതി സസന്തോഷം സ്വീകരിച്ചു. അതനുസരിച്ചു ഞങ്ങൾ മൂന്നുപേരും ആദ്യം വെച്ചേറെ ആലോചിക്കുകയും പഠിക്കുകയും വേണമെന്നും അടുത്ത ആണ്ടിൽ ഏപ്രിൽമാസത്തിൽ ഒന്നിച്ചുചേർന്ന് എഴുത്തു തുടങ്ങണമെന്നും തീർച്ചയാക്കിയാണ് തീരിച്ചുപോന്നത്.

കമ്മീഷൻറ റിപ്പോർട്ട് അക്ടോബർമാസത്തോടുകൂടി തയ്യാറായി. ഇൻഡ്യയിലെ എല്ലാ സംസ്ഥാനങ്ങളേയും ബാധിക്കുന്ന അതിൻറ ശുപാർശകൾ രാജ്യമാകമാനം എത്ര കോലാഹലമുണ്ടാക്കിയെന്നു് ഇപ്പോൾ ഊഹിക്കാൻപോലും പ്രയാസമാണ്. തമിഴുനാട്ടുകാർക്കും കണ്ണാടകക്കാർക്കും മാത്രമേ ആകെ ഒരു സംതൃപ്തിയുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. ദേവികുളവും പീരുമേടും കിട്ടാ

ത്തുകൊണ്ടു തമിഴുനാട്ടിൽ ഒരുപ്പാടുണ്ടാകാതിരുന്നില്ല; പക്ഷേ മദ്രാസിലെ ജനങ്ങൾ അതു വകവെച്ചില്ല; മലബാർജില്ലകളും തെക്കൻ കണ്ണാടകവും വേർപെടുത്തിയതിൽ അവർക്കു സന്തോഷമായിരുന്നു. കണ്ണാടകക്കാർക്കും ഏതാണ്ടതുപോലെ തന്നെ. കാസർകോട്ടിൽ ഒരു ഭാഗം മൈസൂറിൽ ലയിക്കേണ്ടതാണെന്നു വാദമുണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിലും, ജനസംഖ്യയനുസരിച്ചു കേരളത്തോടു് അതിനെ ചേർത്തതിൽ അവരിൽ പ്രമാണികൾക്കു വലിയ വിരോധമെന്നുമില്ലായിരുന്നു. കാസർകോട്ടിലെ ചില നേതൃമന്ത്രിമാർ ഒരുപ്പാടുണ്ടാക്കിയതിനെ അവർ പരസ്യമായി എതിർത്തില്ലെന്നുള്ളതു്.

പശ്ചാത്യവിരുദ്ധങ്ങളായ അവകാശവാദങ്ങൾകൊണ്ടു് ആകമാനം ഭയപ്പെട്ടു ഒരു പ്രശ്നമായിരുന്നു പ്രവിശ്യാപുനസ്സംഘടന. സംയത്ത്വാനം നീതിക്കും ഭാരതജനതയുടെ പൊതുവേയുള്ള ഗുണത്തിനും യോജിച്ചുവിധം അതു സാധിക്കണമെന്നു ഞങ്ങൾ വിചാരിച്ചുള്ളു. അങ്ങനെയൊക്കുമ്പോൾ പക്ഷംപിടിച്ചു വാദിക്കുന്നവർക്കു ഞങ്ങളുടെ അഭിപ്രായങ്ങൾ സ്വീകാര്യങ്ങളായി തോന്നുകയില്ലല്ലോ. എന്നാലും ബോംബെയൊഴിച്ചുള്ള ഞങ്ങളുടെ പ്രധാനശുപാർശകളെ മിക്കവാറും ജനങ്ങൾ അഭിനന്ദിക്കയാണുണ്ടായതു്. ബോംബെയെക്കൂടി കൂട്ടിച്ചെത്തു സംയുക്തമഹാരാഷ്ട്രം നിർമ്മിക്കതന്നെയാണു് വേണ്ടതെന്നായിരുന്നു എന്റെ ദൃഢമായ അഭിപ്രായമെങ്കിലും, അങ്ങനെയാണു് ഒടുവിൽ അതു തീർച്ചയായതെങ്കിലും, എന്റെ രണ്ടു സ്നേഹിതന്മാരും ആ അഭിപ്രായത്തോടു യോജിച്ചില്ല. എന്റെ അഭിപ്രായത്തെ മറച്ചു വെച്ചില്ലെങ്കിലും റിപ്പോർട്ടിൽ ഒപ്പിടേണ്ട സമയം വന്നപ്പോൾ ഞാൻ ഭൂരിപക്ഷത്തിനു വഴങ്ങുകയാണുണ്ടായതു്.

മൈസൂറിലിനെ വിഭജിച്ചതിൽ നെഹ്റുവൊഴിച്ചുള്ള പ്രമാണികൾക്കെല്ലാവർക്കും ജനങ്ങൾക്കു പൊതുവേയും രൂപിയാണുണ്ടായിരുന്നതു്. നെഹ്റുവും ഒടുവിൽ ആ അഭിപ്രായ

ത്തോടുതന്നെ യോജിച്ചു. ഉത്തരപ്രദേശത്തേയും വിഭജിക്കണമെന്നുള്ള എന്റെ റിപ്പോർട്ട് കണ്ടതോടുകൂടി ഗോവിന്ദവല്ലഭപന്തിന്റെ ആജ്ഞയിൻകീഴിൽ എനിക്കെതിരായി വലിയൊരു പ്രക്ഷോഭം ആരംഭിച്ചു. കൂടാതെ പടിക്കൽ കടമടയ്ക്കുന്നതുപോലെ ഒരു സങ്കടം പ്രവിശ്യകളുടെ സംഘടന സമ്മലമാകുന്നതിനുമുൻപുണ്ടായി:

അന്നു ബംഗാളിൽ മുഖ്യമന്ത്രിയായിരുന്ന ബിധാൻ ചന്ദ്രരായി ഭാഷയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ പ്രവിശ്യകൾ സംഘടിപ്പിക്കുന്നതിനുപകരം അടുത്തുള്ള പ്രവിശ്യകളെ അവയുടെ വ്യവസായതാല്പര്യങ്ങളനുസരിച്ച് ഒന്നിപ്പിച്ചു വലിയ ഘടകങ്ങളായി നിർമ്മിക്കുവാൻ വേണ്ടതെന്നും അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ ബംഗാൾ, ബീഹാർ, ആസ്സാം എന്നിവ ഒരു പ്രവിശ്യയായി നിർമ്മിക്കുന്നതിനു തന്നിരിക്ക സമ്മതമാണെന്നും ഒരു പ്രസ്താവന പുറപ്പെടുവിച്ചു. എന്നോ കാരണവശാൽ നെഹ്റുവിന് ഈ പ്രമേയം വളരെ താമിച്ച്. ഇങ്ങനെ ഇൻഡ്യയെ നാലോ അഞ്ചോ പ്രവിശ്യകളായി വിഭജിക്കുക ഈ പ്രശ്നത്തിനെല്ലാംതന്നെ ശരിയായ ഒരു മറുപടിയാണെന്ന് അദ്ദേഹത്തിനു തോന്നി. ബിധാൻറായിയുടെ രാജ്യതന്ത്രജ്ഞതയേയും ദീർഘദർശിത്വത്തേയും അനുഭവിക്കുകയുണ്ടു് ഇങ്ങനെ ഒരു സംവിധാനമാണ് ഇൻഡ്യയ്ക്കു വേണ്ടതെന്നു നെഹ്റു പറഞ്ഞപ്പോൾ തിരുവാഞ്ചേരിയിൽ വായില്ലെന്നു ഭാവിക്കുന്ന നേതൃമന്ത്രിമാർ അതനുസരിച്ചു പല്ലവി പാടിത്തുടങ്ങി. കൃഷ്ണമേനോനെ അവലംബിച്ചുനിന്ന നമ്മുടെ ദക്ഷിണപ്രദേശക്കാർക്കു തോന്നി, തങ്ങളുടെ ആശയൊക്കെ സമ്മലമായെന്ന്; ഐക്യകേരളം തകർന്നതായി അവർ വിശ്വസിച്ചു.

ഈ സംഗതി അമൃതസരസ്സിൽ അക്കാലത്തു കൂടിയിരുന്ന കാൺഗ്രസ്സിൽ തീർച്ചയാക്കാനാണ് നിശ്ചയിച്ചിരുന്നതു്. കാൺഗ്രസ്സ് കൂടുന്നതിന്റെ തലേ ദിവസം ഞാൻ ദില്ലിയിൽ ഒരു പ്ര

സംഗമം ചെയ്തു. പ്രവിശ്യകൾ കൂട്ടിച്ചേർത്തു നാലഞ്ചു പ്രദേശങ്ങളായി ഇൻഡ്യയെ വിഭജിക്കുന്നത് വളരെ ആപല്ക്കരമാണെന്നും ആ അഭിപ്രായത്തിന് ഉപോൽബലകമായി കൊണ്ടുവരുന്ന വാദങ്ങൾ മിക്കവാറും അർത്ഥശൂന്യങ്ങളാണെന്നും ഭാഷാപരമായ അടിസ്ഥാനത്തിൽത്തന്നെയാണ് പ്രവിശ്യകളെ സംഘടിപ്പിക്കേണ്ടതെന്നും ഞാൻ ആ പ്രസംഗത്തിൽ പ്രബലമായി വാദിച്ചു. പിറ്റേ ദിവസം കൂടിയ കാൺഗ്രസ്സിന്റെ സദസ്സിൽ നെഹ്റു പ്രവിശ്യാസംഘടനയെപ്പറ്റി വാദിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കേ സദസ്സിൽ ഒരാൾ എന്റെ പ്രസംഗം കാണുകയുണ്ടായോ എന്നു ചോദിച്ചു. അതു കേട്ടു കോപാവേശംകൊണ്ടു നെഹ്റു എന്റെ അഭിപ്രായങ്ങളെ വളരെ ശക്തിയോടെ എതിർത്ത് ഒരു പ്രസംഗം ചെയ്തു. ആ പ്രസംഗം കേട്ടിരുന്ന പലർക്കും തോന്നി, നെഹ്റുവിന് ഏതോട് ഇനിമേലാൽ വലിയ അപ്രിയമായിരിക്കുമെന്ന്. കാൺഗ്രസ്സ് റിപ്പോർട്ട് ചെയ്യാനായി പോയിരുന്ന തയ്യാസിൻകിൻ എന്ന പ്രസിദ്ധഗ്രന്ഥകർത്ത്രി 'എന്താണ് നിങ്ങൾ ചെയ്തത്? നെഹ്റു നിങ്ങളോടു വളരെ ക്ഷോഭിച്ചിരിക്കുന്നു' (What have you done? Nehru is furious with you) എന്നൊരു കമ്പി എനിക്കവിടെനിന്നടിക്കുകയുണ്ടായി. അതുപോലെത്തന്നെ, എന്റെ മറ്റു സ്നേഹിതന്മാരും നെഹ്റു ഇത്തവണ എന്നെ ഒരു പാഠം പഠിപ്പിക്കാതെയിരിക്കയില്ലെന്നാണ് വിചാരിച്ചത്.

പക്ഷേ പൊതുക്കാര്യങ്ങളിൽ പരസ്യമായ അഭിപ്രായവ്യത്യാസംകൊണ്ടു നെഹ്റു പിണങ്ങുമെന്ന് എന്നിങ്ങു വിചാരമുണ്ടായില്ല. പ്രസംഗം കഴിഞ്ഞ പിറ്റേദിവസം ഞാൻ നേപ്പാളിലേയ്ക്കു പോയി. തിരികെ വന്നപ്പോഴാണ് ഈ കോലാഹലം മൊക്കെ മനസ്സിലായത്. എന്റെ അഭിപ്രായങ്ങളെ സാധൂകരിച്ചും അദ്ദേഹം പിൻതാങ്ങിയിരുന്ന പ്രമേയങ്ങൾ ഇൻഡ്യയുടെ ഐക്യത്തിന് എത്രമാത്രം ഹാനികരമാകുമെന്ന് കാണിച്ചും

താഴെ കൊടുത്തിരിക്കുന്ന മെമ്മോറാണ്ടം ഏഴുതി ഞാനുടൻതന്നെ അദ്ദേഹത്തിനയച്ചു. നാലുദിവസം കഴിഞ്ഞു മറുപില കര്യങ്ങൾക്കായി നെഹ്റുവിനെക്കണ്ടപ്പോൾ അദ്ദേഹം വളരെ സുഹൃത്തായിട്ടാണ് സംസാരിച്ചതെന്നു മാത്രമല്ല, എന്റെ മെമ്മോറാണ്ടം ശ്രദ്ധിച്ചു വായിച്ചു എന്നും അതിൽ പ്രതിപാദിച്ച അഭിപ്രായങ്ങളോടു മിക്കവാറും യോജിക്കുന്നുവെന്നും പറഞ്ഞു. ഏതായാലും അതിൽ പിന്നെ ഈ മഹാപ്രവിശ്യകളെപ്പറ്റി യാതൊന്നുംതന്നെ കേട്ടിട്ടില്ല. ദക്ഷിണപ്രവിശ്യയും അതോടെ തീർന്നു.

മെമ്മോറാണ്ടം

Since the decision on the merger of the States will be taken soon, I venture to place before the Prime Minister certain considerations regarding this proposal which strike me as fundamental to the unity, security and peaceful evolution of India. The long range effect of the great zonal states would be to strengthen the position of these overgrown units as against the Centre. It is my conviction that the unity and peaceful evolution of India depend on the gradual strengthening of the Centre as against the states, and the present proposal will reverse that policy. The united state of Bengal and Bihar as now proposed would have a population of 70 millions. Besides, it will control the major industrial resources of India. When the Central leadership is strong even such an overgrown state may be willing to follow the leadership of the Centre, but normally it is clear that the balance of power will shift from the Centre to the units, if they are powerful and have the necessary resources, weakening if not destroying the unity of India. From a federation growing in power, it will be converted into a confederation in which the Centre will lose power to the periphery.

It is thus in the interest of the unity of India that the states should normally have a population of 20 to 30 millions becoming strong administrative units with their policies controlled by the Centre. Over states of that size, with *our great economic schemes cutting across them*, the Centre will be able to exercise effective power. But if on the grounds of economic planning, we confine these great schemes to very large single units, the power of the states will, in my opinion, grow at the expense of the Centre.

The wisest course in the circumstances would appear to be to strengthen the regional councils as originally proposed by the Prime Minister and encourage co-operation between the units. This may ease the tensions that would undoubtedly be accentuated if the states are forcibly brought together. A regional council for Bengal, Bihar and Orissa, will help economic planning and co-operation in this vital area. A regional council for Madras, Kerala and Karnataka another for Maharashtra and Andhra would of course be most desirable. But zonal states seem to me to be fraught with the gravest danger, *both if they work successfully and if they do not*.

I have taken the liberty of submitting these views as I feel, after two years of intensive study of this problem, that the reorganisation of the states should be directed towards the strengthening of our Central Government, on which depends our future. The zonal states will greatly weaken it and will thus be a danger to our unity.

(K. M. PANIKKAR)

25—2—1956.

PRIME MINISTER.

പ്രവിശ്യാസംഘടനയെപ്പറ്റിയുള്ള ഈ പ്രകൃതം അവസ്ഥാനിഷ്ഠിക്കുന്നതിനു മുമ്പ് ഒരു സംഗതികൂടി പറയേണ്ടതുണ്ട്. ചൈനക്കാർ ടിബറ്റിൽ വന്നാൽ ഇൻഡ്യയ്ക്കുണ്ടാകാവുന്ന അപകടങ്ങളെപ്പറ്റി പീക്കിങ്ങിൽനിന്നെഴുതിയയച്ചിട്ടുള്ള സംഗതിയും ആ വിഷയത്തെപ്പറ്റിത്തന്നെ 'ഇന്ത്യാചരിത്രത്തിലെ ഭൂമിശാസ്ത്രഘടകങ്ങൾ' എന്ന ഗ്രന്ഥത്തിൽ പ്രത്യേകം എടുത്തുകാണിച്ചിട്ടുള്ളതും മുമ്പു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ. അതുപോലെത്തന്നെ ടിബറ്റിനെ തൊട്ടുകിടക്കുന്ന വേറെ ചില ഭാഗങ്ങളുടെ രക്ഷയ്ക്കു പ്രത്യേകനടപടികൾ ഉടൻ എടുക്കേണ്ടതാണെന്നും അല്ലാത്തപക്ഷം അവ നമുക്കു ദുർബ്ബല്യത്തിനു കാരണമാകുമെന്നും കാണിച്ചു ഞാൻ പ്രധാനമന്ത്രിക്കു് ഒരെഴുത്തയച്ചു. ആ എഴുത്തു താഴെ കൊടുക്കുന്നു. പിന്നീട് നാം അനുഭവിക്കേണ്ടിവന്ന അനുഭവങ്ങളെ ആ എഴുത്തിൽ എടുത്തുകാണിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു് സ്പഷ്ടമാണല്ലോ.

*States Reorganisation Commission,
New Delhi, the 8th October 1955.*

My dear Mr. Prime Minister,

In our Report on the reorganisation of States we have suggested that Himachal Pradesh be merged in the Punjab. The Chini and Panji areas of Himachal Pradesh and the Lahul and Spiti areas of the Punjab seem to us, however, to stand on a different footing from the rest of the proposed State. The people there are mainly Indo-Tibetans, mostly nomadic, and not ethnically, socially or politically integrated with the life in India. We did not visit this area, but during our stay in Rampur Bushair, we came across large numbers of them from the Chini side. Also from the general information we were

able to gather, it appeared that the contact of these people was mostly with Tibet.

With the developments now taking place in Tibet this population is likely to come more and more under the Lhasa with which their contacts are already close. Though there is no trouble at the present time, we cannot overlook the fact that with the economic and political changes now taking place in Tibet, a change may come in the not too distant future in the attitude of these people.

In my opinion every possible step should be taken to hasten the cultural and economic development of this area. They should also be *gradually* brought into closer relations with India. Such a policy could not be followed effectively, if this border is attached to any State administration. We would therefore recommend both from the security point of view, and from the point of view of the rapid assimilation of these people into the broad frame work of Indian life, the Government should urgently examine the question of constituting an Agency area of these regions and administering them directly along the lines developed in the N. E. F. A.

Yours sincerely,
K. M. PANIKKAR.

*THE PRIME MINISTER,
NEW DELHI.*

ഇങ്ങനെ സംസ്ഥാനപുനർനിർമ്മാണം വിജയമായിത്തന്നെ കലാശിച്ചു. ഒരു കാര്യംകൊണ്ടുമാത്രമേ എനിക്കു സങ്കടമുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ: മലയാളഭാഷ സംസാരിക്കുന്ന കേരളീയജനത ഇതേ പ്രഥമമായി ഐക്യം പ്രാപിക്കുന്ന ഈ ചരിത്രപ്രധാനമായ അവസരത്തിൽ, നമ്മുടെ നാട്ടിലെ മിക്ക നേതാക്കന്മാരും അസന്തുഷ്ടന്മാരെന്നുപോലെയാണു് കാണപ്പെട്ടതു്. ശ്രീ: കെ. പി. കേശവമേനോൻ, ഡോ: സി. ആർ. കൃഷ്ണപിള്ള, ശ്രീ. ദാമോദരമേനോൻ ഇങ്ങിനെ അപൂർവ്വം ചിലരെയാഴിച്ചാൽ നമ്മുടെ നേതാക്കന്മാർ ഇതിൽ ഉദാസീനന്മാരെന്നാണു് ഭാവിച്ചതു്. നാഞ്ചിനാടു കൈവിട്ടുപോയതിൽ തിരുവിതാംകൂർക്കാക്കു ഭൂഖം; മദ്രാസിൽ തങ്ങൾക്കുണ്ടെന്നഭിമാനിച്ചിരുന്ന പ്രാമാണ്യം നശിച്ചുപോയതിൽ മലബാർക്കാർക്കു ഭൂഖം; എങ്ങനെയായാലും തിരുവിതാംകൂറിന്റെയും മലബാറിന്റെയും സമ്മർദ്ദമേറു കിടക്കാനാണു് തങ്ങൾക്കു വിധി എന്നു കൊച്ചിക്കാർക്കു ഭൂഖം - ഇങ്ങനെ തിരുവിതാംകൂർ, കൊച്ചി, മലബാർ എന്ന ഭേദഭാവത്തിൽ കേരളത്തിനെപ്പറ്റി ചിന്തിക്കാനാരുമുണ്ടാകാതിരുന്നതിൽ എങ്ങനെ സങ്കടപ്പെടാതിരിക്കും?

എന്റെ ഷഷ്ടിപൂർത്തി 1954-ൽ ആയിരുന്നു. അതു് ആഘോഷിക്കണമെന്നു് എനിക്കു വിചാരമുണ്ടായിരുന്നില്ല. ആ പിറന്നാൾദിവസം മാറു ദിവസങ്ങളെപ്പോലെയാണു് കഴിഞ്ഞതു്. എന്നാൽ അന്നു കോഴിക്കോട്ടു് ആകാശവാണിആപ്പീസിൽ ജോലി നോക്കിയിരുന്ന കാവാലത്തുകാരനും എന്റെ കുടുംബവുമായി അടുത്ത സ്നേഹത്തിൽ കഴിഞ്ഞിരുന്ന ഒരു ക്രിസ്തീയപ്രമാണിയുടെ ദാഹിത്ര്യം ചെറുപ്പംമുതൽ ഞാനറിയുന്ന ഒരു സഹപ്രവർത്തനമായ പി. ജെ. ചാക്കോ എന്ന ഒരു യുവാവു് ഈ ഷഷ്ടിപൂർത്തി ആഘോഷിക്കാൻ ഒരു സമിതി രൂപപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടെന്നും അതിന്നു ഞാൻ സമ്മതിക്കണമെന്നും ആവശ്യപ്പെട്ടുകൊണ്ടു് ഒരേഴുത്തു് അയച്ചിരുന്നു. സമിതിയിൽ യോഗ്യന്മാരായ പലരുടെ പേരുമുണ്ടായിരുന്നതിൽ സി. പി. രാമസ്വാമിഅയ്യരുടേതു്

മുണ്ടായിരുന്നു എന്നുള്ളതാണ് അതിന്റെ പ്രത്യേകത. എന്റെ ഷഷ്ടിപൂർത്തി ആഘോഷിക്കാൻ ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ലെന്നും അതിനായി നാട്ടിലേയ്ക്കു വരുന്നതല്ലെന്നും ഞാൻ മറുപടി അയച്ചു. അഭിനന്ദനഗ്രന്ഥത്തിനു വേണ്ട ലേഖനങ്ങൾ ശേഖരിച്ചു വരികയാണെന്നും, ഷഷ്ടിപൂർത്തിയാഘോഷിക്കാൻ സമ്മതിച്ചില്ലെങ്കിലും ആ ഉപഹാരം സമർപ്പിക്കുവാൻ എപ്പോഴെങ്കിലും അവസരം കൊടുക്കണമെന്നാണ് മി. ചാക്കോ പിന്നീടാവശ്യപ്പെട്ടത്. അടുത്ത ആണ്ടിൽ (1955-ൽ) എപ്പോഴെങ്കിലും അങ്ങനെ ഒരു പൊതുയോഗത്തിൽ ഉപഹാരഗ്രന്ഥം സപ്രീകരിച്ചു കൊള്ളാമെന്ന് എന്നിക്കു സമ്മതിക്കേണ്ടിവന്നു.

പക്ഷേ പ്രവർത്തനസമിതി ആദ്യമാലോചിച്ചുപോലല്ല സംഗതികൾ നടന്നത്. മദ്രാസിൽവെച്ചാണ് അതിന്റെ ചടങ്ങുകൾ എന്നു തീർച്ചയാക്കിയപ്പോൾ, അവയുടെ ചുമതല പി. വരദരാജലുനായിഡു, കാമരാജനാഥർ, ഇ. വി. രാമസ്വാമിനാഥ് മുതലായവർ ഏറ്റെടുത്തു. രാജാജിഹാളിൽവെച്ച് ഉപഹാരഗ്രന്ഥം തരുന്നതിനുള്ള ഒരു മഹായോഗവും, വൈകുന്നേരം മദിരാശികോർപ്പൊറേഷൻവക ഒരു സിവിൽറിസപ്ഷണും ഉദ്യാനവിതന്നുമായിരുന്നു പ്രധാനമായ ആഘോഷങ്ങൾ. മദ്രാസ് കോർപ്പൊറേഷൻ ഇൻഡ്യയിലെ നഗരസഭകളിൽ ഏറ്റവും പ്രധാനമായ കൂട്ടത്തിൽ ഒന്നാണ്. മറ്റു വല്ലവരുടേയും ഷഷ്ടിപൂർത്തിയെ അനുശോഭിച്ച് അവർ നഗരസപ്രീകരണം നടത്തിയിട്ടുണ്ടോ എന്നറിഞ്ഞുകൂടാ. ഏതായാലും അത് അസാധാരണമായ ഒരു ബഹുമതിയായി ഞാൻ വിചാരിച്ചു.

കാർപ്പറേഷൻ അധികാരികൾ അന്നു സമർപ്പിച്ച മംഗളപത്രത്തെപ്പറ്റിയും വിതന്നിന്നേപ്പറ്റിയും മറുപടിയായി ഞാൻ ചെറു പ്രസംഗത്തെപ്പറ്റിയും സമഷ്ടിയായി ഹിന്ദുവിൽ കൊടുത്തിരുന്നത് ഇപ്രകാരമായിരുന്നു:



27—11—1955.

CIVIC RECEPTION TO SARDAR PANIKKAR

“DISTINGUISHED CITIZEN OF MADRAS”

Madras, Oct. 5

The Corporation of Madras accorded a civic reception to Sardar K. M. Panikkar, Member, States Re-organisation Commission on the occasion of his Sashtyabdapoorthy, at the Council Chamber of the Ripon Buildings, last evening. The Mayor, Mr. R. Muniswamy Pillai, presided.

The elite of the City, Aldermen, Councillors and officers of the Corporation attended the reception. The Corporation Band was in attendance.

The Mayor and the Corporation Commissioner V. N. Subharoyan received Sardar Panikkar and Mrs. Panikkar.

Welcoming Sardar Panikkar, on behalf of the Corporation, the Mayor said Sardar Panikkar was a distinguished citizen of Madras loved and respected all over India for his great talents and achievements.

Sardar Panikkar had a rare and rich combination of gifts and talents, the Mayor said. As a journalist, poet, man of letters, statesman, administrator, and lastly as a diplomat, he occupied a unique place of honour among their top-ranking men. He was also a historian with insight and foresight, and it was mainly because of his pull and influence with the Princes that the latter were persuaded to join the Indian Federation. He had ably and successfully represented their country as ambassador in China and Egypt. He also played an important part

in the making of India's foreign policy, and he enjoyed the confidence of the Prime Minister in a remarkable way.

Replying to the felicitations, Sardar Panikkar thanked the Madras Corporation for the exceptional privilege conferred on him by the Mayor. He said Madras was the 'premier city of South India, and he claimed to be its citizen, having been associated with it for a long time. He had been educated and brought up and had also worked for a living here.

Sardar Panikkar said that though he had spent most of his time in the North, he had a warm regard for the City for here he found a 'perfect expression of the Indian spirit.' Here there was extreme tolerance of life and mutual understanding, which one did not often find in the same degree in other Indian cities.

Some people, Sardar Panikkar said, considered Madras City as conservative; "but", he added, "Madras has not shown that conservatism of spirit as people might imagine. It has been in the vanguard of progress in political and other activities."

Sardar Panikkar said he did not think it was necessary in order to become more nationalistic, they should give up their own habits and customs in regard to food and other matters. But it was of the utmost importance that each one in the country should think in terms of creating a national solidarity at the Centre and thinking in terms of all-India policy and all-India ideas. While doing this one should also realise that there were much more important things like the right of individual liberty, individual freedom and the right to limit the authority of the State in regard to the individual.

Preservation of Civic Liberties

Sardar Panikkar referred to the role played by local bodies in the preservation of civic liberties and paid a tribute to great leaders like Sir Thyagaraya Chetti, Dr. T. M. Nair and the long list of great Madrasces who had associated themselves and worked hard to give Madras the dignity and prestige it now enjoyed in the shape of the Corporation.

Sardar Panikkar said that cities like Madras where civic opinion was strong and where the feeling of individual freedom had been built over centuries, could really bring the knowledge of this problem before the public. A civic organisation involved a limitation of State's authority. It was the civic development of cities, and the development of city corporations everywhere that had been the means by which the authority of an autocratic state had been limited, and here in India they had these major corporations with statutory rights and administrative functions carrying on the activities of the people themselves. With the development of these institutions, they could to some extent show that a decentralisation was desirable at least in certain respects. Thus they had shown that there were methods by which some things could be achieved with less encroachment on personal liberty. That was a message for any Government to bear in mind. In the political growth of India, he said, and in the structure that they visualised in the relationship between the individual and the State, they had to foresee that corporations like theirs had to play a great and leading part.

The function terminated with the singing of the National anthem.

*

*.

*

Sardar Panikkar was the chief guest at a dinner given by Dr. V. K. John this evening at his residence in Nungambakam. About 200 guests were present. Among those were the Governor, Chief Minister Kamaraj Nadar and the Chief Justice, Mr. Rajamannar.

ഷഷ്ടിപൂർത്തിസംബന്ധിച്ചല്ലെങ്കിലും അക്കാലത്തു ലഭിച്ച ബഹുമതികളുടെ കൂട്ടത്തിൽ രൂശ്കീനീനും പാലക്കാട്ടുനീനും ആ നഗരങ്ങളിലെ മുൻസിപ്പാലിറ്റികൾ നൽകിയ സിവിൽസപ്ലൈ രണങ്ങളും എടുത്തുപറയേണ്ടവയാണ്.

ആ വഷം പലതുകകളും എന്റെ ജീവിതത്തിൽ സ്മരണീയമായിരുന്നു. സമസ്തകേരളസാഹിത്യചരിഷത്തിന്റെ അധ്യക്ഷനായി ഞാൻ തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ടത് എന്റെ സാഹിത്യ പരിശ്രമത്തോടുള്ള സന്തോഷംകൊണ്ടാണെന്നു വേണമല്ലോ വിചാരിക്കുക. 1955 ഡിസമ്പറിൽ കല്ല്യാട്ടായിൽ സമ്മേളിച്ച ഭാരതചരിത്രസമ്മേളനത്തിന് അധ്യക്ഷനായി എന്നു വരിച്ചതും വലിയൊരു ബഹുമതിയായി ഗണിക്കണം. ഇന്ത്യയിലെ പ്രമുഖപ്പെട്ട ചരിത്രകാരന്മാരുടെ ഒരു സംഘടനയാണ് Indian Historical Association. അതിന്റെ അധ്യക്ഷപദവി ചരിത്രകാരന്മാരുടെ ഇടയിൽ അത്യുന്നതമായ ഒരു ബഹുമതിയായിട്ടാണ് ഗണിക്കപ്പെട്ടുവരുന്നത്.

ആ ആണ്ടിൽ മഹാകവി ടാഗോറിന്റെ വിശ്വവിശ്രുതമായ വിശ്വഭാരതീയിൽ ബിരുദദാനപ്രസംഗത്തിനെന്തെന്നാണ് ക്ഷണിച്ചത്. അസ്രാ, ദെല്ലി, പട്ട്നാ മുതലായി അനേകം യൂണിവേർസിറ്റികളിൽ ഇത്തരം പ്രസംഗങ്ങൾ ഞാൻ ചെയ്തിട്ടുണ്ടെങ്കിലും ടാഗോറിന്റെ പേരോടു ചേർന്നിരുന്ന ശാന്തിനികേതനത്തിൽ ഇങ്ങനെ ഒരു പ്രസംഗം ചെയ്യേണ്ടിവന്നപ്പോൾ അല്പം സന്ദ്രമിക്കാതിരുന്നില്ല. ആവശ്യങ്ങൾ കുറയ്ക്കുന്നതുവഴി ആത്മജ്ഞാനമുണ്ടാകുമെന്നും അതിൽനിന്നാണ് സമുദായോൽക്ക

ഷ്മെനും വാദിക്കുന്ന വീനോബാദികളെ എതിർത്തുകൊണ്ടായിരുന്നു ആ പ്രസംഗം. ഹിന്ദുമതം ഏതു തത്വങ്ങളെ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തിയായാലും ഹൈന്ദവസംസ്കാരം തപോവനങ്ങളിലും ആശ്രമങ്ങളിലുമല്ല രാജധാനികളിലും നഗരങ്ങളിലുമാണ് സ്ഥിതിചെയ്തിരുന്നതെന്നും സമ്പത്തും സമൃദ്ധിയുമായിരുന്നു ആ സംസ്കാരത്തിന്റെ പ്രധാനോദ്ദേശങ്ങളെന്നുമായിരുന്നു എന്റെ വാദം. സർവ്വസ്വപത്യാഗം ചെയ്തവരെ ജനങ്ങൾ ബഹുമാനിച്ചിരുന്നു. പക്ഷേ അർത്ഥകാമങ്ങളെ ഉപേക്ഷിച്ചിട്ടുള്ള ധർമ്മം ചെറു കിരീടജീവിതത്തിൽ കഴിയുന്നവർക്കു വിധിച്ചതല്ല. സൂക്ഷിച്ചാലോ ചിച്ചാൽ ശ്രീരാമൻ, ശ്രീകൃഷ്ണൻ മുതലായവരുടെ ചരിത്രത്തിൽ നിന്നുതന്നെ കാണാം, അവർ സമ്പത്തുകൾ ഉപേക്ഷിച്ചല്ല താമസിച്ചിരുന്നതെന്ന്.

ജനങ്ങളിൽനിന്നു വിട്ടുനില്ക്കുന്ന ആശ്രമങ്ങളേയും ആശ്രമജീവിതത്തിന്റെ ലക്ഷണമെന്നു ഗണിക്കപ്പെട്ടിരുന്ന ദാരിദ്ര്യരാധനയേയും അധിക്ഷേപിച്ചുള്ള ഈ പ്രസംഗം ഒരു കോലാഹലമുണ്ടാക്കുകതന്നെ ചെയ്തു. ഇന്ത്യയിലെ പ്രധാനപത്രങ്ങൾ ഈ വാദത്തിൽ പങ്കെടുത്തു. ഒരാശ്രമമെന്ന നിലയിൽ തുടങ്ങിയ ശാന്തിനികേതനത്തിൽവെച്ച് ഇത്തരമൊരു പ്രസംഗം ചെയ്തതിന്റെ ഔചിത്യത്തെപ്പറ്റിപ്പോലും ചിലർ ചോദ്യംചെയ്യാതിരുന്നില്ല. പക്ഷേ അവർ എന്തറിഞ്ഞു? ശാന്തിനികേതനത്തിൽ ടാഗോർ താമസിച്ചുപോന്ന ഉത്തരായനം എന്ന ഭവനം മഹാപ്രഭുവിനു ചേർന്ന ഒരു ഹർമ്മ്യമായിരുന്നു. ,മഹാകവിയായാകട്ടെ, സ്വന്തജീവിതത്തിൽത്തന്നെ അധ്യാത്മജീവിതത്തോടൊത്തു ഭൗതികജീവിതത്തിന്റേയും മാഹാത്മ്യത്തെ കീർത്തിച്ച ഒരു മഹാനുമായിരുന്നു.

ശാന്തിനികേതനത്തിൽനിന്നു കല്പിതായിലേയ്ക്ക് അവിദ്യഭാരതചരിത്രസദസ്സിൽ ആധ്യക്ഷ്യം വഹിക്കാനാണ് ഞാൻ പോന്നത്. ഇൻഡ്യയിൽ പലേടത്തുനിന്നും വന്നുചേർന്ന ചരിത്രപ

സ്ഥിതമാകുമെന്നിച്ച് മൂന്നുനാലു ദിവസം കഴിച്ചുകൂട്ടിയത് എനിക്കു വളരെ സന്തോഷകരമായ ഒരു കാര്യമായിരുന്നു. ചെറുപ്പംമുതൽ ഞാൻ ഇന്ത്യാചരിത്രത്തിൽ പരിശ്രമിച്ചുവന്നിട്ടുണ്ടെങ്കിലും, ആ വിഷയത്തിലും ഏഷ്യാചരിത്രത്തിലും ചില ഗ്രന്ഥങ്ങൾ രചിച്ചിട്ടുള്ളവയ്ക്കു പണ്ഡിതസമ്മതി ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിലും, അതെല്ലാം മറ്റു പ്രവൃത്തികളുടെ ഇടയിൽ ചെയ്തുകൊണ്ട്, ആ കാര്യത്തിൽ നിരന്തരം പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന പണ്ഡിതന്മാരുമായി ഞാൻ ഒരു തുല്യതയും ഭാവിച്ചിരുന്നില്ല. എങ്കിലും ഒരു ചരിത്രകാരനെത്തന്നെ നിലയിൽ ബഹുമാനിക്കുവാനാണല്ലോ ഈ അധ്യക്ഷപദവിയിലേയ്ക്ക് എന്ന് ക്ഷണിച്ചതെന്നോർത്ത് ഞാൻ സന്തോഷിച്ചു.

കല്ക്കട്ടായിൽനിന്ന് ഉടൻതന്നെ കേരളത്തിലേയ്ക്കു പോരേണ്ടതായി വന്നു. കേരളകലാമണ്ഡലത്തിന്റെ രജതജന്മത്തിന്റെ ഉദ്ഘാടനം ചെയ്യുന്നതിനു വള്ളത്തോളും ഞാനുംകൂടി പോയി നെഹ്റുവിനെ ക്ഷണിച്ചിരുന്നു. ആഘോഷങ്ങളിൽ ഞാൻ അധ്യക്ഷത വഹിക്കണമെന്നായിരുന്നു വള്ളത്തോളിന്റെ നിർദ്ദേശം. അതു കഴിഞ്ഞശേഷം തിരികെ ഉടൻതന്നെ കല്ക്കട്ടായിലേയ്ക്ക് അഖിലഭാരതപത്രാധിപസംഘത്തിന്റെ സമ്മേളനം ഉദ്ഘാടനംചെയ്യാനും മറ്റുചില അത്യാവശ്യകാര്യങ്ങൾ നിർവ്വഹിക്കാനുമായി തിരിച്ചുവരേണ്ടതായുണ്ടായിരുന്നാലും കേരളത്തിലേയ്ക്കു പോകേണ്ടതായിട്ടു വന്നു. കലാമണ്ഡലത്തിന്റെ ഭൂമിയിലി ആഡംബരപൂർവ്വം ആഘോഷിക്കപ്പെട്ടു.

ഈ രണ്ടു വർഷം ഇൻഡ്യയിൽ താമസിച്ചതിനിടയിൽ ഇംഗ്ലീഷിലും മലയാളത്തിലും സാഹിത്യപരമായി ചിലതെല്ലാം ചെയ്തുവാൻ എനിക്കു സാധിച്ചു. ഇംഗ്ലീഷിൽ പ്രധാനമായി രണ്ടു ചൈനയിൽ (In Two Chinas) എന്ന ഔദ്യോഗികസു

രണകളും ഹിന്ദുസമുദായം ഏതു മാർഗ്ഗത്തിലൂടെ (Hindu Society at cross Road), ഇൻഡ്യാചരിത്രത്തിലെ ഭൂമിശാസ്ത്ര ഘടകങ്ങൾ (Geographical factors in Indian History) എന്നിവയുമാണ് പ്രധാനമായി പറയാനുള്ളവ. ഭൂമിശാസ്ത്രഘടകങ്ങളെപ്പറ്റിയുള്ള പുസ്തകത്തിൽ പിന്നീട് ടിബറ്റിലെ ചൈനക്കാർ ഇൻഡ്യയെ ആക്രമിക്കാനിടയുണ്ട് എന്നു ദീഗ്ഗവർണ്ണനം ചെയ്തിരുന്നു എന്നുള്ളതു പ്രത്യേകം പ്രസ്താവ്യമാണ്. രണ്ടു ചൈനയിലെ പുസ്തകം ചൈനയിലെ കമ്മ്യൂണിസറ്റ് റവോല്യൂഷൻ കോറിയൻ യുദ്ധം മുതലായവയെപ്പറ്റി എനിക്കു നേരിട്ടുള്ള അറിവിനെ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തി എഴുതിയതാകയാൽ അതിനു സാമാന്യത്തിലധികം പ്രചാരം ലഭിച്ചു എന്നു മാത്രമല്ല മറ്റു ചില ഭാഷകളിലേയ്ക്ക് അതു തജ്ജമചെയ്യപ്പെടുകയുണ്ടായി.

മലയാളത്തിലും ചില പരിശ്രമങ്ങൾ ചെയ്യാതിരുന്നില്ല. അവയിൽ ഏറ്റവും പ്രധാനം വള്ളത്തോളിന്റെ ഗ്രേപദ തജ്ജമയ്ക്കുതീയ ദീഗ്ഗവർണ്ണന മുഖവുരയാണ്. 1954-ൽ വള്ളത്തോൾ ദില്ലിയിൽ വന്ന് എന്റെ കൂടെ കുറച്ചുദിവസം താമസിച്ചു. താൻ ഗ്രേപദസംഹിത തജ്ജമചെയ്തു പൂർത്തിയാക്കിയിട്ടുണ്ടെന്നും അതിൽ ചേർക്കുവാൻ വേദസാഹിത്യത്തെ പൊതുവേ നിരൂപണംചെയ്തു ദീഗ്ഗവർണ്ണന മുഖവുര എഴുതണമെന്നും നിർബ്ബന്ധിച്ചു. വേദങ്ങളും അവയെസ്സംബന്ധിച്ച ബ്രാഹ്മണങ്ങൾ, വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ മുതലായവയും ഞാൻ വായിച്ചിട്ടുള്ളതു് ഇംഗ്ലീഷിലായിരുന്നു. ഇംഗ്ലീഷിൽ ഇതുസംബന്ധിച്ചു് അതിവിപുലമായ ഒരു സാഹിത്യമുണ്ടെന്നു പ്രസിദ്ധമാണല്ലോ. എന്നാത്രമല്ല, ഒരു ചരിത്രകാരന്റെ ദൃഷ്ടിയിലൂടെയാണ് അതെല്ലാം വായിച്ചിട്ടുള്ളതു്. അതുകൊണ്ടു് ഹൈന്ദവപണ്ഡിതന്മാരിൽ ഒരു ഭാഗമെങ്കിലും ആധ്യാത്മികമായ അർത്ഥങ്ങൾ കാണുന്ന വേദത്തിനു് അത്തരമൊരു പണ്ഡിതനെക്കൊണ്ടു മുഖവുരയെഴുതുകയാണുത്തമമെന്നു ഞാൻ പാഞ്ഞുനോക്കി. ഗ്രേപ

ദത്തിലെ ചില മന്ത്രങ്ങൾക്ക് ആധ്യാത്മികമായ അർത്ഥമുണ്ടായേ ജ്ഞാനമെങ്കിലും പൂർണ്ണാചാര്യന്മാർപോലും വേദസാഹിത്യത്തിൽ പൊതുവേ അങ്ങനെയൊരർത്ഥം കണ്ടിട്ടില്ലെന്നും അതുകൊണ്ടു ചരിത്രപരവും സാഹിത്യപരവുമായ ഒരാമുഖം മതിയെന്നുമായിരുന്നു വള്ളത്തോളിന്റെ മറുപടി. അങ്ങനെ ആകാമെന്നു സമ്മതിച്ച് അതിനായി പരിശ്രമിച്ചുതുടങ്ങി. ഞാൻ വിചാരിച്ചിരുന്നതിൽ അധികം വൈഷമ്യമുള്ള ജോലിയായിരുന്നു അത്. പ്രവിശ്യാസംഘടനയുടെ ജോലിത്തീരക്കിലാണ് അതു ചെയ്യേണ്ടിവന്നതും. എങ്കിലും സുദീർഘമായ ആ മുഖവുര വള്ളത്തോളിനു സമ്മതമാകുംവിധം എഴുതുവാൻ സാധിച്ചു എന്നതിൽ ഞാൻ കൃതാർത്ഥനാണ്. അതുവഴി ഭാരതസംസ്കാരചരിത്രത്തിന്റെ പശ്ചാത്തലം കുറയൊക്കെ മനസ്സിലാക്കുവാനും സാധിച്ചു.

ഒട്ടമപ്രധാനമല്ലാത്ത വേറെ ഒരു പ്രവൃത്തിയായിരുന്നു എലക്ട്രോയുടെ തജ്ജമ. ഗ്രീക്ട്രാജഡികൾ മലയാളത്തിലേയ്ക്കു വിവർത്തനം ചെയ്യണമെന്ന് എനിക്കു കുറേക്കാലമായുള്ള ആഗ്രഹമാണ്. സോഫോക്ലീസിന്റെ എലക്ട്രയുടെ പുതിയൊരിംഗ്ലീഷ് പദ്യതജ്ജമ വായിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ മഹാകവി ശങ്കരക്കുറുപ്പിന്റെ ഒരെഴുത്തു എനിക്കു കിട്ടി. അദ്ദേഹത്തിന്റെ മേൽനോട്ടത്തിൽ തുടങ്ങിയിരുന്ന പരിഷ്കൃതഭാഷയത്തിൽ അച്ചടിപ്പിക്കുന്നതിന് ഒരു പുസ്തകം വേണമെന്നാണ് അതിൽ അപേക്ഷിച്ചിരുന്നത്. അങ്ങനെയാണ് എലക്ട്രാ തജ്ജമചെയ്യാൻ തുടങ്ങിയത്. ഗ്രീക്ട്രാജഡികളുടെ സ്വരൂപത്തെ വിവരിക്കുന്ന ഒരു മുഖവുരയോടുകൂടി ശങ്കരക്കുറുപ്പിനു ഞാനതു താമസിയാതെ അയച്ചുകൊടുത്തു.

സ്വതന്ത്രകൃതികളായി രണ്ടെണ്ണം മാത്രമാണ് ഞാൻ അക്കാലത്തു എഴുതിത്തീർത്തത്—പദ്യമായി അംബപാലി എന്ന ഖണ്ഡകാവ്യവും ഗദ്യമായി ജാൻസി റാണിയുടെ ആത്മകഥ എന്ന നോവലും. ബുദ്ധദേവന്റെ 2500-ാമത്തെ വാഷികം കൊ

ണ്ടാത്തതിനു് അക്കാലത്തു് പേണ്ട ഒരുക്കങ്ങൾ നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയായിരുന്നു. ചെറുപ്പംമുതൽതന്നെ തമാശതനിൽ അത്യന്തഭക്ത്യാദരങ്ങളുള്ള എന്നിങ്ങും ആ അവസരത്തെ ആവുപോലെ കൊണ്ടാടേണ്ടതാണെന്നു തോന്നി. അങ്ങനെ ആ വിശിഷ്ടാവസരത്തിലേയ്ക്കു് ഒരുപഹാരമായി നിർമ്മിച്ചതാണു് അംബപാലി. അതുപോലെ ഒരു അവസരമാണു് ജാൻസിറാണിയുടെ ആത്മകഥയ്ക്കും കാരണം. 'ശിപായിലഹള' എന്നറിയപ്പെട്ടുവരുന്ന ആദ്യ സപാതന്ത്ര്യയുദ്ധത്തിന്റെ ശതാബ്ദി 1957-ൽ ആണല്ലോ വന്നുചേർന്നതു്. ആ യുദ്ധത്തിൽ ഒരു പ്രധാനപങ്കു വഹിച്ച ലക്ഷ്മീബായി ജാൻസിയുടെ ചരിത്രം ഒരു നോവലായി എഴുതി ആ അവസരത്തെ കൊണ്ടാട്ടുവാനായിരുന്നു എന്റെ ആഗ്രഹം. ആ വീരവനിതയുടെ ചരിത്രം ആത്മകഥാരൂപത്തിൽ എഴുതാൻ ഞാൻ നിശ്ചയിച്ചു. ഇംഗ്ലീഷു്, ഫ്രഞ്ചു് മുതലായ ഭാഷകളിൽ ഇങ്ങനെയൊരു രീതി അസാധാരണമല്ലെങ്കിലും മലയാളത്തിൽ ഇതിഹാസപ്രസിദ്ധരായ നായികാനായകന്മാരുടെ ചരിത്രങ്ങൾ ആത്മകഥകളായി എഴുതിക്കണ്ടിട്ടില്ല. അതും കമ്മീഷന്റെ ജോലി അവസാനിച്ചതോടുകൂടി ഞാൻ പൂർത്തിയാക്കി.

ഒരിളവുകാലം:

ഞങ്ങളുടെ റിപ്പോർട്ടു സമർപ്പിച്ചുകഴിഞ്ഞു് ഒരു മൂന്നുമാസക്കാലം, ഗവണ്മെൻറിനെ ഉപദേശിക്കുന്നതിനായി കമ്മീഷന്റെ കാലാവധി നീട്ടിക്കൊണ്ടുപോയിരുന്നു. മാച്ച് മാസത്തോടുകൂടി അതിന്റെ ജോലിയെല്ലാം അവസാനിക്കുവാൻ എന്നിങ്ങു് എന്തു ചെയ്യാനാണു് ഇനി ആഗ്രഹം എന്നു പ്രധാനമന്ത്രി എന്നെ വിളിച്ചു ചോദിച്ചു: "അമ്പാസഡറായി തിരിച്ചുപോകയല്ലേ നല്ലതു്, എങ്ങോട്ടു പോകാനാണു് ആഗ്രഹം?" ഞാൻ പറഞ്ഞു: "ചൈനയും ഇന്ത്യയും കഴിഞ്ഞ സ്ഥിതിക്കു് ഇനി പാരിസ്സിദ്ധായാൽ കൊള്ളാമെന്നാണു് എന്നിങ്ങു് തോന്നുന്നതു്. പ

ക്ഷേ ഒരു കാര്യമുണ്ട്: എനിക്ക് ആറുമാസത്തെ ഇളവു വേണം. ആക്സഫോർഡിൽ പോയി താമസിച്ചു അത്യാവശ്യമായി ചില ജോലി ചെയ്യാനുണ്ട്.”

മാനവസാംസ്കാരികചരിത്രത്തിന്റെ അവസാനവാളും എഴുതാനായി യൂണസ്കോ ഞങ്ങൾ മൂന്നുപേരെ എല്ലിച്ച കഥ മുഖപറഞ്ഞിട്ടുണ്ടല്ലോ. അതു നെഹ്റുവിനും അറിയാം. അതു മറുജോലികളുടെ തിരക്കിൽ എഴുതി ഫലിപ്പിക്കാവുന്ന ഒരു നിസ്സാരകാര്യമല്ല. ഓരോ വാളും എണ്ണുവശത്തിൽ കവിഞ്ഞതാണ്. ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും പ്രസിദ്ധരായ ചരിത്രപണ്ഡിതന്മാരുടെ ഒരു സമിതി വായിച്ചു സമ്മതിക്കേണ്ടതാണ്. കൂടാതെ, അഞ്ചു ഭാഷയിൽ ഒന്നിച്ചു യൂണസ്കോ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നതായാൽ ലോകത്തിന്റെ എല്ലാ ഭാഗത്തും ചെന്നെത്തുന്ന ഒരു ഗ്രന്ഥവുമായിരിക്കും. ഇങ്ങനെ ഒരു പ്രവൃത്തി മറു ജോലികളുടെ ഇടയിൽ ഏറ്റെടുത്തു സാഹസമായിരിക്കാം. എത്രയായാലും അത് ആവുമ്പോലെ ശ്രദ്ധയോടെ ചെയ്യേണ്ടതെന്റെ കടമയാണെന്നു തോന്നുകയാൽ അതിന്നായി അടുത്ത ആറുമാസം പൂർണ്ണമായി വിനിയോഗിക്കണമെന്നു തീർച്ചയാക്കി. ഈ കാര്യങ്ങൾ നെഹ്റുവിനെ അറിയിച്ചപ്പോൾ അദ്ദേഹവും അതു ശരിയാണെന്നു സമ്മതിച്ചു. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “അതു ഞങ്ങളുടെ എപ്പാടുകൾക്കും യോജിക്കും. ഇപ്പോൾ പാരീസിൽ അന്വാസധരായിരിക്കുന്ന മല്ലിക്കിന് ഒക്ടോബർവരെ താമസിച്ചാൽ കൊള്ളാമെന്നു ആഗ്രഹമുണ്ട്. അതുകൊണ്ട് ഒക്ടോബറിൽ ജോലിക്കു ചേരാൻ തയ്യാറായാൽ നന്നായിരിക്കും.”

അത് എനിക്കു വളരെ സന്തോഷമായി.

എപ്രിൽ ആദ്യവാരത്തിൽ മാനവചരിത്രസമിതിയുടെ ഒരു യോഗം പാരീസിൽ വിളിച്ചുകൂട്ടി. അതിൽ പങ്കെടുത്ത് ആ ജോലിയുടെ പരിപാടി തീർച്ചയാക്കിയശേഷം അവസാനവാളത്തിന്റെ കർത്താക്കളായ ഞങ്ങൾ മൂന്നുപേരൊന്നിച്ചു ഒരു മാസക്കു

ലം ഹാളുകളിൽ അമസ്തർഡാം എന്ന നഗരത്തിൽ താമസിച്ചു. ജോലിചെയ്യണമെന്നായിരുന്നു ഉദ്ദേശം. പ്രാരംഭജോലികൾക്ക് അമസ്തർഡാം തിരഞ്ഞെടുക്കുവാൻ ഒരു പ്രത്യേകകാരണമുണ്ടായി. ഞങ്ങളുടെ ഗ്രന്ഥകർത്തൃസമിതിയിൽ ഒരാഗമായ ജോൺ റൊമെയിൻ അമസ്തർഡാം യൂണിവേർസിറ്റിയിലെ ചരിത്രവകുപ്പിന്റെ അധ്യക്ഷനായ പ്രൊഫസ്സറായതിനാൽ അവിടെ ഞങ്ങൾക്കു വേണ്ട സൗകര്യങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നതാണ് മുഖ്യകാരണം. ആ യൂണിവേർസിറ്റി ഇസ്റ്റർകപ്പനയ്ക്ക് അടച്ച കാലമായതുകൊണ്ട് അവിടെ മറ്റു ശല്യങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. ഹാളുകളിൽ ഏപ്രിൽമാസം അതിശൈത്യമുള്ള ഒരു സമയമാണ്. അവിടുത്തെ തോടുകളിൽ കെട്ടിക്കിടന്ന മഞ്ഞു് അലിഞ്ഞുതുടങ്ങിയിരുന്നില്ല. പരപ്പുഭൂമിയായതുകൊണ്ടു തണുത്ത ഒരു കാര്യം അവിടെ പതിവായി അടിച്ചിരുന്നു. കാരോലൈൻവെയറും ഞാനും പട്ടണമധ്യത്തിലുള്ള ഒരു ഹോട്ടലിലാണ് താമസിച്ചത്.

അവിടെ എന്റെ കാര്യപരിപാടി ഏതാണ്ടിങ്ങനെയാക്കുന്നു: രാവിലെ എട്ടുമണിക്ക് ആഹാരം കഴിഞ്ഞാൽ എന്റെ സ്വന്തം ജോലിയായി എന്തെങ്കിലും ഒരു മണിക്കൂർ ചെയ്യും. ആ കാലത്തു യൂഡിപ്പസ് എന്ന ഗ്രീക്കുദാജഡിയുടെ തജ്ജമായും Citizen & the State എന്ന പേരിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്താനുദ്ദേശിച്ച എന്റെ ബിരുദഭാഗ്യസംഗ്രഹവരയ്ക്ക് അതിൽ പ്രതിപാദിച്ചിരുന്ന വിഷയങ്ങളെ വിമർശിച്ചു വിപുലമായ ഒരുമുഖവുമാണ് എഴുതിവന്നിരുന്നത്. ഒമ്പതുമണിയായാൽ ഞാനും മിസ്സിസ് വെയറോടുകൂടി യൂണിവേർസിറ്റിയിലേയ്ക്കു യാത്രയായും. ഒമ്പതേകാൽമണിതൊട്ട് ഒന്നേകാൽമണിവരെ മുടങ്ങാതെ ഒന്നിച്ചു ജോലിചെയ്യും. ജോലിചെയ്യുന്നതെങ്ങനെയെന്നുവെച്ചാൽ ഞങ്ങൾ ഏറ്റെടുത്തിരുന്ന അർജ്ജന്റൈൻ(1905—1955)ത്തിലെ രാഷ്ട്രീയവും സാമുദായികവും സാംസ്കാരികവും ശാസ്ത്രീയവുമായ സംഭവങ്ങളെ അപഗ്രഥിച്ചു ചർച്ചചെയ്യുക. തല്ക്കാലം

ശാസ്ത്രീയമായ കാര്യങ്ങളിൽ പൊതുവേ ഒന്നു കണ്ണോടിച്ചു് അതിന്റെ അപഗ്രഥനം ലോകോത്തരവിഖ്യാതനായ ജൂലിയൻ ഹക്സ്ലിയുടെ ഉപദേശത്തിൽ ഒരു സയൻറിസ്റ്റിനെത്തന്നെ ഏല്പിക്കുവാനാണു് തീർച്ചയാക്കിയതു്. ആ വിഷയത്തിൽ ഞങ്ങൾ മൂന്നുപേരും ഒരുപോലെ അജ്ഞരായിരുന്നതാണു് അതിനു കാരണം. മറ്റു മൂന്നു വിഭാഗങ്ങളെപ്പറ്റിയും ഞങ്ങൾ കാരോത്തത്തം കാരോ സാരവിവരണം എഴുതിയിട്ടു് അന്യോന്യം വാദിച്ചും തർക്കിച്ചും അവ ഒന്നിച്ചുചേർത്തു മൂന്നു ഭാഗമായി 20 അധ്യായത്തിന്റെ ഒരു രൂപരേഖയുണ്ടാക്കി. സയൻസ് വിഭാഗത്തിൽനിന്നു ലഭിക്കുന്ന അധ്യായത്തിൽ പിന്നീടു് ഇതിനോടു് ഐക്യരൂപം വരുത്തി കൂട്ടിച്ചേർക്കാമെന്നും നിശ്ചയിച്ചു.

ഇങ്ങനെ ഒരു മാസത്തെ കൂട്ടുജോലിയിൽ പുസ്തകത്തിന്റെ ഉള്ളടക്കവും രൂപവുമേതാണ്ടു തീർച്ചയായപ്പോൾ എങ്ങനെയാണു് മൂന്നുപേരും ചേർന്നു് ഇതെഴുതിത്തീർക്കേണ്ടതു് എന്ന വിചാരമായി. ഇങ്ങനെ മൂന്നുപേർ ഒരുപോലെ സഹകരിച്ചു് ഇത്ര വിപുലമായ ഒരു പുസ്തകം മുൻപു് എഴുതിയിട്ടുള്ളതായി അറിവില്ല. ഞങ്ങൾക്കു മൂന്നുപേർക്കുമൊരുപോലെയായിരുന്നു എല്ലാ ഭാഗത്തിന്റെയും ചുമതല. അതുകൊണ്ടു രാഷ്ട്രീയമൊരാളെന്നും സാംസ്കാരികം വേറൊരാളെന്നും ഒരു രീതിയിൽ എഴുതുവാൻ സാധിക്കുകയില്ല. അതിനാൽ സയൻസ് സംബന്ധിച്ച ഭാഗങ്ങളൊഴിച്ചു മറ്റുള്ളവ ആരെഴുതിയാലും അവ മറ്റു രണ്ടുപേർക്കും അയച്ചുകൊടുത്തു് അവരിഷ്ടംപോലെ മാറിയെഴുതി ഒടുവിൽ എല്ലാവരും ഒന്നിച്ചിരുന്നു ശരിയായ ഒരു 'പാഠ'മാക്കണമെന്നു ഞങ്ങൾ തീർച്ചയാക്കി. അങ്ങനെ എഴുതാമെന്നു് ഏറ്റവും കൂറേ കവിഞ്ഞ ചുമതലയായിപ്പോയി എന്ന് എനിക്കു തോന്നാതിരുന്നില്ല. എന്തായാലും ഏറ്റവും ചെറുതാൻ ശ്രമിക്കുതന്നെ എന്ന നിശ്ചയത്തോടുകൂടിയാണു് ഞാൻ ഇംഗ്ലണ്ടിലേയ്ക്കു പോയതു്.

ലണ്ടണിൽ, അന്ന് അവിടെ ഹൈക്കമ്മീഷണറായിരുന്ന വിജയലക്ഷ്മി പണ്ഡിറ്റിന്റെ അതിഥിയായി ഒരാഴ്ചയോളം താ

മസിച്ചശേഷമാണ് ആക്സ്ഫോർഡിലെത്തിയത്. ലണ്ടനിൽ താമസിച്ചു വിനോദത്തിനമാത്രമായിരുന്നില്ല. ഇംഗ്ലണ്ടിൽ ചെലവു വളരെ വലിച്ചു കാലമായിരുന്നു. മൂന്നാലു മാസം സുഖമായി താമസിക്കുന്നതിന് ആയിരം പവനിൽ കുറയാതെ ചെലവു വരുമെന്നാണ് കണക്കാക്കിയിരുന്നത്. അതിനു പണം ഇൻഡ്യയിൽനിന്നു കൊണ്ടുപോകുവാൻ റിസർവ് ബാങ്കിന്റെ അനുവാദം വേണം. ഇൻഡ്യയിൽ താമസിക്കുന്ന ഒരാൾക്ക് ഇംഗ്ലണ്ടിൽ ബാങ്കിൽ പണം നിക്ഷേപിക്കുന്നതിനുപോലും റിസർവ് ബാങ്കിന്റെ സമ്മതം വേണം. എന്നിക്കവിടെയുണ്ടായിരുന്ന ബാങ്കുകളിൽ 500 പവനിൽ കൂടുതൽ ഒരിക്കലും പാടില്ലെന്നു റിസർവ് ബാങ്കിന്റെ നിശ്ചയവുമുണ്ട്. ആ സ്ഥിതിക്കു കൂടുതൽ ആവശ്യമുള്ള പണം സമ്പാദിക്കേണ്ടതായി വന്നു. ബി. ബി. സി.യിൽ പ്രസംഗിക്കുക, മാസികകളിൽ ലേഖനങ്ങളെഴുതുക — ഇങ്ങനെ കാരോന്നു ചെയ്തു ശിഷ്ടമാവശ്യമുള്ള പണമുണ്ടാക്കുവാൻ വൈഷമ്യമില്ലെന്ന് എന്നിങ്ങു തോന്നി. അതിനു വേണ്ട എപ്പാടുകൾ സ്റ്റേഫിതമ്പാർവഴി ചെയ്തു ശേഷമാണ് ഞാൻ ആക്സ്ഫോർഡിലേയ്ക്കു പോയത്.

വളരെ സ്റ്റേഫിപ്പിച്ചാണ് ഞാൻ മുൻപു പഠിച്ചു താമസിച്ച ക്രൈസ്റ്റ്ചർച്ചിലെ അധികാരികൾ എന്നെ സ്വീകരിച്ചത്. കാളേജിനോടു തൊട്ടുള്ള അവരുടെ അതിഥിമന്ദിരത്തിൽ എനിക്കു വേണ്ട സൗകര്യങ്ങൾ അവർപ്പെടുത്തിത്തന്നു. ഭക്ഷണത്തിനും മറ്റും ആ കാളേജിലെ പ്രമുഖന്മാർക്കുള്ള ഹൈടെബി(High Table)യിൽ എനിക്കും സ്ഥാനം കിട്ടി. ഞാനും എന്റെ ദിനസരി ആക്സ്ഫോർഡിൽ ജോലിചെയ്തു താമസിക്കുന്ന ഒരു പ്രമുഖരുടേതുപോലെയാക്കി. ഭക്ഷണത്തിനു പ്രമുഖന്മാർ(Dons)മാരുടെ കൂടെ കാളേജിൽ വേതം. പിന്നെയുള്ള സമയം, രാവിലെ ഒരുമണിവരെ മുൻനിശ്ചയിച്ചു പഠിപാടിയാനുസരിച്ചു സാംസ്കാരികചരിത്രത്തിന്റെ ചില ഭാഗങ്ങൾ എഴുതുകയോ എ

ഴുതുവാനാവശ്യമുള്ള സാമഗ്രികൾ ശേഖരിക്കുകയോ ചെയ്യും. ഉച്ച തിരിഞ്ഞു രണ്ടു മൂന്നു മണിക്കൂർ പുസ്തകശാലകളിൽ പുതിയ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ നോക്കുകയോ സ്റ്റേഫിതന്മാരായ പ്രൊഫസർമാരുടെ വീടുകളിൽ ശാസ്ത്രാത്മവാദങ്ങളിലേപ്പെട്ടോ കഴിച്ചുകൂട്ടും. അഞ്ചു മണിമുതൽ ഏഴുമണിവരെ പിന്നെയും ചരിത്രത്തിന്റെ ജോലി യായി. ഉഴന്നിനു മിക്കവാറും കാളേജിലെ ഹൈടെബിളിൽ. ഉഴന്നിനുശേഷം പ്രൊഫസർമാർക്കുടി സമ്മേളിക്കുന്ന സീനിയർ കോമൺ റൂമി(Senior Common Room)ൽ എല്ലാവരുംകൂടി പത്തരമണിവരെ ഓരോ കാര്യങ്ങൾ സംസാരിച്ചു കഴിച്ചുകൂട്ടും. എനിക്ക് അവിടെ ഗൈവിൻറ്, ജെഫ്രി ഹഡ്സൺ (Geoffery Hudson), സർ ഐസക് ബെർലിൻ (Sir Isiah Berlin) മുതലായി ഒട്ടവളരെ സ്റ്റേഫിതന്മാരുണ്ടായിരുന്നതിനാൽ ആക്സ് ഫോർഡിലെ താമസം വളരെ സന്തോഷകരമായിരുന്നു. പുസ്തകം എഴുതുന്നതു കൂടാതെ, യൂണിവേർസിറ്റിയുടെ ക്ഷണനമനുസരിച്ചു പല പ്രസംഗങ്ങളും അവിടെ ചെയ്യേണ്ടതായുമുണ്ടായിരുന്നു. ബി. ബി. സി.യുടെ ആവശ്യത്തിനായി ഇടക്കിടയ്ക്കു ലണ്ടനിലും പോയിവരാറുണ്ട്. ഇങ്ങനെ ഒരു രണ്ടരമാസം മുഷിഞ്ഞു ജോലിചെയ്തപ്പോൾ ഞാൻ എഴുതാനേറ്റിരുന്ന അധ്യായങ്ങളുടെ ഒരു നക്കൽ എന്താണു പൂർത്തിയായിക്കഴിഞ്ഞു.

ആക്സ്ഫോർഡിൽ ഇങ്ങനെ താമസിച്ചിരുന്ന കാലത്തുണ്ടായ ഒരു വിചിത്രസംഭവം ഇവിടെ പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു: ആക്സ്ഫോർഡിൽ ആണ്ടുതോറും ലോകവിശ്രുതന്മാരായ ചിലർക്കു ബഹുമതിസ്ഥാനങ്ങൾ കൊടുക്കുക പതിവുണ്ടല്ലോ. അതു വലിയ ഒരാഘോഷമാണ്. ആ വഷത്തിൽ ഡി. സി. എൽ. സ്ഥാനം കൊടുക്കുവാൻ തീർച്ചയാക്കിയിരുന്നതു മുൻപു യുണൈറ്റഡ് സ്റ്റേറ്റ്സ് (U. S. A.) പ്രസിഡണ്ടായിരുന്ന ഹാരിട്രൂമന്നാണ്. ഇങ്ങനെ സ്ഥാനം കൊടുക്കുന്ന ആളെ അന്നത്തെ രാത്രി വിരുന്നിനു ക്രൈസ്റ്റ് ചർച്ചിൽ ക്ഷണിക്കുക ഒരു പതിവുണ്ട്. അതു

കൊണ്ട് അന്നു രാത്രി ടൂമൻ ഞങ്ങളുടെ കൂടെ ക്രൈസ്റ്റ് ചർച്ചി
ലെ ഹൈദേബിളിലാണ് ഭക്ഷണം കഴിച്ചത്. ടൂമൻ അതി
യോഗ്യനായ ഒരു പ്രസിഡണ്ടായിരുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കാ
ലത്താണ് ലോകം കൊറിയൻ യുദ്ധമുണ്ടായത്. അതേപ്പറ്റി അദ്ദേഹ
മെഴുതിയിട്ടുള്ള സ്മരണകളിൽ (Memories) എന്നെ അധികേ
പിച്ചു ഒരു പണ്ഡികയുണ്ട്. എന്നെ അദ്ദേഹവുമായി പരിചയ
പ്പെടുത്തിയ ഖാർഡ് ചാർവെൽ (Lord Cherwell) ഞാനായി
രുന്നു കൊറിയൻ യുദ്ധകാലത്തു ചൈനയിൽ അന്ധാസഡർ എ
ന്നും ചൈനയെപ്പറ്റിയുള്ള സന്ദേശങ്ങൾ ഞാൻ അയച്ചതാണെ
ന്നും പറഞ്ഞുകേൾപ്പിച്ചു. ഉണീൻ ഞങ്ങൾ അടുത്താണ് ഇരു
ന്നത്. ഇടയ്ക്കിടെ എന്നെ അദ്ദേഹം നോക്കുന്നതും കാണാമായി
രുന്നു. ഭക്ഷണം കഴിഞ്ഞു പലതുമായി സംസാരിച്ചശേഷം അദ്ദേ
ഹം എന്റെ അടുക്കലും വന്നു. അദ്ദേഹം എന്നോടു ചോദിച്ചു:
“നിങ്ങളായിരുന്നു, അല്ല, കൊറിയൻ യുദ്ധകാലത്തു ചൈനാ
യിലുണ്ടായിരുന്നത്?”

“അതേ.”

“ഇപ്പോൾ ഞാനോർക്കുന്നു, എന്റെ പുസ്തകത്തിൽ നിങ്ങ
ളെ സപ്ലമെന്റ് ഉണിപ്പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്, ഇല്ലേ? അതു കാര്യമാ
ക്കേണ്ടോ. പുണ്യമായ അറിവ് ഈ കാര്യങ്ങളിൽ ഒരാൾക്കു ല
ഭിക്കാനുള്ള കാലമായിട്ടില്ലല്ലോ.”

ഇത്രയും പറഞ്ഞത് എന്നിങ്ങനെ വലിയ തൃപ്തിക്കു കാരണ
മായി.

കോമൺവെൽത്ത് കാൺഫറൻസിനായി പണ്ഡിറ്റ്നെ
ഹരവും ആയിടെ ലണ്ടണിലെത്തി. അതോടുകൂടി എന്റെ ആക്സ്
ഫോർഡ് വാസം മതിയാക്കി ഞാൻ ലണ്ടണിലേയ്ക്കു മാറി. ‘മാൻ
ചെസ്റ്റർ ഗാർഡിയൻ’ എന്ന പ്രസിദ്ധപത്രം കാൺഫറൻസവ
സരത്തിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുവാൻ രണ്ടു ലേഖനങ്ങൾ ആവശ്യ
പ്പെട്ടിരുന്നു. ആസ്ട്രേലിയൻ പ്രധാനമന്ത്രിയായ മെനിസിസ്

‘ടൈംസി’ൽ രണ്ടു ലേഖനങ്ങൾ എഴുതുന്നുണ്ടെന്നും അതു കോമൺവെൽത്തിലെ യൂറോപ്യൻമെമ്പർമാരുടെ അഭിപ്രായങ്ങളെ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തിയായിരിക്കുമെന്നും ഇൻഡ്യ, പാക്കിസ്താൻ, സിലോൺ, ഫ്രാൻ എന്നിവയുടെ അഭിപ്രായങ്ങൾ പ്രതിഫലിക്കുന്ന രണ്ടു ലേഖനങ്ങൾ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയാൽ അവയുടെ വില കൂടുമെന്നും അവർ അറിയിച്ചിരുന്നു. അതനുസരിച്ചു ഞാൻ ലേഖനങ്ങളെഴുതിക്കൊടുത്തു. ആ ലേഖനങ്ങൾ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയപ്പോൾ ബ്രിട്ടീഷ് പൊതുജീവിതത്തിൽ പ്രമാണികളായ പലരിൽനിന്നും അവയെ അഭിനന്ദിച്ചു എഴുത്തുകൾ വന്നു. എന്നുമാത്രമല്ല, പത്രങ്ങളിലും അവയെത്തുടൻ ചില ലേഖനങ്ങൾ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിക്കണ്ടു.

കാമൺവെൽത്ത് സമ്മേളനത്തെസ്സംബന്ധിച്ച ഗിൽഡ് ഹാൾ, ബാസ്റ്റററ് മുതലായ ഉത്സവങ്ങളിൽ സംബന്ധിച്ചശേഷം ജൂലായി അഞ്ചാംതീയതി പോളണ്ടിലെ ഗവണ്മെൻറിന്റെ ക്ഷണനമനുസരിച്ചു ഞാൻ വാർസായിലേയ്ക്കു പോയി. ഗവണ്മെൻറിന്റെ അതിഥിയായിട്ടാണ് പോയതെങ്കിലും അവിടെ ചില പ്രസംഗങ്ങൾ ചെയ്യാമെന്നും ഞാൻ ഏറ്റുവാങ്ങി. ഈ യാത്രയുടെ വാസ്തവത്തിലുള്ള ഉദ്ദേശം പോളണ്ടിൽ പോൺസാനി(Ponza)ലെ ലഹളകൾക്കുശേഷം കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്സംഘടനയ്ക്ക് എന്തെല്ലാം മാറ്റമുണ്ടായിട്ടുണ്ടെന്നറിയുകയായിരുന്നു. കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്ജമ്നിയിലും സഞ്ചരിക്കണമെന്ന് എന്നിക്കാഗ്രഹമുണ്ടായിരുന്നു. രണ്ടാഴ്ചയോളം ഞാൻ പോളണ്ടിൽ താമസിച്ചു അവിടുത്തെ വിദ്യാഭ്യാസരീതി, വ്യവസായഘടന, നീതിന്യായകോടതികൾ എന്നിവ കണ്ടു മനസ്സിലാക്കി. എന്റെ പ്രസംഗങ്ങൾ ഇംഗ്ലീഷിലായിരുന്നുവെങ്കിലും കേൾക്കാൻ ഒട്ടധികം ആളുകൾ കൂടിയിരുന്നു.

പോളണ്ടിൽ പല സ്ഥലത്തും സഞ്ചരിച്ചു അവിടുത്തെ സാംസ്കാരികപാരമ്പര്യത്തെ നേരിട്ടു കണ്ടു മനസ്സിലാക്കാൻ സാ

ധിച്ചതും ഈ യാത്രയുടെ സവിശേഷതയാണ്. പക്ഷേ ഞാൻ കണ്ടതിൽവെച്ചു വിശേഷമായതു രണ്ടു കാര്യമാണ്. ഒന്നാമതായി പറയേണ്ടതു തലസ്ഥാനനഗരിയായ വാർസായിൽ ജർമ്മൻ കാർ കരുതിക്കൂട്ടി ദുഃഖവുദ്ധിയോടെ ചെയ്തു നാശവും യുദ്ധത്തിൽ ജയിച്ചശേഷം പോളണ്ടുകാർ അതു രണ്ടാമതു പണിയിച്ചതുമാണ്. പുരാതനവും മനോഹരവുമായ ഒരു പട്ടണമാണ് വാർസാനഗരം. അതിലെ ഓരോ തെരുവും, ഓരോ വീടുതന്നെയും, വെടിമരുന്നുവെച്ചു പൊട്ടിച്ചു നശിപ്പിക്കാനാണ് ജർമ്മൻകാർ തീച്ചയാക്കിയത്. അങ്ങനെ ആ നഗരത്തെ ഒട്ടുമിക്കാലും അവർ നശിപ്പിച്ചുതാനും. റോമാക്കാർ കാത്തേജിനേയും മുസ്ലീമിങ്ങൾ വിജയനഗരത്തേയും തകർത്തതൊഴികെ വേറൊരു ഉദാഹരണം ഇത്തരം ക്രൂരകൃത്യത്തിനു ചരിത്രത്തിലുള്ളതായി തോന്നുന്നില്ല. ബ്രിട്ടീഷുകാർ ചൈനയിൽ സമ്മർപാലസിനു തീവെച്ചു. നദീർ ഷാ ദെല്ലിയിൽ ബഹുസഹസ്രം ജനങ്ങളെ വാളിനിരയാക്കി. ടൈമൂർ യുദ്ധം കഴിഞ്ഞാൽ തദ്ദേശീയർ പിടിച്ചുവരെ കൊണ്ട് അവരുടെ അസ്ഥികൾകൊണ്ടു കൂനകൂട്ടുമായിരുന്നത്രേ. ചില മുസ്ലീംമാർ രാജാക്കന്മാർ ഇൻഡ്യയിൽ പല ക്ഷേത്രങ്ങളേയും നശിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ ഇതിലൊക്കെക്കവിഞ്ഞ ക്രൂരതയാണ് നാസിക് വാർസായോടു കാട്ടിയത്. പക്ഷേ ആശ്ചര്യകരമായതു നാസികളുടെ ക്രൂരതയല്ല. പോളണ്ടുകാർ യുദ്ധശേഷം ആ നഗരത്തെ പണ്ടിരുന്നപോലെത്തന്നെ, അതേ തോതിലും അതേ ശില്പകലയിലും അതേ ഭംഗിയിലും നിർമ്മിച്ചെടുത്തു. അതു കണ്ടേണ്ട ഒരു കാഴ്ചതന്നെയാണ്.

രണ്ടാമത്തേതു നാസിക് യഹൂദന്മാരേയും യഹൂദരക്തമുണ്ടെന്നു വിശ്വസിച്ചിരുന്നവരേയും പിടിച്ചിട്ടു പൈശാചികമായ വിധത്തിൽ കൊന്നൊടുക്കിയോവിക്ലിലെ കാൺസെൻട്രേഷൻ ക്യാമ്പ്(Concentration camp)ണ്. ആ സ്ഥലം ഇപ്പോൾ ഒരു മ്യൂസിയമായി വെച്ചിരിക്കുകയാണ്. ഇന്നും നിരവ

ധി ആളുകൾ അതു വന്നു സന്ദർശിച്ചു പോകാറുണ്ട്. നിരപരാധരായ അനേകലക്ഷം ആളുകളെ നാസികൾ അവിടെ ബലികഴിച്ചു. അവരുടെ തലമുടി, തൊലി മുതലായവ ഓരോ ആവശ്യത്തിനായി കുന്നുപോലെ നാസികൾ കൂട്ടിയിരുന്നത് അങ്ങനെയൊന്നെ അവിടെ ഇപ്പോഴും കിടപ്പുണ്ട്. അവിടം കണ്ടപ്പോൾ മനുഷ്യരുടെ പൈശാചികതയ്ക്കായ്ക്കു ഞാൻ അത്ഭുതപ്പെട്ടുപോയി. ഇങ്ങനെ ക്രൂരത കാണിച്ചവരിൽ പലരും സംസ്കാരസമ്പന്നരും മറ്റു വിധത്തിൽ യോഗ്യരുമായിരുന്നുവത്രേ. അവരിൽ ഒരാളുടെ കാര്യം പിന്നീട് ഇൻഡ്യയിൽ അന്ധാസഡറായ കാട്സ് സൂക്കി (Katz Zucky) എന്നോടു പറയുണ്ടായി. സംഗീതത്തിൽ അതിവിദഗ്ദ്ധനും കവിയുമായ ഒരുദ്യോഗസ്ഥനായിരുന്നുവത്രേ വാർസായിൽ ഈ കൃത്യങ്ങളിൽ മുൻപിട്ടുനിന്നു പ്രവർത്തിച്ചത്. അയാൾ പതിവായി വൈകുന്നേരം ജർമ്മൻകവിതകൾ വായിച്ചുണ്ടത്രേ സമയം പോക്കിയിരുന്നത്.

എനിക്കു് ഈ മരണശാല കണ്ടപ്പോൾ പ്രത്യേകസങ്കടത്തിനു് ഒരു കാരണമുണ്ടായിരുന്നു. എന്റെ പല സ്നേഹിതന്മാരേയും അവിടെ കൊണ്ടുപോയി കൊന്നതായി അറിയാമെങ്കിലും ഗെർട്ട്രൂഡ് സൈറാസ് എന്ന അതിവിശിഷ്ടയായ ഒരു സ്നേഹിതയ്ക്കുണ്ടായ അനുഭവമാണു് പ്രത്യേകിച്ചു് എന്നെ സങ്കടപ്പെടുത്തിയതു്. ഒരു പ്രസിദ്ധനാടകകർത്താവും ബെർലിൻ സൈററുങ് (Berliner Zeitung) എന്ന പ്രതിദിനപത്രത്തിന്റെ ഉപപത്രാധിപരുമായിരുന്ന ഫെർമാൻ സൈറാസിന്റെ പത്നിയായിരുന്നു ഗെർട്ട്രൂഡ്. അതിസുന്ദരിയും സാഹിത്യതൽപരയുമായ ആ സ്ത്രീരത്തേയും അവരുടെ ഭർത്താവിനേയും ഞാൻ 1926തൊട്ടേ അറിയും. ബെർലിനിൽ അവരുടെ ഗൃഹത്തിൽ ഒന്നിലധികം പ്രാവശ്യം ഞാൻ താമസിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഗെർട്ട്രൂഡിന്റെ മാതാമഹി ഒരു യഹൂദയായിരുന്നുത്രേ. ഈ കാരണത്താൽ ഹിറ്റ്ലർക്കു ജർമ്മനിയിലധികാരം കിട്ടിയ ഉടനെ സൈ

റാസും ഭാര്യയും ബെർലിൻ വിട്ടു വിയന്നായിൽ താമസമാക്കി. ഹിറാൾ വിയന്നായിലെത്തിയപ്പോൾ അവർക്കു മറെറാളും പോവാൻ നിവൃത്തിയില്ലെന്നായി. യുദ്ധം മുഴുത്തപ്പോൾ ആ സ്ത്രീയെ വിയന്നായിൽനിന്നു മാറിപ്പാർപ്പിക്കാനെന്ന വ്യാജേന ഈ കാൺസെൻട്രേഷൻ ക്യാമ്പിൽ കൊണ്ടുവന്നു വിചവായു കൊടുത്തു കൊല്ലുകയാണുണ്ടായത്.

വാർസായിൽ കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്കാർ നടത്തിവരുന്ന പല വ്യവസായശാലകളും ഞാൻ കാണുകയുണ്ടായി. ഉരുക്കുന്നിമ്മാണശാലകളും കല്ലുരിവനികളുമെല്ലാം മാറു ദേശങ്ങളിലെന്നപോലെ എന്നേ പറയേണ്ടതുളളൂ. കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്കാരുടെ പുതിയ സ്ഥാപനങ്ങളിൽ എന്നിക്കേറാവും സന്തോഷമുണ്ടാക്കിയതു കവികൾക്കും സാഹിത്യകാരന്മാർക്കും വിശ്രമത്തിനായുള്ള ഒരു മനോഹരമന്ദിരവും ഉദ്യാനവുമാണ്. ജോലിത്തിരക്കിൽനിന്നൊഴിഞ്ഞ്, വിശ്രമവിഹാരങ്ങൾക്കു വേണ്ട സൗകര്യങ്ങളോടുകൂടിയ ഒരു സ്ഥലമാണ് അത്. ഞാൻ സന്ദർശിച്ച സമയത്തു സ്ത്രീകളുൾപ്പെടെ അമ്പതോളമാളുകൾ അവിടെ താമസമുണ്ടായിരുന്നു. അവരുമായി സാഹിത്യകാര്യങ്ങൾ സംസാരിച്ചു ഒരു സായാഹ്നം കഴിച്ചുകൂട്ടി.

സുഖവാസത്തിനായി കാർപ്പേതിയൻമലയുടെ മുകളിൽ സ്ഥിതിചെയ്യുന്ന ഒരു സ്ഥലത്ത് എന്നെ കൊണ്ടുപോയി മൂന്നു ദിവസം താമസിപ്പിച്ചു. സ്ഥലം വളരെ ഭംഗിയുള്ളതാണ്. പക്ഷേ മല കേറലാണ് അവിടത്തെ വിനോദം. അത് എന്നിക്കു തീരെ സന്തോഷകരമായ ഒരു പ്രവൃത്തിയല്ല. അതുകൊണ്ട് എന്നിക്കു വീട്ടിൽത്തന്നെ വിശ്രമിക്കേണ്ടിവന്നു. സമയം പോകുന്നതിനായി സോഫോക്ലീസ്സിന്റെ യുഡിപ്പസ്സ് ഞാൻ തജ്ജമ ചെയ്തുവന്നിരുന്നത് അവിടെവെച്ചു മിക്കവാറും മുഴുമിച്ചു.

പോളണ്ടിൽനിന്നു ഞാൻ കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ്രാജ്യമായ പൂർവ്വ ജർമ്മനിയിലേയ്ക്കാണ് പോയത്. അവിടെയും പല സ്ഥലങ്ങൾ

നടന്നു കണ്ടുവെങ്കിലും, അവരുടെ വ്യവസായവളർച്ച കണ്ട് ആശ്ചര്യപ്പെട്ടുവെങ്കിലും, പ്രസിഡണ്ട് മുതലായവർ വളരെ ആദരത്തോടുകൂടിയാണ് എന്നെ സ്വീകരിച്ചതെങ്കിലും, രണ്ടു ജമ്നികൾ തമ്മിലുള്ള വഴക്കുകൊണ്ട് അവിടത്തെ കാര്യങ്ങൾക്ക് ആകപ്പാടെ ഒരു കൃത്രിമതയുള്ളതായി എന്നിരിക്കു തോന്നി. അവിടെനിന്നു ഞാൻ ഫെഡറൽഗവണ്മെൻറിന്റെ തലസ്ഥാനമായ ബോണിലേയ്ക്കു പോന്നു.

അന്നു ജമ്നിയീൽ അംബാസഡറായി ജോലി നോക്കിയിരുന്നതു് എന്റെ ചിരന്തനസ്സേഹിതനായ കണ്ടോത്തു നാരായണൻ നമ്പ്യാരാണ്. സുപ്രസിദ്ധനായ കേസരി വേങ്ങയിൽ കുഞ്ഞിരാമൻ നായനാരുടെ മകനും പ്രഫസർ കണ്ടോത്തിന്റെ സഹോദരനുമായ ഇദ്ദേഹം 1923 മുതൽ ജമ്നിയീൽത്തന്നെയാണ് താമസം.

നാരായണൻനമ്പ്യാരുടെ കഥ ഒരു നോവൽപോലെ അതിരസകരമാണ്. സരോജിനിയായ ഡുചിന്റെ സഹോദരിയായ സുഹാസിനിയെ കല്യാണംകഴിച്ചു രണ്ടാളും ഒന്നിച്ചാണ് ജമ്നിയീൽ പഠിക്കാൻ പോയതു്. അവിടെവെച്ചു തന്റെ സഹോദരൻ വിരോധനാഥശതോപാധ്യായയുടെ ശിഷ്യത്വമേറ്റു സുഹാസിനി കമ്യൂണിസ്റ്റായി. നമ്പ്യാർ പാട്ടീയിൽ ചേർന്നില്ലെന്നാണ് എന്റെ അറിവു്. എങ്കിലും അവിടെ ഇടതുപക്ഷപ്രമാണികളുമൊന്നിച്ചാണ് അദ്ദേഹം ജീവിച്ചിരുന്നതു്. ഹിന്ദുമതമായ പത്രങ്ങളുടെ മധ്യയുറോപ്യൻപ്രതിനിധിയായും അന്നദ്ദേഹം ജോലി നോക്കിയിരുന്നു. 1926-ൽ ഞാൻ ആദ്യം ജമ്നിയീൽ ചെന്നപ്പോൾ ഇങ്ങനെയൊക്കെയാണ് സ്ഥിതി. ക്രമേണ അദ്ദേഹം ജമ്നിയീലിലെ ബുദ്ധിജീവികളുടെ ഇടയിൽ ഗണ്യമായ ഒരു സ്ഥാനം നേടിയെന്നതിനു തക്കമില്ല. അങ്ങനെയിരിക്കുമ്പോഴാണ് നാസികൾ അധികാരത്തിൽ വന്നതു്. കമ്യൂണിസ്റ്റ്കാരോടും വെള്ളക്കാരല്ലാത്തവരോടും അത്യന്തം വെറുപ്പുള്ള

അവർ നമ്പ്യാരെ ഒരു കള്ളകേസിൽ കുടുക്കി അറസ്റ്റ് ചെയ്തു. റൈക്സ്താഫ് (Reickstaf) കെട്ടിടം—ജർമ്മനിയിലെ പാർലിമെന്റ് മന്ദിരം—തീവെച്ചു കത്തിച്ചു എന്നതായിരുന്നു കേസ്സ്. ഇതു പല നാട്ടുകാരുംകൂടി ജർമ്മൻകാരെ ചീത്തയാക്കാൻ കരുതി ശ്രുതിച്ചെഴുതുന്ന ഒരു കൃത്രിമമാണെന്നും ഡിമിട്രോഫ് എന്ന കമ്യൂണിസ്റ്റ് നേതാവിന്റെ കീഴിലുള്ള ഒരു സംഘത്തിനാണ് ഇതിന് ഉത്തരവാദിത്വമെന്നുമത്രേ നാസികളുടെ വാദം. അതിൽ നമ്പ്യാരെയും കുടുക്കുകയാണുണ്ടായത്. ഈ കേസിൽനിന്നു ശിക്ഷ കൂടാതെ പുറത്തുവരാൻ കഴിഞ്ഞതു ബ്രിട്ടീഷുകാർ ഇടപെട്ടതുകൊണ്ടാണെന്നു നമ്പ്യാർതന്നെ എന്നോടു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

ഇനി ജർമ്മനിയിൽ താമസം നന്നല്ലെന്നു കരുതി നമ്പ്യാർ വിയന്നായിലേയ്ക്കു പോയി. അവിടെയും പ്രാഗിലുമായി താമസം മുറപ്പിച്ചു. ആയിടയ്ക്കാണ് അദ്ദേഹത്തിനു നെഹ്റുവുമായി കൂടുതൽ പരിചയത്തിനിടയായത്. ജർമ്മനിയിൽ താമസിക്കുമ്പോൾത്തന്നെ നെഹ്റുവായി പരിചയമായെങ്കിലും, കമലാനെഹ്റുവിനു വിയന്നായിൽ താമസിച്ചു ചികിത്സിക്കാൻ വേണ്ട കാര്യങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതിൽ സഹായിച്ചതുതന്നെയാണ് അവർ തമ്മിൽ സ്നേഹമായത്. പാണ്ഡിത്യംകൊണ്ടും കൃത്യനിഷ്ഠകൊണ്ടും വിയന്നായിലും ഏതാണ്ടോരു നിലയിലെത്തിയപ്പോൾ അവിടെയും ഹിറ്റ്ലർ വന്നെത്തി. നമ്പ്യാർ പ്രാഗിൽ പോയി മൂന്നാമതൊരു ജീവിതമാരംഭിച്ചു. ഹിറ്റ്ലർക്ക് അവിടെയും എത്താൻ അധികകാലം വേണ്ടിവന്നില്ല. നമ്പ്യാർ പ്രാഗിൽനിന്ന് ഒളിച്ച് പോയി പാരീസിലെത്തി. പാരീസിൽ കൂട്ടുകാരും പരിചയക്കാരും ധാരാളമുണ്ടായിരുന്നതുകൊണ്ട് അപ്പോഴെങ്കിലും കഷ്ടപ്പാടു നീങ്ങിയെന്നാണ് സാധു നമ്പ്യാർ വിചാരിച്ചത്. 1940-ൽ ഫ്രാൻസ് കീഴടങ്ങി ഹിറ്റ്ലറുടെ സൈന്യം പാരീസിൽ പ്രവേശിച്ചപ്പോൾ നമ്പ്യാർ ധരിച്ചിരുന്ന ഉടുപ്പുകൾമാത്രമായി ജർമ്മനിയുടെ കൈയിൽപ്പെട്ടിട്ടില്ലാത്ത വിഷി ഫ്രാൻസിനേയ്ക്കു കാൽനട

യായി യാത്രയായി. അവിടെ രാമകൃഷ്ണമിഷ്യന്റെ അധ്യക്ഷനായി സിദ്ധേശ്വരപരാനന്ദനെന്ന് ഒരു സ്വാമിയുണ്ടായിരുന്നു. കൊച്ചിയിലെ ഒരു രാജാവിന്റെ മകനായ ഒരു മാരാണി അദ്ദേഹം. ഭക്തനും പണ്ഡിതനും സാത്വികശീലനുമായ അദ്ദേഹത്തിനു ഗ്രാൻസിൽ വലിയ ഒരു ശിഷ്യഗണമുണ്ടായിരുന്നു. യുദ്ധം തുടങ്ങിയപ്പോൾ അദ്ദേഹം തന്റെ ആശ്രമം ജമ്നാക്കരയുടെ പിടിയിൽനിന്നു തെക്കോട്ടു മാറി സ്ഥാപിച്ചു. അവിടെയാണ് നമ്മുടെ നമ്പ്യാർ വേഷംമാറി ചെന്നുചേർന്നത്.

ആത്മരീയാതെയും പോലീസിന്റെ ദൃഷ്ടിയിൽ പെടാതെയും കുറച്ചുനാൾ അങ്ങനെ കഴിച്ചപ്പോൾ സുഭാസ് ചന്ദ്രബോസ്സിന്റെ ആളുകൾ അദ്ദേഹത്തെ അന്വേഷിച്ചുറിഞ്ഞു. ആ കക്ഷിയിൽ ചേരുന്നതിന് അദ്ദേഹത്തെ ക്ഷണിച്ചു. അതുവരെയും നാസികൾക്കു വിരോധമായും ഹിന്ദുക്കളുടെ എല്ലാ പ്രവൃത്തികളെയും എതിർത്തും വളരെ കഷ്ടതകളനുഭവിച്ച നമ്പ്യാർ ബോസ്സിന്റെ പ്രേരണയിൽ നാസികളോടു എങ്ങനെ സഹകരിച്ചു എന്നു ചോദ്യമുണ്ടാവാം. അതെങ്ങനെയെങ്കിലുമാകട്ടെ. അദ്ദേഹം നേതാജിയുടെ ഒരു മന്ത്രിയായി. ബോസ് സബ് മറീൻവഴി സിങ്കപ്പൂരിലേക്കു പോകുന്നപ്പോൾ യൂറോപ്പിൽ തന്റെ പ്രതിനിധിയായി അന്വാസിഡർസ്ഥാനത്തോടെ നിയമിച്ചതു നമ്പ്യാരെയാണ്. നമ്പ്യാരുടെ വൈഷമ്യങ്ങൾ ഇതോടുകൂടിയും അവസാനിച്ചില്ല. ജമ്നാക്കർ യുദ്ധത്തിൽ തോറ്റപ്പോൾ ബ്രിട്ടീഷ് സൈന്യാധിപന്മാർ നമ്പ്യാരെ തടവുകാരനാക്കി. അതിൽനിന്നു നെഹ്റുവിന്റെയും മറ്റും സഹായത്തോടുകൂടി പിന്നീട് പുറത്തുവന്നു.

ഇൻഡ്യയ്ക്കു സ്വാതന്ത്ര്യം കിട്ടിയപ്പോൾ നെഹ്റു നമ്പ്യാരെ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജമ്നാക്കർജ്ഞാനത്തെയും യൂറോപ്യൻ രാഷ്ട്രീയകാര്യങ്ങളിലുള്ള അസാധാരണമായ പരിചയത്തെയും പരിഗണിച്ച്, ഡിപ്ലോമാറ്റിക് ജോലിക്കായി എടുത്തു. ആദ്യം

സ്വപിററുസർലാണ്ടിൽ കോൺസലറായും പിന്നീട് സ്വീഡനിൽ മിനിസ്റ്ററായും ഒടുവിൽ ജർമ്മനിയിൽ അമ്പാസിഡറായും നമ്പ്യാർ നിയമിക്കപ്പെട്ടു.

ജർമ്മനിയിലെ അമ്പാസിഡരാവാൻ തികഞ്ഞ യോഗ്യതയുള്ള ഒരാളാണ് നമ്പ്യാർ. മുപ്പതിലകംവയ്ക്കും ജർമ്മനിയിൽ താമസിച്ച് അവരുടെ ഭാഷ, ചരിത്രം, സമുദായജീവിതം എന്നിവയിൽ അടുത്തു പരിചയം സമ്പാദിക്കാൻ കഴിഞ്ഞ അദ്ദേഹത്തിന് ആ രാജ്യത്തിൽ അസാമാന്യമായ സ്വാധീനശക്തിയുണ്ടായിരുന്നതിൽ ആശ്ചര്യപ്പെടാനില്ലല്ലോ. എല്ലാ നിലയിലുള്ള ആളുകളെയും അദ്ദേഹം അറിയും. ജർമ്മനിയിലെ ആഭ്യന്തരകാര്യങ്ങളിൽ അദ്ദേഹത്തെപ്പോലെ അറിവുള്ള ഒരു വിദേശിയെ ഞാൻ കണ്ടിട്ടില്ല. വിദ്യാസമ്പന്നനെന്നെങ്കിലും അനഹംകാരിയും സദൃശതനും മധുരഭാഷിയുമായ നമ്പ്യാർ ഇൻഡ്യയെ ഉചിതമായവിധത്തിലാണ് ജർമ്മനിയിൽ പ്രതിനിധാനം ചെയ്തിരുന്നതെന്ന് ആരും സമ്മതിക്കും.

അദ്ദേഹത്തിന്റെ രക്തമെന്താണ് ഞാൻ ബോണിൽ താമസിച്ചത്. അതുകൊണ്ട് പ്രസിഡെണ്ട്, ഫാറൻമിനിസ്റ്റർ മുതലായവരുമായി കണ്ടു സാസാരിക്കുന്നതിനു വൈഷമ്യമൊന്നുമുണ്ടായില്ല. അക്കാലത്തു ചാൻസലർ അഡനർ ബോണിലില്ലാതിരുന്നതുകൊണ്ട് അദ്ദേഹത്തെ കാണുവാൻ എനിക്കുണ്ടായിരുന്ന ആഗ്രഹം സാധിച്ചില്ല. പക്ഷേ പലതുകൊണ്ട് നോക്കിയാലും പ്രസിഡെണ്ട് തിയോഡാർ ഹായിസ്സ് (Theodore Huess) മായുള്ള കൂടിക്കാഴ്ചയിലായിരുന്നു എനിക്കു കൂടുതൽ സന്തോഷം. ഹായിസ്സ് ജർമ്മനിയിലെ ഒന്നാംകിടചരിത്രകാരന്മാരിലൊരാളായിരുന്നു. ഞങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള സംഭാഷണം മിക്കവാറും ഏഷ്യായുടേയും ഇൻഡ്യായുടേയും ചരിത്രത്തെപ്പറ്റിയായിരുന്നു. എന്റെ 'ഏഷ്യായും പാശ്ചാത്യപ്രാദേവവും' എന്ന പുസ്തകത്തിന്റെ ജർമ്മൻ തർജ്ജമ വായിച്ചിട്ടുണ്ടെന്ന് അദ്ദേഹംതന്നെ എന്നോടു പറക

യും അതിൽ പാഞ്ഞിട്ടുള്ള ചില അഭിപ്രായങ്ങളെപ്പറ്റി എന്നോട് ചോദിക്കുകയും ചെയ്തപ്പോൾ എന്നിക്കു മനുഷ്യസഹജമായ ചാരിതാത്മ്യമുണ്ടായി എന്നു സമ്മതിക്കാതെ തരമില്ല.

ജർമ്മനിയിൽനിന്നു ഞാൻ ലണ്ടണിലേയ്ക്കു മടങ്ങിവന്നിട്ടധികം താമസിച്ചില്ല, 1956 ആഗസ്റ്റ് 18-ാംനു ദെൽഹിയിൽ തിരിച്ചെത്തി. പിന്നെയും ജോലിയിൽ പ്രവേശിച്ചു പാരീസിലേയ്ക്കു പോകുവാനുള്ള ഒരുക്കങ്ങളായി.



പത്രങ്ങളാമധ്യം പാരിസ്സിൽ അംബാസഡർ

അക്ടോബറിൽ പാരിസ്സിൽ ചെന്ന ജോലിയിൽ ചേരണമെന്നാണ് ആദ്യം നിശ്ചയിച്ചിരുന്നതെങ്കിലും അനിവാര്യങ്ങളായ ചില കാരണങ്ങൾകൊണ്ട് നവംബറിൽ പോയാൽ മതിയെന്നു പ്രധാനമന്ത്രി തീർച്ചയാക്കി. അത് എനിക്കും സമ്മതമായിരുന്നു. എന്റെ ഇളയമകൾ രാധ ആയിടയ്ക്കാണ് പ്രസവിച്ചത്. അവളുടെ ഭർത്താവു കേ. സി. മോഹൻ ഗവണ്മൻറാജയെന്നുസരിച്ച് അക്കാലത്തു റഷ്യയിൽ പോയിരിക്കുകയായിരുന്നു. അവളെയും കൂടെ പാരിസ്സിലേയ്ക്കു കൊണ്ടുപോകണമെന്നായിരുന്നു എന്റെ ആഗ്രഹം. അതുകൊണ്ട് നവംബർ ഒടുവോടുകൂടി പോയാൽ മതിയെന്നു ഞാനും തീർച്ചയാക്കി.

ആയിടയ്ക്കു തിരു-കൊച്ചിയിൽ പ്രസിഡണ്ടിനുവേണ്ടി ഭരണാനുമതിയിരുന്ന പി. എസ്സ്. റാവുചിൽനിന്ന് എനിക്കൊരേഴുത്തു കിട്ടി. കേന്ദ്രസാഹിത്യഅക്കാദമിയെ അനുകരിച്ച് ഒരു കേരളസാഹിത്യഅക്കാദമി രൂപീകരിക്കാൻ ഗവണ്മൻറാ തീർച്ചയാക്കിയിട്ടുണ്ടെന്നും അതിന്റെ ആദ്യത്തെ അധ്യക്ഷനായി എന്നെ നിയമിക്കണമെന്നാണ് ഗവണ്മൻറിന്റെ ആഗ്രഹമെന്നും അതിൽ പറഞ്ഞിരുന്നു. സത്യനാരായണറാവുവും ഞാനുമായി ആക്സ്ഫോർഡിൽ ഒന്നിച്ചു പഠിച്ചവരാണെന്നുമാത്രമല്ല, അന്നുമുതൽ അത്യന്തം സ്നേഹമായിക്കഴിയുന്നവരുമാണ്. ആ

സ്നേഹത്തെ പരിഗണിച്ചാണ് ഇങ്ങനെ എന്നെ ക്ഷണിച്ചതെന്നു വിചാരിച്ചു. ഈ ധാരണയിൽ ആ ക്ഷണത്തെ ഞാൻ നിരസിക്കുകയാണുണ്ടായത്. ഉടൻതന്നെ പാരിസ്സിലേയ്ക്കു പോകയാണെന്നും മൂന്നു വർഷമെങ്കിലും താമസം വിദേശത്തിലാകുമെന്ന സ്ഥിതിക്കു മറ്റാരെയെങ്കിലും നിയമിക്കുകയാണുത്തമമെന്നും ഞാൻ വാദിച്ചു. നിയമനകാര്യത്തെപ്പറ്റി അദ്ദേഹം പറഞ്ഞതു ശ്രീ. പനമ്പിള്ളി ഗോവിന്ദമേനോൻ മുഖ്യമന്ത്രിയായിരുന്ന കാലത്തു തീർച്ചപ്പെടുത്തിയ ഒരു സംഗതിയാണ് അതെന്നും താൻ അതു നടുപ്പിൽ വരുത്തുന്നതേ ഉള്ളൂ എന്നുമായിരുന്നു. ഞാൻ ഫ്രാൻസിലേയ്ക്കു താമസിയാതെ പുറപ്പെടുകയാണെന്നു താൻ അറിഞ്ഞിട്ടുണ്ടെന്നും അതു് എന്റെ അധ്യക്ഷപദത്തിനു ബാധകമായി ഗണിക്കേണ്ടതില്ലെന്നും ജോലിക്കു യോജിച്ചവിധം ഒരുപാധ്യക്ഷനെ നിയമിക്കാൻ തനിക്കു സമ്മതമാണെന്നും അദ്ദേഹം അറിയിച്ചു. അങ്ങനെ നിർബ്ബന്ധിക്കപ്പെട്ടപ്പോൾ വർക്കിങ് പ്രസിഡണ്ടായി ശ്രീ. കെ. പി. കേശവമേനോനവർകളെ നിയമിക്കണമെന്നു ഞാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടു. അതദ്ദേഹം സമ്മതിച്ചുതാനും.

അക്കാദമിയുടെ ആദ്യത്തെ മെമ്പറന്മാരായി ഗവണ്മെന്റു തീരത്തെടുത്തിട്ടുള്ളവരുടെ പേർ കണ്ടപ്പോൾ ഞാൻ കുറഞ്ഞൊന്നു സംഭ്രമിക്കാതിരുന്നില്ല. സാഹിത്യത്തിൽ എല്ലാംകൊണ്ടും പ്രമാണികളായ വടക്കുംകൂർ രാജരാജവർമ്മ, ആർ. നാരായണപ്പണിക്കർ, പുത്തേഴത്തു രാമമേനോൻ എന്നിവരുടെ പേർ അതിൽ ഉൾപ്പെട്ടിരുന്നില്ല. എന്നല്ല, മലയാളം കാളേജിൽ പഠിപ്പിക്കുക എന്നതൊഴിച്ചു സാഹിത്യപരമായി പറയത്തക്ക അവകാശമില്ലാത്ത ചിലർ ആ ലിസ്റ്റിൽ ഉണ്ടായിരുന്നുതാനും. ആ കാര്യത്തെപ്പറ്റി ഞാൻ റാവുവിനോടു സംസാരിച്ചപ്പോൾ അതു സാമൂഹ്യാവകാശങ്ങളെ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തിയാണെന്നും തനിക്കും ആ നയം ബോധ്യമല്ലെങ്കിലും അതനുവദിച്ചുകൊടുക്കാതെ

സാധിക്കയില്ലെന്നും അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു. ഏതായാലും 1956-ൽ വിജയദശമിക്കു് അക്കാദമി രാജപ്രമുഖനായ തിരുവിതാംകൂർ മ. ഹാരാജാവു് ഉൽഘാടനം ചെയ്തു. ആദ്യത്തെ മീറ്ററിങ്ങിൽ ആ ധുക്ഷും വഹിച്ചു് എന്തൊക്കെയാണു് ചെയ്യേണ്ടതെന്നു് ഒരു പരിപാടി നിശ്ചയിച്ചശേഷം ഞാൻ ദെല്ലിയിൽ തിരിച്ചുപോന്നു.

നവംബർ അവസാനത്തോടുകൂടി പാരീസിലേയ്ക്കു തിരിച്ചു. ഡിസംബർ രണ്ടാംതീയതി പാരീസിലെത്തി അംബാസഡറായി ജോലിയിൽ പ്രവേശിച്ചു. ആദ്യത്തെ (1914-ലെ) മഹായുദ്ധം വരെ ലണ്ടണിലെയും പാരീസിലെയും എംബസ്സികളെയായിരുന്നു ലോകത്തിൽ ഒന്നാകിടയിലുള്ളവയായി ഗണിക്കപ്പെട്ടിരുന്നതു്. ആ നില ഏതാണ്ടു് 1930 വരെ നിലനിന്നിരുന്നുവെങ്കിലും വാഷിങ്ടന്റെയും മാസ്കോയുടെയും പ്രാധാന്യം വർദ്ധിച്ചതോടുകൂടി വാഷിങ്ടൻ, മാസ്കോ, ലണ്ടൻ, പാരീസ് എന്നായി പൊതുവേയുള്ള ഗണന. പാരീസിലേയ്ക്കു നിയമിക്കുന്നതു് ഇപ്പോഴും വലിയൊരു പദവിയായാണു് ഗണിക്കപ്പെടുന്നതു്. രാഷ്ട്രീയമായി മറ്റു മൂന്നിനും പ്രാധാന്യമേറുമെങ്കിലും സാഹിത്യം, സംഗീതം, ചിത്രമെഴുത്തു്, പ്രതിമാനീർമ്മാണം മുതലായ ലളിതകലകളിൽ ഇന്നും പാരീസ് ലോകത്തിന്റെ രാജധാനിയായാൽ മറ്റു മൂന്നിലും കവിഞ്ഞ ഒരു സ്ഥാനം അതിനുണ്ടെന്നും വിശ്വസിച്ചുപോരുന്നു. പാരീസിനോടു് എനിക്കു ചെറുപ്പം മുതലേ ഉള്ള സ്നേഹാദരങ്ങൾ ഈ ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ ആദ്യഭാഗത്തിൽ എടുത്തുപറഞ്ഞിട്ടുള്ളതാണു്. ആ നഗരത്തിന്റെ പ്രശസ്തിയായി പാരീസ് എന്നു് അന്നെഴുതിയ കവിതയും ഈ അധ്യായത്തിനു് അവശിഷ്ടമായി ചേർത്തിട്ടുണ്ടു്. 1925 മുതൽ 1937 വരെ എല്ലാ വർഷവും ഞാൻ പോയിട്ടുള്ളതുകൂടാതെ 26-27 ഈ വർഷങ്ങളിൽ അവിടെയാണു് മിക്കവാറും താമസിച്ചിരുന്നതും. ആ നാട്ടിൽ വിപുലമായ ഒരു സ്നേഹിതസമ്പത്തു് എനിക്കുണ്ടു്. ഇക്കാരണങ്ങളെക്കൊണ്ടെല്ലാം വലിയൊരു സംതൃപ്തിയോടുകൂടിയാണു് ഞാൻ പാരീസിലേയ്ക്കു പോയതു്.

ഇൻഡ്യയുമായി വലിയ നയബന്ധങ്ങളൊന്നും ഫ്രാൻസിനുണ്ടായിരുന്നില്ല. പുതുശ്ശേരി മുതലായ സ്ഥലങ്ങൾ വിട്ടുതന്നുകഴിഞ്ഞിരുന്നു; ആ സന്ധി പാർലുമെൻറിൽ പാസ്സാക്കേണ്ട ചടങ്ങുമാത്രമേ ശേഷിച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. പിന്നെയുള്ള പ്രധാനജോലി നമ്മുടെ പട്ടാളങ്ങൾക്കു് ആവശ്യമായ വലിയ തോക്കുകൾ, വിമാനങ്ങൾ എന്നിവ വാങ്ങാൻ എല്പാടുമെല്ലായ്കയാണു്. ആ ജോലിക്കു പ്രത്യേകമായി ആളുകളുള്ള സ്ഥിതിക്കു് അവയുടെ മേൽനോട്ടം വഹിക്കേണ്ട ചുമതലയേ അംബാസഡർക്കുണ്ടായിരുന്നുള്ളൂ. കച്ചവടത്തിന്റെ അഭിവൃദ്ധിക്കുവേണ്ടി പ്രവർത്തിക്കുവാനും പ്രത്യേകം ഒരാളുണ്ടു്. ആകപ്പാടെ പാരിസ്സെംബസിക്കു പ്രാധാന്യം കൂടുമെങ്കിലും ജോലി കുറവാണെന്നാണു് എനിക്കു തോന്നിയതു്.

ഒന്നു രണ്ടു പ്രത്യേകത അക്കാലത്തു ഫ്രാൻസിനുണ്ടായിരുന്നു. പാർലുമെൻറിൽ പല കക്ഷികളുള്ളതിൽ ഒന്നിനും ഭൂരിപക്ഷമില്ലാത്തതിനാൽ ദുർബ്ബലമായ ഒരു ഗവണ്മെൻറാണു് രാജ്യം ഭരിച്ചിരുന്നതു്. ഞാൻ അവിടെ ചെന്നപ്പോൾ പ്രധാനമന്ത്രിയായിരുന്നു, ഗീ-മോളേ സോഷ്യലിസ്റ്റ് പാർട്ടിയുടെ നായകനാണു്. എങ്കിലും അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഗവണ്മെൻറു് കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് കാരുടെ ഒരുദാസീന്ദുത്തെയും റാഡിക്കൽസിന്റെ സഹായത്തെയും അടിസ്ഥാനമാക്കിയാണു് രാജ്യം ഭരിച്ചിരുന്നതു്. രാജ്യത്തിൽ വ്യവസായത്തിനും വ്യാപാരത്തിനും മുൻപില്ലാത്ത അഭിവൃദ്ധിയുണ്ടായിരുന്നുവെങ്കിലും രാഷ്ട്രീയമായി സാക്ഷാത്കാരമില്ലാത്ത ഒരു രാജ്യമായിരുന്നു ഫ്രാൻസു്.

അതിനു പ്രധാനമായ കാരണം അന്നു് ആൽജീറിയയിൽ നടന്നിരുന്ന യുദ്ധമാണു്. എന്തായാലും ആൽജീറിയ വിട്ടുകൊടുക്കയില്ലെന്നായിരുന്നു രാജ്യത്തിൽ അതിശക്തമായ വലതുപക്ഷത്തിന്റെ വാദം. സൈന്യശക്തി എല്ലാക്കാലത്തും ഫ്രഞ്ചുരാഷ്ട്രീയത്തിൽ വലിയ ഒരു സ്വാധീനത കാട്ടിയിരുന്നു. അവരെ

നോടെ വളരെ ബലമായി വാദിച്ചത് ആൽജീറിയ ഫ്രാൻസിന്റെ ഒരു കാളുണിയല്ലെന്നും ഫ്രാൻസിന്റെ ഒരു ഭാഗംതന്നെയാണെന്നുമാണ്. ആൽജീറിയർക്കു സ്വാതന്ത്ര്യം കൊടുക്കുവാൻ ആരാലോചിക്കുന്നുവോ, അവരെ സംഹരിക്കുവാൻതന്നെ തങ്ങൾ തയ്യാറാണെന്നായിരുന്നു സൈന്യാധിപന്മാരുടെ വാദം. അവരോടു് എതിർത്തുനില്ക്കാൻ ഡെറുമുള്ള നേതാക്കന്മാർ അന്നില്ലായിരുന്നുതാനും.

ആകുപ്പാടെ ഹുഞ്ചന്തരിക്ഷം പരിശോധിച്ചതിൽ ആൽജീറിയയ്ക്കു പുറമെ മൂന്നു കാര്യമാണ് എന്റെ ദൃഷ്ടിയിൽ തെളിഞ്ഞു കണ്ടത്. ഒന്നാമത്, ഫ്രാൻസ്, ജർമ്മനി, ഇറ്റലി എന്നീ മൂന്നു മഹാരാജ്യങ്ങളും ബെനില്യുക്സ് (Belux) എന്നു പായാറുള്ള ബെൽജിയം, നെതർലാൻഡ്സ്, ലുക്സംബർഗ് എന്നീ മൂന്നു രാജ്യങ്ങളും ഒന്നിച്ചുചേർന്ന് ഒരു യൂറോപ്പു സൃഷ്ടിക്കുവാൻ അന്നു ശ്രമം നടന്നിരുന്നു. ആ ആലോചന ഫലം പ്രാപിക്കുമ്പോൾ മാത്രമേ, റഷ്യയോടും അമേരിക്കയോടും തുല്യമായ ഒരു സ്ഥിതി യൂറോപ്പിനു കിട്ടുകയുള്ളൂ. അതിനുവേണ്ട നേതൃത്വംകൊടുക്കാൻ ഫ്രാൻസിനല്ലാതെ വേറൊരു രാജ്യത്തിനും സാധിക്കുകയുമില്ല. അങ്ങനെ ഒരൈക്യയൂറോപ്പു കെട്ടിപ്പടുക്കണമെങ്കിൽ ജർമ്മനിയും ഫ്രാൻസും തമ്മിലുള്ള പുരാതനവൈരം മറക്കേണ്ടതാണ്. അതു ഹുഞ്ചകാരെപ്പറഞ്ഞു ബോധിപ്പിക്കുവാൻ തക്ക ഒരു നേതാവു ഫ്രാൻസിലുണ്ടാവണം. മൂന്നാമതായി ഫ്രാൻസിനു് ആഗ്രിക്കായി ലുള്ള മഹാസാമ്രാജ്യം—ആഫ്രിക്കാഭൂഖണ്ഡത്തിന്റെ മുന്നിലൊന്നു ഹുഞ്ചകാളുണികളായിരുന്നു—എങ്ങനെ ഈ ഏകീകൃതയൂറോപ്പിനോടു ചേർക്കാം? ഈ മൂന്നു പ്രശ്നങ്ങളാണ് ഫ്രാൻസിൽ പ്രധാനമായി ഞാൻ കണ്ടത്. അവ ശരിപ്പെടുത്തുവാൻ ആരേക്കൊണ്ടു സാധിക്കുമെന്നായിരുന്നു ചോദ്യം.

അന്ധാസഡന്മാർ പതിവായി ചെയ്യുന്നതുപോലെ ഫ്രാൻസിലെ നേതാക്കന്മാരിൽ ഓരോരുത്തനുമായി ഞാൻ പോയി പരി

ചയപ്പെട്ടു. അവരിൽ കണ്ടെത്തേണ്ടതൊക്കെയാണു വലിയ കാര്യങ്ങൾ എറോടുത്തു നടത്തിക്കൊണ്ടുപോകുവാൻതക്കവരായി രണ്ടുപേരെയാണു കണ്ടതു്—പീയർ മെൻഡസ് പ്രാൻസും (Pierre Mendes France) എഡ്ഗാർ ഫോറും (Edgar Faure). പക്ഷേ അവർക്കു രണ്ടുപേർക്കും ജനസപാധീനം കുറവാണെന്നും അവർക്കു സഹായമായിനില്ക്കുന്ന കക്ഷികൾക്കു പ്രാബല്യമില്ലെന്നും പ്രസിദ്ധമായിരുന്നുതാനും.

എന്നാൽ കക്ഷികളിൽനിന്നു മാറി ജനങ്ങൾക്കു വിശ്വാസമുള്ളവനായി, പ്രാൻസിലെ രാഷ്ട്രീയനേതാക്കളൊഴിച്ചു മറ്റുള്ളവർക്കാരാധ്യപുരുഷനായി, ഒരാളുണ്ടായിരുന്നു—ഡി-ഗോൾ (de-Gaulle). അദ്ദേഹം പതിനൊന്നു വയ്ക്കുമായി രാഷ്ട്രീയകാര്യങ്ങളിൽനിന്നു വിട്ടുനില്ക്കുകയാണു്. യുദ്ധകാലത്തു് എററവും വലിയ വിപത്തിൽനിന്നു പ്രാൻസിനെ രക്ഷിച്ചു്, തന്റെ രാജ്യത്തെ പിന്നെയുംമഹാശക്തികളിലൊന്നാക്കിയ ഡി-ഗോൾ, സ്ഥാനമൊഴിഞ്ഞ ഒരു ചക്രവർത്തിയെപ്പോലെ, ആത്മകഥയും സ്മരണകളുമെഴുതി പാരീസിൽനിന്നുകൊണ്ടു് ഒരു ഗ്രാമത്തിൽ താമസിക്കുകയാണു്. എങ്കിലും അദ്ദേഹം രാജ്യത്തിലെ സ്ഥിതിഗതികളെ വീക്ഷണം ചെയ്യുന്നുണ്ടെന്നു പ്രസിദ്ധമായിരുന്നു. ഞാൻ അദ്ദേഹത്തെയും ഒരു കാണുവാൻ തീർച്ചയാക്കി. ആ സംഗതി ബ്രിട്ടീഷ്മ്പാസഡർ സർ ഗ്ലാഡ്വിൻ ജെബ്ബിനോടു പറഞ്ഞപ്പോൾ, അദ്ദേഹം ചിരിക്കുകയാണുണ്ടായതു്. അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “ഡി-ഗോൾ ഒരു സ്മാരക(Monument)മാണു്. പോയിക്കണ്ടേണ്ടതാണു്. ഇനി നേതാവായി വരുമെന്നു ശങ്കിക്കേണ്ട. കണ്ടിട്ടു വീശേഷമെന്നോടും പറയണം.”

താമസിയാതെ ഞാൻ ഡി-ഗോളിനെ പാരീസിലുള്ള തന്റെ ആപ്പീസിൽ പോയിക്കണ്ടു. എന്റെ കൂടെ എംബസ്സി കൗൺസലറും മറീഷിയസ്സുകാരനാകയാൽ ഫ്രഞ്ച് സപഭാഷതന്നെയായവനുമായ ഗോവൽ.നുമുണ്ടായിരുന്നു. ഫ്രഞ്ച് എന്നിക്കു

കേട്ടാൽ മനസ്സിലാക്കുമെങ്കിലും തടസ്സംകൂടാതെ വായിക്കാമെങ്കിലും സംസാരിക്കത്തക്ക സ്വാധീനമില്ലാത്തതുകൊണ്ടുമാത്രമല്ല ഗോവർദ്ധനേശ്വരന്റെ കൊണ്ടുപോയത്, ഡി-ഗോളുമായുള്ള സംഭാഷണം അതിപ്രധാനമായ ഒന്നാണെന്ന വിചാരംകൊണ്ടുകൂടിയാണ്. അദ്ദേഹം പറയുന്നതു പൂർണ്ണമായി മനസ്സിലാക്കുന്നതിനും എന്റെ അഭിപ്രായങ്ങളെ മാറ്റംകൂടാതെ തജ്ജമചെയ്യുന്നതിനും, ഒരാൾ ആവശ്യമാണെന്നതുകൂടാതെ ആ സംഭാഷണത്തിൽ നിന്നു ഞാൻ ചെയ്യുന്ന അനുമതികൾ ഒത്തിണക്കി നോക്കാനൊരാളും എന്റെ കൂടെ വേണമെന്നും എന്നിക്കഭിപ്രായമുണ്ടായിരുന്നു.

അന്നു ഡി-ഗോളിന് അറുപത്തിയേഴു വയസ്സു പ്രായമാണ്. അതിദൈർഘ്യംമൂലം ഭേദത്തിനു ചേർച്ച പോരെന്നു് ആർക്കുതന്നെ കണ്ടാൽ തോന്നും. മൂക്കു വളരെ വലുതും പൊങ്ങിയതും മുഖത്തിനു യോജിക്കാത്തതുമാണ്. ഇങ്ങനെയൊക്കെയാണെങ്കിലും ധർമ്മനിഷ്ഠയിൽനിന്നും ആത്മവിശ്വാസത്തിൽനിന്നും മുദിക്കുന്ന ഒരു തേജസ്സു ഞാനദ്ദേഹത്തിൽ കണ്ടു. ഒരു വിധത്തിലുള്ള കളങ്കവും അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്വഭാവത്തെ ബാധിച്ചിട്ടില്ലെന്നും രാജ്യത്തിൽ സർവാധികാരവും അനുഭവിച്ച കാലത്തുപോലും അധർമ്മമായി എന്തെങ്കിലും അദ്ദേഹം ചെയ്തിട്ടുള്ളതായി ആരുമൊരാൾരോപണം കൊണ്ടുവന്നിട്ടില്ലെന്നും പ്രസിദ്ധമാണ്. രാജ്യനന്മയൊന്നുമാത്രമാണ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രയത്നങ്ങളുടെ ഉദ്ദേശം. ഞങ്ങളുടെ സംഭാഷണം ഒരു മണിക്കൂറോളം നീണ്ടുനിന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ അഭിപ്രായങ്ങൾ വളരുന്നാളത്തെ ആലോചനയുടെ ഫലമാണെന്നും അവ മാറ്റാൻ ആരെക്കൊണ്ടും സാധിക്കുന്നതല്ലെന്നും എന്നിക്കു തോന്നി. ഒരു കാര്യത്തിൽ എനിക്കു സംശയമുണ്ടായില്ല: ഫ്രാൻസ് അന്നു പോയിരുന്ന വഴി തന്നെ പോകയാണെങ്കിൽ രാജ്യത്തിൽ വൈഷമ്യം വർദ്ധിക്കുമ്പോൾ ഡി-ഗോൾ അധികാരത്തിൽ തിരികെ വരും. ഇതു വി

ന്നിട്ടുണ്ടായ സംഭവങ്ങളെ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തിയുള്ള ഒരുഭിപ്രായമല്ല. ഞാൻ അന്നുതന്നെ ഇൻഡ്യാഗവണ്മെന്റിന് എഴുതിയയച്ചിരുന്നതാണ്.

വിശ്വസാംസ്കാരികസമിതി(UNESCO)യുടെ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ അക്കാലത്ത് എനിക്ക് പ്രധാനമായ ഒരു പങ്കുണ്ടായിരുന്നു. പാശ്ചാത്യപൗരസ്ത്യസംസ്കാരങ്ങളുടെ ഗുണഭോജങ്ങളെ അന്യോന്യം മനസ്സിലാക്കുവാൻ ചില പ്രവൃത്തിപദ്ധതികൾ യൂണൈസ്കോവഴിയായി തുടങ്ങണമെന്ന് ഒരു തീരുമാനം സ്വീകരിച്ചിരുന്നതിനെത്തുടർന്ന് അതേപ്പറ്റി വേണ്ട ആലോചനകൾ നടത്തുന്നതിനു പ്രധാനരാജ്യങ്ങളിലെ പ്രതിനിധികളുൾപ്പെട്ട ഒരു കമ്മിറ്റിയെ സംഘടിപ്പിച്ചിരുന്നു. അതിന്റെ അധ്യക്ഷനായി എന്നെയാണ് തിരഞ്ഞെടുത്തത്. ആറാഴ്ചയോളം നീണ്ടുനിന്ന ആ കമ്മിറ്റിയുടെ പ്രവൃത്തികൾ വളരെ പ്രാധാന്യമുള്ളവയെന്നായിരുന്നു.

ആണ്ടുവസാനത്തോടുകൂടി ഞാൻ ആഫ്രിക്കയിലെ ഹ്രസ്വകാളങ്ങളിൽ ഒരു ദീർഘയാത്ര നടത്തുവാൻ തീർച്ചപ്പെടുത്തി. ആദ്യമായിട്ടാണ് ഒരു രാജ്യം ഈ രാജ്യങ്ങൾ സന്ദർശിക്കുന്നത്. ബ്രിഷ്ഗവണ്മെന്റിന് അതു വളരെ സന്തോഷമായിരുന്നു. വേണ്ട സഹായസൗകര്യങ്ങൾ എപ്പോഴുമെത്തുന്നതിനും എല്ലാം വേണ്ടപോലെ കാണിച്ചുതരുന്നതിനും ഹ്രസ്വ വിദേശതന്ത്രാലയത്തിൽനിന്ന് ഈ രാജ്യങ്ങളിലേയ്ക്ക് എഴുതിയയച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. എന്റെ കൂടെ എന്റെ ഭാര്യ കൂടാതെ, അന്നു മൂന്നാം സിക്രിട്ടറിയായിരുന്ന സുണകപാഡിയാ (ഇപ്പോൾ ശ്രീമതി സുണകോച്ചാർ) എന്ന പാർസിയവതിയുമുണ്ടായിരുന്നു. സുണ പരീക്ഷയിൽ ജയിച്ച വിദേശകാര്യാലയത്തിൽ ജോലിയായി കയറിയതായിരുന്നു. ആദ്യമായി പാർസിയിലേയ്ക്കാണ് അവർ നിയമിതയായത്. ബുദ്ധിശാലിനിയും സമർത്ഥയുമായ ആ യുവതിയെയാണ് ആഫ്രിക്കയിൽ കാണുന്ന സംഗതികൾ റിപ്പോർട്ട് ചെയ്തുവന്നായി ഞാൻ എല്ലിച്ചത്.

ഞാൻ കണ്ടിട്ടുള്ള മറ്റൊരു രാജ്യംപോലെയുമല്ലായിരുന്നു. ഈ ആഫ്രിക്കൻ ദേശങ്ങളും അതിലെ ജനങ്ങളും. നാലു കാര്യങ്ങൾകൊണ്ടാണ് അവയ്ക്കുള്ള പ്രത്യേകത. മുസ്സൽമാൻമാരായവരുടെ ഇടയിൽ അല്ലാല്ലമായി പ്രചരിച്ചിരുന്ന അറബിയല്ലാതെ അവർക്കു സ്വന്തമായി ഒരു ഭാഷയുമില്ല. ഇൻഡ്യയിൽ ചില മലംപ്രദേശങ്ങളിലെ ഗോത്രജാതികളുടെ ഇടയിൽ കാരോ കൂട്ടക്കാർക്കും ആവശ്യങ്ങൾക്കുപയോഗിക്കാവുന്ന ഒരോ വായ്മൊഴി ഉള്ളതുപോലെയാണ് ഇവരുടെ ഇടയിലുള്ള ഭാഷകൾ. അതുകൊണ്ടു സാക്ഷാൽ ആഫ്രിക്കൻരാജ്യങ്ങളുൾപ്പെട്ട ആ വലിയ സാമ്രാജ്യത്തിൽ പ്രാഥമികവിദ്യാഭ്യാസംപോലും ഹ്രസ്വമായിരുന്നു. അതു്, ഇൻഡ്യയിൽ ഇംഗ്ലീഷുപോലെ, ഒരഭ്യോഗിക ഭാഷമാത്രമല്ല; മാതൃഭാഷതന്നെയാണ്. രണ്ടാമതായി, സാധാരണ വേലയെടുത്തു ജീവിക്കുന്നവരും അഭ്യസ്തവിദ്യരായി ഗവണ്മെൻറ് ജോലിയിലോ കച്ചവടത്തിലോ എപ്പെട്ടിരിക്കുന്നവരും തമ്മിലുള്ള അകൽച്ച എത്രയോ വലുതാണ്. പഠിച്ചുള്ളവർ കുറുത്ത ഹ്രസ്വ കാർതന്നെ. താഴ്ന്നവർക്കു മുൻപിരുന്ന സ്ഥിതിയിൽനിന്നു വലിയ വ്യത്യാസം വന്നിട്ടില്ല. സാംസ്കാരികമായി ഇങ്ങനെ വ്യത്യാസം വന്നിട്ടുണ്ടെങ്കിലും സാമുദായികമായി ആ വ്യത്യാസം നടപ്പിൽ വരുത്തുവാൻ രണ്ടു കൂട്ടർക്കും സാധിച്ചിട്ടില്ല. ഇത്തരത്തിൽ ഉന്നതവിദ്യാഭ്യാസം സിദ്ധിച്ചിട്ടു് ഒരു തലമുറയിൽ കവിയാത്തതാണ് അതിനു കാരണം. ചോർട്ട്ലാമി എന്ന സ്ഥലത്തു പ്രധാനമന്ത്രിയായിരുന്ന ഒരു മഹാശയൻ—എതു ഹ്രസ്വസമാജത്തിലും ഖേമമാനിക്കപ്പെടുന്ന ഒരു യോഗ്യൻ—എന്നോടു പറഞ്ഞു, തന്റെ അച്ഛൻ മനുഷ്യമാംസം ഭക്ഷിച്ചിരുന്ന ഒരാളായിരുന്നുവെന്ന്. തന്റെ അടുത്ത ബന്ധുക്കളിൽ പലരും ആ സ്ഥിതിയിൽത്തന്നെയാണ് ഇപ്പോഴുമെന്നു സൂചിപ്പിക്കുകയുമുണ്ടായി. മൂന്നാമതു്, ഈ രാജ്യങ്ങൾക്കു വിസ്താരം വളരെയുണ്ടെങ്കിലും ജനസംഖ്യ വളരെ കുറവായിരുന്നതിനാൽ അവ ഹ്രാസ്സിനെ ആശ്രയിച്ചുതന്നെ കഴിയുമെന്നു കാണാൻ പ്രയാസമില്ലായിരുന്നു.

നാലാമതായുള്ള പ്രത്യേകത ഫ്രാൻസിന്റെ കോളോണിയൽ നയത്തെയാകമാനം ബാധിക്കുന്ന ഒന്നാണ്. ഫ്രാൻസ് കോളോണികളിൽനിന്നു പണം സ്വരാജ്യത്തേയ്ക്കു കൊണ്ടുപോകയല്ല ചെയ്തിരുന്നതും; അങ്ങോട്ടു കൊടുക്കുകയാണ്. ഈ കോളോണികളുടെ ചെലവിൽ വലിയൊരു പങ്കു ഫ്രഞ്ച് ഗവണ്മെന്റ് നേരിട്ടു വഹിച്ചിരുന്നു.

എന്റെ സഞ്ചാരത്തിനു കിറെ ആഴ്ചകൾ മുൻപ് ഈ രാജ്യങ്ങൾക്കെല്ലാം, മുൻപു മാൺടേഗ് ചെംസ്ഫോർഡ് Montagu-Chemsford പരിഷ്കാരകാലത്തു നമ്മുടെ പ്രവിശ്യകൾക്കെന്നതുപോലെ, ഭാഗികമായി സ്വാതന്ത്ര്യം ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. അതുകൊണ്ടു ഗവണ്ണർമാരും ചീഫ് സിക്രട്ടറിമാരും ഫ്രഞ്ചുകാർതന്നെയെങ്കിലും മന്ത്രിമാർ ആഫ്രിക്കാക്കാരായിരുന്നു. ഡയാക്രിയിൽ നമ്മുടെ മന്ത്രിമാർക്കും ഈ ആഫ്രിക്കൻ മന്ത്രിമാർക്കും തമ്മിൽ ഒരു കാര്യത്തിൽ വ്യത്യാസം ഉണ്ട്. അവരിൽ മിക്കവരും ഫ്രഞ്ച് പാർളിമെന്റിൽ മെമ്പർമാർക്കുടിയായിരുന്നതുകൊണ്ടു തങ്ങളുടെ രാജ്യത്തെസ്സംബന്ധിച്ച കാര്യങ്ങളിൽ അവർക്കു ഫ്രാൻസിൽ പ്രാബല്യമുണ്ടായിരുന്നു.

ആദ്യമായി ഒരമ്പാസഡർ അവരുടെ രാജ്യങ്ങളിൽ ചെല്ലുകയാണെന്നതുകൊണ്ടോ ഇൻഡ്യയോടുള്ള ബഹുമതികൊണ്ടോ ആയിരിക്കാം, എന്നെ രാജോചിതമായ ആചാരോപചാരങ്ങളോടു കൂടിയാണ് അവർ സ്വീകരിച്ചത്. ആചാരവെടി, ഗാർഡ് ഓഫ് ഓണർ, സിവിൽ ബഹുമാനം, ഔദ്യോഗികവിരുന്നും—ഇങ്ങനെയുള്ള ചടങ്ങുകൾ എല്ലായിടത്തുമുണ്ടായിരുന്നു. ഇങ്ങനെ മൂന്നാഴ്ച സഞ്ചരിച്ചു മടങ്ങിപ്പോന്നപ്പോൾ രണ്ടു കാര്യത്തിലാണ് എന്നിങ്ങ സംശയമുണ്ടായത്. ഭാഗികമായ ഈ സ്വാതന്ത്ര്യം എത്ര കാലം നിലനില്ക്കും? ഇത്ര ചെറിയ രാജ്യങ്ങൾ—അവയിൽ മിക്കവയ്ക്കും ഇരുപതോ മുപ്പതോ ലക്ഷത്തിൽ കൂടുതൽ ജനസംഖ്യയുണ്ടായിരുന്നില്ല—എങ്ങനെ മറ്റു താങ്ങുകൂടാതെ



ഡക്കറിഡ (ആഹിക്കായിൽ) മുൻസിപ്പൽസപ്തകരണസമയത്തു
പുറത്തു കൂടിയെന്ന ആഹിക്കൻപെണ്ണുമാൾ.



ആഫ്രിക്കായീലെ പുതിയ ഒരു രാജ്യത്തിലെ പ്രസിഡന്റിന്റെ മൂക്കട.

ഇക്കാലത്തു കഴിയും? ഈ ചോദ്യങ്ങൾക്കു് അടുത്ത ആണ്ടിൽ തന്നെ മറുപടി ലഭിച്ചു. അതു തീരെ അപ്രതീക്ഷിതമായിരുന്നു താനും.

ഘ്രാൻസിലെ രാജ്യസ്ഥിതി ദിനംപ്രതി മോശപ്പെട്ടു വന്നിരുന്നു. സൈന്യത്തിൽ അസ്വാസ്ഥ്യം, ജനങ്ങൾക്കു ഗവണ്മെൻറിൽ അവിശ്വാസം, മാസംതോറും മാറുന്ന ഗവണ്മെൻറ്, പോലീസുകാർ അവിശ്വസനീയരായിത്തീരുക, പട്ടാപ്പകൽ കൊലപാതകങ്ങൾ—ഇങ്ങനെ വലിയ കലാപങ്ങൾക്കുള്ള ലക്ഷണങ്ങളാണു് അവിടെ കണ്ടിരുന്നതു്. ആൽജീറിയയിൽ യുദ്ധം ഘ്രാൻസ് ജയിക്കുന്നതായിക്കണ്ടില്ല. മന്ത്രിസഭയെ വക വെക്കുവാതെ പട്ടാളങ്ങൾ അവിടെ മുഹമ്മദീയരുടെ ഇടയിൽ വലിയ അക്രമങ്ങൾ നടത്തിക്കൊണ്ടുമാരുന്നു ആ സ്ഥിതിക്കു് എന്താണു് വരുന്നതെന്നു് ആർക്കു മറിഞ്ഞുകൂടാ. രാജ്യശക്തി ആകപ്പാടെ പട്ടാളത്തിലാണു് സ്ഥിതിചെയ്തിരുന്നതു്. എപ്രിൽ മാസത്തിൽ ഞാൻ ദെല്ലിക്കയച്ച റിപ്പോർട്ടിൽ ഇങ്ങനെയാണു് പറഞ്ഞതു്: “ഇനിയും താമസമുണ്ടാകുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല. ഡി-ഗോൾ ഏറെനേരമെന്നാണു് എന്റെ അഭിപ്രായം.”

അങ്ങനെത്തന്നെ സംഭവിച്ചു. മേയ് മാസത്തിൽ ഘ്രാൻസിൽ കയറിത്തന്നെ ആക്രമിക്കാൻ ഒരുങ്ങിനിന്ന പട്ടാളത്തെ കൂട്ടുപിടിച്ചു്, പട്ടാളഗവണ്മെൻറിനും റെവല്യൂഷനുമിടയിൽ താനൊരാളേ ഉള്ളൂ എന്ന നില വരുത്തി, പാർലുമെൻറിനെ വശങ്ങിച്ചു ഡി-ഗോൾ രാജ്യാധികാരമേറ്റെടുത്തു. സേനാധിപന്മാർ തങ്ങൾക്കുണ്ടെന്നു നടിച്ചിരുന്ന അധികാരത്തെ അദ്ദേഹം ക്രമേണ ഇല്ലാതാക്കുമെന്നും സാമ്രാജ്യവാദികൾ തങ്ങളുടെ നേതാവെന്നു ഭാവിച്ചിരുന്ന മഹാൻ ആഫ്രിക്കൻ രാജ്യങ്ങളെ ഒന്നോടെ സ്വതന്ത്രമാക്കുമെന്നും ആൽജീറിയക്കാരോടു സന്ധിക്കു ശ്രമിക്കുമെന്നും ആരും വിചാരിച്ചിരുന്നില്ല.

രാജ്യം കൈയേറ്റെടുത്തു് അധികം താമസിയാതെ ഡി-ഗോൾ എന്ന ഒരു സംഭാഷണത്തിനു ക്ഷണിച്ചു. ഒരുധികാര

വുമില്ലാതിരുന്ന കാലത്തു ഞാനങ്ങോട്ടു തേടിപ്പോന്നു ബഹുമാനിച്ചതു് അദ്ദേഹം മറന്നിരുന്നില്ല. പിന്നീടു ഞാൻ സുഖക്കേടു വന്നു പത്തുമാസത്തിനകം തിരികേ പോരുന്നതിനിടയ്ക്കു ഞങ്ങൾ തമ്മിൽ പല പ്രാവശ്യം കാണുകയുണ്ടായി എന്നുമാത്രമല്ല എന്നോടദ്ദേഹം അത്യന്തം സ്നേഹപൂർവ്വമാണു് പെരുമാറിയിരുന്നതു്. ആ കൂട്ടത്തിൽ ഒരു കൂടിക്കാഴ്ചയെപ്പറ്റി പറയാം.

ശ്രീമതി വിജയലക്ഷ്മി അക്കാലത്തു ചണ്ടണിൽ ഹൈക്കമ്മീഷണറായിരുന്നല്ലോ. ഞാൻ ഇടയ്ക്കിടെ ഓരോ കാര്യവശാൽ ചണ്ടണിൽ അവരുടെ അതിഥിയായി താമസിക്കാറുണ്ടു്. അതുപോലെതന്നെ ഞാൻ അംബാസഡറായിരുന്നിടത്തെല്ലാം അവരും എന്റെ കൂടെ വന്നു താമസിച്ചിട്ടുണ്ടു്. അങ്ങനെ പാരിസ്സിൽ എന്റെ അതിഥിയായി വന്നപ്പോൾ അവരെ ഡി-ഗോളുമായി പരിചയപ്പെടുത്തണമെന്നു് എന്നിക്കു തോന്നി. 'പ്രസിഡണ്ടിന്റെ സിക്രട്ടറിയോടു്' അതേപ്പറ്റി പറഞ്ഞു. ഉടൻതന്നെ എന്നെയും എന്റെ ഭാര്യയെയും ശ്രീമതി വിജയലക്ഷ്മിയെയും ഉച്ചയ്ക്കു് ഉറണുകഴിക്കുവാൻ ക്ഷണിച്ചു് എഴുത്തു കിട്ടി. ശ്രീമതി വിജയലക്ഷ്മിയും ഞാനും പതിനൊന്നരമണിക്കും എന്റെ ഭാര്യ പന്ത്രണ്ടരമണിക്കും എലീസേ കൊട്ടാരത്തിൽ ചെല്ലണമെന്നാണു് എഴുത്തിൽ പറഞ്ഞിരുന്നതു്. ഞങ്ങൾ മൂന്നുപേരും തമ്മിൽ ഒരു മണിക്കൂറു നേരത്തോളം സംസാരിച്ചു. അപ്പോഴേയ്ക്കും ഡിഗോളിന്റെ ഭാര്യയും എന്റെ ഭാര്യയും ഞങ്ങളോടു ചേർന്നു. ഉറണുകഴിഞ്ഞതു രണ്ടരമണിക്കാണു്. വളരെ സന്തോഷപ്രദമായിരുന്നു ആ സമ്മേളനം.

ഒക്ടോബർമാസം നടുവോട്ടുകൂടി ഞാൻ ജർമ്മനി, ചെക്കോസ്ലോവാക്കിയ, ആസ്ട്രിയ, ഹംഗറി, യുഗോസ്ലാവിയ, ഇറ്റാലി എന്നീ രാജ്യങ്ങളിൽ മോട്ടോർവഴി ഒരു സഞ്ചാരം നടത്തി. ജർമ്മനി മുതലായ രാജ്യങ്ങൾ എന്റെ ഭാര്യ കണ്ടിട്ടില്ല. അതുപോലെതന്നെ യുഗോസ്ലാവിയ എന്നിക്കും അപരിചിതമായിരുന്നു.



മാധൻ ടിറോയുടെയും ചാൽസയുടെയും ഗ്രൂപ്പ്.

നും. യുഗോസ്ലാവിയ ചെന്നു കാണണമെന്നു മാർഷൽ ടിറോവിന്റെ ഒരുനഗ്നപക്ഷികമായ ക്ഷണവുമുണ്ടായിരുന്നു. വഴിയ്യിലെല്ലാം സ്നേഹിതന്മാരുള്ളതുകൊണ്ടു യാത്രയ്ക്കു് ഒരുസൗകര്യവുമുണ്ടായില്ല. ഓരോ ദിക്കിലും മൂന്നും നാലും ദിവസം താമസിച്ചു യുഗോസ്ലാവിയയിലെത്തി. അക്കാലത്തു മാർഷൽ ടിറോ ബ്രിയോണിദപീപിൽ സുഖവാസം ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നു. അതിനാൽ ഞങ്ങളെ അങ്ങോട്ടു ക്ഷണിച്ചു.

ബ്രിയോണിദപീപു കരയിൽനിന്നൊട്ടു മാറി ചെറിയൊരൊസ്സെറാണെന്നു പറയാം. നമ്മുടെ മഹാരാജാക്കന്മാരുടെ രീതിയിലാണ് ടിറോ അവിടെ പാർത്തിരുന്നതു്. മറ്റാളുകൾ ആ ദപീപിലില്ല. പല നാട്ടിൽനിന്നു കൊണ്ടുവന്നു വളർത്തിയ ദുർല്ലഭങ്ങളായ മൃഗങ്ങളും പക്ഷികളും നിറഞ്ഞ ഒരാരാമമാണ് അതെന്നു പറയാം. ബിക്കാനേർ മഹാരാജാവിനു ഗജനേർ എന്നു പേരായി ഇതുപോലെ ഒരു സ്ഥലമുണ്ടായിരുന്നു. ബ്രിയോണി ആ കഥയെല്ലാമാണ് എന്നു കാർമ്മിപ്പിച്ചതു്. ആ ദപീപിലുള്ള ഒരു കൊട്ടാരത്തിൽ നമ്മുടെ കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് നായകൻ രാജപ്രസാദിയോടെ എഴുന്നള്ളിത്താമസിക്കുകയാണ്. എല്ലാംകൊണ്ടും ഒരു മഹാരാജാവാണു് ടിറോവിൽ തെളിഞ്ഞു കണ്ടതു്. വീരലിൽ വിലപിടിച്ച് ഒരു മോതിരമണിഞ്ഞിരുന്നു. ഭാര്യയുമതുപോലെ, പാരിസ്സിലെ വലിയ വനിതാരത്നങ്ങൾക്കു ചേർന്നു രീതിയിലാണ് വേഷഭൂഷകൾ അണിഞ്ഞിരുന്നതു്. ഇതൊക്കെ കണ്ടു ഞങ്ങൾ ആശ്ചര്യപ്പെടാതിരുന്നില്ല. മഹാരാജാ ടിറോ എന്നാണ് എന്റെ ഭാര്യ അദ്ദേഹത്തെപ്പറ്റി പിന്നെ പറയാറുള്ളതു്.

ഉഴണിന്റെ വിഭവങ്ങളും മഹാരാജാവിന്റെ ചേർന്നു വിധത്തിൽത്തന്നെ. അഞ്ചുതരം വീഞ്ഞാണ് വിളമ്പിയിരുന്നതു്. ഭക്ഷണത്തിനു മുൻപും പിൻപുമായി ഞങ്ങൾ അന്താരാഷ്ട്രീയ കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റി ദീർഘമായി സംസാരിച്ചു. അപ്പോഴാണ് ടിറോവിന്റെ ബുദ്ധിസാമർത്ഥ്യവും നയചാതുര്യവും വെളിവാ

തു്. റഷ്യ, ചൈന, അമേരിക്ക മുതലായ രാജ്യങ്ങളുടെ വിദേശ നയത്തെ വിശകലനം ചെയ്ത് അദ്ദേഹം സംസാരിച്ചതു കേൾക്കേണ്ട ഒരു കാര്യമായിരുന്നു. മൂന്നരമണിക്ക ഞങ്ങൾ തിരികെ പോന്നു. അന്നു ടിയേസ്ലിൽ വളരെ ഇരുട്ടിയിട്ടാണ് ചെന്നതു്. പിന്നെ വെനിസ്സ്, മിഖാൻ മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിൽ ഓരോ ദിവസം താമസിച്ചു തിരിച്ചു വീട്ടിലെത്തി.

ഉദ്യോഗസംബന്ധമല്ലാതെ ഒട്ടു വളരെ ജോലികൾ ഞാൻ പാരീസ്സിൽ ചെയ്തു ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നു. അതെല്ലാം ഇൻഡ്യയുടെ പ്രശസ്തിക്കനുജ്ജ്വലമാണെന്നതിനാൽ, അംബാസഡർക്കു ചെയ്യാമെങ്കിൽ, ചെയ്യേണ്ടവയാണെന്ന് എല്ലാവരും സമ്മതിക്കും. പാരീസ്സു് സർവ്വകലാശാലയുമായി അടുത്ത ബന്ധം പുലർത്തുകയായിരുന്നു അതിലൊന്ന്. ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും പ്രധാനങ്ങളായവയിൽ ഒന്നാണ് പാരീസ്സു് സർവ്വകലാശാല. അതിനു പണ്ഡിതലോകത്തിൽ മാത്രമല്ല രാഷ്ട്രീയലോകത്തിലുമുള്ള പ്രശസ്തി അനന്യസാധാരണമാണെന്നതന്നെ പറയാം. പാരീസ്സിലെത്തി അധികം കഴിയുന്നതിനുമുൻപുതന്നെ യൂണിവേർസിറ്റിയുടെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ ഒരു പ്രസംഗപരമ്പര ഏറ്റെടുക്കുന്നതിനു് അവിടുത്തെ അധികാരികൾ എന്നെ ക്ഷണിച്ചു. “ഇൻഡ്യയും പാശ്ചാത്യരാജ്യങ്ങളും തമ്മിലുള്ള സാംസ്കാരികസംഘട്ടനം” എന്നായിരുന്നു എന്റെ പ്രസംഗങ്ങളുടെ വിഷയം. അതു് ഒരു പുസ്തകമായി ഫ്രഞ്ചിൽ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുണ്ടു്. അടുത്ത വർഷവും അതുപോലെ എന്നെ അവർ ക്ഷണിച്ചു. “പുതുതായി സ്വാതന്ത്ര്യം കിട്ടിയ രാജ്യങ്ങളിലെ പ്രശ്നങ്ങൾ” എന്നായിരുന്നു 1958ലെ പ്രസംഗവിഷയം. ആ പ്രസംഗങ്ങൾ സാമാന്യത്തിലധികം വിജയമായി എന്ന അഭിപ്രായമാണു് യൂണിവേർസിറ്റിക്കാർ എന്നോടു പറഞ്ഞതു്. കേൾക്കാനായി വന്നവരുടെ എണ്ണയും യോഗ്യതയും വിചാരിച്ചാൽ ആ പ്രസംഗങ്ങൾ വെറുതെയായില്ലെന്നാണ് വിചാരിക്കേണ്ടതു്. പിന്നീടവ “The problems

of new States'' എന്ന പേരിൽ ഇംഗ്ലീഷിലും ഫ്രഞ്ചിലും ഒരു സമയത്തു പ്രസിദ്ധീകരിച്ചപ്പോൾ അതിനു സാമാന്യത്തിലധികം പ്രചാരം ലഭിച്ചു എന്നും മറ്റു ചില ഭാഷകളിൽ ആ ഗ്രന്ഥം തജ്ജമപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ടെന്നുള്ളതു പ്രസ്താവ്യമാണ്.

ഘ്രാൻസിൽമാത്രമല്ല ഞാൻ പ്രസംഗങ്ങൾ നടത്തിയതു് സപിററ്സർലാൻഡ്, ജർമ്മനി, ഇംഗ്ലണ്ട് എന്നീ രാജ്യങ്ങളിലും എന്നെ ധാരാളമായി പ്രസംഗത്തിനു ക്ഷണിച്ചിരുന്നു. സ്വന്തം ജോലിക്കു മുടക്കം വരാതെ പോകാൻ സാധിക്കുമ്പോൾ പോകയും പതിവായിരുന്നു.

സാഹിത്യപരമായ ജോലിയും ആയിടയ്ക്കൊട്ടും കുറവായിരുന്നില്ല. ഒരു ജർമ്മൻ എൻസൈക്ലോപീഡിയായ്ക്കുവേണ്ടി എഷ്യാചരിത്രത്തെപ്പറ്റിയുള്ള ഭാഗങ്ങൾ, ബുലന്റെ ഒരു ജീവചരിത്രം (അതു് ഇതുവരെ പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടില്ല), "Common sense about India" എന്നൊരു ഗ്രന്ഥം, വാത്സ്യായനത്തിനു ദീഗ്ഖമായ ഒരു മുഖവുര—ഇതെല്ലാം ഇക്കാലത്തേഴ്തിയതാണ്. മലയാളത്തിൽ ആയിടയ്ക്കു് ഒരു കൃതിയേ രചിച്ചുള്ളൂ. അക്കാദമിക്കുവേണ്ടി ഷേക്സ്പീയറിന്റെ ലീയർനാടകം തജ്ജമപ്പെടുത്താൻ അതു്.

ഉദ്യോഗജീവിതത്തോടു ബന്ധമില്ലാത്ത ഒരു സാമുദായിക ജീവിതവും എന്നിക്കു പാരിസ്സിലുണ്ടായിരുന്നു. വളരെക്കാലമായി പരിചയവും സ്നേഹവുമുള്ള പല ഫ്രഞ്ചുകുടുംബങ്ങളെക്കൂടാതെ ഫ്രഞ്ചുകാരെ വിവാഹംചെയ്തു താമസിക്കുന്ന ഇന്ത്യക്കാരുമായി സിലോൺകാരായ പല മാനുസ്കൃതികളും അവിടെയുണ്ടു്. അവരിൽ പ്രത്യേകം പറയേണ്ടതായി രണ്ടു പേരാണുള്ളതു്. ഒന്നു്, കൃഷ്ണാ റിബു (Krishna Riboud). അവർ രവീന്ദ്രനാഥടാഗുറിന്റെ ദാഹിത്ര്യയിയാണു്. അമേരിക്കയിലെ പ്രസിദ്ധമായ ഒരു കാളേജിൽ പഠിച്ച കൃഷ്ണ, ജാൻ റിബു എന്ന ഒരു ഫ്രഞ്ചുകാരനൊക്കെ കല്യാണം കഴിച്ചതു്. ധനികനും സംസ്കാരസമ്പ

ന്നും രാഷ്ട്രീയകാര്യങ്ങളിൽ കുറച്ചെല്ലാം സ്വാധീനശക്തിയുള്ള ആളമായ റിബു എല്ലാംകൊണ്ടും കൃഷ്ണൻ ചേന്ന് ഒരു ഭർത്താവാണ്. കൃഷ്ണനാകട്ടെ, യോഗ്യനായ ഒരു ഹുബ്ബുകാരനെ കല്യാണംകഴിച്ചുവെങ്കിലും തന്റെ ഭാരതീയത്വത്തിൽ ഒട്ടും കുറച്ചില്ല. ജാതി(citizenship)കൊണ്ടുമാത്രമല്ല കൃഷ്ണൻ ഒരു ഹിന്ദുസ്ത്രീയായിത്തന്നെ. ഇൻഡ്യയെസ്സംബന്ധിച്ച എല്ലാ കാര്യങ്ങളിലും ആ വനിത മുന്നണിയിൽത്തന്നെ. ആണ്ടിലാണ്ടിൽ അമ്മയേയും സ്വജനങ്ങളെയും കാണുവാൻ ഭർത്താവൊന്നിച്ചു നാട്ടിലേയ്ക്ക് അവർ വരും. ഞങ്ങൾ ഒരു കുടുംബമെന്നപോലെയാണ് വർത്തിച്ചുവന്നിരുന്നത്.

വേറെ ഒരു തരത്തിലുള്ള ഒരു സ്ത്രീയായിരുന്നു അന്നിൽ ഡിസിൾഡാ. അന്നിൽ സിലോൺകാരിയാണെങ്കിലും ചെറുപ്പം മുതൽ ഇൻഡ്യയിലാണ് വളർന്നത്. ഇന്ത്യൻചിത്രകലയുടെ ചരിത്രം അന്നിലിന്നേപ്പോലെ പഠിച്ചിട്ടുള്ള മറ്റൊരു സ്ത്രീയെ ഞാൻ അറിയില്ല. അവർ, വിജിയർ (Vijier) എന്നു പേരായ ഒരു ഹുബ്ബുശാസ്ത്രജ്ഞനെയെയാണ് കല്യാണംകഴിച്ചിട്ടുള്ളത്. അതിവീദധനമായ അദ്ദേഹം കാൻസർഗവേഷണത്തിൽ അന്താരാഷ്ട്രപ്രശസ്തി നേടിയ ഒരാളും കമ്മ്യൂണിസ്റ്റ് പാട്ടിയിലെ അപ്രധാനനല്ലാത്ത ഒരു മെമ്പറുമാണ്. ശ്രീ. ബുദ്ധനെപ്പറ്റി അന്നിൽ ഡിസിൾഡാ എഴുതിയിട്ടുള്ള പുസ്തകം പണ്ഡിതസമ്മതിനേടിയിട്ടുള്ള ഒന്നാണ്.

ഇപ്രകാരമാണു മറ്റു ചിലരും വിവാഹംചെയ്തു പാരിസ്സിൽ താമസിച്ചിരുന്ന. ഒരു കാലത്തു ക്രിസ്ത്യൻകോളേജിൽ മലയാളം ലക്ചററായിരുന്ന ജോസഫ് മുളിയീലിന്റെ പൗത്രികളിൽ രണ്ടു പേർ അവിടെയുണ്ടായിരുന്നതായി എനിക്കറിയാം. നേതാജി സുഭാഷിന്റെ കൂടെ നാഷണൽ ഗവണ്മെന്റിൽ മെമ്പറായിരുന്ന ജനറൽ ചാറ്റർജിയുടെ മകൾ ഉഷ, അവിടെ ഗ്രാമി എന്നു പേരായ ഒരു മില്ലടമസ്ഥനെ കല്യാണം കഴിച്ചു



ശ്രീമതി പാണിക്കരും മി. പാണിക്കരും ബേഗം അഗാഖാനിപ്പറയും രണ്ടു സുന്ദരികളായ ഫിലിത്താരങ്ങളുടേയും കൂടെ. ചുണ്ടറിൽ നിട്ടിക്കാണിച്ചു വർണ്ണനം പറയുന്നതു ബേഗമാണ്.

താമസിക്കുന്നുണ്ട്. ഉഷ ഹിന്ദുമതത്തെപ്പറ്റിയും നൃത്യശാസ്ത്രത്തെപ്പറ്റിയും പല പുസ്തകങ്ങൾ പ്രബലിതമായിട്ടുണ്ട്.

ഘോഷസിലെ അന്ധാസിദ്ധർജീവിതത്തിന്റെ ഒരു പ്രത്യേകത അവിടെ ഇടവിടാതെ വന്നുകൊണ്ടിരുന്ന അതിഥികളാണ്. അങ്ങനെ ഇൻഡ്യയിൽനിന്നു വന്ന് എന്റെ കൂടെ താമസിച്ച അതിഥികളിൽ മൊറാർജി ദേശായി, ആചാര്യകൃപലാനി, കമലാദേവി ശതോപാധ്യായ, ഹൃദയനാഥകുൻസ്ര, എച്ച്. വി. ആർ. അലൻകാർ, സാക്കിർഹുസൈൻ, സലേദൻ എന്നിവരെ പ്രത്യേകിച്ചും എടുത്തുപറയാം. ഭക്ഷണംസംബന്ധിച്ച പല നിർബ്ബന്ധങ്ങളുമുള്ളതുകൊണ്ട് മൊറാർജിദേശായ് വളരെ പ്രയാസപ്പെട്ട ഒരുതിഥിയാണെന്നു പൊതുവേ ഒരു വിശ്വാസമുണ്ട്. വാസ്തവത്തിൽ അങ്ങനെയല്ല. ഡാക്ടറുടെ ഉപദേശപ്രകാരം ചില ഭക്ഷണസാധനങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തിനു വജ്ജിക്കേണ്ടതായുണ്ടെങ്കിലും അവയെപ്പറ്റി നേതേ അറിയിച്ചതിനാൽ ഒരു വൈഷമ്യവും ഞങ്ങൾ അനുഭവിച്ചില്ല. ആചാര്യകൃപലാനി കരാഴ്ചയിൽ കൂടുതൽ ഞങ്ങളുടെകൂടെ താമസിച്ചു. എല്ലാരോടും കോപിച്ച് എല്ലാരേയും പുച്ഛിച്ചു പബ്ളിക്കിൽ കാണുന്നപോലെല്ല, വാസ്തവത്തിൽ ആചാര്യരുടെ പോക്ക്. വളരെ സ്നേഹമുള്ള സ്വഭാവവും അതിതീക്ഷ്ണമായ ബുദ്ധിശക്തിയും സല്ലാപസാമത്ഥ്യവുമുള്ള ഒരു വ്യക്തിയാണ് കൃപലാനി. കമലാദേവിയെ ചെറുപ്പംതൊട്ടേ ഞാനറിയും. എന്നാൽ പാരീസ്സിൽ ഞങ്ങളുടെ കൂടെ വന്ന് ഒന്നരണ്ടു പ്രാവശ്യം താമസിച്ചപ്പോഴാണ് അവരുടെ ശാന്തസ്വഭാവവും കൈവേലകളെ ഉദ്ധരിപ്പിക്കുന്നതിനും മറ്റും അവർ ആഭാടമൊന്നും കൂടാതെ ചെയ്തുവരുന്ന പരിശ്രമത്തിന്റെ വലിപ്പവും എനിക്കു മനസ്സിലായത്.

ഇൻഡ്യാക്കാരായ സ്നേഹിതർമാത്രമല്ല പാരീസ്സിൽ അതിഥികളായി വന്നുകൊണ്ടിരുന്നതു്. ഇംഗ്ലണ്ടിൽനിന്നും ഇടവിടാതെ പല സ്നേഹിതന്മാരും ഓരോരോ കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റി ആലോചിക്കുന്നതിനായും ചിലപ്പോൾ സ്നേഹംമാത്രം വിചാരിച്ചും വന്നുകൊണ്ടിരുന്നു. പ്രസിദ്ധഗ്രന്ഥകർത്രിയായ നവോദി മിച്ച്ലിസൺ

(Nuomi Michison) രണ്ടുമാസത്തിലൊരിക്കലെങ്കിലും ഞങ്ങളുടെ വന്നു താമസിച്ചുപോവുക പതിവാണ്. അതുപോലെ തന്നെ ന്യൂസ്റ്റേറ്റ് മാൻപത്രാധിപരായ കിങ്സ്ലീ മാർട്ടിൻ, (Kingsley Martin) പണ്ഡിതനായ ഗൈവിൻ, പാർട്ടി മേൻറുമെമ്പരായ വുഡ്റോ വ്യാറ്റ് (Woodrow Wyatt) മുൻപു ലേബർമന്ത്രിസഭയിൽ യുദ്ധമന്ത്രിയായിരുന്ന ജാൺ സ്റ്റാച്ചി, കേംബ്രിഡ്ജിൽ ധനശാസ്ത്രപ്രൊഫസറായ ജോചാൻ റാബൻസൺ എന്നിവർ ഇടയ്ക്കിടെ വന്നുപോയ്ക്കൊണ്ടിരുന്നു. അവർ എന്റെ ആപ്തമിത്രങ്ങളായതുകൊണ്ടുമാത്രമല്ലാ എനിക്കിതിൽ സന്തോഷം; അവരുമായിട്ടുള്ള ആലോചനകളിൽനിന്നു പല സൽഫലങ്ങളുമുണ്ടായി എന്നുള്ളതുകൂടിയാണ്. ഒന്നരണ്ടുദാഹരണങ്ങൾ പറയാം: മിസ്സസ് മിച്ചിസൺ ഇരുപത്തിയെട്ടാണ്ടിയിൽ പ്രസിഡൻ്റ് ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്ന What is the Human race up to (മാനവജാതിയുടെ ഉദ്ദേശമെന്ത്?) എന്ന എൻസൈക്ലോപ്പീഡിയാഗ്രന്ഥത്തെപ്പറ്റി ആലോചിച്ചു തീർച്ചയാക്കിയത് എന്റെ വീട്ടിൽവെച്ചാണെന്നും അതിന്റെ മുഖവുരയിൽത്തന്നെ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ജാൺ സ്റ്റാച്ചിയുടെ ഇമ്പീരിയലിസത്തിന്റെ അവസാനമെന്ന പുസ്തകം പൂർത്തിയാക്കുന്നതിനുമുമ്പു പാരീസിൽ വന്നു താമസിച്ചു പല ചർച്ചകൾ അദ്ദേഹം നടത്തുകയുണ്ടായി. വിൻറിന്റെ പല പുസ്തകങ്ങളും എന്നോടാലോചിച്ചു എഴുതിയിട്ടുള്ളതാണെന്ന കാര്യത്തെ അദ്ദേഹം മറച്ചുവെച്ചിട്ടില്ല. അതുപോലെ തന്നെ ഞാൻ എഴുതുന്ന പുസ്തകങ്ങൾക്കും അവരുമായിട്ടുള്ള സംഭാഷണം ഉപകാരപ്രദമായി എന്നു തീർച്ചയായും പറയാം.

ഇങ്ങനെ എല്ലാംകൊണ്ടും സുഖമായ ഒരു ജീവിതം കഴിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിനിടയ്ക്കാണ് 1959 ഏപ്രിൽമാസം ആറാംതിയതി ജർമ്മനിയിൽ മൂണിക്ക (Munich) എന്ന നഗരത്തിൽ ഒരു പ്രസംഗം ചെയ്യാനായി ഞാൻ പോയത്. ഒന്നല്ല, മൂന്നു പ്രസംഗങ്ങൾ രണ്ടു ദിവസത്തിൽ ചെയ്യേണ്ടിവന്നു. ഒരു സുഖക്കേടും തോന്നിയില്ല. സന്തുഷ്ടനായിട്ടാണ് തിരിച്ചുവന്നത്. തിരിച്ചെത്തിയ ദിവസം വൈകുന്നേരം ജർമ്മനിയിൽ നമ്മുടെ

അഞ്ചാസന്ധരായ ബഭ്രുദ്രീന്തയുദ്ധജി എന്നെ കാണുവാൻ വന്നിരുന്നു. ഞങ്ങൾ ഒരു മണിക്കൂറോളം ഓരോരോ കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റി സംസാരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ഒടുവിൽ പോകാൻനേരം അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “ഇത്ര ആരോഗ്യവാനായി ഞാൻ നിങ്ങളെ മുൻപു കണ്ടിട്ടില്ല. വളരെ സന്തോഷം.”

ഈ വാക്കുമോർമ്മിച്ചാണ് അന്നു ഞാൻ ഉറങ്ങാൻ കിടന്നത്. എന്തിനു പറയുന്നു, പിറേറ്റിവസമുണർന്നപ്പോൾ തളച്ചു ബാധിച്ചു എഴുന്നേൽക്കു വയ്യാ!

ഇടത്തുവശം അനക്കാൻ വയ്യാതെ തളന്ന് ഒരുപ്പയോളമേ ഞാൻ ആസ്സത്രിയിൽ കിടന്നുള്ളൂ. ഗ്രാൻസിലെ അതിവിദഗ്ദ്ധനായ ഡാക്ടർമാരുടെ ശ്രദ്ധാപൂർവ്വമായ ശുശ്രൂഷമൂലം എന്റെ അംഗങ്ങളുടെ സ്വാധീനം എനിക്കു തിരിച്ചു കിട്ടി. പക്ഷേ രോഗശയ്യയിൽനിന്ന് എഴുന്നേറ്റ ആൾ മുൻപിലത്തെ ആൾതന്നെയാണോ എന്ന് എനിക്കുതന്നെ സംശയമായി. മുൻപോലെ ജോലി ചെയ്തതെന്നും ഒന്നര മണിക്കൂറിൽ കൂടുതൽ ഒരു ദിവസം ഒന്നിലും ശ്രദ്ധിക്കരുതെന്നും വളരെ ‘പഥ്യ’ത്തിൽ ജീവിക്കണമെന്നുമെല്ലാമുള്ള കർശനമായ നിദ്ദേശങ്ങളോടു കൂടിയാണ് അവർ എന്നെ ആസ്സത്രിയിൽനിന്നു വിട്ടയച്ചത്. ഉടൻതന്നെ ജോലി രാജിവെച്ചു ഞാൻ നാട്ടിലേയ്ക്കു കപ്പൽവഴിയായിട്ടു പോന്നു. ഒരു വഷത്തെയ്ക്കുകിലും ഏയർപ്പേയിനിൽ പോകരുതെന്നു ഡാക്ടർമാർ നിദ്ദേശിച്ചിരുന്നു.

തളച്ചു മാറിയാണ് ഇൻഡ്യയിലെത്തിയതെങ്കിലും ആരോഗ്യം തിരിച്ചു കിട്ടിയിരുന്നില്ല. ഒരു രോഗിയെന്ന നിലയിൽ ആരും സംരക്ഷിക്കുകയോ കഴിയേണ്ടിവന്നു. വായിക്കാനും എഴുതാനും ശ്രദ്ധിക്കുവെന്നായാൽ, പിന്നെ എന്നെപ്പോലുള്ളവരെക്കൊണ്ട് എന്തു സാധിക്കും? എന്തായാലും അതിലും വലിയ സങ്കടങ്ങളിൽനിന്ന്—രോഗശയ്യയെത്തന്നെ അവലംബിച്ചു ജീവപൂർവ്വം പോലെ കഴിഞ്ഞുകൂടുന്നതിൽനിന്ന്—രക്ഷപ്പെട്ടല്ലോ എന്നായിരുന്നു എനിക്കു ആശ്വാസം.

ഉപസംഹാരം

സാരമായ ഒരു ജോലിയും ചെയ്യാൻ ഇനി പ്രാപ്തിയുണ്ടാകയില്ലെന്നു എനിക്കറിയാം. എങ്കിലും സമാന്യം ആരോഗ്യം തിരികെ കിട്ടി തനിക്കും മറ്റുള്ളവർക്കും ഉപകാരപ്രദമായി ജീവിതം കഴിച്ചാൽ കൊള്ളമെന്ന ആഗ്രഹം എന്നെ വിട്ടു പോയില്ല. എന്നാൽ പുതുതായി ഒരു ജീവിതാധ്യായം തുടങ്ങുമെന്നോ ഇനിയും ചില പുസ്തകങ്ങൾ ഇംഗ്ലീഷിലും മലയാളത്തിലുമെഴുതുമെന്നോ അന്നു ഞാൻ വിചാരിച്ചിരുന്നില്ല. അതിനിടയാക്കിയതു ദേശമംഗലത്തു വാസുദേവൻനമ്പൂതിരിപ്പാടവർക്കൾ എന്നോടു കാണിച്ച സ്നേഹമാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ മേൽ നോട്ടത്തിൽ തൃശ്ശൂരിൽ പ്രസിദ്ധനായ കട്ടമൺചേരിമുസ്സിന്റെ ചികിത്സയിൽ താമസിച്ച് ഒരു ധാര കഴിച്ചു. അതിന്റെ ഫലം ഞാൻ ആശിച്ചതിൽ കവിഞ്ഞായിരുന്നു. ഓർമ്മയും ശ്രദ്ധയുമെല്ലാം മുന്നെപ്പോലെ വന്നില്ലെങ്കിലും ദേഹത്തിന്റെ ആരോഗ്യമൊട്ടെല്ലാം തിരിച്ചു കിട്ടി.

പാരീസ്സിൽനിന്നു തിരിച്ചുവന്നു നെഹറുവിനെ ആദ്യം കണ്ടപ്പോൾ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞിരുന്നു, സുഖക്കേടു ഭേദമായാൽ എന്തു ചെയ്യാനാണ് ആഗ്രഹിക്കുന്നതെന്നറിയിക്കണമെന്ന്. മുസ്സിന്റെ ചികിത്സകൊണ്ടു രോഗിയെന്നുള്ള നില മാറിക്കിട്ടിയപ്പോൾ എന്റെ ആവശ്യപ്രകാരം നെഹറു എന്നെ രാജ്യസഭയിലേയ്ക്കു നിയമിച്ചു. ക്രമേണ ആരോഗ്യം തിരികെ വന്നതോടു കൂടി ഒരു സുഖവാസസ്ഥലമെന്നുതന്നെ ഗണിക്കാവുന്ന കാശ്മീരിൽ വൈസ്മാൻസലറായും പോയി.

ഇതെല്ലാം ജീവിതസായന്തനത്തിലെ അനതിഗതരവമായ പ്രവൃത്തികൾ എന്നേ ഞാൻ കണക്കാക്കിയിട്ടുള്ളൂ. ഒരു വാനപ്രസ്ഥന്റെ ജീവിതം! പുസ്തകങ്ങളുടെ ഇടയിൽ, ബുദ്ധിജീവികളോടുള്ള സംസർ്ഗ്ഗത്തിൽ, കാര്യവ്യഗ്രതയില്ലാതെ, ആവുന്നതുപോലെ വല്ലതുമെഴുതി, ജീവിതം കഴിക്കുന്നതായിരുന്നു ഞാനാഗ്രഹിച്ച ജീവിതസായാഹ്നം.

പാരിസ്സ് 1941

കൗരവസദസ്സിലെ

ദ്രുപദി, യാദിജാത്യ-

ഗൗരവം മറക്കാത്തൊരാൾ

ദുർഗ്ഗയെക്കൽപ്പോലും;

പൗരജം വിട്ടു ദാസ്യ-

വൃത്തിയിൽ കണവന്മാർ

ചാരവേ നില്ക്കെ, രാജ-

സദസ്സിൽ മദാസ്ഥനാം

വൈരിയാൽ നിജവസ്ത്ര-

മഴിക്കപ്പെട്ടീടിലും

സാരമാം സതീവ്രത-

തേജസ്സാൽ തെളിഞ്ഞുളളൊരാൾ;

ആ സ്ഥിതിയിൽപ്പോലും-

മപരാജിത; സത്യ-

സഭാമം കലികേരി

ബാധിച്ചാലെന്നപോലെ,

പാരിസ്സേ, ചതുരന്ത-

സാർവ്വഭൗമയാം നിന്നെ

വൈരിമാർ സർവ്വലോക-

സമക്ഷം മട്ടിച്ചാലും

സാധുക്കൾ വല്ലഭനാർ
 പൗരഷമരൂ, ഹന്ത,
 പ്രേതസന്നിഭരായി
 നില്പിലും, മഹാഭാഗേ,
 നിന്നുടേയന്യാദൃശം—
 സന്മഹിമാനംകൊണ്ടു—
 തന്നെ നീ ജയിക്കുന്നു
 ഭർധഷ്ഠയായിട്ടെന്നും!



